



4° dens. de 1755 ba  
/ 8

<36626077270019

<36626077270019

Bayer. Staatsbibliothek

# Neue Zeitschrift für Musik.

---

Herausgegeben

durch einen

**Verein von Künstlern und Kunstfreunden.**

---

Achter Band.

(Januar bis Juni 1838.)

---

Mit Beiträgen

von

C. F. Beder, Jul. Beder, Heinr. Dorn, Ch. Eichler, J. Fischhof, Herm. Firsbach,  
Dr. A. Kahlert, C. Kosmaly, Oswald Lorenz, Joseph Mainger, C. A. Mangold,  
Heinrich Paris, R. Schumann, J. v. Seyfried, J. F. C. Sobolewsky,  
F. P. Truhn, A. W. v. Buccalmaglio u. A.

---

Mit musikalischen Beilagen

von

St. Feller, A. Henckell, Dem. Lorenz, F. Mendelssohn-Bartholdy, J. Moscheles,  
F. W. Kieffel und R. Schumann.

---

Leipzig,  
bei Robert Riese.



4. Musik. 1735 <sup>8a.</sup> / 8

# Inhaltsverzeichnis

## zum achten Bande

### der neuen Zeitschrift für Musik.

#### Größere Aufsätze.

- Beder, G. F., Zur Geschichte der Hausmusik in früheren Jahrhunderten: III. Kommodore. Seite 45.  
 —, J., Ideen über Baukunst u. Musik. 81 ff.  
 Dorn, Heinrich, Die Kunst. Eine Skizze. 121 ff.  
 Elster, G., Musikzustände in Belgien. S. 57 ff.  
 Firsichbach, Herrmann, üb. Beethoven als Contrapunctist. 189 ff.  
 v. K., Agnes von Hohenhausen u. die Berliner Oper. 33 ff.  
 Kofmaly, G., Musikalische Charakteristiken. I. Bellini. 99 ff.  
 Langold, G. A., der Winter in Paris. 114.  
 Schumann, R., Rückblick auf das krippigste Musikleben. 107 ff.  
 A., Miss Clara Nicols in Berlin. 66 ff.  
 Zuhls, F. D., Ein Glanzstück des Don Juan. 137.  
 o. Wrbüß, A. W., Aufzeichnungen des Dichters Weber: Der Besuch beim Meister. 1 ff.  
 Leseblätter. Brief an einen jungen Künstler. 17 ff.  
 Vertraute Briefe. An F. Heine. 135.  
 W., Adolph Henckel in Leipzig. 7. 8.  
 „Clara Wied in Prag. 3 ff.

#### Beurtheilungen.

- Album, Berliner, Originalcomp. für Gesang u. Piano. Schlesinger. 69.  
 Album du Pianiste etc. Schlesinger. 70.  
 Aikan, G. B., 3 große Studien f. Pfr. B. 15. Hofmeister. 169.  
 Bach, J. C., das wohltemperirte Clavier. Neue Ausgabe v. Aerny. Peters. 22.  
 Bach, J. C., Gesänge. B. 23. Hofmeister. 94.  
 Bellini u. Rossini, Sammlung v. Romanzen. Schlesinger. 31.  
 Benedict, J., Phantasie f. Pianoforte. B. 28. Schott. 23.  
 Bennett, W. St., die Rajaden. Ouverture f. d. Pfr. zu 4 Händen. B. 14. Kistner. 15.  
 v. Beriot, Violon. f. Violon. B. 3. Schlesinger. 43.  
 —, Concert f. Violon. B. 16. Schott. 49.  
 —, Marie Malibran, dernières pensées musicales. Schott. 155.  
 Bertini, F., Phant. f. Pfr. B. 113. Schott's C. 23.  
 —, Brill. Phantasie f. Pfr. B. 116. Dief. 23.  
 Blumenthal, J. v., Nocturnen f. Violon. B. 71. Wegeth. 53.

- Burgdorf, E., Geistl. Gesänge. B. 5. Frölich. 142.  
 Burgmüller, R., 6 Gesänge. B. 3. Hofmeister. 84.  
 Cavalcade, Julie v., „Meine Berg“. Gesang. Paul. 77.  
 —, die Grabsteine. Gesang. B. 6. R. Herr. 77.  
 Cherubini, E., Quartett f. Streichinstrumente. R. 1. Kistner. 194.  
 Choret, J. E., Variat. f. Pfr. B. 24. Diabelli. 23.  
 Ciccarelli, A., 3 Sonette v. Petrarca. Wier. 31.  
 Commer, F., Gesänge f. Männerstimmen. B. 11. Rompour. 6.  
 —, —, gefüllte. Gesänge f. Männerstimmen. B. 12. Dief. 5.  
 —, —, 6 Gesänge f. Männerst. B. 19. Dief. 5.  
 Gurschmann, F., Duo f. Gesang. B. 17. Schlesinger. 146.  
 Gurey, A. v., Lieder f. 4 Männerstimmen. B. 2. Frölich. 167.  
 Gurey, G., die Schule des Fugenspiels. B. 400. Diabelli. 21.  
 Dammast, F., Klänge der Liebe. Westphal. 196.  
 David, F., Concertino f. Violon. B. 3. Herrkopf. 43.  
 Deder, C., 18tes Quartett f. Streichinstrumente. B. 14. Hofmeister. 199.  
 Donizetti, Sommernächte im Pausilipp u. Schott's C. 30.  
 —, 3 Arien. Acoutwein. 30.  
 —, Arien o. d. „Liedestraut“. Frölich. 30.  
 Durk, M., Concertvariationen f. Violon. B. 8. Diabelli. 43.  
 Frölich, G. F., Lieder f. Männerstimmen. B. 17. Bogner u. R. 5.  
 Gkamp, F., geistl. Gesänge. B. 11. Hofmeister. 142.  
 Grand, C., Studien f. Pfr. Kistner. 169.  
 Hach, Leopold, Quartett f. Streichinstrumente. B. 10. Kistner. 188.  
 Schütz, G., Lieder f. 4 Männerstimmen. B. 8. Westphal. 5.  
 Geiser, F., neueste Orgelcompositionen. B. 44. Ganz in Berlin. 102.  
 Gerke, D., Duo zu Frodora f. ge. Org. B. 27. Rompour. 15.  
 Gips, J., Concertvariationen f. Violon. B. 15. Diabelli. 63.  
 Gollmid, G., der Christbaum. Sammlung v. Liedern u. B. 51. X. Kistner. 146.  
 Görner, C., drei deutsche Lieder. B. 4. Frig. 206.  
 Grisar, A., 6 Romanzen. Schott's C. 155.  
 Händel, Messias. Ausgabe v. v. Wessel. Haslinger. 73 ff.  
 Henckel, A., Studien f. Pfr. B. 2. Hofmeister. 97.

- Herg, J., Phantastie f. Pfte. m. Orch. B. 90. Schott's C. 23.  
 Heffe, K., Duvertur Nr. 2 zu 4 Händen f. Pfte. B. 28.  
 Hofmeister. 15  
 —, —, Metette f. 4 Singstimmen. B. 38. Haslin-  
 ger. 71.  
 Hefisch, E., 6 Gesänge f. 4stimm. Männerchor. Junsteg.  
 203.  
 Kaltdrenner, Duo f. Pfte. u. Violine. B. 134. Breit-  
 kopf u. H. 53.  
 Kallimachos, J. B., Ste Duvertur f. Pfte. zu 4 Hden.  
 B. 76. Peters. 15.  
 Kallendick, K., leichte Duerten f. Gesang. X. Ragel. 132.  
 Krenker, G., 6 Lieder und Chöre f. 4 Männerstimmen.  
 B. 98. Schott's C. 6.  
 Lachner, F., 6 deutsche Gesänge. B. 61. Kamm. 84.  
 —, —, geistliche Gesänge. B. 61. Hebel. 142.  
 Lafant, gr. Phantastie u. f. Violine. Op. 35. Schiffling-  
 ger. 43.  
 Lemke, J., Renou's Schiffslieder. B. 4. Bunder. 146.  
 Liebertafel, Nigart, mit Beiträgen v. Dorn, Mac-  
 jewski, Pohrt u. A. Rittner. 5.  
 Liebertempel, Album f. Gesang. Westphal. 69.  
 Marschner, F., Arienlieder f. 4 Stimmen. B. 93. Bun-  
 der. 5.  
 —, —, das Schloß am Meina. Kom. Oper. Ders. 126.  
 Mattheus, J., Lieder m. Pfte. B. 7. Arutwein. 77.  
 Maurer, E., Gesänge f. 4 Männerstimmen. B. 77. A-  
 ragel. 6.  
 Mercadante, ital. Solcen. Schott's C. 30.  
 Meib, J., Lieder f. Männerstimmen. B. 2. Bagmsh. 187.  
 —, —, der Feldmarschall. Ders. 187.  
 Möhring, Ferd., 6 Gesänge. B. 2. Grand 206.  
 Mollue, H., Variationen u. Ronco f. Violine. B. 11.  
 Breitkopf u. H. 53.  
 Mosche, C., 6 deutsche Lieder, v. E. Seidel. 2te Lieferung.  
 B. 4. Hoffmann u. Kalbel. 206.  
 Moscheles, J., zwölf charakteristische Studien f. Pfte.  
 B. 95. Rittner. 201.  
 Reithard, K., Gesänge f. Männerstimmen. B. 108.  
 Westphal. 5.  
 Reutemann, E., Te Deum laudamus etc. Schott's C. 61.  
 Reischardt, F., Lieder u. Gesänge. Westphal. 186.  
 Ronno, J., Festsymmet. Schott's C. 78.  
 Philipp, S. G., Lieder für geistliche Kreise mit Begl. des  
 Pianoforte. B. 23. Grand in Breslau. 203.  
 Piris, J. P., Phant. u. Bar. zu 4 Hden. f. Pfte. B. 133.  
 Breitkopf. 32.  
 Polyhymnia. Sammlung v. Arien u. Fröhlich. 156.  
 Pogrell, A., Liederbuch u. Liederlage, zwei Theile  
 v. Jul. Müller. Fröhlich. 204.  
 Puget, Louise, Romanzen. Schlesinger. 155.  
 Reuber, A. K. P., Phantastie u. Fuge u. Böhm. 208.  
 Reiffiger, G. G., Duerten f. Gesang. B. 109. Schif-  
 flinger. 132.  
 —, —, Quartette f. Streichinstrumente. Nr. 1. B. 111.  
 Peters. 194.  
 —, —, 6 Gesänge f. Copeau, Alt, Tenor u. Bass.  
 B. 26. Westphal. 203.  
 Ries, Ferd., f. Wagner. 1.  
 Rosch, Fr., Sammlung vorzüglicher Gesangstücke. Bd. 1,  
 Abth. 2. Schott's C. 197.  
 Schäfer, H., 6 stimmige Lieder f. Männerstimmen. 2e  
 Hest. Böhm. 203.  
 Schärtlich, J. G., Gesänge f. 4 Männerstimmen. Grand.  
 203.  
 Schmitt, J., Phantastie zu 4 Händen f. Pfte. B. 261.  
 Böhm u. H. 23.

- Schmitt, J., Diversifiment zu 4 Hden. f. Pfte. Ders. 22.  
 —, —, Gruen f. Pfte. B. 215. Böhm. 169.  
 Schneider, J., Duerten f. Gesang. B. 23. Arutwein.  
 132.  
 Schramm, B., Musersammlung f. Choralpieler. Reacke.  
 107.  
 Schubert, Franz, großes Duo f. Pfte. zu 4 Händen.  
 B. 140. Diabli. 177.  
 —, —, allerleige Composition: 3 große Sonaten f. Pfte.  
 Ders. 177.  
 Schumacher, A. v., dr. Größling v. Goethe. J. A. Böhm.  
 195.  
 Seiffert, G. A., Lieder u. Gesänge m. Pfte. B. 5. Hiffling.  
 195.  
 Seyfried, J. v., Requiem. Ralt. 78.  
 Spöhr, E., Duo f. Pfte. u. Violine. B. 95. Breitkopf  
 u. H. 53.  
 —, —, brill. Quartett f. Streichinstrumente. B. 97.  
 Haslinger. 181.  
 Stölze, G. B., der Tempel des Herrn. Cantate. B. 14.  
 Ders. 83.  
 Strebingen, B., Diversifiment f. Violine. B. 13.  
 Wagner. 53.  
 Stämer, Heinr., 6 Gesänge f. Männerstimmen. B. 2.  
 Guck. Seane. 203.  
 Tadolini, 3 Arien. Wagner. 31.  
 Tschini, J., Gesänge m. Pfte. B. 2. Grand in Berlin. 186.  
 Trautmann, G., 6 Lieder. G. A. Haller. 204.  
 Traub, J. H., Lieder der Nacht. B. 17. Hofmeister. 93.  
 —, —, Lieder. B. 20. Schiffl. 93.  
 —, —, deutsche Lieder. B. 21. Stadtbrandt. 93.  
 —, —, Liebeswunsch u. Liebesleid. B. 23. Ders. 93.  
 Verhulst, J. J. H., Tantum Ergo. Rotterdam. 83.  
 Vesque v. Püttlingen, „Gloria Meid u. Berthoult“.  
 Geo. v. Willparger. Diabli. 94.  
 Volksmelodien, italienische, vierstimmig bearbeitet v.  
 Teschner. Grand in Berlin 18.  
 —, —, f. eine Altstimme; herausgeg. v. Teschner.  
 Derselbe. 18.  
 Wagner, Dr. G. F., u. F. Ries, biographische Notizen  
 üb. d. v. Berthoult. Hader. 187.  
 Weger, G. G., Duo zu 4 Händen u. 4 Hden. f. Pfte.  
 Ders. 15.  
 —, —, Gruen f. Pfte. B. 60. Ders. 170.  
 Witt, F. L., brillante Variationen f. Violine. B. 27.  
 G. Meyer. 43.  
 Wolfram, J., Erste-Cantate u. Goethe. 71.  
 Wrede, K., Gesänge f. Militär-Chöre. Spöhr. 187.  
 Württemberg, Eugen Herzog von, die Weiserbrant.  
 Romantische Oper. Clavierauszug v. Marschner. Grand  
 in Breslau. 113.

### Größere Correspondenzen.

- Berlin. 1) Bon v. R.  
 C. 33. Agnes v. Hefenhausen u. die Berliner Oper. —  
 2) Bon F. H. L.  
 C. 91. Mit Clara Novello. — Dilettanten-Concert. —  
 C. 94. Abtheilungsmoment v. Mit Clara Novello. — 166. Opern.  
 — Concerte. — 171. Concerte. —  
 Brüssel (v. G. Richter).  
 C. 57. Einm im Volk. — 62. Schulen, Theater, Kirche.  
 — 66. Die heilige Virtuosen-Schule. — 71. Pauline Garcia.  
 — 133. Heit. Belgische Componisten. — 147. Concerte im

Winter 1811. Batta. Paulini Corria. Blasi. — 150. Janssen. — Concert v. Berlioz — Fete musicale. — 151. Concerte des Conservatoire. — Extracconcerte. —

Dresden (v. Heinrich Paris).

6. 161. Kückblitz auf die letzten Vorstellungen der Oper („Olympus“ v. Stuck. — „Der Besuch in St. Ger.“ kom. Oper v. Drisslour. —)

Hamburg (v. K. B.).

6. 18. Die Hall. — 159. Die philharmonischen Concerte. — Extracconcerte. — Sophie Elise. — Panini. —

Königsberg (v. J. F. G. Sobolewski).

6. 95. Rob. Pohlmann. — Rob. v. Kesteloot. — Paulus. —

Paris. 1) Von Joseph Mayeur.

6. 10. Gesangs-Institut für Handwerker. —

2) Von G. Monod.

6. 22. Trauerfeierlichkeit für Damerment. — Requiem v. Berlioz. — Fugla v. Kammermeyer v. Donizetti. — 35. Picquillo, Oper v. Monpou. — Die schwarze Domine, Oper v. Adre. — 39. Concerte in der großen Oper. — Einführung der Regiererin in mus. Angelegenheiten. — Soli fragien v. Gimar. — 51. Matinées u. Soirées musicales. — 54. Le fidèle Berger. (Oper v. Adam. — 63. Die Pariser mus. Zeitschriften. — Concerte St. Pancré. — Das italienische Theater. — 78. 18tes Concert im Conservatoire. — 114. Der Winter in Paris. — 170. Concerte im Conservatoire. — 171. Drittes Concert des Conservatoire. — 194. Die Giavertvirtuosin. — 190. Concerte. —

Prag (v. 000.).

6. 2. Clara Wieck. — 195. Der Possillon v. Konjumeau. — Ego's Vergnügen unter des Componisten Leitung. — 204. Cisse u. Claudio v. Merabanti. — Ugo, Graf von Paris v. Donizetti. — Mozart's Don Juan, zum 50jährigen Jubiläum. — 207. Dem. Gresser. — Fr. Kung. — Wilfrid, v. Donizetti. — Quartettunterhaltungen v. Piris. —

Warschau (v. St. Diamant).

6. 178. Robert der Teufel. — 182. Bientemps. — Fens. —

Wien (v. 31).

6. 135. List dastisch. — 6. 138. Musikleben dastisch. — 158. Musikleben dastisch. — 175. Musikleben dastisch. —

## Kürzere.

Die Pull in Hamburg. 6. 18. Robert Burkmüller. Von Gräbe geschrieben. 27. Leipziger Aufführung des Rattenfängers von Famen, Oper v. Gildler. 47. Einprophet v. Gottschall Webl. 58. Biographische Notiz über Clara Wieck. 103. Brief eines älteren Künstlers an einen jungen Künstler. 107. Das Romantische. Von J. F. G. Sobolewski. 111. List in Wien. 138. Thomas Krumpholtz. 139. Charakteristisches. 139. Concert von Chopin in Mourn. 143. Ueber List. 151. Die Dissonanzen. Von J. F. G. Sobolewski. 160.

## Besonderes. Gelegentliches.

Dank der Witwe Mozart. 4.

Erklärung gegen Hrn. Müßliß v. b. Redaction. 28.

Clara Wieck u. Beethoven. Gedicht v. Grillparzer. 30.

Clara Wieck. 100.

Zur musikalischen Beilage. Hft. II. 164.

Schreiben an die Redaction v. J. B. Adre. 184.

An Hrn. Franz List. 184.

## Kürzere briefliche Mittheilungen.

Berlin 123. 143. Bonn 96. Braunschweig 56. Bremen 36. 55. 58. 86. 191. Breslau 96. 133. Dessau 127. Dresden 36. 44. Gera 96. Leipzig 180. London 47. Mailand 32. 59. Neufchatel 190. Paris 19. 47. 123. Petersburg 100. Prag 20. 100. 127. Riga 49. Rudolstadt 127. Straßburg 144. Weimar 48. Wien 8. 31. 68. 86. 127. 144. 164. Würzburg 58.

## Bermischtes.

Musikauflösungen, Gesellschäften u. c. 12. 20. 40. 51. 60. 92. 112. 124. 152. 176. 180. 198. 200. 204. Casino Paganini 4. Neue italienische Opern 4. 152. Riffen. Concerte 4. 16. 24. 28. 39. 56. 59. 71. 75. 84. 86. 141. 109. 120. 132. 153. 156. 144. 156. 164. 172. 176. 192. 200. Für Mozart 4. 28. 40. 56. 72. 86. 104. 140. 156. 204. Die Gesellschaft Gutspe in Leipzig 12. 76. Eitersche Musikanten 24. 32. 40. 52. 68. 76. 81. 92. 96. 104. 116. 124. 136. 140. 144. 152. 156. 172. 176. 180. 192. 200. 204. Die 12 italienischen Sängerrinnen 12. Pöckelsteinbaderin 12. Auszeichnungen 16. 20. 32. 44. 60. 72. 86. 112. 140. 152. 156. 176. 192. 204. Neue Opern 16. 56. 75. 81. 112. 140. 144. 152. 180. 196. Singschül 16. Ködmscher Meister 16. Jubiläum der Bistum u. Spontini 16. Gac u. Zimmermann v. Leipzig 16. Balfe's neue Oper 20. Neue mus. Zeitschrift 20. Henry Blagrove 20. Todesfälle: (J. H. Scheiber, F. Rief) 21. (Schlichtner, Piris-Plache, Piffier) 56. (Edson, Wenziguer, Fua Deforgis, Adelle) 88. (Altwood, Alout, Luch) 140. (Grescini) 164. (Vrainia Blake, Winder-Daummann) 196. Adhardsconcert v. Weg Roedel in Leipzig 24. Rache laß v. Hummel 28. Neue Oper des Unterkannten 28. Die 12 ital. Sänger 32. Brand des ital. Theaters in Paris 39. Erbschneit v. Ferd. Rief 40. Vom Strauss 40. Neue Automet 40. Golds Regina v. König Friedrich August 40. Neue Oper v. Adam 44. Poutou v. Wendenstein 44. Pariser Clavierpfeiferinnen 44. Clara Wieck in Wien 44. Symphonie in B. 44. Das Mannheimer Preitisch 44. Das Hoher an der Eiche 44. Concert v. F. Stegmann 48. Schulte Hüfte 52. Das brennende Giedemspit 52. Vardern 52. Queen's Musicians 52. Die Hall in Berlin 52. Kolla's Geigen 52. Strauß in Lebensgefahr 52. Sängersfest in Frankfurt 56. Gründung des Jüdischen Theaters in Bernab 56. Musikleben der Jüdischen 56. Rüstliche Compagnie 60. Ital. Oper in Paris u. Dessau 60. Wieß Roselle in Berlin 60. Clavierpfeiferinnen 60. Jüdische Concerte in Leipzig 60. Concert von G. G. Müller 72. Paganini 75. Donizetti 75. La Rossinianna 76. Für Kozogras pbenkammer 76. Dresdener Opernpersonal 76. Krennvertheilung v. G. Drer 76. Besondere 84. Jüdische Klavierschmuck 84. Doctorin 84. Für Ferd. Rief 86. 140. Ital. Oper in London 92. Englische Künstler 92. Nachrichten aus Holland 104. Duprez in Polenz's Ginnora 104. Richtigfall 104. Concerte in Paris 104. Fr. u. Pöckel m.

Händel 108. Neues engl. Musikjournal 108. Paganini vor Gericht 112. Chopin 112. Der weitberühmte Unbekannte 112. Automat 112. Schimmel auf der Bühne 112. Xanes u. die Berliner 120. Concert d. Giesewitter Wetgarisch in Leipzig 120. Concert f. Mozart's Denkmal in Leipzig 120. Curiosa 128. Wohlthätigkeitsconcerte 140. Mus. Centralisation in Frankreich 140. Neues Instrument 140. Französische Journallagen 144. Die Fiktion Friedrich's d. Großen 144. Bervollkommnete Glockenmonika 148. Die Pest in Holtenow's Guido 156. Feste, Jubilien 156. 176. Concert o. Franz Schubert in Leipzig 176. Rob. Schöder-Drevent in Leipzig 180. Concert o. G. F. Becker in Leipzig 190. Ernennung d. drei Virtuosen List, Thalberg u. Clara Wieck zu Ehrenmitgliedern der Gesellschaft der Musikfreunde des k. k. Kaiserthums 204. Aufführung der neuen großen Passionsmusik v. Hof. Götter in Barchin 204. Concert v. Fr. de Beriot u. Fr. Pauline Garcia in Leipzig 204. Berichtigung aus Rotterdam 208.

### Kürzere chronikalische Notizen.

Berlin 20. 24. 48. 56. 64. 96. 112. 120. 124. 128. 136. 152. 160. 176. 192. 200. Braunschweig 124. Cassel 148. Danzig 160. Dresden 20. 56. 64. 88. 128. 136. 152. 176. Frankfurt 20. 72. 112. 128. 136. 160. 176. 192. Hamburg 56. 72. 88. 96. 128. 136. 152. 160. 176. 192. Hannover 88. 120. 192. Karlsruhe 176. Leipzig 4. 24. 28. 36. 40. 48. 56. 64. 72. 80. 88. 96. 108. 112. 128. 152. Mainz 148. München 126. 152. 176. Nürnberg 112. 124. 152. 200. Prag 96. Stockholm 192. Stuttgart 148. 200. Weimar

64. Wien 20. 40. 48. 56. 72. 88. 108. 128. 136. Wiesbaden 192. Würzburg 56. 96.

### Sammlung von Musikstücken alter und neuer Zeit als Zulage zur neuen Zeitschrift für Musik.

Heft 1. Ausgegeben im Januar.

Felix Mendelssohn-Bartholdy, das Waldschloß, Gedicht v. Eichendorff. — A. Henckell, Knappe f. Pte. — E. Spodr, „Was mir noch übrig bliebe“ o. Hofmann u. Hüllersleben. — J. Roschales, Präludium u. Fuge f. Pte. —

Heft II. Ausgegeben im Mai.

F. W. Kieffel, geistliches Lied. — Stephan Heller, 3 deutsche Lieder f. Pte. — Oswald Lorenz, Wagnon's Lied f. Singst. u. Gitarre. — F. Mendelssohn-Bartholdy, Vagant f. Eichendorff. — F. W. Kieffel, oer-stimmiger Männergesang. — R. Schumann, Intermezzo für Pianoforte. —

### Musikalischer Anzeiger.

Ein Beiblatt zur neuen Zeitschrift für Musik.

6. Beilagen zu den Nummern: 1. 9. 14. 20. 24. 30. 34. 40. 48.

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 1.

Den 2. Januar 1838.

Der Besuch beim Meister. — Clara Wieck in Prag. — Vermischtes. — Chronik. — Zeit.

Atyme nun auf und trink!  
Wir leben viel noch, ehe des Aufgangs  
Kühlungen wehn, von großen Männern.  
Klopstock.

## Der Besuch beim Meister.

Rachergäßl

von  
G. Weibel.

Wie waren in Berlin angekommen, nachdem wir den ganzen Tag durch das Blachfeld im Schnellwagen einhergetollt. Ist der Weg auch eintönig genug, so ist die Gesellschaft im Wagen doch gewöhnlich so zusammengefaßt, daß über einer feinsten Unterhaltung eine Sahara vergessen werden könnte. Wir fuhrn diesmal mit einem jungen Pariser Geigenkünstler, der uns gegenüber saß, und dessen Rede so gewaltig hervorströmte, daß Jeder von uns sich die herrlichsten Gedanken daraus zurechtschneiden konnte. Wie vorauszu sehen, betrachtete der junge Herr Alles durch seine Pariser Brille, und warf uns armen Deutschen nur dann einen Wenden Lobes hin, um uns zu zeigen, wie weit wir noch zurück wären; kurz, demüthigte uns mehr durch sein Anerkennen, als sein Vater vor zwanzig Jahren vermuthlich und durch sein Nichtachten gedemüthigt. Da kam die Rede denn auch auf die Tonkunst; und nun hättet Ihr den Pariser reden hören sollen. Da war im laufenden Jahre 1837 in Paris ein Stern nie erhabener Größe aufgedröhrt; unbegreifbar Hohes war dort vernommen worden, und das Höchste und Erregendste, was je die Tonkunst vermocht, und noch leisten kann, hatte sich in blendendem Glanze entfaltet. Beethoven tönte dort im Saale des Conspleis, Beethoven von der Stängelspieldüne, Beethoven in jedem Zimmer, in welchem

nur ein Flügel steht. Ich habe noch nie die Tiefe Beethoven'scher Werke so beredt und so zierlich und wohlgestellt hervorheben, nie so prunzend über den Meister reden gehört, als damals im Eltwagen. So wie ein Gedanke oft sich durch einen Fiebertraum zieht, und in diesem bald erhaben klar, bald aber auch wieder in der lächerlichsten Verzerrtheit sich abspiegelt, so klang auch das Wort „Beethoven“ durch die Rede des Kunstjüngers. In seinen Augen hatten wir arme blinde Deutschen nie einen Beethoven gehabt, nie einen gehört, und könnten nichts Besseres thun, als seiner Verblüdung glauben und uns den Meister von Paris aus verschreiben. Kann ich beschreiben, wie uns zu Muth über solche Kunde ward, und als der Begeisterte uns erst in den Saal einführte, dadurch, daß er ihn beschrieb, wie der vortreffliche Julius Janin daselbst, und sein Kunsturtheil abwäge, wie die hochberzige Frau Dubessant lächle und für die Tonhelden schwärme, wie dann eine Sonate erst recht klänge vom göttlichen Beethoven, und zuletzt ein Trübsalstropf vom abentheuerlichen Weerebeer — doch was will ich den ewigen Rehrhein, die ewige Rehrzeile, auch in meinen Aufzeichnungen wiederbringen lassen. Uns Deutschen kommt es eben so ungerathen vor, einem Beethoven einen der genannten wunderlichen Heiligen zur Seiten stellen, als ob man neben dem Apollo von Delosdore legend einen Holzbloß von mexikanischem Gott, oder neben unserer Linden-Frauen von Kasaf die von Káveiar aufstellen wollte. Wir müssen aber bei einer solchen Zusammenstellung schließen, daß trotz allem Kunstgewäch und

trog allem benebelnden, geistreichen Plaudern noch gar kein Sinn für das Schöne vorwaltend, und der Grund alles Anpreisens lediglich in der Modernität zu suchen sei, die heute mit erster Stürze vergöttert, was sie hundert Jahr als engberzig und altväterlich verachten wird. Würde es uns nicht wie bitterer Hohn vorkommen, einen Meister das gewaltige Legeretz aus dem harten B vorzutragen zu hören, diesen Meister dafür begeistert zu schauen, wenn derselbe gleich darauf mit derselben Begeisterte, mit demselben Eifer den Contrabandista oder den tartsischen Bravoursalzer ausführt, wie es jener vergötterte List in Paris wohl thut. Und wenn endlich der Riesengeist durchgedrungen wäre und sich diese Schwarmfriesen gefesselt hätte, sollten wir ihnen es für etwas Großes auslegen? Sollten wir gar den Hut ziehen, und uns von ihnen in unserm Ansehen gehet zeigen; wie hier und da gewisse Leute, die sich gern Alles aus Paris, selbst Achtung vor eigenem Verdienst, holen möchten? Beethoven ward in unserm Vaterlande schon vor zwanzig Jahren von jedem Dorfschulmeister anerkannt, und ist während all' dieser Zeit nur am Gesichtsreize hinaufgeschlagen; was die waren und sind, die ihn verkanteten, das können sie nicht durch ihre gewaltige Werbemacherei verbieten.

Ich glaube am Ende, sagte ich zu meinem Freunde Moritz, es ist ein gutes Zeichen, daß man in unserm Vaterlande so wenig von Beethoven redet, daß man den erhabenen Namen so selten anführt und selbst seine Werke verhältnißmäßig wenig zur Aufführung bringt. Das Heiligste und Beste will in Beistunden genossen sein, während man das Alltägliche zu jeder Frist hinnehmen kann. Haben wir aber einmal einen Fidelioabend genossen, kommen wir von einer Coriolan- oder Egmont-Eröffnung, oder von einer der neun Symphonien, die man wie die Herodot'schen Bücher, den neun Mufen süßlich heiligen könnte, so können wir überhaupt nicht viel sprechen, wenigstens keinen Lise'schen Lonmann, kein Weperder'sches Marktschreiergetöse mehr göttlich finden.

Wenigstens, fiel mir Moritz in's Wort, ist unsere Miesgötzei nicht so abfliegend, als die unserer heutigen Reisegefährten; wenn wir neben unserm Sternbild Beethoven noch eins und das andere haben, so wird doch kein Bierkreis daraus. Wenn ich bekenne, daß es nur einen Beethoven giebt, so füge ich bei, daß wie auch nur einen Mozart aufzuweisen haben. Ich denke mir die beiden Meister unter zwei Tempeln verjüngt. Mozart strahlt mir ein weißmarmorner Delenentempel, ehrsüchtigbetend, ernst, aber doch freundlich und lachend. Gewaltige Massen, aber in runden anmuthreichen gefälligen Gestaltungen. Wendende Marmelsäulenpracht, kunstvoll gebauene Säulenkäufe und herrliche Flachbilder schmücken die erhabenen Wände, indes

fernum blühende Rosengebüsche von Turkestauben des wohnt, ihre Gruppen bilden. Den andern Meister denke ich mir in einem deutschen, oder wenn du willst, gothischen Dome; den üppigen Fluß, die Einheit des Gedankens vermischt du, wenigstens mag er dir erst später aufgehen, die zarten und doch so gewaltigen Rundungen haben sich in hohe, schwebende Bogen gezogen. Laufend Epigen ragen gen Himmel und entfalten festes Laub, verästelte Nützen winden sich zu wunderlichen Kränzen und Strahlen durch die Gluth des gemalten Glases, seltsame, ungeheure Köpfe und Latzen drängen sich aus den Steine, und einzelne Bildungen fallen in der Nähe auf, die, sobald du in einige Entfernung getreten, im Ganzen verschwimmen. Wie ein Rasael'scher Engelhauptsaum öffnen sich die kunstreichen Pforten und nehmen dich auf, in die aus Säulen schwebenden Dämmerhallen, wo Staunen, Verwunderung und Andacht dich ergreifen und alle Mächte der Räume dich mit ihren Schauern einwirken.

Ebenso hat Börne gesprochen, als er Mozart mit einem prächtigen Palmbaume verglich, insofern hat er vergessen, ihm die deutsche Prachtreiche Beethoven zur Seite zu setzen, denn in diesen Einbildern scheint mir auch die Höhe der beiden Geister, wie ihre Keckheiten und Gegensätze sich auszusprechen. Doch, um nicht wie unser fahrender Geiger und in Bildern und Lohpreisungen zu erschöpfen, dacht' ich, wie vertieft den Gasthof und sähen uns etwas in der Hauptstadt um, ob vielleicht die Bühne nicht gerade etwas Schönes oder Höherwürdiges böte.

Ich möchte diesen Abend lieber auf meinem Kämmerlein die Zeit verträumen, erwiderte Moritz, oder so du bei mir aushalten willst, verplaudern. Ueber dem Küteln, und unter dem Anhören des Rebers sind alte Stimmen wieder in mir wach geworden; längst überschleierte Auftritte stehen lebendig vor mir da, und nehmen mich in Anspruch, als seien sie heute erst erlebt worden. Schenke mir daher den Abend. Nimm bei mir mit einem Glase ächten Rheinischen vorlieb, und laß dir von meinem Besuche bei Beethoven ergötzen.

Du bist also bei Beethoven gewesen? Hast ihn von Angesicht zu Angesicht gesehen? Nun da soll mich die singende Lurlei selber nicht von deiner Seite ablocken können.

Der große Meister ist zwar so lange noch nicht von uns geschieden, daß es nicht eine große Menge gäbe, die ihn gesehen, die seinen Umgang genossen, doch mag mein Schauen wohl deshalb bemerkenswerth sein, weil ich weit her gereist kam, weil ich ihn nie zuvor gesehen hatte, und Alles an ihm mir neu und unbekannt war. Zudem fiel mein Besuch in eine Zeit, wo der Künstler beinahe gar keinen Fremden mehr aufnahm, wo er sich vor jedem zudringlichen Neugierigen auf das sorgfältig

stigte verbarg, und selbst seine näheren Bekannten oft Mühe hatten, Zugang zu ihm zu gewinnen.

Wohl ist es für das ganze Leben erquickend und ermutigend, einen großen Mann gesehen zu haben, ja der Zauber geht sogar auf seine Umgebungen über, wirkt in denen noch fort, die ihn gesehen haben, die nur etwas von ihm zu erzählen wissen, was ich recht wohl fühlte, da wir an unserm Abendtische uns niederließen, da wir unser einfaches Mahl eingenommen, da Moriz den Asmanshäuser entpöpselte und die rote Bluth dahaglich in den Gläsern leuchten sah.

Angelosen, der alte Meister und seine Jünger!

Ja aber nun auch Deine Geschichte, oder wenigstens Dein Besuch.

(Fortsetzung folgt.)

### Clara Wieck in Prag.

Es ist schon wurde die Behauptung aufgestellt, „das Pianoforte sei insofern ein sehr schätzbares Instrument, als es dem fertigen Spieler das Ensemble Redere, ja selbst das Orchester ersetzen könne; es eigne sich aber darum nicht zum Concertinstrumente, weil ihm die für den ausdrucksvollen Vortrag nötigen Elemente, Fähigkeit der Tragend und Anschwellens der Töne, u. dgl. fehlten.“

Die innere sowohl, als die äußere Structur der Compositionen aus den letzten zwei Jahrzehnten, jener, die gerade allgemein beliebt und von den meisten Virtuosen zur öffentlichen Aufführung gewählt wurden, war auch ganz geeignet, den einmal ausgesprochenen Satz scheinbar zu bestätigen. Jene gewissen melodischen Hauptpuncten stets folgenden Letzen, Zeller, chromatischen und anderen Passagen forderten zwar auch eine durch unermüdete Uebung erworbene Fertigkeit; man bewunderte den Virtuosen, der das Alles brillant vortrug; aber der Eindruck, dessen Basis eben nur eine ausgebildete Mechanik als Zweck, — war ein bloß äußerlicher und man blieb nach wie vor bei jener Meinung. Daß der in solchen Compositionen liegende sinnliche Reiz die Empfindlichkeit des großen Publicums für die Vorzüge jener Künstler, deren Sterben auf höhere Zwecke gerichtet war, abtölpelte, ist eben so wahr, als natürlich. — Gleichwie aber allerdings zugestanden werden muß, daß das Pedal immer nur ein Surrogat für die, anderen Instrumenten eigenthümliche Aushaltbarkeit des Tones bilde (obwohl schon Hummel und Thalberg zeigten, daß dieser Mangel doch einigermaßen zu beseitigen sei), eben so liegt auch schon in der ersten Hälfte des oben angeführten Satzes ein Wink, wie die Mittel des Pianoforte zu gebrauchen, um es zu dem hier und da bewiesenen Range eines Concertinstrumentes zu erheben. Die Harmonie, im Gegensatz zur bloßen Melodie, was man

unter dieser in Rücksicht der andern Soloinstrumente, die vorzugsweise auf die bloße Föhrung der Oberstimme beschränkt sind, versteht, ist es, auf welche das Pianoforte, als Tasteninstrument, insbesondere den Compensiren anweist.

In dieser Art der Behandlung der Mittel scheinen nun jene, die man der sogenannten romantischen Schule beizählt, so ziemlich übereinzustimmen. Den Reichtum der Efferte und Mittel, welchen die jetzige, von so manchen Banden früherer Zeiten entfesselte Theorie sowohl, als die Vervollkommnung der Instrumente und der Mechanik ihrer Künstler, dem Instrumentalkomponisten bietet, auch dem Pianoforte, als eigentlichem Orchesterinstrumente, so weit es möglich, zuzuwenden, ist ihr Streben, dessen Würdigkeit, wenn es mit der Poetik der Intention, mit der eigentlichen Composition, die bei Jedem, trotz jener Uebereinstimmung, je nach der individuellen Auffassung des Gegenstandes, verschiedene sein muß, nicht störend kollidirt, wohl Niemand längen wird. — Wir sauben daher in diesen Compositionen fast überall den vollständigen Partiturcharakter, die posthuphonische Behandlung der Accorde. Es ist natürlich, daß durch die, bei dieser Behandlung nötige, gerüstete Harmonie, durch die Gegenbewegungen und Nachabmungen der einzelnen Stimmen, die als selbstständig erscheinen, Schwierigkeiten entstehen, deren Ueberwindung bloß dem Virtuosen, im eigentlichen Sinne des Wortes, möglich wird. Der Pianist, welcher sich an eine solche Aufgabe wagt, muß unumschränkter Herr der Claviatur sein; abgesehen von der ausgebildeten Technik zur Ueberwindung der gewöhnlichsten Schwierigkeiten, die hier immer nur als verschönerndes Bewerth erscheinen, muß er die vollständigste Sicherheit und gänzliche Unabhängigkeit nicht nur der beiden Hände, sondern auch der Finger von einander, errungen haben, um zu dem hier vorzüglichsten Ziele, der Klarheit im Vortrage, zu gelangen. Daß diese Vorzüge alle Clara Wieck auch bei uns im vollkommensten Grade entwickelte, braucht wohl nicht erst erwähnt zu werden. Die gigantische Technik, die Sicherheit und Reinheit in den Anschlägen der aus den entsetzlichen Intervallen zusammengesetzten Harmoniken, die eben deshalb oft arpeggiert werden müssen, die Klarheit und kräftige Föhrung des Vortrages; vor Allem aber ihrer Auffassungsart (sie ist Dichterin, auch wenn sie fremde Werke vorträgt) mußten in einer Stadt, die trotz einigen Rückschritten der letzten Jahre, noch immer als musikalische einen bedeutenden Rang einnimmt, die außerordentliche Sensation erregen. Das Interesse, das man an der großen Künstlerin nahm, zeigte sich nicht nur in dem ungewöhnlich zahlreichen Besuche ihrer Concerte, der wohl noch immer geiziger wäre, wenn sie uns noch nicht verlassen hätte (sie ließ sich im Saale des Conservatoriums,



im Concertsaale und im Theater hören); sondern auch in den oft blühigen Debatten über ihre Leistung sowohl, als auch über die Richtung, deren würdigste Repräsentanten sie ist, und besonders in dem Eindruck, den sie auf unsere Pianisten selbst gemacht. Ueberall hörte man darüber streiten, ob man die von Beethoven gestellte Gränze überschreiten dürfe, oder nicht; ob es überhaupt möglich und nicht gar zu aristokratisch sei, nur für Virtuosen zu componiren und zwar für solche, deren Hände zu den außerordentlichsten Spannungen fähig sind? Ohne diese Fragen jetzt beantworten zu können, obwohl der Grundsatz „in der Kunst das Beste gut genug“ schon den leidigen Dilettantismus zu verbannen scheint, beschränke ich mich auf die Aufzählung der Compositionen, mit deren Vortrage uns die liebenswürdige Gastin erfreute. (Schluß folgt.)

### Vermischtes.

\*. (Musikaufführungen, Gesellschaften u.) Den ersten Weihnachtstags wurde im Saale der Ressource in B a u h n unter Direction des Componisten und vortrags Organisten K. E. Hering zum erstenmal „die heilige Nacht“, Oratorium in 2 Theilen nach Worten der heiligen Schrift aufgeführt. — Zum Besten der Armen hatte am 23ten eine Musikaufführung in Dresden Statt, worin, außer der Renouveauverture von Beethoven, Schneider's neuestes Oratorium „Abraham“ gegeben wurde. Die Frl. Wüst und Botsorfsch, und die Hh. Bohnig und Risse sangen die Solopartien. — Die erste der Abendunterhaltungen der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien war am 23ten November. Hr. Prof. Jansen ist Director derselben. —

\*. (Cassino Paganini.) Das auf Actien gegründete Cassino Paganini in Paris wurde am 23ten Nov. eröffnet. In einigen Blättern stand, daß es nichts als ein verblümtes Spielhaus wäre; doch liest man, daß an jenem Tage, außer vielen Solofachen, die Duetturturen

Gibello und eine Cantate vom Director des Orchesters der Gesellschaft Pugnani aufgeführt wurden. —

\*. (Neue italienische Opern.) Unter den Namen von italienischen Componisten, die in der letzten Zeit neue Opern auf die Bühne gebracht, rufen wir auf einige neue: Nini, Baffi, Lillo. Von ersterem gab man eine im Theater San Benedetto in Venedig, Namens „Ida de Torre“, vom Andern eine in Mailand unter dem Titel „Salvator Rosa“, von letzterem eine kleinere „Il Gioiello“ in Florenz. — Außerdem schreibt man mit vielem Lob von einer neuen von Donizetti aus Neapel „Robert Devereux“. —

\*. (Reisen, Concerts u.) Miß Clara Novello hatte die letzten Wochen zu einem Ausflug nach Weimar, Erfurt u. denuzt und wurde überall mit Bewunderung gehört. — Der Violinvirtuose Di Hall, ein Spieler ersten Ranges, hatte zum 28. Dec. in Hamburg Concert angezeigt. — Frl. Wial gastirte zuletzt in Augsburg. — Der berezgl. Altenburg. Kammermusiker Hr. Belke, ein ausgezeichnete Fiedelspieler, ist auf einer Kunstreise über München nach Wien. — Adolph Henselt hat Leipzig am 30ten verlassen, da er am 4ten Jan. in Dresden Concert geben sollte. Von da wird er über Warschau und Riga nach Petersburg gehen, um in letzter Stadt den Winter zuzubringen. —

\*. (Für Mozart.) Am 14ten Dec. gab man in Bamberg ein Concert von Mozart'schen Compositionen für das Salzburger Monument. —

### Chronik.

[Concert.] Leipzig, 29. Concert v. Adolph Henselt. (S. nachher.) — 1. Jan. 10tes Abonnementconcert. — Neuer Psalm von Mendelssohn. — Concertsarie von Mozart (Frl. Novello). — Duetturturen v. Wasserträger v. Cherubini. — Concertstück f. Fagott v. F. David (Hr. Jan). — Duo. zum Sommerachts-traum. — Symphonie in G v. Mozart. —

### Dank.

Den verehrlichen Kunstinstituten und Vereinen, so wie allen einzelnen Gönnern und Kunstfreunden, die Mozart auch im Grabe noch so hoch verehren und freundlich mitwirken, ihm ein würdiges Denkmal zu setzen, sage ich, von so vielfältigen Beweisen großer Theilnahme dazu getrieben, mit tiefgerührtem Herzen meinen innigsten Dank und werde ihn, so lange mir der Allgütige noch das Leben schenken wird, als eben so heilig als freudiges Gefühl in meinem Innern bewahren.

Salzburg, am 12. December 1837.

Constance Staatsrathin von Tiffen  
gew. Witwe Mozart.

Leipzig, bei Robert Giese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei H. Rüdemann in Leipzig.)

(Hierz u: Musikal. Anzeiger, Nr. 1.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 2.

Den 5. Januar 1838.

Vierstimmiger Männergesang. — Clara Wieck in Freg (Schub.). — Heide Gmelin. — Briefe, Mittheilungen aus Wien u. Berlin. —

Und das Alter wie die Jugend  
Und der Fehler wie die Tugend  
Nimmt sich gut in Liedern aus.  
Goethe.

## Vierstimmiger Männergesang.

- B. Göhrig, Sechs Lieder für 4 Männerst. Op. 8.  
Berlin, Westphal. 1 $\frac{1}{2}$  Thlr.  
A. Reithardt, Sechs Gesänge für Männerst.  
Op. 108. Ebendaselbst. 1 $\frac{1}{2}$  Thlr.  
Rigaer Liedertafel, 1tes Heft mit Beiträgen  
v. Dorn, Ragewitz, Pohrt, Seubertsch, Weismann.  
1 Thlr. 8 Gr. Leipzig, Kistner. Riga, C. Francken.  
F. Commer, 6 Gesänge. Op. 11. Bonn, Kom-  
pour. 15 Sgr.  
—, Gesellschaftliche Gesänge. Op. 12. Ebenda-  
selbst. 15 Sgr.  
—, 6 Gesänge. Op. 19. Berlin, Stacksbrandt.  
22 $\frac{1}{2}$  Sgr.  
G. F. Ehrlich, 6 Lieder. Op. 17. Magdeburg,  
Wagner und Richter. 20 Sgr.  
Sämmtlich in Partitur und Stimmen.

„Wer ohne Lieb und Wein,  
Wer möchte Länger sein?“

Weinlieder, Ständchen, Jagd- und Soldatenlieder, das ist's worum es sich so ziemlich bei allen geselligen Männergesängen handelt, namentlich bietet das edle Tri-  
feilium „Lieb, Liebe und Wein“ eine unerschöpfliche Fund-  
grube des Stoffes für launige Gesänge dieser Gattung. Zu  
dieser Gleichartigkeit des Stoffes kommt noch die formelle  
einer durch die Tiefe und den geringen Stimmenum-  
fang von wenig mehr als zwei Octaven gebotenen Be-  
schränkung in Anwendung der Kunstmittel: Was Wun-  
der also, wenn bei der bei weitem größten Mehrzahl

der Männergesänge ein gewisses allgemeines Gepräge,  
eine Familienähnlichkeit sich vorfindet, gegen welche nur  
eine sehr scharf und eigenthümlich ausgeprägte Indi-  
vidualität des Componisten und große Meisterkraft in  
Handhabung der Formen und Kunstmittel einigermaßen  
ein Gegengewicht bilden. Diesen allgemeinen Männer-  
gesangscharacter tragen denn auch die oben verzeichneten  
Gesänge, unter denen sich nichts unbedingt Gehaltloses  
oder Schlechtausgeführtes befindet, von denen aber nur  
die von Göhrig, von Reithardt und die meisten  
der Rigaer Liedertafel durch größerer harmonische  
Gewandtheit sich hervorheben. „Der Fichtenbaum“ von  
H. Dorn reist sich, obgleich eine gewisse absichtliche  
Schwerfälligkeit wohl nicht ganz der vom Componisten  
beabsichtigten Wirkung entspricht, durch Besonderheit der  
Auffassung und Kunstfertigkeit den folgenden Werken  
an, in denen eine hervorragende Eigenthümlichkeit und  
Meisterlichkeit dem allgemeinen Gattungstypus gegen-  
über sich geltend macht.

H. Marschner, Trinklieder von C. Herlossohn.  
Op. 93. Leipzig, Zul. Wunder. Partitur und  
Stimmen. 1 Thlr.

Mit welcher übersprudelnden Jovialität, wie lächer-  
lich ernsthaft, buchstäblich hamadryadisch M. ähnliche  
Lerte zu dehanben vesleht, weiß man aus seinen Opem  
und einzelnen Liedern, und die vorliegenden, vor allen  
des Trankers höchst humortistisches „Testament“ sind ein  
neurer Beleg dazu. Was die künstlerische Ausführung  
betrifft, so beweist schon ein Blick auf den mit Freiheit

und Leichtigkeit und in einem Umfange sich bewegenden Bass, der bei Männergesängen so selten und freilich nicht leicht zu erzielen ist, den Satz- und Wirkungseindringlichkeit verleiht.

Louis Maurer, Gefänge für 4 Männerst.  
Op. 77. Hannover, A. Vogel. 16 Gr.

Auch in diesen Gefängen bezeugen die mit großer Freiheit und Gewandtheit geführten, oft kunstreich, doch zwanglos verschlungenen Stimmen, namentlich ebenfalls der weit ausschreitende, umfangreiche Bass die kunstgewandte Hand. Wenn sie auch im Rhythmischen und in keifig wirksamen Accordwechseln an überraschender Originalität den Marschner'schen nicht gleich kommen, so sind sie doch auch in dieser Hinsicht keineswegs ohne Eigentümlichkeit, und überhaupt sehr gesunder lebenskräftiger Natur. Das Heft enthält 3 Gefänge: die Liedertafel, der Gesang, die Kunst, von denen die Dichter nicht genannt sind, dasselbe ist bei den obengenannten Liedern von Gählig der Fall, und findet sich auch noch sonst, namentlich bei Liedern mit Pianofortebegleitung oft wiederholt. Sind auch die Gedichte nicht immer von einem Kunstwerke, der die Richtkenntnis der Namen als einen Verlust bedauern ließe, und von andern die Dichter als allgemein bekannt voraussetzen, so liegt doch im Allgemeinen in dieser Namensüberschneidung mindestens eine Unbilligkeit, wo nicht Unanständigkeit, die man sich nicht solter zu Schulden kommen lassen.

Conradin Kreuer, 6 Lieder und Chöre für 4 Männerst. Op. 88. 1tes Heft. 1 Hl. 14 Kr. Der selbe, 6 dergleichen 2tes Heft. 1 Hl. 14 Kr. Mainz, Paris und Antwerpen, Scholl's Söhne.

Wohl kaum giebt es einen Sängerverein oder ein Männerquartett, in denen die Compositionen Kreuer's nicht bekannt und beliebt wären, und manche sind so zu sagen Stereotyp geworden. Wie müssen uns auf diese Anwendung beschränken, da eine eigentliche Partitur den Liedern nicht beigegeben ist, und die willkürlich zu bedruckende Clavierbegleitung keine befriedigende Uebersicht gestattet. Nur das „Champagnerlied“ im ersten und den „Waffenanzug“ im 2ten Hefte glauben wir als besonders frisch und kräftig wirkend hervorheben zu müssen. Das erstere ist von Trompeten und Pauken begleitet. Es handelt sich oder auch um etwas Großes, um einen kolossalen Durst, der das atlantische Meer voll Champagner wünscht, um als Haisisch nur Weizen einschleusen zu können. Die durchgängig interessanten Texte sind sämtlich von H. Siegely.

Bei den folgenden 3 Hefen müssen wir uns auf die einfache Anzeige ihres Inhalts beschränken, da der Mangel einer Partitur ein genügendes Urtheil nicht zulässt.

Originalbibliothek des deutschen Männergesangs von Hüser, Grund, Blüner, Anoder u. A. Herausgeg. v. D. Gistler. 1. Band 2. Heft, jede Stimme 1½ Sgr. Schlesingen, C. Glaser.

Sie enthält außer den Beiträgen von den auf dem Titel genannten Tonsetzern einen Choral v. Hindel.

Sechs Gedichte von Grese. Gorbighiani, comp. v. J. B. Gorbighiani. Op. 10. 1 Hl. 30 Kr. E. M. Prag, M. Berka.

Trauergesang, an die Einsamkeit, Wiedersehen, Seiden, Jägerlied, Weinlied.

Sechs Lieder von F. R. Höfeler. Op. 5. München, Falter und Sohn. 18 Gr.

Abendlied, Jägerlied, Teintlied, an die Geliebte von G. Hoffmann. 22.

### Clara Wieck in Prag.

(Schluß.)

Außer den in dem schon früher mitgetheilten Programm zum ersten Concerte enthaltenen Werken, von denen sie ihrer C-Dur-Variationen, die von Adolph Henselt, und dessen Andante und Allegro auf allgemeines Verlangen auch in den andern Akademien wiederholte: ein Divertissement von Litz, ihr großes A-Moll-Concert mit Orchesterbegleitung und adersmals ein Mosart kleinerer Compositionen von mehreren Meistern. Den Inhalt des letzteren bildeten Bach's Cis-Dur-Fuge; die Allegrien; die C-Dur-Clavier und eine Masurka von Chopin; jenes Andante und Allegro von Adolph Henselt, und dessen Clavier mit dem Motto: „Wenn ich ein Wäglein wär, säß ich zu dir!“ —

Von allen diesen Compositionen entzückten am Allgemeinen die Henselt's; so viel auch über Chopin und Litz gestritten wurde, darin kamen Alle überein, daß in Henselt ein Stern aufgehe, dessen Glanz am musikalischen Himmel weithin strahlen wird. So wenig wir auch von seinen Werken hörten, so zeigt sich schon in diesen ein Talent, welches das Höchste hoffen läßt. Seine poetischen Intentionen giebt dieser Meister in Formen, deren plastische Scharfheit auch größtentheils dazu beiträgt, um Kenner und Laien gar mächtig zu ergreifen, ohne mit tiefen Kenntnissen der Theorie und des Organismus seines Instrumentes, obwohl er sie besitzt, roquettiren zu wollen. Wahlich, wenn, wie es zu erwarten ist, dieser junge Künstler sich zur dramatischen Composition wendet, so dürfte er es vor Allen sein, der einst die große Aufgabe, deutsche Tiefe und Gemüthlichkeit, italische Rundung der Melodie, und geistliches, mannichfaltiges Colorit der Form zu vereinen, und so eine populäre Oper, die auch Gehalt hat, zu schaffen, lösen wird.

Oden diese poetische Ursprünglichkeit, die seinen Com-

positionen diesen künstlichen, natürlichen Dufte verleiht, ist es, die wie der Lufte vermischt. Wenn man übrigens vom Einzelnen aufs Ganze schließen darf, besonders, als es einen Tadel gilt, so ist bei der Lüste die Romantik, um bei der Benennung zu bleiben, bis zur Pariser Unmatur verweht.

Daß Clara Wieck's Compositionen wirklich eben nicht bloß gemacht, sondern wahrer Kunstproducte sind, beweiset schon die Bearbeitung des Bellini'schen Themas, das sie ganz neu geschaffen hat; auch sie sind einer poetischen Quelle entfloßen und haben den eigenthümlichen Reiz der süßen Schwärmerei eines Frauengehirns.

Um den Standpunkt zu gewinnen, von welchem man Clara Wieck's Pianofortspiel würdigen kann, gehört ein fester Harnisch gegen jeden Enthusiasmus, der bei dem letzten Concerte so hoch stieg, daß die Künstlerin, trotzdem, daß sie nur zwei Vieren vortrug, neunmal gerufen wurde; und wenn etwas zu wünschen ist, so stimme auch ich dem allgemeinen Bedauern bei, daß die Künstlerin es nicht versuchte, in einer freien Phantasie, als der höchsten Aufgabe des Pianisten, die Regungen und Flügelschläge ihrer Phantasie zur Anschauung gebraucht zu haben. Daß sie es konnte, erweisen nicht nur ihre Compositionen, ihr Vortrag selbst fremder Werke, sondern auch die überaus schön Prädien, mit denen sie immer das Publicum auf die nächste Composition vorbereitete. — 000

#### Adolph Henselt.

— Der 29. December war für das so eben geschiedene Jahr einer der denkwürdigsten Concerttage. Im Saale des Gewandhauses, jenem Musiktempel par excellence, befand sich ein sehr gewähltes, zahlreiches, gespannt lauschendes Publicum, die Orchestermusiker während der Pausen des Orchesters sah man in einem Halbkreis, Kopf an Kopf und Einem Punkte zugetheilt, ein Concertflügel tönte — Adolph Henselt saß vor dem Instrumente. Der Ruf seines aufserordentlichen Spielers hatte bei uns ihn längst zu einem Gegenstand hohen Interesses gemacht, sein Erscheinen war daher für uns ein sehr freudiges Ereignis. Ein hundertköpfiges Salve! empfing den seinem Procoetoren den Künstler. Er begann mit dem bekannten Concertstück von Weber in F-Moll. Es ist bemerkenswerth, wie diese Composition den größten unserer heutigen Pianofortspieler noch immer Etwas hält: Litz, Thalberg, Henselt spielen sie öffentlich. In welcher Weise sie erschien Weiden zulassen möge, läßt sich, ohne ihr Spiel gehört zu haben, nicht genau bestimmen, gewiß aber wissen wir, daß für Henselt's herrliches Spiel nicht leicht etwas Gleichmüthiger gefunden werden dürfte. Zunächst hervorhebend an seinem Spiel war, daß, wo viele Andere

aufhören, er erst recht anfang seinen Triumph zu feiern. Von Minute zu Minute wuchs sein Spiel: je größer zum Schluß hin der Anbruch von Passagen, desto siegreicher gelangen sie ihm. Erst aber, nachdem er mit dem Vortrag seiner eigenen Compositionen begonnen, hatte das Publicum den Standpunkt zu seiner Würdigung ganz gefunden. Es waren drei folgende drei: Andante in D, — Etude mit dem Motto: „Wenn ich ein Vögeln wäre, flög ich zu dir!“ — Andante und Allegro in D. Vorher aber noch, gleichsam präudirend, eine Etude von Chopin (Nr. 1 der früheren, G-Dur). Im Vortrage des letzten Stückes dürfte kein Virtuoso der Welt ihn übertreffen. Die weitgeredeten Pausen dieser Etude schmeidet er wie Glieder einer Eisenkette an einander, während er jeden Ton einzeln, bis auf den letzten Akkord herauspreßt. Dazu nun Rasse, die unter seiner Hand groß wie Regenbogen klingen. — Das Andante in D ist ein reizendes Cabinetstück. Die Melodie, dezent und voll Empfindung, liegt im Tenor und tönt, getragen vom Bass und einer blühenden Begleitung in den Oberstimmen, mit dem Ausdruck einer weichen männlichen Stimme an unser Ohr. — Die folgende mit dem Motto wurde statimisch da Capo verlangt. Ein acht deutsches Minnereid, und von einer Gewalt, die „die Herzen aller Hörer zwingt“. Den Beschluß machte das Allegro in D-Dur mit dem wunderbar schönen Andante (so eben gedruckt erschienen im Album für Pianoforte, 1838, Berlin bei Schiesinger), eine Siegesmusik, weit über das Pianoforte hinausreichend. — Henselt's Compositionen tragen sämmtlich das Gepräge eines unerschöpflichen Talentes und zeugen von dem reichen Quell, der in der Seele dieses Künstlers lebt. Unbewußte Natürlichkeit, ächte Ursprünglichkeit und Frische, Innigkeit, gepaart mit gesunder Kraft, endlich überall goldener Wohlklang und ein meisterliches Beherrschen der Form — dies sind die Hauptzüge seiner Compositionen. Ganz diesem entsprechend ist sein Spiel. An seinen eigenen Gedanken, an dem, was er als Componist geschaffen, ist er als Spieler erspart und groß geworden. Die Wirkung seines Spieles im Ganzen ist eine höchst erfrischende. Durchweg herrscht wahrer Ausdruck, der Geist der Composition im Großen widerstrahlend, nichts Willkürliches, Kleinalles, Unächtes. Die Rundung und Geschlossenheit seiner Darstellung lassen nichts zu wünschen übrig. Sein Ton ist dick und voll Fleisch, ohne Härte bei größter Kraft. — Zum Schluß des Concerts spielte er seine neuen Variationen über ein Thema aus Rodert d. L. Hier seine ersten, Op. 1, kennt, wird uns gefahr wissen können, wie er sich diese neuen zu denken hat. Nur erscheinen die Anforderungen des Künstlers an sich selbst in diesem Werke noch um Vieles gesteigert. Wie wagen es auszusprechen, daß Schönheits

ten darin enthalten sind, die so nur Einmal existiren. Der Beifall des Publicums entsprach ganz der großartigen Leistung des Künstlers. Er wurde nach dem Schluß derselben von allen Seiten gerufen.

Noch aber hat ihn das größere Publicum erst nur von der einen Seite kennen gelernt. Wer so glücklich war, ihn im vertrauteren Kreise zu hören, dem wird es unergötzlich sein, wie dann sein ganzes Wesen in Musik ausging, und die innere Fülle, hervorbringend, alle äußeren Mittel in Bewegung setzte, und sich im leiseren bald, bald im erhabeneren Gesange kund gab, der als eine abgeforderte Musik über sein Spiel hinschwebte. Eben so mühte er das Orchester in seinen Concerten erst einmal bei Seite lassen, und die Duerturen allein nur auf seinem Instrumente mit seinen zwei Händen ausführen, so, wie wir sie von ihm gehört, um die Allergewalt seines Spieles ganz entfalten zu können. — Sein Wesen, voll Kindlichkeit und Geistesunschuld, bot dem Anblick einer ächten Künstlernatur; jenes Ideale an ihm, der Schutzgeist, ihm verliehen, die Prosa des Lebens fern von ihm zu halten, deutete laut an, daß eine höhere Weihe über ihm ruhe. Seine ganze Erscheinung — sie hat unser Inneres erfüllt, sein liebes Bild — es wird unaussprechlich in uns fortleben, unser Blick unverwandt ihm folgen auf seiner Siegesbahn, die glänzend vor ihm liegt.

In demselben Concert ließ sich auch noch Herr Hr. Erndelbeck, k. k. Hofcapellmeister des hiesigen k. k. Hoftheaters, in einer eigenen Composition auf dem chromatischen Waldhorn hören. Ein eminenter Bläser, dem wir kaum Einen an die Seite zu stellen wüßten; nur schade, daß die scherzhafte Länge der Composition dem Eindruck seiner Leistung Abbruch that. Wir erinnern uns nicht, daß ihm das Geringste mißlungen wäre; nur ein zu häufiges Bleiben des Tones von unten nach oben, und ein etwas überbotenes Forte konnte man tadeln. — Außerdem sang Mad. Winau eine Arie aus Titus, so wie vier Lieder: von Lachner das eine, das andere von Mendelssohn, — letzteres ein Frühlinglied, in welchem jene abnungsvollen Naturlaute wehen, die in eines Jeden Brust ihr Echo finden — besides, wie immer, mit dem echten „con amore“, das ihrem Gesange einen so hohen Werth verleiht. W.

#### Kürzere briefliche Mittheilungen.

Wien, vom 27. December.

— Capellmeister Lindpaintner aus Stuttgart, der sich einige Tage hier aufhielt, ist nach Graz gereist, um

dieselbst seine Oper „die Nacht der Liebes“ aufzuführen, nachdem er bei der hiesigen Direction damit gescheitert ist. — Mad. Fischer und Hr. Schmeiger aus Braunschwweig galten mit Beifall. — Zrl. Jenno Luger ist zur K. K. Kammerlängerin ernannt worden; Mad. Palla erhielt schon früher diesen Titel. K. K. Kammervirtuosin sind die H. H. Paganini, Thalberg, Maysefer und Mert. — Hr. Diagorov, der auch im Concert von Clara Wieck spielte, erlitt Violinist der verm. Königin von England, erseute sich einer höchst ehrenden Anerkennung, eben so der Engländer Paris Adams durch sein Harfenpiel. — Clara Wieck gab am 21sten unter immensen Beifall ihr zweites Concert; gestern spielte sie bei Hof, wo sich J. J. W. huldvoll mit ihr zu unterhalten geruhten. Anfang Januar soll das 3te Concert sein. — Eben hörte ich, daß auch die jungen Elchhorn's, zu denen noch ein kleiner Violoncellist gekommen, ebenestes Concert geben wollen. —

Breslau, vom 20. December.

— Mendelssohn's Paulus ist unter des vortheilhaften Moser's Leitung die jetzt zweimal hier gegeben worden, das erste mal am 1sten December bei überfülltem Hause, das zweite mal am 23sten, ungeachtet des nahen Festes bei anständig besetzter Saale. An Eifer und Bemühung den allen Seiten hat es nirgends gefehlt, so daß wir diese Aufführungen von den schönsten musikalischen Freuden der neuesten Zeit zählen müssen. Die Solosänge waren den besten Händen anvertraut; Hr. Hauser sang den Paulus, Hr. Candidat Ueberscher mit seiner wunderschönen Stimme die Tenorpartie, Hr. Referendar Kette und Seminarschreier E. Richter die beiden Beugen, Zrl. Clara Meyer den ersten, Zrl. Emilie Moserius den zweiten Sopran, Zrl. Kolbe den Alt; in der 2ten Aufführung führte Zrl. Moserius die ganze Partie des Soprans allein aus. Chor und Orchester waren möglichst vollständig besetzt: 76 Sopranen, 64 Alt, 63 Tenoren und 82 Bassstimmen, 25 Violinen, 8 Bratschen, 8 Violoncelli, 6 Contrabässe u. s. w., zusammen 367 Personen. Die Einnahmen waren beidermal sehr bedeutend; der Ueberschuß von der ersten Aufführung war dem Cholera-Beulen-Fonds beigesteuert. Dem Publicum einen festesten Haden zum Verständniß des trefflichen Werkes in die Hand zu geben, hatte Hr. M. Moserius ein Programm drucken lassen, wofür ihm, wie für den schönen Eifer, mit dem er das ganze Werk nach vielen Proben in's Leben setzte, der wärmste Dank unserer Stadt gebührt. —

Leipzig, bei Robert Giese.

Von D. n. Zeitfchr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. W. Schmidt in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 3.

Den 9. Januar 1838.

Der Besuch beim Meister. (Fortsetzung). — Das Gefängniß in f. Handwerker in Paris. — Vermischtes. —

— Ihr Menschen, die ihr mich für feindselig, fideles oder misanthropisch haltet oder erklärt, wie unrecht thut ihr mir, ihr wißt nicht die geheimen Ursachen von dem, was euch so scheint.

Aus Beethoven's Testament.

## Der Besuch beim Meister.

(Fortsetzung.)

Es war im Jahre 1824, als ich mich zum ersten male in Wien befand, in dieser Stadt des Genußes und des freundigen Laumets. Tausend Ehrendarstellungen, tausend neue Auftritte wollten mich hier in Anspruch nehmen, ich konnte mich aber keinem mit rechter Aufmerksamkeit hingeben, bevor ich Beethoven gesehen. Daß die Stadt diesen Mann in ihren Mauern einschloß, war in meinen Augen ihr größtes Verdienst, und unbegreiflich schien es mir, daß in ihr Jemand leben könne, der nicht von dem Herrlichen wußte, der mich nicht zu seiner Wohnung als Wegweiser dienen würde. Jetzt begann ich aber mit meinen Fragen, und mußte erfahren, daß gar mancher mir keine Antwort zu geben wußte. Bei Haslinger indessen ritt ich vor die rechte Schmiege; was ich aber dort zu hören bekam, klang mir nicht viel erfreulicher. Sobald das erste Grün im Baume schwoß, sobald die ersten Vögel über der Saat fliegen, pflegte Beethoven auch die Stadt zu verlassen, auf das Land zu ziehen, und dort in geschäftiger Abgeschlossenheit der Natur, wie der Kunst zu leben, bis das letzte grüne Blatt vom Baume niedergewirbelt war. Er sei, lautete es, schon seit Wochen in Baden, und dort würde er wohl für mich unzugänglich sein. Ich betheuerte, daß ich Empfehlungen von bedeutenden Künstlern bei mir führe, und daß durch diese mir wohl in Baden eine geneigte Aufnahme bereitet sei, worauf aber Haslinger bebend den Kopf schüttelte und mir ver-

sicherte, daß es schwerlich gehen werde. Diese Zweifel machten mich betrübt, indessen entschloß ich mich, das Aeußerste zu versuchen, nur den Mann, dem ich so innig verehere, zu sehen, flieg gleich in einen Mietwagen und fuhr hinaus gen Baden. In jeder andern Zeit würde der herrliche Garten, durch den der Weg uns führte, in dem die Dörfer und Städtchen nur ebensoviele Luftschlösser schienen, mich aufs lebhafteste in Anspruch genommen haben, jetzt aber ließ ich das fernhafte Brühl, wie alle andere Ver Lustigungsörter der Wiener weit und bestümmert hinter mir liegen, und wüchste den herrlichen Wienerwald, wie das Festbaugebirge, zu beiden Seiten wie Bühnengestirne (Decorationen) in stets wechselnden Umrisen meine Straße schmückten, kaum eines sanften Blickes. Wie mader mein Wagenlenker auch seine Kasse antrieb, so konnte er meine Ungeduld doch kaum beschreiben, die seinem Wagen weit vorauslief. Endlich hielt er im Städtchen vor einem Gasthofe, und ich konnte mich dort in ein Zimmer einschließen und den Brief entwerfen, durch den ich mich dem Künstler anmelde, und so Zutritt zu ihm erbitte wollte. Ich hatte während der ganzen Fahrt schon recht artige Gedanken zusammen gefaßt, jetzt aber, wie ich vor dem Papler saß und die Feder eintauchte, war ich auf einmal allein und einsam, alles was mir befallen wollte, schien mir so schaal, so platt für den Mann, und wenn ich mich auf sinnige Weise auszu-drücken gedachte, schien es mir zu gezwungen, zu hölzern, daß ich das, was ich geschrieben, wieder zerriß. Da ich keine Zeit zu verlieren, so sagte ich zuletzt in meinem

Briefe ungefähr dieses: Daß ein Kunstjünger, der sich von je zu seinen eifrigsten Verehrern erzählt, gerne den Trost haben möchte, ihn von Angesicht zu Angesicht zu schauen, überdies noch ein Brieflein von einem Bekannten ihm zu überreichen habe. Mit etwas erleichtertem Herzen faltete ich mein Schreiben zusammen, und ließ mir von einem Kohnbedienten den Weg zu der Wohnung des Künstlers zeigen. Er bewohnte dajamals ein zur Badanstalt gehöriges Gebäude, hinter dem sich ein niedlicher Garten hingog. Mit postendem Herzen klingelte ich, und ward von einer alten Haushälterin eingelassen, der ich nun mein Anliegen recht dringend eröffnete. Die Alte, die durch und durch den Ausdruck wienerischer Gutmüthigkeit hatte, und durch die Verehrung, die in meinem ganzen Wesen für ihren Herrn überall durchblühte, geschmeichelt wurde, da ein Widerspruch beißen sich gar bis auf sie erstreckte, betrachtete mich aufmerksam eine Zeit lang, schüttelte dann bedenklich den Kopf und sagte, daß es wohl nicht nach meinen Wünschen sich fügen werde. Ich war aber so leicht nicht abzufertigen, bat sie, ihrem Herrn mein Brieflein zu übergeben, ich könne einmal nicht wegreisen ohne ihn gesehen zu haben.

Meine Schuld ist es einmal nicht, wenn der Herr niemand Fremdes sehen will, aber er wird auch gar zu sehr durch Vorwüthlinge überlaufen, und von seinem Arbeiten und seinen Gängen abgehalten, weswegen er dann keine Ausnahme macht, um nicht alle machen zu müssen; da es Ihnen indess so von Herzen geht, so will ich einmal wider Gebot handeln, und den Brief hineinbringen; vielleicht daß er von seinem Entschlusse deutet, abweicht, aber Hoffnung kann ich Ihnen wenig darauf machen. So sprach die alte, und ließ mich in ihrer Küche allein. Gewiß ist es kein freudiges Gefühl, von einer Thüre, durch die man so gerne Einlaß gehabt, unverrichteter Dinge abgehen zu müssen, einen Mann, an dem man so mit voller Seele hängt, nicht einmal sehen, ihm nicht einmal seine Huldigung darbringen zu können, und doch konnte mir dies Unangenehme jetzt recht gut widerfahren, da die Wahrscheinlichkeit war für das Nichtgelingen meines Vorhabens. Zehn Minuten mochte ich wohl so in brüderlicher Ungewißheit gestanden und durch die halbgeöffnete Küchentür nach der gegenüber stehenden Pforte, die mit meinem König des Tonbrettes bezugs, gebildet haben, als die Thüre der Alten wieder auf dem Hür eröfnete, und meine Brust zum entscheidenden Augenblicke spannten. Sie trat herein! Wie ich aber ihr Schmunzeln bemerkte, war mir auch gleich klar, daß ich gemooenen Spiel habe, und richtig sagte sie mir freundlich nickend: dicimal junger Herr ist das Ungewöhnliche eingetroffen, mein Herr hat Ihren Brief gelesen, und wünscht Sie zu sehen; wenn Sie überall mit Ihren Witten so durchzubringen vermögen, sind Sie

ein wahres Glückskind! Hier hatte ich an keinen Erfolg gedacht! Somit führte sie mich aus der Küche zur gegenüberstehenden Thüre, und schloß mir auf.

(Schluß folgt.)

### Aus Paris.

#### Gesang-Institut für Handwerker.

Die Handwerker von Paris ließen durch ihr Beispiel den Beweis, daß die Musik nicht ein Geschenk ist, welches einem Einzelnen oder einer einzigen Nation zugetheilt worden, sondern daß man ihm Vortheil als eine von der Natur gemachte Ausnahme ansehen muß, wenn Einer nicht eine Stimme und ein für die Macht der Töne zugängliches Ohr besäße. Es mußte sich ein angeborener Beruf für diese schöne Kunst im Voite fühlbar gemacht haben, es mußte eine deutlich ausgesprochene natürliche Anlage dazu in ihm schlummern, um auf den ersten Ruf so plötzlich zu erwachen, daß mit einem Male aus den Bretterplätzen von Paris, in Stadt und Vorstädten, Lehrling und Lehrmeister, ältere und jüngere Männer herbeiströmten, um mit der unablässigen Aufmerksamkeit an einem Unterricht Theil zu nehmen, den ihnen bisher noch Niemand geboten hatte.

Wo aber, wie hier, ein so lebhaftes Verlangen etwas zu lernen an das Licht tritt, begleitet von einer Würde der Haltung, die jedem, der es sieht, Achtung gebietet, da konnten günstige Ergebnisse nicht lange ausbleiben. Kurze Zeit erst hatten die Gesangslectionen begonnen, so sangen die anfangs rohen und uncultivierten Stimmen schon an, sich zu bilden, und brachten richtige Intonation und einen angenehmen Ton; das Ohr gewöhnte sich allmählich an sanfte und harmonische Klänge; die Seele öffnete sich den erhabenen Eindrücken der Musik, und die Menschen gaben sich ihrem ersten und reinen Genüssen gänzlich hin; ihr Herz empfand den Einfluß jener hohen Lehren der Weisheit und Moral, welche eine geübene und edle Poesie, diese himmlische und unzertrennliche Schwester der Musik, einprägt. Der einfache Handwerker, der am Abend nicht Zeit hat, den Arbeitsrost abzulegen, damit er zur Minute da ist, wenn das Amphitheater für ihn und seinen Lehrer geöffnet wird, ist Sanger geworden, und wahrscheinlich kein schlechterer, als mancher von Profession.

Der Nutzen dieses Unterrichts, mit welchem Paris die Initiative ergriffen hat, ist nicht blos in Frankreich anerkannt worden, wo ähnliche Schulen nach allen Richtungen hin durch das ganze Land errichtet werden, zum Beweise, daß den Kindern dieses gesegneten Landes für die schönen Künste eine nicht minder glückliche Organisation zugetheilt ist, als den Deutschen und Italienern. Paris, die große Stadt, nach der die Blicke der Jugend von ganz Europa gerichtet sind, hat, ohne es zu

wissen, einen neuen Impuls gegeben zur Bildung in der Musik. Die Sonntagsschulen, die Arbeitshäuser in Brüßel, die Schulen mehrerer Cantone der Schweiz, geben damit um, sich Gesangs-Schulen nach dem Muster der der Handwerker von Paris einzurichten; sogar aus dem Herzen von Deutschland holt man Beiräthe aber unser Institut, um den Volks-Unterricht und die Militärschulen nach ihrem Muster neu zu gestalten. Auch England, das Land der Industrie und des Handels, hat seine Aufmerksamkeit darauf gerichtet; seine Schriftsteller haben mit dem warmsten Einn für die Bildung des Volks ihre Stimme laut erheben, und sie ist in die Waisen- und Armen-Häuser gedrungen, in denen man anfängt, den Gesang einzuführen. Der Anfang damit ist bereits in der Workingman's Association gemacht worden.

Auch haben die Künstler selbst dieser Gesangsschulen die lebhafteste und thätigste Theilnahme angedeihen lassen, und schöpfen, wenn auch die Lernenden noch nicht weit genug, um künstlerischen Anforderungen genügen zu können, aus deren Eifer die schönsten Hoffnungen für die Folgezeit. Meyer-Beer war einer der ersten, welcher unseren Uebungen beizuwohnte, desgleichen Ries, Paer, Carafa u. Noerit, der erste Sänger Francaux, verschmähte es nicht, die ersten Versuche der unerfahrenen Sänger mit seinem Talente zu unterstützen. Durch die Aufnahme, die er dort gefunden, die Aufmerksamkeit und Spannung, mit der er gehört wurde, die Wirkung, welche er auf diese Menschen von bescheidenem Aeußern, rechtschaffenem Herzen und starkem, entschlossenem Charakter hervorbrachte, wurden auch andere Künstler aufzutreten vermocht. Und hier zeigte sich der Künstler in seiner ganzen Echtheit; noch nie hatte er ein so gemischtes, aus dem niederen Stande zusammengesetztes Publikum gehabt, aber auch niemals ein weniger verdorrenes. Hier war es nicht am Orte, vermeintliche Salzen zu rühren, hier galt es, durch die harte, rauhe Schale des Mannes bis auf den Kern zu dringen, sein Herz durch männliche, kräftige, vom Herzen kommende Töne zu bewegen. Nach und nach zeigten sich hier Panofka auf der Violine, Lee auf dem Cello, Madame Feuillier-Dumas auf der Harfe, Mlle. Drouart mit ihrer schönen Stimme; alle wollten wiederkommen, und versicherten, nie aufmerksamer, verständiger und erkenntlicher Zuhörer gehabt zu haben. Auch Crast, gewohnt das glänzende Publicum der großen Oper zu entzücken, hat den Handwerkern vorgespielt. Der Pianist Osborn hat trotz bedeutender Mächtigkeiten an einem zugesagten Tage nicht gefehlt, und wieb es nicht beueuen; sein schönes Spiel wurde auf eine Weise genüßig, die immer in seiner Erinnerung leben wird. Mad. Pelcam, eine junge, noch unbekannte Sängerin, Schilke von Carl

Marla v. Weber, sang das Ave Maria von Schubert und die Abgeschiedenheit (l'isolement) von Lamartine, componirt von Riedermaier, und erregte bei den Zuhörern einen Enthusiasmus, der sich nicht beschreiben läßt. Nur ein leises Aufseufzen unterbrach von Zeit zu Zeit die andächtigste Stille in der Versammlung von 800 Menschen, bis am Ende der Beifall unangenehm losbrach. Eine solche Wirkung erfreut den Künstler nicht oft in seinem Leben, und wie nur die Salontrumpfe klingen, mag sich dieselbe träumen, um einmal für die matten Beifallsbezeugungen, wie sie die Gewohnheit reicht, eine Gefrischung zu genießen.

Herr Mangold, ein junger deutscher Componist, hat sich vor einigen Wochen erboten, die Handwerker im Gesangsunterricht einzeln vorzunehmen, damit auf diese Weise die individuellen Anlagen, die in der Masse zerstreut vorhanden sind, erkannt und gehörig entwickelt werden können. Es finden sich reiche Mittel in dieser Volksschule, und wir versichern, daß wir darunter schon Stimmen angetroffen, die uns durch das Metall, die Anmuth und Stärke des Tons in Erstaunen setzten. So versichert Jedermann, der den Handwerker Salland Solo singen gehört hat, daß er auffallend an Duprez erinnert. Was kann man nicht von diesem erwarten, wenn er erst Schule und Routine erlangt und keine Angst mehr hat. Dasselbe gilt von Planque, einem ausgezeichneten kräftigen, tiefen Tenor, so wie von Brouilhet, Debruit, Lecourt u. A., resp. Handwerkern und Handlungsgelehrten.

Von dieser Abtheilung der Gesangsschule ist die, eigens für sie von Mangold componirte Hymne von Victor Hugo: „Ceux qui pieusement sont morts pour la patrie“ aufgeführt worden. Mangold hat weder Zeit, noch Mühe beim Einstudiren gespart, und sich als eben so vortrefflichen Lehrer gezeigt, wie wir ihn als Componist schon kennen. Die Hymne machte eine durchgreifende Wirkung, so daß in der letzten Akademie von den Handwerkern selbst eine Wiederholung verlangt wurde.

Nächstens wird Herr M. Müller, einer der ersten Contrabassisten Deutschlands, daselbst mit dem Cellisten Lee die schöne Arie aus dem Alexander-Fest von Händel begleiten, und Mad. Pelcam singen. So weisen die berühmtesten Künstler Ebre und Geschmac dieser Leute bilden, was einem einzelnen Lehrer nicht möglich wäre. Die Schule lehrt man die größten Virtuosen und die berühmtesten Meisterwerke kennen, und so verspricht dieses Institut, zunächst eine Sittensveredlungs-Anstalt, mit der Zeit auch eine Künstler-Pfanzschule zu werden, aus der früher oder später gewiß tüchtige Leute hervorgehen werden.

Das Exerciren und Aufmuntern schulmetender Fähigkeiten läßt Wunder sehen. Giebt man einem Irden die rechte Anleitung nach seinen geistigen Mitteln und



Neigungen, so könnte man aus der robusten und ungebildeten Volkstasse Gelehrte und Künstler hervorheben sehen, welche ihrer Nation vorleuchten, und die ihnen geschenkte Aufmerksamkeit durch ihre Leistungen mit Ruhm bezahlen würden. J. M. ....

## B e r m i s c h t e s.

[Die Gesellschaft Coterpe in Leipzig.]

Dieser ehrenwerthe Verein hat vor Kurzem in einer kleinen Brochure über die Geschichte seiner Entstehung und Entwicklung berichtet, und damit zugleich seine Statuten veröffentlicht. Wie Alles, was gering angefangen und groß geworden, zur Theilnahme auffordert, so auch diese Gesellschaft, die in einer kleinen Stube begründet, von Niemandem gehört, jetzt in einem schönen Saale Hunderten von Zuhörern schon manche freudige Stunde bereitet. Als Stifter (im J. 1824) werden die H. H. Krüschmar, Götz, Sipp, Sommerfeld, der damalige Director Permsdorf und der vor Kurzem gestorbene Rosenkranz genannt. Die musikalische Direction hat nach Hrn. Reichardt, der als Hoforganist nach Altendurg abging, seit 1831 Hr. W. D. C. B. Müller geführt. Die Mitgliederanzahl ist auf 36 beschränkt und die Zahl im Augenblicke voll. — Es beabsichtigt jetzt die Gesellschaft ihren Wirkungskreis noch zu erweitern, dadurch, daß sie neben jenen praktischen Übungen in Hervorbringung des Solo- und Orchesterstücks, auch engere Zusammenkünfte halten will, in denen seltenerer Kammermusik gemacht, Vorträge über theoretische Gegenstände u. s. w. gehalten werden sollen. Zu diesem Behufe hat sich eine zweite Section gebildet und besteht aus den ordentlichen Mitgliedern des Vereins 1ster Section, aus Ehrenmitgliedern, zu welchen in der letzten Conferenz die H. H. C. F. Becker in Leipzig, Berlioz in Paris, G. B. Fink in Leipzig, Capellm. Kallivoda in Donau-Eschingen und R. Schumann in Leipzig ernannt sind, aus ordentlichen Mitgliedern der 2ten Section, über deren Aufnahme vorher abgestimmt wird, und aus unterstützenden Mitgliedern der 3ten Section. Ueber den Fortgang des Instituts werden wir von Zeit zu Zeit berichten. — 22.

[Musikausführungen, Gesellschaften etc.]

Den vergangenen Cäcilientag (22. Nov.) feierte auch der Cäcilienverein zu Aachen durch eine größere mus.

Aufführung, in der die G. Dur. Symphonie von Mozart, eine Symphonie von Weber, und das alte Dratorium von Kungen, „das Hallstüh der Schöpfung“ zu Gehör kamen. —

Zum Besten des Pensionsfonds für Witwen und Waisen von Musikern gab man in Wien den 22ten und 23ten Dec. in zwei Aufführungen die „Jahreszeiten“ von Haydn. —

Nächsten Sommer soll in Frankfurt unter der Leitung von F. Ries ein großes Sängerkreis gehalten werden. Der Gewinn wird den Fonds zu einer „Mozartstiftung“ bilden. —

Auch in diesem Winter giebt Hr. Prof. Pizis in Prag einen Cursus von Quartettunterhaltungen. Die erste war am 30. November. —

[Literarische Notizen.]

Das Requiem von Berlioz, das so unerhörte Sachen enthalten soll, erscheint nächstens in Partitur. —

Die herrlichen Studien von Henstler werden bis Mitte künftigen Monats im Verlag von Hofmeister fertig werden; in derselben Handlung erscheinen auch später mehrer Hefen Studien von Taubert. —

Nr. 25 der Wienerischen Theaterzeitung enthält einen ungemein entzücklichen Artikel „Clara Wieß; eine kritische Skizze“ von Fr. Wieß. —

[Die 12 italienischen Sängern.]

Das Mailänder Echo, ein in deutscher Sprache erscheinendes, sehr gut redigirtes Blatt, giebt eine kurze Charakteristik der bedeutendsten italienischen Sängern, unter denen wir indess auch einige deutsche Namen finden: Boccabadati (gegenwärtig in Brescia), Marie Brambilla (in Venedig), Judith Grisi (in Bergamo), Julie Grisi (an der Pariser ital. Oper), Marie Palande (in Palermo), Pasta (noch in England), Ronghi di Regnis (Neapel), Schoderlechner (Mailand), Schütz Didosi (ohne Engagement), Tadolini (Florenz), Tacchiniardi Petrosiani (an der Pariser Oper) und Ungher (Triest). —

[Posaunenclubber.]

Die Gazette musicale berichtet, daß eine unläßlich in Krüßel verfallene Frau einem dortigen berühmten Musiker ein jährliches Leqat von 4000 Francs unter der Bedingung ausgesetzt habe, daß er ihr zu Ehren an ihrem Sterbetage jedes Jahr ein Posaunen solo blasen soll. —

Leipzig, bei Robert Gries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 6 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei Fr. K. Schmidt in Leipzig.)

# N e u e Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 4.

Den 12. Januar 1838.

Der Verlag beim Meister (Schub.). — Druckerei. — Verlagsort. — Geschäftszeiten. —

Ergeben, dienlich, lieblich den Genossen,  
Den Seltenen, zu jeder Lust schnell,  
Nützlich, doch im milden Raum verflochten  
Sah'n Sie's nur den unelastischen Zeit'n bell.  
G. Zeitschrift (zu B's Gedächtnisse).

## Der Besuch beim Meister.

(Schub.)

Ich stand in Beethoven's Zimmer, allein mit den dienstbaren Geistes des gelehrten Meisters in einem Helligkeitsraum der Tonkunst, und von heiligen Schauern fühlte ich mich durchwält. Das Zimmer war geräumig und hoch, seine Fenster gingen auf den Garten zu, und hatten dessen blühende Bäume zu Zierblumen. Der Haustrath befand sich in der Mitte, nichts war prächtig, aber auch nichts demüthig, alles schien zu einander zu passen, und Reinlichkeit und Ordnung vorzuwalten, durch die doch hier und da ein hingeworfenes Notenblatt wieder etwas Künstlerunordnung verrieth. Wahrhaft prächtig in mitten dieser Geräte stand der Stuhl des Künstlers, ein Geschenk seiner hochherzigen Verehrer in England, mit Goldschmuck schaute ich die Namen der größten Künstler auf seinen Wänden eingegraben, die diesem Tonzeuge neben der gewöhnlichen Bedeutung eine geschichtliche gaben, es leuchtete mir entgegen, wie ein tonlicher Ahnenschild. Auf dem Stuhl lagen große Päckchen gedruckter Musikhefte. Auf dem Tische aufgeschlagene Handschriften, vielleicht die letzten Tonzeichnungen des Meisters. Auf einem Gestell standen noch größere Päckchen von Notenheften, wie mehrer Bücher auf einem anderen Gestelle in leiblicher Ordnung aneinander lehnten. Ich würde mich gewiss, Stunden lang in diesem Zimmer allein gelassen, mit mir selber gut unterhalten, an jedes Stäubchen meine Gedanken anknüpfen und fortzuspinnen haben, allein ich hörte bald die Thüre des Neben-

zimmers sich in ihren Angeln drehen, und so wurden durch die Ankunft des Meisters alle meine Träume verstreut. Mit einem sichern Schritte kam er auf mich zu. Ich kannte ihn gleich nach den Abbildungen, die ich von ihm gesehen hatte, unter denen mir die Kreuzhuber'sche damals am ähnlichsten schien, und doch mußte ich wieder finden, daß alle nur etwas von seinem Wesen ausdrückten, daß sie dem Urbild gegenüber, sich nicht zu einem Ganzen abrundeten. Besonders schienen mir die gedankenschwere Stirne von keinem der Zeichner recht gewürdigt, und die Stut des Auges, die mich zu durchblicken schien, nicht im entferntesten angedeutet. Die Locken des Meisters hatten sich schon bedeutend weißgefärbt und umwallten den Kopf in einer nicht unfeinlichen Verwischung. Trotz dem weißen Haare aber, trotz der hohen Stirne und dem blühenden Auge, hatte der Meister nicht den Ausdruck der Einsamkeit, Abgeschlossenheit und trüben Zurückgezogenheit, in dem ich mich ihn gedacht hatte, im Gegentheil schwebte über das ganze Antlitz ein Zug von ungemeiner Gutmüthigkeit, und Freundlichkeit sprach sich in all seinen Gedärben und Nerven aus. Was seine leibliche Größe anbelangt, so schien mir diese fast unter dem Mittelmaße zu stehen, dabei war er aber von unterstem gedungenem Baue, der schon in vorgerücktem, in beschleunigtem Alter, noch Kraft und Festigkeit verklärte. Was seine Kleidung betrafte, so erinnere ich mich nur, daß er einen langen grauen Ueberrock trug, der eben so reinlich als anspruchslos sein Hauskleid sein mochte, daß er eben von

einer Arbeit aufgestanden war, mir Gehrde zu geben; daß er ein Halbtuch schlicht umgelegt, kurz das nichts in seiner Arbeit weder geschmeig noch nachlässig, wie man sich gewöhnlich geistreiche Künstler gekleidet denkt, noch so geleckt und gesucht war, wie ich viele kenne, die im Saale der feinen Welt als überflüssig geistreiche Künstler sich geltend machen. Seine Arbeit gab den ehrenfesten deutschen Bürger kund. Die Ankunft des Priesterwarzen versetzte mich in eine solche Wallung, in eine solche Belegenheit, daß ich seine Worte finden konnte, ihn zu begreifen, und es bei einer unwillkürlichen Bezeugung derenden lassen mußte. Beethoven jedoch schritt freundlich lächelnd auf mich zu, bewillkommte mich herzlich, und scherzte harmlos über mein, von ihm begeistertes Schreiben. Unter diesem Empfange kam ich auch wieder völlig zur Besinnung, zur Sprache, und sagte ihm, wie ich mich glücklich schätze, endlich einmal den Mann vor mir zu sehen, der von frühesten Jugend an, als Held mir vorgehwebt, in der mein ganzes Sein mächtig einge-griffen und mich zu meiner Laufbahn, zur Kunst bestimmt habe. Wie ich aber zu ihm sprach, sah ich nur zu deutlich, daß er meine Worte nicht verstand, nicht verstehen konnte, jetzt erinnerte ich mich, was ich früher schon gehört hatte, daß der Meister (schwerhörig, daß er taub geworden sei, daß der, welcher zu einer ganzen Welt, zu allen Zeiten durch seine Töne rede, daß der keinen Erwiderungston vernahmen könne, und einsam abgeschlossen unter dem frühlichen Leben der Sprache stehe. Dieses Gefühl durchdrang mich so gewaltig, brachte mich so wieder aus aller Fassung, daß ich meine Absichten nicht länger verbergen konnte, und vor dem Meister in lautes Schluchzen und Weinen ausbrach. Beethoven begriff gleich meinen Schmerz; die Festigkeit seines Gemüthes war aber über ihn erhaben, und während ich in Leid zerfloß, wurden seine Züge durch seine Worte des Kammers verfinstert, im Gegentheil schien er mir viel heiterer; und er versuchte, mich zu trösten und mich zu beruhigen. Wie ein Vater sein Kind hätschelt, fuhr er über meine Wangen, und umarmte mich. So ganz bin ich doch nicht von der Welt, und denen die mich lieben, abgetrennt, begann er wieder, hier hab ich mein Buch und hier ist Schreibzeug, so können sie mir schriftlich jede meiner Fragen beantworten. Hiermit legte mir der Meister ein Papierheft vor, das schon über halb von Antworten gefüllt war, welche die Besucher auf seine Fragen gaben. Ein Heft, welches gewiß durch die verschiedenen Schriftsteller, wie durch den Mann, an welche diese sich richteten, äußerst wichtig und inhaltsreich werden mußte, obwohl ich gewiß der schwächsten Mitarbeiter einer damals geworfen din, und das wohl mit seinen vorangegangenen und folgenden eber der Verdienstlichkeit werth als mancher andere Wäschjetel großer Männer, die heutigen Tages an's

Lichte tauchen, wenn anders nicht die Fragen in den Antworten fehlen würden. — Einmal vor dem Heft sitzend mußte er mich bald von dem erschlatternden Aufstrete zu zerstreuen, und meinen Geist durch lachende Gesinde sich nachzugeben. Er erlaubte sich nach meinen Zugendarbeiten, nach dem Leben in meiner Vaterstadt, nach den bekannten Meistern, die ich auf meinen Reisen gesehen und von deren einem ich ihm eine schriftliche Empfehlung gebracht. Er billigte meine Urtheile, theils berichtigte er sie und werthe die sonderbare Unterhaltung mit solcher Leichtigkeit, mit solcher aufheiternden Laune fort, daß ich zuletzt den Mangel des Gehöres ganz bei ihm über sah und begabert wurde, den Mann, der durch seine tiefsten Meisterwerke die ganze Welt in Erstaunen gesetzt hatte, in seinem häuslichen Kreise so sanft und zugänglich, so mittheilend zu finden. Ja jetzt muß ich noch den Scharfsinn bewundern, mit dem er die Unterhaltung immer auf einen Punkt, auf ein Wort zusammenbrachte, meine Antworten voraus zu eilte, so daß ich gewöhnlich nur ein einziges Wort ihm hinzuschreiben hatte, um mich ihm vollkommen klar zu machen. Weil ich aber wünschte, daß ich ihn über seinen Arbeiten gekörte, so trachtete ich, ihm so wenig von von der theuren Zeit als möglich zu rauben, und nahm, nachdem ich mein Entzücken über seine glatte Aufnahme ihm zu wissen gethan, Abschied. Indem er mich entließ, ersuchte er mich noch dringend, ihm zu sagen, wo und wie er mir etwa dienlich sein könnte, bat mich, in solchen Fällen mich an ihn zu wenden, und ihn in Wien, sobald er die Stadt wieder bezogen, ferner zu besuchen, dann reichte er mir freundlich die Hand und ließ mich ziehen. Auf dem Gange winkte ich noch der alten Haushälterin einen freundlichen Abschied, und elte wunderbar gekräftigt und durchglüht meinem Wagen zu, der mich wieder nach Wien bringen sollte. Hatte ich auf meinem Hiarwege stille gestanden, und in meinem Innern zurückgezogen, meinen Gedankensgefinnfen nachgehangen, so spann ich auf meinem Rückwege Pain und Gefind, Waid und Thal, Strom und Gefas, die beiden herrlichen Gediegenheiten und den blauen Himmel, der sich über ihnen wölkte, allen Jubel, alles Leben der Erde und der Lüfte um den herrlichen Mann, und bildete mir so aus ihnen gewaltige Beethoven'sche Symphonien. Diese Reize wird mich ewig unvergesslich bleiben. Es will mich bedünken, als ob ich von ihr an erst den Meister recht verstehen gelernt, seine Tiefe aufzufassen und zu wahr anfangen. Besenbers Schmeichele ich mir, seine letzten Werke seitdem besser zu würdigen, Werke, die der Meister schrieb, nachdem er von seinem Drenüber befallen, nachdem er von der ganzen klingen den Rede, von jedem Ton der Liebe und Freundschaft abgetrennt. Mir scheint hier Beethoven sich in eine ganz ihm eigenthümliche Geisteswelt versenkt zu

haben, ganz eigene Anschauungen scheinen ihm aufgetaucht zu sein. Von der Außenwelt abgetrennt, ist er zum Erber geworden, und führt uns ein Johannes auf ein Eiland großartiger Gesichter.

### Duverturen.

Kalliwoda, J. B., Die Duverture f. Ffte. zu 4 Hden. eingerichtet. — Op. 76. — 20 Gr. — Petersb.

Hesse, A., Duverture Nr. 2, zu 4 Hden. f. Ffte. eingerichtet. — B. 28. — 12 Gr. — Hofmeister.

Weyse, C. F. E., Duvert. zur Oper Kenitworth zu 4 Hden. f. Ffte. eingerichtet. — 1 Thlr. — Lese in Copenhagen.

W. St. Bennett, Die Rajaden. Duverture zu 4 Hden. f. Ffte. — Op. 14. — 20 Gr. — Kistner.

D. Gerke, Duvert. a. d. Oper „Freudora“ f. großes Orchester. — Op. 27. — 2 Thlr. 5 Sgr. — Bonn, bei Wompour.

An Kalliwoda haben wir das schöne Beispiel eines schnell zur Blüthe und Anerkennung gekommenen Talentes, und das traurige eines eben so raschen Verblühens und Vergessenwerdens. Er hatte viele Hoffnungen erweckt, viele erfüllt. Seine Comphonien, wenn auch natürlich keine Beethoven'schen Diademe, so doch wirsen, durchsichtigen Perlen zu vergleichen, werden sich unter seinen Werken der Zukunft am längsten erhalten. Was er aber außerdem und namentlich in der letzten Zeit zu Tage brachte, war kaum mehr als Füllergold, unrechter Schmuck; wir sind wohl Alle darüber einverstanden. So auch diese fünfte Duverture, ein hübsches Stück für Dilettantenorchester, nicht schwer, klingend instrumentirt, im Ganzen gewöhnlich und aus den bekanntesten Redensarten zusammengesetzt. Der Componist wird ihr wohl selbst kein Gewicht beilegen.

Die Duverture von Hesse, ein früheres Werk dieses Componisten, mag sich gut zur Eröffnung etwas eines Kopenhagener Städtchens schicken; sie hat ein allgemeines comfortables Gesicht, rundet sich, wie alle Arbeiten von Hesse, sehr glänzend aus und ist in guter Stunde gemacht. Der alten Richtschnur entgegen, nach der das zweite Thema nach der Dominante mußte, weicht dieselbe in der Duverture in eine ziemlich entlegene Tonart, nämlich in die kleine Terz der Dominante aus. Es wolle dem, wo so geschickt wie hier modulirt ist, gar nichts anzuhaben; aber die Themas sind eigentlich gar nicht verschieden und das, was wir das zweite nannten, nur eine geringe Veränderung des ersten, der Arrangirte mußte denn die Melodie, die zum zweiten Gedanken sehr wohl gedacht werden kann, im Clavier auszug nicht haben anbringen können.

Der Componist der Duverture zu Kenitworth ist als ein kraft- und geistvoller Mann bekannt. Doch hätte ich nach der Handlung, der die Duverture zur Einleitung bestimmt ist, ein phantastischeres, complicirteres Gemälde vermuthet. Es kommt wieder auf den Streit hinaus, ob die Duverture ein Bild des Ganzen geben oder nur einfach einleiten soll. Zu bedauern finden sich bekanntlich Mängel. Hier scheint keins von beiden Principien beobachtet. In der Wiederholung des Adagios in der Mitte könnte man vielleicht Amy Robarts'sche Anspielungen finden, im Ganzen aber hat die Musik nur einen festlichen, gallischen Charakter, als ob die Oper, die uns nämlich unbekannt, ihren Mittelpunkt im Fest auf Kenitworth hätte. Abgesehen davon ist sie durchweg klar und gebiegen, vielleicht etwas zu lang und jedenfalls, wie die vorige Duverture, in den beiden Hauptthemen zu wenig conträstirend.

Die Bennett'sche Duverture, die Rajaden genannt, wurde schon früher einmal erwähnt (Bd. VI. S. 145) und dort als ein „reizendes, reich und eben ausgeführtes Bild“ bezeichnet; das ist sie, frisch, wie eben gebadet und, trotz ihrer Stoffähnlichkeit mit der Mendelssohn'schen Melusine, der eigenthümlichen Bäume voll, die wir schon mehrfach an diesem musikalischen aller Engländer hervorhoben. Es gehört wenig Phantasie dazu, und jede irgend lebhafte wird es von selbst, während des Hörens der Duverture sich allerhand schön verschlungene Gruppen spielender badender Rajaden zu denken, wie denn die weichen Blüten und Loden auf umfliehende Rosenbüsche und leuchtende Laubengänge gebeutet werden können; profaischen Köpfen kann man aber wenigstens einen jenem ähnlichen Eindruck versprechen, dem Goethe mit seinem „Fischer“ bezweckt, das Gefühl des Sommers nämlich, das sich in den Wellen atmen will, so wohlthuend und spiegelhell breitet sich die Musik vor uns aus. Eine gewisse Monotonie war ihr indessen schon früher vorgeworfen worden; es mag dies auch zum Theil in den vielen Parallellstellen, Wiederholungen einzelner Perioden in der obern und untern Octave u. ihren Grund haben, eine sehr leichte Art der Gestaltung, die aber, wenn wir sie bei andern Componisten oft als einen Schlenker bezeichnen müssen, bei uns weniger eine Folge vom Ausgehen der Erfindung, als ein Festhalten an gewisse Lieblingsgedanken und Wendungen zu nennen ist.

Von der Duverture zu Hedera von D. Gerke liegen uns nur Entwürfe vor. Gleich auf den ersten Blick fällt auf, daß der einleitende langsame Satz aus Dur und das Allegro aus Moll spielt, während es sonst immer umgekehrt. Den Hauptstimmen nach scheint die Composition weder schwer, noch verwickelt, im Uebrigen nicht ohne Pöppel'schen Einfluss entstanden.

**B e r m i s c h t e s.**

**[Zusatzübungen.]**

I. Maj. die Königin v. Baiern hat Hrn. Adolph Henselt für Dedication seines ersten Werkes eine große goldene Münze mit dem Bildniß I. Majestät und der Inschrift „Zum Andenken“ übersenden lassen. —

He. Dr. Schilling in Stuttgart ist von der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien zu ihrem Ehrenmitgliede ernannt worden. —

Das Athenée des Arts in Paris hat dem Erfinder des Harmonicon oder Hautbois à Clavier, eines als sehr zweckmäßig anerkannten, schon in mehreren französischen Orchestern eingeführten Instruments, Hrn. Paris, eine silberne Medaille zuerkannt. —

[Reifen, Concerte 16.]

Es ist noch in Mailand; im Scalatheater, wo er sich unüßigst hören ließ, machte er ungeheures Furore. —

Jeancilla Dixis hatte ein Engagement am Scala-Theater ebenda angenommen. —

Mousselt, der berühmte Tenorist, hat eine Reise nach Italien angetreten. —

In Brüssel gab Hr. Veriot mit seiner Schwägerin, Pauline Garcia, vor seiner Abreise nach Deutschland, Rußland u. noch ein glänzendes Concert für die Armen. —

[Rene Sperrin.]

Der Stuttgarter Lachner soll mit einer größeren Oper „die Kogenbeäder“ fertig sein. —

Am 16ten Dec. ging in Wien im Kärnthnerthor-Theater eine neue Oper von E. Kreuzer in Scene. Der Text ist nach Schiller's „Gang nach dem Eisenhammer“ von H. Reil bearbeitet. —

An der Opéra comique in Paris studirt man an einer kleinen Oper „Lequel“ mit Musik von Leborne, und an einer andern neuen „Un conte ou la mort“ von Rempou. —

[Signature]

Nach einer Nachricht in der Epz. Allg. Zeit. aus

[illegible]

Leipzig, bei Robert Griefe.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Auf Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verkauft bei H. v. Büdingmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 5.

Den 16. Januar 1838.

Abstiller. — Prof. Veitlicher. — E. C. v. L. — Redakteur auf Verh. u. Frag. — Remischer. — Chronik. — Anzeige. —

Stücklich, wer in seiner Brüder  
Trauliche Gesänge stimmt  
Und beim Klang der Volkslieder  
Freudig seinen Becher nimmt.  
Helbenreich.

## Tafellieder.

Brief an einen jungen Künstler.

Besten Friedrich, ich habe Deinen Brief und seine Beilage erhalten und kann sagen, daß beide mir viele Freude gemacht; aus beiden vernehm' ich, daß Du noch frisch und rüstig der Kunst lebst, und, wie Schiller sagt, ein edler Gärtner, der göttlichen Pflanze Saamen austreuest. Betrachte mit aber ja nicht wieder mit Geringschätzung solche stube Tafellieder, und wenn Du sie auch selbst gemacht hast; verachte mit solche edle Gabe nicht, denn es ist schwer, sehr schwer eine solche zu bieten, und in der Kunst mißt man die Größe nicht mit Elen und Ruthen. Ich bin einmal ein erklärter Freund der Liedertafeln wie der Tafellieder, was auch neuere Tadler dagegen eingewendet haben und sehr in ihnen das Volkseleben des Mittelalters wieder erwachen, das und durch eine leidige Perückenzeit verloren gegangen. Kein Zweig der göttlichen Kunst, welche die Höchstenbewohner einst gesammelt und unter Lärmklängen zur Gründung der ersten Stadt begründete, eignet sich so, in's Volk überzugehen, und in diesem fortzuwirken, als gerade die Liedertafel. In jedem Gewirke von Sängern liegt schon der Keim zu derselben, und es ist gar wohl möglich, daß, wie jetzt schon jede kleine deutsche Stadt, ja in den Rheingegenden manche Dörfer schon Musikgesellschaften gebildet, in einigen Jahren schon jedes Dörfchen solchen Tafelverein bilden und seine Feste feiern. Alle Tonzüge erfordern, um Fertigkeit zu erwerben, wie um in einiger Fertigkeit zu bleiben, einen

größern Aufwand von Zeit, die nicht jeder daran wenden kann, jeder aber, der nur eine Stimme und ein gebildetes Ohr besitzt, kann ohne viel Mühe sich zu einem Sänger der Liedertafel bilden, und ohne viel Kopfbrechen und Hindernissen immer in Uebung bleiben. Als Muster und Stammschulen des Gesanges stehen die Vereine der Schullehrer odenan, und geben dem Volke eigens das Schauspiel einer edleren gesittigten Vereinigung, machen es mit einem Vergnügen bekannt, das keine schlimme Nachwehen trägt, das alle roboren Zerstreuungen in den Hintergrund drückt und zu allem Guten Kraft und Ausdauer gewährt. In jeder deutschen Schule wird jetzt schon des Gesanges gepflogen, und in jeder Gemeinde eine Anzahl schlummernder Gaben geweckt, die leider später im häuslichen Leben wie der durch Uebungslosigkeit, durch Mangel an Anregung verkümmern. Durch das Verbreiten der Liedertafeln aber werden alle diese zerstreuten Kräfte gesammelt, und durch sie für die Kirche, wie für das gesellige Leben die herrlichsten Früchte gewonnen werden.

Es hat freilich in neuerer Zeit Tadler dieser Gesellschaften wie der Liedertafeln gegeben, die aus ihrem Streben anstatt des Aufblühens der Kunst ihren Verfall, wenigstens ihren Schaden vorhergesagt; die gar einige Gründe einwandten, durch welche der Schaden sich darlegen müßte. Es verlohnt der Mühe, diese Gründe zu beleuchten. Durch die Tafellieder, meinen jene Herren, würden vorzüglich nur kleinere Lieder verbreitet, würde nur Lust am Leichten, Leichtfertigen geweckt, und deshalb alle ernstern tonlichen Werke verdrängt. Dann

würde durch Verdrängung des Frauen aus dem Gesangsreise eine höchst einseitige Fortbildung bezweckt, die, genau genommen, nur Rücksicht sei, und dann wäre die Stimmführung beim Männergesange wieder der Art, daß durch das beschränkte Feld die erste Stimme in beständiger Höhe, die zweite aber in beständiger Tiefe gehalten werden müsse, wobei denn die Sänger, denen jene zu singen oblägen, sich einseitig und schlecht herausbildeten, und durch das beständige Zwingen und Ueberanstrengen sich bald abklangen und die Stimme verlor. Ich beantworte hier den letzten Einwurf zuerst und gebe zu, daß viele Gesänge wohl so gelegt sein mögen, und besonders die schlechteren von unkundigen, nicht selber singenden Tonsetzern, sehr zum Verderben der obern, wie der untern Stimme gereichen. Die Meßjahre der guten Tonkünstler hat aber die Stimme, die Ausführung immer im Auge gehabt, und nie über Gebühr die betreffenden Stimmen in einer unbequemen Lage gelassen. Was die Entfernung der Frauen aus dem Gesangsreise betrifft, so soll diese gewiß nicht durchgängig beschaffen sein, sondern im Gegentheil dem Vereine gemischte Stimmen durch eine tüchtige Grundlage in Männervereine vorgebaut werden. Frauen sind mehr an das Haus gebunden, sind der Sitte nach schwerer zur Bewegung zu bestimmen, und Feste, wo sie mitwirken sollen, erfordern daher schon mehr Ueberlegung und Vorbereitung; ist aber einmal durch tüchtige Tagelohnen Anlaß gegeben, Begeisterung für das Schöne erwacht, so werden sie gewiß nicht verschmähen, auch das Ihrige beizutragen, und so werden Aufführungen der bedeutenderen Meisterwerke möglich und dazu häuslicher werden.

(Fortsetzung folgt.)

### Italienische Volkslieder.

Italienische Volksmelodien mit Originaltext u. deutscher Uebersetzung. v. A. Kopisch, vierstimmig bearbeitet von G. W. Teschner. Partitur u. doppelte Stimmen 1 $\frac{1}{2}$  Thlr. — Partitur u. einfache Stimmen 1 Thlr.

Ital. Volkslieder für c. Contraaltstimme mit Pianofortebegl., deutsch v. A. Kopisch, herausgeg. v. G. W. Teschner.  $\frac{7}{8}$  Thlr.

Dasselbe für eine Bassstimme  $\frac{7}{8}$  Thlr.  
Sämmtlich bei G. Gengy in Berlin.

Nicht dieselben Lieder in drei verschiedenen Bearbeitungen erhält man, sondern jedes der drei Hefte enthält andere Lieder, wie sie der Herausgeber mit richtigem Tacte für die verschiedenen Stimmen ausgewählt hat. Was die Art und Beschaffenheit der Melodien selbst betrifft, so fällt auch bei ihnen, wie bei andern

Volksliedern die Vorliebe für die weiche Tonart auf; und wenn dieser Umstand, abgesehen davon, daß der harte Prestilang und die harte Konterten nicht künstlerisch gebildeten Oren und Stimmen, gewiß eingänglicher sind, als die weiche, doch bei den Liedern der Slavischen und germanischen Stämme, der Scandinavier und Säten, in der nationalen Eigenthümlichkeit dieser Volksstimme eine Erklärung finden mag, so überwiegt er doch bei neapolitanischen und sicilischen Volksliedern, namentlich solchen, deren letzte südliche Heiterkeit und Erbsenstuck armen. Wohl zwei Dritteltheile dieser Lieder haben die Moltonart. Bei vielen derselben läßt sich der alte und volksmäßige Ursprung augenblicklich erkennen, bei andern scheint auf neuere Entstehung obere auf den Einfluß moderner Musik hinzudeuten, z. B. manche melismatische Figuren und einzelne Melodiewendungen, die in der Harmonisirung einen starken Harmoniewechsel veranlassen, wie in dem nur 8 Takte langen 12ten der 4stimmigen Lieder der Eintritt des Des-Dur-Accords bei der Herscher-Tonart G-Moll es ist. Ein eigenthümliches Gepräge erhalten die meisten dieser Lieder zum Theil auch durch den häufigen Gebrauch des kleinen Secunde in der Moltonart, der wie der Ausdruck eines zurückgedrängten Gefühls, einer unterdrückten Leidenschaft erscheint. Die Auswahl, wie die harmonische Behandlung von Seiten des Herausgebers sind gleich sehr zu loben. Die letztere war nicht überall so leicht, als man bei Volksliedern annehmen geneigt sein mag. Auch scheint sie mir ein Paar Male nicht ganz getroffen, nämlich in dem oben erwähnten Liede und am Anfang des 7ten der 4stimmigen Sammlung, wo der Tenor sich so sonderbar der andern Stimme gegenüber denimmt, wenn nicht vielleicht ein Druckfehler hier im Spiele ist. Die sehr indifferenten und etwas einförmigen Vorspiele und Ritornelle lasse weg, wenn sie nicht zusetzen, sie werden nicht vermist. Die vierstimmigen Lieder sind in doppelten Stimmen gedruckt, von denen die einen den Originaltext, die andern die sehr theure und namentlich in einzelnen Liedern sehr gelungene Uebersetzung von Kopisch enthalten, die Partitur hat von beiden nur den ersten Vers jeden Liedes. Zum Verständniß und zur richtigen Aussprache der Originaltexte reicht eine oberflächliche Kenntniß des toscanischen Dialects nicht aus, es gehört einige Bekanntschaft mit den Dialecten, wenigstens dem neapolitanischen, dazu.

### Die Bull.

[Aus einem Schreiben aus Hamburg.]

— Der 27—28jährige Retzger Die Bull ist ein eben so liebenswürdiger und kindlich unbesangener, als genialer, kühn selbstständiger und willkürlicher Künstler.

ter; ihn sehen und ihn von Herzen lieb haben, ihn hören und ihn verehren, sind unzerrennliche Dinge fast für Jeden, der in seine Nähe kommt. Durch seine absolute Eigenthümlichkeit steht er unvergleichbar unter den Künstlern ersten Ranges da, welches sich besonders beim Vortrage seiner eigenen Compositionen frappant herausstellt. Ueber seine Compositionen, die von Vielen, und zum Theil sehr hart, angefochten werden, will ich hier nur beiläufig bemerken, daß in ihnen das Liebliche und Gräßliche vorherrschend ist, denselben jedoch so eigne, höchst bedeutungsvolle Elemente zum Grunde liegen, daß es vor der Hand unmöglich sich bestimmen läßt, was die B. als Composition und noch einmal beizulegen wird, wenn er die Compositionen denselben Fleiß anwendet, als bisher seiner Geige. Unter den hier zu Gehör gebrachten Compositionen möchte ein Adagio religiös als die vorzüglichste zu bezeichnen sein. — Als Violinvirtuos, ober, bestimmter ausgedrückt, als Concertspieler seiner eigenen Tondichtungen ist die B. sicher unübertroffen, und hat sich wohl schwerlich Jemand größere Schwierigkeiten in technischer Hinsicht aufgebürdet als er. Da finden sich nicht allein in Masse Schwierigkeiten aller und jeglicher Art, wie sie die Personen der Concertspieler der letzten Zeit herausgeschworen, sondern auch noch eine erstkündige Menge höchst sinnreich von ihm selbst erfundener, oder vielmehr durch die neuen Töne seines Genius hervorgerufenen. Von schönen Einzelheiten bei seinem Vortrage kann gar keine Rede sein, Alles und Jedes wird mit unbeschreiblicher Kraft, Ausdauer, Zartheit und Leblichkeit dem, wie durch Zauber in höhere Regionen entführten Hörer, in Vollendung und in Regelmäßigkeit vorübergeführt. — Die B. hat hier während acht Tage vier Concerte im Stadttheater gegeben bei so überfülltem Hause, daß das Orchester die drei letztenmale auf der Bühne placirt werden mußte, und der Raum zu ersten Rangplätzen, d. h. Preisen, benutzte wurde. — Zum Schluß des 4ten Concerts hatte er eine Improvisation über ihm aufgeführte Themas angefangen. Es waren welche aus dem *Vint*, *Noema* und das *God save the king*. Auf der Violine allein zu improvisiren, mag wohl seine Schwierigkeiten haben; indes löste er diese Aufgabe zufriedenstellend. Unbeschreiblich schön war der Vortrag des *God save the king*. — Die Aufnahme die B's von Seiten des Publicums war ausgezeichnet. Er ward jedesmal nach dem Schluß gerufen — bei Concertspielern alhier etwas Ungewöhnliches — und ihm Kränze und Gedichte zugeworfen. — Im 3ten und 4ten Concert sprach er beim Herausruhen seinen Dank in Tönen aus, was allgemein enthusiastisch wurde. — Nach dem Dienstag wird er noch in dem Blindenconcerte spielen. — Er geht von hier nach Berlin, zufolge Einladung, und Johann nach Petersburg. — Man erzählt hier, daß er in England

und Schottland während 15 Monaten 300, sage dreihundert Concerte gegeben habe. —

### Kürzere briefliche Mittheilungen.

Paris, vom 2. Januar.

— Baillet hat seine erste musikalische Solirée gegeben. Er hatte kaum das erste Allegro eines Quartetts begonnen, als ihm ein Ton mißglückte; er brach ab und legte seine Violine bei Seite, indem er Geheiden machte, wie Einer, der sich stark in den Fingern geschnitten. Das Adagio ward begonnen; dieselbe Scene wiederholte sich, Folge einer momentanen Verstimmung, die jedoch Baillet während des Finales glücklich besiegte, um sich ganz frei seiner Inspiration überlassen zu können und die ausgesuchte Zahl seiner treuen Anhänger und Verehrer zum Enthusiasmus mit sich fortzureißen.

Etrauf hat mit seinem Orchester zum erstenmale im Gymnase musical, einem Saale, der sehr vortheilhaft für musikalische Aufführungen constructet ist, gespielt. Die hier angewohnte Kraft und Energie einer so kleinen Anzahl hat gerechte Anerkennung gefunden. Alles war entzückt durch die Präcision der Ausführung und durch die originellen Walzercompositionen, deren einige wiederverlangt wurden, wie der *Gabrielen-Walzer*. Wiewohl erregte das Auftreten eines weiblichen Basses und eines männlichen Soprans. Etrauf hatte auf einige Zeit sich mit Musard verbunden. In dem geräumigen Saale desselben konnte jedoch sein kleines Orchester keine Wirkung machen. Ein Auszug von hier nach Rouen hat Etrauf viel Geld und Beifall eingebracht.

Schlesinger hat am Neujahrs-Abend mit wahrhaft asiatischem Luxus ein splendides Souper und einen dekkanten Ball gegeben. Viele Literaten und künstlerische Celebritäten waren zugegen: *Mad. Anselot*, *Jules Janin*, *Maigner*, *Panoffa*, *Mad. Reuillet-Dumas*, *Stephan de la Madeleine*, *Kallise* u. s. w. Der, erster Komiker der *Théâtre de Vaudeville* hat bei dem Souper auf die natürlichste und zugleich drolligste Weise ein Feindwörterchen erzählt. Etrauf mit seinem Orchester leitete den Ball. Schlesinger hatte extra für das kleine *Nomaden-Orchester* eine Mauer wegbringen lassen. Etrauf wurde von den Anwesenden betraut.

Am Weihnachts-Tag wurde in der Kirche St. Roch *Lesueur's* Weihnachtsmesse aufgeführt, die eigenthümlich ist durch Einmischung der im Volke bekannten *Noëls antiques*. In der Kirche St. Eustache gab man eine Messe von Adam und jede andere Kirche demüthigte sich, ihr musikalisches Fest zu haben. Das Verbot des Erzbischofs in Beziehung auf Instrumental-Musik war zu eückgenommen. —



Wrag, vom 25. December.

— Binnen Kurzem beginnen die musikalischen Vorstellungen unseres Lomaskel, wo wir wieder viel Neues und Gutes zu erwarten haben. — Unter höchst talentvoller A. Emil Tiet ist mit der Composition einer romantischen Oper beschäftigt, welche künftige Oeffen hier zur Aufführung kommen soll. Der Text ist aus der Feder eines unserer wackersten Dichter Hrn. W. Weber und spielt in der Zeit Heinrich's IV.

## B e r m i s c h t e s .

[Musikaufführungen, Concerte.]

Die Gesellschaft Albina in Dresden, die schon öfters seltene Werke zur Aufführung brachte, hatte zum 18ten Dec. unter Leitung des Hoforganisten Schneiders Mozart's Così fan tutte gegeben. J. M. der König und die Königin wohnten der Aufführung bei.

Im dritten Abonnementconcerte der Berliner Akademie den 18ten Jan. wies Mendelssohn's Paulus aufgeführt.

Das von Lipinski auf den 3ten in Dresden angelegte Concert mußte wegen des Todes des Prinzen Max unterbleiben. Lipinski soll bereits nach Rußland abgereist sein.

Henseit hatte desselben Stücksfalls wegen sein Concert auf den 11ten verlegt.

[Anzeigungen.]

Der Niederländische Verein zur Beförderung der Tonkunst hat in seiner am 31. Aug. v. J. zu Rotterdam gehaltenen Generalversammlung die H. F. Kellstäd in Berlin, C. J. Scholten, Präsident des hohen Gerichtshofes in Batavia, und H. Schumann in Leipzig zu correspondirenden, und die H. Hauptmann in Cassel und Ten Cate zu Amsterdam zu Ehrenmitgliedern erwählt.

[Balle's neue Oper.]

Das Londoner Athenäum äußert sich über Balle's neue Oper Joan of Arc: „Auf das Verdienst, ein origineller Componist zu sein, könne Hr. B. füglich keinen Anspruch machen, doch sei die Musik tolerable. Die Weise aber, wie Hr. Balle den Stoff behandelt, sei intolerable, und im Augenblick, wo der Dichter die Helden aus dem Feuer retten läßt, hätte man sein Manuscript in dasselbe hineinwerfen sollen.“

[Neue mus. Zeitschrift.]

So eben erhalten wir die erste Nummer einer in Paris unter dem Titel „La France musicale“ erscheinenden neuen Zeitschrift. Sie enthält außer einer Einleitung, in der das selbste (französische) Recensentenwesen angegriffen wird: Esquisses, — einen Artikel sur l'enseignement de la musique, — Variétés musicales, — die Uebersetzung eines Briefes der Bettina über Beethoven an Goethe, — Recensionen über die französischen Albums von 1838, und Buchhändleranzeigen. Als Redacteur unterzeichnet sich Léon Escudier; sonst trifft man auf keinen bekannten Namen. Das Aeußere ist splendide, der Preis des Jahrgangs (jeden Sonntag ein Bogen) ist 32 Francs. Sonderbar fügt es sich, daß diese erste Sonntagsnummer noch auf den 31. Dec. 1837 fällt.

[Herrn Blagrove.]

Hr. Blagrove, erster Violonist der verewigten Königin von England, ist in Leipzig angekommen und wird in nächstem Abonnementconcerte, den 18ten, spielen. Alle Berichte stimmen über sein schönes Spiel überein. Zuletzt war er in Wien, wo er sich mit Clara Wieck zugleich bei J. M. der Kaiserin hören ließ.

## C h r o n i k .

[Theater.] Berlin, 4. (Königl.) Weiße Dame. Anna, Frl. Hermann. Janna, Frl. Hochstiller. — Dresden, 2. Maurer und Schlosser. Léon v. Merinville, Hr. Wärsberg aus Detmold als Debut. — Frankfurt, 4. Nachtwandlerin. Edwin, Hr. Krepi aus Pöhl.

[Concert.] Wien, 1. Hr. Blagrove. — 7. Drittes Concert von Clara Wieck.

Berlin, 10. Im Theater in Zwischenact: Eudonia Senger (auf d. Pianoforte) und C. Eisner, Kaiserl. Kammervirtuos (auf d. Waldhorn).

## A n g e i g e .

Im Verlag des Unterzeichneten sind so eben erschienen:

### Davidsbündlertänze für das Pianoforte

von  
Florestan und Eusebius.

Zwei Hefen, jedes 16 Groschen.

Leipzig, Januar 1838.

Robert Fricke.

Leipzig, bei Robert Fricke.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Rückmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 6.

Den 19. Januar 1838.

Studen f. Pianoforte. — Aus Preis. — Gelegenheitsstück f. Pianofort. — Vermischtes. — Chronik. —

Streckt weiter und weiter, doch haltet nur  
In der ewig wahren, der alten Natur.  
Goethe.

## Studen für Pianoforte.

Carl Czerny, die Schule des Fugenspiels und des Vortrags mehrstimmiger Sätze und deren besonderer Schwierigkeiten auf dem Pianoforte in 24 großen Uebungen dargestellt. — Dp. 400. — 7 Bl. 6 M. — Wien, bei Diabelli. —

Ein Fugenwerk von Czerny ist ein Ereigniß. Wie erleben's noch, daß er ein Oratorium schreibt, dachte ich bei mir, mit einiger Haß nach dem Hefte fahrend. Man kann ihm aber diesmal nichts anhaben, als daß er auf einmal des Guten zu viel will, zu viel zur Verbreitung classischen Sinnes beigetragen. Ich wenigstens würde meinen Schülern, die, nachdem sie zwei oder drei dieser Fugen gründlich studirt, nach mehr verlangten, sie ohne Gnade aus den Händen winden, nicht etwa will die andern schlechter, sondern weil sie eben wie die ersten, über dieselbe Form gemacht sind, und weil es neben Czerny'schen auch noch andere gibt, Beethovens'sche, Händels'sche, der Bach'schen nicht zu gedenken. Fragt man nun, was man von seinen Fugen zu erwarten hat, so muß man sagen, es sind fließend, brillant und angenehm klingende, leicht und geschickt geformte Klänge, die denen er sich mehr als gewöhnlich zusammen genommen, wenn auch auf sie nicht immer die Forderung jenes alten Meisters poßt, nach dem „der erste Theil einer Fuge zwar gut, der mittlere noch besser, der letzte aber vorzüglich sein muß“. Das, worauf es ankommt, bleibt nun immer der Gedanke, der sich an die Spitze stellt. Da sucht denn Czerny nicht lange und nimmt oft geradezu Passagen, Tonleitern u. zu Themas. In der Mitte laufen nun stet-

lich manchmal Traden und sogenannter Rosetten in Menge mit unter, indeß klingt und klappt es zusammen bis zum Schluß, wo sich unter einem Orgelpunct die Stimmen noch in allerhand freundlich bekannten Gängen durchkreuzen. Tiefere Künstler, eine Umkehrung des Themas angenommen in einigen, hat er sonst nicht angedacht, nicht einmal eine Augmentatio, was ihm die eigentlichen Fugenschreiber übel auslegen werden. Noch muß als charakteristisch bemerkt werden, daß er den Stimmen nur selten Ruhe läßt und daß sie meistens alle vier auf einmal arbeiten. Bei weitem werthvoller sind die die Fugra jedesmal einleitenden Präludien, ja einige der Art, daß Niemand auf Czerny als Componist raten würde, so die Nummern 3, 4, 6, 8, 9, wenn auch in den meisten secundärlang eine mächtige Färbung hindurchbricht, wovon ich nur Nr. 4 ausnehme, in der die besser Natur einmal bis zum Schluß durchwaltet. Alles zusammengenommen, Czerny's Fugenwerk bleibt als Beitrag zur Geschichte des Verfassers immerhin der merkwürdige; im ganzen Kreis der Erscheinungen ist es als eine unechte, halbwaßre und gemachte Musik nicht anzuschlagen.

Es ist hier der Ort, auch der von Hrn. Czerny besorgten neuen Ausgabe des Bach'schen wohltemperirten Clavieres zu erwähnen; der Titel ist:

Le Clavecin bien tempéré, ou Préludes et Fuges dans tous les tons et demi-tons sur les Modes majeurs et mineurs par J. S. Bach. Edition nouvelle soigneusement revue, corrigée et doigtée, ainsi que pourvue de notifications sur l'exécution et sur les mesures des temps et accompagnée

d'une préface par C. Czerny. II. Parties à 3 Th. Leipzig, Bureau de Musique de Peters.

Czerny's Verdienst besteht also in einem Vorwort, in der Angabe des Fingersatzes, der Tempobeyzeichnung nach Mässi, und Andeutungen über Charakter und Vortrag. Ersteres ist etwas kurz ausgefallen und flüchtig niedergeschrieben. An dies Werk aller Clavierwerke ließen sich wohl allerdings reiche Schranken knüpfen. Was die Applicatur anlangt, so ist das Czerny's Buch, auf das er sich gut versteht; jeden einzelnen Finger haben wir natürlich nicht geprüft. In den Tempobeyzeichnungen und den Bemerkungen über Vortrag im Ganzen zu Anfang, und Schattirung im Verlauf des Stückes stimmen wir ziemlich zusammen; namentlich pflichten wir in letzter Hinsicht bei, da nichts langweiliger und Nach'schem Sinne zuwider, als die Fugen monoton abzuleiten und seine ganze Vortragstunft auf Hervorheben der Eintritte des Hauptgedankens zu beschränken. So eine Regel paßt für Schüler. Die meisten der Bach'schen Fugen sind aber Charakterstücke höchster Art, zum Theil wahrhaft poetische Gebilde, deren jedes seinen eigenen Ausdruck, seine besonderen Lichter und Schatten verlangt. Da reicht ein philistisches Werkenlassen des eintretenden Themas noch lange nicht aus.

An Correctheit und schöner äußerer Ausstattung übertrifft diese Ausgabe alle vorhandenen.

Ein artiges Bild Bach's schmückt den Titel; er steht wie ein Equilmeister, der eine Welt zu commandiren hat.

12.

(Fortsetzung folgt.)

### Aus Paris.

Trauerfeierlichkeit in der Invalidenkirche zu Ehren des Generals Darnemont. Requiem von Betti.

So großartig alles Ceremonielle, die Anordnung des ganzen Trauerfestes war, so bedeutungsvoll ich die Gelehnheit fand, die der Musik sich darbot, großartig aufzutreten und einen herrlichen Triumph zu feiern, so unbedeutend fand ich das Werk von Betti, als Ganzes und als Kirchencomposition betrachtet. Er hat zwar nicht sein Werk für Darnemont, sondern für die Juli-Gefallen bestimmt, doch gleichviel, hätte er die allgemeine Bedeutung eines solchen Trauerfestes einer ganzen Nation aufgefaßt und verstanden, eine Messe für die Letzteren müßte sich auch für den Ersteren gepaßt haben. — Betti's ist vorzuziehen, daß er für die Kirche schreibt, ohne die höhere Bedeutung derselben erkannt zu haben, ohne von dem Heiligen derselben durchdrungen zu sein. Er schreibt musikalische Phantasieen nieder, statt ein gläubiges, fähiges und großartig fühendes Gemüth auszuentspringen und springt mit stupp-

pigen Haaren und zerlumpten Kleidern in Krautseiden umher, statt sich gestützt auf dem geebneten Wege, b. h. auf dem einzigen Wege des Wahren und Schönen fortzubewegen. Von der Bedeutung eines Nationalfestes war er nicht erfüllt und nicht von einem der Musik zu erregende Triumph; alle Herzen waren geöffnet, alles Großartige in sich aufzunehmen; keinem ward Verhöhnung geleistet. Ein junger Mann, der ein innig geliebtes, junges Weib den Tag zuvor verloren hatte, befragte sich bei mir, daß er in dieser Musik keinen Balsam, keinen Trost finde.

Nicht zu leugnen ist es, daß schöne Ideen mitunter in dem Werke sind, daß Einzelnes sich über das Gewöhnliche erhebt, wie z. B. die Stelle „et iterum venturus est“, der Anfang von „rex tremendae“, das andere gart und lieblich ist wie „salva me fons pietatis“ und das „anctus“ — doch bleibt die ganze Behandlung so kleinlich, so frauenhaft, daß es zu einer dauernden Erhebung nie kommt. Violinen, Contrabassen, Posaunen und Hörner, alles tanzt und gaultet an unsern Ohren vorüber, wie Geister und Schatten. Das ist ein Topp mit Salamandern, Kröten, Unten, Luchsaugen u. s. w., der überfließt und das Feuer, das ihn erluchtet, selbst auslöscht. Da ist keine religiöse Begeisterung, da ist keine Andacht, kein Glauben, da ist nur die Sucht, einzig in seiner Art zu sein und das ist denn auch Betti's trefflich gelungen. Vor ihm hat es Keiner so gemacht und nach ihm wird es auch Keiner so machen wollen.“ —

### Italienisches Theater.

Lucia di Lammermoor. Oper in 3 Acten, Gedicht von Cammarano, Musik von Donizetti. Erste Vorstellung.

Das Gedicht ist eine von den vielen verflümmelten Nachahmungen Walter Scott's, ohne Interesse und ohne Handlung. Die letzten Sprößlinge der beiden Familien

„) Ueber das Betti's Requiem ist uns noch ein zweiter Bericht zugetommen, der freilich ganz anders klingt. Es heißt darin u. a.: „Das harmlose Gedicht des Hrn. B. ist empfangen und weitergeleitet in reissenden Fortschritten, alle Schöge der Begeisterung sind darin mit vollen Händen ausgestreut, es ist nicht allein der Genius der Kunst, der dies Werk dirigiert hat, es ist auch der Genius der Idee und nicht für einen Menschen“. Und zum Schluss: „Die Beifallserregungen des Publicums werden B. ohne Zweifel für die nächsten Gänge bilden, welche seine Hände nicht erlangen werden zu verstehen, um wirklich einen so hochverehrten Triumph zu bezeugen“. — Reime man sich das nun zusammen, wenn man kann. — Wir bemerken hier noch, daß obige im Texte stehende wie die folgenden Correspondenzen aus Paris nicht von Hrn. J. W. Müller herrühren, der, durch überflüssige Arbeit auf einige Zeit an regelmäßiger Correspondenz verhindert, uns wenigstens einen andern jungen deutschen Künstler, den Schreier des Folien, als tüchtig empfohlen hat.

D. Med.

lien Affton und Ravenswood, Lord Henry und Sir Edgard haben den Haß ihrer Väter geerbt. Edgard liebt Lucie, die Schwester Henry's. Letzterer überredet seine Schwester in Abwesenheit Edgard's durch untergeschobene falsche Briefe, sich mit Arthur Buntland zu vermählen. Nach brandigter Hochzeitsfeierlichkeit erscheint Edgard wieder. Berywelsung der beiden Liebenden. Lucie wird wahnsinnig, tödtet im Wahnsinn ihren Gemahl, unterliegt dann selbst der Rur und dem Schmerz. Edgard kann sie nicht überleben, singt eine große Arie und stirbt auch. Scene auf Scene, Melodie auf Melodie, Alles folgt bei den Italienern ohne Zusammenhang und ohne dramatische Wahrheit auf einander; die Bühne, sei die Situation komisch oder tragisch, ist für sie nur ein Rahmen, um eine mit Aetilen und Cadenzen gezeichnete Arie aufzuführen. Den Parisern sagt freilich solch Zuckerwerk nach eingenommenem Diner vorzüglich zu; aber ein gesunder deutscher Magen liebt so etwas nicht. —

Die erste Arie Henrico's, „Cruda, funesta amonia“ ist gefangvoll, der Aufschnitt jedoch gewöhnlich; die Melodie des Chors, „Come vinti da stanchezza, dopo lungo errar, d'intorno“, lieblich, das darauf folgende „Oh rabbia che m'accendi, sferzando per Tamburini feurig und sehr rhythmisch martirt. Die Melodie des Duetts am Schluß des ersten Actes zwischen Lucie und Edgard ist sehr zart und lieblich, jedoch nichts weniger als neu:



Im Allgemeinen haben fast alle Melodien der Oper eine gewisse Familienähnlichkeit. So z. B. ähnelt die folgende mit der vorhergehenden:

Tempo di Valse.



und zeichnet sich, wenn auch nicht durch Originalität, doch durch Widerspruch mit den unterlegten Worten aus.

Unwahrscheinlichkeit, Leichtsinns und ein gewisser Schandrian, ein Arien an Formen, die seit einer langen Reihe von Jahren gänzlich und gähr sind, sind die Hauptfehler aller Italiener, die uns, wenn uns ein feuriger Moment der Gemüthsart kaum befeuert hat, mit kaltem Wasser überschütten. Wenn sich das Geäd öffnet, so spielt der Italiener eine Tanzmelodie auf und instrumentirt diese etwa mit zwei obligaten Trom-

peten, so daß die Absicht, uns, möge es kosten was es wolle, zu amüsiren, keinen Augenblick zu verlieren ist.

Was die Ausführung betrifft, so glänzte Tamburini (Henrico) wie in allen Opern, in denen ihn kein Kadaver verdrängte, durch seine Geläufigkeit in Rouladen und seine volle, runde Stimme. Mad. Persiani (Lucie) besaß eine Leichtigkeit, die Staunen erregt; von dem G der kleinen C-tave bis zum e der dreizehnten sind alle Töne egal und leicht ansprechend. Wenn sie etwas von der Grisi Seele und Feuer besaß, würde sie eine ganz ausgezeichnete Sängerin sein, so aber gleichet sie eher einem schönen Instrument. Rubini (Edgard) zeigte sich besonders groß im zweiten Act: Maledetto sia l'istante, che di te mi rese amante. Die Art, in der er diese Stelle sang, war hinterhebend. Tamburini, Rubini und Mad. Persiani scherten einen wahren Triumph; sie wurden nach jedem Act herausgerufen. —

(Fortsetzung folgt.)

G. M.

## Gelegenheitsmusik für Pianoforte.

Eine Vision.

J. F. Chottel, Bar. üb. e. Thema a. d. Oper „Lucie v. Lammermoor“ v. Donizetti. — Op. 24. — 16 Gr. — Diabelli u. Co. —

J. Benedict, Phantasie über Motive a. d. Oper „Fair Rosamond“ von J. Barnett. — Op. 25. — 1 Fl. 21 Kr. — Schott's Söhne. —

H. Herz, Phantasie u. Variat. f. Pte. m. Begl. d. gr. Orgel über e. Thema aus Norma v. Bellini. — Op. 90. — Mit Dsch. 5 Fl., f. Clav. all. 2 Fl. — Schott's Söhne. —

Bertini, gr. Phantasie über die v. Rubini in die Straniera eingelegte Cavatine. — Op. 113. — 2 Fl. — Schott's Söhne. —

—, brill. Phant. über Thema's a. d. Festen v. Ponjumeau v. Adam. — Op. 116. — 1 Fl. 21 Kr. — Schott's S. —

J. Schmitt, Phantasie (zu 4 Hden.) über Th. a. d. Hugenotten v. Meyerbeer. — Op. 261. — 18 Gr. — Hamburg, bei Böhm. —

—, Solifragment (zu 4 Hden.) über Thema's a. den Solistes mns. v. Rossini. — 12 Gr. — Hamburg, Böhm. —

J. P. Piris, Phant. u. Bar. (zu 4 Hden.) über e. Duet a. d. „Mik“ von Halévy. — Op. 133. — 1 Thlr. 4 Gr. — Breitkopf u. P. —

Gemeinergewicht an so leichte Waare legen, wer würde das. Indes verlangt auch eine gute Salon- und Gelegenheitsmusik ihre Meister und sollte ich da Jemandem den Preis zugesprechen, so wäre es doch wie-

der Hr. B., der sich auf das Entzücken versteht, wie itzend Einer, in der Unterhaltung plötzlich wie zerstreut abdrückt, ein Xergerot aus der Tasche zieht statt des Tasches, über Kopfschmerz klagt und zuletzt Alles in einer Gallopade weg- und niedertanzt. Etwas mehr im Hintergrunde steht H. P., obwohl mit dem Kreuz der Ehrenlegion geschmückt (vgl. n. Zeitschr. f. M., Bd. VI.); seine Stimme ist leicht umwölkt, sein Blick mild, er beschwert sich über Undankbarkeit der Welt, die ihm schon so viel seltsame Stunden zu verdanken. „Was wird noch aus dem werden“, flüstert eine Dame einer zweiten im's Ohr, „er hat ordentliche Leidensfurchen im Gesicht bekommen“, „Aber, trefflichster Hr. Ch.“, raunt ihm Jemand in die Ohren, „in welchem altmodischen Frack erscheinen Sie: Suchen Sie fortzukommen! Aller Augen seh' ich schon auf Sie gerichtet“. Anders Hr. F. B., er möchte sich vor einigen Lords, mit denen er edel spricht, geradezu auf die Erde niederlegen, und versichert ihnen, nur bei ihm könnten sie in so kurzer Zeit Musik und seine Compositionen lernen; im Schlaf lehre er ihnen Alles. Die Lords sagen freundlich zu. In einer Ecke sitzt Hr. S., fimpel, obwohl anständig gekleidet, der Beste von Allen. „Rossini ist ein Genie“, meint er, „seine Solisten ein Ausbund von Lieblichkeit“. Zuletzt tritt P. ein. „Ein guter Musiker“ küßt man sich zu. Auch Du, mein Brutus! „Die Betreuer wollen's nun einmal so“. Endlich zieht K. ein Blatt aus der Tasche, „das sind einmal wieder Rezensionen in der Neuen“. — „Wahrhaftig hängen sollte man sie“, meint ein Anderer wild. Zum Schluß wurde viel getanzt.

## Vermischtes.

[Reisen, Concerte etc.]

Mad. Belleville Dury hält sich im Augenblick in Paris auf; sie spielte neulich in einer Soirée bei J. Janin. —

Estrauch hatte mit seinem Orchester einen Abschied nach Neuen und Haver gemacht. Alles wagt jetzt in Frankreich, wie die Blätter schreiben. Die Herzogin von Orleans hatte Estrauch eine kostbare Amatiorgel zum Geschenk gemacht. —

Die früher in politische Geschichten verwickelte sehr schöne Mad. Gordon ist wieder in Brüssel ausgewacht, nachdem es ihr in Frankreich nirgends geklappt wurde, ein Concert zu geben. —

[J. A. Schreiber. — G. Ries.]

Am 30sten November starb in Gersfeld der durch Erfindung einer neuen Stimm-Methode bekannte J. A. Schreiber. Er war 1777 geboren. Das andauernde Nachdenken über seinen Lieblingsgegenstand soll ihn namentlich angegriffen und Schuld an seinem Tode sein. — So eben erhalten wir auch die betrübende Nachricht, daß Ferdinand Ries am 13ten in Frankfurt verschieden ist. —

[Literarische Notizen.]

— Bei Hof in Berlin ist so eben eine zweite Auflage des Buches „Ritter Glück und seine Werke; Briefe von ihm und andern berühmten Männern seiner Zeit“ erschienen. —

[Abschiedsconcert der Miss Novello.]

Am 9ten gab Miss Clara Novello ihr Abschiedsconcert. Eine glänzende Versammlung wollte dem Liebling aus fremden Lande ihre Theilnahme noch einmal und aus vollen Händen und Herzen darbringen. Mit dem ganzen Zauber der Einfachheit und Natürlichkeit sang sie eine Musik von Händel, eine italienische Arie, die große Arie der Lenore aus Fidelio, und am Schluß irische und schottische Volkstänze, welche letztere ihr Vater, ein würdiger Alter mit weißem Haar, begleitete. Dazwischen spielte Mendelssohn das E-Moll-Concert von Beethoven, und David neue Bravourvariationen. Das ganze Concert war ein Nüchternstrauch von Musik. Das Publikum ließ nicht nach im Enthusiasmus, bis sie zuletzt noch einige Strophen ihres „God save the gracious Queen“ sang. Blumen und Gedächtnisse flogen aus den Logen und der Meister drückte ihr einen Lorbeerkranz, bei dessen Anblick sie sich nicht ohne Freude und Würdigung dieses letzten Abends erinnern wird. —

## Chronik.

[Theater.] Berlin, 17. Im kgl. Theater zum erstenmal: Norma von Bellini.

[Concert.] Leipzig, 8. Abschiedsconcert v. Miss Clara Novello (s. vorher). — 11. 11tes Abonnementconcert: Dub. zu Curpanthe. — Phantasie f. Flöte v. Gullou (Dr. Haake). — Scene u. Arie aus d. Kreuzfahrer v. Meyerbeer (Mad. Wünnau). — Variat. f. d. Contrabaß, comp. u. gespielt v. Frn. M. D. J. Alschner. — Chor u. Quartett aus Semiramis v. Rossini. — Symphonie in Es-Dur v. Beethoven. —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 8te. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Versteht bei Dr. Widmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 7.

Den 23. Januar 1838.

Zeitschrift (Vertheilung). — Herbert Vossmaier. — Vermischtes. — Bildung. —

Viel Wenigen schleichen matt und träg  
In's kalte Reich hinein;  
Doch schüchtern ach! des Sängers Weg  
Durch lauter Frühlingskühn.  
Th. Körner.

## Tafellieder.

Brief an einen jungen Künstler.

(Fortsetzung.)

Alles in der Natur, wie in der Kunst wandelt sein  
sein Entstehung, und nichts Großes tritt so ganz ohne  
Vorarbeit, ohne Vorbereitung in's Leben, weshalb sollte  
dann das Tafellied nicht eher für größere Leistungen  
anregen und entflammen, weshalb sollte es nicht wür-  
digere und umfassendere Aufführungen einleiten, als da-  
von abhalten? Und hat nicht die Erfahrung schon den  
Satz hinlänglich außer Zweifel gestellt, haben die aus-  
gezeichnetsten Liedertafeln sich nicht zu größeren Unter-  
nehmungen entschlossen? Sind sie nicht zuletzt dem  
leichtesten Lied entwachsen? Wer wollte Bernhard Klein's  
Tondichtungen für die Berliner Liederrunde nicht ken-  
nen, und den ersten, frommen Geist leugnen, der aus  
ihnen widerstrahlte? Dann haben auch die Liedertafeln,  
die Vereine der Schulmänner, da, wo sie zusamen-  
traten, dargezogen, wie sie vorzüglich für die Tiefe der  
Tonkunst fühlten, und haben meistens nur würdiger den  
innersten Menschen anregende Tondschöpfungen zur Auf-  
führung gebracht, die heiteren, leichteren Sachen aber  
nur in freundschaftlichen Kreisen gesungen.

Doch mir will bedünken, ich preidige Dir Dinge,  
von denen Du so gut unterrichtet, wie ich, von denen  
Du dieselbe Ansicht, dieselbe Erfahrung besitzt; daher  
wird Dir gewiß auch der Einfluß nicht unbekannt sein,  
den diese Art Tondichtungen im Volke hervorzuheben  
vermögen, und deshalb wirst Du mit mir übereinstim-  
men, wenn ich sage, daß ein Tonsetzer sich wohl zu

bedenken hat, ehe er ein derartiges Lied setzt, ehe er es  
durch den Druck veröffentlichen läßt.

Durch können wir von dem Herausgeber fordern,  
daß er sich als Meister des Satzes vollkommen bewähre.  
Mancher mittelmäßige Tonkünstler, ja mancher, der  
noch ein wenig unter dem Mittelmaße steht, mag heu-  
tigen Tages durch seine Werke, ja durch seine Gesangs-  
werke für eine Zeitlang Glück machen, wenn sie auch  
an sich nicht anhörenswerth sind. Durch die Hand-  
werksgriffe nämlich in der Behandlung der begleitenden  
Tonbühne, werden alle Lücken, alle Mängel des Satzes  
verdeckt und der Menge wird leicht unter Paulenwir-  
beln und schreienden Pfeiffen Sand in die Augen ge-  
streut. Wir würden gewiß nicht weit zu suchen haben,  
wenn wir unsrer Meinung mit Beispielen belegen wol-  
len, sind ja doch die Reigen unserer meisten neuen  
Singspiele wahr Schiffsleine, auf die ein fingerfester  
Koch eine genießbare Brühe geseht.

Fällt nun die bunte Farbe ab, und tritt die nackte  
Zeichnung hervor, so bekunnet sich gleich auf den ersten  
Blick alles Krüppelhafte, alles Verzerrte, und jedes  
nur einigermaßen offene Ohr kann gleich den Meister  
vom Stämper unterscheiden. Wollen wir aber reinen  
viestimmigen Gesang ohne alle Begleitung, so werden  
wir vom Schöpfer des Männergesanges wieder Schwie-  
rigeres fordern, als von dem des gemischten. Der ge-  
mischte Gesang bietet schon eine weit größere Verschie-  
denheit der Stimmen dar, hat dadurch, daß er überall  
gestreute Töne in den Sammelklängen zuläßt, und  
für jede Stimme einen größeren Spielraum offen ge-

wohnt, viel mehr Belegenheit, das Ohr zu befehlen, und kann in seiner Arbeit fast alle Gedanken, fast alle Wissen einweben, die seiner Aufgabe nicht geradezu widersprechen. Ganz anders verhält es sich mit dem Tonseher für Männerstimmen, oder auch für Weiberstimmen abgesehen.

Was letzte Gattung anbelangt, so ist sie noch unendlich viel seltener angewandt, und kann auch nur zwischen andern Reigen in Eingespähen und Altsenden (Deutarien) zur Abwechselung mit Erfolge angebracht werden, weil auf die Dauer der Mangel an aller Kraft und an Kern dem Ohr zur unerträglichen Langeweile würde, wie sehr der erste Eindruck auch überraschend möchte, wie überhaupt alles Ueberraschende, Ueberschwengliche sich am ersten abnutzt, am ersten brüchig wird, wohingegen das Kernige, Kräftige weniger überrascht, aber länger ausdauert. So erinnere ich mich, vor Jahren in den Straßburger Münster getreten zu sein, in welchem eben eine Schaar von 40—50 Frauen einen dreistimmigen Gesang ausführte. Es war damals in Frankreich Sitte, daß in den Kirchen nur Frauen sangen<sup>\*)</sup>, die man jetzt modernistisch aus derselben, wenigstens von der Sangbühne in derselben verbannt will. Da ich gerade an eine Stelle getreten, wo ich die Sängerinnen nicht gewahren konnte, so war ich in kein geringes Staunen versetzt, ich mußte nicht was ich hörte. Ich traute meinem Ohr kaum, und wagte nicht zu bestimmen, ob es Fäden, Schalmeln oder Stimmen wären. Es lag etwas so märchenhaftes, so etwas üppiges in dem Anschwellen, in dem Verhallen dieser Stimmen, der Strom des Gesanges floß so wunderbar durch die diamantenen Hallen, daß ein Moselem sich leicht in das Paradies verlor, und die Stimme seiner Houris erkannt haben würde. Mir klang aber der Gesang, nachdem ich der Sängerinnen ansichtig, und ich mich vom ersten Erschaunen erholt hatte, etwas gar zu niternartig, und obgleich ich ihn immer noch mit Genuß vernahm, so fühlte ich doch, daß er mich auf die Dauer leicht überflüssigen würde.

Der Männergesang, wie gesagt, hat des Kernes, des Gehirns, obgleich er des Schimmers, der üppigen Weichheit in dem Maße entbehrt; in seiner Beschränktheit sind gesteuerter Töne fast gar nicht möglich und der Tonseher ist in vielen seinen Wissen und Gedanken gebunden und zum Verwerfen genöthigt; daher tritt denn hier wie in keiner andern Zusammenstellung alles Fehlerhafte, alles Gebrechliche schnell hervor, und

das Mache und Bildwerk scheidet sich gleich vom Auge.

Jetzt gibt es aber noch Männerorgelreie die Menge, welche auf dem Platze untauglichen Sanges bedeutende Meistererschaft zu verräthen scheinen; aber in der Ausführung gar nicht klingen wollen, keine Wirkung bezwecken. Es scheint ihnen der letzte schöpferische Hauch, der Stempel des Lebens zu mangeln. Der Tonseher trägt hier gewöhnlich die Schuld dadurch, daß er sich nicht vorher mit dem Tonzeuge bekannt gemacht, für welches er schreiben will; daß er die Stimme nicht kennt, selbst nicht singt, und nicht öfter den Gesang aufmerksam belauscht hat. Ohne dieses emsige Forschen des Zusammenklanges dem todtten Gesammstimmblatt gegenüber, wird auch der geistreichste Tonseher nichts Erhebliches leisten, und alle seine Hülfsmittel nur fruchtlos erschöpfen. Daß aber bei vielen Sängern an der Gesangsunterne noch Muthwilligkeit, Verschrobenheit und Altsichtigkeit der Gedanken tritt, mehrt den Jausen der verlegenen Waare, der tonlichen Kreise, um ein Bedeutendes.

Betrachten wir den gesammten und bis jetzt vorliegenden Heerd der Lieberrast, so werden wir eine viersache Richtung der Stimmbehandlung und Lieberfassung finden, die sich freilich nicht in jedem Beitrage deutlich anspricht, sondern der Zwischenfälle und Verknüpfungen genug gestattet, aber doch im Ganzen sich ziemlich scharf nachweisen läßt. Die erste Richtung ist die des Süßen und Zärtgehaltens. Epode steht als Meister hier an der Spitze, und ist in der Art unübertrefflich, wenn die Art auch selbst, was Männergesang anbelangt, übertroffen werden sollte. Zartheit der Wissen, künstliche Verflechtung, Bearbeitung und Rückspiegelung der Gedanken, vor allen aber ein verschwundenes rischer Reichthum an Tonfarben sind die Hauptzeiger dieser Schule, durch welche sie, wenn man weizig, und dieses von äußerst geübten reinen Kehlen aufzuführen hört, gewiß bezaubert wird. Sobald aber diese jarten Färbungen von mittelmäßigen Stimmen vorgetragen werden, oder nicht mit der äußersten Genauigkeit eingeübt sind, wird aus dem Gesänge Gebrüll; und sobald man der Süßigkeit zu viel genießt, verirrt man sich auf lange den Wegen. Epode's Schreibweise scheint mir, bildhaftig gesagt, sich am besten für das Saitengewir zu passen, weil hier alle seltenen Färbungen, alle jarten Mitteltönen, durch die der Tonseher seine Meisterchaft stets bekundet, am ausprägsamsten und im richtigen Verhältnisse zu den Massen zu stehen scheinen.

(Watus folgt.)

#### Nordert Burgmüller.

Ein Unwohlsein Mendelssohn's verhinderte, daß die bereits für das vorige Abonnementconcert angesagte Sym-

<sup>\*)</sup> In den meisten Kirchen hatte man gewöhnlich nur eine Sängerin, die zugleich auch die Orgel, und recht charakteristisch spielte; im Gips, wo deutsche Bildung und deutsche Tonkunst vorderrichte, hatte man indeß der Sängerin einen vollen Reigen herangebildet.

phonie von N. Burgmüller gegeben werden konnte. Bei weitem den Meisten wird der Name dieses jung gestorbenen Künstlers unbekannt sein, wie wir selbst erst seit Kurzem durch eine Stelle in Immermann's dramatischen Erinnerungen (in Dr. Frank's Taschenbuch dramatischer Originalen v. 1838 stehend) auf ihn aufmerksam wurden. In diesen Erinnerungen, die dem Andenken des Dichters Grabbe gewidmet sind, wird am Schluß auch N. Burgmüller, als Grabbe's letzter Freund eingeführt. Die Beschreibung ist so anziehend, daß wir sie unverändert abdrucken lassen.

N. Burgmüller war der Sohn des alten wunderlichen Kauzes, dessen Zelter im dritten Theile seines Briefwechsels mit Goethe gedenkt. Von diesem Schiemer kann man kaum reden, ohne daß die Schilderung in das Komische verfällt. Ein Musikant, klug, toll, lustig, aus der früheren debauchierenden Schute. Hundert Stück Aukern war er zu bezwingen im Stande, und wenn in ihm der Verdanke an einen gedratenen Kapuzen erregt wurde, so schnalzte die Zunge, und er weinte Thränen der Rührung über die Gnade Gottes, welche der Erde solche Gaben gönnte. Ich habe sein Bild, in Kupfer geschnitten, gesehen. Die Backen gleichen zwei Pfannentüchern, an denen die Butter gleich gespart ist, frisch aus dem Kiesel, die Augen sind ihm vor Zeit, bis auf eine schmale Spalte, zugewachsen. Außerdem hat er Waden desselben, über das Maß der Sterblichkeit hinaus. Die ganze Familie ag aus dem Topfe, worin die Speise dreckt war; Alles wurden für Ueberfluß gehalten.

In dieser Wirtschaft wuchs Norbert auf, und da mag er die Anlage zum genialen Umfischern, welches ihm eigen war und seinem Glücke schädlich ward, empfangen haben. Sein Talent zeigte sich sehr früh, mußte sich aber vorzeitig — er war kaum vierzehn Jahre alt — in Ektionen abzuheben. Nach dem Tode des Vaters studirte er in Kassel unter dem vorzüglichsten tiefgelehrten Harmonisten Hauptmann und kam zu Epöhe in die vertrautesten Beziehungen. Epöhe liebte ihn sehr und hiebt von seinen Fähigkeiten die größten Erwartungen.

Dort bildete er sich zum gründlichsten Musiker an. Nach Düsseldorf zurückgekehrt, lebte er von Unterstützungen des Grafen Nesselrode und vom Strubengelden. Daneben schrieb er an seinen Werken. Die Natur hatte ihm eine Fülle wahrer Melodien zugetheilt, die durch den Unterricht des Hauptmanns Consistenz gewannen. In Kassel schrieb er sein erstes Concert, ein Werk von großer Schwierigkeit und sachendem, etwas düstern Sinn. In Düsseldorf folgte die erste Symphonie, worin sich die reiche Harmonie zu klarer Darlegung oft ganz neuer Gedanken ausgearbeitet hatte; dann setzte er mehrere Nummern zu einer Oper, die er des Textes wegen späterhin

aufgab. Hier war er fossilisch für Leben, doch hatte er dafür auch Einiges gewöhnlicher genommen, als in der Symphonie. Nachmals hat er noch sehr tief und richtig empfundene Lieder, ein vorzügliches Quartett und drei Nummern zu einer zweiten Symphonie geschrieben, in welchen Arbeiten aber ein bedeutender Fortschritt zur Klarheit sichtbar war und Alles aus innerer Fülle strömte. Seine Werke tragen ganz das Gepräge seines Wesens. Fein und sentimental im besten Sinne, dennoch tief und oft humoristisch war er und das, was er schrieb. Er setzte nie eine Note hin, um sie nur da Leben zu haben; eine lebendige Nothwendigkeit erzeugte jeden Ton. Lieber ließ er Etwas unvollendet, als daß er sich in nicht empfundenen herkömmlichen Weisen beschwichtigt hätte. Den vierten Satz zu seiner zweiten Symphonie konnte er nicht finden, und es war halb komisch, halb rührend, wenn man ihn auf Befragen antworten hörte: Er ist immer noch nicht da!

Mit diesem ausgekatteten Menschen kam Grabbe hinter der Fiasche fleißig zusammen, und es entspann sich zwischen Beiden ein frohliches Verhältnis, dem auch die Innigkeit nicht gemangelt zu haben scheint. Vielleicht wäre dem Einen wie dem Andern ein Freund von gesüßtem Charakter dienlicher gewesen; schädig man aber den Genuß, den die Verbindungen unter den Menschen gewähren sollen, auch für Etwas an, so kann man nur sagen, daß die beiden phantasievollen Naturen einander zum Glück gefunden hatten. Grabbe schrieb für seinen Freund einen tollkomißchen Operntrix, in Besportung der Bücher dieser Art, worin einem Schafe eine bedeutende Partie zugefallen war. Es ließ sich über diesen Unfann, der nichts Anderes sein wollte, als Unfann, besser lachen, als über Afschneider und das Lustspiel.

Im Mai 1836 reiste Norbert nach Aachen, um sich von alt-eingewurzelter Uebeln zu heilen. Seit seiner Kindheit schwächlich, war er späterhin epileptischen Anfällen unterworfen gewesen. Plötzlich wurden wir durch die Nachricht erschreckt, daß er todt in der Badewanne gefunden worden sei.

Grabbe widmete ihm einige Zeilen der Erinnerung in einem öffentlichen Blatte. Folgende Worte kommen darin vor: „Noch sind es kaum acht Tage, wo er mich Podageßien gutmüthig Abends aus dem Theater nach Haus führte, und sagte, er reise morgen zu einem Musikfeste oder Concerte nach Aachen, und werde in vierzehn Tagen zurückkommen.“ — Norbert, Du hast Dein Wort schlecht gehalten, bist weiter gelaufen und kommst nicht wieder, starrst am siebenten Mai, welcher diesmal für Leben, der Dich kannte, kein Vollmond ist! —

„..... Es vergeht, es fliehet so mancher Tagelike — man könnte die Welt nicht wünschen, auch in der Gesellschaft zu sein, auch deshalb, weil die Lebten stumm sind, und nicht klatschen und verkleunden.“ —



# B e r m i s c h t e s .

[Zur Mozart's Denkmal.]

Zum 5ten dieses hatte Hr. Capellmeister Suhr in Frankfurt eine große Aufführung Mozart'scher Compositionen für das Salzburger Denkmal angezeigt. Auf dem Programm sind bemerkenswerth, ein Quartett für Streichinstrumente jedes achtsach besetzt, und ein Duett aus der noch ungedruckten Oper „Zaide“, die nächsten ebenfalls zum Besten des Denkmals bei Andre in Offenbach erscheinen soll. —

Der Nürnberg'sche Correspondent enthält eine Einladung, vom H. R. Bach und den Opernregimenten H. B. Geßler und J. Hysel unterzeichnet, sich zu dem von ihnen in Nürnberg veranstalteten Mozart-Concert zahlreich einzufinden zu wollen. —

[Nachricht von Hummel.]

Hummel soll ein Vermögen von 100,000 Thaler, und nebenbei viele Pretiosen (20 Brillantcristalle, 34 goldene Dosen, 114 Taschenuhren n. A.) hinterlassen haben. Die Clavierlecturen der letztvergangenen Epoche befinden sich meist in glücklichen äußeren Verhältnissen, J. B. Kallbrenner, Kier, Moschies, von Herz und Pünten gar nicht zu reden. —

[Hessen 1c.]

Mis Clara Novello, die vor einigen Tagen von Leipzig weggereist, geht zunächst nach Berlin; später über Prag, Wien und München nach Italien. —

Rossini hält sich noch in Mailand auf. Er hat eine ältere Oper von Pavesi „Ser Mercantio“ neu instrumentirt, die er ehemals mit Pracht in Scene setzen lassen will. —

Der bekannte Gesangscomponist J. Dessauer bleibe diesen Winter über in Dresden; und wird daselbst vielleicht eine neue Oper auf die Bühne bringen. —

Die Buki, der schon von Hamburg abgereist war, ist auf eine Einladung wieder zurückgekehrt, um noch zwei Concerte, darunter eins für die Armen, zu geben. —

Cabine Heinefetter gibt in Manheim Gastrollen. —

[Neue Oper des Unbekannten.]

Derselbe Unbekannte, der der Direction des Königl. Theaters in Brüssel eine komische Oper „die Künstler der Garonne“ eingereicht, hat ihr jetzt eine größere „Cromwell“ übergeben. Beide sind angenommen worden und sollen ehestens in Scene kommen. —

# E r k l ä r u n g .

Hr. L. Reißstab in Berlin hat in Nr. 50 der Gazette musicale de Paris einen Bericht über den Zustand der Musik in Deutschland drucken lassen, in dem er auch unsere Zeitschrift erwähnt, ihr manches Gute nachrühmt, zuletzt aber mit der Bemerkung schließt, „daß sich ihre Mitarbeiter leider gar zu oft unter einander selbst lobten“. Dies veranlaßt uns zu folgender Erklärung.

Beste Mitarbeiter am kritischen Theil des Blattes waren seit Begründung der Zeitschrift bis jetzt nur die H. H. Ludwig Schunke (vor drei Jahren gestorben), C. Band, C. F. Becker, Dm. Lorenz und der die Redaction Unterzeichnende, der zugleich Alles, was mit der Bezeichnung „Davidbündler“ versehen, mit seinem Namen vertritt, wie er schon vor vielen Jahren (Bd. I. S. 152) erklärt hat. Von L. Schunke's Compositionen wurden nur einige nach seinem Tode mit der Anerkennung angezeigt, die dieser treffliche Künstler verdiente; von C. Band, der an die zwanzig Hefte weit und breit gefangener Lieder componirt, etwa zwei oder drei in scherzhafter Weise von ihm selbst; von C. F. Becker, der Manches zu Tage gefördert, eine einzige seiner Ausgaben von Conzertstücken älterer Componisten; von Dm. Lorenz, einem talentvollen Liedercornponisten, nichts; von Compositionen der Davidbündler eine Sonate, über die Hr. Professor Moschies in London einen Aufsatz lieferte, für welchen ihm die musikalische Welt eher zu Dank verpflichtet ist, — und scherzweise und vorübergehend einige kleinere Stücke. Und dies in sieben Bänden und unter 1800 besprochenen Werken! Und darauf klagt Hr. Reißstab eine so verlegende Aeusserung, und das gegen ein mit Opfern erhaltenes Institut, das seine ganze Ehre gerade in seine bewiesene Unparteilichkeit, seine trenn bewährte Künstlergerechtigkeit, und gegen Künstler, die für die Verädung ihrer Interessen, ihre Liebe zur Sache nicht einmal die Genugthuung hatten, ihre Leistungen besprochen zu sehen, ja freiwillig darauf verzichteten!

Entschiede denn hier das Publicum! Hr. Reißstab sehe aber ein, daß er sich leeren Einbildungen hingegen, sich einer Unwahrheit schuldig gemacht habe; im andern Falle würde er uns künftighin zu einer Art der Wertheildung zwingen, daß er es unterlassen dürfte, sich an unbescholtene Künstler noch einmal zu vergehen.

Die Redaction:

R. Schumann.

Leipzig, bei Robert Feies.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die Leser Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

Verlegt bei Dr. K. Mann in Leipzig.

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 8.

Den 26. Januar 1838.

Zahlfächer (Schl.) — Clara Wieb u. Beethoven. — J. K. Krieten. — Nachrichten aus Wien u. Mailand. — Vermischtes. — Eten. —

Orklang und Liebe im schönen Verein  
Sie erhalten dem Leben den Jugendkühn.  
Schiller.

## Tafellieder.

(Schluß.)

Die zweite Richtung wäre die des gesunden, derben Humors. Eine Richtung, die unserm Tonzweig viel anpassender, auch von mehreren Meistern mit Erfolg angebaut worden ist. Der tonliche Humor, da er nie ganz ohne Gefühl sein kann, behält immer eine erfrischende, verjüngende Kraft, und soll das Ernste und Barte umgeben und hervorheben. Als Musterbildner dieser Weise wäre Beller zu nennen, der an köstlicher Altruätlichkeit seines Gleiches sucht, sodann Marschner in Liedern ausstrahlend wie Schaumwein, Kely, Ernst Richter und Meidhardt, die in vielen Lieferungen Herrliches und Feisches uns dargeboten.

Die kräftige Richtung wäre die dritte. Der Kreis der erheiterten Gesellschaft zeigt das ganze Leben in dichterischem Lichte, und so spiegelt es der Tonseher wieder in's Leben zurück. Der Scherz ist da mächtig, und die Wäde anmuthreich. Woher findet hier seinen Platz mit Schneider, Klein, Lindpaintner, Berger und dem jüngeren Reichardt. Des Erstern Scherzlied gehört, wie klein es ist, zu den schönsten und kräftigsten derartigen Schöpfungen, deren ich mich zu entsinnen weiß, und mehrere Lieder des Letztern haben allüberall so angesprochen, daß sie wahrheitsgemäß zu Volksliedern übergehen werden. Genadine Kreuzer gehört ebenfalls mit den meisten Spenden hierher, selbst seine scherzhaften, wie zartgehaltenen Lieder haben immer so viel Männliches beigemischt, daß ich sie nicht unter die wonnedeufenden Paradiesblüthen der ersten Riege, noch unter die derben der zweiten stellen möchte.

Die letzte Richtung wäre die der feierlichen Lieder, die unser Vaterland hier unten, wie oben jenseits, mit seinen Heiden und Erndtdoten besingen. Bernhard Klein hat in unsern Tagen den Liedertafeln diese Anregung gegeben, und ihnen sterbend einen bedeutenden Schatz vermacht, aber auch ältere Meister haben hier schon Großes geschaffen, wie die päpstliche Capelle viele herrergewürdige Tonhöfungen, zu leichtlichen Feiertagstönen bestimmt, aufbewahrt.

Welche Richtung der angebende Tonseher einschlagen? Darüber hat er seine eignen Fähigkeiten zu Rathe zu ziehen; er mag sich in allen versuchen, um den ihm passenden Weg zu erkennen. Welche Maßregeln ich ihm geben möchte, wären die, so wenig des Süsses, Empfindungsüberschwänglichen als möglich zu sehen, seiner Laune aber in der zweiten Richtung den Bügel freischürzen zu lassen, und in beiden letzten oft sich und seinen Hörkreis zu entzücken; dann wohl die Worte zu überdenken, die seinem Gewerbe als Traum dienen sollen, so oft zu überlesen, damit nicht die Eile ihn in müßliche Versehen eingehe lassen. So ist unserm Meidhardt unter andern, der uns so manches niedliche Geschenk gemacht, unglücklicherweise eingefallen, ein preussisches Vaterlandlied mit Beummstimmen zu begleiten. Beummstimmen mögen immer in meiner zweiten Richtung walten<sup>\*)</sup>, jeder Scherz mag da erlaubt sein, jede Laune ausbrausen; aber wenn einer da von der Herrlichkeit des preussischen Staats Wunder singt, und die Andern mit verschlossenem Munde dazu drücken —

\*) Außerst niedlich ist in dieser Art ein Volkslied von Weste.

wenn ich nicht. Hrn. Reichardt für einen zu guten Preußen kenne, würde ich ihm ernstlich räumen; glaubend, er habe es mit meinem Vaterlande nicht ethisch gemeint.

Ein Lied läßt sich von verschiedenen Gesichtspunkten auffassen und sehen, auch wohl anhören, aber oft auch reißt eine Vermählung des Wortes mit dem Klang ein, wo der Hörer eingeseht, daß er sich das Lied nicht anders denken könne, daß hier der Sieger den Dichter noch einmal nachgeschaffen habe. Diesen letzten Lobspruch soll sich jeder Liedbesitzer zu erwerben suchen, er soll schreiben, seine Arbeit ruhen lassen, und wieder übersehen, und dann zuletzt wenn das Lied ihm noch frisch auf dem Papier, wie in der Seele klingt, seine Expende der Tafelrunde nicht länger vorenthalten.

Die Aufforderungen, für uns Tafelrunde zu steuern, ist heutigen Tages so notwendig nicht, da eben die Kunden in allen Gauen des Vaterlandes wieder namhafte Sieger gebildet haben, aber dennoch gibt es noch Felder, auf denen sich Kränze erwerben lassen, wie immer das Verbleibt seinen Kranz findet, und ein Feld, auf dem fast keiner noch errungen ist. Ich möchte hier gern auf das Athend (Oratorium) aufmerksam machen und unsere Tonsetzer bitten, uns mit einigen größeren für Liedersäle sich eignenden Werken zu beschenken. Der volle Reigen müßte hierin mit Einstimmen (ein-, zwei-, drei-, vier- und mehrstimmig) abwechseln, damit er nachher um so kräftiger wieder hervortrete, wenn die Sänger Zeit zur Erholung gewonnen, und das Ohr nach dem Verfolgen der Einzelstimme wieder Ruhe hat, den vollen Strom aufzunehmen. Um das ganze Werk in würdiger Einfassung zu geben, und nicht ohne Stütze zu lassen, wie um gemüthliche Ruhestellen für die Sänger zu gewinnen, müßte hier die Tonbildner in Anspruch genommen werden, und eben durch sie könnte auch der Lichtschimmer, der dem Männergesange aus der Dauer abgeht, ersetzt werden, wenn die Blastoenge zuweilen an die Stelle der Trauengemüthe träten. Wie sich von selbst versteht, dürfte die Tonbildner nicht außer Acht lassen, daß er die Tonzeuge bloß zur Unterstützung, bloß zur Einfassung anzuwenden, und daher nie anders, als eine untergeordnete Rolle zu geben habe. Einfach und Nüchternheit (im edlen Sinne) sei sein Streben, damit die Stimme nicht erdrückt, und in den Hintergrund geschoben, sondern desto kräftiger hervorgehoben werde. Muster zu solcher Tonzeugvertheilung wird er eher in der alten Schule, als in den neueren vorfinden.

Was den Stoff des Werkes betrifft, so dürfte dies das Feld irgend eines Helden, oder eines Sendboten des Glaubens sein. Vaterlandsgeduld, oder Sehnsucht nach dem himmlischen Vaterlande müßte es athmen, und die Engenwelt oder die Geschichte eine ihrer reichen Blüten

dazu bedeuten. Der Herzog von Braunschweig, der, um den Vertriebenen zu retten, sein Leben einsetzt und zum Opfere bringt, der fälschlich Heinrich, der die Krone auf den Hagesteeb gebracht hat, der sterbende Contradin, der sich, wie mit ähnlichen Sagen und Geschichtslagen wohl Wälder, die einen Dichter, wie einen Tonsetzer begeistern könnten. Was den Umfang des Werkes anbelangt, so möchte ich raten, daß es nie den des großen Athends, des Oratoriums in gemischten Stimmen erreichte, weil die Dauer immer im Verhältnisse zu der Stimmenmehrfachigkeit, zu der Abwechselung stehen muß; nie müßte sie eine Abtheilung überschreiten, und eben den Uebergang der Liedertafel zum Gesangschor bilden.

So weit, lieber Friedrich, mit meinen Gedanken über Männergesang, zu denen Deine Expenden mich veranlassen, mögen sie Dir in irgend einer Weise nützlich sein, oder wenigstens Dich zu ähnlichen oder besseren veranlassen. Dieses wie alles Gute und Heißame wünscht Dir

Dein

G. Wedel.

### Clara Wieck und Beethoven.

(F. Volk. Sonett.)

Ein Wandermann, der Welt, des Lebens satt,  
Schloß seine Thüre grollend ein  
Im fest verwahrten, bemantelten Schrein,  
Und warf den Schlüssel in das Meer und Rath.  
Die Menschen müden sich geschäftig ab,  
Umsonst! Kein Sperrriegel ist das darte Schloß,  
Und seine Thüre schlössen wie ihr Rast.  
Ein Schlüsselkind, am Strand des Meeres spielend,  
Sieht zu der Thüre unverschämten Tag.  
Einmalig gedanklos, wie Mädchen sind,  
Senkt sie die weißen Finger in die Thüre,  
Und saßt, und hebt, und dar's. — Es ist der Schlüssel!  
Aufspringt sie, auf, mit höheren Herzensschlägen,  
Der Schwere bläst wie aus Augen ihr entgegen:  
Der Schlüssel paßt, der Dreist flüht. Die Wälder,  
Sie steigen auf und senken dienend sich  
Der anmutigen, ungeschwollenen Herrin,  
Die sie mit weißen Fingern, spüren, lenkt.

Griffparger.

(Aus der Wiener Zeitschrift für Kunst, Literatur u. Nr. 4.  
vom 9. Januar 1834.)

### Italienische Arien, Canzonen u. dgl.

Mercadante, italienische Arien. Sammlung von Arien und Duos. Mainz u. Antwerpen, Schott's Sohn. 4 fl. 48 Kr.  
Donizetti, Sommerlieder im Pausilipp. Arien u. Nocturno's (Duette). Mainz, Schott. 3 fl. 35 Kr.  
—, 3 Arien. Berlin, Trautwein. 4 Thlr.  
—, Arien u. Gesänge aus d. Oper „der Liebes-  
trank“. Berlin, Gröblich. 1 Thlr. 12 Gr.

**Ladolini, 3 Arien. Wien, Recettil. 45 Kr. CM.**  
**Bellini u. Rossini, Sammlung von Romanzen**  
**u. Arien. Berlin, Schlesinger. 1ste Lief. 4 Thlr.**  
**Angelo Ciccarelli, 3 Sonette von Petrarca.**  
**Dresden, Meiser. 14 Gr.**

Wie in einer reichen, üppigen Vegetation sich oft ein Kelm verbirgt, der nur eines günstigen Bodens, einer treuen Pflege bedürftig, sich zum duftigen Blumenleiche, zum himmelsanflerbenden Baume zu entfalten, so entsproßt dem lebentreibenden Boden der Kunst oft ein ganzes Zweiglein furchsam, vereinzelt und unerkannt, bis der rechte Gärtner kommt, der den schlummernden Kelm erkennt, pflegt und das unscheinbare, wenig der achtbare Pflänzchen heranzieht zur selbstständigen Gattung, die Blüten und süße Früchte trägt in Fülle. Und so entstehen dann gelegentlich Lieder ohne Worte und Soirées musicales, und man findet das ganz in der Ordnung und wundert sich höchstens, daß nicht lange Etwas so klug gewesen. Mit feinen musikalischen Coloren hat Rossini eine Bahn eröffnet, die seitdem, von mehreren der besten italienischen Componisten verfolgt, eine Ausbeute geliefert, aus der wir das Neueste und Beachtenswerthe hiermit vorsehen. Daß dies etwas, dem deutschen Liede kaum entfernt Ähnliches sein könne, wird Jeder leicht erkennen, der bedenkt, daß eine Kunstform etwas ganz Anderes werden muß, wenn sie auf und aus der höchsten Stufe ihrer Kunst überhaupt sich entwickelt, als wenn sie derselben in ihrer Kindheit entkrümmt, mit ihr zugleich wächst und sich entfaltet, und daß das ganze Musik-Verstehen und -Hören des Italieners bis jetzt sich auf die Oper concentrirt.

Unter den obengenannten Werken nun stehen Mercadante's Coloren den Rossini'schen wie dem Namen, so der Form und Anordnung und dem innern Gehalte nach am nächsten. Geistreich und voll warmen, süßlichen Lebens wie sie, stehen sie ihnen nur an Frische und Urfraft der Erfindung etwas nach. Ihre Ausführung fordert einen ziemlich hohen Grad technischer Fertigkeit, wenn auch der italienisch-theatralische Bravourgesang nicht in ganzer Ausdehnung Anwendung gefunden hat. Viel leichter und in jeder Hinsicht einfacher, ich möchte sagen aufschichtiger, sind Donizetti's „Commerciante“, und die „Arien“ Ladolini's und Donizetti's, die letztern sind unter allen genannten die leichtesten, in der Ausführung aber auch die schwächsten an Erfindung und Gehalt. Weit höher stehen die Romanzen und Arien von Bellini und Rossini, die gleichfalls nur geringe Anforderungen an Reifestigkeit machen. Ihre besondere Sprache ist die einer weichen, elegischen Sentimentalität, wie man sie in Bellini's Musik, von dem die Romanzen mit Ausnahme einer Rossini'schen sind, gewohnt ist.

Wie Einer, der ein ungewohntes Kleid trägt, kann der Componist der „drei Sonette“ eine gewisse Unbehaglichkeit in Handhabung der Form nicht verbergen, die sich dem Sänger und Hörer mittheilt. Die der Composition nicht günstige Sonettenform, namentlich die fünfstüfigen Verse erzeugten eine gewisse Schwerfälligkeit der Rhythmik und des Periodenbaus, die Einklammerelemente oft, statt zu singen, und selbst den Figuren der nicht ohne Fülle gezeichneten Begleitung hat sich eine gewisse Stumpfheit hier und da mitgetheilt. Bei weniger widerstrebender Form der Dichtung möchte der Componist zu befriedigenden Resultaten kommen.

Die eigentlich nicht hierher gehörenden Gesänge aus dem „Liebestraut“ führten wir nur mit auf, weil aus der Oper nur der besprochenen Gattung Verwandtes ausgewählt ist: zwei Cavatinen, eine Romanze und ein Duett (Barcarole) für Sopran und Bass. Sie sind leichter, heiterer Natur, ohne Anspruch auf besondere Auszeichnung zu haben.

### Kürzere briefliche Mittheilungen.

Wien, vom 13. Januar.

— Seit meinem letzten Brief gab Clara Wiecl noch zwei Concerte, wobei sich der Enthusiasmus und Beifallsturm womöglich noch mehr steigerte, so daß diese beiden Gänße zu den unvergeßlichen musikalischen Festen gehören, die uns ein Pianist je bereitet hat. Am 25ten spielte sie ihr Concert in A-Moll, dessen tiefgedachte und gefühlte Composition ungemein ergoß, Fuge von Seb. Bach (Cis-Dur), Masurka von Chopin (Fis-Moll) und Overturen aus demselben. Die Fuge setzte Alles in Bewegung, die Kenner waren begeistert, die Nichtkenner stellten sich wenigstens so. Clara W. mußte die Fuge wiederholen. Am Schluß Variationen von Henselt. Am 7ten Januar: Sonate von Beethoven (F-Moll), 1) Nocturno von Chopin (F-Dur), 2) Herantanz, der ihr componirt (zweimal), 3) Lied ohne Worte von Henselt, 4) Trübe mit dem Motto: „Wenn ich ein Vöglein“ u. Am Schluß ihre Variationen über die Cavatine aus dem Piraten. Ihre Leistung in diesem Concerte war so vollendet, daß Alles in höchster Begeisterung und Entzückung räumte; sie ist das allgemeine Tagesgespräch und wird hoffentlich Allen sobald nicht verlassen. Grüppchen begeistert die Beethoven'sche Sonate zu einem wunderbaren Gedicht, welches Sie in Nr. 4 der Wiener Modezeitung abgedruckt finden. (S. vorher.) —

Am Allerheiligentage und am Feste der Drei-Könige wurde in der Augustinische die 4te Messe von Beisiger (in C) aufgeführt, und erhielt die ungetheilteste Anerkennung ihrer herrlichen, religiösen Bedeutung vor-

gen. — Die Gebrüder Eichhorn machen bis jetzt noch keine Sensation, trotz der technischen Vollendung ihres Spieles. Man begnügt sich jetzt nicht mehr mit Fertigkeit; auch das Publikum macht Fortschritte. — Blagrove ist ein tüchtiger, sehr rein spielender Violoncelluose but-with english feeling. —

**Mailand, vom 4. Januar.**

— List hat hier großes Aufsehen gemacht, obgleich er für die Menge nicht genug Charlatan ist und man seine Compositionen hier keineswegs versteht. Dies wird in Deutschland, das er vielleicht binnen Jahresfrist besucht, noch ganz anders klappen. Er ist der ungeheuerste Künstler, den es je gab, denn er kann Alles. Wenn er aufgelegt ist, spielt er wohl auch Thalberg nach, d. h. er verdozelt ihn, so daß, wenn Thalberg vier Hände haben soll, man bei List acht zu hören glaubt. Im Concert, das List und dessen Tochter Francisca in einigen Wochen im Scalatheater hier geben, wird er mit List zwei Stücke auf zwei Pianoarten spielen. — Francisca List und Vater brachten den größten Theil des Sommers und Herbstes im nahegelegenen Como zu, wo sie sich vielmals bei der Königin Mutter von Neapel hören ließen. Hierher zurückgekehrt sang Francisca mehrmals bei dem Gouverneur und in dem Casino der Kauffleute vor 1500 Personen mit so ausgezeichnetem Beifall, daß ihr der Impresario der großen Oper, Merelli, obgleich er schon drei Primadonnen engagiert hatte, ein schönes Engagement vorzuschlag, das sie annahm. Coelia schreibt bereits an einer Oper für sie und die Schobertrechner. In 10 bis 14 Tagen tritt sie in einer kleineren Opera buffa von Donizetti, „l'inconvenienze teatrali“ mit dem berühmten Bassisten Lugio auf. —

### Vermischtes.

[Die 12 italienischen Sänger.]

Als Gegenstück zu den größten, neulich aufgeführten ital. Sängern bringt ein Blatt jetzt die Namen der 12 besten Sänger: Lablache (in Paris), Caraghenova (Mailand), Gosselli (Triest), David (ohne Engagement), Donerelli (Turin), Marini (Mailand), Pedraggi (Mailand), Poggi (Triest),

Reina (Rom), Rubini (Paris), Salvatori (Mailand), Tamburini (Paris). —

[Anzeigungen.]

Von der Gesellschaft Euterpe in Leipzig sind außer den in Nr. 3 Angeführten noch zu Ehrenmitgliedern ernannt worden die H. H. Dr. F. Mendelssohn-Bartholdy in Leipzig, Capellmeister Fritsch in Brüssel und Hoforganist Reichard in Altenburg. —

[Literarische Notizen.]

Max Bohrer's neueste Violoncellcompositionen (Op. 21 bis 23), darunter ein militärisches Concert, erscheinen in nächster Zeit bei Hofmeister in Leipzig. —

Aus Franz Schubert's Nachlaß ist im Verlag von Diabelli n. C. in Wien ein großes vierhändiges Duo mit der Opusnummer 140 erschienen. Die Hers ausgeber haben es unserer berühmten Kundsmännin Clara Wieck zugewidmet. —

Der Clavierauszug von Auber's „Domino noir“ erscheint bei Eschot's S. in Mainz. —

Bei Pacini in Paris erschien so eben: La Panharmonie musicale, ou Cours complet de composition théorique et pratique p. R. Hyppolite Coiet (25 Frca.). —

Das zweite Clavierconcert (in D-Moll) von Mendelssohn wird bis 1sten Juni fertig. —

In franz. Blättern liest man von einem in franz. und ital. Sprache erschienenen Buch eines Baron Corvaja, das den sonderbaren Titel hat: Annales cosmopolites de la musique, du chant et de la pantomime. —

### Chronik.

[Concert.] Leipzig, 18. 12tes Abonnementconcert. Symphonie von R. Burgmüller. — Schertling, Violoncelle v. Ebert, componirt u. vorgetragen v. Hrn. Genast, Regisseur des Großherzogl. Theaters in Weimar. — Concertstück f. Violine v. de Beriot (Hr. Blagrove aus London). — Duverteur zur Jungfrau v. Delens v. Moscheles. — Rondo v. de Beriot (Hr. Blagrove). — Duett a. Matilde v. Rossini (Mad. Bünau u. Hr. Genast). —

\* \* Die geehrten Abonnenten erhalten mit dieser Nummer das erste Heft der musikalischen Beilagen mit Compositionen von A. Henselt, F. Mendelssohn-Bartholdy, J. Moscheles, und L. Spohr. Sie möchten sich der schönen Gaben dieser Künstler erfreuen! —

Leipzig, bei Robert Frieß.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buchh., Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kilmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 9.

Den 30. Januar 1838.

Agnes v. Hohenhausen u. d. Berliner Oper. — Gesellschaften a. Paris, Breslau, Weimar, Bremen u. Dresden. — Vermischtes. — Oberstl. —

Das Bedende begleiten reiche Gedanken, frohe Gefühle; das Gewordene stellt sich zu dem übrigen schon Fertigen in die überfalte, gleichgültige Welt. Dies sage die als schaffender Künstler und freue dich um so mehr, wenn eine deine Werke Aufmerksamkeit und Theilnahme erweckt. — Doch blühe dem Himmel, daß du nicht Mode werdest.

## Agnes von Hohenhausen und die Berliner Oper.\*)

Die vielfach erhobenen Klagen über Mangel an künstlerischer Productivität gegenwärtiger Zeit scheinen wenigstens quantitativ die Tonkunst nicht zu treffen. Kaum ist eine Periode der musikalischen Kunstgeschichte reicher an Erzeugnissen aller Art, als die unsrige. Man erinnere sich der großen Menge dramatischer Compositionen, welche in den letzten Jahren vom Nachbarlande zu uns herübergewandert, und in den Augen vieler nicht nur ein neues, nationales Genie repräsentiren, — diese Verdienste möchte noch gebühret werden, — sondern auch leider unserer Vaterländischen, ernstesten, und, wie dürfen sagen, gelegeneren Muse eine populäre Wirksamkeit vielfach erschwert haben. Doch wir beabsichtigen keineswegs, diese Streitspuren näher zu erörtern; ist doch die Ansicht über Elasticität zu sehr mit persönlicher Eigenthümlichkeit verwaschen, als daß ein Satz auf dieser oder jener Seite ein objectives Resultat geben könnte. Vielmehr erscheinen wir mit der Kunde vor dem Publicum, daß einer der besten dramatischen Componisten vor Kurzem sein letztes Werk dieser Art der Öffentlichkeit übergeben hat. Erhöbe dasselbe sich nicht hoch über die fortwährend wachsende Fluth ähnlicher Dichtungen, besäßen wir in demselben nicht wirklich ein Kunstwerk, so würden wir wahrlich nicht die Erscheinung einer neuen Oper, als kunsthistorisches Ereigniß der Betrachtung werth halten.

Gestern, am 6ten Dec. ging Spontini's „Agnes

\*) Eine Schuld d. Red. erspätet.

von Hohenhausen" große historisch-romantische Oper in 3 Acten von Raupach zum ersten Male \*) in Scene. — Die Fabel des Dramas umfaßt Kaiser Heinrich VI. Streitskriegen mit Heinrich dem Löwen, und deren endliche Ausgleichung. Als Stofflage dient der Kampf zwischen Welfen und Habsburgern, so wie des Kaisers Verhältnis zu Frankreich und England. Man sieht also, daß dem Deutschen der nationale Gesichtspunct nicht fehlt. Die romantischen Elemente werden durch die Pfalzgräfin Irmengard, ihre Tochter Agnes und den Liebesbund mit Heinrich, dem Sohne des Löwen, gegeben.

Der erste Act zeigt uns den Kaiser in der Fürstentagsversammlung zu Mainz, die Einigen zu Kampf und Tode ermahnend. Die Acht gegen das Haus des Löwen wird feierlich wiederholt. Irmengard's Fürsprache für dessen in Frankreich gefangenen Sohn, mit des Kaisers Willen ihrer Tochter schon früher feierlich verlobt, wird zurückgewiesen. Frankreich's Abgesandter, König Philipp August selbst, unter dem Namen des Herzogs von Burgund erscheint, für seinen Herrn um Agnes werbend. Heinrich der jüngere, aus der Haft entsprungen, ist dem Zuge heimlich in der Bekleidung eines Troubadours gefolgt, ohne in dem Gesandten den König zu ahnen. Auf einem Maskenballe gibt der Kaiser dem Herzog von Burgund öffentlich seine Zustimmung und die Gäste begrüßen Agnes als

\*) In anderer Gestalt war die Oper schon vor mehreren Jahren zur Aufführung gekommen, der wir leider nicht beigewohnt.

Königsbraut. Diese sucht des Königs galanten Bewerbungen umsonst auszuweichen, bis endlich Heinrich, von Eifersucht getrieben, jenem die Ueberschreitung seiner Vollmacht in ungemessenen Ausdrücken vorwirft. Beide greifen zum Schwert; des Kaisers Tageslichtkunft trennt sie und veranlaßt Heinrichs Erkennung. Theobald, eine Bote H. des Löwen an den Sohn, wird in demselben Augenblicke gefangen herbeigeführt. Ein bei ihm gefundener Brief, welcher das glückliche Vordringen des braunschweigischen Heeres anzeigt, läßt Heinrich als Hochverräther erscheinen. Der Kaiser erklärt sein Haupt für versalien.

Act 2, Scene 1. Heinrich im Kerker. Theobald, ebenfalls gefangen, weiß sich zu defendiren und zu Heinrich dem Löwen zu gelangen. Der Burggraf erscheint, die Wahl lassend zwischen Verbannung, wenn er seinen Ansprüchen auf Agnes entsage, oder Tod. Heinrich wählt das letztere und wird zur Hinrichtung abgeführt. Die Fürsten, theils von Jemengards Klagen gerührt, theils ihr eigenes Interesse in Heinrichs Schmach verlegend glaubend, bringen stürmisch herein, um ihn zu retten. Da sie ihn nicht finden, drohen sie in bezügliche Schmähdungen gegen den Kaiser aus. Dieser erscheint endlich selbst und verwirft sie zur Ordnung. Pöblich tritt Philipp mit dem schon todtegeglaubten Heinrich ein. Er hat ihn dem Henkerbelle entziffen, und verlangt als Sühne einen Zweikampf, welchen der Kaiser genehmigt. Letzterer übergibt dem Gefangenen seinem Bruder Philipp mit der geheimen Weisung, ihn entfliehen zu lassen. Der Burggraf dagegen erhält den Befehl, ihn auf der Flucht zu ermorden.

Scene 2. Klosterkirche. Der Erzbischof vor dem Altare im Frühgebet, Agnes an dessen Stufen kniend, hinter dem Gitter des erhöhten Chors feierlicher Gesang der Nonnen. Noch während desselben treten jene im Vorhergange zusammen; der Erzbischof sucht die an der Vorsehung verzeiwende Agnes zu trösten. Jemengard, welche später hinzutritt, gesteht durch die Kunde von des Kaisers Unerbittlichkeit jede Aussicht auf Heinrichs Rettung. Sein plötzliches Erscheinen sacht die gesunkene Hoffnung von Neuem an. Nicht scheint jetzt das einzige Rettungsmittel; um aber der Tochter die neue Trennung vom Geliebten zu ersparen, fordert sie den Erzbischof auf, augenblicklich die Trauung zu vollziehen. Ein Gewitter verjagt das Wort in der Kirche; die Nonnen stehen im Gesang um den Schutz des Höchsten. Unterdrückt dringt Philipp August mit den Seinigen ein; der lang genährte Groll dreier Parteien droht in offenem Kampf auszubrechen; schon sind die Schwerter gezückt: da tritt der Erzbischof mit erhobenem Kreuze den drohenden Waffen entgegen und ermahnt die Frevler zum Frieden. Fürsten und Unverwundten sinken auf die Knie, und vom Chor herab tönt,

den Sturm beschwichtigend, ein verständendes „dona pacem“.

Dritter Act. Jemengard fordert die Neuwermählten zu schleuniger Flucht auf. Heinrich verwweigert sie, weil er erst den König bekämpfen müsse, in des will er vorher die Gattin zu seinem Vater in Sicherheit dringen. Die Scene verwandelt sich; auf freier Pflage, unter aller Pracht, die des Kaisers Gegenwart erfordert, beginnt das Ritterspiel, dessen Beschluß jener Zweikampf sein soll. Statt des abwesenden Heinrich nimmt Philipp, des Kaisers Bruder, den Kampf auf; er wird unterbrochen durch französische Ritter, welche jene Hülftigen aufgegriffen, und sie nun heranziehen. Heinrich tritt sogleich an Philipps Stelle; des Königs Inognito wird, als ihn der Waise zu übermächtigen droht, von seinen Ritters gebrochen. Der Kaiser, im wilden Zorn über jene Beiden, weist Agnes ihre Entscheidung vor; da tritt im Gefühl mütterlicher Kraft Jemengard dazwischen, und erklärt die Verwundlung. Die wildeste Bewegung erhebt sich von allen Seiten, der Kaiser wüthet und droht mit Kloster und Hinrichtung. Jemengard, unerschüttert im höchsten Affect, ruft die Fürsten zur Hülfe auf, Heinrich selbst will sich dem Kaiser ergeben. Da plötzlich erscheint Heinrich der Löwe; mit dem Dreyer, dessen Herannahen längst verkündigt und gesichert ist, hat er Mainz überfallen, und ist auf die Kunde des Geschehenen schleunigst hierher geeilt. Der Kaiser ist in seiner Hand; gebeugt, vernichtet, muß er seine Entwürfe aufgeben und die großmüthige Unterverwerfung der Weisen zu Feinden und Vöndnis einsehen.

Durch diese kurze Darstellung glauben wir den Leser im Stand gesetzt zu haben, die in der Dreyer angewandten dramatischen Mittel im Allgemeinen zu übersehen. Die große Schwierigkeit für den Componisten tritt beim ersten Blick klar hervor. Sie liegt augenscheinlich in der musikalischen Verwägung der vielen widersprechenden Massen, von welchen die Handlung der Hauptpersonen stets gesondert bleiben und im Vordergrund gehalten werden muß. Spontini's eigenenthümliche Behandlung des Chors kommt ihm hierbei trefflich zu Statte. Nicht bloß begrenzende Rippenstimmen (wie sie sich nur zu häufig bei Beilini finden), bildet sein Chor, wenn er mit den Solostimmen in Verbindung tritt, sondern eine lebendige Staffage, durch welche das Ganze von der übrigen Welt vollends abgezielt, und wie in einen Zauberkreis eingeschlossen wird. Denn in der Dreyer sollen und die dramatischen Elemente erst durch die Musik zum Bewußtsein kommen; ferner dieselben also in die Epöde dieses Mediums hineingezogen werden, um so vollkommener wird die musikalisch-dramatische Wirkung. Mit der größeren Anzahl dieser Elemente häufen sich die Schwierigkeiten für Componisten

und Zuhörer. Besonders dem letztern Umstande mag es der Meister verdanken, daß er von Vielen nicht verstanden, von Manchen heftig getadelt worden ist. Niemand soll ein Genie auf seiner Bahn inne halten, weil minder Begabte ihm nicht zu folgen vermögen? Dem gewaltigen Glück erging es ähnlich, sowohl bei seinem ersten Auftreten, als heutigen Tages, und zwar aus dem entgegengegesetzten Grunde. Er strebt danach, so wenig Elemente wie möglich zusammenfallen zu lassen; er vermeidet Ensemble's und Vereinigung des Sologefanges mit dem Chor. Dies wird von Vielen zu dürr und einfach genannt; man möchte das rechte Maß, die rechte Mitte aufgefunden und angewandt haben. Ein solches Justo-milieu sich wünschen, hieße offenbar, die Verschlechterung des Einen wollen, damit er dem Andern ähnlich sei. Glück vermeidet es, große Massen als Agens zu gebrauchen, er verlegt dasselbe mehr in die Charakteristik der Person. Von diesem Punkte aus sucht er die volle dramatische Wirkung hervorzubringen. Spontini hingegen liebt es, seine Figuren durch gewaltige Grundlagen zu heben, welche jedoch selbst nicht passiv dies als Folie dienen, sondern die Bewegung jener Figuren theilen und unterstützen. Spontini führt Heere gegeneinander, Glück läßt Helden sich im Zweikampf begegnen. Geht nur aus dem Kampf ein Sieg hervor, gleich viel, ob hundert ihn erstreben.

(Fortsetzung folgt.)

### Aus Paris.

#### Theater der komischen Oper.

Piquillo, komische Oper in 3 Acten, von Alexander Dumas und Gérard, Musik von Opolite Monpou. Erste Vorstellung.

Piquillo ist einer jener *Figli diavolo's*, deren die dramatische Bühne schon so viele zählt. Weit entfernt, über sein Gewerbe zu erwählen, kann er nicht genug seine List und Gewandtheit bewundern. Das Glück lächelt ihm und läßt ihn nur solchen Leuten begegnen, die ihm aus Noth und Verlegenheit helfen. So gewöhnlich auch der Gang der Handlung ist, so fallen doch einige Unwahrscheinlichkeiten auf. Wer wird z. B. begreifen können, daß es dem Alkade, während er eine Liste aller Verbrechen Piquillo's in Händen hat, an dem Signalement des verächtlichen Wandirers fehlt.

Monpou's Melodisten haben italienischen Zuschnitt, sie sind glücklich gefunden und zeichnen sich durch Geizie, Anmuth und Frische und durch dem Ohr leicht aufzufassende Rhythmen aus. — Die Stücke, die in dieser Hinsicht zu bemerken sind: eine Romanze im ersten Act, gesungen von Mlle. Jenny Colon, die große Arie Piquillo's und eine Romanze desselben. Was Har-

monie, begleitende Stimmen und Instrumentation be-  
trifft, so hat sich Monpou nicht von der modernen Nachahmungsgelüste der Beethoven'schen Behandlungsweise anstecken lassen. Er begnügt sich, eine unbedeutende Orchestration, eine Reihe von nicht sagenden Violinpassagen, durch einen Paukenschlag, der wie aus den Wolken fällt, zu heben. Das Stück, das sich in dramatischer Auffassung ein wenig vor allem Uebrigen auszeichnet, ist ein Duo am Ende des zweiten Actes, gesungen von Janfen und Jenny Colon und wiederum Janfen einen Augenblick durch einen verschleierten Ton Alles lachen gemacht, vergaß man doch das bald wieder und nahm diese Scene mit vielem Beifall auf. Andere Scenen, andere Momente der Oper sind weniger glücklich gefunden. Monpou, der jede Romanze, die ihm der Dichter zuweist, mit Vorliebe behandelt, scheint sich zu langweilen, wenn es mehr zu schildern, mehr zu charakterisiren gibt; es hält ihm schwer, sich über das Gewöhnliche zu erheben. Seine Singstimme läßt er dann auf einem Tone herumblancieren und gibt den Violinen eine dahinwühlende Passage mit dem Zuschnitt, wie er seit Rossini und Auber stereotyp geworden. Es ist kein Wunder, wenn wir bei diesem Regenschauer von kleinen Violinnoten zu freifeln anfangen.

Was die Ausführung anbelangt, so zeichnete sich Mlle. Jenny Colon durch Leichtigkeit in Gesang und Spiel aus; es wäre nur zu wünschen, daß sie sich weniger in Cadensen und Trillern gefiele. Chollet (Piquillo) trägt stets zu sehr auf, übertritt zuweilen die Schranken der Schicklichkeit und demohrt als Held des Stückes nicht genug Würde. Sein Gesang entspricht seinem Spiele; einige Rouladen und Cadensen kamen sehr unreif heraus. Orchester und Chor trifft der gewöhnliche Tadel nachlässiger, überreiter Ausführung. Das Publicum endlich zeichnete sich durch Stille und Aufmerksamkeit aus; man applaudirte viel, bemerkte jedoch auch wohl, daß die Hälfte des Parterres aus *Claqueurs* bestand. —

Domino noir, Oper in 3 Acten von Ecribe, Musik von Auber. Erste Vorstellung.

Ein junger Mann, Horace, vernahm sich mit einem jungen Mädchen, das, obgleich als Nonne eingeweiht, zwei Jahre hintereinander heimlich mit einer Vertrauten Nachtreife besuchte, die Rolle einer Dienstmagd übernimmt und zur Nachtzeit in den Straßen herumläuft und bei allen dem Verwandte der Königin ist. Ecribe hat nie etwas Unwahrscheinlicheres und Unschicklicheres geschrieben.

Auber's Compositionen zeichnen sich, wie bekannt, durch Gewandtheit im Schreiben, durch Leichtigkeit und Frische aus. Man darf jedoch seine letzteren Werke nicht mit janiel verlangenden Stücken ansehen, man soll Tiefe



und Gediegenheit nicht in ihnen suchen wollen und sich mit dem Ländeln und Schreien eines altenden Künstlers begnügen, der doch immer eine Stumme von Portici geschieden hat.

Wir müssen es dem Talente von Mme. Damoreaux-Einti ganz allein zuschreiben, daß sich eine so unbedeutende Musik erhalten kann und sogar einen ziemlichen succès erlangt hat. —

(Schluß folgt.)

### Kürzere briefliche Mittheilungen.

**Breslau, vom 17. Januar.**

— Heute fand das zweite Concert des Hrn. Vierramps statt, welches, so wie das erste, sehr besucht war, und worin der ausgezeichnete Künstler den allgem. Beifall eintrug. — Mit der Oper geht es traurig. Hr. Hauser verläßt in diesen Tagen Breslau, um eine Kunstreise durch Deutschland anzutreten. Einkreisen gastirt hier Hr. Hammermeister. Ebenso die. Mansfeld, eine Aulagerin, deren hübsche Mitstimme, wenn sie nicht zu Aufgaben, die über ihre Kräfte gehen, verwandt und richtiger Leitung übergeben wird, etwas verspricht. Hr. Anschütz, und Hr. Zeller (Tenor), beide gleichfalls Anfänger, lassen sich ziemlich gut an. — In dem letzten Abonnementconcert hat die Duetture „Die Rajaden“ von Bennett sehr gefallen. —

**Braunschweig, vom 18. Januar.**

— Jedel über Jedel! Endlich sollen wir sie auch hören, die letzte große Symphonie von Beethoven. Das soll ein Tag werden, der morgenbe, und die ganze Capelle könnt' ich uarmen. Es ist aber so. Zur Begründung eines Unterstützungsfonds gibt die Capelle ein großes Concert im Hoftheater, worin sie uns das Werk zum erstenmal vorführt. Ist nur eine Stadt einmal über das erstemal hinaus, und das dritte, zehntemal findet sich's; man wird Geschmack an der Symphonie finden, man wird staunen über die Klarheit, wahrhaftig man wird aufstehen: Beethoven war ein guter Musiker. Dies für heute und nach dem Feste mehr. —

\*. Unser geschätzter Mitarbeiter, Hr. Kammermusikus Lobe in Weimar hat uns ein „Bedenten“ gegen den Nr. 47 ff. d. vor. Bes. stehenden Auftrag von Weber eingesandt. Wir bedauern, ihn nicht aufnehmen zu können, da der Sache beinahe schon zu viel Platz eingeräumt ist. Indes halten wir uns wenigstens zu der Anzeige verpflichtet, daß Weber's Ansfag Hrn. Lobe keineswegs zu einer Aenderung seines Urtheils vermocht hat.

D. Red.

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Die Postämter, Buch- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Vertracht bei Dr. Rückmann in Leipzig.)

(Hierz: Russkal. Anzeiger, Nr. 2.)

**Bremen, vom 18. Januar.**

— Das auf Capellen. Pott's Betrieb und unter seiner und der Lidenburger Capelle Mitwirkung gegebene Concert gestern übertraf die Erwartungen, die wir uns davon gemacht, bei Weitem. Jenes prächtige Einsehen einer wohlgeübten, von einem souveränen Director zusammengehaltenen Capelle mußte uns in der Weise, bei unsern mus. Verhältnissen neu sein, und die Massen, besonders der Bässe, wirkten im Hauptwerke des Abends (der G. Moll-Symphonie) unvergleichlich. Außerdem spielte Pott mit seinem bekannten großen Ton das Militair-Concert von Lipinski. —

**Dresden, vom 12. Januar.**

— Nur zwei Worte. Gestern gab Heffelt Concert, gewiß, daß ihm die Hoftrauer, die auch Lipinski am Concert verhinderte, vielen Abbruch that. Der Beifall war wie sich denken läßt. Er ist seit lange der Liebbling der Stadt. Eine Duverture von Beethoven fing an. Hier auf von Heffelt vorgetragen: Concertstück von Weber mit Orchester, „Des Abends“ aus den Phantastischen Studien von Schumann, G. Moll-Studie von Chopin, As. Dur-Lied and „Wenn ich ein Vöglein wär“ von Heffelt, letzteres wiederholt; im zweiten Theil Variationen über Thema's aus Robert d. T. mit Orchester. Außerdem trug Mad. Waskinta Schubert u. A. zwei Compositionen von J. Dessauer, der seit einiger Zeit hier lebt, und Hr. Kammermusikus Winterstein das Potpourri über irische Theemas von Spohr vor. Heffelt reiste schon Tags darauf weiter (über Breslau, Warschau, Riga nach Petersburg); doch will man ihn wenigstens auf einer Medaille hier behalten, Hr. Geavur Krüger kündigt eben eine mit seinem Bithnis an, die bis Frühling vollendet sein soll. —

### Ch r o n i k.

[Concert.] Leipzig, 25. 13tes Abonnementconcert. Duverture zu den Rajaden v. W. Sternbale Brannet. — Arie mit Chor von Denizetti (Mad. Bünau). — Adagio und Rondo für Violon von Komberg (Fr. Schapler aus Magdeburg). — Platin v. Fresca. — Symphonie vom Ade Vogler. —

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 10.

Den 2. Februar 1838.

Agnes v. Hohenhausen (Fortsetzung). — Das Paris (Schluß). — Vermischtes. — Chronik. —

Wer unregelt,  
Wenn Künstler singen und Saiten klingen,  
Ist taub an Ohren und krank geboren.  
Ischering.

## Agnes von Hohenhausen und die Berliner Oper.

(Fortsetzung.)

Wir wollen nun versuchen, von diesem allgemeinen Gesichtspunkte aus das besprochene Werk zu beurtheilen, ohne zu tief in's Einzelne zu gehen, dessen wir uns durch einmaliges Hören nur theilweise bemächtigen konnten. Manches lassen wir daher unerwähnt, was entweder an Bedeutung geringer erschien, oder zur richtigen Beurtheilung eines bisher übersehenen Gesichtspunctes bedurfte.

Aus der Ouvertüre gefiel uns der Eingang am meisten. Die ernste, würdig gehaltene Harmonie, die ruhigen, aber markirten Fortschreitungen lassen Wichtiges erwarten. Dagegen ist das Thema des Allegro nicht prägnant genug, obgleich es ihm an tüchtiger Durchführung keineswegs fehlt. Der Mittelsatz ist eine schöne, dem Vortritt des zweiten Actes entnommene Melodie, welche man gern öfter hört. Nach einem lebhaften Chöre mit kurzem, aber kräftigen Thema beginnt das Recitativ des Kaisers höchst edel und voll Würde. Des Erzbischofs Ermahnung an die Kampfküßigen tritt hier besonders hervor. Wie in der Beskatin, Cortez, Olympia hat auch an dieser Stelle Spontini die religiöse Begeisterung der kriegerischen trefflich gegenüberzustellen gewußt. Während klangen nach der Achteklärung die wenigen Worte der Jemengard: „Wehl arme Tochter!“ durch die Sängerin (Fr. von Tasmann) mit innigem Vortrage unterläßt. — Was nun folgt, bis zum Eintritt des französischen Marsches, schien uns weniger hervorstechend, doch ist der erste Eindruck kein ent-

schließender. Der Marsch dagegen ist höchst originell, und würde uns, hätten wir auch nicht das bunte Gemisch der Ritter und Troubadours vor Augen, dennoch in das phantastische Gebiet versetzen, welchem diese Gestalten angehören. Heinrich des jüngern (Tenor) Romanze besteht fast aus den Motiven des Marsches. Wir finden dies der Situation ganz angemessen, da jener mit der Masse nothwendig die entsprechende Rolle annehmen muß. Auch hörten wir die liebliche Melodie gern auf diese Weise wiederholt. Ein Duett zwischen ihm und Philipp, dem Bruder des Kaisers, sprach weniger an, da uns ein Besseres derselben Art aus der Beskatin vorschwebte.

Jemehr sich der Componist solcher Massen bemächtigen kann, desto mehr gelingt es ihm, seinen gewohnten Stempel auszuprägen. Dem ersten Theil des Actes scheint es in dieser Beziehung zu mangeln, bis endlich das Finale den nach und nach gehäuften Brennstoff in vollen Flammen ausgeben läßt. Nach einem glänzenden allegorischen Ballet, reich an reizenden Melodien, — wenn auch nicht manchen früher componirten gleich zu achten, — erklärt der Kaiser Agnes für Philipp August's Braut, und ruft die Versammlung zum deutschen Reigen auf \*). Eine durchweg originell gehaltene Tanzmelodie mit Chor, zwischen welchem Hein-

\*) Dieser Tanz ist im schnellen Dreivierteltacte geschrieben, also nicht der frühere deutsche Walzer. Ob aber hier die Form sich an strenge historische Wahrheit binden müsse, ist eine Frage, die wir den Dramaturgen zur Entscheidung überlassen. Daß Schatepeare sich wenig daran gebunden, ist bekannt genug.

rich und der französische König in frappant eintretenden chromatischen Gängen ihren Streich durchführen, geht bis zu dem Punkte, wo die Daywischenkunft des Kaisers Heinrichs Entdeckung veranlaßt. Durch einen kräftigen Entschluß erhält der Schluß des Actes vollkommene Rundung.

Der zweite Act, der reichste an dramatischem Leben, scheint auch in musikalischer Hinsicht das Beste zu sein. Die kurze Arie Heinrichs im Gefängnis unterscheidet sich durch ihren lyrischen Charakter von der übrigen Musik auf eigenthümliche Weise. Der Gesangene blickt auf den in gleichmäßiger Ruhe vorüberfließenden Strom, zu dem sein wildbewegtes Innere einen großen Gegenstoß bildet. Seine Gedanken ruhen endlich auf der Geliebten und ihrem Schmerz um ihn. Ohne ein bestimmtes Thema durchzuführen, reißt der Componist den Abwechslungen des Textes angemessene Motive aneinander, welche die verschiedenen Abflüssen der Gefühle glücklich wiedergeben. Der todtkündende Burgast tritt uns imponant genug mit lakonischem Urtheilspruch entgegen; in erstem Harmonieschreiten, zu welchem er den Bass giebt, unterbricht er die lebhaften Erweiterungen Heinrichs, dessen hüßlose Lage dadurch um so fühlbarer wird. Der Chor der hereinströmenden Fürsten ist vorreißend declamirt; die unerschütterliche Ruhe des Burgastens steigert ihre Aufregung bis zur Wuth. Der Kaiser tritt ein, plötzliche Stille, der in's Recitativ einklingende Accord wird von den Violinen tremulando ausgehalten, die Fürsten verharrten in ehrsüchtigen Schweigen, über den unerwarteten Anblick ihres Oberhauptes verstört. Der Kaiser, in seiner Ueberlegenheit und festen Würde den rebellischen Fürsten gegenüber, ist in den Worten „so schüßt ihr des Kaisers Recht?“ u. vom Componist mit den sichersten Zügen gezeichnet. Die folgenden Szenen in der Kirche enthalten die meisten musikalisch-dramatischen Elemente. Der Componist gibt uns dieselben zuerst in der Folge, wie sie sich dramatisch einführen. Wir sind dadurch im Stande, nach und nach jedes einzeln aufzufassen und uns anzueignen. Allein es soll nach der Intention des Dichters ein Conflict entstehen, eine Verwirrung, der sich endlich ein Höheres, allgemeines Verhängendes entwindet, und die widerstrebenden Kräfte sich unterthan macht. Der Dramatiker kann mehr Elemente nur durch rasches Aufeinanderfolgen in dieser Weise verbinden, während es dem Musiker möglich ist, sie alle in ein Gemeinschaftliches gefaßt, zusammenwirken zu lassen. Jener verfährt synthetisch, dieser analytisch im eigentlichen Sinne. Ist des Dichters Synthese der Art, daß aus den verbundenen Massen auf musikalischem Wege sich ein Grundfloß präcipitiren läßt, so folgt daraus ein gutes Kriterium für den Werth der Dichtung selbst. Des Musikers Geschäft ist nun ein-

theils die poetisch gegebenen Elemente, wie schon oben angedeutet, in musikalische verwandelt dem Zuhörer zum Bewußtsein zu bringen; andernteils aber hat er die schwierige Aufgabe, sie gegeneinander überzulassen, zusammenzugießen, und so zur folgeredten Entwicklung eines in sich beschließenden Endresultates zu kommen. Solche Aufgaben sich zu stellen, ja geistigenthlich herbeizuführen, ist gerade Spontini's eigenthümlicher Weg zur dramatischen Wirkung. — Die Hauptelemente, aus welchen die vorliegenden Szenen bestehen, sind die beiden Parteien der deutschen Fürsten und französischen Ritter, und ihnen gegenüber die ehrsüchtigen Kirche. Durch den Morgenhymnus der Nonnen, mit welchem die Scene beginnt, wird uns die Bedeutung des Ortes auf das Eindringlichste an's Herz gelegt; wir empfinden den Bruch des Gottesfriedens doppelt, wenn rückfichtsloses Parteiwuth die heilige Stätte zu entweihen droht. Dieser Choral gehört zu den merkwürdigsten Nummern der Oper. Wir erwarten es für das größte Lied, wenn wir berichten, daß Einige den Componisten der Benutzung eines alten Kirchengesanges beschuldigten. Wäre dem auch wirklich so, es würde unsere Verehrung nicht schmälern. Der Componist muß in solchen Vermuthungen die Gewähr finden, daß man ihn an dieser Stelle verstanden. Es ist wahr, der Choral erinnert sehr an jenen einfachen, eigenthümlichen Geist des Palästina, Leo, Kotti u. s. w. Der einfache, in geringem Umfang geführte Cantus, Verschmähung rhythmischer Hilfsmittel, die meist in Dreikängen sich bewegende Harmonie, die schön behandelten Vorhalte, die kurzen Imitationen, Tonfälle noch der großen Terz, wo man die kleine erwarten sollte. Alles dies trägt dazu bei, dem Ganzen eine anitische Färbung zu geben. Auch glauben wir, Schlüsse mit dem Quint- u. Sexten-Accord (wir meinen die zweiten Lage des Vierklangs auf der zweiten Stufe der Dur-Tonleiter) gehört zu haben, wo die gegen die Quinte dissonirende Erste eine Stufe höher, und zwar nach der Terz der Tonika geführt wird.

(Schluß folgt.)

## Aus Paris.

(Cont.)

Concert in der großen Oper. Graß.

Das Orchester spielte zuerst die Ouverture aus der Zauberscene unter Leitung Habent's, jedoch nicht besonders ausgezeichnet. Mme. Nour sang eine Arie aus dem Bardier von Sevilla, überladen mit Florituren, Etacato's, Trillern und Cadenzgen. Sie hat außerdem den Fehler bei schwierigen Passagen den Mund furchbar weit zu öffnen. „Vendetta“, Scene von Ruolz, wurde von Duprez und Woffoi ausgeführt. Woffoi hat sehr gut gesungen; von Duprez wäre zu wünschen gewesen, daß

er sich nicht, wie gewöhnlich, zu sehr anstrengt und deshalb betont. „Traum des Grafen Egmont“, componirt und gesungen von Dupuy, zeichnete sich in Composition und Ausführung durch einen sehr erhabenen Schluß aus: „Fils de la Belgique, aux armes.“

Der Concertgeber, Violinist Herr Ernst, spielte eine dramatische Phantasie über Themata aus Ludwig und eine Caprice und Finales über ein Thema aus dem Piraten; beide Compositionen von ihm selbst und mit ungeheurer Beifall aufgenommen, namentlich letztere. Ernst's Spiel glänzt von den herrlichsten Eigenschaften, die ein Violinist nur besitzen kann. Er spielt mit Kraft, Energie und Delicatesse; das Sterben nach Paganini'scher Meisterschaft hat ihn nicht, wie so manchen Andern, auf den Sand gesetzt, oder auf Abwege gebracht, ihm diente es nur dazu, mit Beibehaltung seiner Eigenthümlichkeit, im höchsten Grade in Besitz menschlicher Fertigkeit zu gelangen. Wenn auch seinem Tone etwas mehr Umfang zu wünschen wäre, so zeichnet sich dagegen seine Ausführung durch Kühnheit und lebensschaffenden Vortrag aus. —

#### Einmischen der Regierung in musikalische Angelegenheiten.

Montalivet äußerte sich bei der Preisvertheilung im Conservatoire sehr zu Gunsten der jungen Componisten, die von Rom zurückkommen; er versprach, daß die Regierung ihnen für einen Operntext und nach Beendigung ihrer Composition für die Aufführung derselben sorgen würde. So ermunternd diese Versicherung im Allgemeinen auf alle Künstler wirken mußte, so mißfällig wurde eine andere Verordnung des Ministers des Innern aufgenommen, die allen Unternehmern von öffentlichen Concerten die Verlust ihres Privilegiums verleiht, irgend einen in einem der 3 königlichen Theatern angestellten oder angestellt gewesenen Musiker, er müßte denn 3 Jahre sein Engagement aufgegeben haben, in ihre Orchester aufzunehmen. Die Bezahlung der in den königlichen Theatern angestellten Musiker ist so gering, daß die meisten, die nicht durch Unterstüßung des Gehalts zu ihrem Lebensunterhalte erwerben können, sich genöthigt sehen, für ihre freien Abende Engagements in öffentlichen Concerten anzunehmen. Es steht zu erwarten, daß das Ministerium seinen Irrthum einsehen wird und entweder die jüngste Verordnung zurücknimmt oder den Künstlern an den königlichen Theatern einen doppelten Gehalt gibt. Man wird sich wohl leichter zu Ersterem, als zu Letztem entschließen.

#### Sollegien von Elwart, Professor im Conservatorium.

Wirden Begriff von musikalischer Erziehung man noch in Frankreich hat, mögen die von M. A. Elwart für die Jugend abgefaßten Sollegien oder durch Bil-

der versinnlichten Elemente der Musik abgeben und wie fast die französische Kritik ist, möge die über dieses Werk abgefaßte Recension (Gazette musicale Nro. 53) beweisen. Um Werk und Kritik zu charakterisiren, führen wir an, was uns die letzte zur Empfehlung des ersten sagt: „Man sieht eine Woge, die ihre Hand zwei Kindern, in schöne robes blanches gekleidet, hinreißt. Darunter steht „La ronde vaut deux blanches“ (die Ganze gilt zwei halbe Noten). Wie kann man auf nützlicher und angenehmer Art dem Kind die Geltung der Noten begreiflich machen! — Ist das nicht unschuldig! Carl A. Rangold.

### Ver mis ch tes.

#### [Reisen, Concerte.]

Miß Clara Novello war in Berlin angekommen und wollte am 26sten im Königl. Theater in Dreiszenacten singen. —

Agnes Schwebel trat am 14ten in der Rolle des Meyerbeer'schen Armand (Cecile) zum letztenmal in München auf. Es hat sich dort ein Krieg zwischen Schwebelianern und Hoffelikanern entsponnen, in welchem indeß die ersten den Sieg davon getragen zu haben scheinen. Als einen hübschen Zug führen die Blätter an, daß Hr. Schwebel beim Herausgehen einen der in Fülle aus den Logen stiegenden Kränze aufgehoben und ihn Hr. von Hoffel aufgesetzt habe. Die Schwebel reiste von da über Nürnberg nach Paris. —

Hr. Bial, die sich längere Zeit in Nürnberg aufgehalten, ging wieder nach Italien zurück. —

In Frankfurt lassen sich einige Schweizer Wädhgen aus Interlachen, Banaz mit Namen, in Volkliedern mit Beifall hören. —

Capellm. Lindpaintner ist von Wien wieder in Stuttgart angekommen; er beschäftigt sich mit Composition eines Operntextes von Uffo Horn. —

Nächsten Montag wird Hr. M.D. F. Stegmayer in Leipzig ein Concert im Theater geben. Außer mehreren seiner neuen Compositionen wird zum Schluß auch Beethoven's Schlacht von Vittoria aufgeführt. Es ist etwas Neues und wird viel Theilnahme finden. —

#### [Beand des ital. Theaters in Paris.]

Alle franz. und deutsche Blätter sind seit einigen Tagen so sehr mit Nachrichten über den fürchterlichen Brand in Paris überfüllt, daß wir das Ereigniß als bekannt voraussetzen. Einer der Directoren, Everini, stürzte sich in der Angst um Hilfe aus dem vierten Stock und blieb todt. Von Musikalien, der Garderobe u. ist nur wenig gerettet. Die letzte Völlendung Tags vorher war Don Juan, und dessen Völlendung, wie man sagt, die erste Veranlassung zum Feuer, was sich auch

morallisch deuten ließe. Ein Correspondent der Allg. Augsb. Zeitung erwähnt bei dieser Gelegenheit des eigenthümlichen Stückes, das sich Rossini in allen Lebensverhältnissen so günstig gewiesen. Durch seine Abwesenheit von Paris war er für's erste der Gefahr, zu verhungern entzogen. Was aber sein Glück noch mehr hervorhebt, ist, daß er seit 14 Tagen wirklich in Paris erwartet worden, daß nun ein Zufall seine Ankunft verzögert, ja was noch mehr, daß er 8 Tage vor dem Brande erst seine Möbeln verkaufen ließ, da er sich neue anschaffen wollte, und so nicht einmal diesen kleinen Verlust erlitten hat. — Saverini wurde am 17ten begraben; alle Künstler der ital. und franz. Oper hatten sich zu einer Todtenmesse in der Kirche S. Roch vereinigt. — Die ital. Truppe spielt bis zum Aufbau eines neuen Gebäudes im Theater Ventadour. —

#### [Literarische Notizen.]

Bernhard Romberg soll sich mit Herausgabe einer Violoncellschule beschäftigen. —

Von Mfr. Novello in London wird als eben erschienen angezeigt: Observations on the Vocal Shrike, with examples and exercises etc. by Mrs. Blaine Hunt &c. —

Im Verlag von Fr. Hofmeister erscheinen binnen Kurzem mehr Compositionen aus dem Nachlaß von Robert Burgmüller, in dem wir ein schönes, uns zu früh entrisenes Talent zu beklagen haben. —

Bei Köhler in Zeutgart ist unter dem Titel „Volkslieders“ so eben eine „Sammlung der schönsten Volkslieder aller Nationen“ fertig worden (6 Bdehen, jedes 6 Gr.)

#### [Concertverzeichn.]

Die Böglinge des Wten er Conservatoriums geben auch diesen Winter eine Reihe Concerte. Hr. Prof. Sellner ist ihr Director. —

Unter Leitung des Cantors Kägel in Gera hat sich für den Winter eine Gesellschaft zu einer Anzahl von Concerten vereint. Die Debüt zu den beiden ersten (am 4ten und 25ten December) erwähnen unter vielen ausgewählte guten Stücken u. A. die A. Dur-Symphonie von Beethoven und die in G-Moll von Mozart. Hr. Kägel, früher Concertsängerin in Leipzig, unterthut im Sologesang. —

Auch in Baugen, dessen musikalische Kreise Hr. Organist Hering zu größeren Aufführungen seit Kurzem vereinigt, wurde in einem Concert am 1sten Jan. die A. Dur-Symphonie von Beethoven gegeben. —

#### [Der Mozart's Denkmal.]

Am Sten gab man in Braunschweig eine glänzende Theatervorstellung für Mozart's Denkmal. Don Juan wurde gegeben. Die Ausführung von Seiten der Sänger wie des Orchesters war die ausgezeichnetste. —

Das zu Ehren Mozart's unter Capellm. Gude in Frankfurt gegebene Concert soll der Ausführung wie dem Gewinn nach alle Erwartungen übertreffen haben. Letztere soll sich über 800 Gulden belaufen. —

#### [Leichenfeier f. Ferd. Ries.]

Die städtische Hölle v. S. Ries wurde am 16ten zur Erde bestattet. Im Dome hielt man ihm ein feierliches Todtenamt; der Säculenverein und der Liederkreis hatten sich vereinigt, dem geschiedenen Meister die letzten Ehren zu bezeigen. — Ries war 1784 in seines Vaters Berthoven Vaterstadt Bonn geboren. Noch in der letzten Zeit soll er sich mit Aufzeichnung von Materialien zu einer Biographie B's beschäftigt haben. —

#### [Hans Strauss.]

Unter der Aufschrift: „Hans Strauss and his band“ gibt der englische „Atlas“ einen Artikel, in dem er die Engländer auf die in Bogen erfolgende Ankunft des „Walterszaubers“ aufmerksam macht. (Älternen Nachrichten zufolge geht Str. aber direct nach Wien zurück und zwar bald). —

#### [Neuer Automat.]

Der Uhrmacher Sander in Braunschweig fertigt eine große musikalische Maschine mit 300 „Stücken“, wie ein Bericht sagt, die noch größere Musikwerke aufführt, als man von den Kaufmann'schen Automaten gehört hat. —

#### [Salve Regina v. König Fr. August.]

Bei Gelegenheit der Todtenfeierlichkeit für den verstorbenen Prinzen Max von Sachsen Königl. Hoh. wurde in der Hofkirche auch ein Salve Regina von der Composition des höchstseligen Königs Friedrich August aufgeführt. —

### Chronik.

[Theater.] Leipzig, 31. Zum erstenmal: der Rattenfänger von Hameln, tom. Oper in 3 Acten v. Berger, Musik v. Capellm. Wilder. (S. das nächstmal.)

[Concert.] Wien, 21. Viertes Concert von Clara Wieck. —

Leipzig, bei Robert Frieße.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die zahlreichsten Abonnenten versprechen sich zur Abnahme eines Bandes von 62 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Als Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Erscheint bei Fr. Kilmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 11.

Den 6. Februar 1838.

Land u. Spesenkosten z. d. Verleger Carl Schub. — Senatskassirer für Berlin. — Verlagsort. — Vertriebsort. —

Die großartige deutsche Musik ist das Erzeugnis von Männern —, eine Musik der Philosophie, des Friedensmuthes, des Geistes, der Phantasie, zu welcher die Compositionen des modernen Italiens in der That weitlich und erstens erscheinen.

Müller (Walttravers).

## Agnes von Hohenstaufen und die Berliner Oper. (Schlus.)

Nach und nach werden nun die Gegensätze fühlbar. Zu dem Gesänge der Nonnen hören wir Agnes über ihr Unglück wehklagen, sie kann nicht einsimmen in das Dankgebet der von Leidenschaft unberührten Klosterfrauen, welchen sich dagegen des Erzbischofs Trostesworte enge anschließen. Seine, die Rüsse zum Chorale bildende Gegenstimme ist von herrlicher musikalischer Wirkung, und zeugt, wie die, eine Regel nachbildende Instrumentalbegleitung, von der sichern Meisterhand des Componisten. — Der Choral schweigt; man wendet sich bei Heinrich's Erscheinen der Erde wieder zu, auf's Neue an ihre Freuden glaubend. In diesem Sinne ist das jetzt eintretende Terzett componirt; es enthält eine der reizendsten Melodien der Oper. Jemengard's Gebet während der Trauung kommt aus dem Herzen einer tiefbewegten Mutter, welche die Vorstehung zum Schutz und Leitung des schwankenden Schicksals ihrer Tochter ansieht. Wie schon berichtet, unterbreicht ein Gemitter den ruhigen Gang der Handlung. Eine gedämpfte Menge dringt stürmisch ein. Die Fürsten und Ritter beider Nationen wechseln Herausforderungen und Schmähungen, das Volk sieht um Rettung vor dem Unwetter, der Erzbischof und Jemengard stehen entsezt über den beginnenden Kirchensturm, Agnes klagt sich selbst als dessen Ursache an; immer mehr wächst der Aufbruch, die Musik steigert sich bis zum Äußersten, von allen Orchestermitteln unterstützt: da tritt das Thema des Nonnenchores (Omnibus, o Domine, dona pacem!

Amen!), verstärkt durch die im Unisono mit dem Cantus gehende Stimme des Erzbischofs, sich Bahn machend hervor, bis endlich Alle einsimmen, und die Herrschaft Gottes und seiner Kirche in gläubiger Anbacht anerkennen.

Im dritten Acte erhalten wir ein zweites Ballet, nach welchem den siegreichen Kittern von den Edelstauelins der Dank gereicht wird. Eine kräftige, edel gehaltene Musik, verbunden mit geschmackvoller Anordnung des Tanzes, machen uns diese Nummer besonders werth. Am Schlusse wandeln die Mädchen durch die Reihen der Ritter, welche sich dann wechselseitig auch in Bewegung setzen, bis das Ganze in sanftmüthigen Verschlingungen und Gruppirungen endigt. Vorzüglich die Abwechselung in den Figuren des Tanzes ist durch die Composition wirksam unterstützt. Wir erwähnen noch der Scene, in welcher Jemengard dem Kaiser gegenüber ihre Mutterrechte vertritt. Möchte diese Partie jedesmal so vollkommen durchgeführt werden, wie bei dieser ersten Aufführung. Ergreifend war der plötzliche Ausbruch des aufschwimer gereizten Gefühls. Aber trotz dem fast männlichen Muth, trotz der übermäßigen Anspannung aller Kräfte blieb Jemengard stets in edler Haltung, selbst da die weibliche Würde nicht verließ, wo es mehr als das Leben zu vertheiligen galt. Mit dem Motivo der Introduction schließt sich das Ganze ab, gleich als sollte angedeutet werden, daß jene schon anfangs ausgesprochenen Vorzüge des Sieges durch den wieder gewonnenen Basallen und Bursbegünstigten jetzt erst volle Bestätigung finden.

Nach dieser Ausführung, genau, wie die Umstände sie erlaubten, bedarf es wohl keiner allgemeinen Beurtheilung weiter. Will man die hergebrachte Unterscheidung älterer und neuerer Musik als eine künstlerische passiren lassen, so ist kein Zweifel, welcher Kategorie die vorliegende Composition zuzurechnen sei. Es ist die erste Novität seit langer Zeit, die, entschieden einer klassischen Richtung angehörig, hier zur Darstellung gekommen ist; um so erfreulicher muß es sein, daß die Neigung des Publicums sich mit Entschiedenheit für dieselbe ausgesprochen hat. Denn in der That, ob überhaupt noch der Sinn für dergleichen in der hiesigen Oper existirt, hätte zweifelhaft erscheinen mögen: so selten war die Gelegenheit, der weiche ein Hervortreten desselben möglich wurde. Wir können es uns nicht verlagern, hierauf mit wenig Worten einzugehen; und bei dem großen Rufe, dessen die hiesige Oper ausgenüßlich genießt, erscheint eine nähere Motivierung des Ausgesprochenen um so nöthiger.

Es ist ganz in der Ordnung, daß ein Institut, wie die Berliner Oper sich einen rein künstlerischen Charakter vindicirt, und die Principien, worauf es ruht, als künstlerische anerkannt wissen will. Noch im Laufe des vorigen Winters schien kein Zweifel über die Richtung, die man dem zufolge einzuschlagen habe: die nöthigen Mittel hatten sich zusammengefunden, und das Publicum ließ es an der lebhaftesten Zustimmung nicht fehlen. In glänzender Reihe gingen die Gluck'schen Opern an uns vorüber, und der erwünschte Erfolg dieser Darstellungen schien die Hoffnung auf eine weitere classische Gestaltung des Repertoires durchaus zu rechtfertigen. Sel. von Zaphmann war so eben engagirt; es ist keine Frage, daß jene Tendenzen an ihr die trefflichste und wirksamste Repräsentantin gefunden hätten. Alle äußeren Mittel stehen ihr im höchsten Maße zu Gebot, im Technischen ist ein ununterbrochener Fortschritt sichtbar, und das Höchste und Letzte, ein tiefes, absichtsloses Eindringen in die Individualität jeder Rolle, zeigt sich bei jeder neuen Leistung reiner und vollendeter. So haben wir thet Arminde und Donna Anna, so in den letzten Tagen ihre Jüngergard mit froher Bewunderung erblickt; jedesmal erschien sie uns auf einem Höhenpunkte dramatischer Vollendung, wie ihn nur die Streiten, am spätesten Berufenen jemals erreicht haben. Wahrscheinlich, man mochte hoffen, daß sich ein Geist neben sich Verwandtes und Gleichgesinntes anregen und seine Intentionen festreich und umfassend durchsetzen würde.

Indes ist es, bis jetzt wenigstens, nicht dahin gekommen, aus welchen Ursachen, kann hier gleichgültig sein, genug, daß wir das Resultat deutlich vor uns sehen. Das Repertoire war bald durchaus umgewandelt; eine Neuigkeit drängte und überbot die andere an ganz-

lichem Mangel musikalischen und dramatischen Werthes. Wochen und Monate vergingen zwischen den Wiederholungen der bereits gegebenen classischen Compositionen, und vollends eine Verwahrlosung des Repertoires erschien als ganz ausgegeben. Außer dem Don Juan kam keine Mozart'sche Oper zu einer würdigen Darstellung; die Hochzeit des Figaro, die noch in Scene ging, erlebte, trotz aller besseren Mittel, die möglichst schwache Besetzung. Ähnlich der Zerstörung Oberon, bis dahin häufig gegeben, schien gerade in dem Moment, wo man an Gr. von Zaphmann eine treffliche Regia gefunden, wie vergessen. Mit allen Kräften ausgerüstet, das Rechte und Wahre zu fördern, gibt man es mit Bewußtsein auf, und jede denkbare Rücksicht, nur keine musikalische wird geltend gemacht.

Und so ist es geblieben bis auf diesen Moment; die Wirkungen haben nach keiner Seite hin gehellt. Die erste Künstlerin, die man besitz, wird in völlige Unthätigkeit versetzt, eben als sie in der Gunst des Publicums ein festes Terrain gewonnen hat. Dagegen führt man uns nicht die wenigen Abende an, die auch in dieser Zeit durch ihr Auftreten verschönert worden sind: es ist entschieden Unrecht, einem solchen Talente nicht eine ununterbrochene Wirkksamkeit offen zu halten, oder zu erschaffen. Hier war die Möglichkeit, und folglich die Aufgabe vorhanden, ein neues Leben der Kunst, eine in sich geschlossene musikalische Entwicklung hinzustellen, und das geschieht nicht durch isolierte Momente, durch ein Nebenbei in einer sonst fremdartigen Thätigkeit. Allein es hing eben Eins mit dem Andern zusammen: zu dem halbitalienischen, halbfranzösischen Geschmache, dem man sich hingab, paßte die erwählte Künstlerin einmal nicht; und in Kurzem hatte sich dieses Regim bis zu einer völligen Ausschließung alles Fremdartigen gesteigert. Jene höheren Zwecke der Bühne, im glücklichen Momente aufgefaßt und angestrebt, waren plötzlich vergessen; an die Stelle eines geselligen Hervorbringens trat ein leichtes Virtuosenwesen, ohne Haltung und Farbe, statt sich den Beifall einer schnell gereizten Majorität zu erzwingen, lauschte man dem ersten Exclamationen einer inhalts- und bildungslosen Neugierde. So haben wir denn alle jene Productionen an uns vorbeiziehen sehen, scheinbare Neuigkeiten freilich, aber ohne Form und Charakter wie sie sind, keiner Zeit und keinem Orte passend und angehörig. Zwangsjagische Reprisen eines unbedeutenden Werkes, wie jener Postillon es ist, folgten sich in kurzer Zeit, und so unglaublich es klingt, so factisch ist es begründet, daß Kierke und Fiddels als Ausreißer für die rückgängig gewordene Aufführung eines Laubdrülls: „Brüder!“ — oder wie sonst sein Name gewesen — vorgeschlagen und benutzt worden sind.

Nun ist es nicht zu läugnen, in diese Verhältnisse

tritt das Werk, von dem wir ausgingen, in schneidenden Gegensatz hinein. Es weht doch ein Geist darin, werth, daß man ihn mit Ehrfurcht begrüße, mit jener Ehrfurcht, der allein die edle Kunst ihren Reizthum, und ihr Leben offenbart. Von jener wagen Lyrik, welche ohne Rücksicht auf die Facta, die sie mit ihren Melodien bekleidet, nur in dem sinnlichen Behagen des Ohres ihren Anhalt findet, ist keine Spur vorhanden; ein dramatisches Leben der Thatfachen entwickelt sich in demselben, ohne falsche Effects des Einzelnen in voller Totalität. Wie gesagt, diese entscheidende Theilnahme des größeren Publicums ist höchst erfreulich, die tüchtige Art des Componisten hat einen nicht minder tüchtigen Kreis der Apperception gefunden, und wir hoffen, es wird damit nicht abgethan sein. Agnes von Hohenstaufen, ihrer selbst willen mit Freuden begrüßt, heißen wir doppelt willkommen, wenn wir sie als Verboden einer allgemeinen besseren Entwicklung aufnehmen dürfen.

v. A.

### Concertstücke für Violine.

F. David, Erstes Concertino. Op. 3. Leipzig. Breitkopf u. Härtel. Mit Orch. 3 Thür.; mit Pianoforte 1 Thl. 12 Gr.

Mattb. Durr, Concertvariationen über ein kaiserliches Nationalthema. Op. 8. Wien, Diabelli u. C. Mit Orch. 2 Fl. 45 Kr. CM.; mit Quartett 1 Fl. 30 Kr.; mit Pianof. 1 Fl.

L. Witt, Brillante Variationen über ein Favortthema aus Bellini's Montecchi u. Capuleti. Op. 27. Cottbus u. Guben, Ed. Meyer. Mit Orch. 1 Thl. 12 Gr.; mit Quartett 16 Gr.; mit Pianoforte 12 Gr.

La font, Große Phantasie u. Variationen über ein Originalthema f. d. Violine m. Begl. des Pste. Op. 33. Berlin, Schlesinger. 1 1/2 Thl.

C. de Beriot, Variationen f. d. Violine mit Begl. des Pste. Op. 3. Berlin, Schlesinger. 16 Gr.

—, 1stes Concert f. d. Violine. Op. 16. Mainz u. Antwerpen, Schott. Mit Orch. 4 Fl. 12 Kr.; mit Quart. 2 Fl. 24 Kr.; mit Pste. 2 Fl. 24 Kr.

Ueber die Variationen der beiden zuerst genannten Componisten läßt sich nur wenig sagen: sie sind durch aus in jenem leichten Conversationston gehalten, dessen Leichtigkeit und gute Virtuosen vergessen machen, und gehen auf augenblickliche Unterhaltung, auf Sich-sehen und Hörenlassen des Spielers aus. Das Concert des Hrn. de B. ist gleichfalls in diesem und überhaupt mehr im Variations- als Concertstyl geschrieben. Es besteht aus einem, in gleichem Tempo fortlaufenden Satz, den man für einen ersten Concertsatz halten

könnte, wenn nicht Durchführung und Einheit der Form abginge. Am schicklichsten biegt er Concertstück.

Die Variationen der H. D. Durr und Witt sehen sich wie Eier ähnlich, was den äußern Aufschnitt anlangt. Dem Thema folgt zunächst eine Variation in Triolen, dieser eine in Doppelgriffen, darauf eine in gemischten Figuren, namentlich auf gewandte Bogenführung berechnet, auf die ein Adagio kommt, an das sich die letzte in einen brillanten Schluß auslaufende Variation anschließt. An Erfindung und Gehalt, so wie an Schwierigkeit der Ausführung stehen sie gleichfalls auf ungefähre gleicher Stufe. Letztere ist nämlich ziemlich bedeutend, wenn auch nicht unerhöht, erstere dem Zweck, den Virtuosen und sein Instrument im glänzenden Licht erscheinen zu lassen, untergeordnet. Die Variationen von Durr sehen namentlich einen mit dem mehrstimmigen Spiel vertrauten Spieler voraus: schon das Thema ist zwelfstimmig und die 2te Variation bewegt sich zum großen Theil selbst in drei- und vierstimmigen Accorden, wie sie nur bei sehr flachem Geige und schwachem Beuge vollkommen gelingen. — Nach andern Grundzügen ist das Concertino von David angelegt. Wenn so viele Virtuosencompositionen dem Alphabet in jenes großen Schauspieler's Hände gleichen, der bloß durch seine Peroration desselben die Hörer zu Thränen zu rühren vermochte, so nimmt dagegen das Concertino auch als Musikstück an sich einen ehrenwerthen Rang ein. Sein Charakter ist eine in eleganter Sprache und wohlgeordneter Form ausgesprochene gemüthliche Heiterkeit, die, in der ersten Hälfte mehr ironisch und im Raum gehalten, im Rondo zu wahrer Fröhlichkeit und Jovialität sich steigert, und in ihrer Natürlichkeit einen gewiß sichern, in jedem Falle aber anmutigern und vollkommern Eindruck gibt, als eine erlogene Tiefe der Empfindung, ein erschütterter Schmerz oder eine Anhäufung von herzlosen Tausendthüßeleien. Scheint doch eine gediegene, gereizte Bogenführung, die so mannigfacher Abflusungen, so interessanter Mischungen der verschiedenartigsten Stricharten fähig ist, und dies selbst bei einer Schnelligkeit der Töne, wie die übrigen Instrumente auf jede andere Anweisung, als die der Stärke Bericht leisten müssen, immer mehr von einer Menge gedankhafter Mißstände des Bogens verdrängt werden zu wollen, die scheinbar eine große Herrschaft über denselben deuten, in der That aber nur geringe Eutroge für jene aufgegeben oder mißgachten Vorzüge sind. Hierin, in der weissen mit anmutiger Mannigfaltigkeit benutzten Bogenführung erkennen wir zugleich den Schüler Epoh's, dem das Stück zugeeignet ist.

Lr.



# **Vermischtes.**

[Musikgeschichten 17.]

Agnes Schedel hat von ihren Verehrern in Stuttgart ein kostbares Aemband mit ihrem vom Hofgraveur Hirsch in Stein geschnittenen Bildniß zum Andenken erhalten. Eine der vorigen Nummern der Allg. Augsb. Zeitung enthält ihren Dank. —

Dem Tenoristen Kubini, einem Bergamasken, wird auf dem Hauptplatz seiner Vaterstadt eine Bildsäule errichtet. —

In Hamburg ist eine Gipsstatue von Die Hüll nach dem Model von Dantan gemacht worden. —

In einem der letzten Museumsconcerte in Frankfurt kam eine Erbe an Ferd. Ries, ein Männergesang v. C. Gollmich vor. —

Der 27ste Januar, Mozart's Geburtsdag, wurde in Berlin wie gewöhnlich in Hrn. M.D. Moser's Saloon durch Aufführung mehrer Mozart'schen Compositionen gefeiert. —

[Neue Oper von Adam.]

Die neue Oper des Componisten des Postillon ist in der Opéra comique in Paris beinahe durchgefallen. Der Text ist von Scire und St. George und heist „le fidèle berger“. Nach dem Urtheil franz. Blätter findet sich in der Musik Adam's, der sonst so glücklich in Erfindung natürlicher und artiger Melodien, nicht eine einzige, die neu wäre und fäße. —

[Pautus von Mendelssohn.]

Aus Bremen schreibt man uns: „Der Pautus ist auch hier an der Tagesordnung, man brachsigtigt denselben mit allen musikal. Kräften aufzuführen; und erstreckt sich einwillen beim Einstudiren des trefflichen Werkes“. Eben so aus Heidelberg, „daß er zum diesjährigen Musikfest auf dem dortigen Schloß unter Leitung des M.D. Fetisch aufgeführt wird.“ —

[Pariser Clavierpielerinnen.]

Unter den jungen Pariser Clavierpielerinnen machen namentlich Mlle. de Lavergne, Frä. Kathinka v. Dieß (Schülerin von Kaltbrenner) und Clara Lovaday

(Schülerin von Nist) Aufsehen. Von letzterer sagt Berlioz im Journal des Débats, daß er sie vor Kurzem mit Paganini zusammen das Trio von Schubert habe spielen hören, worin sie sich neben ihrem „terrible partner“ sehr wacker gehalten, „c'était la“ — setzt er noch hinzu — „c'était là, cependant, il faut convenir, un digne et vaillant voisinage.“ —

[Clara Wied in Wien.]

Am 21sten gab Clara Wied ihr viertes Concert in Wien, zu dem schon Wochen lang vorher keine Plätze mehr zu bekommen waren. Es heist, sie werde in Gemeinschaft mit Niek und Wapfeler drei Matinern geben. — Das in einer der letzten Nummern mitgetheilte Gedicht „Clara Wied und Berthoven“ von Geilpauer hat Hr. de Wäke in Musik gesetzt und darin Motive aus der F-Moll-Sonate von Berthoven eingewebt. —

[Symphonie in Berlin.]

Das Diario von Madrid zeigt in der Nr. v. 26. Dec. v. J. eine mus. Aufführung im Theater Buenavista an, in der man eine „Sinfonia a toda orchestra y en verso“ (Symphonie für gr. Orchester und in Versen) von Don José Garcia de Villalta gibt. Wir wissen nicht, was das sein soll. —

[Das Wundschmerz Prellstück.]

Der Termin zur Veröffentlichung des Wundschmerz Prellstückes ist schon längst verfloßen, wenn wir nicht irren. Woran liegt die Zögerung? —

[Des Meiere an der Seide.]

Nr. 10 der Eleg. Zeig. bringt in Bezug auf eine von Hrn. Kellrad geschriebene Ausrufung, „daß namentlich auf Hrn. G.M.D. Spontini's Veranlassung die H.H. Mantius, Ries und Taubert an einem Concert für das Berthoven-Denkmal beieinander worden wären“, eine von den H.H. M.D. Moser, Henning, Rungenhagen und Ries unterzeichnete Erklärung, nach welcher sich gerade Hr. G.M.D. Spontini des zu diesem Zweck brachsigtigten Concerts mit allem Eifer angenommen hat. Hrn. Kellrad's Wuth gegen Spontini wird Etnem endlich mehr als überdrüssig; er sollte auf neues Unsterbliches sinnen. —

**Remerkenswerthes.** G. Kriola, 4 Gesänge (7). — F. Koder, 4 deutsche Lieder (9). — J. H. Gendenschmidt, Lieder u. Gesänge (1). — F. Ziegler, 5 Ges. (5). — E. Spohrer, dril. Quartett f. 2 Viol., Alt u. Cello (30). Nachsänge u.: Duett f. Ffr. u. Violon (36). — A. Batta, Psalm. ab. Thema v. Bellini f. Cello. mit Ffr. — J. H. Gref, 10r. Etude f. Cello. m. Ffr. (26). — J. Werf, 6 Treuen f. Cello. (30). — F. Souffmann, 3 Solos f. Ffr. (31). — F. Beyle, Bar. ab. e. Thema v. Beethoven f. Ffr. m. Drch. —

Leipzig, bei Robert Frieß.

Von d. u. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten versprechen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Ffr. 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kiedmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Für Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Ächter Band.

N<sup>o</sup> 12.

Den 9. Februar 1838.

Zur Geschichte der Hausmusik. — Der Kattenlöcher von Homer. — Gesellschaften aus London, Paris, Dresden, Riga u. Weimar. — Vermischtes. —

Je mehr man lernt, je mehr man weiß,  
Erkennt man, Alles dreht im Kreis.  
Goethe.

## Zur Geschichte der Hausmusik in früheren Jahrhunderten.

### III. Tommaleren.

Haben sinnige und gewiß für ihren Gegenstand derge-  
stirteste Tonsetzer sämtliche Schlachten, die in un-  
serm an solchen Dingen überreichen Jahrhundert ge-  
kämpft wurden, z. B. bei Jena, Austerlitz, Prag, Leip-  
zig, Waterloo zierlich auf das linierte Notenpapier ge-  
bracht und ist auf solche Weise jedem Kunstfreund die  
beste Gelegenheit geboten, sich täglich ohne Furcht und  
Zagen am Pianoforte — wo möglich mit Janitscharen-  
musik, wenigstens mit einer großen Trommel versehen,  
— die großen Ereignisse nachzuzurufen; desdenken und  
Andere mit musikalischen Jagdgemälden, wo der  
Clavierpieler höchstens einer unbedeutenden Fingertät-  
mung und Geistes-Ermüdung, aber keiner Erhaltung  
und noch weniger gefährlichen Wüchschüssen entgegen-  
sieht; erzählen und wieder Andere in einem sauberen li-  
thographirten Notenheft ihre schauensichen und lustigen  
Abenteuer, die ihnen zu Wasser und zu Lande, in  
berühmten und unberühmten Städten aufgestoßen wa-  
ren; stellen sie Alles so treulich dar, daß nur ein, zwei  
oder mehr Worte jedesmal den Noten beizufügen wa-  
ren, um zu wissen, wenn der Hase in die Höhe springt  
und die Sonntagsjäger sich gegenseitig fide Entschuldig-  
ungen machen; oder der Heldherr eine Rede hält und  
der Feind über die Klänge springen muß, oder statt ei-  
nen Hasen zu treffen, ein Bosz geschossen wird und  
der General die Infanterie vorrücken läßt, — so sind  
doch alle solche und ähnliche Tommaleren längst dage-

wesen und noch viel mannigfaltiger, als sie die neueste  
Zeit hervorgebracht hat. Eine kleine Reihe solcher Ton-  
gemälde aus vergangenen Jahrhunderten mag demnach  
in diesen Zeilen ausgezeichnet werden, um auch hier  
das alte Sprichwort: Nichts Neues unter der Sonne  
— zu bekräftigen.

Schlachtengemälde, musikalisch ausgeführt, wur-  
den schon in der besten Form, das heißt so gedruckelt,  
wie nur immer möglich, in der ersten Hälfte des 16.  
Jahrhunderts zu Papier gebracht. Das bekannteste von  
Clement Jaquequin oder Jeseguain, einem be-  
rühmten französischen Contrapuntisten und Schüler Jos-  
quins de Pres, findet sich, wie Herber in seinem  
Konkünstler-Lexikon (Bd. 2, S. 767) erzählt, in einem  
Werk unter dem Titel: Le Disiceme livre de cha-  
sons, contenant la Bataille à 4 v. de Clement  
Jaquesquin, avec la cinquieme partie de Philippe  
Verdelot, si plaect, et deux Chasses du Sieve à  
4 Parties et le Chant des Oyseaux à 3 v. Antv.  
1545. Die Schlacht, der noch die besondere Ueber-  
schrift beifügt ist: La Bataille, ou desluite des Sasses  
à la journée de Marignan — ist abweichend für  
vier und fünf Stimmen gesetzt und diese ahmen, so  
weit es überhaupt möglich ist, das Feuergeräusch, die  
Trompeten, Pfeifen, Tommeln, das Geräusch der Waf-  
fen u. dgl. auf eine eigene Weise äussend nach. Ein  
anderes Werk dieser Gattung, welches ebenfalls diesem  
Componisten zugeschrieben wird, heißt: Praelium ad Pa-  
viam, Aulada et alia jucunda 4 voc. Paris, ap. Pet.  
Attaignant, 1554. Sind mir beide Werke, von denen  
das erstere vor einigen Jahren in einem historischen

Concert, welches Getti's in Paris veranstaltet hatte, aufgeführt wurde, die jetzt nur aus Beschreibungen, die musikalische Geschichtsforscher davon mittheilten, bekannt geworden, so war ich doch kürzlich so glücklich, ein drittes musikalisches Schlachtengemälde zu entdecken, das gewiß nicht weniger, wie die genannten, einer Erwähnung verdient. Ich fand es, wo man es allerdings nicht erwarten konnte, in einem großen aus fünf Folio-bänden bestehenden, geschriebenen Manuscripte oder richtiger Canticale, welches 1558, wie auf jedem der fünf Bände angegeben ist, zusammengestellt worden war. Es ist der Componist dieses Longemäles nicht beigeschrieben, doch insofern die ganze Sammlung nur Compositionen von den berühmtesten niederländischen Meistern enthält, die alle genannt sind, so dürfte auch dieses mit vollem Recht einem solchen zugeschrieben sein. Es führt die Ueberschrift: *Confectus ad Ticiam* — und besteht aus drei Theilen, von denen der erste mit folgenden Worten beginnt:

Signori e cavalieri de ingenua forza;  
O dite la vittoria del duca de Milon Forza.  
Pom, pom, pira lire lo; ture lure lo;  
Alern, alern, alerna;  
O Tamborini li inimici vicini;  
Avant tous les gentils compaignons;  
Bute sella a caval;  
Tout alla tandart;  
Tüpe, tüpe, top;  
Fari, lari, larum, fan;  
Tara, Tara;  
Zaosen, Zaosen!

Gleich diesen Zeilen ist das ganze Gedicht beschaffen und enthält in den übrigen des ersten Theils die Auforderung der Schlacht; in dem zweiten Theil das Trefsen selbst und in dem dritten die Feier des Sieges des Herzogs Forza. Von eigentlicher Poesie ist in dem Gedicht wenig zu spüren. Die Composition betreffend, so weicht sie von dem strengen und künstlichen Sage der niederländischen Meister bedeutend ab. Vier Singstimmen ist es überlassen, alles auszubringen, was die Worte schildern, und dies sucht der Tonsetzer u. a. durch die mannigfaltigsten, aber gleichzeitig angewandten Tactformen zu erreichen. Während nämlich die eine Stimme



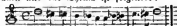
im ungeraden Tact ihr: *lerma | lerma | lerma* | singt, so ruft die zweite in gerader Bewegung dazwischen:



- a lerm | - a lerm | - a lerm | —; die dritte und vierte sind nicht weniger unter sich und von jenen abweichend, und lassen ein: *pom, pom, pira lire lo* — oder ein: *tara, tara* — erklingen. Durch diesen rhythmischen Wechsel dürfte bei einer sichern und kräftigen Ausführung noch jetzt dieses Longemälde effectvoll erscheinen, doch von ei-

gentlicher, viel weniger schönen Melodie findet sich als allerdings keine Spur und die Harmonie ist im Vergleich zu andern niederländischen Compositionen dieser Zeit dürftig zu nennen.

Erhört eine Schlacht in Tönen dargestellt, streng genommen, mehr zu den ernsten, als zu den heitern Gegenständen der Kunst, so wurden auch, wie sich leicht denken läßt, seit Jahrhunderten mancherlei Versuche in der komischen Tonmalerei gemacht und wie in neuerer Zeit die Stimmen der Thiere von menschlichen Sängern oder Instrumenten nachgeahmt, Stoff zum Lachen bieten sollen, (der wackere Bicep mit seiner Composition für eine Singstimme und vier Frösche, die immer „Qua! qua!“ rufen müssen und Berthold mit seinem Kapenbuert, welche Rossinische Melodien vortragen, mögen hier nur genannt werden), so griff man schon sehr früh zu diesem Mittel. Aus dem 15. Jahrhundert hat sich noch ein sechsstimmiger Canon für Singstimmen erhalten; es ist ein beschreibender Gesang und der Gegenstand die Annäherung des Sommers. Der Kukul spielt darin, wie zu erwarten steht, eine Hauptrolle, doch sonderbar genug, wendet der Componist nicht die Terg, die diesem Vogel eigenthümlich ist, sondern abwechselnd die große und kleine Secunde zu dieser Malerei an. Naturgetreuer versüßte Antonio Scandelli in seinen „Nave und lustige weltliche deutsche Liedlein (Dresden, 1570)“ Der 14te Gesang für vier Singstimmen gab dem Tonsetzer Gelegenheit die Stimmen der Püßner bei dem Gietlegen nachzuahmen und noch jetzt dürfte sein „ka ka ka ka ka ka ney, ka ka ney“ die komische Wirkung nicht verfehlen. Höchst drollig führte Adam Krieger 1667 eine Fuge für vier Singstimmen aus, worin er die Klageklänge der Kagen auszubringen sucht. Die Sänger haben darin nichts auszusprechen, als: Miau, au, au, miau. Der ganze Gesang bewegt sich in chromatischen Intervallen und das Thema ist folgendes:



Alessandro Melani, ein berühmter italienischer Componist in der zweiten Hälfte des 17ten Jahrhunderts, lieferte in seiner Oper: „Il Podestà di Colonia“ eine Arie, deren Worte im Deutschen etwa so lauten: \*)

Der Krosch schreit in dem Cumppe da  
Vor Struben immer Qua, Qua, Qua.  
Die Grille schwirrt Achi, Achi, Achi,  
Das Häubchen pipet Pi, Pi, Pi,  
Das Häubchen mäddert Bè, Bè, Bè,  
Meine Henne schreit Ach, Ach, Ach.

\*) Im Original sind es folgende:

Talor la granchiella nel pantano  
Per allegrezza canta qua qua re,

Das Werk regte durch die terne und höchst komische Nachahmung dieser verschiedenen Stimmen alle seine Zuhörer zur Bewunderung und zum Lachen auf. Nebenbei Marcello, der Pinbar in der Musik, wie er im 18ten Jahrhundert in Venedig, seines großen und prächtigen Kirchenstiles wegen, genannt wurde, machte einen ähnlichen Scherz. Er sagte, wie Carpani in Haydn's Lebensbeschreibung, Seite 109 erzählt, zwei Chöre, eines im Sopran und eines im Contralto; sie stellten zwei — Viehherden vor, die sich um die Wette durch ihr: Bäl Bäl einander zu überbieten suchten.

(Equis folgt.)

### Der Rattenfänger von Hameln.

Am 31. Jan. wurde diese Oper des Capellmeisters Stäfer zum erstenmale in Leipzig gegeben. An der sehr kalten Aufnahme trug die, wenn auch Manches zu wünschen lassende, Darstellung gewiß die geringste Schuld, weit mehr die Musik, am meisten der Text. Die bekannte Volksfabel ist mit abschreckender Breite und ohne alles Beiwerk, ein liebendes Paar ausgenommen, zu dreißtündiger Länge ausgedehnt, und selbst die beiden Liebenden sind so steifmütterlich behandelt, daß sie gegen die Ratten und überhaupt sehr im Hintergrunde stehen. Ehen so wenig vermögen ein Paar auf dieser wässrigen Fährde herumzuschwimmen, mätte Witzbrocken einigcs Interesse zu erregen. Was die Musik betrifft, so ist ihr zugestanden, daß sie viele gute Instrumentaleffekte, leichten Fluß und einige gefällige, aber nichts weniger als originelle Melodien hat. Aber was will das sagen bei einer Oper von drei langen Acten? An musikalischer Erfindung ist sie so arm, daß nur ein Violinsolo im 3ten Act einen widerspruchsfreien Beifall erhielt, der doch am Ende mehr Davids Spiel galt, als der Composition. An vielen, zum Theil viel entscheidenden Stellen, z. B. in dem Liebe des Rattenfängers bei seinem ersten Erscheinen kämpft der Componist vergebens gegen die Armlosigkeit des Textes an, mehrmals aber steht er sich auch selbst im Wege durch eine zu breite Ausführung und durch, selbst vom rein musikalischen Gesichtspunkte aus nicht überall zu rechtfertigende Wiederholungen. Umklung ist z. B. in dieser Hinsicht das Ausplappern weniger Worte zu einem langen Chor an der Stell, wo bereits alle Aufmerksamkeit auf den bevorstehenden Auszug der Ratten gerichtet ist. Schön gearbeitet, wie er ist, würde dieser Chor an jeder andern Stelle nicht ohne Wirkung bleiben; hier erregt er

nur Ungebuld und jedenfalls muß seine Wirkung durch die unmittelbar darauf folgende idyllische Scene gänzlich verwischt werden. In zwei Acte zusammengebrängt möchte die Oper sich vielleicht eines glücklicheren Erfolges zu erfreuen haben. Was die Darstellung derselben betrifft, so zeigten sich Hr. Freimüller und Fräulein Lindach allerdings nicht im glänzendsten Lichte, auf den Erfolg der Oper im Allgemeinen konnte dies indeß nur von geringer Einwirkung sein. Hr. Richter in der Titelrolle, und der Chor, der nur wenig von der Bühne kommt, thaten, so wie das Orchester, das Ihrige und Mögliche.

### Kürzere briefliche Mittheilungen.

London, vom 3. Januar.

— Unter dem Namen „Meloponic Society“ hat sich hier eine neue Gesellschaft zu Aufführung größerer Kirchenwerke gebildet, die bis jetzt an 3 Abenden die Schöpfung von Haydn, Beethoven's Messe in C, eine Komberg'sche Ode und den Judas Macabäus von Händel gegeben. Unternehmer sind die Hrn. J. P. Griesbach, P. Westrop, J. Banister, J. Surmann und H. J. Banister. — Hr. Meschies gab vor einigen Wochen als Einleitung zu seinen Vorträgen eine Abendunterhaltung, worin er u. A., ein deutliches Bild der Entwicklung des Clavierstils darzustellen, in chronologischer Folge eine Reihe Studien von Scarlatti bis auf Chopin zu Gehör brachte. Die Idee erweckte große Theilnahme. — Mor's Classical Concerts sangen Ende dieses Monats an; Thalberg und Mrs. Anderson sind dabei als Clavierspieler engagirt, Mrs. Bishop, Mrs. Shaw, Mrs. Woodham, Signor Gastoni u. A. führen die Gesangspartien aus. — Thalberg erhält hier für 40 Minuten Unterricht zwei Guinern, den höchsten Unterrichtspreis, von dem man hier je gehört hat. —

Paris, vom 21. Januar.

— Die große Oper ist noch immer mit dem Einströmen von Halevy's Oper, *Cosme de Medicis*, beschäftigt. — Die durch Lesueur's Tod an der Akademie frei gewordene Stelle hat Paer erhalten. — Eine neue Theaterunternehmung „Théâtre de la Renaissance“ wird im Salle Ventadour künftigen September ihre ersten Vorstellungen geben. Der Zweck dieser neuen Oper soll sein, namentlich jungen Talenten Gelegenheit zu geben, an's Tageslicht des dramatischen Horizontes zu treten. Der Erfolg wird sehen, was daraus ersieht. — Die Symphonien von Beethoven erscheinen hier in Partitur des Bobus u. Comp. 23 rue Cadet autographirt für den äußerst billigen Preis von 2 Fr. 50 Cent. (1 Fl. 10 Kr.) eine jede. — In der letzten Matinee

Tribbia il grillo tri tri tri,  
L'Agnellino fa bā bā  
L'Ugnauolo: chiū, chiū, chiū  
Ed il gal curi chi chi.

musicale im Pyramenium, einer Anstalt für Künste und Wissenschaften, hat sich ein Stillsitzen hören lassen, der die Eigenheit hatte, auf einer Fide ein ganzes Quartett ausführen zu wollen. Er hat übrigens sehr wenig entzückt. — Die auf Maskendällen hier beschäftigten Musikanten zählten in der Regel 100—200 Individuen. Es ist zu bedauern, daß nur für frivole Zwecke große Massen in Paris zusammenzubringen sind. —

#### Dresden, vom 1. Februar.

— Capellm. Reiffiger's neues Requiem hat den allgemeinen Beifall der Kunstkenner erlangt; als besonders großartig wird das „Dies irae“ gerühmt. (Mehr Zeitschriften drachten bereits lobende und in das Detail eingehende Rezensionen.) — In kurzer Zeit haben wir drei deutsche Original-Opern gehört: 1) die beiden Schönen von Leipzig, 2) Beatrice von Wolfram und 3) gestern am 18ten Januar Marschner's trefflichen Hammer, wodurch die stercen hässlichen Bemerkungen in partheiischen Blättern, „daß man hier vorzugsweise nur stanz. Opern gäbe u. s. w.“ hinlänglich entkräftet werden. Die Aufführung der letzteren mit entschiedenem Beifall aufgenommen, höchst schwierigen Oper war eine der gelungensten, die wir seit langer Zeit hier zu hören Gelegenheit hatten. Wächter (Hammer) war vortrefflich, eben so ausgezeichnet waren Die. Wüst und Hr. Schuster. — Die Ausführung von Seiten der k. Capelle war die vorzüglichste und dem Capellmeister Reiffiger gebührt mit vollem Rechte der lebhafteste Dank. — Die Ursache der langen Verzögerung dieser Oper liegt darin, daß Knappe's sehr verdienstvolle Composition des gleichnamigen Stoffes hier noch in zu freiem Andenken war. —

#### Riga, vom 3. Januar.

— Seit Neujahe hat Hr. von Holtel die Direction der biesigen Bühne auf eigene Gefahr und Rechnung übernommen; die frühere Comitee dankte ab. — Hr. MD. Dorn schreibt an einer größeren Zeitigen Oper „Der Schöffe von Paris“ Text von W. A. Wohlbrück. — Miß Anna Kob. Radlaw reiste vor Kurzem über hier nach Petersburg. —

**Schäftsnotizen.** December, 1. Braunschweig, v. Ditz. — 2. Epp., v. S. — 3. Berlin, v. R. Dank u. Gruf. — Gaffel, v. S. — Dank. — Epp., v. R. — 7. Krügel, v. S. — 8. Dresden, v. R. — 10. Reimar, v. R. Abges. macht für immer. — Dresden, v. R. — Stuttgart, v. S. — 12. Marbach, v. Ditz. — 14. Wien, v. R. — 17. Breslau, v. R. Dank u. Gruf. — 18. Dessau, v. S. Kein Platz da. Uebrigens Dank. — Dresden, v. Ditz. — 20. Berlin, v. R. — Epp., v. R. — 22. Bremen, v. S. — Epp., v. S. — 23. Kassel, v. S. — 24. Kassel, v. S. — 25. Kassel, v. S. — 26. Kassel, v. S. — 27. Kassel, v. S. — 28. Kassel, v. S. — 29. Kassel, v. S. — 30. Kassel, v. S. — 31. Kassel, v. S. — 32. Kassel, v. S. — 33. Kassel, v. S. — 34. Kassel, v. S. — 35. Kassel, v. S. — 36. Kassel, v. S. — 37. Kassel, v. S. — 38. Kassel, v. S. — 39. Kassel, v. S. — 40. Kassel, v. S. — 41. Kassel, v. S. — 42. Kassel, v. S. — 43. Kassel, v. S. — 44. Kassel, v. S. — 45. Kassel, v. S. — 46. Kassel, v. S. — 47. Kassel, v. S. — 48. Kassel, v. S. — 49. Kassel, v. S. — 50. Kassel, v. S. — 51. Kassel, v. S. — 52. Kassel, v. S. — 53. Kassel, v. S. — 54. Kassel, v. S. — 55. Kassel, v. S. — 56. Kassel, v. S. — 57. Kassel, v. S. — 58. Kassel, v. S. — 59. Kassel, v. S. — 60. Kassel, v. S. — 61. Kassel, v. S. — 62. Kassel, v. S. — 63. Kassel, v. S. — 64. Kassel, v. S. — 65. Kassel, v. S. — 66. Kassel, v. S. — 67. Kassel, v. S. — 68. Kassel, v. S. — 69. Kassel, v. S. — 70. Kassel, v. S. — 71. Kassel, v. S. — 72. Kassel, v. S. — 73. Kassel, v. S. — 74. Kassel, v. S. — 75. Kassel, v. S. — 76. Kassel, v. S. — 77. Kassel, v. S. — 78. Kassel, v. S. — 79. Kassel, v. S. — 80. Kassel, v. S. — 81. Kassel, v. S. — 82. Kassel, v. S. — 83. Kassel, v. S. — 84. Kassel, v. S. — 85. Kassel, v. S. — 86. Kassel, v. S. — 87. Kassel, v. S. — 88. Kassel, v. S. — 89. Kassel, v. S. — 90. Kassel, v. S. — 91. Kassel, v. S. — 92. Kassel, v. S. — 93. Kassel, v. S. — 94. Kassel, v. S. — 95. Kassel, v. S. — 96. Kassel, v. S. — 97. Kassel, v. S. — 98. Kassel, v. S. — 99. Kassel, v. S. — 100. Kassel, v. S. —

Leipzig, bei Robert Frieze.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Für Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Klemm in Leipzig.)

#### Weimar, vom 1. Februar.

— Ihre Kais. Hoheit die Frau Großherzogin haben allergnädigst geruht, dem Pianist und Musiklehrer Hrn. Engelhardt hier, für die Composition und Dedication vierstimmiger sämtlicher Gesänge des russisch-griechischen Gottesdienstes in russischer Sprache eine kostbare goldene Tabatiere als Zeichen besonderer Anerkennung seines Talentes zu verleihen. Die Originalität der Sache an sich (Compositionen eines Deutschen in russischer Sprache) und die höchst wohlwollenden Anerkennungen der Frau Großherzogin sowohl über Gelegenheit der Composition, wie über die geistreiche Auffassung der vorliegenden Texte möchten eine re. Redaktion zur Mittheilung obiger Notiz veranlassen. —

#### B e r m i s c h t e s .

[Concert von F. Stegmayer.]

Im Concert des Hrn. MD. F. Stegmayer, der leider noch nicht die Hälfte so viel Werke geschrieben, als er Jahre zählt, waren eine Ouverture und ein Orchestersück (nach Gedicht von Matthäson) vom Concertgeber, aber schon vor längerer Zeit componirt. Das Orchester war stärker als gewöhnlich; es klang indes äußerst dumpf und ohne alle Resonanz. Von den Solovorträgen waren die der H. David und Ueblich (in einem Violin-Duo) und Ansirer (Posaunenconcertino von David glücklich componirt) die ausgezeichnetsten und mit größtem Beifall aufgenommen. —

#### C h r o n i k .

[Theater.] Berlin, 1. (Königl. Th.) Montecchi. Romeo, Ed. Mansfeld v. Darmstädter Theater. —

[Concert.] Wien, 1. Jan. Joseph Goldberg (Viol. line). — 14. Heinrich Ehrlich (Clavier). —

Leipzig, 1. Febr. 14tes Abonnementconcert. Ouverture, Introduction, Quartett u. Chor aus Kobolska v. Cherubini. — Adagio u. Potpourri a. d. Ch. Durs Concert v. Moscheles (Hr. Louis Anger). — Finale des 2ten Actes aus Kobolska. — A. Dur: Symphonie von Beethoven. —

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 13.

Den 13. Februar 1838.

Zur Geschichte der Hausmusik (Schluß). — Aus Paris. — Vermischtes. — Anzeige. —

Worauf kommt es überall an  
Daß der Mensch gesundet?  
Ist er nicht gern den Ton an  
Der zum Ton sich rundet.

Alles weg, was deinen Lauf stört,  
Nur kein kühler Stricken!  
Ob er singt und ob er aufhört,  
Muß der Dichter leben.

Werkd. Kl. Divan.

## Zur Geschichte der Hausmusik in früheren Jahrhunderten.

(Schluß)

Das Erste in ein komisches Gewand zu kleiden und auf solche Weise mit Tönen zu malen, — wie die neuere Zeit z. B. eine Rissa hervorbrachte, in welcher die Sänger die einzelnen Solen des Kcorie durchlabiren, dabei sich aber versprechen und immer von neuem andeuten, und so ein buntes Tongemenge entsteht, oder die Duvertüre zu der Zauberflöte in ein spottendes Gesangsquartett verwandelte, oder verschiedene Zeiten den Worten und der Melodie nach aus geistlichen Liedern entnahm, und sie mit einem Liederlieb verschmolz, — war ebenfalls unsern Vorfahren nicht ganz fremd. Kann man zwar kein Kcorie aufstellen, so wurde doch von dem bekannten Contrapunctisten Larcquino Merula im Anfange des 17ten Jahrhunderts die dazumal fast unantastbare Fugensform benutzt, um damit einen dreistimmigen, mehrstimmigen Gesang zu bilden. Er schrieb um das Jahr 1600 eine Fuge, in welcher Knaben gebacht werden müßten, die ihrem Lehrer „oui quae quod decilant, ohne es genau zu können. Sie versprechen sich daher, sie stottern, sie facken, sie kommen aus dem Ton, — der Schulmeister spricht rührend hinein, und so wird die erste Musikform bei Merula vom belustigendsten Gegenstande. Sänger und Zuhörer, sagt man, konnten vor Lachen nicht zu sich kommen und die ersten warfen gewöhnlich um. Eine andere Fuge, zu der die Solen hic haec hoc — geräthet und in gleichen Ver-

hältnissen behandelt wurden, war die Folge von der guten Aufnahme der ersten. Ob übrigens beide Fugen, wie der musikalische Geschichtsforscher Burney meint, auch als Satiren auf die damals herrschende sinnzerstörende Art, mit der die Componisten den Text unterlegten, angesehen werden können, mag hier unentschieden bleiben.

Tonmalereien der verschiedenen und wunderlichsten Art lieferte aber ein Mann, dessen Name längst der Vergessenheit anheimgefallen wäre, hätte er sich nicht in dieser Gattung nachdrücklich ausgezeichnet. Es ist Gregorius Joseph Werner, Capellmeister zu Eisenstadt um das Jahr 1720. Zu dieser Zeit gab er zu Augsburg „Zwei neue und extra lustige musikalische Tafelstücke“ in den Druck und diese enthalten: den Wienerischen Landels (Tobels) Markt für vier Singstimmen, zwei Violinen und Bass und die Bauernklöcher. Wahl für fünf Singstimmen, zwei Violinen und Bass. Ein anderes und unstreitig das größte Werk von ihm erschien 1748 ebenfalls selbst unter dem Titel: „Neuer und sehr curios musikalischer Instrumental-Kalender; Partienweise, mit zwei Violinen und Bass in die zwölf Monate fingertheil, und nach eines Jedweden Art und Eigenschaft, mit Digressionen und seitlichen Erwidungen“. In der Vorrede gibt er die Art und Weise an, wie er jeden Monat zu charakterisiren gesucht hat, wobei, mancher komische Einfall angebracht ist. Die Jahreszahl 1748 drückt er durch ein Fugenthema aus, welches durch die Intervalle 1, 7, 4, 8 fortgeschritten, als  $\underline{g} \underline{f} \underline{c} \underline{c}$ . Die Hauptmotive eines jeden abgesonderten

Sagen bezeichnen der Monate specifische Eigenthümlichkeiten, als Frost, Kälte, Schnee, Hitze, Frühlingsluft, Schmetterfliegen, Wummereien, Entensiegen, Winterseufzen, Jagdlust u. dgl. Die Renuetten geben durch die verschiedene Tactzahl in dreien Theilen, den Wechsel der Tages- und Nachtstunde auf Minuten berechnet an, wobei die ungerade Anzahl der Tacte in manchen Renuetten so künstlich verdeckt ist, daß man sie nicht bemerkt, wenn man sie nicht besonders zählt.

Würden sich diesen Tonmalereien aus vergangenen Jahrhunderten zwar noch eine große Anzahl, nicht weniger dreißig und humoristisch, anreihen lassen, so war es doch nicht die Absicht alle vorhandenen Tongemälde aufzuführen und überhaupt den Gegenstand zu erschöpfen. Es sollte nur hierdurch dargelegt werden, daß unsere Zeit im Vergleich zur früheren auch in dieser Gattung der Tonkunst, wie in den meisten andern keinen Verzug besitzt. Waren jedoch sämtliche Werke, die bis jetzt angeführt wurden, für Gesang mit oder ohne Begleitung verschiedener Instrumente geist, demnach vielleicht, außer einigen, der eigentlichen Hausmusik (vergl. Nr. 6 u. 7, S. 25, Note) nicht beizuzählen, so finden sich doch auch Tongemälde für das Clavier allein bestimmt in ziemlicher Menge vor. Einige derselben mögen den genannten noch beigelegt werden.

Von Johann Jacob Froberger, einem berühmten Organisten zu Wien, geb. zu Halle um das Jahr 1635, besaß Matthäson, wie er in seiner Musik. Ehrenpforte, Seite 89 erzählt, ein Manuscript in vier Theilen, von denen der erste Fugen, der zweite Capricen, der dritte Toccaten und der vierte Sulten für das Clavier enthielt. Unter diesen Compositionen befand sich auch ein Stück, mit dem Titel: *Plainte, suite à Londres, pour passer la melancolie*, „wobei eine Beschreibung desjenigen, so ihm, dem Froberger, zwischen Paris und Calais sowohl, als zwischen Calais und England, von den Land- und Seeräubern widerfahren: auch, daß ihn der Englische Organist gefangen, mit dem Arm zur Thür geführt und mit dem Fuß hinausgestoßen“. Ueberhaupt muß Froberger äußerst glücklich mit Tönen gemalt haben, denn in dem „vollkommenen Capellmeister, Seite 130“ schreibt Matthäson noch Folgendes über ihn: „dieser Componist hat auf dem bloßen Clavier ganze Geschichten, mit Abmalung der dabei gegenwärtig gewesen, und Theil daran nehmenden Personen, sammt ihren Gemüths-Eigenschaften gar wohl vorzustellen gewußt. Unter andern ist bei mir eine *Allermande* mit der Jubelart vorhanden, worin die Uebersahrt des Grafen von Thurn, und die Gefahr so sie auf dem Rhein ausgestanden, in 26 Noten-Zahlen ziemlich deutlich vor Augen und Ohren gelagert wird. Froberger ist selbst mit dabei gewesen“.

Nietrich Kupstehude, ein ausgezeichnetes Orga-

nisk zu Lübeck, war nicht weniger geschickt und hat, wie derselbe Schriftsteller berichtet, „die Natur und Eigenschaften der Planeten in sieben Clavier-Sulten artig abgebildet“.

Der erfindungsreiche und in den früher mitgetheilten Notizen zur Hausmusik öfters genannte Johann Kuhnau componirte verschiedene „Biblische Historien nebst Auslegung in Sonatenform für das Clavier“ und gab dieselben 1700 zu Leipzig in den Druck. Was Kuhnau durch Töne erreichen wollte, war durch einige Programme, — einer jeden der sechs Sonaten ist ein solches beigelegt — gezeigt worden. Der zweiten Sonate ist beigelegt: „Der von David vermittelst der Musik curirte Saul. Also präsentirt die Sonate: 1) Saul's Traurigkeit und Unsinnsigkeit, 2) Davids erquickendes Harfenspiel und 3) des Königs zur Ruhe gebrachtes Gemüth“. Die dritte Sonate stellt vor: „Jacobs Heirath“. In dieser Sonate hört man 1) die Freude des ganzen Hauses Labans über den Ankunft des lieben Betters Jacob; 2) Jacobs durch den verliebten Scherz erleichterte Dienstbarkeit; 3) dessen Hochzeit, die Glückswünsche und das von der Rachel Gespielte gesungene Brautlied; 4) den Betrug Labans; 5) den vertriebenen Betrugsgam, dabei ihm zwar das Herz was Böses sagt, aber solches gleich wieder vergißt und einschläft; 6) Jacobs Kummer über den Betrug; 7) Jacobs neue Hochzeitfreude, oder die Reize des Vortages“. Die fünfte Sonate ist dem Glendon gewidmet „also bedeutet“, meinet der Componist, „die Expression der Sonate: 1) den Zweifel Simeons an den von Gott ihm gethanen Versprechungen des Sieges; 2) seine Furcht bei dem Anblick des großen Herzes der Feinde; 3) seinen gewachsenen Muth über die Erhaltung des Traums, der Feinde und dessen Deutung; 4) das Schmettern der Posaunen und Trompeten, in welchen das Zerbrechen der Krüge und Heilensgeschrei; 5) die Flucht der Feinde und das Nachhaken der Israeliten; 6) die Freude über den remarquablen Sieg der Israeliten“.

Liefen sich noch manche solcher Tonstücke für das Clavier von tüchtigen Componisten z. B. Couperin, Ruffat, Scarlatti u. v. A. aufstellen, so dürften doch diese Proben wohl hinreichend sein, einen deutlichen Begriff von der Tonmalerei in früherer Zeit zu geben. Schließlich mag daher nur noch eines Werthes für das Clavier von dem großen Tonmeister Joh. Seb. Bach gedacht werden, welches, da es nicht gedruckt wurde, nur selten in musikalischen Bibliotheken zu finden sein dürfte. Die Ueberschrift ist: *Capriccio sopra la lontananza del Fratre diletissimo di Joh. Seb. Bach*. Was dieses Capriccio vorstellen soll, ist in meinem Exemplar mit folgenden Worten angedeutet: „1) Arioso. Adagio. Ist eine Schmelzelei der Freude, um denselben von seiner Reife abzuhalten; 2) Allegro. Ist eine Vorstellung unterschied-

licher Casuum, die ihm in der Fremde könnten vorfallen;  
3) Adagioissimo. Ist ein allgemeines Lamento der Freunde;  
4) Adieu kommen die Freunde zusammen und nehmen Abschied; 5) Allegro poco, Aria del Postiglione; 6) Fuga al Imitatione di Posta. —

Die meisten dieser Longuedies sind längst der Vergessenheit anheimgesallen und alle neuen, ja selbst die neuesten eilen ihnen im Hinge nach. Warum? Tonmalerei ist nichts anderes als Nachahmung natürlicher Töne durch die künstlichen der Musik, und ihrer ästhetische Anwendung erscheint doppelt begünstigt, erstens wenn jene Naturtöne selbst, welche nachgeahmt werden sollen, der bloße Ausdruck des rohen Naturinstinctes sind, oder überhaupt den Ausdruck des Edlen nicht vertragen können, und zweitens wenn die Nachahmung durch Instrumente nur unvollkommen erreicht, sojald die Uebereinstimmung der Empfindung eher gestört, als gefördert wird. Aber hoffentlich bedarf diese kleine Darstellung keiner Entschuldigung und kann sich nicht als überflüssig herausstellen, da nur der sehr wahrer Spruch: Nichts Neues unter der Sonne, — durch einige Belege bekräftigt werden sollte. C. F. Becker.

#### Aus Paris.

##### Matinées und Soirées musicales.

Wer weiß, wie viel Mühe es haben soll kostete, Beethoven'sche Musik in der Pariser musikalischen Welt einzuführen; wer weiß, wie selbst Jotis in der Revue musicale anfänglich sich an Beethoven's Genie durch harte Ausbrüche, durch den Vorwurf von Hasen nach Effecten, von Unnatur und Nartheit verurtheilte, der wird erstaunen, wie Beethoven's Musik gegenwärtig hier Mode geworden ist und wie nicht leicht ein Concert gegeben wird, ohne daß etwas von seiner Composition eingeflochten würde. Es gibt viele Künstlergesellschaften, die sich angelegentlich sein lassen, unsere deutschen Meisterwerke, vor allen die Beethoven'schen im Bereiche der Instrumental-Musik, auf das vollkommenste auszuführen, um sich nicht allein selbst einen herrlichen Genuß zu bereiten, sondern auch den Geschmack für gute Musik und vollendete Ausführung unter ihren Freunden, oder im Publicum immer mehr zu verbreiten. Zu denjenigen, die im Stillen wirken, gehören die Matinées von Liliant und die Soirées von Saugay. Letzterer, Scholergesetz Baillot's, hat als Violinspieler und auch als Componist bemerkenswerthes Talent. Es ist nur zu bedauern, daß er sich seinen größeren Wirkungskreis sucht und vor den Acrolog eines größeren Publicums tritt. Man hört in seinen Seizeen Quart- und Quintetten von Bocherini, Pardon, Mozart, Beethoven und Dowlo, Clavierconcerte von Mozart und nicht selten auch ein Solo, vorgetragen von Baillot. Zu denjenigen Gesellschaften, die öffentlich sind,

gehören: die Soirées von Baillot, in denen er seine treuen Anhänger und Verehrer, deren Zahl leider etwas zusammengeschrumpft ist, aus den Gefilden einzelner Bezaglichkeit und Fröhlichkeit in die Regionen höherer Bezaglichkeit trägt und die Matinées von Alard, Danccla, Croisilles und Chevillard, Schüler und erste Preise des Conservatoire, deren erste Zusammenkunft (Sonntag, d. 7. Jan.) mit Hoffnung auf die Zukunft vier talentvoller junger Musiker bilden läßt. In letztgenannter Sitzung wurde ein Quartett aus Es-Dur von Beethoven und ein Quintett von Mozart in D-Dur auf das bewundernswürdigste ausgeführt. Was die Ausführung des Mozart'schen Quintetts betrifft, so zeichneten sich besonders die drei Mittelsstimmen durch sorgfältige und präcise Ausführung und Chevillard's Violoncell-Partie durch Festigkeit und sonoren, wohlklingenden Klang aus. Alard, Schüler von Habnelt, fast warm und geistreich auf, besitzt große Leichtigkeit, ausgebildete Mechanik und schönen Ton. Es ist nur zu wünschen, daß der junge Künstler in den Genüssen des Artistisch-Schönen nicht und nicht daß zu süßlich, bald zu phantastisch herb wird und zur Meisterschaft wäre ein großer Schritt weiter gemacht.

Mlle. Loveday, Schülerin von Lise, welche die Clavierpartie in diesen Unterhaltungen übernimmt, spielt fertig und nicht ohne Feuer und Ausdruck. Es würde ihr aber sehr gut stehen, wenn sie ihre Lebhaftigkeit nicht durch Kops- und Ellenbewegungen zeigte; sich nicht gebärde etwa wie eins von den Geschöpfen im jardin des plantes, das die Kunde seines kleinen Verschlags macht, dann den Schweif reckt und das Publicum wieder angrinst, sondern hübsch sitzram Kopf und Körper an derselben Stelle läßt, mögen auch die Finger bald oben, bald unten auf den Tasten sich herumtreiben. Chevillard hat ein Violoncell-Solo eigener Composition, Phantasie und Variationen über ein Thema von Bellini vorgetragen und Alle entzückt durch schönen Ton, feinnervollen Vortrag und Leichtigkeit in Ausführung schwieriger Passagen. — C. A. Mangold.

#### B e r m i s c h t e s .

##### [Musikführungen.]

Am 22sten und 24sten Jan. führte die Dreesig'sche Singakademie in Dresden unter des Hrn. Hoforgansisten Schneiders Leitung Fr. Schneiders's Oratorium „Hildebrand“ auf. Fr. Bismarck, als Ercan, und Fr. Solger, als Alt, werden sehr gerühmt. —

Nach vielseitigem Wunsche sollte das vom Capellm. Gude in Frankfurt für Mozart's Denmal gegebene Concert am 2ten noch einmal zum Besten der Armen gegeben werden. —

In Stuttgart soll unter Lindpaintner's Di-



rection dies Jahr eine größere Musikaufführung gegeben werden und dabei Händel's „Israel“ das Hauptwerk des Festes bilden. —

In Zwickau ist unter Hrn. M.D. Schultze's Leitung am 7ten ein großes Concert, in dem Händel's Alexander's und eine Symphonie von Beethoven gegeben werden. —

#### [Schnelle Fahrt.]

Beim Brand des ital. Theaters in Paris ist namentlich dem Musikverleger Pachtel viel ruiniert worden; das Eis aufzubauen, heizt man nämlich mit den schönsten Compositionen seines Patrons. Hierauf sind die angesehensten Pariser Componisten zusammengetreten, ihm (nach Art des Buchs der 101, das auf ähnliche Gelegenheit entstanden) ein Album zu liefern; auch haben ihm die übrigen Musikblätter in kurzer Zeit ein Sortimentlager, 20,000 Frs. an Werth, zusammengebracht. —

#### [Das brennende Glockenspiel.]

Als äußerst ergreifend erzählt man, daß während des großen Brandes der Börse in London, als eben die glühend rothen Zeiger auf 12 Uhr des Nachts zeigten, das schöne Glockenspiel einer ebenfalls brennenden Kirche die Melodie „Ach! immer Treu' und Redlichkeit!“ zu spielen angefangen habe und dann in das Feuer herabgestürzt sei. —

#### [Verdauern.]

Auf dem zweiten Theater in Hamburg gab man unlängst eine Parodie der Hugenotten von Giacomo Meyerbeer unter dem lahmen Titel „Hugo's Noten“ oder „was Bartholomäus macht“. —

Am Wiener Josephstädter Theater flirrt jetzt ebenfalls Adam's Possillen von Penjumeau als „Possillen vom Etabel Enjerdorf“. —

#### [Küsterische Notizen.]

Bei Forc u. Comp. in London erscheinen: „Gems of German Songs with english poetry. Das erste Heft enthält Gesänge von C. M. v. Weber, F. Schubert, Kelter, Kallitroba, G. Müller (?). —

Hft. 77. der Schilla enthält einen Aufsatz über A. Henckell von Dr. Kahler und über Miß Clara Revallo von einer Dame. —

Clavierauszug und Arrangements des Duflos'schen „Duc de Guise“ erscheinen binnen Kurzem bei Fr. Kistner in Leipzig. —

Das 4te Heft der Dorow'schen Facsimiles bringt Briefe von Beethoven, Salieri u. Cherubini. —

#### [Queen's Musicians.]

Es ist bemerkenswerth, daß die drei Lieblingsmusiker dreier Königinnen von England in der kurzen Zeit von 30 Jahren als Opfer des Mordes und der Rache fielen: Mark Smeaton, im Dienst der Anna Bolcon, wurde 1536 hingerichtet; Thomas Abel, Lehrer der Königin Catharina (Weib von Heinrich VIII.) gehängt und verurtheilt 1540; David Rizzio, Sänger und Secretair der Maria Stuart 1565 ermordet. — (Musical World.)

#### [Die Bull in Berlin.]

In Berlin ist man, Correspondenzen zufolge, höchst entzückt über Die Bull und habe sich selbiger sehr unartig dafolbst benommen. Als er nämlich dem Intendanten der Königl. Bühne aufwartet, wider ihm dieser beim Frühstück mit einem Butterbrod entgegengetommen, was den Künstler so verdrieß, daß er Hrn. Graf M., der ihm darauf einen Gegenbesuch angemeldet, nicht einmal erwartet, geschweige daß er Concert gegeben habe. Er ist schon wieder fort von Berlin. —

#### [Rollo's Weigen.]

Die in der Ztschr. schon früher erwähnten, zum Verkauf ausgetretenen schönen Gesänge des Concertm. Rella in Dresden hat Hr. Kaufmann Simons in Ebersfeld für 2000 Thaler an sich gekauft. —

#### [Streich in Lebensgefahr.]

Es fehlte nicht viel und Er aus wider eines schrecklichen Todes gestorben. Von einem Ball (in Paris) nach Hause gehend, sah er auf einmal seinen Kutscher, der betrunken war, mitten auf die Seine zusahren und sprang nur noch zeitig genug aus dem Wagen, um eben mit dem Todesstreich davon zu kommen. Kutscher und Wagen sind aber verschwunden. —

### Anzeige von Verlags Eigenthum.

Bei den Unterzeichneten erscheinen mit Eigenthumsrecht:

**Robert Schumann,**

Op. 15 bis 18.

Die Sonate für Pianoforte. — 2 Hefte Novelletten desgl. — Phantasien desgl. — Die Sonate desgl. Leipzig, Februar 1838.

Dreitkopf u. Härtel.

Leipzig, bei Robert Giese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die 12g. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verlegt bei Fr. Kistner in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 14.

Den 16. Februar 1838.

Compositoren f. Violine allein u. m. Begl. — Vortragsanweisungen aus Paris, Vienne u. Nürnberg. — Verzeichniss. — Verzeichniss.

Das Einfache, Schöne soll der Kenner schätzen:  
Verzicktes aber spricht der Menat zu.  
Goethe.

## Für Violine allein und mit Begleitung.

Jos. von Blumenthal, 3 Nocturnen für Violine allein. Op. 71. Wien, Nechtsch. 1 Fl. GR.  
J. Ghyss, Große Concertvariationen u. Polonaise für Piano u. Violine. Op. 15. Wien, Diabelli. 1 Fl. 15 Kr. GR.

Matth. Streibinger, Divertissement für Violine u. Pfte. Op. 13. Wien, Nechtsch.

Jr. Kalkbrenner, Brillantes Duo für Pfte. u. Violine über ein algerisches Thema. Op. 134. Leipzig, Kistner. 1 Thlr. 4 Gr.

Bernh. Rolique, Variationen u. Rondo über ein Originalthema für die Violine mit Begl. des Orch. od. des Pfte. Op. 11. Leipzig, Breitkopf u. Härtel.  
Mit Orch. 2 Thlr. 8 Gr.; mit Pfte. 1 Thlr. 4 Gr.  
L. Spohr, concertirendes Duo für Pfte. u. Violine. Op. 95. Leipzig, Breitkopf u. Härtel. 2 Thlr.

Die drei Nocturnos könnte man am bezeichnendsten ausgeführte Studien nennen. Die beiden ersten haben das Gemeinsame in der Form, daß sie aus mehreren Nocturnen aufgebaut sind, die anfänglich in rascherem Wechsel, und namentlich in dem ersten Nocturno etwas aphoristisch, einander ablösen, sich allmählich mehr entwickeln, bis das eine das Uebergewicht gewinnt in erschöpfender Ausföhrung, und ein summarisches Zusammenfassen der übrigen den Schluß macht. Das dritte N. besteht aus einem Dur- und einem Moll-Thema, die einige Male, ungefähr in der Weise eines Haendelschen Andante variirt werden, worauf die einfachere Wiederholung des Dur-Nocturno folgt, doch mit ausgeföhrtem plagalischem Schluß

in laufenden Figuren. Die ganze Ausföhrung verleiht dem tüchtigen Geiger und form- und harmoniegewandten Tonsetzer. Am vorzüglichsten, namentlich in Betreff der äußeren Abwandlung, erscheint das zweite Nocturno; das erste ist vorn herein, wie schon oben angedeutet, etwas zu fragmentarisch behandelt und selbst da, wo alles schon im besten Flusse ist, wird dieser zu oft durch Pausen und Fermaten unterbrochen. Als Studien, namentlich in langer Bogensföhrung sind die Nocturnen geliebten Geigern sehr zu empfehlen.

Das Divertissement des Hrn. Streibinger besteht aus einer Anzahl kurzer Sätze, ohne weitere Beziehung als die der allen gemeinsamen Tonart an einander gerichtet. Glatte Unterhaltungsmusik für einen mittelmäßigen Dilettanten des Pianoforte und einen etwas flüchtigen auf der Geige. Mehr darüber zu sagen wäre Luxus. — Was künstlerischen Gehalt und Erfindung betrifft, so erheben sich die Variationen des Hrn. Ghyss nicht über gewöhnliche Virtuosenmusik. Indes ist die Partie der Violine brillant und etwas solistisch, ohne einem mit den gangbarsten Finessen des Concertspiels vertrauten Spieler Unberörtes zuzumuthen, also sehr dankbar. Desto weniger Dank wird dem Componisten der Pianist für das ihm zugethellte Wissen. Nicht als ob seine Partie untergeordnet, oder überaus leicht wäre, sie siche vielmehr theilweise sehr schwarz aus. Aber so wenig entspricht sie den heutigen Anforderungen an das Piano-spiel, daß sie auch einem nur einigermaßen mit der Zeit fortgeschangenen Dilettanten nicht genügen wird. Der Satz befriedigt die auch an galante Musik zu machenden Ansprüche nicht überall: auffallend z. B. ist die Octaven-

folge des Grundes und Oberstimmes im 6. und 7. Tacte der alten Variationen. In ungewöhnlichem Verhältniß, aber bei Weitem nicht in so auffälliger Weise, stehen die beiden Partien in dem Duo des Hrn. Kalkbrenner zu einander. Letzterer weiß besser für die Violine zu schreiben, als Hr. Ghos für das Pianoforte und hin und wieder deuten die Andeutungen für Appicatur und Stricharten selbst auf ein genaueres Vertrautsein mit den Besonderheiten des Violinspiels oder auf das Zurathegehen eines Virtuosen. Was das algerische Thema betrifft, so wüßte ich, ohne seine Echtheit in Zweifel zu ziehen, nicht zu sagen, wodurch es sich von einem europäischen unterscheiden sollte. Das Duo besteht übrigens aus einem Thema mit 3 Variationen und einer pathetischen Einleitung und einem Ronde über ein zweites Thema, und ist in seinem eleganten heftigen Conversationsstift geschrieben, der ein Verlangen nach Tiefe und Originalität nicht aufkommen läßt. Da der Titel nur den Einem algerischen Thema spricht, so bleibt es unentschieden, ob damit das der Variationen, oder das des Ronde gemeint sei; das letztere spricht ein nicht zu verkennender volkstümlicher Zug so gut wie für das erstere.

Die Variationen von *Melique* gehören jener gebiegenen Gattung von Concertmusik an, die nicht ausschließlich darauf ausgeht, den vorgetragenem Virtuosen glücken zu lassen, sondern auch den Gedanken, der Musik ihr Recht zugesieht, die die Kunst neben dem Künstler im Auge behält. Ihr Charakter ist gemüthliche Heiterkeit und gesunde, wohlthätige Revivalität. Und so dank und freundlich ist ihr ganzes Aeußere, so natürlich fließend sind die glänzenden, so innig gefungen die zarteren Partien, daß der Wunsch, die von Virtuosen vorgetragenen Stücke möchten, wenn auch nur in der Mehrzahl von gleichem Gehalte sein, sehr gerechtfertigt scheint.

Das Duo von Spohr ist im Allgemeinen derselben Gattung beizuzählen, bringt man nur, abgesehen von dem eigenthümlichen Gepräge Spohrs, die Form des Duo in Anschlag, die eine tiefere, großartiger Auffassung, und eine folgereichere, umfassendere Ausführung als ein variiertes Thema verlangt und ein selbstständiges Auftreten der einen Stimme verbietet. Die besondere Physiognomie des gegenwärtigen Duo anlangend, so ist auch in ihm der gedankenvolle, gefühlreiche Spohr auf jeder Seite zu erkennen, eben so wenig entgeht jedoch dem achtamen Blicke eine merkwürdige Verschiedenheit dieser, wie anderer seiner Compositionen aus der letzten Zeit von früheren. Es hat alles ein leichteres, viel blüßiger freundliches Ansehen; und hört sich mindestens weit leichter, als jene so beharrlich durchgeführten Figuren, denen eine vollendete Ausföhrung kaum das schwerfällige Aussehen benehmen konnte. Der strenge Ernst, der nur einer sanften, weinenden Schwermerei, weit seltener aber einer heiteren Stimmung, wie etwa im *A-Dur-Concert*, zu weichen

pflegte, überläßt der letzteren hier einen archaischen und festen Spielraum, so im *E-Moll* und *Schluß-Condo* dieses Duo, während aus dem ersten Satz und dem Adagio ein nicht unbedeutender als bester Scherz entlingt, und auch die beiden letzten Sätze von einem laien Hauche von Wehmuth angehaucht sind. In der Pianofortepartie steht man wohl auf Stellen, die ein mehr edelstehendes oder quaterstimmiges Ansehen haben. Instrumente und meisterhaft aber ist die Verknüpfung beider Instrumente zum untrennbaren Dreieckspann bei weiser Berücksichtigung des melodischen Charakters der Violine und des harmonisirenden Piano, und das ganze Duo, wie gesagt, eine überaus schöne Gabe unsers trefflichen deutschen Meisters.

Dewald Lorenz.

### Aus Paris.

*Le hôte berger*, komische Oper in 3 Acten von Ercké und St. Georges, Musik von Adam. Erste Vorstellung.

Die Handlung spielt größtentheils im berühmten Confiture-Laden der rue des Lombards, „le *saubie berger*“ genannt. Der Confiture Coquerel ist verliebt. Ein reicher Nebenbuhler verhilft ihm zu dem Gegenstande seiner Wünsche, flattert ihn reichlich aus, behält sich jedoch sehr wohl das Nachsehen vor. Dank der Güte des großen Herrn, die den Schlichen ihres Mannes nachspürt, daß das Ganze ein eheliches Ende nimmt! Der Gang der Handlung ist gewöhnlich, ohne besonderes Leben, eine komische Scene abgerechnet; die Charaktere sind etwas plump aufgetragen. Die Dichter sollten, wenn sie unzählige Intriguen in ihre dramatischen Werke einschieben zu müssen glauben, doch wenigstens seiner fein und ihre Blüten ein wenig verpöhlen. Was die Musik betrifft, so ist sie nicht mehr werth, als die Dichtung. — Ich habe mein Lebenlang noch nichts Häßlicheres und Mißgrüßigeres gehört, als Adam's neue Oper. Daß er den einmal schon im Postillon von Konjumeau und in allen neuen französischen Opern angenommenen Tanzschritt nicht verläßt, wollte ich noch mit Stillschweigen übergehen, wenn er nur auch seinen Ideen einen Anstrich von Feinheit und Eleganz geben wollte! Aber nein! Das ist helles, klares, filtrirtes *Seine-Vasser* und ich bin fest überzeugt, hätte man Adam's Partitur in den Brand des italienischen Theaters geworfen, sie würde, in ihrer Unbedeutendheit zerfließend, das Feuer gelöscht oder wenigstens erloschen haben, was Theaters gluth sei. Doch Ehre bei Erte, neben der allgemeinen Unbedeutendheit dieser dramatischen Gittermusik finden sich einige glückliche Momente. Der Chor der Fischerweiber, die in den Confiture-Laden kommen, ihre Neujahreswünsche darzubringen, oder bald in Reiten und Bohnen ausarten, hat einiges dramatisches Leben. Ich finde übrigens auch nichts leichter, als eine solche Scene zu

componiren, man hat ja nichts zu thun, als den „Freischütz“ oder „die Hugenotten“, Pagina so und so viel nachzuschlagen und das Vorhandene etwas umzuändern, mit einer neuen Sauce anzubringen oder aufzuwärmen, und das unvergleichliche Gerichte ist fertig! Adam hat auch die besondere Eigenschaft gehabt, in diesem Ehor folgende Melodie wenigstens 20 Mal hintereinander zu wiederholen:



so daß ich doch etwas aus dem Zuckerbäckerladen mit nach Hause brachte. — Bemüht sei eine solche musikalische Platzheit, die uns mit force majeure eingebracht wird und die sich mit französischer Unverschämtheit bei uns einquartirt, uns Tage lang plagt und uns nicht mehr verlassen will, bis sie endlich einen Liebhaber gefunden hat, der ihr schon ehat und seine musikalischen Studien damit beschließt, sie täglich wenigstens einmal zu kränken, oder auf irgend einem Instrumente zu klumpen. Mendelsworthes Loos einer musikalischen Ider! Eine andere Scene, die sich durch echte Komik auszeichnet, ist ein Tergott im 3ten Acte. Dem Confiseur wird der Ehestand von seiner Neuermähten und deren Mutter ein wenig eingezuckert, denn sie betheuern ihm, gleichwohl warum, daß er Unrecht habe. Die junge Frau fingirt eine Ohnmacht, fährt aber fort, in den höchsten Tönen ihr Recht zu behaupten. Was die Glocken in der Ouverture und der ersten Acte von Coqueret bedeuten sollen, vermag ich nicht zu ergäuden. Ob vielleicht der Titel „fidele Berger“, treuer Hirte, den Componisten veranlaßt hatte, unserer Phantasie Schwerigekühe mit Schellen und Glöckchen vorzuführen? Leicht möglich. Aber dann weiß ich wieder nicht, was die Kühe und Ochsen im Zuckerbäckerladen zu thun haben. Es wäre gar nicht übel, wenn Adam, da er so gemeist schreit, Ort, Zeit und Handlung zu vergessen und in Tag hinein Noten zu schreiben, sich selbst zuweilen zurief: „Adam, wo bist du!“ und nicht darauf wartete, bis irgend ein Journalist ihn aus seinem Paradiese aufschreckte. Was die Ausführung anbelangt, so gaben sich Ehrlert, Jenzow, Colton, Wm. Kroll alle mögliche Mühe. Sie konnten jedoch nicht verhindern, daß das Publicum so deutlich sein Mißfallen an dem Werk ausdrückte, daß von dem letzten Finale, trotz dem, daß wacker darauf losgesungen und gesungen wurde, vor lauter Pfeissen kein Ton mehr zu hören war. —

E. A. Mangold.

## Kürzere brietliche Mittheilungen.

Bremen, vom 20. Januar 1838.

— Das 6te Abonnementconcert führte uns den trefflichen Violoncellisten Heinemann von Hannover zu, der durch die hohe Vollendung seines Spiels alles bezauvert; er gehört zu den Ausnahmisten, welche die Reinheit des Instruments ganz vergessen machen. — Von Hrn. Louis Kellmann hörten wir mit großem Interesse die Variationen von Henselt, Op. 1. Das Streben dieses talentvollen Pianisten findet volle Anerkennung. In einem der nächsten Concerte wird er uns auch Clara Wiecks phantastisches A-Moll-Concert zu Gehör bringen.

Einen Genuss seiner Art bot uns das 6te Concert\*). Der größte Theil der Elbendurger Hofcapelle wirkte gemeinschaftlich mit unserm Orchester, so daß wie 25 Violinen, 8 Bratzen, 6 Cellen und 5 Contrabässe zählten; von dieser imposanten Masse von Solen-Instrumenten, mit den auf das zweckmäßigste besetzten Blas-Instrumenten, eine 3te-Orchester, componirt und dirigirt von Prof. Pott, ferner die Ouverture aus Aoll und zum Schluß die erhabene und erhabende G-Moll-Symphonie von Beethoven, unter der begeisterten Riem'schen Direction zu hören, wird uns lange unvergessen bleiben. Möchten unsere freundlichen Nachbarn wenigstens jedes Jahr Aehnliches reproduciren helfen! —

(H. S. Druckfehler im letzten Bericht aus Bremen, Bd. VII. Nr. 52: statt Kommando — muß heißen Remmer.) —

Wärzburg, vom 28. Januar.

— Es besteht seit 3 Monaten hier ein Verein, dessen Mitglieder, etwa 40, wöchentlich einmal zusammenkommen und sich durch möglichst fleißige Ausübung classischer Sonneten aus dem Gebiete der Kammermusik erfreuen. Quintetten und Quartetten für Streichinstrumente von Haydn, Mozart, Beethoven, Daislow, Mendelssohn —, Quartetten und Trios für Pianoforte von Mozart, Beethoven, Hummel, Reiziger — Vocal-Quartetten und Männerchöre von Haydn, Spehr, Kreuzer, Eisenhofer — und Balladen und Lieder von Schubert, Löwe, Lachner bildeten zierlich das Repertoire. — Unser hochverdienter Eisenhofer nimmt sich der Sache mit thätigem Eifer an. Am 24. Januar war die zwölfte Zusammenkunft und brachte zu Gehör: Quartett in B für Streichinstrumente von Beethoven, Op. 18, Nr. 1. —, Quartett in G-Moll für Pianoforte von Mozart —, Schiller's Lied an die Freude, für Declamation, Vocal-Quartett, Männerchor und

\*) Vgl. die Nachricht auf S. 32, die, beifolgend bemerkt, von einer andern Hand herrührt. D. Hct.

Dreher von Eisenhofer (Manuscript). — Am 4ten Jan. gab man hier Glad's Iphigenia in Lauris zum erstenmal. —

### Vermischtes.

[Sängerfest in Frankfurt.]

Die Frankfurter Dibatalla bringt einen Aufruf von der für das im Sommer stattfindende Sängerfest zusammengetretenen Comité, in dem sie Herrn und Frau zur Theilnahme einladet. Es ist vorläufig auf zwei Tage zu Ende Juli gesetzt, an denen ein Concert für geistliche Musik und eines für Gesangsquartetten gegeben werden soll; das erste wird Hr. Capellm. Spohr, das andere der Director des Frankfurter Liederkreises, Hr. Fuß, dirigiren. Der Gewinn soll den ersten Fonds zu einer Stiftung für deutsche musikalische Talente bilden, und diese den Namen „Mozartstiftung“ erhalten. —

[Reisen, Concerte &c.]

Die Bull gab am 20ten und 22ten in Lüttich unter großem Jubel und Beifall des Publicums Concert. — Theodor Döhler reiste über München, wo er am 24ten Concert gab, nach Paris. —

Miß Clara Novello gab am 15ten ein großes Concert in königl. Theatre in Berlin. Eine Clavier-Spielerin, Frä. Löffig, ließ sich darin zum erstenmal hören. Außerdem spielte Hr. Concertm. Leopold Ganz. —

[Eröffnung des Fenice-Theaters in Venedig.]

Das im vorigen Jahr bis auf den Grund abgebrannte Fenice-Theater in Venedig hat sich in großer Schnelligkeit aus seiner Asche erhoben und wurde am 26ten Dec. feierlich eröffnet. Der Enthusiasmus des Publicums war beispiellos. Man gab eine neue Oper „Rosamunde“ von Lillo, in der die Ungern, die H.D. Ronconi, Marini &c. die Hauptrollen sangen. Alles wurde herausgerufen, Director, Baumeister, Lampenputzer &c. —

[Zootheater.]

Am 5ten Dec. v. J. starb im Haag der königl. Concertmeister von der Capelle und ausgezeichnete Violinspieler Lechschner. —

Am 7ten Jan. starb noch sehr jung, im 30sten Jahre Hrn. Pichl's Gläse in Pesth, in welcher Stadt sie seit Kurzem engagirt war. —

In Würzburg starb unlängst der früherhin durch seine guten, weitverbreiteten Instrumente bekannte Instrumentmacher Jacob Pfister der Ältere. —

[Neue Opern.]

An der Pacificer komischen Oper studirt man an einer kleinen Oper „la Dame d'honneur“ von Duport und Monnois, Musik von Desprésart, einem jungen Laureaten. —

Eine neue Oper „Gli Arragonesi in Napoli“ von Conti ist gänzlich durchgefallen im Mailänder Scalatheater. —

Marschner's Bubu wird noch im Lauf des Jahres am hannoverschen Theater zur Aufführung kommen. Uebrigens sagt man, daß E. Königl. Majestät auch das Hoftheater eingehen zu lassen gesonnen wären. —

[Für Mozarts Denkmäl.]

Zur Mozartsfeier, die am 5ten in Nürnberg veranstaltet ist, werden in chronologischer Folge Nummern aus Mozarts Opern vom Imbreno an gegeben, woraus ein Satz aus dem Requiem das Concert beschließt. —

[Musikverein der Israeliten.]

Am 23ten Jan. gab der israelitische Verein für Tonkunst in Amsterdam ein öffentliches Concert zum Besten der Armen. —

### Chronik.

[Theater.] Berlin, 7. (Königl.) Caputier. Tebaldo, Hr. Rier neu engagirtes Mitglied dieser Bühne als erster Bassist. —

Würzburg, 24. Jan. Zum erstenmal: der Postillon v. Konjumeau. —

Dresden, 17. Jan. Die Ballnacht (Maskenball) v. Aubert. Das, Hr. Tscharschew aus Götting als Debut. —

Hamburg, 22. Jan. Zum erstenmal: das Nachtlager von Granada v. G. Kerpner. —

[Concert.] Wien, 19. Jan. Akademie des Hrn. Levy und seiner Kinder. — 26. Concert des Hrn. Wenzel (Violone). — 11. Feb. 5tes Concert von Clara Wied. —

Leipzig, 8. Concert zum Besten der Armen. — Der 11ste Psalm v. F. Wendelssohn Bartholdy. — Ouverture zum Duc de Guise v. Enslow. — Concertino f. Violine, comp. u. vorgetragen v. Hrn. Concertm. F. Ries aus Berlin. — Der 42ste Psalm v. F. Wendelssohn Bartholdy. — Potpourri üb. Themen aus Jesu'sons von Spohr (Hr. F. Ries). — A-Dur-Symphonie von Beethoven. —

Leipzig, bei Robert Griese.

Von v. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die ersp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Besteller, Buchhändler und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Vertrakt der Dr. Widmann in Leipzig)

(Herausg. Musikal. Anzeiger, Nr. 3.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 15.

Den 20. Februar 1838.

Musikaliſche Zulaufe in Belgien. — Einſprüche. — Nachrichten aus Köln, Bremen u. Wien. — Vermischtes. —

Des Gefanges Bedeutung bringt  
Jeder Haß der Arbeit schneller beim,  
Wichtig verordnet jeder Tagend Reim;  
Neh dem Labe, wo man nicht mehr ſingt.  
Gruß.

## Belgien.

Brüssel, im Februar.

### Musikaliſche Zuſtände.

Sinn im Volk.

Was Belgien vor allen übrigen Ländern in musikalischer Beziehung auszeichnet, ist seine sonderbare Neigung und sein Geschmac für die sogenannte Harmonie-Musik; und dieser Geschmac ist so allgemein, so eingeziffen, daß man ihn vollends als der Volkseigenthümlichkeit angehörig betrachten darf. Alle Städte und Dörfer haben ihre Gesellschaften, Vereine, wo die Musikliebhaber zusammenkommen und — blasen. Sonderbar, daß auch diese Eucht (denn Genie kann ich's nicht nennen, dies offenbart sich anders) wieder ihren Ursprung und unmittelbare Veranlassung in der Religion gefunden hat, wie wie dies überhaupt von den schönen Künsten in ihrer höhern Bedeutung zu sagen pflegen. Wie bekannt, gehören zu dem äußern Cultus der katholischen Religion die sogenannten Processionen; die katholische Geistlichkeit dieses Landes, die sich gern mit allem äußern mystischen Pompe umgibt, bedarf auch hierzu einer geräuschvollen Musik. Es ist also eine Sache der Religion, für die sich jeder Belgier willig hingibt. Jeder greift daher nach dem ersten besten Instrumente — und dies ist der Ursprung jenes sonderbaren Geschmacks für die Blasinstrumenten-Musik. Diese so gebildeten Musikbegehrten anfänglich keinen andern Zweck, als die an gewissen Festtagen stattfindenden Processionen mit klingendem Spiel zu begleiten. Später, besonders in den größern Städten,

gestalteten sich diese beschriebenen Gesellschaften zu großen feststehenden Vereinen, denen sich bald die höhern Stände als Beschützer der schönen Künste angeschlossen, und die nach und nach bei zunehmendem Mitteln einen äußern Aufwand, einen gewissen zurückhaltenden Ton entwickelten, der sie endlich zu den gesuchtesten Versammlungsorten der feinen Gesellschaft erhob, wo in der That weniger von Musik die Rede, als von andern Vergnügungen. Was nun das Volk vollends an die Herrlichkeit dieser Sociétés d'harmonie glauben macht, ist die Aufmerksamkeit, die ihnen gleichfalls die Regierung schenkt. Der König und die Minister empfangen Deputationen dieser verschiedenen Vereine; man gibt ihnen Ehrenfabnen, vertheilt Ehrenkränze. Jährlich finden die musikalischen Wettstreite statt, wo man den Siegern goldene und silberne Ehrenmünzen austheilt. Durch diese öffentlichen Uebungen, wobei das Gefühl des Ehrieges und der Eitelkeit in's Spiel kommt, erhalten diese Vereine eine große Popularität, eine gewisse Bedeutung; das öffentliche Leben erhält durch diese Art Volksfeste einen eigenthümlichen nationalen Charakter; durch die Fremden, die die Newgierde und Vergnügungslust heranzieht, haben die Gast- und Caffer-Wirthe zu thun; — was aber die Kunst, was das Volk bei einer Musik, die ihm weiter nichts bietet, als diese Potpourris, arrangierte Duette u. dgl. gewinnt, ist eine andere Frage. Ich habe mich schon vielfach über diese verkehrte Geschmacksrichtung hier ausgesprochen; ich habe ihnen gesagt, „Lehret Euerem Volk singen. Gesang ist die einzige Grundlage einer musikalischen Bildung. Nur durch ihn können

nen Sinn und Empfänglichkeit für die wahre echte Musik gedenkt werden. Sehe doch, wie es in Deutschland zugeht. Ihr erslaut über die unzähligen gewaltigen Ebbes, diese Gesangsfeste, die die olympischen Spiele der Griechen erneuern, ihr bewundern dieses rege musikalische Leben und Treiben, dessen keiner Cultus nur allein der Kunst gilt — und ihr nennt die Deutschen ein für die Musik gebornes Volk! Ich gebe das zu, aber ich behaupte, daß die Erziehung das meiste hierzu gethan hat. Warum könnt ihr nicht auch in euren Schulen neben der Muttersprache den Gesang lehren, was doch auch eine Sprache ist — warum lesen sich nicht auch später Gesangsvereine errichten? — und wenn auch die Erfolge nicht so groß und so glänzend sein sollten, so würden sie doch hundertmal mehr werth sein, als all eure Sociétés d'harmonie."

Diese Sprache klang ihnen noch etwas fremd; so schwer hält es, sich von einer alten Gewohnheit einer einmal gefassten Meinung loszusagen.

Ich darf indessen nicht unterdrückt lassen, daß auch Andere diese Zustände in demselben Sinne aufgefaßt haben, und es ist mir ein Vergnügen, das deutsche Publikum auf die Vermählungen dieser Männer aufmerksam machen zu können.

Der jüngste Versuch dieser Art von Reaction war das Musikfest in Antwerpen, das am 2ten Dec. v. J. stattfand, worauf ich später zurückkommen werde.

(Fortsetzung folgt.)


## Einsprache.

Ich Entesunterzeichneter, der ich kein anderes Amt verstehe, als das eines Eigenthums, und dazu, wie sich versteht, ein wenig Orgel spiele, bekam neulich ein Wertlein zu Gesichte, das mich zu diesen Zeilen hincrist. Das Wertlein heißt aber *Manuel simplifié de l'organiste* und ist von M. Miné, Organisten in St. Rochus in Paris, herausgegeben, bei Koet in der encyclopädischen Buchhandlung erschienen. Gewannter Miné unterscheidet nun in seiner Schrift die Orgelspieler in zwei Abtheilungen, in konfundige (musikalische) und tonunkundige (unmusikalische), und bestimmt eben für letztere sein Werk, nicht etwa um ihnen die Tentkunst beizubringen, sondern sie ohne selbe ertiedlich Orgel spielen zu lehren. Was ich am ganzen Bestreben zu tadeln hätte, wären nur die Namen, und vor allen sein Organiste musicien, moegen ich im Namen aller meiner würdigeren Genossen mich verwahre, moegen ich laut Einspruch thun. Wenn wir von einem Orgelspieler, oder kurzer Orgler, reden, so versteht sich von selbst, daß er konfundig sei; wenn aber Einer die Orgelstufen blos niederdrückt, so ist er kein Orgler, so thut er nichts mehr als der, welcher seinen Leierkasten

dreht, weniger noch als ein Bierliebhaber, und der Name Klipperer wäre zu ehrenhaft. Für einen solchen Mann aber eine Orgelschule zu schreiben! Das könnte nur in Frankreich stattfinden. Ich bin einmal in meinem Leben dazu verdammnt gewesen, einer Dame, die nicht so viel tonliches Gefühl hatte als ein Hund, und nicht mehr tactisches als der Wind, eben auch einer Französin ein Zitherspielen einzubüßen, dessen Begleitung aus zwei Accorden bestand. In dieser Noth wußte ich kein anderes Mittel, als ihr eben auf die Zitherbünde, die sie mit ihrem Fingern zu berühren hatte, Kerbe zu schneiden, und so wenigstens für die fingernde Hand eine hinreichende Aushülfe zu finden. Diesen Kunstgriff nun hat genannter Verfasser in seiner Orgelschule durchgeführt, und auf die ganze Kirchenmusik angewandt, was wunderlich genug klingen mag. Ob er aus meiner Aushülfe damals sein Lehrgedächtnis auseinandergerzerrt, oder ob dies aus seinem Haupte entsprungen, sagt er nicht, thut auch nicht Noth zu wissen, er spricht nur von der Nothwendigkeit seiner Spielart.

„Es gibt eine große Anzahl von Kirchen und Capellen, welche Orgeln besitzen, die man unbenutzt läßt, weil sich kein Spieler vorfindet. Diesem Uebelstand, der sich besonders in kleinen Städten, Seminarien, Klöstern trifft, gesteht sich die Unmöglichkeit, Unterricht im Orgelspiel erhalten zu können. Dies Werk hat daher den Zweck, eine Behandlung der Orgel einem Andern zu übertragen, ohne daß dieser eine Note kenne. Ich schmeichle mir mit der Hoffnung, eine Aufgabe gelöst zu haben, worüber noch Keiner nachgedacht hat: die Kunst die Orgel zu spielen, ohne im geringsten Konfessionist zu sein.“ So Herr Miné in seiner Vorrede.

Die Lösung dieses Riesenwerkes kurz zu betrachten, so gelangte unser Gemüthmann dahin, für die zwei Bass octaven Ziffern bis 13 anzunehmen, von da für die rechte Hand Buchstaben von a bis g, und diese dann dreifach (zum dreistimmigen Spiele) übereinander zu setzen,

sa daß es nichts anderes bedeutet, als  für erhöhte Noten hat er einen Strich durch die betreffende Ziffer, oder den Buchstaben festgesetzt u. s.

Ich, für mein Theil, wie für alle Orgler eintretend, habe nur gegen die tonunkundigen Orgelspieler Einsprache gethan, zweifle aber, ob solche Zwitterwesen durch seine Orgelschule gebildet werden können. Die Lehrtastimme mit der bekannten, ehemals vielbesprochenen Martop'schen Ziffernotaz überein und hat nur den Uebelstand, daß in ihr kein Begriff von der eigentlichen ständepflichten Konleiter gegeben wird; sobald als nun unser Orgler dahin kömmt, die Tonzeichen lesen zu können und das Gelesene auf seinem Tongeuge zu greifen, sobald ist er auch ein konfundiger Spieler, denn die eine

oder andere Schreibart that eigentlich zur Sache nichts und Einer, der sein Alphabet verlagert, ist ebenso gut ein Leser, als der, welcher sein Tact ableitet. So lange aber keine bequemere, deutlichere, faßlichere Schreibart aufgefunden wird, als die des kleinen Bürgers Franco, die wir alle lesen und schreiben, so lange sollte man auch keine anderen den Anfängern anpreisen wollen, da diese zumal von dem Schicksal alles dichter Geschehens grausam geschieden, und ihnen alles weitere Fortbilden solcherart unmöglich gemacht wird.

Hr. Minck scheint diesen Uebelstand selbst gemerkt zu haben und hat sein Werk durch eine Folge von Drucksclüssen verdoppelt, die aber nicht von ihm herrühren, sondern alle sammt und sonders dem verdienten Orgelkünstler Regel in Mannheim nachgeschrieben sind. Die zweite Hälfte des Werkes besteht also aus Nachdruck und verleiht ein Eigenthumsrecht, was bisher von Franzosen mit äußerstem Zartgefühl geschenkt worden ist. Was bei solchen Werken gewöhnlich statthänder, ist hier auch nicht ausgeblieben, die unverständliche Anstalt, da diese Stücke, die in dunklen gothischen Kirchen und Capellen vorgetragen werden sollen, mit kleiner, feiner Perlschrift gedruckt sind.

Meine Einsprache, wie die ganze Sache, würde zu unbedeutend sein, nur den Mund deshalb zu eröffnen, wenn sie nicht einen Blick auf die Art zulasse, wie in Frankreich unser Kirchenorgelwerk behandelt wird, und welche Ansichten man noch großen Theils über Tonkunst heget, wenn man sagen darf L'avantage inappréciable, de pouvoir jouer sur l'orgue la musique d'église, sans qu'il soit nécessaire de connaître les principes de l'art etc. etc. Indessen sind doch auch hier, besonders wenn es unsern Meistern's gefallen sollte, in ihren Singspielen fortbauend Regeln anzuwenden, Fortschritte zu hoffen und zu erwarten, so daß ich in einigen Jahrzehenden nicht mehr notwendig haben werde, eine allenfällige Tafelübersetzung für mich in Anspruch zu nehmen. Gottschalk Bedel.

### Kürzere brietliche Mittheilungen.

Mailand, vom 3. Februar.

— Den „Arragonesen in Napoli“, der zweiten Carnavalsoper, ist in der Scala jämmerlich mitgespielt worden, wie sie es des eienenden Buches, der Conziden Musik und der Aufführung halber auch im ersten Grad verdienten. Manche Scenen ließ man gar nicht auspielen; und nur dem Bassio Luzzio gelang es, durch einige lazzie Aufzierung ein wenig zu dämpfen und so ging das Ding zu Ende. Der Director war also gezwungen, zu einer andern Oper seine Zuflucht zu nehmen; in sechs Tagen mußte die Pizia die Generetola einstudiren,

wobei Rossini selbst mit thätig war. Das Haus war zum Erdrücken voll und unsere deutsche Sängerin hat den Italienern gezeigt, daß sie singen kann. Der Beifall, namentlich nach dem Erstet und den Final-Variazionen, war außerordentlich und wiederholte sich in allen folgenden Vorstellungen. — Sonst giebt es wenig Neues aus der Opernwelt; Donizetti's Marie Kudeniz hat Giacomo in Venedig gemacht, eben so ging es einer von Barcai in Lucin. — Rigt und Hiltner sind noch hier; ersterer wird noch ein Concert geben. —

Bremen, vom 10. Februar.

— Mit Befremden haben wir auf S. 36 Ihrer Zeitschrift eine Correspondenznachricht gelesen, nach welcher es den Schrin hat, als ob die schöne Wirkung, die das neuliche Vereinsconcert der Oldenburger Capelle und unser Orchester zur Folge hatte, allein auf Rechnung der ersten und ihres Capellmeisters zu setzen wäre, ein Lob, auf welches letztere sicherlich selbst verzichten. Die Wahrheit ist, daß Bremen 54 Mitglieder, die Oldenburger 26 stellten, daß uns also das „preiße Einspielen“ keineswegs etwas Neues war. Uebrigens dirigirte Hr. Capellm. Pott nichts als die von ihm componirte Daurture, die andern Stücke aber wie gewöhnlich unser Md. Riem. — Mad. Fischer-Macassa singt mit großem Beifall in Norma, Nachtwandlerin u. Von auswärtigen Künstlern erwarten wir in diesen Tagen noch Hrn. Carl Mälder aus Braunschw. —

Wien, vom 12. Februar.

— Noch ist mir's wie im Traum, was ich eben gehört habe, — ein sechsmähriges Kind, ein musikalisches Wunder über alle Beschreibung. Ohne gründlichen Unterricht im Clavierspiel oder sonst gehabt zu haben, phantastirt er stundenlang mit verklärten Augen, modulirt auf die schönste, originellste Weise, wozu man will, nimmt nie falsche Fäße, spielt alles, das Schwierigste nach seiner Art, wie es die kleine Hand zuläßt, nach u. Es klingt dies übertrieben: Sie werden sich aber vielleicht bald selbst davon überzeugen, da er wahrscheinlich im Sommer nach Leipzig kommen wird, um da Hrn. Wiet's Unterricht zu genießen. Im Uebrigen ist er ein gesunder, bieder Junge und der Sohn eines lutherischen Predigers's Zeißlers aus Eichenbürgen, von wo aus ihn die Gräfin B. mit hieher gebracht. —

### Vermischtes.

[Weisen, Concerte u.]

Henselt und Hauptmann waren in Warschau angekommen. —



Clara Wieck wird noch ein Gies Concert in Barmbeim und dann über München und Nürnberg in ihre Vaterstadt zurückkehren.

[Berliner 12.]

Der Frankfurter Instrumentalmusikverein, der, wenn wie nicht irren, unter A. Schmitt's Leitung steht, gibt auch diesen Winter eine Reihe Concerte. — Die Musikconcerte, wie die Quartette des Hrn. Kieselbach selbst haben ebenfalls ihren Fortgang. —

Die erste Quartettakademie des H. F. Schubert, C. Müller, A. Kühne und F. A. Kummer von der Dresdener königl. Capelle war am 8ten Febr. —

Die H. H. Kammermusiker Zimmermann, Konneburger, Griedel und Richter in Berlin kündigen einen zweiten Cyklus von 3 Quartettunterhaltungen an. —

[Ankündigungen.]

Hr. Sophie Löwe in Berlin ist bei Gelegenheit ihrer Contractverlängerung von S. M. dem König von Preußen zur königl. Kammerjüngferin ernannt worden. —

Hrn. Capellm. Lindpaintner in Stuttgart hat der Streichorchester Musikverein zu seinem Ehrenmitgliede erwählt. —

In den ersten Proben der philharmonischen Gesellschaft in London ließ Sir Georg Emaet als Erinnerung an Ferd. Ries, ein Ehrenmitglied dieses Vereins, den Todten-Marsch aus der heroischen Symphonie spielen. —

Das Journal des Débats vom 25. Jan. erzählt, daß Die Bull von der Kieler Universität zum Doctor ererit worden wäre. Die Nachricht ist unbegründet. —

[Opernaufführungen.]

Die Jüdin von Halevy ging Ende December zum erstenmal in Lemberg über die Bühne. —

Der Postillon von Lonjumeau ist bereits bis nach Petersburg vorgegangen. —

[Nürliche Componisten.]

An der Opéra comique in Paris lernt man an einer kom. Oper vom Prinzen v. d. Moskwa, Sohn des Marschall Nep. —

Ein uns ebenfalls neuer fürstlicher Name in der

Componistenwelt ist der des Herzogs Eugen v. Württemberg. So edel ist seine große Oper „die Geisterbeamt“ erschienen. —

Vom Hansl des Fürsten Radzivil fand unter Direction des Hrn. M. D. G. Schmidt am 16ten eine Aufführung in Halle Statt. —

[Ital. Oper in Paris und Odezza.]

Die Italiener in Paris geben in der Interimzeit bis zum Aufbau eines neuen Hauses ihre Vorstellungen im Saal Ventadour. Die der „Puritane“ war erst unlängst. — Der Bau des neuen Opernhauses ist von der franz. Regierung dem Directoe der kaiserlichen Oper Grosnier zugesprochen worden. Nach 40 Jahren wird es Eigenthum der Regierung. —

Das ital. Theater in Odezza, das der Pest wegen gesperrt war, ist am 11ten Jan. wieder eröffnet worden. —

[Mik Novello in Berlin.]

Die höchst treffliche Künstlerin Clara Novello hat in Berlin außerordentlich gefallen, namentlich im Vortrag „Händel'scher und Mozart'scher Musik“. Am 21ten gibt sie ihr Abschiedsconcert. —

[Clavierpielerinnen.]

In Berlin kündigte eine junge Clavierpielerin Louise Käffig Concert an; in Hamburger Blättern begegnet man ebenfalls zwei neuen Namen: Louise Japha und Auguste Ueb. — Die junge talentvolle Amalie Kiesel in Hienzburg geht im Frühjahr nach England. — Miß Anna Robena Kalidaw war in Dorpat angekommen. —

[Chorische Concerte in Leipzig.]

Nach einer Bemerkung auf dem letzten Zettel zu unsern Abonnentenconcerten werden die letzten sechs nach der Reihenfolge der berühmten Meister von vor 100 Jahren bis auf die jetzige Zeit angeordnet. Den Anfang machen J. S. Bach, Händel, Gluck und Mozart. Wie werden darauf, wie auf die beschriebenen glänzenden Leistungen des Instituts überhaupt, in einem größeren Artikel zurückkommen. —

**Neuerscheinungen.** Leopoldine Baderka, 2tes Quartett f. Pfr. u. Streichinstrumente (44). — E. Maurer, Du. ab. c. Rationalhymne zu 4 Sten. f. Pfr. v. G. Mayer. — G. B. Aika, 3 Improvisationen in Brill. Styl f. Pfr. (19). — 3 Anabates f. Pfr. (13). — E. Böhrer, 4 Capricen in Walzerform f. Pfr. (74). — G. Harbardt, 4 Mazurken f. Pfr. (32). — G. Haslinger, Dampfmaschinen-Rondo f. Pfr. (16). — A. Krellmann, Sonatine f. Pfr. (31). — G. Mayer, gr. dram. Phantasie f. Pfr. (54). — Rob. Müller, Phant. f. Pfr. (1). —

Leipzig, bei Robert Riese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Die Postämter, Buch- und Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Druck bei Dr. Rüdman in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 16.

Den 23. Februar 1838.

Compositionen f. d. Kirche. — Musikal. Schätze in Bildern. — Das Feind. — Chronik. —

— Trommel und Pfeifen gut  
Macht Frieden Ruch,  
Erweckt Propheten,  
Reigt die Poeten.  
Knaben's Hunderhorn.

## Compositionen für die Kirche.

- 1) Te Deum laudamus; von S. Reu komm. Mainz, bei Schott. Partitur. 3 Hl. 36 Kr.

Die letzte Revue der Tonstücke für die Kirche (B. 7. S. 146 u. f.), wurde ebenfalls mit einem Te Deum begonnen. Versuchten wir in der gegebenen Beurtheilung kurz und bündig auszusprechen, daß Alles darin auf ein lebendes „Lärmmachen“ hinauslaufe, so nehmen wir jetzt feierlich unser Wort zurück, denn für lieblich, sanft säuselnd, in Schlummer einwiegend, mit Aeolis-darftönen müssen wir von nun an jenes anerkennen, seit das Werk vom Ritter Neukomm erschienen ist. Der Vorbericht dazu läßt schon allein eine magische Gewalt auf uns aus und forderte zu dieser Erklärung auf, noch ehe wir eine Note der Partitur ersahen. Doch höre man den Componisten selbst und staune, denn etwas Aehnliches, als hier geistert wurde, hat bis jetzt die musikalische Literatur noch nicht aufzuweisen.

„Gegenwärtiges Werk“, schreibt der Tonsetzer, „ist zur Aufführung im Freien, bei Gelegenheit einer großen Festschicht, einer großen Verschau, oder auf dem Schloßsteide bestimmt, und die ganze Behandlung desselben für diesen Zweck berechnet. Damit die bei solchen Gelegenheiten üblichen Salven von Kanonen, Bataillon- und Lauffeuer nicht zur Unzeit und störend eintreten, sondern eher die Wirkung steigern, ist in der Partitur das Lauffeuer mit X und die Kanonen mit XX bezeichnet.“

„Da diese so angeordneten Salven zu schnell auf

einander folgen, als daß man Zeit hätte, nach jedesmaligem Feuern neuerdings zu laden, so wird es nöthig, daß jedesmal nur der dritte Theil der anwesenden bewaffneten Mannschaft feuert. Dasselbe gilt für die Artilleriesalven.“

„Ferner soll, um die Zwischenräume zwischen dem ersten, zweiten und dritten Heilig nicht zu lange auszu dehnen, in dem Augenblicke, wo der Chor das Wort Sanctus beginnt, eine sogenannte Pfund-Rakete steigen, bei deren Zerplagen in der Luft alle Kanonen einer der drei oben angegebenen Abtheilungen zugleich feuern.“

„Bei den in der Partitur mit XX bezeichneten Stellen wirbeln alle auf dem Platze befindlichen Trommeln zugleich, nach der musikalisch vorgeschriebenen Dauer. Bei allen übrigen Stellen aber werden bloß die im Orchester befindlichen geschlagen.“

„Die Besetzung wünscht der Componist nach folgenden Verhältnissen: 150 Tenor- und Sopran-Stimmen, 150 Bass- und Alt-Stimmen, 12 Trompeten, 6 Hörner in Es, 6 Hörner in F, 3 Paar Pauken, 3 große Trommeln, 6 gemöhnliche Trommeln, 4 Zitrangeln, 12 kleine Octav-Flöten, 12 kleine Es-Clarinetten, 60 gemöhnliche B-Clarinetten, 6 Sopran-Posaunen, 6 Alt-Posaunen, 6 Tenor-Posaunen, 8 Bass-Posaunen, 50 Ophycleiden, Serpente und andere (vorzugeweise Bist.) Bass-Instrumente. Zusammen 500 Personen.“

Doch nicht nur von dem angegebenen Orchester, was vielleicht für Manche noch zu dünn und nicht sein möchte, kann das Werk ausgeführt werden; nein, auch

durch Hinzufügung der Saiten- und anderer Instrumente, z. B. der gewöhnlichen Violen, Oboen, Fagotte, wird das Ganze wesentlich gehoben. Eine Orgel läßt sich überdies demselben beifügen und der Componist hat sie reichlich bedacht.

Auffallend dürfte nach diesem Verzeichniß die vorgeschriebene, verhältnismäßig geringe Anzahl der menschlichen Stimmen erscheinen; aber Alles steht im richtigen Verhältniß, denn sämtliche Sänger, dreihundert an der Zahl, singen in dem ganzen *Te Deum* — *unisono*! Gewiß ein origineller Zug, der in der Kunstgeschichte sich sicher so lange oder gar noch länger erhalten wird, als der Witz des Columbus. Reicht nun eine menschliche Phantasie aus, sich alle diese Stimmen und verschiedenen Klangwerkzeuge, einschließlich des Balletten-Kaufferters u. gleichmäßig beschäftigt zu denken, so wird sich das ganze Lustspiel etwa mit dem Niagara fall vergleichen lassen, dessen Macht durch wilde Eien- und Schneemassen um das Tausendfältigste vergrößert worden ist. Von Gesang, von eigentlicher Musik kann hier keine Rede sein; die Göttin der Töne will hier nicht; Schüchtern flieht sie davon; und sinkt bei ihrem Entweichen die Feder aus der Hand und kaum können wir noch berichten, daß dieses *Te Deum* zur Feier des Gutenberg-Denkmal in Mainz (d. 14. Aug. 1837) geschrieben worden ist. C. F. Becker.

(Fortsetzung folgt.)

## Belgien.

(Fortsetzung.)

### Schulen. Theater. Kirche.

In einem Lande, das noch zu keiner acht künstlerischen Thätigkeit und Lebendigkeit sich erhoben hat, — wo noch musikalische Organisationen zu seltenen Ausnahmen geschieht werden müssen — und wo sich noch nicht jener feine, unfehlbare ästhetische Tact und sicheres Gefühl zeigt; da sind diese Lehrkörper (Conservatorien), die im Besitze des Gesammten der musikalischen Gelehrsamkeit sind, nothwendig. Der Einzelne darf hier wenigstens hoffen, nach gewissen Grundsätzen geführt zu werden und er kann sich noch bei seiner eigenen Unerfahrenheit dort Rathes erholen. Sie sind in jenen Ländern eine Art Forum in der musikalischen Republik, denn nur hier wird endlich von Musik gesprochen.

Belgien besitzt drei solcher Institute unter dem Namen „Königliche Conservatorien“, in Brüssel, in Lüttich und in Gent. Die Directoren sind: Herr Jettis in Brüssel, Hr. Dausseigne in Lüttich und Hr. Menzgal in Gent, sämmtlich geborne Belgier. Diese Institute werden von etwa 750 Schülern besucht. Davon kommen 370 nach Brüssel, 200 nach Lüttich und 160

nach Gent. Die Organisation ist, wie bei allen ähnlichen Instituten. Die Verdienste, die sich diese Conservatorien um das Land erworben, deuten lebhaft darauf, daß sie alljährlich eine Menge mehr oder weniger gute oder schlechte Lehrer in die Welt schicken, und die Ersteren mit Spielern füllen. Und dies ist auch der einzige Nutzen, den ich ähnlichen Instituten zurechnen mag.

Es ist dem Hrn. Jettis gelungen, den Hrn. Gerauld aus Paris als Gesangslehrer am hiesigen Conservatorium anzustellen. Gerauld ist aus der Schule des Garcia hervorgegangen und also im Besitze der Tradition der alten italienischen Singweise. Er ist ein vollendeter Sänger und man sagt, daß er gleichfalls ein vorzüglicher Lehrer sei. Wenn es ihm gelingt, hier eine eigentliche Gesangsschule zu bilden, so daß also die Belgier nicht mehr geübt sind, ihre jungen Talente nach Paris zu schicken, um dort die Schule durchzumachen, dann hat er sich große Verdienste um die Kunst und das Land erworben. Das hiesige Conservatorium gilt alljährlich in den Wintermonaten unter der Direction der H.H. Jettis Concerte, wo nur klassische Musik gehört wird. Das erste dieser Concerte soll am 15ten Februar stattfinden. Ich werde zur Zeit darüber berichten.

Theater sind in allen Hauptstädten Belgiens und gehören nicht den Kammeren zu den liebsten Ehelungen seiner Bewohner. Wie sehr sie vom Publicum unterstützt werden, beweist, daß jährlich die Stadt Antwerpen bei der Abfertigung des Budgets der Theaterverwaltung eine Unterstützung von 55,000 Fl. bewilligt hat für das Jahr 1838. In Lüttich bezogte man für das Theater 50,000 Fl. Der Stadtrat hat indeß alle Unterstützung verweigert, so daß der Director des Theaters seinen Abschied genommen hat, und die Lütticher sind in nicht geringer Verlegenheit, wie sie nun die langen Winterabende ohne Theater werden zubringen können.

Das beste ist wohl das König. Theater in Brüssel. Es ist wahr, die Verwaltung diener Alles auf, die Lammern des großen Publicums zu befriedigen. Die Künstler sind fast alle gut zu nennen, das Orchester ist zahlreich besetzt und spielt mit Thätigkeit, jedoch nicht immer; endlich das Ballet, Decorationen und Costüme, für welche Dinge das Publicum eine ganz besondere Vorliebe zeigt, sind so glänzend und so prachtvoll, daß man es kaum besser in Paris oder andern Städten sehen kann. Was aber oft dagegen für das übrige und Wesentlichere vernachlässigt wird, ist schon ein häufiger Gegenstand des Tadels geworden.

Die erste Sängerin ist Mme. Cassinir aus der Pariser Schule, wo sie auch an der *Opéra comique* ihre dramatische Laufbahn mit vielem Glück begonnen. Sie hat ein volles, kräftiges, umfangreiches Organ, Schöne, Gewandtheit, dramatischen Ausdruck, Bühnensicherheit und — verschmäht kein Mittel, sich den Beifall des gro-

ßen gemischtem Publicum zu verschaffen. Sie ist daher sehr beliebt.

Die zweite Sängerin ist Mme. Favoured, ebenfalls aus der Pariser Schule, wo sie auch zuerst an der großen Oper aufgetreten ist. Sie ist seit zwei Jahren an diesem königl. Theater und wußte sich in die Gunst des Publicums zu setzen. Es ist viel musikalischer Leben in ihr, sie singt mit Feuer und Leidenschaft, läßt sich eher durch ihr richtiges musikalisches Gefühl leiten, als durch eine angelemte Methode — leider aber ist ihre Stimme ganz im Abnehmen, obgleich sie noch jung ist. Die beiden Rollen, wo sie sich allgemeinen Beifall zu verschaffen weiß, sind: Alice in Robert d. T. und Valentine in den Hugonoten. Der erste Tenor ist Hr. Raguenot, ehemaliger Chorist an der großen Oper in Paris; ich wünschte zum Besten des hiesigen Theaters, daß er in dieser Absicht geblieben wäre. Das Publicum übt gegen dieses Subject eine Nachsicht, die allerdings eine künstlerische Urtheilskraft etwas verdächtig macht, denn es ist wahrhaft eine Erdmitleidigkeit, diesen Menschen singen und spielen zu sehen. An jedem andern Theater würde er ausgelacht werden. Inzwischen höre ich so eben zu meinem Vergnügen, und zur Ehre des Brüsseler Publicums, daß dieser Sänger das hiesige Theater in Kurzem verlassen soll. Möge es sich bescheiden und ein tüchtiger Künstler in die Reihe treten. Als erster Bass behauptet mit verdientem Beifall ein gewisser Renaute seinen Platz. Dieser Sänger kann als das ausgezeichnetste Mitglied dieser Bühne betrachtet werden. Er ist durchaus denkender Künstler. Seine Darstellungen genügen immer in jeder Beziehung und erheben sich oft zum wahrhaft Plastischen. Er läßt sich nicht fortreißen, — auch nicht in jenen Momenten, wo bei jungen Künstlern das Herz mit dem Kopf davonläuft; nein, er beherrscht sich und sein Gefühl immer und spielt stets mit Besonnenheit. Die leidenschaftlichsten, heftigsten Ausbrüche des Schmerzes, des Hasses, der Vergewaltigung, die den Zuschauer zittern machen, sind bei ihm farblos, überlegt und überhörsen nie die Geänge des Schönen. Er bringt die höchste Kunst des Publicums als Künstler und die Achtung Aller als Mensch. Was nun die eigentliche parthe konteuse bei allen Operndarstellungen ist, das sind die Chöre. Wahrhaftig, wahre Opernspiele für ein musikalisches Ohr. Schlechte Stimmen, falsch, ohne Tact und Festigkeit, ohne Dramatik, ohne Ausdruck. Mit einem Worte: man kann einer Musik nichts Schlimmeres nachsagen, als daß sie klingt wie ein Chor am Brüsseler Hof-Theater. Daß das Publicum indessen bei solchem musikalischen Scandal gleichgültig ist und nichts merkt, beweist, wie wenig man hier die Bedeutung des Chorgesanges kennt. Die Leser des Gegenwärtigen können nun schon schließen, daß die Darstellungen am hiesigen Theater keineswegs vollendete genannt werden

dürfen. Neben Höchst-ausgezeichneten finden wir Durchschnittsmäßiges, was uns also keinen Anstoß zu einem Kunstgenuss verschaffen kann.

Unter die Opernleistungen seit den letzten vier Monaten gehören: die Jüdin, Robert d. T., l'Ambassadeur, le postillon de Longjumeau, Zampa, die Hugonoten, die seit zwei Monaten 20 Vorstellungen erlitten haben, der Blüth, neu in Scene gesetzt, jedoch ohne Erfolg, und endlich eine einactige Oper „il signor Barilli“ von einem Belgier, Namens Bezego. Von diesem später.

Als nächste Neuzugänge sind uns versprochen, eine Oper von Gresset, le Domino noir, und eine Oper von Beriot.

Kirchenmusik hört man hier keine. Zwar ist an der Brüsseler Hauptkirche St. Gubule eine Capelle mit einem Capellmeister, bestehend aus ein Paar Sopran, Alt, Tenor, und Bassstimmen nebst Hörnern, Trompeten und Posaunen, die jeden Sonntag bei hohem Dienst und Abends bei der Besper auch ihrem Dienst verrichten. Auch finden an den höchsten Feiertagen sogenannte Parade-Messen statt, wozu Theater, Conservatorium, Harmonisirende ihrer Contingent an ausübenden Künstlern herbeigehen müssen und wozu man, wie zu einer Zergeweltung eingeladen wird. Das ist aber nicht jene Musik, deren Töne und Klänge unsere Seufzer und Gebete vor den Allerhöchsten tragen; das sind nicht jene Donnerwerke, die uns erschauern; auch nicht jene geweihten Gesänge, die unsere Seele erheben — es ist eine ganz gewöhnliche Musik, die nur der Form und der Ueblichkeit wegen da ist. In allen übrigen Kirchen hört man niemals Musik.

In den übrigen Städten steht es nicht besser um die Kirchenmusik. Eine Beschränkung des eben Gesagten ist, daß die Orgeln alle in dem schlechtesten Zustande sind, und ich in allen Hauptstädten keine einzige gefunden habe, die der Würde und Größe des Ortes entsprechen hätte. Die größte und besterhaltene Orgel steht im Antwerpener Dom. Die Orgelspieler sind fast alle mehr, als mittelmäßig.

Dies sind also die Söhne jener großen Künstler, die einst, die Apostel einer neuen Kunst, deren Lehre in alle Länder trugen, die ihre Schritte mit unvergänglichen Werken des Genies bezeichneten, das ist also das Land; das einst die größten Künstler der Welt hervorgebracht!

(Weiter folgt.) Ch. Eichler.

#### Nach Paris.

Die Pariser musikalischen Zeitchriften.

— Seit dem neuen Jahre erscheinen außer der Gazette musicale und dem Menestrel in Paris: La France musicale von Escudier und Morel, und: La nouvelle gazette musicale von Gail. Außerdem haben alle größeren politischen

Journalen ihre musikalischen Feuilleton's. An Kritiken fehlt es also, wie man leicht denken kann, nicht. Aber in welcher einem belagerten Werthen Zustande ist diese Kritik; mit wenig Ausnahmen, in welcher ungewissenhaften Händen! — Die Feuilleton's im National von Mainz sind in Deutschland hinlänglich bekannt und gewürdigt, als daß es nöthig wäre, über ihren Werth, ihre Unparteilichkeit und die höhere Tendenz, den Eig des Liedes anzugreifen und zu Fortschritten in Kunst und musikalische Bildung beizutragen, etwas zu sagen. Die France musicale ist ein Blatt, das etwas Salz hat und nicht die ganze Welt lobhudelt, wie es die übrigen Blätter thun. Doch auch sie kann sich noch nicht ganz frei erheben, da sie zu sehr von ihrem ersten Abonnenten abhängt. Die beiden Gazette musicale zeigen, namentlich die neue, in einem Artikel über Berlioz's Requiem, wie sehr die camaraderie der Journalisten unter sich und mit Künstlern eingegriffen ist. —

#### Concert St. Honoré.

Valentino mit seinem Orchester macht sich fortwährend verdient, Beethoven'sche Symphonien populär zu machen. Die Ausführung ist sehr gut. Der mäßige Eintrittspreis und die Grönmigkeit des Locals machen es allen Musikfreunden möglich, zur Bildung ihres Geschmacks etwas beizutragen. Einen Umstand billigen wir jedoch nicht, nämlich, daß man, um Allen zu genügen, die einzelnen Theile einer Symphonie von einander trennt und die Lücken mit Tanzmusik ausfüllt. Der Mißstand ist zwar nicht so groß, als er es in Deutschland sein würde, wo man vom Anfang bis zum Ende eines Concerts ruhig auf seinem Plaze sitzen bleibt. Hier geht man während der Tanzmusik im Saale spazieren und plaudert mit seinen Freunden oder hält, wie viele Jeunossen mit ausgepreizten Beinen einen kleinen Schlaf nach eingenommenem Diné und ist desto stiller und aufmerksamer bei dem Anhören einer Symphonie. —

#### Das italienische Theater.

Der Brand des italienischen Theaters in der Nacht vom 14ten auf den 15ten Jan. und am folgenden Tage, veranlaßt durch das Schloßfeuer, in das man

Don Juan geworfen, hat die letzte Woche viel Stoff zu Unterhaltung in Gesellschaften und Journalen gegeben. Der Tod Severini's, des Theater-Regisseurs, der sich vorzeitig, vom Schrecken übermannt, zum Fenster hinausgestürzt und so auf höchst traurige Art sein Leben endete, einige Pompieri die erstickt sind oder in dem Schutt begraben wurden, die italienischen Partituren, mit denen das Boulevard des Italiens überdeckt war, die von den Wästen lebenden Peimlebedem, welche sich in ihrem Gostüm der Kette der Hüßelstenden anschließen und so das Diabolische der ganzen Scene noch vermehren; Alles das war geeignet, die Unterhaltung zu beleben und sie bald in's Gebiet des Schreckhaften, des Romantischen zu geleiten, bald sie durch den Ubergang in's Komische mannigfaltig zu machen. Lamburini und Lablache, die ihre Espornisse den Händen Severini's ohne weitere Schreiben anvertraut, haben große Verluste durch die Begebenheit erlitten. Die betreffende Summe beläuft sich auf 350,000 Fr. — Grifi hat sich generös gegen die bei dem Brande beschädigten Pompieri bewiesen und ihnen 500 Fr. geschenkt. Das abgedammte Gebäude soll prächtiger, wie je zuvor wieder erbaut werden.

E. A. Mangold.

#### Chronik.

[Theater.] Weimar, 2. Zum erstenmal: der Possillon v. Konjumeau. —  
[Concert.] Berlin, 12. Gebr. Gang. — 19. Concert v. Fel. Louis Köffig. —  
Dresden, 19. Hr. Kammermus. Kotte. —  
Leipzig, 15. 15tes Abonnementconcert. Suite v. J. S. Bach f. Orchester. — Hayne v. Händel. — Sonate f. Clavier u. Violine v. S. Bach. (Hr. RD. Mendelssohn u. GM. David). — Duu. a. Iphigenia in Aulis v. Glud. — Einleitung u. Scenen aus Iphigenia in Aulis v. Glud. (Die Solopartie gesungen v. Mad. Johanna Schmidt a. Halle.) — Concert f. Violine v. Dietrich (Hr. GM. David). — 19. Concert des RD. E. G. Müller. —

Hierbei ein Verzeichniß bemerkenswerther Musikalien, welche seit Neujahr 1837 im Verlage der Schlesinger'schen Buch- und Kunsthandlung in Berlin erschienen und durch alle solide Musikhandlungen zu haben sind.

Leipzig, bei Robert Fries.

Von D. n. Zeitsche, f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

[Verlegt bei H. Kitzmann in Leipzig.]

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 17.

Den 27. Februar 1838.

Musikalisches Jahrbuch in Belgien. — Clara Wieck in Berlin. — Herrn Hirtel. —

Wo Mehrer strebend sich verbunden,  
Gewinnt der Künstler seines Daseins Wette,  
Weiß nun wozu er richten soll die Schritte  
Und steht die Theile sich zum Gange runden.  
Fr. Schlegel.

## Belgien.

(Hortepiscap.)

### Die belgische Virtuossenschule.

Belgien scheint seine ehemaligen Rechte in der großen Künstler-Republik, die es vor Zeiten mit so vielem Glanz behauptete, wieder zurückfordern zu wollen. Zwar heute nicht durch solche schaffende Geister, die in die Fußstapfen ihrer großen Vorahren treten könnten, sondern durch glücklich begabte Talente, die sich ein bescheidenes Feld gewöhnt, aber darin nichts desto weniger glänzen und den Namen Belgier wieder zu Ehren bringen können.

Diese jungen Talente sind: Servais, Batta, Bleurtempo, Haumann, Ghys, Massart, Krotot, Dubois (die beiden ersten Cellisten und die übrigen Violinspieler), die sämmtlich überall das entschiedenste Glück gemacht und ihre Namen beinahe durch ganz Europa schon verbreitet haben. Diese raschen Siege, die manches größere Talent, ja manches Genie kaum, oder doch nur nach vielem Kampfen sich erringt, müssen auf eine gewisse Eigenthümlichkeit hindeuten, die solche Erfolge erklärt. Und diese Eigenthümlichkeit ist einfach diese: zu gefallen. Um mich verständlicher zu machen, lassen wir gleich einen Epörischen Schüler, seiner besten einen, vor einem großen gemischten Publicum eines der schönsten, gezeigten Epörischen Concerte vortragen; ein Franzose aus der Schule Baillor's lasse uns ein frisches, kräftiges Concert von Viootti oder Rode hören; kommt nun einer jener jungen Belgier an die Reihe, der ein Violoncello's Air varié in seiner sauberen, eleganten Manier vortreibt

und es bleibt kein Zweifel, wer von den dreien den allgemeinsten Beifall davon tragen wird. In der That, wir finden daß sich die neue belgische Schule, aus welcher die eben genannten Künstler hervorgegangen, besonders unterscheidet durch eine äußerst gefällige Spielart, vollkommene Reinheit und gewandte mannigfaltige Beführung. Violot muß mit Recht als der Gründer dieser Schule betrachtet werden. Gleich bei seinem ersten Auftreten zeichnete sich sein Spiel durch diese drei Eigenschaften aus und er bemerkte, welche Wirkung es hierdurch hervorbrachte. Als denkender Künstler sah er leicht ein, daß es ihm möglich sein würde, sich eine eigenthümliche Bahn zu brechen und er fuhr fort, sein Talent in dieser Richtung auszubilden. Der Erfolg hat gezeigt, daß er sehr wohl daran gethan hat. Denn der außerordentliche Beifall, der seinen Leistungen überall zu Theil geworden, hat andere junge Talente verführt, dieselbe Bahn zu betreten, und so sieht er sich als das Haupt einer neuen Violinschule.

Ich brauche nicht hinzuzufügen, daß Violot die Eigenthümlichkeiten seiner Schule in dem höchsten Grade der Vollendung besitzt. Es ist durchaus unmöglich, ruhiger, mit größerer Eleganz und gewandterem Gange zu spielen, als er. Jedoch muß ich offen bekennen, daß selbst dieses vollendete Spiel einen unvollkommenen Eindruck auf mich gemacht hat. Das sind eben die Widersprüche unserer geistigen Natur, daß selbst das Vollendete in der geistig schaffenden Welt uns nicht befriedigen kann; denn wir fühlen zu sehr jenes geheime Sehnen und Ahnen, das uns immer neue Horizonte zeigt.

Und gerade dieses Ringen und Streben ist es, was uns bei großen Künstlern so sehr ergreift und ihre Andenken uns lieb und theuer macht.

Nicht so bei Perrot. Die Einbildungskraft des Zuschauers wird gleichsam bei seinem Spiele zurückgebrängt. Er will nicht mehr und nichts weniger, als gerade das, was er folgt.

Ueber sein schaffendes Talent bemerke ich nur, daß er noch immer dieselben *mirs variés* spielt, die er schon vor 10 — 15 Jahren componirt und gespielt. Die Leser dieser Zeitung kennen aus früheren Nachrichten die Namen *Servais* und *Batta*, die ihnen als Künstler ersten Ranges gerühmt wurden. Ich kann dies nur in vollstem Maße bestätigen; denn ich habe sie zu wiederholtem Male gehört und mein Urtheil über ihr deiderseitiges Talent steht fest. *Batta* ist ein wahrer Sänger aus seinem Instrumente. Was ihn auszeichnet, ist ein tiefes wahres Gefühl, und er weiß Allem, was er spielt, einen poetischen Charakter, den Ausdruck des lebendigsten Gefühls zu verleihen. Er hat als achter Künstler den schönen Gesang sich zum *Topus* seines Instrumentes gewöhnt und von der Gesangsweise der großen italienischen Sänger und Sängerinnen wie *Rubini*, *Tamburini* und die *Grifi*, die er in Paris Gelegenheit hatte zu studiren, sich unverkennbar Manches angeeignet. Man hat ihm Einseitigkeit vorgeworfen und vielleicht nicht ganz mit Unrecht. Er magte vielleicht zu wenig was Schwerzigkeiten sind; indessen habe ich ihn die schwerigsten Lieder von *Remberg* vortragen hören auf eine Weise, die mich bezaubert hat. Er ist jetzt mit seinem Bruder *Laurent*, der ein tüchtiger Clavierspieler ist, aus der Schule *Kalktenner's*, wieder in Paris. Beide geben diesen Sommer vielleicht nach Deutschland. *Servais* ist gewiß das außerordentlichste Talent, was je für das Instrument, das Violoncello, geboren wurde. Der Eindruck dieses genialen Spiels ist ähnlich dem des *Paganini*. Vornehmheit und Kühnheit im Schwerzigsten und fast Unausführbaren; tiefes Gefühl und zarte Empfindung im Vortrage des Gesanges sind die Eigenschaften, die dieses ungeheure Talent zu späterer Reife und größerer Befonnenheit zum ersten Künstler seines Instrumentes erheben werden. Es ist wahrer Lust, diesen Künstler zu hören, mit welcher Keckheit und einem gewissen satirischen Lächeln er die erschlafftesten Schwerzigkeiten, die eine feinfühligste unsichtbare Macht ihm in den Weg zu legen scheint, überwindet und über sie triumphirt. Er muß überall das höchste Erfahren für seine Kunstleistungen, als auch warmes Interesse als Mensch erregen.

Er ist von höchst einfachen, sorglosen Charakter; sorglos bis zum höchsten Grade. Bei seinen Concerten hat er immer mehrere Geschäftsleute notwendig, denn er bekümmert sich um nichts.

Er ist von unermittelten Eltern aus dem Dörfchen

Hal, 5 Stunden von Brüssel, wo er auch die größte Zeit unter Studien und ländlichen Vergnügungen verbringt. Im heutigen Winter wird er in Begleitung eines jungen belgischen Schriftstellers nach Rußland gehen. Von den Uebrigen sind *Arctot* und *Vieuxtemps* nach Deutschland und die Andern in Paris. Keiner von diesen war diesen Winter in Brüssel.

Ein junger 15-jähriger Jüdisch macht großes Aufsehen durch sein erstaunliches Spiel. Es macht einen komischen Effect, diesen kleinen pausbachigen Jungen mit seiner Färbte zu sehen, die beinahe eben so groß ist, wie er.

Eine andere Curiosität ist ein Schüler des hiesigen Conservatoriums, Namens *Detris*, Violoncellist, der den *Gusikow* auf seinem Heilig-Stroh-Instrumente nachahmt. Er hat sich jetzt einmal mit Willfall hören lassen. In wieweit er seinem Original nahe kommt, kann ich nicht beurtheilen, da ich *Gusikow* niemals gehört. Jedenfalls ist dieses Instrument ein Uebing und kann nur die Neugierde einige Zeit beschäftigen.

(Schluß folgt.)

#### Miß Clara Novello in Berlin.

Erst der wiederholten Henriette Sonntag hat in Berlin keine Sängerin ein so allgemeines Interesse erregt, als *Miß Novello*. Doch muß man gestehen, daß die junge Engländerin neben ihrem schönen außerordentlichen Talent auch mindestens eben so viel Glück hat. Erstens war es ein Glück, daß sie von Leipzig zu uns kam, wo man jetzt mit vielem Erfolg musikalisches Nennmies (im besten Sinne) macht; dann war sie empfohlen an die ersten Musikhäuser durch einen der ersten lebenden Konfunktier. Endlich kam *Miß Clara* zur rechten Zeit, so wohl im Allgemeinen, denn alle Götter fragen, *Feuerdrünke* u. verbinden nicht, daß sich ein schöner Triller in kurzer Zeit von *Petersurg* die *Walden* fortplant, — als auch im Besondern: die Weihnachtsgeschenke, die *Vieuxtemps'* Concert beinhalten, sind abgemacht, und man lebt jetzt nur, um Schillingengeld und Musik zu hören.

Zu all den Nebensachen nun die Hauptsache: eine gebildete Stimme voll höchsten Wohlklanges, eine angenehme Persönlichkeit, und eine Rationalität, von der die Menge gar nichts Musikalisches erwartete, um sich auf das vollständigste geduldet und überrascht zu finden, — und der Sieg war fertig.

*Miß Novello* hatte bereits in einigen Privatgesellschaften mit entzückender Anerkennung gesungen, als sie zum erstenmal im Opernhaus mit der bekannten *Arie* aus *Titus*, „Non più di fiori“ und „Casta diva“ aus *Belshiz's Norma* auftrat. Das Haus war gedrängt voll und mit Ungeduld erwartete man das Aufrollen der *Gardine*. Sogar *Hr. Md. Henning* saßen ungeduldig zu

sein, denn er nahm die einleitende Overture zu Titus so schnell, daß sie kaum noch zu erkennen war. Das äußere Auftreten Miß Clara's war höchst eigenthümlich und gar nicht, als käme sie um zu singen, sondern sie trippelte so ängstlich herbei, daß wir befürchteten, sie würde sich wegen Heiserkeit entschuldigen und wieder abgehen. Doch nein! — sorglos und ohne Noten stellt sie sich auf's Prosceuium der großen leeren Bühne und beginnt das Recitativo so wohlklingend, so rein in der Intonation, daß gleich nach den ersten Abschnitten ein Beifallssturm losbrach. Im Verlauf der Arie selbst entwickelte die Sängerin einen Umfang von mehr als zwei Octaven, vom *a* der kleinen Octave bis zum dreigestrichenen *c*, und Alles klang schön und rein, wenn auch in den tieferen Chorden nicht so voll, als nach der Höhe zu. Der Beifall war außerordentlich, und als die Künstlerin wiederkam, um uns Bellini's „Casta diva“ hören zu lassen, wurde sie mit rauschendem Applaus empfangen. In dieser Arie waren die Schlußcoloraturen des Allegro nicht so vollendet, als wir sie einige Tage früher von Dile. Löwe gehört, auch schien uns die Aussprache des Italienischen sowohl hier, als in dem Non più di fiori nicht ideal und einige englische Accente machten sich bei und da geltend, — aber was sollten solche Kleinigkeiten sagen gegen das Ganze der Vorträge, die höchst reizend und erfreulich war.

Nach darauf, am 1sten Februar gab Miß Novello ein eigenes Concert im Saale des Königl. Schauspielhauses, und das Interesse für sie war bereits so hoch gestiegen, daß alle Räume dieses Locales durchaus besetzt waren, was zu den seltensten Erscheinungen gehört. Hr. W. Ganz dirigierte. Nach Mozart's Overture zu Titus, diesmal nicht so abgehört, trat die Concertgeberin mit einer Arie aus Handel's Judas Maccabäus „From mighty king“ auf, und Alles war entzückt über die naive und graziose Auffassung dieses Musikstücks. Die nachte Quartettbegleitung war aber viel zu schwach besetzt (4 Geigen, 2 Bratschen, Cello und Contra-Bass) und die Bläser des erhabenen Meisters mit gegenüber an der Wand, schlen die Stimmen während zu fallen über diese Armutseigent. Ueberhaupt war das Orchester auffallend schwach besetzt, eine unklünstlerische Ökonomie, die wir nicht Miß Clara, wohl aber dem, der die technischen Geschäfte führt, vorzuziehen müssen. Das ist nicht englisch. Um auch der italienischen Geschmacksrichtung zu genügen, sang darauf Miß Clara eine bürstige Arie „Sonno mio“ mit obligater Violine von Pacini in Variationen-Form. Leopold Ganz accompagnierte rein und geschmackvoll. Die Symphonien klangen wie Silberglöckchen. Im zweiten Theil des Concertes hörten wir das berühmte Duett „Ma quai mai s'offre, oh Dei“ aus Don Giovanni; den Ottavio sang Herr Mantius. Der besetzte Kritiker in der Voss'schen Zeitung hat die Leistung der

Künstlerin in diesem Duett für die schwächste des ganzen Abends ausgegeben. Wir sind weit entfernt, ihm hier wie überhaupt widersprechen zu wollen, denn mit manchen Eigenschaften kämpfen Götter selbst vergebens, — erklären aber, daß uns gerade Miß Novello in diesem Duett am meisten überraschte, durch tragischen Aufführung und innere Energie der Leidenschaft. Hier konnte man erkennen, daß die junge Künstlerin nicht umsonst die geniale glühende Malibran studirt hat. Sollten wir streng sein und etwas tabeln, so wäre es die Verzierung, die Miß Novello bei dem letzten Aufzug „Ginra!“ machte, wo sie vom zweigestrichenen *f* durch *a* in's dreigestrichene *c* stieg, und sich dann durch die Intervalle des *f*-Dreiklangs mächtig in den eingestrichenen Grundton des Accordes stürzte. Wir gestehen, die einfache Färbung auf dem *f*, wie sie Mozart bezeichnet hat, lang und stark ausgehalten, gefälle uns besser, obwohl sich die oben genannte Verzierung auch vertheiligen ließe, namentlich im Concert.

Hier ist aber die beste Gelegenheit und die Tendenz dieses Blattes gebietet es, einen Fehler zu rügen, der in Berlin und auch an andern Orten von den Musikdirigenten in diesem Duett gemacht wird.

In der bei Breitkopf und Härtel erschienenen gedruckten Partitur des Don Juan steht auf Pagina 66 bei dem Ausruf des Ottavio „Donna Anna!“ groß und deutlich „Andante“, welche Bezeichnung in einem Recitativo natürlich so lange gilt als eine andere eintritt. Von diesem Andante Pag. 66, bis zum Anfang des Allegro, Pag. 68, „Fuggi crudele“ findet man nun aber durchaus keine andere Tempobezeichnung; dessen ungeachtet nehmen alle Musikdirigenten, die wir bis jetzt in diesem Duett betheiliget sahen, Spontini nicht ausgeschlossen, nach den Worten des Ottavio „Celate, allontanate agli occhi miei quell' oggetto d'orrore!“ bei der Stelle, Pag. 68:



ein bestiges Allegro auf, obwohl gar nichts von Allegro più mosso u. dgl. daheißt; gar nicht zu gedenken, wie dies gegen die Situation, gegen die Witten des sanften Ottavio: „Anima mia, consolati! fa core!“ überdes verstoßen würde, selbst wenn durch einen Schreib- oder Druckfehler an dieser Stelle eine Beschränkung des Zeitmaßes angedeutet wäre. Aber nicht allein ein Fehler im Zeitmaße wird von der bezeichneten Stelle bis zum Eintritt des Allegro gemacht, sondern man nimmt die vier Tacte auch gegen allen Sinn und Verstand fortissimo, wo sich denn namentlich der letzte Tact, der so wahr und



schön das schluchzende Ermannen der Donna Anna ausdrückt, höchst lächerlich macht.



Der gänzlich vernichtende des wohlberechneten Contrastes zwischen dem letzten Tacte des Andante im Recitativo und dem herausfordernden Allegro-Eintritt des Fuggi crudele wollen wir gar nicht einmal gedenken. In einer alten vergilbten Partitur, aus der Schreiber dieses einmal den Don Juan deutete, stand an der oben bezeichneten Stelle „Moderato“, was für die 4 Tacte des zum Allegro C. geht. Mit piano sind aber die 4 Tacte in allen Exemplaren der Partitur wie des Clavierauszugs, die uns bis jetzt zu Gesicht kamen, bezeichnet. Demnach muß die bezeichnete Stelle nicht allein vollkommen Andante, sondern auch durchaus piano genommen werden und ich ersuche Alle, denen der Don Juan etwas werth ist, mich zu widerlegen, oder meiner Meinung beizutreten. Ueber einige andere Stellen dieser Oper werde ich später in diesen Blättern, wenn die Redaction es gestattet, sprechen.

Miß Clara Novello wies entschuldigend, daß ich die Rechte Meyer's zu wahren, sie so lange verlassen mußte. Den Schluß des Concerts machte ein scherzhaftes Lied mit reizend-confusen Rhythmus und originellen Accordsfolgen, und das God save the gracious Queen, das mit großem Jubel da capo verlangt wurde. Der Triller am Schluß jeder Strophe war zwar richtig in der Anlage, aber noch nicht ganz vollkommen in der Ausführung. Wie sind aufrichtig und meinen es gut.

Donntag den 4ten Febr. sang die Künstlerin in einem Mittags-Concert, das der kleine Ebert, oder vielmehr sein Pflegvater der Hofrath Röcher, zum Besten armer Krieger aus den Jahren 1813—15 veranstaltet hatte. Es war ungeheuer voll, und Miß Novello sang am Schluß „Heil die im Eisererkant“. Die Engländerin mag sich gewundert haben, daß bei einem Nationalie kein Mensch daran dachte, aufzustehen. Wie haben uns aber noch weit mehr gewundert, daß eine Eng-

länderin über den Canal nach Preußen's Residenz kommen muß, um durch ihr Talent die Armut preussischer Jünglinge lindern zu helfen.

Nachdem hat die Künstlerin, aufgefordert von der Intendantin der königl. Schauspiele im Opernhause vor einer Aufführung des Fidelio die Arie aus dem Judas Macabäus wiederholte, und mit großem Beifall das berühmte alla Polacca aus den Puritanen von Bellini hören lassen. Das Haus war außerordentlich gefüllt, was nicht dem Fidelio allein zuzuschreiben ist. Da Miß Novello nun, was man so sagt, Coiffe macht, hat man sie schnell aufgefordert, nochmals auf der Opernbühne zu singen, welches Concert denn auch vor einer eben so zahlreichen Versammlung Freitag den 9ten Febr. stattfand. Wir hörten die Arie aus Samson „Let the bright Seraphim“ mit obligater Trompete. Miß Clara N. sang die Arie vollendet, und Hr. Kammermusik-Gezundner begleitete mit Geschmack und Sicherheit. Hierauf spielte Hr. Zimmermann eine Phantasie über Adema's aus Jea David's von Kallimoda mit großer Reinheit und à plomb in der Bogenführung, vollkommen preiswürdig. Zum Schluß trat Miß Novello mit der schon gehörten dürftigen Arie „Souvenir“ von Sig. Pacini auf und wurde mit Beifall empfangen und entlassen. Einige Stimmen verlangten God save the Queen, — Miß Clara trittete aber so schnell als möglich in die Geußeln und der Bortrag fiel. Montag den 12ten Febr. singt die liebliche Künstlerin, wie wir hören, zum letzten Male im Concert der Gelehrter Gang. Willst du sie sich erbiten, von so viel Lobere überhäuft, und noch länger mit ihrem seitenen Talente zu erfreuen.

H. A.

## B e r m i s c h t e s .

[Literarische Notizen.]

Hft. 77 der Götische enthält einen lebhaft geschriebenen Aufsatz gegen den Text der Hugenotten v. H. Paris, dem die Redaction einige tiefgedachte Bemerkungen über die göttliche Awerber'sche Musik angehängt. Wir haben an unsern Augen geweißt, als wir es lasen.

Die Ste Kies. d. Europa von Kewald bringt einen Aufsatz „Strauß und der deutsche Walzer“ von H. D. Spagier in Paris. —

**Neuerschienenes.** J. Schmitt, 3 Notizen f. Pfr. (123). — G. Bof, Phant. Bar. u. Rondo f. Pfr. (30). — Ratale Epineta, 2 Mauren f. Pfr. (1). — J. v. Grodz, Stes Oratorium für 4 Säng. m. Oper u. Orchester. — Leon Eddin, Weis f. 4 Stimmen m. Orgel. — R. v. Guero, 4 lieber f. Männerstimmen (2). — J. R. 348, Iprische Gesang f. 1 Stimme m. Orchester. — G. Dornweg, Liederf. Gesänge f. 4 Stimm. m. Pfr. (5). —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei J. N. Kuhnmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 18.

Den 2. März 1838.

Abonnes v. 1838. — Pauline Garcia. — Gernot. f. Kirche. — Vermischtes. — Chronik. —

Kleine Lieder, leiste Klänge  
Sind' ich die als Liebesboten,  
Ohne dichterisch Gepräge,  
Ohne tiefe Kunst der Noten.  
Zeitzeile.

## Albumschau von 1838.

II. Album. Neue Original-Compositionen für Gesang u. Piano. Berlin, A. M. Schlesinger. 31 Zblr. Liedertempel, Album für Gesang m. Begl. des Piste. Berlin, Moritz Westphal. 44 Zblr.

Außer der gleichen Tendenz und der gleich schönen Ausstattung haben beide Sammlungen leider auch das Gemeinsame, daß sie bei vielem Mittelmäßigen und manchem Unbedeutenden des unbedingt Guten nicht so viel enthalten, als die vielen anerkannten Namen auf den Titeln erwarten lassen. Inhaltreicher, den Namen nach, ist der Liedertempel, er erhält 29 Gesänge, das Album 19, oder 20, da von 2 erwähnten Gesängen v. Löwe, vielleicht nur in dem uns vorliegenden Exemplare das eine fehlt. Es hat aber Weber's Bildniß und eine willkommene Zugabe der Handschriften von M. v. We-er, Spehr, Eberdini, Weidner, Catei und Benzi im Fac-Simile vor jenem voraus. Zu den besten im Album sind folgende Gesänge zu rechnen: Ruhe der Liebe, von Rückert und Curschmann, ein Lied, das durch innigen, gefühlvollen Gesang mehr als durch Eigenthümlichkeit der Auffassung und Erfindung für sich gewinnt, was gleichfalls von der „Nese von Dagobad“ von Huth und einem Liede von Hoffm. v. Fallersleben und Truhn „Auf der Wanderung“ gilt. In dem Liede von Rückert, gebichtet von Licht, wird die Melodie durch den Bass, der eine hervortretende Figur durchgängig festhält, und gleichsam eine zweite Stimme bildet, gut getragen und gehoben, auch in dem „Posthorn“ von Glasbrenner und demselben

Componisten gibt die malende Begleitung der Melodie erst die volle Bedeutung, doch wäre der fertige Gesang ohne die Begleitung derselben bei den Worten „nach jenem Land, so still und klein, (dem Grabe) schen' ich mich lange schen“, besser ganz aufgegeben worden. Mendelssohn gibt ein Abendlied von Heine für zwei Stimmen, einfach und anspruchslos, aber zart und innig. Ein Heine'sches Lied von Meyerbeer überrascht durch liebreizende Anstich, obwohl die dilettantenmäßigen Misse in der ersten, und die harmenisch unsaubere Färbung der Melodie in der zweiten Hälfte den Genuß verflummern: in dem zweiten Gesange dieses Componisten (Text von Michael Beer) bildet die emporgeschaltete Empfindung, das Zerklüftene, Fragmentarische in der Ausführung, die gänzliche Abwesenheit einer wahren Gesangsmelodie ein beinahe widerwärtiges Ganzes. Außer diesen Gesängen enthält das Album noch ein Wiegenlied von Curschmann, ein Lied von Huth, Romanzen von Brauplan, Halber und Panzeron, 2 Gesänge von Halber und C. G. Reifiger, 2 Canzonetten von Donizetti und Carafa und eine spanische Romanze von der Malibran, meist recht hübsch, aber von geringerer Bedeutsamkeit.

Noch gemischter als im Album ist der Inhalt des Liedertempels, und alle Abfufungen, die zur völligen Unbedeutendheit herab, finden sich in ihm repräsentirt. Nur das unbedingt Gute und Ausgezeichnete ist auch in ihm mit unerschöpflicher Sparsamkeit vertheilt. Von Band finden wir drei Gesänge, die zu den besten der Sammlung zu rechnen und vom Effect sind, auf den sie allerdings auch hinwirken. Sie kleben mit den „Metamorphosen“

von Marschner, einem Duett von Spontini, einer Canzonette von Curschmann und einem humoristischen ital. Volksstück (mit drei deutschen Texten) von Taubert die Krönung dieses Festes. Der zahlreiche Mittelstand, zum Theil an jene sich anlehnend, zum Theil an niedere Regionen streifend, besteht aus Liebden von Alberti, Eckert, Huth, Küden, Löwe, den beiden Reißiger u. A. — Etwas geradezu Unbilliges findet sich übrigens im Tempel nicht, was wir ihm zu bezugen schuldig sind. —

Album du Pianiste. Compositions inédites, modernes et brillantes etc. 3 Th. 18 Gr. Berlin, A. M. Schlesinger.

Das Gute und Schöne wiegt in diesem Album über; es unbedingt empfehlen zu können, wünschte ich nur die Variationen von Jacques Herz heraus, die, wie das Nachwort immer, neben Ausgezeichnetem sich nun erst recht eind auszeichnen. So geht es uns Deutschen aber, die wir in solche Sammlungen gern von Allem etwas hineinpacken möchten, Selbes, Reiches, Schwerees, Modisches und nun auch etwas für die Klumpen. Wie leicht ließe sich in einer Stadt wie Berlin ein gewandter Künstler finden, der eine solche Sammlung anzuordnen, die Blumen sinnvoll zu einem Kranz zu verbinden wüßte; so aber kann Einem eine Verungüßung, wie die Jacques Herz'sche, gleich die Hälfte des Uebrigen verlei den und muß man es ebendrin noch bezahlen.

Was dem Album die meisten Käufer verschaffen wird, ist wohl namentlich das durch Clara Wieck verherrlichte Andante mit Etude in h-Dur von Adolph Henzelt. Dem Andante wüßte ich nichts als eines jener schönsten Sonette von Petrarca, das sich mit den Worten „benedetto sia'l giorno etc.“ anfangt, an die Seite zu setzen; es sucht seines Gleichen. Die Etude, zu anderer Stunde erfunden und in keiner tieferen Beziehung zum Andante gedacht, beengt es aber beim Zuhörer aus dem Herzen in die Hände, und ihre Wirkung ist wie bekannt die allgemeinste, daß Alles durcheinanderspricht vor Freude. Der Componist war lange im Zweifel, ob er die Melodie der Etude, vor jener großwogigen Begleitung, nicht erst in einfacherer verföhren sollte, wovon ich ihm entschieden abrieth, aus mehreren Gründen, von denen der eine, daß die Etude dann eine mehr variationsähnliche Wirkung hervorbrächte, ihm am meisten zu gefallen schien. Leider muß man das Stück jetzt in allen möglichen Orchestrationen zu hören bekommen, wo denn nützlich ein armes Fräulein an ihm, wie an einem schweren eisernen Kasten schob, der nicht von der Stelle wolle.

Louis Berger hat mit drei kurzen Charakterstücken: L'Innocenza, il Coraggio und Rondo capriccioso beigezeichnet, die vielleicht schon vor längerer Zeit

geschrieben sein mögen. Das zweite il Coraggio, das Herzleid, wußte zu innigem Antheil; das Rondo singt etwas altemodisch an, nimmt jedoch später ein eigenes Wesen an, das bis zum Schluß feststeht und die Ueberschrift rechtfertigt.

Von Chopin enthält das Album ein Nocturno, den Dichter in den ersten Tacten verathend. Der Gesang des ersten Verses (man kann es so heißen) ist möglichst zart und wohlklingend; mütter dazugehen, wie Chopin's zweite Erfindungen so häufig, der zweite. Den Schluß halte ich für später angelegt.

Die Variationen über Rule Britannia von Moscheles, Cramer, Hummel und Kalbrenner gewinnen ihr Interesse durch die Zusammenstellung und sprechen für ihre Componisten. Das Thema ist aber seines dreimaligen Anfangs im Hauptton wegen eines der unglücklichsten zum Vortreten.

Einer Einleitung mit Polonoise von Kalbrenner kann ich nur wenig Geschmack abgeminnen; es flüßt, kann aber kaum enden.

Ein kleines Scherzo von Mendelssohn, schon früher als Beilage zur Berliner allg. mus. Zeitung abgedruckt, macht sich trotz seiner Kürze oder vielmehr wegen ihr geltend. Es läßt sich kaum geistreicher sein in so wenig Secunden.

Ebenfalls jener Zeitung entlehnt ist eine Rhapsodie champêtre von Moscheles, deren Charakter mir indess etwas außer der Sphäre des Componisten zu liegen scheint. Immerhin läßt sich auch an ihr, namentlich an Führung der Basses des Meistens Art erkennen.

Das Scherzo von Reißiger ist artig und hält sich auf anmuthiger Oberfläche.

Zum Schluß, da die Reihenfolge der Stücke alphabetisch nach den Namen der Componisten, folgt ein Capriccio von Taubert, das an zu großer Länge, und will es mir scheinen, an einer gewissen Prosa leidet, so treffliche Stellen und einzelnes Schön-Überraschendes es andererseits auch hat. Auch wäre der Versuch zu großer Schwierigkeit bei geringer Dankbarkeit, den ihm Wirtzen vielleicht machen, sein ganz ungegründet.

Als Zugabe folgen Compositions-fac-Similia von Spontini, Meyerbeer, Moscheles, Hummel und Cramer, und zuletzt ein sehr interessantes lustiges Tableau von vielen hundert Namenslosen lebender oder gestorbener, bekannter oder unbekannter Componisten. Von ersteren zeichnet sich der Paganini's als wahrhaft diabolisch aus, während das Auge mit Vergnügen auf J. S. Bach's „Sonntagshend“, wie Zelter sagt, und der genialisch gegogenen des Prinzen Louis von Preußen verweilt. Wertwürdig mit ihren grotesken Verzierungen, und von andern bekannten versehen, ist auch die von Berthold mitgetheilte. Das Tableau gewährt einen artigen Zeitvertreib, zumal die Handschriften richtig und treu nach-

gezeichnet sind, wie Referent mit Schrecken eben an seiner eignen Wahrnehmung, die ihm höchstens ein Champollion oder eine Geliets herausfindet. R. S.

### Belgien.

(Schluß)

#### Pauline Garcia.

Ganz Europa ist noch in Trauer über das Hinscheiden der großen Malibran; der Schmerz über ihren Verlust ist noch zu neu; ihre wunderbaren Klänge tönen noch zu stark in unsern Herzen fort, als daß wir es vermöchten, uns über ihren Tod zu trösten. Kein Künstler, keine Künstlerin hat noch jemals diese allgemeine Theilnahme und Trauer erregt. Ihre Kunst hat sie Allen lieb und werth gemacht; durch diese gehörte sie der Welt — und die Welt bewunderte in ihr wieder die Welt.

Diese hochbegabte Frau hat eine Schwester hinterlassen, die sie gleichsam zur Erbin ihrer hohen Gaben, die bei ihrem Hinscheiden untergehen sollten, machen zu wollen schien.

Diese ist Pauline Garcia. Sie ist jetzt 18 Jahre alt, von jactem Körperbau; die etwas scharfen Linien des Gesichts, das dunkle frische Auge deuten ihre Verwandtschaft und ihren Ursprung an. — aber über der ganzen Gestalt liegt ein durchsichtiger Schleier des Schmerzes und der Wehmuth, was Jeden bei ihrer Erscheinung in dieselbe Stimmung versetzen muß. Ich habe sie jetzt zweimal gehört und wenn ich all die Eindrücke, die ihr Gesang auf mich gemacht, mir zurückrufe, so muß ich mir immer sagen: daß sie himmlisch gesungen hat. Es ist ein Drängen, ein Sinken, ein Hoffen und Sehnen in diesen Tönen, die uns unaussprechlich in einem neuen Kreis von Empfindungen drängen. Was soll ich noch weiter von ihr sagen? Die Sprache ist so arm, ihre Worte so hart, daß es dem Gefühl widerstrebt, die Erinnerungen an solche Seligkeit dem Papier anzuvertrauen.

Wir bewahren dieselben lieber als ein Heiligthum in unserer Brust und hüten nur gern unsere Lieben zum Mitgenuss bei uns gewünscht, oder lieber die ganze Welt. —

Ich habe früher die „Sängerin“ von Weber gelesen, — gestern und heute noch, und jedesmal muß ich ausrufen: das war die Pauline Garcia. Die Leser und Leserinnen d. Ztschr. werden die Erzählung kennen; ich bitte sie, dieselbe nochmals zu lesen, aber — ja kein Wort überschlagen und dann am Ende, anstatt Henriette Carl — Pauline Garcia setzen zu wollen. Sie werden so eine Lücke ausfüllen, die sie vielleicht hier bemerkt haben und die ich selbst zu sehr fürchte. Denn man kann nie damit fertig werden, wovon unsere Seele so ganz voll ist.

Ich empfehle sie einstweilen dem Schutze der Davidsbühnen, da sie wahrscheinlich im Frühjahr, in Begleitung des Hrn. de Beriot, eine Reise nach Deutschland antreten wird. Ch. Elhier.

### Compositionen für die Kirche.

(Fortsetzung.)

#### 2) Cantate am Erntedankfest, von Jos. Wolfram. Weissen, bei Gockische. 22 Gr.

Leicht auszuführend wird diese Cantate auf dem Titel bezeichnet und darin muß man dem Componisten vollkommen beistimmen, denn weder die Singstimmen, noch die Instrumente haben einen heißen Kampf zu bestehen; auch melodisch hätte das Werkchen mit Grund genannt werden können, da das melodische Princip das vorherrschende ist. Wird nun zwar durch beides schwerlich eine große Wirkung herbeigeführt, so können sich doch vielleicht Manche daran erfreuen. Denen, für die das Repertorium für Deutschlands Kirchenmusik (die Cantate bildet die 4te Nr. der Samml.) bestimmt ist, sei es demnach insbesondere empfohlen. —

#### 3) Motette für 4 Singstimmen mit Orgelbegleitung, von A. Hesse. 28. Werk. Wien, bei Haslinger. 1 Thlr. 8 Gr.

Der Componist macht mit dieser Motette sicher den Singvereinen ein angenehmes Geschenk. Rubia, fast weich ist Alles gehalten und doch keine Schwierigkeit bei der Ausföhrung geboten. Finden sich allerdings hier und da einige entfernte Anklänge an einen bekannten Meister, so wirken sie doch nicht weniger als störend. Hinsichtlich der Schlußfuge, die zwar nicht so bezeichnet, aber doch wohl eine zu nennen ist, fallen die von vier zu vier Tacten stets wiederkehrenden Schlüsse auf, und der Satz enthält dadurch etwas Schleichendes. Der Componist hat selbst so richtige und klare Ansichten über die Fugencomposition mitgetheilt (Museum f. d. Orgel, Bd. 3, S. 5), daß uns diese Behandlung auffallend erscheinen mußte. E. F. Becker.

(Fortsetzung folgt.)

### Ver mis ch tes.

[Notizen, Concerte etc.]

Elginski war von Dresden nach Wien gereist, um da zwei Concerte zu geben. —

Nouvelet hält sich noch in Mailand auf und sang am 12ten Jan. in einer Soiree bei Rossini zum Entzücken der Gesellschaft. —

Dr. Camille Gramaty war von einer Concert-Reise in die franz. Departements, die er in Begleitung des Hrn.

toncerksten Franchomage gemacht, wieder nach Paris zurückgekehrt. —

Lanner wird in diesen Tagen mit seinem Orchester in Leipzig erwartet. —

Hr. Constantin Döcker, Componist und Clavier-Spieler aus Berlin, gab am 13. Febr. in Halle Concert und wird sich ebenfalls in Leipzig hören lassen. —

Die Bull gab unter enthusiastischem Jubel und Beifall in Königsberg vier Concerte. —

Der berühmte englische Sänger Graham trat am 5ten Febr. zum letztenmal öffentlich in Bath auf. —

[Anzeigebezeichnungen.]

Das Königl. Preuss. Hohe Ministerium der Geisll. und Unterrichts-Angelegenheiten hat dem Cantor Schalte zu Cöthen eine Gratification von fünfzig Thalern für eine neue und eigenthümliche Verbesserung der Orgel-Pedal-Claviatur, Hülfs-Claviatur genannt, welche den Füssen besser anpaßt und ein bequemer und leichter gebundenes Spiel möglich macht, angewiesen. Eine näher Beschreibung wird in der Eutonia (Bd. 11, Hft. 1), so wie in einer bald erscheinenden besondern Broschüre, mit vier sauberen Steindrucktafeln, von dem Erfinder selbst bekannt gemacht werden. —

Durch königl. Order ist der Kammermus. Weyersicht in Berlin unter Beibehaltung seiner Stelle in der Capelle zum Director der gesammten Musik der Garde du Corps an die Stelle des in den Ruhestand versetzten Capellm. Schneider befördert worden. —

Am 11ten Februar, Gretry's Gedächtnistag, sah man das Haus in Lüttich, in dem er geboren, mit einer Glocken- und Fahnen geschmückt. Abends war es beleuchtet. —

[Für Mozarts Denkmal.]

Die Einnahme des Mozartconcerates in Nürnberg hat über 300 Gulden reinen Ertrag gegeben. —

Endlich wird sich auch Leipzig zu einer Aufführung für das Monument zusammenthun und Hr. W. Pohlenz, wie wir hören, das Ganze anordnen und leiten, worüber nächstens mehr. —

[Concert von C. G. Müller.]

Im Concert, das der Musikdirector der Eutopia Hr. C. G. Müller am 9ten gab, beachte er mehr seiner neuesten Compositionen zur Aufführung. Ihrer oft eigenthümlichen und verwickelten Construction halber muß man sie öfters hören; sicherlich gehen auch diese neuen ein schönes Zeugniß seines edeln Strebens, wie das Publicum

durch zahlreichen Besuch und Beifall dem Director der geschätzten Gesellschaft einen Beweis seiner Theilnahme. Die neue Symphonie unterscheidet sich von seinen frühern durch größere Leichtigkeit und heitern Charakter; das Verdienst der Arbeit bleibt außerdem. Am frischersten schien mir der erste Satz. Die Ausführung der Symphonie, wie aller andern Stücke geschah von Seiten des Orchesters mit seltlicher Liebe, wie sich auch die Solovorträge diesmal besonders auszeichneten. Mad. Franchetti Walz sang mit Hrn. Pögnier ein Duett aus einer fertigen Oper „Orlando“ gewandt wie stets; Hr. Ulrich spielte mit wahrhafter Meisterlichkeit Variationen von Lipinski und Hr. Queisser ein Concertino für Bassposaune, daß es durch und durch ging, obwohl in die letztere Composition ein ästhetischer Mißgriff scheint. Es möchten sich zum Nutzen des Componisten, wie zur Freude des Publicums ähnliche Concerte alljährlich wiederholen! —

## Chronik.

[Theater.] Hamburg, 22. Zum Vortheil der Mad. Walter zum erstenmal: Die Gesandtin, v. Auber. —

Frankfurt, 19. Blaubart, v. Gretry. —

[Concert.] Wien, 18. 6tes Concert von Clara

Wied. —  
Leipzig, 22. 16tes Abonnementconcert. — Duo, a. Ligranes v. Righini. — Arias aus Ligranes v. Righini (Mad. Joh. Schmidt a. Halle). — Duo, zu „matrimonio segreto“ v. Cimarosa. — Trio v. Haydn f. Pffe., Violine, u. Cello (Hr. W. D. Mendelssohn, G. D. David u. Grenser). — Einleitung u. erste Stücke aus der Schöpfung v. J. Haydn. — Quartett u. Chor aus „Pellegriani“ v. Naumann. — Abschiedssymphonie v. J. Haydn. —

## Anzeige.

Bei den Unterzeichneten sind so eben erschienen:

**Robert Schumann,**

**Phantasiestücke für Pianoforte.**

Op. 12. — 1 Abt. 16 Gr. —

Heft 1.

Heft II.

Des Abends. — Aufführung. —

Warum? — Grillen. —

In der Nacht. — Fabel. —  
Trommelwirren. — Ende vom Lied. —

Leipzig, Februar 1838.

Breitkopf & Härtel.

Leipzig, bei Robert Griesche.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verkauft bei Dr. Kilmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 19.

Den 6. März 1838.

Ueber Belfazar v. Händel. — Vermischtes. — Musikbibliothek. —

— Händel ist der unerreichte Meister aller Meister; geht hin und lernt  
mit wenigen Mitteln so große Wirkungen hervorbringen.

Beethoven (a. d. d. Studien).

## Belfazar von Händel.

Belfazar; großes Oratorium in drei Abtheilungen von G. F. Händel; übersezt und bearbeitet von J. F. von Mosel. (Händel's Oratorien, 2. Bd.) Partitur. Wien, bei Tobias Haslinger, k. k. Hof-Musikalien-Händler. Preis 20 Fl.; Clav.-Ausg. 10 Fl.; Chorstimmen 4 Fl. Conv. Ringe.

Es war im Herbst des Jahres 1834, als die achtungswürdige Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaates stets, wenn auch oftmals nur im Stillen, thätig zum Gedeihen der wahren Kunst, den Entschluß faßte, ihre Gesamtkräfte wieder einmal, nach einer 18jährigen Brechepause, an einer grandiosen Tonschöpfung zu erproben; ihre, an Fülle und Ausdehnung alle andere Schöpfung Europas' überragenden musikalischen Mittel in gewaltigen Massen abermals zu entwickeln, und so fort das im Auslande immer mehr um sich greifende Vorurtheil, als sei Wien zum modernen Capua geworden, und der dort herrschende Geschmack habe von dem Gediegenen und Classischen sündlichstweise ausschließlich zum Fehlbolen und Verzäuglichen sich gewendet, — durch den Thatbestand zu widerlegen. —

Die Wahl fiel auf Händel's dort noch nie gebührendes Oratorium „Belfazar“, von Hrn. Hofrath von Mosel aus der Ursprache metrisch übersezt, bearbeitet und instrumentirt, und die Productionen jenes vaterländischen Musikfestes wurden auf die Mittagsstunden am 6ten und 9ten November desselben Jahres festgesetzt. — Kaum war hierzu in allen öffentlichen Plätzen die Einladung ergangen, als binnen einer kurzen Zeiträume

über 1000 Künstler und Kunstfreunde, — darunter sämtliche Chordirigenten mit ihrem Personal, — zur Mitwirkung sich erhoben, wodurch das irrende Comité, trotz der von Sr. Majestät bewilligten, kesselfallen Localität der Winter-Reitbahn, in die unangenehme Nothwendigkeit sich versetzt sah, eine, das Ehrgefühl der einzelnen Individuen so wenig als möglich beleidigende Auswahl treffen zu müssen. Es wurde denn der Riesenkörper auf 843 active Teilnehmer reducirt. — An diesen Aufführungstagen füllten nicht nur der Kaiserstadt kunstsinrige Bewohner die grandiosen amphitheatralischen Hallen, sondern auch aus naher und fernter Umgebung strömte eine zahllose Menge herbei, den Triumph des ersten Meisters aller Zeiten mitzufeiern und zu verherrlichen dessen glorireiche Apotheose. — Und wohlthut, den Erfolg überaus selbst noch jene hochgestellten Erwartungen! Gerade in einem Zeitmomente, wo das Wesen der Kunst fast nicht mehr als Kern der heiligen Kunst, sondern deınake nur als leere Schale eleganter Künstelei, und eines gewissermaßen epidemisch grassirenden Desertantismus betrachtet wird, thut es dem — durch die italienische Vio piccolo- und französische Baupspuere Composition halb opiumbetäubten, halb geistig aufgeregten, oder vielmehr mystisch gemachten Deutschen doppelt wohl, aus diesem Sonnambullismus, und Weimerischen musikalischen Halbleben wieder einmal durch die Tuba eines großen verblichenen Landmanns gewollkomment gerüttelt und aufgeschreckt zu werden. Leider pflegten die größten Meister aller Kunstzeiten und aller Jahrhunderte gredentlich erst lange nach ihrem Hinscheiden Eingang bei jenen Nationen zu finden, denen sie schon

beim ersten Lebens-Ausfluge durch die heimatliche Muttererde angehört. So hatte Händel dem kalt reflectirenden Beiten die ersten und letzten Eigenschaften und Stämme seines Genius gewiebt, die erst spät nach seinem Tode auch in's Vaterland verpflanzt wurden, in welchem Klopstock's wahrerwundter Geist gleiche, frischgrünende, unerblickliche Kränze sich wand. Händel, selbst ein musikalischer Klopstock, der in seinem prophetischen Auffchwunge diesem germanischen Vorden einen Herold, den Messias voraussandte, feierte in Wien's Ruftsturm mit seinem Belfazar ein herrliches Auferstehungsfest. Wenn Händel's „Messias“ ein Epos genannt zu werden verdient, so könnte man den Belfazar ein musikalisch-didaktisches Gedicht nennen, dessen Verse in laute, schwer geräuschte Herameter sind, während dem jensei in den wunderweissen achtzähligen Stangen Schmelz, Kraft und wissigen Aufschwung findet. Der Geist aber, welcher diesen durchweht, bald durchrauscht, bald durchsucht, ist ein ehrwürdiges, antiker; — es ist die Majestät des Euphones, so diesen antiken Genius durchwog, die Hoheit Eiens selbst, welche dieser Schöpfung innenwohnt, und eben dieser musikalische Geist contrastirt mit unserer modernen musikalischen Geistlosigkeit in demselben gewaltigen Verhältnisse, wie umgekehrt der Tempel Salomons zu einem Pariser Boulevard. — So wie wir im Messias die unergründliche Tiefe der musikalischen Idee bewundern, so muß man im Belfazar die Himalajahöhe der poetischen Gedanken anstaunen; — es ist das hohe Lied dieses Strach-Händel, für dessen Höhe wir nur unser eigenes Wort in der Brust als Höhenmesser annehmen dürfen; ja, die erhabenen Gedanken dieses Tongebichts sind abgeschlossene Felseninseln, welche im Rausch der heutigen Mode-Composition sich also verhalten, wie derlaßig die heiligen Berge des ausserwählten Volkes zu unsern profanen Tivoli-Parkwunderthälern. — Messias, der erhabenste Charakter, den je die wirkliche und transcendente Welt geschaffen, erschien Händel'n als ein göttliches Ideal; — was aber konnte beim Belfazar den belebenden Impuls erwecken? etwa Babel's üppiger, verweichlichter, sinnrunder Wehrerker? — So wie Händel's Geist dort aus dem Wilde des wilden Menschwerdung und Opferdreck erlösenden Vermittlers hebre Begeisterung schöpft, so entflammte hier seine nie versiegende Phantasie der Jammer einer von der Centnerlast des Elavensches in den Staub getretenen Nation, — es sind deren letzte Seufzer, die Händel's Genius zur idyllischen Wehmuth hinführt.

Die Sprache eines Volkes kann musikalisch erst im Chöre ihrer ganze, tiefe Bedenktheit gewinnen, und darin eben steht Händel unerreicht da. In diesen Chören, die wie Lavastromfälle mit ihrem Fugen-Donner von Berg zu Berg wiederhallen, hören wir oft die Posaun-

nen des Weltgerichts, — die mäandrisch taumelnde Lust freierender Becher, — der bestürzten Ragner mystisch-dumfster Dahindrücken, — der legenden Preiser jubelnden Triumphgesang, und des besessenen Jonais himmelbringendes Loh, Preis- und Dankgebet. — Alle Schrecken einer Geisterwelt, alle Lust und aller Hohn des Lebens, der Sieg der Gläubigkeit, der germaßen Arg der Lasterung, zwei Welten in geistlichen Conflicten sprechen in wunderbaren Tonweisen zum menschlichen Herzen; ein Ernst, — er oft zur Finsternis wird, entwickelt sich vor des Seele des Heeres, und erstickt ihn mit riesiger Faust, — und wieder zerstreut dieser Ernst in menschliche Milde, und läßt sich herab, wird melodisch, lächelt freundlich und freut sich am dritten der Erde. Besonders die Wechselgesänge in der dritten Abtheilung, welche sich so plötzlich von der Erde emporheben und dabei in den schwebenden, kühlsten, und doch so verständlich wirksamen Formen ihren Weg zu den Sternen einschlagen, — diese höchst originellen Halbchöre mit ihren gespaltenen Themen, die erst herausfordernd sich gegenüberstehend, jubelnd sich verschlingen, und wieder sich trennen, und ihre Stellen wechseln, und in einer neuen Gruppe sich umarmen, das Geist, Seele und Herz mit Lust und Ergebung ihnen folgt in ihren Verschlingungen und eng verschmelzenen Tonnassen, — welcher Meister darf hier mit Händel in die Schranken treten? — Witten inne steht, nicht minder unübertrefflich, sein Recitativo; das musikalische Redeingenie; ein mahndes Drama, das in den Schauern der Grundbasse wie das hehre Wort eines Ossians weitauhallend hervortritt, — es ist der sprühende Kathartenschaum mit dem Azurblau eines wolkenlosen Himmels, mit dem Mitternachts des strahlenden Blüzes in ein fremdartiges Licht obscure verschommen, dessen Leuchte, gleich einem demantnen Sternbild, erst in den einzelnen Ariemelodien aufgehen soll. Diese Arien nun, welche in dieser Bearbeitung beibehalten wurden, nicht jene, welchen kein dramatisches Interesse (denn nicht unwahrscheinlich war dies Dracolum ursprünglich zur Bühnendarstellung bestimmt) denen bios eine, der Zeit angehörige Gesangsform zu Grunde liegt, die nun einmal nicht mehr gefallen können und, wie Kochli sparsamig bemerkt, „auch nicht mehr gefallen sollen“, — diese nun geben Bezaufassung, auf Hrn. von Moser's Verdienste überzugehen, welche ihm den Dank der gesammten Kunstwelt sichern müssen. — Es galt nämlich hier ein dreifaches Problem zu lösen. Das Erste war die Uebertragung aus der Ur Sprache, wobei selbst die gründlichste Vertrautheit mit dem Idiom des Originals schlechterdings und eben so wenig zureichte, als eine reproducirende theoretisch-praktische Musikkennntnis; — nur der eingeweihte Sachverständige kann die eben so wichtige als schwierige Aufgabe erfüllen, ein Gedicht in einer fremden Sprache metrisch also treu widerzugeben,

daß Spitze vor Spitze der Acent genau zutrifft, daß dieser unabänderlich stets dahin fällt, wozu des Autors Intention ihn verleitet, — daß somit Worte und musikalische Zeichen im innigsten Zusammenhang stehen, und als würdige Repräsentanten des Originals erscheinen. — Zweitens war es nothwendig, so manches Ueberflüssige auszuscheiden; die 17 Arien und eben so viele Ebdor mussten, um Monotonie zu vermeiden, wenigstens getrennt, und der Gang der Handlung abgeändert werden, was indessen Weber bezweifeln dürfte, der das Textbuch liest, und nirgends eine Lücke, vielmehr allenthalben die wohlgefüllte Bedienung, reichliche Abwechslung, und einen eng verzweigten Zusammenhang gewahren wird. — Drittens endlich hat Hr. von Mosel es sich zur Pflicht gemacht, die Instrumentalbegleitung eben so wirksam zu vervollständigen, wie früher bei Samson, Salomon und Jephta; das blasende Orchester theils als Supplément der majestätischen Orgel, theils in selbstständigen Ausfüllungsfiguren und jarten Cantilenen einzuweben; alles wohlberechnet und reichlich überdacht, — mit Verstand, Discretion, geprüfter Erfahrung, geklärtem Geschmack, und im Geiste des Meisters, der vielleicht eben so verfahren sein würde, wenn ihm dieselben ingewöhnen so mannigfaltig ausgeübten Kunstmittel zu Gebote gestanden hätten. — Wie vollständig aber Hr. von Mosel solchen Anforderungen entspreche, geht unabweislich aus der Vergleichung seiner Bearbeitung mit dem englischen Original hervor, welches letzteres einem kurzen Lustraum seine 100jährige Geburtsfeier begehren kann. —

(Schlus folgt.)

## Vermischtes.

[Voganiini.]

Ueber Paganini enthält ein Journal folgende interessante Notizen aus Paris: Paganini verweilt hier, doch ohne sich hören zu lassen. Er ist bedeutend gealtert in den letzten 4 Jahren; die anstrengenden, geistvollen Meditationen, denen er sein früheres Leben gewidmet, so wie Extravaganzen mancher Art haben ihn sehr gealtert. Die Extreme berühren sich: er lebt gegenwärtig in der größten Einsamkeit, und versagt sich selbst die allergewöhnlichsten Grundsätze und Bequemlichkeiten des Lebens. Seine einzige Beschäftigung bildet sein junger Sohn. Durch die einzigerne Lebensart ist er einer der reichsten Leute der Zeit geworden, seine Güter besitzt er größtentheils in Italien, vorzüglich in Parma, die er durch Intendanten verwalten läßt. Er selbst macht nie Gebrauch von ihnen. Seinem Sohne hat er eine Rente von 200,000 Frs. gesichert. Paganini ist gewiß auch der vollkommenste Guitarenspieler; sie ist jetzt sein Lieblingsinstrument. Pyrenäische Untersuchungen

haben bei ihm, wie bei den berühmten Rednern Fox, Pitt, Mirabeau u. A. herausgestellt, daß sein Schädel durchaus nicht eminentes Genie anzeigt. Urtheilsfähige Engländer, die ihn jüngst in Genua gehört hatten, versichern, daß sein Geist mit der Hinfälligkeit seines Körpers gerade im Widerspruch stehe: er spiele begeisterten, als sie. Er er sich öffentlich hören läßt, spielt er 10—12 Tage lang unaufhörlich die Stücke, die er hören lassen will; ebenso zuletzt noch 2 Stunden lang vor dem Concerte unangeseht. —

[Donizetti.]

Nach der Angabe ital. Blätter werden im heurigen Carnaval auf 54 ital. Theatern an demselben Abend Opern von Donizetti gegeben. —

[Reisen, Concerte 1c.]

Der alte berühmte Bernhard Romberg zeigt zum 7ten Mal Concerte an in Hamburg. —

Thalberg war von London in Paris angekommen. —

In Berlin fand am 10ten zum Besten der Armen ein großes sogenanntes Dilettantenconcert statt, bei dem auch Hr. Curschmann mitwirkte. Die Leistungen waren die ausgezeichnetesten und künstlerwürdig. —

Henselt und Bieurtemps, das seltene Künstlerpaar, waren von Warschau nach Petersburg abgereist. —

Die Ball hat in Riga binnen 6 Tagen vier Concerte gegeben. —

Frl. Sabine Heinemann gab zuletzt in Baden-Baden Concert. —

[Neue Opern.]

Der altbekannte Componist F. L. Bödner, bei Gotha wohnend, hat eine große, wie man uns schreibt, tragikomische Oper vollendet. Der Text ist von Dr. F. J. A. Arnold und heißt „die Verwählung im Schloß“ oder „die verheiratete Louise“. Der Componist gedenkt sie in einigen größeren Städten, in Frankfurt a. M. 1c. aufzuführen. —

In Douai gab man eine komische dreiactige Oper „les Ruines de Montcaassin“, Musik von einem dortigen Componisten Luc. —

In Breslau soll bald eine große Oper „Verginia“, Text v. Seeger, Musik vom R.D. des dortigen Theaters Seidelmann zur Aufführung kommen. —

In Madrid ist seit unvorfänglicher Zeit zum erstenmal wieder eine Oper eines spanischen Componisten gegeben worden. Der Componist heißt Saldoni, die Oper „Ipomestra“; die Vorstellung fand im Theater la Cruz statt. —

Marschner's Raba ist endlich am 20sten Febr. in Hannover in Scene gegangen. —

Im Monat Januar gab es in Pesth eine neue romantische Oper „Aurelie“ mit Musik von A. Beretty. Genauere Nachrichten fehlen. —



## [Literarische Notizen.]

Bei Hofmeister erscheinen binnen Kurzem eine Reihe Compositionen von Franz List, darunter große Euden, Impressionen et Poésies, 12 Klavier von Franz Schubert für's Clavier bearbeitet, die Clavierauszüge der Haydn-Symphonie, der Duverturen zu den Francis-Jagen und zu „König Lear“ von Berlioz &c. Eine Phantasie über Hugenottenrhythmus ist in derselben Handlung bereits fertig zu haben. —

Nr. 4 der Gaz. mus. bringt eine ausführliche Analyse über Beethoven's Symphonien v. Berlioz.

Unter dem Titel: the Sunbeam (der Sonnenstrahl) erscheint in London vom Januar d. J. an ein zur Hüfte der Musik gewidmetes Blatt. Verleger ist G. Berger (Holywellstreet, Strand). Wöchentlich erscheint eine Nummer, die drei Pence kostet. —

Bei Ricordi in Mailand erschien: N. Vaccari, Metodo pratico di Canto italiano per Camera diviso in 15 Lezioni. Testo italiano e francese. (8 Fr.). —

Bei Aug. in Altona ist zu haben: Die Bull, biographische Skizze u. mus. Charakteristik v. F. B. Mit dem Bildnis Die Bull's. (16 Gr.). —

## [La Rossiniense.]

Unter diesem Namen will ein Baron Corvaja in Paris eine „Association mutuelle d'une branche de grande famille artistique, des Musiciens, chanteurs et des mimes“ begründen und ladet dazu in öffentlichen Blättern ein. Aus der Anzeige wies man nur wenig klug; es scheint eine Actiengesellschaft, die uns sämtlich zu Rossinis, d. h. zu reichen Reuten machen soll, weshalb es sich vielleicht der Mühe lohnt, vom Gründer des Systems selbst Erkundigungen einzusuchen. Er wohnt in Paris Rue de la paix 8. Eine von ihm geschriebene Brochure „Le monde nouveau“ soll sich gleichfalls über seine Idee aussprechen. —

## [Zur Autographensammlung.]

Den 2ten April findet in Wien die Versteigerung der Autographensammlung des Hrn. Gräffer Statt, in der sich auch Handschriften von Händel, Mozart u. A. befinden. Man hat sich im Aufträgen an die H. H. Artaria u. C. in Wien zu richten. —

**Kuverschrieben.** F. X. Meißner, 6 Gesänge für 4 Stimmen. (25). — W. v. Singer, Wald u. Wiesentrieb, 18tes Hft. — G. Hum, 3 Gesänge (132). — A. Börner, 4 Lieder. — E. Buchardt, airt. Gesänge (3). — R. Burgmüller, 6 Gesänge (3). — G. Karrens, Gesänge. — D. Claudius, Gesänge. — F. Dam, 3 Lieder. — G. Krebs, 4 beifache Lieder (42). — F. Kreuzer, 4 Lieder (9). — F. Rüden, Lieder (19). — G. Formz, Ged. v. Mäcker (62. Hft. 1). — F. F. Truhn, Lieder m. Pfte. (20). — J. Wunderlich, Mäcker in die Nacht. Gesänge &c. —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von D. n. Reichs. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die sehr Abonnenten versprochen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 5 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kuchmann in Leipzig.)

## [Euterpe.]

Die 2te Section der Gesellschaft Euterpe in Leipzig hat außer den schon früher genannten Herren noch zu Ehrenmitgliedern erwählt die H. H. Capellmeister Werschner, Meißner und Spohr. — Die mus. literarischen wöchentlichen Versammlungen dieser Gesellschaft erfreuen sich der lebhaftesten Theilnahme. —

## [Dresdener Opernpersonal.]

Nach einer Notiz im Münch. Correspondent hat das Dresdener Theater ein Opernpersonal aufzuweisen, mit dem man dequum ein halbes Duzend Provinzialbühnen ausstatten könnte, nämlich: 6 1ste Bassisten, 4 1ste Tenoristen, 2 2te und 2 3te Tenoristen, 5 1ste und 2 2te Soprane &c. Die höchste Gage (5000 Thlr.) bekommt Mad. Schröder-Devrient; die Summa aller beträgt 27170 Thaler. —

## [Wendekunstvertheilung von F. Döcker.]

Das Bedeutendste und Dankenswerthe des Abends war das große Trio von Franz Schubert, das in Leipzig, so viel wir uns erinnern, noch nicht zu öffentlicher Aufführung gekommen; es ist unverwundlich und wirkt in jeder Darstellung. Der Concertgeber spielte es gewandt und verständlich, wie es auch die H. H. Ulrich und Graubach accompagnierten. In kleineren Stücken von Chopin, Schenck, Moschles und Schumann vermischt wir freilich die Vollendung, in der wir sie, die drei ersten namentlich, von den Componisten selbst gehört und gilt alles so flüchtig vorbei, als würde es vom Blatt gespielt; dagegen interessirte die Phantasie über Thomas aus den Hugenotten von Thalberg, die hier noch nicht öffentlich gehört worden war. Mad. Franchetti, Walz und Hr. Pögnier sangen mit Beifall, letzterer zwei Gesänge vom Concertgeber. Hr. Wittmann, ein fleißiger talentvoller Musiker und Cellist, aus Wien hieher gekommen, spielte Variationen von Werk, in denen ihm leider die etwas überreizende Clavierbegleitung schaden, was man in Betracht, daß Hr. Döcker bei allen Vorträgen des Abends beschäftigt war, gewiß und gern entschuldigt, zumal das Trio von Schubert allein so viel Kraft und Anstrengung erfordert, als zehn der Compositionen, wie wir sie in Concerten zu hören gewohnt sind. —

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 20.

Den 9. März 1838.

Hier. — Gemerkten f. v. Riche. — Aus Paris. — Österreich. —

Schön sind die Gaben des Liedes!  
Aus der Götter Hand  
Fallen sie herrlich und wunderbar.  
C. Schreiber.

## Lieder.

Julie von Baroni-Cavalcabo, Meine Berge.  
Hed. von L. v. Portier. Für eine Singst. m. Pite.  
Dresden, Paul. 8 Gr.  
—, Die Grabesrose von Anst. Grün. Für Alt,  
oder Bass mit Pite. Op. 6. Peag, M. Berta.  
40 Kr. GR.

J. Mathieur, Sechs Lieder f. eine Egg. m. Pite.  
Op 7. Berlin, Trautwein. 16 Gr.

Was uns von des Componistin der beiden ersten  
Gesänge dieses zu Gesicht kam, war von der Art, daß  
wir ein neues Werk von ihr mit Antheil und nicht ohne  
ein günstiges Vorurtheil zur Hand nehmen. Ein un-  
verkennbares Talent, gepaart mit einem Achtung ver-  
dienenden Grade der Kunstbildung, so wie der halbver-  
schleierte, so wahr empfundene, als weiblich zart aus-  
gesprochene Schmerz, der durch ihre Lieder klingt, recht-  
fertigen beides, und die Erwartung findet sich auch in  
den vorliegenden Gesängen nicht getäuscht. Was das  
Besondere derselben betrifft, so hat jene individuelle Ei-  
genthümlichkeit, das Hinneigen zu wehmüthig schwe-  
merischer Gefühlssprache die Componistin zur Wahl des  
Portier'schen Gedichtes veranlaßt, das in Bezug auf den  
Stoff der Composition günstig, doch für dieselbe in der  
Form, in dem Auseinanderfallen der metrischen und  
grammatischen Gliederung, Schwierigkeiten darbietet, die  
von ihr nicht immer ganz glücklich überwunden sind.  
Vorhaupt scheint eine hier und da sich kund gebende  
Unfreiheit in der äußeren Behandlung des Textes bei

richtiger Auffassung im Ganzen, einige ungenauere Decla-  
mationen, so wie die, die Rückkehr in die frühere trübe  
Stimmung nicht genügend vermittelnde, gegen den Schluß  
hin vorgeschriebene „lunga pausa“, auf ein früher ent-  
standenes, vielleicht Erstlingswerk hinzudeuten. Eine  
größere Freiheit, eine sichere Hand verrieth die „Grabes-  
rose“. Nur vor den Worten: „Willkommen denn“  
wünscht man einen vollständigeren Periodenschluß oder  
eine längere Pause der Singstimme. Seht Schade wäre  
es jedoch, wenn die in unserm Exemplar sich findenden  
Nachbesserungen eben so viele nicht beseitigte Stillschü-  
deren. Beide Gesänge sind übrigens einem so innigen  
und wahren Fühlen und Empfinden entsprossen, und so  
gut und ernst gemeint, daß sie trotz der ange deuteten Män-  
gel weit mehr Anspruch auf Theilnahme und Beachtung  
haben, als jene glattgepoliten, aber leeren und fahlen  
Saloncompositionen.

Ein höchst erfreuliches Talent verrathen auch die 6 Lie-  
der von J. Mathieur. Schon der flüchtige Anblick der  
Begleitung, die so beharrlich, eigensinnig faßt, die ge-  
wöhnlichsten Formen verschmäh't, erregt die Erwartung,  
daß man etwas Bemerkenes vor sich habe. Eine ge-  
nauere Prüfung gibt die Befriedigung, zugleich macht  
aber manches Widersprechende in der Technik stutzen,  
und wenn wir den lebendigen Schönheitssinn, der sich  
aber oft gerade im Auszug des Unwesentlichen gefüllt,  
das unsichere, fragende Herumgreifen, das fröhliche, um  
die Folgen unbedünkelte Festhalten am zufällig gefun-  
denen Schönen, das häufige Verfehlen in den Irre-  
winden des Harmonie, und vor Allem die Dethographie

mit der schon in der Textwahl sich aussprechenden Vorliebe für das Barock, Gefühlsvolle zusammenhalten, so glauben wir nicht zu irren, wenn wir hinter dem schwierigen J. eine Jeanette oder Josephine vermuten. Am folgerichtigsten und correctesten harmonisirt ist das erste „Nachspiel“ von Geibel, es ist bei einer nicht eben ungewöhnlichen Harmonisfolge doch reich instrumentell und mit seiner gesangsvollen, gemüthlichen Melodie überhaupt ein schönes Lied. Mit eigenthümlicher Färbung in der Melodie, aber auch anspruchsvoller in der ganzen Anlage erscheint das zweite der Lieder, „Wunsch“ von Kopisch. Außer einem sich wiederholenden Verstoß gegen die Rechtschreibung und einer matten Uebersetzung im äten und letzten Tacte des Mittelsatzes ist gegen die Harmonisirung nichts Erhebliches einzuwenden. Eine zwar schnell übergleitende Octavenfortschreibung des Basses mit einer Dorschlänge hätte doch leicht vermieden werden können, also auch sollen. Bei dem folgenden Liede „Verlebensfahrt“ von J. Mathieu, thut es uns doppelt leid, dasselbe nicht für das Beste in dem Hefte erklären zu können. Das Ergreifen der Duxtonart in der zweiten Hälfte ist an sich gerechtfertigt und wirksam, aber die Art und Weise, wie der vorausgehende F-Dur-Accord herbeigeführt wurde, ließ eher B-Dur, als C-Dur erwarten. Mehr als dies alles aber veranlaßt uns zu obiger Erklärung die zu wenig neue und charakteristische Melodie. Heine's vielgerühmte „Lorelei“ ist der Text des vierten Liedes. Es ist in Auffassung und Erfindung nebst dem letzten das eigenthümlichste, wenn aber gleichwohl seine Wirkung nicht so schlagend ist, als z. B. bei den darauf folgenden, so liegt das zumal an der durchweg dreitactigen Rhythmit, die dem Gefühle nicht so leicht eingeht, und dann an dem von der Begleitung zu sehr beherrschten Gesange. Ungewandt ist die Wendung aus C-Dur nach der Haupttonart C-Moll und im vorletzten Tacte verlangt die Melodie einen Schluß mittelst des Reitarcordes, während ihn die Begleitung schon 6 Tacte früher gemacht hat und dann beim Accord der Tonika beharrt. „An den Wein“ von Goethe hat dagegen ein recht freundliches und gewinnendes Ansehen und wird sich namentlich viele Grundrinnen erwerben. An der Ausweichung aber nach A-Dur, bei der das es (statt die) sich so furchtlos unter die vielen Kreuze hineingewagt hat, und an der naiven Rückkehr nach C-Dur ist, wie an der ganzen Haltung des ganzen Liedes vor allem die weibliche Hand zu erkennen. Das Bismarcklied ist eigenthümlich feisch und charakteristisch malend. Die wüthen Detonen find hier an der Stelle. Dem Ganzen hätten wir vielleicht einen weniger bestimmenden Schluß gewünscht.

Dsm. Lj.

## Compositionen für die Kirche.

(Einführung.)

- 1) Jos. Panny, Festhymne für Männerstimmen mit Begleitung von 3 Sopranen u. Contrabaß. 34. Berk. Mainz, bei Schott. Partitur u. Stimmen. 2 Hfte.

Mit den Worten: „Singt dem Herrn ein neues Lied“ — wird dieser Hymnus eröffnet und vielleicht war gerade ein solcher Anfang eine geistliche Klippe für den Componisten, denn während er nach Gedanken haschte, ein wahrhaft neues Lied anzustimmen, schrieb er die alltäglichsten Klänge nieder. Die folgenden Zeilen des Gedichts heißen:

„Seht, wie durch des Domes Bogen  
Schaaren kommen hergezogen.“

Hier bot sich eine schöne Gelegenheit zur Tonmalerei und der Tonsetzer ließ sie nicht unbenutzt. In einem Tempo, welches nicht genau unterscheiden läßt, ob es die graciöse Menuet oder den belibsten Walzer andeuten soll, gleichen die Schaaren durch des Domes Bogen und als Accompaniment erklingt das neue Lied des Herrn. Wenn der zweite Vers in musikalischer Hinsicht wegen der trocknen Wiederholungen nicht gefallen will, der lege es nur dem Dichter zur Last, der folgendes Bild entwarf:

„Singt dem Herrn; denn ihm erbaue  
Sind die Stützen, die'sen Hallen,  
Drinnen er mit Wohlgefallen  
Auf der Gründer Antel schaut.“

Doch im dritten Verse ruft er aus:

„Singt dem Herrn mit lautem Schall!  
Kesselt der Adne Silberquellen  
Zum Gesanges Stromen schwellen“ —

und nun ist der Componist in seinem Elemente; der laute Schall, die Silberquellen, der Strom, das Schwellen —, wie ächt musikalisch! Da muß zum wenigsten Alles durch- und untereinander gehen, und wo ist eine besser musikalische Form für so reichen Stoff zu finden, als den, welchen die Fuge brant. Sie ist gleich einem gährenden Chaos, gleich einem grimmigen Ungeheuer, das nicht ersticken kann, wenn auch der in ihre Tiefe Uneingeweihte nichts daran erkennen sollte, als was sich in dem Hurkatsen des Keimmanns zu Plunderweilen von den vier Elementen entlocken läßt. Einige 80 Tacte hindurch wird demnach eine Fuge ausgeführt; hier quillt es, dort schwillt es und mit lautem Schalle strömt das Ganze fort. Mit einem Choral wird das Werkchen geschlossen.

- 5) Jgn. von Seyfried, Requiem. München, bei Falter. 2 Hfte. 8 Gr.

Von dem so tüchtigen Tonsetzer läßt sich mit Rechte ein vorzügliches Kunstwerk erwarten, und wie wir den

Titel sahen, freuten wir uns schon im Voraus auf den Genuß desselben. Doch hier fand eine Täuschung Statt, denn war es uns zwar freigestellt, die Hoboen, Fagotten, Trompeten und Pauken nach Gutdanken (ad libitum) zu hören, zu spielen, zu lesen oder nicht, so sahen wir uns auch genöthigt, die 4 Streichstimmen, nebst dem Saitenquartett, den Hörnern und der Orgel unbenutzt zu lassen, da zu diesem Requiem die Partitur fehlte. Können wir daher nur sagen, die gemischte Tonart ist C-Moll, die Singstimmen und Instrumente sind bequem gesetzt, die einzelnen Theile sämmtlich kurz gehalten, und müssen wir hiermit unsere Anzeige schließen, so trägt allein die Verlagsanbahnung die Schuld, die, wie jede andere, hierdurch höchlich gekränkt wird, den Stimmen womöglich immer eine Partitur beizulegen. —

(Schluß folgt.)

E. F. Becker.

### Aus Paris.

#### Erstes Concert im Conservatoire.

Welcher Grund die Concertgesellschaft bewog, mit Beethoven's letzter Symphonie ihren Euphuus von Concerten zu eröffnen, vermag ich nicht zu errathen. So viel ist jedoch gewiß, daß das berühmte Orchester jedes Jahr nöthig hat, sich von Neuem einzufinden, daß die letzten Concerte bei weitem besser gehen, wie die ersten, und daß man deshalb das Leichtere zuerst nehmen und nicht mit dem Schwierigsten anfangen sollte. In der That, das erste Allegro der erwähnten Symphonie wurde ziemlich unverständlich, ohne künstliches Bewußtsein ausgeführt. Es hält jedem Franzosen schwer, deutsche Musik in ihrer Eigenthümlichkeit aufzufassen; es kostet ihm einen großen Anlauf, um zum Verständniß derselben zu kommen und in's Heiligthum der aus tiefer Brust hervorgegangenen Meisterwerke zu gelangen! Es schien mir auch diesmal ein neuer Erleuchtung zu bedürfen, um die frühesten, durch solches Nothemüßig entzündeten und entsemeten Gemüther auf den Standpunkt zu setzen, Beethoven würdig aufzuföhren. Die Musiker streckten ihre geistigen Gefühlskräfte aus, erstarrten an der Kälte italienischer Triller und französischer Quadvillen, um sie an deutschem Feuer wieder süßig zu machen, ihre Functionen zu verrichten, und so verstrich das erste Allegro ohne weitere Bedeutung, ohne Zusammenhang und ohne die ihm inwohnende Kraft geltend zu machen.

Im Scherzo erhob sich jedoch der Riesennarr der Violinen mit seiner gewohnten Kraft und zog den übrigen Theil des Orchesters mit sich fort. Das Gepräge dieses Musikstückes entspricht mehr dem französischen Charakter. Wenn die Ausführung mehr Nettigkeit und Delicatesse, als innere Auffassung verlangt, so steht der Anerkennung der Meisterkraft dieses Orchesters nichts im Wege. Ein Wunsch ist nur in mir erregt, daß die Blasinstru-

mente die Accurateste der Violinen theilten und nicht so oft Aniaß gäben, zu befürchten, daß alles aus Tact und Fassung käme. Dieser Vorwurf trifft besonders das Horn und Fagott, die fast in jedem Concerte Ursache zu allgemeiner Klage geben. Das Heboer-Solo im Trio des Scherzo's, von Bogt aufgeführt, wurde mit verdientem Beifall aufgenommen. Vogt hat vielen Geschmack im Vortrag, die gewohnte Fülle des Tons der deutschen Cellisten auf diesem Instrumente geht ihm jedoch ab; — auch Habent trug ein Solo vor. Ungeahndet über den Mangel an Accurateste in einigen Partien, stampfte er einigemal sehr auffallend mit den Füßen und machte sich auch sonst bemerkbar durch Bischen bei Stellen, die ihm zu stark waren und durch sehr unzufriedene Gesichter.

Kaum noch zur ungetrübten Fröhlichkeit angeregt durch das Scherzo, folgen wir dem unsichtbaren Geiste im Adagio in's innere Heiligthum seines Tempels. Hier entsaltet er uns die innersten Regungen seines Gemüthes. Auf's tiefste ergriffen staunen wir den Riesen an, der uns, zerstreut durch so Manies in der Außenwelt, und selbst wiedergeb, uns vor den Thron des Höchsten führt und uns Trost und Balsam in's bewegte Herz gießt. Erstattet durch die mächtige Größe des Weisthums, erhebt sich hier wieder unser innere Gefühlswelt, wir zollen dem Hergen und der Religion unsern Tribut und rufen mit Begeisterung wieder: „Die Kunst ist des Lebens schönstes. Dank, daß wir ihre Jünger geworden!“

Was den letzten Theil der Symphonie betrifft, der Theil, in dem sich der Gesang hinzugesellt, so läßt sich viel an der Ausführung desselben aussetzen. Die Einleitung der Blasinstrumente zum Recitativo der Contrabasse war durchaus nicht energisch genug; den Trompeten fehlte außerdem reine Intonation. Die Contrabasse in ihrem Recitativo zeigte nichts weniger als Kraft und Schwung. Das Tempo war überdem sehr schleppend und das, was großartig dahindonnern sollte, rollte schwerfällig, wie aus der Hand eines Schülers, der noch ängstlich jedes Viertel des Tacts zählt, dahin. Die Solo-Gesang-Partien wurden von Mlle. Nau, Derivis und Alexis Dupont ausgeführt; das Orchester war jedoch zu stark, um mit gutem Gewissen zu sagen, es man gut oder schlecht gesungen. Dasselbe gilt von den Chören. Wir nehmen jedoch an, daß man gut gesungen oder doch wenigstens guten Willens gezeigt, denn der Chor, namentlich der Sopran (Schülerinnen aus der Classe von Bordogni und Mondral im Conservatoire) hat furchtbar weit seinen Mund aufgethan, um zum Theil die hohen Töne herauszubringen, zum Theil um über die zügellose Ueberrmacht des Orchesters sich emporzuschwingen.

Beethoven bleibt immer großartig, tief ergründet in seinen Compositionen, er steckt seine Arme aus, um die ganze Welt dartin aufzunehmen, er öffnet sein ganzes

Herz, um das des Andern zu erreichen und mit Trost und Hoffnung zu erfüllen, deren Blut zu erhitzen und sie zur Begeisterung anzukommen. Aber nicht zu leugnen ist es, daß dem großartigen Eindrucke, den diese letzte Symphonie auf uns herbeizubringen vermag, das Einmischen von fremden untergeordneten Ideen, die Sprünge, die oft seine Phantasie macht, nicht sehr förderlich ist. —

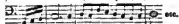
Der Künstler im Allgemeinen sollte die Elemente der Gefühlswelt nicht zu sehr durch einander mengen und wenn er sich in dem einen herumtummelt, nicht das andere zu nahe berühren; er sollte das Großartige nicht mit Kleinlichem untermischen. Wenn er uns großartige Charaktere schildert, sollte er uns mit keinem Schattenspiel an der Wand unterhalten wollen und wenn er Blitz und Donner aus dem Himmel gebannt, um seinem Werke Kraft und Nachdruck zu verleihen, so soll er nicht die Regel spielender Knaben damit zerplittern, er soll den Donner weithin über Fluren und Triften frei dahin rollen und auch in den Thälern ein Echo finden lassen, unsere Phantasie mit großartigen Bildern erfüllen, einen Eindruck fest halten und nicht muthwillig, mit unserm guten Willen seinem Fluge zu folgen, spielen. Händel mischte in seine Chöre „Wich die Bande seines Schlummers“, „Ein Kind war uns geboren“, „Sieh er kömmt“ u. a. keine untergeordneten Gedanken, keine fremden Ideen, keine Zwischenspiele; er bleibt seinem ergriffenen Gegenstande treu, und nur auf diesem Wege und nur in der Einheit des Gedankens ist wahre imposante Größe in der Kunst denkbar. Glücklichweise ist jedoch nicht nöthig, uns dies auf Händel zu beschränken; Beethoven selbst steht in seinen übrigen Instrumentalwerken an Größe der Conception Händel ziemlich gleich, wenn er ihn nicht übertrifft; ich rufe nur die G-Moll-Symphonie mit dem begeisterten Finale in's Gedächtniß.

Nach einer Symphonie von Beethoven noch etwas anderes und nun gar Arien und Solo's zu hören, das ist, wie mein Nachbar ziemlich richtig bemerkte „de la montarde après le diner“; Meyerbeer und Wagner schätzen auch der Meinung zu sein, sie erobren sich beide, von demselben Gedanken durchdrungen und entfernten sich schleunigst.

Mard spielte ein Solo eigener Composition auf der

Violine mit großer Sicherheit, Leichtigkeit und Reinheit. Sein Vortrag ist à l'italienne, d. h. er scheint viel die italienischen Sängler, namentlich Gressi nachahmen zu wollen. Mlle. Rau sang eine Arie von Bellini etwas kalt und überladen mit Trillern, durch die ein Reiter mit sammt dem Rosß hätte setzen können.

Die Ouverture zu Tophiani in Aulis von Gluck beschloß dieses Concert. Nach dem Hauptthema:



das namentlich die Violinen am Frosche des Bogens in desbändigen Niederstreichen mit wahrer Bravour à la Paganini ausführten, nahm man auf einmal das Tempo bei der Stelle:



so schnell, daß das Ganze eher einem Skizzenentwurf, als einer Composition von Gluck glich. Diesem Umstande muß ich es auch zuschreiben, daß alle Schönheiten, entstellte, fast unbemerkt an mir vorüberzogen und daß mir selbst Manches lächerlich vorkam.

Um von dem Schluß der Ouverture zu reden, so war er von Halévy dazu geschrieben. Er besieht darin, daß die Violinen auf einmal ihre vorher bewiesene Verscheidenheit vergessen und in die höchsten Regionen sich verfliegen, um in Gemeinschaft der übrigen Instrumente die verbrauchte italienische Schlußformel nur aufzufrischen. Da dachte ich auch: „Wie kommt Saul unter die Propheten.“ C. Mangold.

## Chronik.

[Concert.] Leipzig, 27. Febr. Abendunterhaltung v. Hrn. C. Dörner aus Berlin. — 1. März. 17tes Abonnementsconcert. Ouverture von A. Romberg. — Arie von Salleri (Mad. Schmidt). — Ouverture zur Zauberflöte v. Mozart. — Scene u. Arie v. Mozart (Mad. Schmidt). — Quartett aus Balde v. Mozart. — Concert in G-Moll v. Mozart (Hr. W.D. Mendelssohn). — Duett in E. Chor aus d. Oper Uthal v. Mehul. — Symphonie in G-Moll v. Mehul. —

Neuerschienenes. I. Andrade, neue Gesangsschule. Neue Ausgabe v. A. Bach. — J. Kühnstedt, theoretisch-practische Harmonien: u. Aufzeichnungsschule v. — J. C. Schätzlich, Handbuch der Harmoniktheorie. 11ter Bd. 2te Abtheilg. — Universitätsdr. d. Tonkunst, redig. v. Dr. G. Schilling. VI. Bd. 1ste Hefg. (Mitschard's bis Salomon). — F. Herz, Viol. u. Brat. Var. ab. c. Originalstudien f. Violine m. Pfte. (9). — J. Wapfner, 2tes Concertino f. Violine m. Drch. (55). — Bar. f. Viol. m. Drch. (54). — W. Bohrer, concert. Duo f. Pfte. u. Cello (30). —

Leipzig, bei Robert Bieleke.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gesandt bei H. K. Mann in Leipzig.)

(Hierz: Russk. Anzeiger, Nr. 4)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

**N<sup>o</sup> 21.**

Den 13. März 1838.

Ideen über Baukunst u. Musik. — Compositionen f. d. Kirche. — Vermischtes. — Kunstschizzen. —

— Die Sculptur und die Musik stehen sich als entgegengesetzte Kräfte gegenüber. Die Malerei macht schon den Ueborgang. Die Sculptur ist das gebildete Stumm, die Musik das gebildete Klänge.  
Revalis.

## Ideen über Baukunst und Musik.

(Aus einem Briefe.)

Strasburg, den ..

— Da sitze ich einsam in meinem Stübchen und schaue nach dem Künstler, der geheimnißvoll mit seinen hohen Kreuzgerößen und Thurmspitzen in den dunkeln Abendhimmel emporragt. Als ob er das Myſterion der christlichen Kirche in einer großartigen Grundform durch die kunstreichsten Formverwicklungen umhüllend und einigermassen verſchleiern wollte, erscheint dieser Riesendach als eine Nachahmung des Göttlichen in irdischer Form, tief und gewaltig unser Gemüth erschütternd. Wie alles Großartige und Erhabene, erregt auch er ein Aufwallen der Gefühle, in welchem der klare Gedanke unterzugehen droht. Mehr als jeder andern Kunst kommt hierin die Baukunst der Musik nahe, als sie vorzugsweise auf die bloße Ahnung in uns wirkt, auf die Ahnung einer ewigen großen Wahrheit, welche uns hinter dem Schleier der Poesie ein Jenseits in heilige Klänge durchschimmern läßt. Nicht mit Unrecht dürfte man darum Musik diejenige Kunst nennen, welche, wie alle Kunst, die Idee der Wahrheit durch die Form des Schönen aber mittelst der Töne zur geistigen Anschauung bringt. Diese Idee der Wahrheit, auf welche die Kunst wie auf ihre Basis sich gründet, mache sie sich Darstellung der physischen oder metallischen Natur überhaupt oder der Idealisierung zum Vorwurfe, schließt als Nothwendiges, Bedingtes alles Zufällige und Willkürliche aus; daher es denn kommt, daß wir in dem Uebertreffenden, dem, was wir in der

Musik das Originelle nennen, zugleich das Nothwendige finden, während es entweder spürlos an uns vorübergeht oder Mißbehagen erregt, wenn es als Gefuchtes nicht durch die Idee bedingt ist.

Dieses Nothwendige tritt uns beim Anblick des Straßburger Münsters unwillkürlich entgegen, obgleich man leicht geneigt sein könnte in der Zusammenhäufung der Verzierungen, ehe man zum wahren Verstandniß derselben gelangt ist, das Walten des Zufälligen zu finden. Beim längern Anschauen des Gebäudes wurde ich an Bach's Musik erinnert, und ich hörte nicht, sondern sah Musik; und zwar (vergessen mir den Ausdruck) gemauerte Musik. Ja, wäre es möglich, Bach's Musik in Steinen wieder zu geben, wir würden in ihm einen Kunstgenossen jener alten ehrwürdigen Meister mittelalterlicher Baukunst erkennen.

Unsere früheren Gespräche und das Interesse, das wir von jeher an jener Musik genommen haben, fördern mich auf, die meine Ideen ausführlicher mitzutheilen, nur verlange sie nicht in streng wissenschaftlicher Form von dem Künstler, der noch vom Anblick des heilig und geheimnißvoll ihn anschauenden Künstlers bedrungen.

Italien, einst der Mittelpunkt der christlichen Kirche, war auch der Punkt, in welchem sich gleichsam alle Radien der Kunst zu einem Focus vereinigten, von welchem aus Licht und Wärme in das Weite drangen. Künstler aus den Niederlanden waren es, welche die Musik und andere hauptsächlich aus dem Orient, welche die Baukunst hier cultivierten. Haben auch diese Künste so gut wie Malerei nicht unmittelbar die Religion zu

ihrer Mutter, so war sie doch ihre Pflegerin und Erzieherin. Dieser unzulässige Einfluß offenbart sich noch deutlicher, wenn man die damaligen Zeitverhältnisse und den Culturzustand des Volkes in kirchlicher, wie in politischer Beziehung berücksichtigt. Der christliche Cultus bedurfte schon frühzeitig anderer Tempel. Später, da derselbe immer mehr zu bilden anfang, war ihm eine besondere Musik nöthig. Wie das Wesen der altgriechischen und römischen Baukunst dem Christenthum fremd war, so mag auch die alte vorchristliche Musik seinem Cultus nicht entsprochen haben. Während jene Musik verhallte, gingen vielmehr die Werke heidnischer Baukunst, wie natürlich, auf spätere Zeiten über. Aber bald mußte der Sturz mit seiner, den Aufschwung zum Höheren, Unsichtbaren hemmenden Horizontalität mehr nach oben deutenden Rundbogen des byzantinischen Stiles weichen. In dem Rundbogen liegt das Wesentliche dieses Stiles begründet. Er repräsentirt mit seiner nach dem Himmel deutenden und ihn gleichsam nachbildenden Rundbogenform die christlich-römische Kirche jener Zeit. Das Gebläute, überall Abgerundete, der aller Einfachheit doch Prachtvolle, zugleich aber auch an das Weichliche und Ueppige streifende dieses Stiles erinnert gar sehr an den Religionscultus damaliger Zeit mit seinem Heiligennimbus, seinen Kirchenversammlungen und glänzenden Festen. In gleichem Geiste bildete sich später die italienische Musik aus. Abwendung in der Form, Einfachheit der aller Pracht jener auch sie und Weichlichkeit kann auch ihr bei dem einseitigen Vorherrschenden der Melodie zum Vorwurfe gemacht werden. Auf man auch die Kirchenmusik damaliger Zeit von demselben freisprechen, so gab es doch auch eine Periode, in welcher jene Weichlichkeit und Ueppigkeit in dieselbe mit überging. Wollte doch angelisch Papst Marcellus II. die Musik aus diesem Grunde aus der Kirche verbannen.

Während der Religionscultus des Südens seine Herrschaft über den Norden usurpirte und mit ihr zugleich seine Kunst einimpfte, trat, nach langwierigen harten Kämpfen im politischen wie im moralischen Leben der Völker, der Norden herangereift zur Selbstständigkeit, nicht als verzerrtes Echo des Südens, sondern als feier Sohn der unsichtbaren Kirche, auf. Dieses gleichsam protestantische Princip war ihm, im Gegensatz zum Süden, angeboren, nicht angeeignet, was Wunder, wenn in einer Reihe von mehreren Jahrhunderten zwar langsam, doch sicher jener Geist sich entwickelte, der das Joch fremder Gewalt wie ein zu eng gewordenes Kleid abwarf?

In der Baukunst des Mittelalters offenbart sich zuerst jene errungene Selbstständigkeit. In ihr, der sogenannten gotischen Baukunst, tritt an die Stelle des Rundbogens und Tonnengewölbes der Spitzbogen und das Kreuzgewölbe.

Was das Capital und der Sturz mit ihrer, auf das Endliche, Positive hindrängenden Horizontalität, der Rundbogen, mit seiner sich selbst genugsamenden Kreuzbogenform nicht zu erreichen vermögen, das vereinigt sich im Spitzbogen, der auf das Geosendbare im Gegensatz zum Positiven hindrückt und nach dem Unendlichen in einfach erhabener Form hinausschreitet. Das Tonnengewölbe des byzantinischen Stiles wird hier zum kühnemporstehenden Kreuzgewölbe. Statt der Säulen dient der Pfeiler, der nicht wie sie der Lastträger der Gewölbe ist, sondern aus dem es gleichsam wie die Blüte dem Keime entspringt: Hierin offenbart sich neben der höchsten Kühnheit und Kraft die höchste Anmuth und Grazie.

Du weist mir, um auf meine früheren Andeutungen wieder zurückzukommen, vielleicht einwiegend, daß in der Zusammenhäufung der Begierungen die zur äußersten Spitze der Dürftigkeit, in ihrem feinsten und künstlerischen Aneinanderreihen und Verknüpfen eher das Walten des Zufälligen als Nothwendigen zu finden sei. Abgesehen davon, daß alle jene einzelnen Figuren in der innigsten Verbindung mit der Grundfigur des ganzen Gebäudes stehen, haben sie gerade eine gar tiefe künstlerische Bedeutung; und je größer das Gebäude ist, desto mehr Begierungen sind ihm nöthig. — Denke Dich unter die himmelhohen Pyramiden Aegyptens! Wird Dich ihr Anblick begeistern, erheben können? Nimmermehr! Sie drücken Deinen Geist nieder, wie der Anblick der Sanddünen, in deren Nähe das Volk leidet, das sie baute und das sie allein bauen konnte. Denke Dir himmelhohe Säulen, über denen ein ungeheurer Sturz liegt, oder ein Tonnengewölbe, in welchem sich eine Pharusflamme zum mattschimmernden Sterne verkleinern müßte! Weides wird einen Eindruck auf Dich machen; aber die reihe, nackte Form ohne den Schmuck des Schönen vermag noch nicht, Dein Gefühl zu erheben. Das messende Auge wird hier mit einem Blicke verkrüppelt, der Phantasie bleibt kein Spielraum, dem Gemüth keine Sehnsucht. —

Aber nicht dies hohen Kunstgenuß bieten und jene Meisterwerke gotischer Baukunst, sondern sie führen uns auch in den Kreis eines höheren, bedeutungsvolleren Lebens ein. Es ist das religiöse Leben des Mittelalters mit seiner hohen Einfachheit und tief in alle äußeren Lebensverhältnisse eingreifenden Kraft des Glaubens, seiner schlichten, ehrenden Frömmigkeit, seinem Streben, das Menschliche und Natürliche zum Geheimnißvollen des Uebernatürlichen und Göttlichen emporzuheben.

Nicht eine Verfinstlichung, eine Verküppelung des Ueberirdischen sollen jene Kunstwerke sein, sondern nur eine Nachbildung desselben durch die Form des Schönen, welche das Wirkliche mit dem Geahnten zu verknüpfen strebt.

Diese Religiosität, welche die gothische Baukunst in's Leben rief, war auch die Mutter jener Musik, welche sich einige Jahrhunderte später, gleichsam wie eine edlere und darum langsamer wachsende Frucht entwickelte und nach und nach ihren Culminationspunkt erreichte. Sie athmet denselben Geist, doch klarer, da sie aus geistigeren Stoffe geschaffen, weniger in ihrer hohen Wirkung auf den Geist beschränkt ist. Ja sie läßt sich sogar analysirt streng mit den Werken der Baukunst vergleichen. Ist nicht das Thema der Grundfigur eines architektonischen Kunstwerkes ganz ähnlich? So bestimmt, fest und abgeschlossen wie diese, prägt sich uns jenes ein. Ein solcher musikalischer Gedanke ist gleichsam ein gemauertes Gefühl, welches jedes Fremdartige ausschließend, zum klaren Bewußtsein erheben will. Aus ihm bildet der Componist die Nebenthemen, deren Zusammenhang mit dem Hauptthema freilich nicht jedesmal sichtbar von Note zu Note nachgewiesen werden kann, aber dem Charakter des Grundthemas verwandt ist. Was beim Architekten die künstlerische Ausführung des Grundthemas ist, das war bei jenem die kunstgemäße Durchführung des Themas. Nehmen wir auf die Kunstmittel Rücksicht, deren sich die Componisten damaliger Zeit bei der Schöpfung ihrer Werke bedienten, so erinnern sie deutlich an Regeln der Baukunst. Erweiterung des Themas, Verkürzung, Engführung, Weiteführung, Umkehrung (vornwärts und rückwärts verkehrt), und welche alle jene Kunstgriffe waren; finden wir sie nicht alle in den Formen der wunderbaren, höchst eigenthümlichen Verzierungen jener gothischen Gebäude wieder?

Wie dort so hier walte das Gesetz strenger Symmetrie. Alle Rhythmen, scheinen sie noch so ungleich unter einander zu sein, stehen in der innigsten Verbindung und sind nothwendig, das heißt bedingt durch das Grundthema; oder architektonisch ausgedrückt: alle scheinen noch so verschiedene Figuren lassen sich auf eine Grundfigur nach geometrischen Grundrissen wieder zurückführen. Darin liegt es, daß jeder einzelne Satz eines solchen musikalischen Kunstwerkes wie aus einem Gusse entstanden zu sein scheint.

(Schluß folgt.)

## Compositionen für die Kirche.

(Schluß.)

- 9) H. B. Stölze, der Tempel des Herrn. Cantate. 1. Werk. Leipzig, bei Breitkopf u. Härtel. Partitur. 3 Thlr.

Nicht ohne Grund schrieb Thibaut vor einem Jahre: „Was soll ich über die Werke sagen, welche in den letzten 50 Jahren im Fach des Kirchen- und Drato-

rien-Styls erschienen sind? Meiner innigsten Ueberzeugung folgend, sage ich nach wie vor: der Kirchen-Styl ist fast ganz verloren; der der Oratorien fast überall in den Opern-Styl übergegangen; der Opern-Styl oft in das Unreine, Tolle, Gemeine, Ueberspannte; und dies letzte Allerlei hat man häufig wieder in der Kirche einschmeicheln gesucht“. Ja es gilt das Wort dieses geistreichen Künstlermannes wohl auch noch von manchen, wenn nicht von den meisten der neuesten Compositionen für die Kirche, aber einzelne erscheinen doch jetzt, und solche muß rühmlich anerkannt werden, welche völlig ihren Zweck erfüllen, erheben und wesentlich zur Erbauung beitragen; ja, um jenen Schriftsteller noch einmal anzuführen, von denen ein ausgezeichnete Kancelleren sagen könnte; „dies herrliche Musik hat meine Predigt gut vorbereitet, oder: sie hat nach meiner Predigt dem Geist derselben das Gefühl der Gemeinde zur vollen Lebendigkeit gebracht; oder, was auch unter Umständen gut sein könnte, wo so gesungen ward, da muß ich verstummen und die Gemeinde ganz ihrer stillen Andacht überlassen“. Zu solchen Werken gehört unbedingt die vorliegende Cantate. Wie Geist ist das Ganze aufgefaßt, und mit Besonnenheit und Ruhe ausgeführt. Wie offenbart sich dies sogleich in dem Einleitungsschor: „Herr, ich habe lieb die Stille deines Hauses“ —; vergleiche in dem Duett mit Chor: „o wie lieblich, o wie schön, ist's dem Geist in Gottes Hallen“ — und in dem so prachtvollen, aber stets der Kirche würdigen Schlusschor: „Lobet den Herrn in seinem Heiligtum!“ In der That, diese Cantate entspricht völlig den Anforderungen einer wahren Kirchenmusik, in der alles mäßig, ernst und würdig gehalten werden soll.

- 7) J. J. G. Verhuylst, Tantum ergo —. Partitur. Rotterdam. 1 Thlr.

Wie doch öfters ein dem Umfange nach kleines Werk, welches durchaus keine Ansprüche macht und weder blendet noch glänzt, so sehr einnehmen kann, daß man sich gar nicht davon trennen will! Man kehrt auf's Neue zu ihm zurück und findet es immer schön; es hat sich endlich ganz dem Gedächtniß eingepreßt und doch nicht an seiner Wirkung verlorren. Was ist nun der Grund dieses Anziehenden? Unstreitig nichts anderes, als das Anmuthige, was solchen Compositionen innewohnt, und damit ist denn auch der ganze Charakter dieses Gesanges ausgesprochen. Viel läßt sich von einem Tonsetzer erwarten, dessen erstes gedrucktes Werk so gelungen zu nennen ist und den Niederländern muß man Glück zu diesem talentvollen und kenntnißreichen Componisten wünschen.

E. F. Becker.



# B e r m i s c h t e s .

[Neue Opern.]

Paleve's neue Oper „Ginevra“ oder „die Pest von Florenz“ sollte den 5ten dieses zum erstenmal in Paris gegeben werden. —

An der künftigen Oper ebenda studirt man an einer neuen unter dem Namen: le perruquier de la Regence, von Andr. Thomas. —

Aus Italien schreibt man ebenfalls viel von neuen Opern und theilweisem Glücke oder Zurecht, doch spärlicher von letzterem. „Marco Visconti“ von Pieschl, einem Florentiner, hat in Florenz gefallen, dagegen „Cameralda“ v. Mazzucato in Mantua, und in Mailand „le nozze di Figaro“ von Rizzl durchgefallen sind. Hr. Schobert-lechner in Mailand wird ehestens seine „Marie Tudor“ auf die Scene bringen. —

Donizetti's Parisina, nach dem Gedichte von Byron, hat in Paris, wo sie die Italiener am 21sten zum erstenmal gaben, nur wenig entzückt. —

Spontini arbeitet bereits wieder an einer neuen Oper „Cromwell“ und wird, die Localität genauer kennen zu lernen, ehestens eine Reise nach England unternehmen. —

Endlich können wir mit Freuden melden, daß einer unserer ersten deutschen jüngeren Meister mit Composition einer großen Oper umgeht. —

[Kisten, Concerte etc.]

Aus Frankfurt schreibt man sehr Rühmliches von dem jungen zehnährigen Jean Bott, der, Violin- und Clavierpieler zugleich, daselbst Concert geben wollte. —

Der einjährig Violinpieler August Möser in Berlin hatte zum 1sten ein Concert daselbst angefangen, in dem sich auch ein Sohn von Logier, Theodor mit Vornamen, auf dem Pianoforte hören läßt. —

Mad. Gordon, die bekannte schöne Sopranistin, hat endlich die Erlaubnis erhalten, Concerte in Paris zu veranstalten. —

[Besondere.]

Duflow, ohnehin schon reich, soll durch den neuerlich erfolgten Tod seiner Schwiegermutter, der Marquise Fontanes, ein großes Vermögen geerbt haben. —

Neuerschienenes. J. B. Gramer, gr. bel. Duo zu 4 Sten. f. Pfr. (44). — Adagio u. Ronde f. Pfr. (46). — G. Riccati, Bagatellen zu 4 Sten. (48). — G. Adel, Ein u. Ronde f. Pfr. — Julie v. Baronin Casale, die Caprice f. Pfr. (49). — F. Chopin, Impromptu (29). — Rajuchin (30). — Scherzo (31) f. Pfr. — E. Marrien, Gigue auf Hummel (22). — J. Schmitt, Treben f. Pfr. St. 2. (27). — W. Lambert, Miniaturen f. Pfr. St. 3 u. 4. (37). — G. Jellier, Variat. üb. „Schöne Wink“ f. Pfr. (6). —

Leipzig, bei Robert Feles.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kilmann in Leipzig.)

Beriot soll auch ein guter Bildhauer sein und im Augenblick an einer Statue der Malibran, seiner Gattin, arbeiten. —

[Fürstliche Componisten.]

In den neuerlich genannten fürstlichen Componisten haben wir noch den Namen des Kronprinzen von Hannover hinzuzufügen; so eben ist ein geistliches Lied von ihm erschienen. —

[Deutsche Kirchenmusik.]

Aus Aachen schreibt man von einer neuen Messe des Hrn. M. D. Schindler, die daselbst gegeben worden. —

In Prag wurde unlängst eine neue Messe von Maximilian Knyze aufgeführt. —

[Oesterreich.]

Die Harmonic society in London führte Anf. Februar ein neues Oratorium „the Fall of Jerusalem“ v. Georg Perry auf. —

Die Hauptaufführung des diesjährigen Palmsonntagsconcerts in Dresden wird Mendelssohn's Paulus sein. —

[Literarische Notizen.]

Bei Schiesbederke in Leipzig ist zu haben: „Musikalische Novellen und Eührenten“ v. G. Gollmig. Mit einem Vorwort v. E. Dülke. —

Nr. 37 n. des Phönix bringt eine Künstlerrevue „E. A. Hofmann und die Epigonen in Hamburg“ von B. Funk. —

Bei Henry Colburn in London erschien eine neue Auflage von „The Violin, being a complete history of that leading instrument etc. by C. Du Bourg (56). —

Von Volkmar in Leipzig wird eine neue von H. Laube besorgte Ausgabe der Werke von W. H. Heine angekündigt, die auch den neuen Roman „Hühnchen von Hohensthal“ mitenthalten wird. Der Subscriptionspreis für zehn Bände ist 6 Thlr. 16 Gr. —

Am 15ten Febr. erschien bei Treupenas in Paris die Partitur vom Domino noir von Auber. Preis 150 Fr. —

Nächstens erscheint bei Hofmeister in Leipzig: „Ecole de Violoniste“ von Magas: 8 Lieferungen. —

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 22.

Den 16. März 1838.

Stren über Baukunst und Kunst (Schlus.). — Bilder. — Nachrichten aus Wien, Bremen, Bonn u. Bonn. — Correspondenz. — Chronik.

— Ich möchte sagen, das Chaos muß in jeder Dichtung durch den regelmäßigen Fluß der Ordnung schimmern.

Koblenz.

## Ideen über Baukunst und Musik.

(Schlus.)

Aber wenn ich anbedachte, daß mit dem Thema gewissermaßen schon die Durchführung, desselben gegeben sei, so ist damit nicht gesagt, daß der Componist nichts weiter zu thun gehabt habe, als dasselbe nach den Regeln seiner Kunst mechanisch auszuführen. Die Regeln, nach denen er zu Werke ging, beschlankten nicht im mindesten seine Phantasie, sondern sein freier ursprünglicher Gedanke entstand mit der Form zugleich. Leicht erklärlich ist es, daß ein und dasselbe Thema eben so viele verschiedene Ausführungen zuließ, als es Bearbeiter findet, und auch hier wie überall giebt das größere Talent den Ausschlag. Aus diesem Grunde wird der, welchem alles productives Talent mangelt, nie z. B. eine gute Fuge componiren können, und hätte er den Contrapunct gründlich wie keiner studirt.

Uebrigens rathe ich Dir, zur Prüfung und weiteren eigenen Ausführung meiner hingeworfenen Ideen irgend eine Fuge (am liebsten von Händel oder Bach) zu studiren. Vielleicht gelingt es Dir, dieser jetzt so sehr bekannten und vermeidenen Form einen ästhetischen Genuß abzugewinnen. Freilich verlangt auch sie, wie alle jene ältere Musik, ein gar kräftiges Gemüth, welches fähig ist, eine einzige Empfindung ohne krankhaftes, schwächliches Schwanken zu Nebenempfindungen festzuhalten.

Zu dieser Kraft des Gefühls, die der Vorzeit eigen thümlich war, muß sich der Künstler von Beruf emporarbeiten, wenn er anders zu einer wichtigen Einsicht in den Geist jener älteren Meister gelangen will. Von dem

Reinen dürfen wir sie jetzt nicht mehr verlangen. Es hieße dies die Zeit verkennen, sie, den Apostaten, wieder zum Proselyten eines Glaubensbekenntnisses machen, das seine Gültigkeit in der Gegenwart verloren hat. Mag auch jene Musik, die in Händel und Bach ihre höchste Blüthe erreicht, jetzt unverständlich sein, so steht sie doch wie ein geschichtlicher Moment einzig und groß da und wird nimmer untergehen, so lange das Evangelium der Tonkunst gepredigt wird. Sie aber sogar aus der Kirche verdannen und an ihrer Stelle eine moderne Kirchenmusik vorzuziehen, heißt der Verschlechterung in die Hände arbeiten. So lange sollte man das wenigstens nicht thun, als unser Cultus ihrer noch bedarf; sei auch dieses Bedürfnis unter jetzigen Verhältnissen, wie unter Religionscultus überhaupt, nur ein Bedürfnis aus Pietät, nicht aber aus innerer Nothwendigkeit.

Nicht mag ich entscheiden, ob auf uns die Werke gothischer Baukunst noch eben den Eindruck wie auf unsere Vorfahren machen, aber nimmer mag ich allen ablegen, eben so wenig wie den Bach'scher und Händel'scher Musik auf die Jetztzeit; denn was Schön, was Wahr, was Gut, behält zu allen Zeiten seine Gültigkeit, wenn gleich hier und dort im minderen Grade. Zwar sind wir, bald durch den leeren Klingklang, bald durch das raffiniert piquante Dampfmusikmachen des lebigen Virtuosenwesens, bald durch die Originalitätssücherei einiger unserer neuesten Componisten bereits so abgestumpft worden, daß wir uns nur mit Mühe zur Claffigkeit eines Wesars erheben können, aber es kommt die Zeit, und hoffentlich recht bald, da alle jene Herrlichkeit mit ihrem vergänglichem und eitlem Glitzerputz vergessen sein

wird. Denn kühnlich groß wird das gottsalige Geheimniß des Schönen sein und bleiben, geöffnet hat der Welt durch die heiligen Priester der Kunst! —

Julius B....r.

## Lieder.

Robert Burgmüller, Sechs Gefänge. Op. 3.  
11tes Heft v. Gef. Leipzig, F. Hofmeister. 14 Gr.

War von diesem früh geschiedenen Künstler, außerhalb wenigstens des Kreises seiner näheren Umgebung, wenig mehr bekannt als sein inniges, freundschaftliches Verhältnis zu dem unglücklichen Grabe, und dessen schmerzlicher Nachruf, so genügt das Wenige schon, das Verlangen nach einer näheren Bekanntschaft mit seinen nachgelassenen Compositionen zu erregen. Möchte nun auch eine neulich in Leipzig zur Aufführung gebrachte Symphonie die vielleicht von Manchem gehagte Erwartung, etwas ganz Besonderes, in durchaus neuen Bahnen sich Bewegendes — einen potenzierten Beethoven so möglich — zu hören, nicht völlig befriedigen, so entzieht sie doch des Gegenthümlichen und Schönen viel. Einer schnelleren und ungewisseren Wirkung werden sich die obigen Lieder erfreuen. Ein warmes, tiefes Gefühl, eine wenn nicht überall überaus neue, doch selbstständiger, stets aber treffende und wahre Auffassung, eine sehr gesungvolle, sprechende Melodie und von anspruchsvoller Effectschärferei wie von gewöhnlichem Schlemmer gleich entfernte Harmonisirung sichern ihnen einen Platz unter dem Besten ihrer Gattung. Am eigenthümlichsten aufgeführt sind: Uhländs „Winterreise“ und der „Fischerknabe“ von Platen. Verschieden in beiden, aber treffend, ist die herrschende Grundempfindung, wehmüthige Resignation ausgesprochen, doch wünschte man in der Winterreise für den in den Humor hinüberstreifenden Gegensatz in den Worten: „Da wehm' ich mit die Hände, biebt auch das Hege kalt“, einen bestimmteren Ausdruck, jumeist durch eine tiefere Melodielage. Es ist freilich immer micklich um den musikalischen Ausdruck von Gedanken und Zuständen, die doch zunächst zum Verstande, also erst mittelbar zum Gefühl sprechen. Die Musik, diese unmittelbare Gefühlssprache, wird hierbei immer nur annähernd sich ausdrücken können. Von weniger originellem Gephale sind, aber inniger, wahrer Empfindung entprossenen und frisch vom Herzen gesungen: Uhländ's „Einkehr“ und „In der Ferne“. Heine's „Du bist wie eine Blume“ ist vielleicht etwas zu weichlich aufgeführt, hat aber eine recht innige und ganz besonders, was wir eben nannten, sprechende Tenor-Melodie, und die einfache und doch nicht gemeine Begleitung fließt so leicht und schmerzlos dazu, daß man das Lied lieb gewinnen muß, jumeist wenn man sich die matte Wie-

derholung der Worte „schleicht mir in's Herz hinein“ hinwiederum nach der ersten Hälfte des Vers mit der zweiten des 11ten Tactes fortsetzt. „Der Harfenspieler“ von Heine, höchst einfach aber tief gefühlt und eigenthümlich gefaßt, beschließt das Heft, welchem noch viele andere folgen möchten, wie es auch der Titel verspricht.

Fr. Lachner, 6 deutsche Gefänge für Bariton oder Alt. Op. 54. Leipzig, C. A. Klemm. In 2 Heften, jedes zu 16 Gr.

Sollen Gedichte, in denen das declamatorisch-pathetische Element vorherrscht, nun einmal gesungen sein, so sind sie wenigstens zuweilen anders aufzufassen, als es in obigen Gefängen mit Schiller's: „Es reden und träumen die Menschen viel“ geschehen ist. Eine realistischere Behandlung des Gesanges kann hier die einzig richtige sein, aber nicht ein Abkühlen der Selben in Mittelnoten, z. B. bei den Worten: „es ist kein leerer schmelzender Wahn“, erzeugt im Gehirne der Thoren“, bei einer Begleitung die den Sänger in die strengsten Fesseln des Tactes einzwängt.

Der harmonische Kunstgriff auf Seite 6, die unmittelbare Folge der harten Dreiklänge auf Es, Des, Ces ist sehr wirksam und könnte neu erscheinen, wäre er nicht einige Jahrhunderte alt. Palestrina's Statuamater singt mit derselben Accordfolge an (A, G, Fdur).

Auffallen aber muß bei einem gewandten und erfahrenen Conserge die Wahl eines Textes, wie der zum 1ten Liede von Heine. Dergleichen kann in der Musik nicht anders als mißlingen. Als um so gelungener werden wie jedoch in den zwei Heften den „Wanderer in den Alpen“ von Leitner und „Alpengang“ von Tschadubnigg hervor. „Der König auf dem Thurne“ ist ihnen im Ganzen beizugefellen, hat aber einzelne nächstere, und gemein harmonisirte Stellen, z. B. bei den Worten: „O selige Nacht, wie verlang' ich dein!“ —

(Erlaubt fortz.)

D. W. L.

## Kürzere briefliche Mittheilungen.

Wien, vom 20. Februar.

— Vorgestern, Sonntag, gab Frä. Clara Wieck ihr schicktes Concert; seit Paganini hat hier Niemand so viele und volle gegeben. Grafen Dienst erwies der Künstlerin eine gewisse Journalistoposition, der das Tempo einer Beethoven'schen Sonate zu schnell verkam u. Es giebt bei uns nämlich einige Fanatiker, die Beethoven einmal durch das Schlußfeld phantastisch hören und denen nun nicht recht zu machen ist. Daß Beethoven selbst aber sein Tempus wechselte, nach seiner Stim-

mung langsamer und schneller nahm, ist bekannt, und ohnedies, wer dürfte seine Werke nach Metronomschlägen abpassen wollen! Bei genauerem Bekanntsein mit den Umständen reducirt sich das Ganze leider durchaus auf Persönlichkeiten, wie denn der allgemeine Unwille über den faden Tadel, wie die beispiellos gezeigerte Theilnahme an den Concerten, der hochbegabten Künstlerin hinlängliches Zeugniß von der Verehrung, die sie hier genießt, gegeben haben muß. Noch muß ich erwähnen, daß zum Schluß des vorgestrigen Concertes ein Kranz von weißen Rosen von der Galerie fiel, eine Auszeichnung, die hier noch keinem Virtuosen geschehen ist. —

Hr. Haizinger ist im Wilhelm Tell mit großem Beifall aufgetreten und wird noch mehrmals gastiren. — Für die nächste Etage erwartet man als *prime donne* Madame Schobertschner, Labolini und Langher, den Tenor Poggi und die Bässe Rigamonti, Fregioli und Marini. — Die Concerts spiritalen fangen den 1sten März an; es werden darin neue Symphonien von Spohr und Lachner zur Aufführung kommen. —

#### Bremen, vom 1ten März.

Am 1sten Jan. hatten wir das Vergnügen, den Violoncellisten Matsys aus Hannover zu hören; wir sind durch sein Spiel, welches zwar nicht grandios, aber anmuthig und innig zu nennen, in hohem Grade erfreut worden. Mab. Matsys ist eine recht mactere Concertsängerin. Ein Lied von Klaffiger mit obligatem Violoncell machte namentlich Glück.

Diesen Künstlern folgte Concertmeister Carl Müller aus Braunschweig, von dem wir in 2 Abonnement-Concerten und 2 Soireen (nicht zu gedenken der unzahligen Privatgitarren) das Beste neuerer Concertmusik, so wie unserer alten berühmten Meister gehört haben. Die Vielseitigkeit dieses großen Virtuosen ist außerordentlich, alles steht bei ihm auf gleicher Höhe, die geistige Auffassung aller Musikstücke, die vollendete technische Fertigkeit, sein seltenevolles Adagio, das reine, natürliche Gefühl, und ein zugleich so kräftiger und gesunder Ton, wie wir ihn noch nie gehört haben; dabei eine unvergleichliche Beherrschung des Bogens, so daß ihm Alles Kinderpiel ist. Wer steht ihm gleich? Wer vereinigt in dem Maße alle großen Eigenschaften eines Violoncellisten? Der größte, wahrhaft hinreißende Gewinn war der Vortrag des Beethoven'schen Violoncellconcerts; diese schöne Composition in solcher Vollendung, mit dem stark bestetzten Orchester, zu hören, bleibt ein Eindruck für alle Zeit.

Gramolmal macht hier in dem musikal. Duobübet „Frolich“ viel Glück, da er ein sehr gemandter Lichersinger ist. In Opern weniger, weil er keine große Stimme hat.

Im nächsten Concert kommt die Schmeichler-Duettette von Bellini, zur Aufführung.

#### Bonn, vom 18. Februar.

— Vorgestern hat Bonn seinem berühmten Sohne, dem Tonbildner Ferdinand Ries, der der Tod leider zu früh der Kunst und seinen Freunden entriß, durch eine würdige Todtenfeier den schuldigen Zoll seiner Verehrung und Trauer dargebracht. Mit allgemeinem Wett-eifer und unter Aufmerksamkeitswirkung aller musikalischen Kreise unserer Stadt fand in der zu diesem Zweck passend ausgeschmückten Gnommasiums-Kirche, welche die Menge der Hingewandten nicht zu fassen vermochte, während der feierlichen Hochmesse eine gut gelungene Aufführung von Mozarts Requiem Statt, der weiche Geist jeder Anwesende reichthuend in den Gesangs-spruch des Priesters: „Er ruhe in Frieden!“ mit ein-stimmte. Was uns in etwas über den ersten großen Verlust tröstet, ist die Ueberzeugung, daß der Name des Hingegangenen nicht mit den Tönen dieser Feier verklingt, sondern unssterblich in seinen Tondichtungen, in dem Andenken der Nachwelt und in den Herzen seiner Freunde fortlebt, und daß Bonn es sich stets mit Freude gefehert darf, die Vaterstadt und der Lieblingsaufenthalt dieses als Künstler und Mensch gleich hochgeschätzten Mannes gewesen zu sein.

#### Gera, vom 20. Februar.

— In Nr. 10 Ihrer u. Zeitschrift findet sich eine Mittheilung über die hiesigen Abonnementconcerte, die dahin zu berechtigen, daß nicht Hr. Cantor Kägel der Unternehmer und Leiter der Concerte ist, sondern daß mehrer Musikfreunde das Arrangement und die allgemeine Leitung derselben übernommen haben, die technische Leitung aber gewissen dem genannten Herrn und dem Stadtmusikus Hrn. Lindner in der Act getheilt ist, daß jener die Vocale, dieser die Instrumentals-Productionen dirigirt. Neben Hrn. Kägel haben bis jetzt besonders einige weibliche und männliche Mitglieder des hier schon seit mehreren Jahren bestehenden „Musik-Clubs“ die Concerte genussreicher zu machen die Güte gehabt, wie denn auch sämtliche Mitglieder dieses Vereins in den Chorporationen, im Vereine mit dem, Hrn. Cantor Kägel untergebenen Kirchenchor, auf das Gefälligste thätig gemessen sind. Das Orchesterpersonal besteht aus den Gehülften und Lehrlingen des Hrn. Lindner, aus einer nicht geringen Anzahl Dilettanten und einigen Konnarburger Kunstgenossen, die, wie die Letzteren, auf das Uneigennützigste und Freundschaftlichste mit ihrem Talenten die Sache unterstützen. Dadurch daß sich ein Personal von 40—44 Mann gebildet. — In den seit jener Mittheilung gegebenen drei Concerten (dem 2ten bis 5ten) wurden u. A. die Symphonien in D-Dur, B-Dur und G-Moll, die Duettaturen zu Lenois in

E-Dur und C-Dur von Beethoven, 2tes Finale aus Don Juan, Ouverture und erste Scene aus dem Freischütz u. A. gegeben. —

**Permitted.**

[Concerts, Reisen etc.]

Zum Besten der Armen gaben die königlichen Capellen in Berlin und Dessau, jene am 7ten März, diese am 28sten Februar Concerte. Auf dem Programm zum letzteren bemerkt man eine neue Symphonie vom Kammermeister Hrn. Dopauer und einen Psalm von Moses; die Hauptausführung des Concerts in Berlin ist das Alexanderfest von Händel. —

Die philharmonischen Concerte in London haben am 6ten begonnen. —

Bei Gelegenheit des Aufenthaltes Sr. Maj. des Kaisers von Rußland in Berlin werden sich, wie man sagt, auf höhere Einladung Miß Clara Novello und Adolph Henselt hören lassen. —

Hel. Agnes Scheest war in Paris angekommen. — Die Altstängerin Mad. San Felice, auch in Deutschland gereist, läßt sich im Casino Paganini daselbst mit Weisfall hören. — An der großen Oper gastirt ehestens Mlle. Honarine de Paw, von der man sich Außerordentliches verspricht. —

In Frankfurt ließ sich ein Engländer Handel Gear mit schöner Tenorstimme hören. —

[Heftlichkeit, Umgehung.]

Der Frankfurter Liederkranz feierte am 23sten Februar sein zehnjähriges Stiftungsfest durch ein Wahl mit Gesang. In den Vorbereitungen zum großen Sängerfest, das im Sommer gehalten werden soll, wird eifrig gearbeitet. —

Dr. Hoforganist Aßmayer in Wien ist von S. M. dem Kaiser zum zweiten Vicehofsapellmeister ernannt worden. —

Gefährdetenliste. Januar 1. Xantam, v. R. G. H., — 2. P. u. R., — 3. Oerle, v. G., Nicht  
gefragt. — Paris, v. R., — 6. Dresden, v. G., Hamburg, v. R., G. H., — 9. Paris, v. G., Dresden,  
v. G., — 10. Berlin, v. G., — Heideberg, v. G., G. H., Badm., — 11. Düsseldorf, v. R., — 12. Berlin,  
v. G., — 17. Altenburg, v. G., — 18. Bremen, v. G., G. H., — Lemberg, v. J. v. G., — 20. Köthen, v. G.,  
— Ankerdam, v. A. G., — 22. Berlin, v. I., — Paris, v. R., — 23. P. u. R., — 24. Berlin, v. G., G. H.,  
— Breslau, v. R., — Braunschw., v. D. H., — 25. Augsburg, v. D. H., — Regensburg, v. R., — Würzburg,  
v. G., — Limar, v. E., — 29. Berlin, v. G., — Dinant, v. G., G. H., — Hiltburgsaußen, v. R., — 30. Star-  
gard, v. R., — Dorpat, v. R., E., — 31. Krieg, v. G., Nicht ge fragt. — Straßburg, v. G., in Berlin, v.  
in Braunschweig, v. G., u. G., G. H., 32. in Leipzig, P. in Dresden, G. in Mainz, B. in Prag, C. in Gd-  
now, R. in Regensburg. —

[But Morgan's Denial.]

Der verdiente Director des mus. Instituts in Würzburg, Dr. Frohlich hatte am 23ten Febr. eine Auf-  
führung für Mozarts Denkmal in Salzburg veran-  
staltet. Der reine Ertrag war über 300 Gulden. —

[2019 Nov. 2018]

In Aachen und Bonn werden zum Andenken an  
Nies geistliche Aufführungen stattfinden, in erster Stadt  
unter Leitung des W.D. Schindler, in der andern unter  
Vereinigung dortiger Kunstfreunde. (S. vorher.) —

[Exhibit file.]

In Paris starb Anf. Februar der ehemals berühmte Violonist Libon in ziemlich hohem Alter. — Eben dastanden vor Kurzem der bekannte Altocomponist Berdiguer und der Violoncellospieler Huz. Desferres. Im Nachlaß des letztern befinden sich zwei kostbare Violoncellos, die die Erben verkaufen wollen, eine Messe, Studien für Violon. —

In Stuttgart starb, 77 Jahr alt, der dortige Hof-  
concertmeister Abeille. —

## Chronik.

[Theater.] Hannover, 2. Zum erstenmal: das Nachtlager von Grenada, rom. Oper v. R. Crecquer. — Hamburg, 5. Nachtwandlerin. Frl. Sophie Löwe, Amine als erste Gastrolle. —

Wien, 25. Febr. Concert v. J. Mayer (Violine). —  
[Concert.] Dresden, 7. Miß Clara Novello. —  
Hamburg, 7. Bernhard Romberg.

Leipzig, 8. 18tes Abonnementsconcert. — Du.  
zu Samml. vom Abt Vogler. — Gesänge f. Männer-  
stimmen v. Lh. Körner u. E. M. v. Weber. — Du.  
zu Freischütz v. Weber. — Jägerchor aus Euryanthe v.  
Weber. — Violinconcert v. Beethoven (Fr. Ulrich). —  
Elegischer Gesang v. Beethoven. — Pastoralsymphonie  
v. Beethoven. —

Leipzig, bei Robert Kriese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Besteller, Buchh., Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verkauft bei H. Rüdemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 23.

Den 20. März 1838.

Nachgelassene v. Gündel (Schluß). — Von Berlin. — Vermischtes. —

Alle Dürft', alle Kämpfe schweig'n  
In des Sieges hoher Sicherheit;  
Ausgesöhnt hat er jeden Beugen  
Menschlicher Bedürftigkeit.  
Schiller.

## Belfazar von Gündel.

(Schluß.)

Das nunmehr in jener regenerierten Gestalt aus der 1. f. Hofmusikalienhandlung des Hrn. Tobias Haslinger in Wien mit topographischer Schönheit hervorgegangene Partiturnotiz enthält gegenwärtig summarisch 24 Nummern. Die Ouverture, G-Moll, ist als gleich der Herois des Ganzen; markig, erhaben, großartig, und männlich-ernst; das Andante maestoso entwickelt in dritten, feierlich ausschallenden Tonmassen überraschende Harmonienfortschreitungen; dem Allegro liegt allerdings ein rasches Jugenthema zu Grunde; jedoch wird solches keineswegs, nach damaliger Sitte, blos normalmäßig fortgesponnen, sondern vielmehr abwechselnd mit gewichtigen Zwischenstücken verbunden, und dadurch, der Form nach, so zu sagen, unserer Zeit bedeutend näher gerückt. Herrn v. Moser's impulsive Aushar der Blechinstrumente und sämtlicher Bläser macht sich hier schon in ihrer vollen Wirkksamkeit bemerkbar; denn alles, was von seiner Feder herrührt, ist durchgehend durch kleinere Noten angezeigt. — Die Handlung beginnt im persischen Lager vor Babylon. Von den Wällen herab ertönt der Introduction's-Chor, Nr. 1, A-Dur, der Belagerten: „Seht hin, wie Persia's junger Held in weitem Kreis die Stäbe bemerkt“, — ist von energischer Stimmführung, — strömt feurig, kühn, aus einem Guffe dahin, und athmet eine fast jugendliche Phantasie. — Das instrumentierte Recitativo Arioso des Cyrus (Alt), die Erzählung eines Traumberühles: „Wir schien, daß am Gestirb des mächt'gen Cypreus ich stünd“, — muß in declamato-

rischer Hinsicht trefflich genannt werden, und der kurze Preter-Chor: „An's Bert, an's Bert! nicht zaudert mehr“, — Nr. 2, D-Dur, klingt acht dramatisch, und tauscht vorüber in gewaltiger Kraft; — damit contrastirt höchst effectvoll der nächstfolgende, nur durch einen recitativischen Satz getrennte Chor: „Die Reiche steh'n in Gottes Hand“, Nr. 3, G-Moll, mit aller erschöpfender contrapunctischer Kunst geschmückt; ja, die thematische Ausarbeitung des Schlußverses: „Beginnt mit Fieh'n, — beschließt mit Dank!“ konnte nur einem Gündel in solch meisterhafter Vollendung gelingen. — Ein pompöses, keineswegs Kriegerlust verkündendes, drinab ironisch-marshartiges Ritornell leitet Belfazar's Arie: „Ein feur'g'st Zelt laßt und begeben“, Nr. 4, B-Dur, ein, worin der Componist, als treuer Seelenmaler, den entnervten Charakter des schwachsinrigen Fürsten mit lebendigen Pinselstrichen schildert. — Der sechsstimmige Wechselchor der Hsareiten: „Zurück, o Fürst, nimm des Gebot“, Nr. 5, F-Moll, ist wieder groß in seinem einfachen Harmonienbau, und sagt mit einigen 70 Tacten mehr, als andere oft auf eben so vielen Seiten. — Nr. 6. Duett zwischen Belfazar und dessen Mutter Mitreid: „D meines Lebens Lust, laß ab“, — G-Moll, Trugschluß B-Dur, nimmt bezüglich der contrapunctischen Verwicklung beider Stimmen (Sopran und Tenor) unsere ganze Bewunderung in Anspruch; im Orignal begleitet meistens nur der alleinige Basso continuo; die jetzt verschönernden Bläser geben auf Rechnung des geistreichen Bearbeiters. — Der Israeliten-Chor: „Mächtig steigt Jehova's Zorn“, Nr. 7, G-Dur, beginnt



Irgendwelchen Vertrauen zu Gott zu erwecken. — Die Scene wechselt mit dem persischen Lager. Cyrus spricht seine Hoffnungen aus, bald als Sieger in Babels Mauern einzuziehen; Arie: „Erkaunt, den Feind so nah zu sein!“ Nr. 17, D-Dur) und jubelnd stimmen seine Kriegerchaoren mit ein, (Chor: „O tapferer Fürst, vom Glück erlöst!“ Nr. 18, vorige Tonart), — welche feurige Triumpfhymne diese Abtheilung majestätisch beschließt. —

Der letzte Theil spielt wieder, wie anfanglich, auf Babel's Willen; hier bildet das entmenschte Volk auf das leere Strohwerk: Chor, Nr. 19, D-Dur, — „seht, seht, wie schnell Cypreates weicht! offen liegt nun die Königshadt.“ Und nun die Zwischenscene jener oben erwähnten, originell eigenthümlichen Halbacte: I. (Zwei Soprane und Alt) „Wie! treutes heißt du falsches Fluß, was du beschützt, dem Angriff bloß? Die Stadt zu retten war die Pflicht, — doch du machst nur dem Feinde Bahn, und Feuchlern gleich verräthst du sie“. — II. (Alt, Tenor und Bass) „Cypreates erfüllte reu die Pflicht; doch Gottes Wink heist weichen ihn; als Babel noch der Städte Preis, war ihr sein Strom zu Schutz verlihen“. — I. „Wie? falscher Fluß Feuchlern gleich verräthst du die Stadt?“ II. „Jetzt weicht er der höhern Macht“. I. „Wie? falscher Fluß?“ II. „Vollführend nur des Himmels Spruch“; die sich endlich alle Stimmen zu einer prachtvollen, kunstreich gewebten Doppelpfeife vereinen, dessen beide Enden, das erste: „O stolzer Mensch, gesteh' es ein“, dronziger und nahe zusammengerückt, das zweite aber: „Falschheit hegt nur der Mensch allein“, in drei gebogenen Rhythmen einherschreitend, ein imponantes Ganges bilden, wie man kaum etwas Vollkommeneres sich denken mag. — Die Wärfel sind gefallen; nach schwachem Wiederstand ward die Stadt erobert, und des Palastes Thor gesprengt. Israel, der Knechtschaft Bande entledigt, jubelt: „Daal sank da hin, Reco stürzte, und auch Sefach schwebet! Wie schnell ist vergangen, was Irrenahn erhob! Dein Eschuf nur steht, o Herr! und du ruhest nach Gefallen“. (Abemals ein glänzender durchsugiger Chor, Nr. 20, Es-Dur) — Nicotris überdiesert sich der Milde des Singers: „Sieh, Herr, zu deinen Füßen mich“ (Duet, Nr. 21, H minor) Cyrus sucht den Abentheuerer über den verlorenen Sohn zu lenken: „Eich Fürstin auf, erheite dich!“ (höchste Simplicität; feinervoller Gesang). Die vorletzte Nummer ist ein kanonisches Arie (S-Dur) zwischen Nicotris, Cyrus und Daniel: „Sagt es überall den Brüdern, daß der Herr ist König“; woraus sich beim Eintritt des Chors zwei Quartette bilden, und kräftig abschließen. Der großmächtige Eroberer verspricht, die Stadt und den Tempel Jesaais neu aufzubauen, und frei zu lassen das gesungene Volk: „Sicht hin in Frieden zum theuren Vaterland; — doch mir dankt nicht; — zu Gott kehrt euren Dank, wie ich es thue; es segt uns

seine Güte in tiefe Schuld; zu Ihm schall unser Lob!“, worauf der energische Judechor (Nr. 23, A-Dur) einfällt: „Ei mir gepriesen, o Gott, mein Herr, gebenedeit dein Nam' in Ewigkeit!“ womit dies ehrwürdige Monument deutscher Genialität in geandeter Erhabenheit gendigt, und durch dessen Breitenfaltung den Namen des großen Verleibten mit frommen Sinn ein hehres Lobensopfer dargebracht wird.

Wien.

D. F. E.

### Aus Berlin, vom 2ten März.

[Miß Clara Roselli. — Dilettantenconcert.]

Miß Clara ist fort und hat uns die tröstlich-beschwichtigende Hoffnung zurückgelassen, sie baldigst wieder zu hören. Unsern neulichen Bericht über ihre herrlichen Leistungen historisch zu vervollständigen, müssen wir erwähnen, daß sie noch einmal im Opernhause gesungen, und zwar die Arie „Parto“ mit obligater Clarinette, vortrefflich, und noch besser als die „non più di fiori“ —, die bekannte Canzone aus Rossini's *Gazza ladra* und „God save the Queen“. Letzteres bürmisch da capo verlangt, wurde deutsch wiederholt, und von der in drangvoller Enge lauschenden Hörermasse jubelnd aufgenommen. Vorher am 12ten Febr. sang die Künstlerin noch im Concerte der Gebrüder Ganz die Arie *Frauen* mighty kings, mit Fr. v. Fasmann das bekannte *Fr-Dur-Duo* aus Norma (*Sensation*), und zu eigenem Begleitung a Nationallieder. Zu diesem Concert, in dem der Ritter Spontini seine Ouvertüre zu Agnes, seinen Festmatsch und alles übrige Dirigirbare dirigirte, fanden wir keinen Zutritt; ein Walther, das wir mit vielen andern Nebenmenschen theilten, die nicht einmal so glücklich gewesen waren wie wir, die vollständige Probe zu hören. Es war im engsten Sinne des Wortes polizeiwidrig gefüllt, und hat zu manchen Klagen und Beschwerden in diesem Blätteren Anlaß gegeben. Ein armer, alter, ganz unschädlicher Recensir-Philister soll ohnmächtig hinausgeraten worden sein. Er blieb auf dem Felde der Ehre. Was die Herren Concertgeber anlangt, so sind sie allerdings im Besitze einer anerkannten Virtuosität; sie könnten aber wohl ihrer eigenen Genugthuung wegen künstlerischer verschaffen, sowohl in der Wahl ihrer vorzutragenden Compositionen, als überhaupt. Ein *Reccoco-Trio* von Corelli für zwei Celli und Contrabaß war als Curiosität interessant. Das Orchester war natürlich ungeheuer besetzt und half auch den Raum denngen.

Am 10ten Febr. sang Miß Roselli in einem sogenannten Dilettantenconcert für die Armen. Hr. Fasmann hatte die technische Leitung übernommen, und verlor leider durch die Wahl der erschöpfenden Duette (von Herold und Rossini) nicht den gebiegenen Geschmack, den wir von ihm zu erwarten berechtigt waren.



Es durfte doch nicht Alles dilettirt werden? Ueber das Concert selbst steht uns wohl kein Urtheil zu, da der wichtigste Zweck und die Verschönerung der Namen auf dem Programm solches hinreichend ablehnten. Auch schien man dadurch den Applaus verführen zu wollen, daß man sich nicht beim Auftreten verbeugte — selbst nicht gegen den König und den Hof, der in seiner Loge amosend.

Doch wollen wir erwähnen, daß sich in einem Duo aus den Puritanern von Bellini neben Miß Novello, und in einer Arie aus dem Piraten, ein Tenor, Dr. W. — r aus Triest, so hervorthat, daß der Applaus nicht länger zurückhalten war. Das bekannte, schöne G. Velli-Concert Mendelssohn's wurde von einer Bluts- und Gesangsverwandten des Componisten zwar nicht ohne Befangenheit, die sich namentlich in Beschleunigung der Tempos ausdrückte, aber dennoch höchst erfreulich und brav ausgeführt. Zum Schluß sang eine leider zur Dilettantin gewordene Künstlerin ersten Ranges, deren wundervolle Stimme allein im Stande war, mit der britischen zu rivalisiren, eine Rocco-Arie „Mi parenti“ von Graun. Der Beifall, einmal entseßelt, brach stürmisch los, und Pauline von — mein Gott, was thut' ich — und die Meister-Dilettantin dankte lächelnd. Die Concertgeber erreichten übrigens ihren humanen Zweck vollkommen, und der Ertrag (s. Billet 2 Thlr.) nahe an 2500 Thlr. betragen haben.

Am selben Abende gab eine junge Clavierpielerin, Frä. Louise Rüssig, früher Schülerin des Hrn. Wölscher ein Concert im Saale des Hotel de Russie, und soll sich sowohl im Vortrage Beethoven'scher als Thalberg'scher Compositionen geübt und deifallswürdig gezeigt haben. Wie selbst waren natürlich nicht zugegen, da wir nicht im Stande, wie ein gewisser Kenner ex professo gleich einem Barbier mit dem kritischen Scherzbeutel unterm Arm, aus einem Concert in's andere, aus der Oper nach dem Schauspieler, von da zu einem Taschenspieler — und weiß der Himmel wohin, zu laufen. — Ueber Miß Clara's Abschiedsconcert morgen.

H. I.

## B e r m i s c h t e s .

[Ital. Oper in London.]

Die Vorstellungen der großen ital. Oper in London fangen am 17ten an. Unter den Künstlern bemerkt man, außer den bekannten, wie Lablache, Rubini, Tamburini, Nab. Grisi, Persiani, Alvertazzi, die H. H. Boriani, Morelli und Morioni. Die Hauptauffüh-

tungen werden dieselben wie in Paris sein: la Sonnambula, Lucia v. Lammermoor, Parisina, Inez von Castro u. —

[Englische Künstler.]

Die Namen Clara Novello, Robena Laibshaw, Sterndale Bennett, S. Biazovo haben bereits guten Klang aus dem Continente. Oft begegnet man auch dem Miß Adelaide Kemble, deren außerordentlich schöne Stimme jetzt in Paris Aufsehen erregt, und Clara Lovelock, eine treffliche Clavierspielerin ebenfalls in Paris. Endlich gibt jetzt auch in München eine Miß Angelina Lacy sehr glänzende Solen, an denen man, da sie mit ihrem schönen Gesangstalent ihre unverschuldet verarmten Angehörigen unterstützen hilft, dort doppelt Theil nimmt. Im nächsten Winter hören wir vielleicht auch Mißes Shaw, neben Miß Novello die ausgezeichnetste Sängerin in England. —

[Musikausführungen, Concerte u. c.]

Am 18ten März führte Hr. F. Schäfer, Mitgüld des Theaters in Hamburg, in seinem Benefizconcert daselbst eine Cantate seiner Composition „Lob der Eintracht“ auf. —

Zum 17ten hatte Hr. Concertmeister Hubert Ries, zum 19ten Hr. Gustav Schumann, zum 21sten Fr. v. Faschmann Concerte in Berlin angekündigt. In dem ersten kommt Beethoven's Cantate „der glorreiche Augenblick“ zum erstenmal zur Aufführung. —

Hr. Schmidt vom Breslauer Theater und Frä. Kunth vom Hofoperntheater in Wien, gastirten mit Beifall in Leipzig, letztere als Alice in Robert d. Teufel, ersterer als Chapelein im Postillon von Lonjumeau. —

Hr. Gae. Reverdet war in Dresden angekommen, beim Einstudiren seiner Hugonotten selbst gegenwärtig zu sein. —

In einer der letzten Symphonienexecuten des Hrn. MD. Röser in Berlin kam eine Symphonie des Leipziger C. G. Müller zur Aufführung und erwarb sich die ehrenvolle Anerkennung. —

[Literarische Notizen.]

Bei Koberly in Weiskau erschien so eben: Dr. A. Kahler, Toniebn. Novellen u. (1 Thlr. 8 Gr.). —

Das Requiem von Berlioz erscheint bis zum Monats Mai. Der Preis ist 20 Gr. —

Nr. 20 des Ost u. West, einer in Prag erscheinenden, sehr schätzbaren Zeitschrift, bringt einen Artikel: „Ueber den Verfall der dramatischen Musik.“ —

Leipzig, bei Robert Gries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem hohen Begegn in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verlegt bei H. Rüdemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 24.

Den 23. März 1838.

Lieber und Gesänge (Schub.) — Aus Berlin. — Aus Königsberg. — Bernisches. — Oberst. —

Nicht Kunst und Wissenschaft allein,  
Seduld will bei dem Werke sein.  
Goethe.

## Lieder und Gesänge.

(Schub.)

- F. H. Truhn, Lieder der Nacht. Op. 17. Leipzig,  
Hofmeister. 20 Gr.  
—, Lieder v. Glasbrenner, Feyer, Dehlenschläger.  
Berlin, Schiele. Op. 20. 15 Sgr.  
—, Deutsche Lieder v. Göthe, Eintracht, Kasten.  
Berlin, Stadenbrandt. Op. 21. 17½ Sgr.  
—, Liebeswunsch und Liebesleid von F. Buras.  
Op. 23. Ebendas. 12½ Sgr.

Die Lieder sind ziemlich gemischt, wie den in den Texten gezeichneten Zuständen und Stimmungen, so dem poetisch-musikalischen Gehalte und Werthe nach. Zufällig würde eine von dem letzten Gesichtspuncte aus vorzunehmende Rangordnung mit der obigen nach der Werthzahl geordneten Aufzählung zusammenstreffen. Gemeinschaftliche Züge sämmtlicher Lieder sind ein warmes, lebendig ausgesprochenes Gefühl, richtige, ungewungen bezeichnete und in den Grenzen des Liedes gehaltene Declamation und bedeutende Geläufigkeit der Tonprache, die aber den Componisten, wie so viele der bestbesten, namentlich im Liebesfache, öfters verleitet, auf sie, auf Kosten einer tiefern Conception zu sehr sich zu verlassen. Wie denn selbst in manchem der ausgezeichneten Lieder hier hin und wieder Stellen finden, wo den guten Fomern der Schummer anwandelt. In jeder Hinsicht obenan zu stellen sind die Lieder der Nacht, und obwohl auch die beiden zunächst genannten Feste Einzelnes ihnen an die Seite zu setzende enthalten, so haben jene immer den Vorzug der größeren Gleichmäßigkeit und

Masse des Guten. Die beiden ersten der Nachtlieder: „Das Schloß am Meer“ von Ubland und „Lorelei“ von Eichendorff haben das Gemeinsame, daß sie, obgleich auch für eine einzige Stimme ausführbar, doch die in den Gedichten angewendete Form des Zweigesprächs durch Berücksichtigung eines verschiedenen Stimmencharakters (Tenor und Alt) wiedergeben. Bei gleich guter und eigenthümlicher Auffassung beider Gesänge verdient doch die „Lorelei“ durch im Ganzen gewähltere Harmonisirung den Vorzug. Dem „Nachtliede“ von Johannes und der „Sommernacht“ von Reinick fehlt es nicht an Wärme und Zartheit der Empfindung, doch sind sie, namentlich das erstere im Ganzen mehr ansprechend gesungen, als im innersten Kerne erfaßt; etwas tiefer greift das letztere, doch ergeht sich auch seine Melodie öfters mehr in Floskeln als in wahrhaft bezeichnenden und neuen Gedanken. Eine unbedingtere Anerkennung kann dagegen den beiden Nachtliedern der Bleichlerin (Reinick) und der Spinnerin (Brentano) nicht versagt werden. Derselbe würde auch der „treuen Liebe“ (von Hauff) zukommen, wäre nur nicht der gewaltsam herbeigeführte Dur-Schluß und namentlich die kurze Wendung nach D-Moll, die nach dem noch im D-Moll klingenden As-Dur auf das Gehör ungeführt wirkt wie die Zwierei auf's Auge. Auf ähnliche Weise wird die Wirkung des übrigen so wahr und innig empfundenen als eigenthümlich erfundenen Feinrich'schen Liedes: „Der Tod das ist die kühle Nacht“ am Schluß durch eine gesuchte, überkünstelte und doch unwirksame Harmoniefolge sehr geschwächt.

Op. 20 enthält 4 Lieder von Schlippenbach, Feyer, Glasbrenner, Dehlenschläger und 2 vom Componisten gezeichnete.

tere. Von dem letzteren Geschwisterpaar ist das „Wienlied“ ein ganz anmutiger, herrlicher Gesang, hält jedoch, was Selbstständigkeit der Auffassung und Reinheit der Gedanken betrifft, eine Vergleichung mit dem Doppelbruder nicht aus. Letzterer, „Frühlingseinsamkeit“, ist, bis auf ein Paar zu bequem und gewöhnlich begleitete Tacte, durchaus probehalbig und bildet mit dem „Abschied“ von Schlippenbach den Kern dieses Festes.

In Op. 21 ist der Humor vorherrschend, dessen Sprache indessen, obgleich keines der darzulegenden Lieder verfehlt zu nennen, der Componist mit weniger Frische und schlagender Wirkung handhabt, als die eines erst wehmüthigen oder innig jählichen Gefühls. Hierher sind die drei Gesänge aus Faust: Lied des Mephistopheles, Scene unter der Linde und: Mutter zu Tochter, dann „die Zauberin“ von Grünbaum und „die Schöpfung des Weibes“ von Einem zu jählen. Das Fest enthält noch ein Frühlinglied, das dem Componisten nur wenig Geburtenwehen gemacht haben kann und das Lied aus Egmont: „Freudvoll und leidvoll“. Da bei der Einheit und Klarheit in Stoff und Form eine Verschiedenheit der Auffassung nicht möglich war, so konnte die Composition im glücklichsten Falle der Vertrovernschen an Gehalt gleich, in der Form mußte sie ihr ähnlich werden, und dann hatte diese immer noch den Vortheil des Früherkommens. Im Uebrigen geriet uns das Lied zu sehr hin und her und will sich zu keiner rechten Blüthe erheben.

„Liebeswunsch“ und „Liebeslied“ sind zwei Gesänge, für Tenor das eine, für Sopran das andere, die der Componist dadurch, daß er beiden dieselbe Schlussmelodie gegeben, in einen gegenseitigen Bezug gesetzt hat, den der Text zuzieht, ohne die Nothwendigkeit in sich zu tragen. Das erste ist bei hervortretendem, lebendigem Gefühle und sehr gesangreicher Melodie, doch etwas gewöhnlich aufgesetzt. Ein bestimmteres und selbstständiges Gepräge trägt das zweite, fällt aber, wie erwähnt, am Ende in denselben Ton lebhafter, doch wenig eigenthümlicher Erregung.

Carl Band, Sechs Gesänge. Op. 23. Magdeburg, Wagner u. Richter. 16 Gr.

Eine charakteristische Besonderheit in Band's Liedern ist der vorwaltende Geist. Sind sie sich auch nicht alle an Kraft und Frische der Erfindung gleich, ohne Geist ist keines. In der Declamation, in den besonders, durch Verschiebung der natürlichen rhytmischen Accente erzeugten Betonungen, in der öfteren Anwendung ungewöhnlicher oder neuerer rhytmischen Formen und Zusammenstellungen in der Begleitung, in der gemischten Harmonisirung offenbart sich ein gewisses Raffinement, das auch einem an sich minder neuen oder tiefen Gedanken in der Wirkung zu heben und ihm einen bedeutsamen Anstrich zu geben vermag. Sprechende Beläge hierzu liefern stimm-

liche Lieder dieses Festes, am meisten das 2te und 3te, welche durch solche Ausstattung zu einem höheren Grade der Bedeutsamkeit erhoben werden, als durch ihre melodische Erfindung, und von denen namentlich das erstere ein sehr freundliches anmutiges Lied; dann auch das 2te und 1ste. Im letzteren überflügelt die Musik den reichlichen, kindlich jähelnden Text, im ersteren aber, dem Schifferliede von Chamisso, hat das Gedicht durch das Bescheiden und Eingewunden in ein strengeres Maass wohl für die musikalische Bearbeitung, nicht aber an sich gewonnen. Am eigenthümlichsten und schönsten aufgefaßt sind: das „lustige Nautile“ aus des Knaben Wunderhorn und „Soltdamweh“ von E. Alexander.

J. Besque von Püttlingen, „Clara Wied und Beethoven“, Gedicht von Grillparzer, mit Motiven der F.-Moll-Sonate v. Beethoven musikalisch gegeben. Wien, Diabelli. 45 Kr. CM.

Eine der trefflichsten Künstlerin dargebrachte Huldigung eigener Art, die natürlich nicht nach kritischem Winkelmaß gemessen werden darf. Vermuthe man aber nach dem Titel nicht etwa ein hait- und tactlos zusammengekleimtes Gelegenheitsstück. Mit vieler Umsicht und (möchten wir sagen) Liebe sind die Hauptgedanken der Sonate dem Gedicht und oft so überraschend treffend angepaßt und dabei erscheint das Ganze in so guter Abrundung, daß man wünscht, das dem Leser der Fäsur. aus Nr. 8 bekannte sehr zarte, aber freilich für solchen Zweck nicht berechnete Gedicht möchte sich in Form und Sprache für eine andere als dies declamatorische Behandlung etwas gesügelter erwiesen haben. Interessant muß es sein, den Eindruck zu erfahren, den das also tönend gestaltete Gedicht auf jemanden, der die Vertrovernsche Sonate nicht könnte, hervorzubringen würde.

Des m. 14

Aus Berlin, vom 3ten März.

[Abschiedsconcert von Miß Clara Novello.]

Am 21sten Febr., also nur einen Tag nach dem glänzenden, luxuriösen Diarantconcert, nahm Miß Novello Abschied von der Berliner Musikwelt, und doch waren wieder alle Klänge des Concertsaales vollständig gefüllt. Das Interesse für die eben so anspruchslos gesungene, als ausgezeichnete Künstlerin hatte seinen höchsten Grad erreicht. Die apertisch-geistreiche Duettirung des Altmeisters Cherubini zu Miß-Bada erstarrte; sie wurde indeß nicht so eract ausgeführt, als wir sie früher im Opernhause hörten. Dagegen gelang die zum Adoron, (nach unserem Urtheil und Geschmack Weber's Meisters) die den zweiten Theil des Concerts markirte, desto besser, und wurde jubelnd aufgenommen.

Miß Clara trat zuerst mit der berühmten Arie „Ich

weiß, daß mein Erlöser lebt" aus dem Messias auf, wie immer mit Benutzung des Oratoriums. In einfach weissen Kleide, einen goldenen Aehrenreiß im Haar, der unsern Augen in der Entfernung wie ein Heiligenschein glänzte, stand sie eine Priesterin St. Cecilia's vor uns, und sang mit so frommer Zuversicht diese gottesfüllen Töne des erhabenen Meisters, — daß unsere innere Stimme wie Faustus fragte:

— „singt ihr schon den erstköstlichen Gesang,  
Der einst, um Graues Nacht, von Engelstippen klang,  
Geweiht einem neuen Bunde?"

Wie von Andachtschauern erschreckt, in höchstem Pianissimo verdunsteten die letzten Töne. Selbige Engelschören knieten mit leuchtenden Lilienstäben vor unsern Herzen nieder, und wir fühlten auf einen Augenblick in höchster Reinheit das Geheimniß der Erlösung. Aber die guten Leute schlugen in die Hände, und wir fielen jählings aus den Wolken, — standen wieder im königl. Concertsaale zu Berlin und hörten mit ächtchristlichem Mitleid, kläppische Variationen von Hrn. Herz. Da applaudirten wir auch, und — fühlten noch einmal das Geheimniß der Erlösung, aber auf eine andere Art.

Statt des bekannnten Roman-Du's, das wegen plötzlicher Unpäßlichkeit des Hrn. von Gasmann fortbleiben mußte, sang Miss Novello die schon von ihr gehörte Pelicla aus den Puritanern (mit englischem Text), darauf die Variationen über den Schweißtrub von Piel, und zum Schluß und erschütternd Hülfe Britannia. Mit einer stolzen, nationalen Begeisterung, mit einer kaum geahnten Gewalt der Stimme bei höchstem Wohlklang, sang Miss Clara dieses merkwürdige Lied. Die Leistung regte die Menge zu sehr auf, als daß nach einem tumultuarischen Applaus nicht die Wiederholung derselben sich einstimmig aussprechen sollte, und man rief von allen Seiten „in capo", „Hülfe Britannia", „God save the Queen", „Heil dir im Siegerkranz", — laut verlangend durch einander. Die sichtbar gerührte, lieblich lächelnde Soubrette vernahm sich gewöhnlich, man gebet Ruhe... Miss Clara befaß sich nicht lange, und begann — „Heil dir" — aber nun war's aus. Alles sprang jubelnd von den Sigen, man glaubte St. Majestät der Königin sei noch in seiner Loge zu liegen (der ganze Hof war da), und ließ vor lauter Freude die Sängerin nicht zu Ton kommen. Der Altvordere hatte aber bereits den Saal verlassen, Miss Novello setzte noch einmal an, und sang unter demnächstem Beifall zwei Strophen des Liedes mit ungezügelter Kraft und deutlicher Aussprache des deutschen Textes. Die Aufregung schien nicht enden zu wollen; man rief alles durch einander, von vielen Seiten „Gloria!" — was gar nicht überlief.

So viel über die öffentlichen Leistungen dieser anmuthigen Künstlerin, deren Rückkunft wir freudig entgegen-

sehen. Bei St. Königl. Hoheit, unsern kunstfertigen Kronprinzen, hat Miss Novello einigemal en soirée gesungen, und zum Dank einen kostbaren Brillantschmuck erhalten, der im Abschiedsconcert ihren schneigen, liebreichen Hülfe schmückte.

Es muß viel zusammenkommen, um einen solchen Erfolg zu motiviren, und mit allem seltenen musikalischen Eigenen und Erworbene würde ein Mann seine gleiche Sensation gemacht haben, denn der Schönheitszauber des andern Geschlechtes macht die sonst gar ähnliche Kunstleistung zur besiegenden, und idealisirt den Genuß.

Ueber einige lächerliche Parteinagen, die sich für und wider unsere erste Gesangkünstlerin Dlle. L. bildeten, schweige ich. —

Am 1sten März gab Hr. MD. Röser mit seinem eifährigen Sohn August ein Concert, das ebenfalls gut besetzt war und sich auch der Gegenwart des königl. Hauses erfreute. Die Sommerachtsraum-Duetturte erstreckte, wollte aber nicht recht zusammengehen. Die Bass-Luba an Stelle des Contrafagottes war gar zu martialisch für den translocirten Zettel. Wozu das? — Der kleine Röser spielte darauf auf seiner kleinen Brige ein Concertino, angeblich von Kallimoba, sehr sicher und correct. Der Knabe hat unaußgabar bedeutendes Talent, was er noch ferner in Variationen von Marscher glänzend documentirte. Außerdem interessirte vorzugsweise in diesem Concert die merckwürdig, himmlische Vortragsweise von Beethoven, die vortreflich von der Capelle ausgeführt wurde. Die Schlacht von Vittoria konnten wir leider nicht abwarten, sie machte den Schluß.

S. I.

### Aus Königsberg.

[Hob. Pohlmann. — Rab. v. Kesteloot. — Paulus.]

Es war hier sehr kalt: weder die italienischen, noch französischen Zureisler vermochten uns zu erwärmen. Der Tempel Italiens war geschlossen; die Oper „der Postillon", mit dem die am Neujahr zurückgekehrte Gesellschaft des Herrn Hübsch debütierte, nach der zweiten Vorstellung eingefroren. Am 1sten Februar zeigte Hr. Dir. Hübsch an, daß er das Haus durch Spiritusbeizen heizen werde. Diese Kälte war denn auch Schuld, daß Rab. Pohlmann-Kremer mit ihrer talentvollen Schülerin Bennet dreimal vor leerem Hause, während der Abwesenheit des Dir. Hübsch, ihr Kahl- und Mienenpiel verschwendete, und Rab. Pohlmann ist doch noch immer eine graziose, liebliche Sängerin, die oft vergeßlich, wie wenig Mittel sie benutzte. Auch, glaube ich, war es die zunehmende Kälte, welche zur selben Zeit (Nov. und Dec. 1837) Frau v. Kesteloot, geb. Kalin, veranlaßte, nach drei, ziemlich gefüllten Vorstellungen,

wogu ihr Gemahl durch sein humoristisches Champagner-  
spiel nicht wenig beigetragen haben soll, ihren Kunst-  
erklus zu schließen und sich als Lehrerin des Gesanges  
durch die öffentlichen Blätter und noch besonders ge-  
druckten Auffischen anzugehen; und Frau v. Kesteloot ist  
doch eine tüchtige Sängerin im ganzen Sinne des Wor-  
tes und bedurfte durchaus keiner Gestaltmittel. Ja, ich  
muß sie um so mehr loben, als sie mein anderes Ich,  
den ehemaligen Theater-Musik-Director G. Sodolowsky,  
jetigen Cantor der Altkatholischen Paterchialkirche, bei Auf-  
führung des ersten Theils von Mendelssohn's Paulus  
freundlich unterstützte, indem sie die Sopranpartie über-  
nahm. Die schöne Arie: „Jerusalem ic.“ durchdringt noch im-  
mer meine Seele. Das eben angeführte Concert, wel-  
ches den 13. December v. J. Statt fand, begann mit  
der Ouvertüre zu den Hebräern von Mendelssohn. Eine  
Violoncelle, von Fiskel componirt und zart gespielt,  
beschloß den ersten Theil des Concerts — den zweiten  
füllte das Oratoriums erster Theil aus. Alles war hin-  
gerissen! Sänger, Orchester und Publikum hatten an  
Aufmerksamkeit gewetteifert, und so mußte die Auffüh-  
rung wohl gelingen. Dringens verlangte man noch im  
Laufe desselben Monats (Dec.) den ganzen Paulus, was  
sich leider nicht ins Werk stellen ließ; denn theils wollte  
Sodolowsky versuchen, zur Aufführung des ganzen Dra-  
matoriums den Componisten selbst herbeizuholen, theils ließen  
sich die Dilettanten die Proben nicht so deuten, daß  
der viel schwerere zweite Theil in so kurzer Zeit perfect her-  
auskommen konnte. Das Oratoriums vollständige Auf-  
führung ist so eben auf den 10ten März angesetzt.

Nachjahren werden in diesem Berichte noch die vier  
letzten Orchesterconcerte, deren Leitung (auch der vier er-  
sten) Sodolowsky wieder übernommen hatte. Es wurden  
in ihnen von größeren Werken: die Pastoralsymphonie,  
eine Symphonie von Kalivoda (neu) und die G-Moll-  
symphonie von Beethoven, welche im letzten Concerte  
wiederholt werden mußte, aufgeführt. Hr. MD. Sa-  
mann veranstaltete noch eine Soiree, wozin er einige  
tiefste Gesänge seiner Composition, zwei Chöre aus  
Rachmaw's Faust und das erste Finale aus Rojars's  
Don Juan am Clavier gab. Fr. Dorn (Cousine des  
Rigier Dorn), eine brave Pianofortepianistin und sehr  
achtbare Musikerin gab zwei musikalische Abendunterhal-  
tungen, wozin Pianofort und Gesang angenehm an-  
schwebten. Das alte Jahr beschloß (d. 27. Dec.) Fr.  
Schweizer, auch eine Schülerin des Hrn. Tag, durch  
ein Concert, wozin sie sich in Variationen von Thalberg

versuchte. Mad. Pehlmann-Kremer reiste nach Eis-  
ding und trat dort mit ihrer Schülerin im Freischütz auf.

Zu Neujahr lehrte, wie bemerkt, die Gesellschaft des  
Hrn. Hübisch aus Danzig zurück. Der Possillon (Hr.  
Johannes den Possillon, Mad. Pollert die Margarethe)  
war das erste Mal auf besetzt, das zweite Mal lernt. Dann  
wurde nach einer Generalpause Frau v. Kesteloot auf Gast-  
rollen engagirt, und gastirte als Desdemona und Othello  
(Mad. Pollert: Juliette); die Oper wurde d. 2. Febr. wie-  
derholt. In dieser Oper schienen die beiden Damen  
zeigen zu wollen, welche die beste Lunge habe. Ich  
mechte das Resultat nicht abwarten (es war zu kalt)  
und ging nach dem zweiten Finale nach Hause (die Oper  
wird hier in 4 Acten gegeben). Es zeigte sich, daß Frau  
v. Kesteloot verständiger nuancirte, überhaupt mehr mu-  
sikalische Bildung als Mad. Pollert besaß, ihr jetzt  
nichts an Stimme nachzugeben und schreien ließ, daß sie  
einst noch ganz anders habe singen können. — Im Con-  
certsaale hörten wir in diesem Jahre Hrn. Tausig (etwa  
18 Jahre alt), als Schüler Thalberg's empfohlen. Er  
gab zwei Soireen und zeigte sich namentlich im Passa-  
genspiel als sehr fertig. — J. Fesli.

## Vermischtes.

[Literarische Notizen.]

Clavierauszug und Arrangement von Halevy's neu-  
ster Oper „Sineiro“ erscheinen für Deutschland bei  
Breitkopf und Härtel in Leipzig.

Bei Müller in Berlin ist erschienen: C. v. Decker,  
biblische Darstellung des Systems der Tonarten oder:  
Gedächtnistafel zur Veranschaulichung der Tonarten, ihrer  
Harmonie etc.; darauf auf die Composition von Prof.  
A. B. Marx.

## Chronik.

[Theater.] Würzburg, 1. Zum ersten Mal: Jesu-  
fenda v. Spehr. — 8. Don Juan. Leporello, Hr. Sie-  
bert, ehemal. k. k. Hof-Opernsänger aus Wien.

Leipzig, 13. Possillon v. Benjumeau. Hr. Schmidt  
v. Th. in Weistau, Chapeion als erste Gastrolle. —  
14. Robert t. t. Alice, Fr. Kunth vom k. k. Theater  
in Wien.

[Concert.] Berlin, 12. MD. Kieß. —  
Hamburg, 14. Orgelconcert v. Ferd. Vogel. —  
Prag, 3. Concert des Hrn. A. Derschhoff (Clavier-  
spieler). —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Rogen in gr. 4to. — Die resp.  
Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Als  
Verleger, Buch: Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

Verdruckt bei Fr. Kilmann in Leipzig

(Hierzu: Musikal. Anzeiger, Nr. 5.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 25.

Den 27. März 1838.

Studen f. Pianoforte. — Prof. Characteristiken (Schütz). — Vokalstim a. Feinsburg u. Prag. — Clara Wieb. —

Des Jünglings heller lächelnder Blick durchschneit  
Die schönen Kuren; Berg und Thäler  
Hallen von Liedern des sel'gen Träumers.  
Edelsteinelch.

## Studen für Pianoforte.

(Fortsetzung aus Nr. 6.)

Adolph Henckell, zwölf Studien (Études caractéristiques de Concert). — Werk 2. — Zwei Hefte, jedes 1 Thlr. 16 Gr. Leipzig, bei Fr. Hofmeister. —

Man kommt mit Besprechung dieser Studien recht eigentlich als fünftes Rad am Siegeswagen und hinterher; denn einmal waren sie schon vor ihrer Veröffentlichung in so vieler Weise, daß sie sich, wäre die Notenschrift noch nicht erfunden, wie die Homerischen Gedichte, von Mund zu Mund, oder Hand in Hand fortvererbt hätten; jetzt aber, nachdem ihre Erscheinung bekannt, gibt es kaum einen guten Clavierspieler, der doch Jeder sein will, der sie sich nicht augenblicklich verschrieben und selbst studirt und geprüft. Neue Gedanken aufzubringen, wird somit freilich schwer sein, wie andererseits nichts leichter, als das Werk geradehin schön zu finden; denn es handelt sich bei ihm nur immer das Schöne herauszulösen — von Mittelmäßigkeit kann keine Rede sein.

So sind wir denn um ein treffliches Werk reicher und setzen werden wohl die Meinungen über den Werth einer Erscheinung sich so ungetrübt aussprechen. Man müßte aber auch vergehen von Unmuth, wenn im gemeinen Leben und Rennen des Tages nicht plötzlich einmal wieder ein junger Held hervorträte, ein echter Vertreter künstlerischer Interessen, frisch und muthig seine Bahn dahinwandelnd. Auch darf er sich nicht über Gleichgültigkeit der Welt beschweren, so sehr geist das wahre Talent der Zeit gleich an Kopf und Fuß, und es sind

ihm Ehren geschehen, deren sich kein Mozart zu schämen brauchte.

Der Grund nun dieses raschen Durchdringens liegt — an der anziehungskräftigsten Seite stillen und künstlerischen Charakters, — in der Liebenswürdigkeit unseres Helden. Seine Glieder bewegen sich frei und gefällig; sein Schmerz blüht und duftet zugleich, wie man es von den Damascenerklingen sagt; von seinem Haupte weht ein glänzender Helmbusch. So ist er mir, sah ich ihn am Clavier, auch oft wie ein Troubadour erschienen, der die Gemüther beflügelt in wilder, durcheinander gerisener Zeit, sie an die Einfachheit und Sittigkeit früherer Jahrhunderte mahnt und zu neuen Thaten ruft, und da stufen wohl Mädchen und Jünglinge, wie er von Lied zu Lied weiter singt und kaum zu endigen weis. Dabei vermag er aber auch den leidenschaftlicheren Naturen zu gefallen: seine Gesänge athmen der innigsten Liebe und Hingebung voll, auch das Schicksal mag seine Hände nicht aus dem Spiel lassen und zwang ihn gleichsam zum Romantiker, sein ganzes Wesen ist in Liebe aufgegangen.)

Wir erhalten so in seinem zweiten Werke zwölf Liebesgesänge, und mit goldener zierlicher Inschrift steht er über jeden einzelnen den Inhalt seiner Schmerzen und Wonnen. Daß er dazu französische Worte wählte, möchte ich ihm einigermaßen verdonken, da keine Sprache so reich an Worten und Sprüchen der Liebe, als die deutsche, keine so heimgemüth, Trauriges, Jartrockenheit aufzuweisen hat. Indessen mag auch dies als charakteristisch gelten, da das Galante, Choralerele, sogar Männlich-Kollette, was unserm Sänger bei aller Freigiebigkeit ei-

gen, sich wohl niegends besser ausnimmt als von französischen Lippen. Hier einige zur Probe:

Pensez un peu à moi,  
Qui pense toujours à vous!

(X) Si oiseau j'étais,  
A toi je volerais.

C'est la Jeunesse qui a des ailes dorées.

Tu m'attires, m'entraînes, m'engloutis.  
etc. etc.

In solchen und ähnlichen Empfindungen bewegen sich denn auch die andern Stücke, und es mag dieselben wohl schon geistvoller, veredelter, tiefsinniger ausgesprochen worden sein, so zum Herzen sprechend, unverfälscht und anmutig oder gewis nicht. Wir kommen so dem Charakter unseres Heiden näher, und wie einem solchen gerade eine Kunst zufügen müßte, die Kunst der Herzensprache vor allen andern, unsere geliebte Musik. Habe man nur ein richtiges Herz, Einiges gelernt und singe dann lustig wie der Vogel auf den Zweigen, und es wird Musik, die wahrste herauskommen. Was hilft da alles Aufschreiben, Akkordeln! Wenn die Liebe fehlt, fehlt auch die Musik und die Glocke muß in der Freie schweben, soll sie erklingen. Also die Liebe ist unser Singers Thema und er macht gar kein Hehl daraus und singt's bis in die tiefe Nacht. Darum hören wir auch nur ihn immer, nur das, was gerade ihn bewegt<sup>\*)</sup>; er will sonst nichts außer sich, nichts Außersündliches vorstellen; er singt von sich und wir müssen's hören.

Also herrscht denn auch die Melodie der einzelnen Stimmens deimache in sämtlichen seiner Liederstudien über die andern, nicht gerade zufälligen, aber auch nicht nothwendigen vor; ja es ließen sich viele vom Anfang die Ende einstimmig aufzeichnen und man würde den Schmelz der Harmonie von selbst dazu finden. Dieser Einzel-Gesang erscheint aber so aus dem Kern in's Ganze gewachsen, hat eine solche Fülle im einzelnen Ton, wie in der Masse eine Rundung und Wucht, daß man, ohne zu brechen, kaum daran zu denken wagen darf. Finden sich doch selbst in den Melodiemängeln guter Meister kleine Risse, Sprünge, manches Widerhaarige, das sich zum Vortheil ändern ließe; in den ganzen Etuden aber wüßte ich, höchstens zwei bis drei kleine Stellen ausgenommen, keine Note anders zu richten, als sie da steht.

Und hierin hat seine Gattin in der That Aehnlichkeit mit der Glück's, wie denn auch die Widersprüche der Zeiten einige Aehnlichkeiten aufzeigen könnten, und,

wenn man dem einfach grandiosen Streß Glück's den kühn labyrinthischen Sebastian Bach's entgegen stellte, man im engen Bezirk der Claviermusik die klare Weise Henck's der verschleierte Chopin's gegenüberstellen müßte. Damit sei nun aber nicht ausgesprochen, Glück habe die Musik höher gebracht, oder Henck ließe Chopin hinter sich zurück. Da müßte Henck die Brust verklagen, an der er selbst getrunken, da müßte man Chopin nicht kennen in seiner um so viel platteren Schwärmerie, seiner götterlichten Beweglichkeit, seiner ganzen unendlich feineren Organisation. Ja, wie der Henck'schen Etuden würden ohne den Vorgang Chopin's gar nicht da sein. Dies beiläufig, um einer Undankbarkeit zu begegnen.

Henck's reizende Melodien werden's aber nun vollends durch das heimliche Figurenwerk, in das er jene verdeckt; goldene Früchte aus grüner Zweig- und Blätterfülle herausquellend. Und hier müssen wir uns namentlich seines sorgsamsten Fließes erfreuen, mit dem er (aber nicht in melodischem Betracht, sondern im ausfüllenden harmonischen) die Wäße und Mittelstimmen behandelt, die Gewissenhaftigkeit, mit der er Alles anordnet, daß sich das Ganze vortheilhaft ausnehme und dabei das Einzelne sich fein und gewis unterscheidet. Namentlich ist ihm eine Figur eigen, deren erste Wurzel ich in der in diesem Heft nicht enthaltenen Etude in H-Dur zu erkennen glaube, und die er zu wiederholten Malen anwendet und immer äußerst wohlklingend.

Höre man dies nun Alles von ihm selbst, wenn er sich zu guter Stunde manchmal an's Clavier setzt (er behauptet zuweilen, er wäre der elendste Spieler), ordentlich hineinwachsend in sein Instrument und Eins mit ihm werdend, Ort und Zeit vergessend, und unbedünktend ob Künstler oder Fürsten neben ihm stehen, wie er dann wohl auch pöbelig laut auffingt, unverwundlich und sich steigend bis zum Schlußaccord und dann wieder von vorn anfangend, und man wird ihn einen gottbegünstigten Sänger nennen müssen. Da süßt man den Finger des Genies.

Männichfache Betrachtungen ließen sich noch an die Erscheinung dieses gelobten Künstlers knüpfen: — die strengsten, da er so zu schaffen, nur die Hand auf die Tasten zu legen braucht, — auch einige bedeutliche, da andersseits das Aufenthaltlose, Zerstreute des Wirkens, lebend dem höhern Forschen und Schaffen Eintrag thut, zu dem Glück und tiefste Einsamkeit gehört. Doch steht er noch im ersten Glanz der Jugend und so hoffen wir ihm bald wieder zu begegnen, wo wir uns über manches heute Zurückgehaltene noch des Bessern auszusprechen gedenken.

Robert Schumann.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Sollte diese Ansicht dem oben Ausgesprochenen, wo wir H. einen Troubadour nannten, zu widersprechen scheinen, so bemerken wir, daß sich jenes Bild mehr auf die Art seines Vortrags bezieht.

## Musikalische Charakteristiken.

Von E. Koszmały.

### I.

#### Belini.

Es wird immer ein undankbares Geschäft bleiben, einem früh durch den Tod unterbrochenen Künstlerwieken seinen eigenthümlichen Standpunkt anzuweisen zu wollen. Handelt es sich nun gar um einen Mann, dessen Tod, in Beziehung auf so viele dadurch zu Grunde getragene Hoffnungen, auf die dadurch unweibbringlich verlorene Anwartschaft künftiger Bedeutendheit, den kaum etwas zu sich gekommenen Enthusiasmus neuerdings in die höchste Aufregung versetzte, so darf man, wenn man eine der Ansicht Mancher entgegenlaufende unparteiische Darstellung des Lebens und Wirkens des Hingeshiedenen unternimmt, schon gefast sein, von der einen Partei des Kunstneides, der, von jeder artistischen Superiorität verlegten Selbstsucht, oder von der andern der Impietät, der selbst der Tod, die Schauer des Grabes keine Ehrfurcht abzumöthigen vermögen, angeklagt zu werden.

Die Kritik jedoch kann und darf sich von diesem zugemeinten Eifer nicht einschüchtern lassen; unbelümmert um das Geschrei ercbittert Diätanten, um das Gesannia alter Sönger und Söngerinnen, die sich ihre kleine Unsterblichkeit an Belini erkungen, hält sie sich lebighich an die Sache — selbst der Einwurf, Belini sei nun todt und könne sich nicht mehr verteidigen, nichts widerlegen oder entkräften, darf sie nicht irre machen — jeder Künstler hinterläßt, unbelümmert um sein früheres oder späteres Ende, die Summe seines Lebens und Wirkens in seinen Schöpfungen, die dann, feste unabweigliche Zeugen, für oder wider ihn sprechen mögen; der Kritik ist es aber Pflicht, das Vermächtniß in klaren Zahlen darzulegen.

Belini war ein Kind des Tages, der Mode — ein musikalischer Schmettersing, dessen bunte liebliche Farben so lange ergöteten, als er gerade lebte.

Gar Belini in der dramatischen Musik, im Allgemeinen gesprochen, etwa eine neue Bahn eröffnet? Antwort: Nein, sondern durch ihn, der die schon vorhandenen Verbesserungen nicht einmal benutzte, ist sogar ein bedeutender Rückschritt in der Oper veranlaßt worden.

Hat er sich durch originelle Behandlung des Gesanges vor seinen Vorgängern ausgezeichnet? Antwort: Nein — das Göttinger, was wir in dieser Beziehung bei Belini vorfinden, sind Nachahmungen Rossini's, die aber durch ihre schwerwütbelnden Wesen weit hinter dem lebensfrischen Originals zurückbleiben.

— Der hatte sich seine Vorliebe mehr der Instrumentation zugewandt, haben wir ihm vielleicht Ent-

deckungen im Gebiete der Orchestereffekte zu verdanken? — Hier aber berühren wir gerade die Stelle, wo Belini am verwundbarsten ist, und wo er die schon vorhandenen Mittel und Verbesserungen geradezu unberücksichtigt ließ.

Da eine vollständige Analyse sämmtlicher Belinischer Partituren nicht in unserm Plane liegt, so werden wir uns darauf beschränken, wo es uns zur Bekätigung und Verdeutlichung unserer Ansichten dienlich scheint, nur die markanten Stellen der namhaftesten Opern hervorzuheben und anzuführen.

Thetis um den ästhetischen Standpunkt anzuzeigen, von welchem aus gegenwärtige kritische Charakteristiken betrachtet sein wollen, stellen wir hier drei verschiedene Gattungen der Operncomposition an sich (nicht zu verwechseln mit den drei Operngattungen: opera buffa, opera seria und semiseria) auf, aus welcher Ueberscheidung, nächstbem, daß sie zugleich die französische, deutsche und italienische Oper im Allgemeinen charakterisirt, noch insbesondere der richtige, passende Maßstab zur Beurtheilung Belini's herorgehen soll. —

In der ersten Gattung hält sich der Meister mit lockenswerthen, musikalischer Orchesterie an sein Libretto, seinen Text — er richtet mit strenger Gewissenhaftigkeit genau alles das ganz musikalisch aus, was ihm in Worten vom Dichter aufgetragen — zählt richtig alles wieder, wenn auch in Gold aus, was er in Silber vom Dichter empfangen — nichts weniger, aber auch nichts mehr. Jeder Individualität widerspricht hier gleiches Recht, gleiche Genüsse; Charakter, Situation, dramatische Einheit und Wahrheit werden gleich richtig beobachtet und wieder gegeben.

Diese Gattung, in der wir ein stetes, erfreuliches Gleichgewicht zwischen Wort und Ton, ein sich überall kund gebendes inniges Einverständnis zwischen Text und Musik antreffen, wo man es sich zur Aufgabe gemacht, eben nur immer die Sache selbst, das, worauf es eben ankommt, im Auge zu behalten, und nicht mehr zu geben, als sich mit den Anforderungen des Textes vereinigen läßt, — diese Gattung wird immer ein hohes, lebendiges, rein künstlerisches Interesse, aber immer nur in Bezug auf den eben vorkommenden Charakter, die eben uns beschäftigende Situation und deren musikalisch-künstlerische Reproduction in Anspruch nehmen, und will stets nur als musikalisch-dramatisches Werk, im Zusammenhang mit dem Stoff und der Handlung selbst, betrachtet und gewürdigt werden. Bei den ältern französischen, bei Gluck und Spontini aber namentlich gibt sich diese Richtung unverkennbar kund.

Zweite Gattung. Abgesehen davon, daß man hier keine Anforderungen an treffende, schlagende Charakteristik, an dramatische Wahrheit und Einheit auf's



genügendste nachgekommen, daß Text und Situation überall auf's vollkommenste berücksichtigt wurden, läßt die Compositionen dieser Gattung außerdem noch einen allgemeinen rein musikalischen, nachhallenden Zauber, einen magisch unwiderstehlichen und unaussprechlichen Reiz auf die mächtig von ihnen angezogene und fortgerissene Seele des Empfangenden aus, einen Reiz, der, wie ein dem Worte unzugängliches und unerreichbares je ne sais quoi über dem Kunstwerk verbreitet, von dem legeren aus und für sich, und der Befriedigung daran gemachter Ansprüche ganz unabhängig, in der unmittelbaren, innigen Beziehung des Meisters mit dem Werkstoff selbst, in seinem ursprünglichen genauen Einverständnis mit der ewig schaffenden Urkraft, oder in der geheimnißvollen Reaction jenes, alle Welt und alles Leben durchdringenden geistigen Fluidums, Poesie, begründet ist, deren Flammenzungen bald in Tönen, bald in Worten oder Farben, aus ihren Erndkisten reden.

Nur aus dem reichen Gefühlsleben der Geister ersten Ranges, die mit dem Zauberstaub des Genies in die geheimnißvollsten Tiefen der Menschenbrust dringen, und deren Melodien jegliches Gemüth sicher und allmächtig treffen und ewig darin fortzittern, geben Schöpfungen dieser Art hervor, in denen die Musik den Text weit überflügelt, der dem Meister nur zur Hülle des innern Kerns, zur Grundlage seines geistigen Schwebes dient, und wo der Gehalt des Geistes, der poetische Stoff in erhöhter musikalischer Potenz wiedergegeben wird.

(Uebersetzung folgt.)

## Kürzere briefliche Mittheilungen.

Petersburg, vom 2/1ten März.

(X. c. Privatbrief.)

— Henselt, Lipinski und Bieurtemps sind vorgestern hier angekommen, ersterer und letzterer von Warschau und Lipinski von Lemberg. Der Musikhändler P. besitzt jetzt einen der schönsten Flügel, wie er je in Petersburg gebaut worden. Kaum hatte ihn Henselt gesehen, als Preiz, Oberod u. abflog und er daran, Was ich da Alles gehört, werde ich Ihnen ein andermal zu beschreiben versuchen. Endlich sprang er auf und rief: „das nenn' ich ein Piano! Das hör' ich nicht erwartet! So habe ich es mir immer gedacht und gewünscht — die englischen pumpert zu sehr und die Wiener sind

trog ihrer schönen hellen Töne doch nicht großartig genug — Beides ist hier verärrt — und wenn Petersburg solche Instrumente baut, geh' ich immer weg". Henselt's Auftreten hier wird großartig sein; wie ein Sturm hat sich die Nachricht seiner Ankunft durch die Stadt verbreitet und seine Wohnung wird förmlich belagert, nur um ihn zu sehen. Auf dieser Höhe der öffentlichen Meinung, bevor ihr noch Selbsteindeut gegeben war zu prüfen, fand hier noch Niemand. Die Berichte in der Neuen Zeitschr. f. Musik waren zwar ohne allen gewöhnlichen Prunk, aber sehr würdig geschrieben und haben seinen Ruf auf das Beste verbreitet. Sein Concert wird wohl erst in 16 bis 20 Tagen Statt finden, wahrscheinlich im großen Theater (wovon ein Concert gewöhnlich 15 bis 14000 Rubel (R. einträgt). Nachsends mehr noch. —

Prag, vom 1ten März.

— Heute hat der Pianist Alexander Dreifisch im Concertsaal eine Akademie gegeben, in der er außer Compositionen von Tomasek und Chopin äußerst schwierige Variationen dies mit der linken Hand auf dem Pianoforte vortrug. Von diesem Kunststück abgesehen, kann Hr. Dreifisch den vorzüglichsten lebenden Pianisten beigezählt werden; sein Spiel ist nett und schön, seine Fingerschnelligkeit wirklich ungleich. Die Akademie wurde durch Soloverträge der Mad. Podborsky und des Violoncellisten Hrn. Milner noch besonders verschönert. Der junge Künstler wird zur Messe auch Leipzig besuchen. — Wie verlautet, beginnt am 1ten April Hrl. Luzer einen Gastrollen-Cyklus als Adina in Donizetti's „Liebestraut". — Auber's „Gefandtin", Spohr's „Pietro d'Abano" und Haere's „Jüdin" sind die nächsten neuen Opern, die zur Darstellung bestimmt sind. —

Clara Wieck.

Unser Landmännin ist die Auszeichnung zu Theil worden, von Sr. Maj. dem Kaiser von Oesterreich zur K. K. Kammerdientistin ernannt zu werden. In dem Allerhöchsten Cabinetsschreiben vom 13ten März heißt es, daß „Seine Majestät dies als ein öffentliches Merkmal der allerhöchsten Zufriedenheit mit den Leistungen der Künstlerin angesehen wünsche". Die Zahl der K. K. Kammerdientisten ist jetzt sieben: Mad. Pasta, Hrl. Luzer, Hrl. Clara Wieck, die H. Paganini, Thalberg, Nessel und Wapfeder. —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten versprechen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kückmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Ächter Band.

N<sup>o</sup> 26.

Den 30. März 1838.

Mus. Correspondenz (Beilage). — Gesellsch. f. Orgel. — Diogenes. Zeitg. über Clara Wieck. — Vermischtes. —

— Es haben zwar etliche Liebhaber der Musik ein so verlockendes Pausl, daß ihnen nichts anhebt, als was etwa nach dem italienischen oder französischen Gewerbe schmeckt. Man muß man auch solchen Ländern, namentlich Italien, diese Gleichgültigkeit gönnen, daß die meisten Künstler daseibst in der Musik aufzuwachen pflegen. Mein bedauern wird auch wesentlich kein Mensch, er sei denn von dem Praejudicio Principiantiae et Autoritatis gar zu sehr eingenommen, unsen Ländern all diese Fruchtbarkeit gleich auf einmal abzusprechen.

Job. Rußbau (Zeitsch. Clavierfrüchte, 1836, Verrede).

## Musikalische Charakteristiken.

### Beilini.

(Beethovens.)

Die Leidenschaften des Einzelnen, die besondern Empfindungen, Leiden und Freuden der uns eben beschäftigenden Person nehmen in solchen Werken durch die tief auflöbende Intuition, die beherrschende Subjectivität des Meisters einen unversetzten kosmopolitischen Ausdruck an; sie steigen aus ihrem kleinen Rahmen heraus, um der gesammten Menschheit anzugehören, kurz sie erheben sich zur allgemeinen geistigen Anzuegenheit, wobei die Masse sowohl wie der Einzelne gleich theilhaftig ist. Daher die allgemeine elektrische Wirkung solcher Opren auf beide Theile zugleich, weil jeder Einzelne aus der Masse darin sympathetische Beziehungen, wohlverwandte Antikänge findet, so daß er annehmen kann, man habe gerade seine eigenen Zustände, ihm eigenthümliche Anschauungen und Stimmungen dabei im Auge gehabt.

Zum Behuf vielleicht nöthiger, näherer Erörterung führen wir hier als Beispiel Beimonte's reizende, vom Hauche der zartesten Liebessehnsucht besetzte Arie „Constanza!“, Cherubino's leidenschaftliche, obwohl von einem minder heiligen Feuer durchglühete Romanzen, und endlich Pamina's ergreifende, die tiefste Schwermuth der Liebe athmende Arie in G-Moll an, in welchen Nummern uns gleichsam alle Stationen der Liebe, alle Nuancen und Abstufungen der Leidenschaft, nicht blos der eben

betheiligten Person angemessen, sondern allgemein menschlich, mit der überraschendsten Nauewahtheit und darum so ergreifend veranschaulicht werden.

Ferner erinnern wir noch an Beethovens's Chor der Gefangenen, aus welchem, von der Situation ganz akrobatisch, noch insbesondere der Drang eines nach Licht und höherer Freiheit ringenden Geistes, den der Druck irdischer Beschränkung, die Fesseln organischer Unvollkommenheit mit vergewaltigendem Unmuth erfüllen, übermächtig und gewaltig hervorbricht. Ferner das im feudigsten Seelenjubiläum hochauf jauchzende Duett (Renee, Fioristan), worüber die Glorie einer in Erfüllung gelangenen Verheißung, der Glanz heiter, göttlicher Verklärung zu schweben scheint.

Stellen wir nun die beiden eben bezeichneten Gattungen neben einander, so lassen sich auch wohl noch aus den verschiedenen künstlerischen Anschauungen der Meister, aus der völlig unter einander abweichenden Conception ihrer Schöpfungen die zwischen ihnen stattfindenden Unterscheidungen bereiten.

Der zur ersten Gattung gehörende Meister läßt sich nur in so weit von seinem Stoffe einnehmen, gesteht diesem nur in so weit eine gewisse Oberherrschschaft über sich zu, als ihm dienlich und nöthig scheint, von ihm durchdrungen zu werden, um ihm alle Vortheile des Effects, gleichsam seinen Culminationspunkt, seinem Geiste aber dann das nöthige, zweckmäßige, einzig allein correspondierende Material zum Behuf der musikalischen Re-

production a'zugewinnen; bei diesem Mechanismus des Geistes, den wir bei ihm in der größten Vollkommenheit ausgebildet finden, wird zuletzt das eigene, specielle Mitfühlen, Mitleiden entscheidend — auch es bildet er in seiner abgeschlossenen Stellung als Künstler, die er fortwährend im Auge hat, und in seinem abgemachten Verhältniß als solcher zur Welt, die seine Bestrebungen entweder lobend anerkennen oder mißbilligend ablehnen wird, kein tieferes Noth zu jenem ausschließlichen Druocement seines unmittelbaren innersten Selbsts, keinen Anlaß zu jener steten Anspannung der gesammten geistigen Kräfte, zu jenen tiefen, vergehenden und ewig wiederkehrenden Alterationen des Gemüths, die mit dem echten Tempelbause der Kunst so eng verbunden sind.

Der deutsche Meister hingegen, der die Production wie einen artistischen Cultus, wie eine göttliche, ihm anvertraute Mission betrachtet, die die Steigerung und Sammlung seiner besten Kräfte verlangt, er fühlt, denkt, lebt und tönt sich so ganz in seinen Stoff hinein, daß bei der Reproduction nothwendig ein größerer oder minderer Theil seines eigentlichen Wesens, seines innersten Jabs, sein Mitleiden, seine Mitfreude an seinen Geschöpfen mit darin übergeht; es ist gleichsam der Geist seines Geistes, der über seiner Schöpfung in seliger Verzückung, voll kummererhabener melancholischer Schaffensfreude schwebt.

Zur dritten Gattung gehören endlich jene Opern, in denen der Componist es sich, so zu sagen, bequem gemacht hat; ohne sich eben zu sehr um gehörige Uebeeinstimmung der Musik mit dem Text zu bekümmern, betrachtet er diesen bloß als nothwendige Brücke, über die er seine leicht wiegende musikalische Frucht bequemer speikern kann, als einen Faden, womit er seine melodischen Quittanden befestigt. Musik und Worte passen eben nur so leichtlich zusammen, und von einer Ueberbeladung der letzteren kann da nicht die Rede sein, wo man sich die Aufgabe gestellt, nur den unabweislichsten Forderungen derselben nachzukommen. Beispiele zu dieser Gattung liegen zu nahe, als daß es sich verlohnte, sie besonders anzuführen: sie sind meistens in der neuern französischen und italiänischen Schule zu finden.

(Fortsetzung folgt.)

## Orgel.

Carl Seifert, neueste Orgelcompositionen verschiedener Charaktere. 16. Werk. Berlin, bei Granz. Preis 1 Thlr.

Bei dem ersten Durchblättern dieser neuesten Orgelcompositionen fiel mir eine Fugette mit Vorspiel nach Themen von Graun auf. Bei genauerer Durchsicht

gewahrte ich nach einem 9 Tacte lang sich wahrhaft hinschleppenden Vorspiel nichts anderes als die Fuge aus dem Ad Jesu von Graun: „seine Seele ist voll Jammer“ — (Portius, Leipzig, bei Breitkopf u. Härtel, Seite 3—7) die Note für Note — abgeschrieben war. Ich sehe das Heft weiter durch und stoße auf ein Vorspiel mit Fuge. Auf den ersten Blick erkannte ich dieses Tonstück für einen Theil der Schicht'schen vierstimmigen Motette: „Jesu meine Zuversicht“ von den Worten an: „Staub bin ich“ — (Part., Leip., d. Breitkopf u. Härtel, Seite 7—11), den ich hier ebenfalls Note für Note abcopirt fand. Nach der Angabe des Titels sind die sämmtlichen Sätze dieses Heftes von C. S. componirt. Daß dies nicht der Fall ist, habe ich mit den Werken von Graun und Schicht verglichen und diese Proben dürften genügen, um zu zeigen, wie C. S. sich mit fremden Federn schmückt oder mit andern Worten, sich an fremdem Eigenthum vergreift. Ob die übrigen neuesten Orgelcompositionen, sieben an der Zahl, die auch zum Studium bestimmt wurden, von ihm wirklich sind, oder auch andern Componisten zugehören, mag hier nicht untersucht werden, denn sie gerächen Keinem zur Ehren, da sie sehr gewöhnlich, nichts sagend und öfters sehr schülerhaft sind. Dies ist demnach das ächte Werk dieses Componisten! Wie von selbst gestalten sich folgende Fragen, deren Beantwortung nicht ganz ohne Interesse wäre:

1) Wie viele treffliche Tonstücke der tüchtigsten Meister hat wohl C. S. in seinen sämmtlichen Werken componirt, d. h. abgeschrieben?

2) In welchem Lichte erscheint C. S. seinem Freunde und Gönner, C. Cerny, dem dieses Heft gewidmet wurde, gegenüber?

3) Wie ist es zu nennen, einem Verleger bedeutende und bewährte Werke anderer Meister unter dem Titel: neueste Orgelcompositionen, componirt von C. S. zum Verlag zu übergeben?

4) Wie verhalten sich ehrliebe Componisten, d. h. solche, die nur eigene Producte liefern, zu Einem, der allgemein bekannte Werke für vier Stimmen auf zwei Systeme schreibt, und als Componist derselben öffentlich auftritt? —

Vielleicht ist in neuester Zeit kein ähnliches Beispiel von solchem Anstoßen fremden Eigenthums vorhanden und jedenfalls stehen die ehrenwerthen da, welche ihr Nachwerk mit einem berühmten Namen schmücken, als C. S., der seinen Namen Tonstücken großer Meister aufdrückt. Eine ernste Klage ist daher wohl am Ort und zugleich mag diese Anzeige als eine Warnung für die Musikalienhändler betrachtet werden, nicht von jedem sogenannten Componisten auf Treu und Glauben die neuesten Orgel- und wohl auch andern Composi-

cionen annehmen und durch den Druck zu verbreiten, sondern erst genau zu prüfen oder prüfen zu lassen.

E. F. Becker.

(Schluß folgt.)

### Biographische Notiz über Clara Wieck.

Clara Wieck wurde den 13ten September 1819 zu Leipzig geboren und erhielt von ihrem Vater, dem dortigen Clavierlehrer, Friedrich Wieck, eine sorgfältige musikalische Erziehung, nach einer wenigstens an ihr selbst als vorzüglich bewährten Methode und mit steter Berücksichtigung der mächtigen Fortschritte des Clavierpianos in neuester Zeit. Dene daß ihr früh sich entwickelndes Talent durch unmäßige Anstrengungen überreizet oder ihr eben so jactes als lebendiges Gefühl durch Ermüdung abgestumpft werden wäre, spielte sie dennoch schon in ihrem neunten Jahre mehrere Concerte von Mozart und das A-Moll-Concert von Hummel mit Orchesterbegleitung, aber nicht öffentlich, sondern nur vor ausserordentlich Kennern und theilnehmenden Freunden — und zwar auswendig. Ein Jahr später, in welchem Zeitraume ihre musikalische Ausbildung in theoretischer, wie in technischer Hinsicht sichtbare Fortschritte gemacht hatte, begann sie in ihrer Kunst als Selbstschöpferin sich zu versuchen, sie phantasie oft, ja täglich, und fing an, die Eingebungen ihres Genius festzuhalten und künstlerisch auszuarbeiten. Mehrere dieser Erfindungscompositionen erregten die Aufmerksamkeit Paganini's, der damals Concerte in Leipzig gab, und dem täglich reicher ausblühenden Talente des degadeten Kindes seine ganze Theilnahme schenkte. Die beglückte Schülerin war fast immer in der Begleitung des bewundernswürdigen Meisters, sie wohnte allen seinen Concerten bei, und übte ihr Talent mit so rastlosem Eifer und so steigendem Erfolge, daß Paganini schon damals und wiederholt in ihr die ausgezeichnete und eigenthümliche Claviervirtuosin verkündete. Dem Plane ihrer Erziehung nach trat Clara Wieck damals nicht öffentlich auf; erst später in ihrem elften Jahre geschah dies und eigentlich mehr versuchsweise zu Leipzig, Weimar, Cassel und Frankfurt a. M., an welchen Orten sie, außer größeren Werken von Pizis und Moscheles, auch Compositionen von Chopin öffentlich vortrug und ihnen dort schnellen Eingang verschaffte. Im größten Jahre besuchte sie Paris, zunächst um Chopin, Albrecht und Liszt zu hören und aus ihrem Leistungen neuen Stoff und neue Anregung in eigenem Werten zu schöpfen. Durch die liebevolle und schmeichehafte Aufnahme, mit der man ihr und ihren Versuchen in musikalischen Privatjocellen entgegenkam, ermuntert, veranstaltete sie am 12ten April 1832 ein öffentliches Concert, wo sie vor einer eben so gewählten als zahlreichen Versammlung unter andern

Leistungen, auch über zwei ihr aufgegebenen Themas mit dem glücklichsten Erfolge improvisirte. Lezteres hat sie später, — nachdem ihr musikalisches Urtheil eben so streng geworden war, als ihr Geschmac sich geläutert und ihre Kunstfertigkeit sich ausgebildet hatte, — nie mehr öffentlich und selten nur in sehr kleinen Privatjocellen, auf unerwartete Aufforderung, also im strengsten Sinne des Wortes, unvorbereitet gethan. — Der plötzliche Ausbruch der Cholera in Paris machte ihrem dortigen Aufenthalt ein schnelles Ende. Sie kehrte nach ihrer Vaterstadt Leipzig zurück, wo sie mehre Jahre in stiller Zurückgezogenheit, mit ernstlichen Studien, namentlich der Composition, beschäftigt, ohne öffentliche Wirksamkeit zu drachte, und den vortheilhaftigen Unterricht des damals in Leipzig, jetzt in Riga angestellten Musikdirectors Heinrich Dorn genoß. Erst in neuester Zeit hat sie die öffentliche Laufbahn wieder betreten, und ihre Concerte zu Leipzig, Dresden, Berlin, Hamburg und andern nördlichen Städten, wo sie, außer den Werken älterer Meister, auch die weniger bekannten Compositionen von Chopin, Henselt und Robert Schumann dem größten Publicum vorführte, begründeten den Ruf der jungen Künstlerin, der hier in Wien, der musikalischen Hauptstadt Deutschlands, einen so reichen Zuwachs, eine so verlässliche Befestigung erhielt.

Die Methode, nach der Clara Wieck von ihrem fünften Jahre an geübt wurde, und welche ihre Lehrer in einem nächsten zu erscheinenden Werke öffentlich der musikalischen Welt vorlegen wird, zeichnet sich unter andern Eigenthümlichkeiten auch dadurch aus, daß der erste Unterricht ohne den Gebrauch der Noten gegeben wurde. Erst in ihrem siebenten Jahre, nachdem sie eine tüchtige Mechanik erlangt, Gehör und Tactgefühl ausgebildet, alle Tonarten und Grundartcorde gelernt, Tonreihen in allen Richtungen geübt hatte, und über zweihundert kleine eigens für sie geschriebene Etuden mit tadelloser Fertigkeit und Richtigkeit spielen, und mit Leichtigkeit in alle Tonarten transponiren konnte, lernte sie, die solchen Vorkenntnissen natürlich mit angenehmer Schnelligkeit, die Noten kennen und lesen, und spielte, mit Umgebung aller Elementarbildungsstufe, Etuden von Clementi, Gramer, Moscheles, Sonaten von Mozart, die leichtesten und schönsten von Beethoven und andere Tonstücke, welche einestheils dem Geiste und der Phantasie eine tiefere, ernstere Richtung zu geben, und andererseits eine natürliche, regelrechte Apperatur zu fördern geeignet waren. Eine unausgesetzte, ja tägliche, aber nie bis zur Ermüdung oder gar Erschöpfung getriebene Übung kam dieser strenggeordneten Unterrichtsmethode zu Hilfe; beide vereint bewirkten die, wenn auch schnelle, doch nicht überreife Ausbildung ihres Talentes, ohne dem körperlichen Gedeihen der jungen Künstlerin entgegenzutreten, oder das heitere Glück ihrer Jugend durch

übermäßige Anstrengung und daraus entspringende Krankheit zu trüben. —

(Wiener Zeitschr. f. Kunst u. 1838.  
Nr. 24.)

## Vermischtes.

[Nachrichten aus Holland.]

Den 23ten Jan. wurde in Rotterdam Mendelssohn's Paulus im dortigen Concertsaal aufgeführt. Der Chor (60 Personen) war für das stark besetzte Orchester zu schwach. Im übrigen gefiel die Composition außerordentlich. —

Zum Vorteil des Lutherischen Waisenfonds gab man am 1sten März in der Lutherischen Kirche zu Utrecht den 103. Psalm von Jekia und die letzten Dinge von Spehr. Der Chor war 120 Personen stark, die Ausführung die lobenswerthe. —

[Duprez in Galignani's Ginevra.]

Das Journal des Débats vom 7ten bringt einen Bericht von Berlioz über Galignani's mit großem Beifall in Paris gegebene neue Oper „Guibo und Ginevra oder die Pest von Florenz“, worin er namentlich der eminenten Leistung Duprez's als Guibo gedenkt. Was Duprez anlangt, heißt es im Bericht, so fehlen mir die Worte für ihn. Sein Spiel athmet den höchsten Ausdruck der Liebe, der Melancholie, der Verzweiflung, der Wuth, des edeln Stolzes. In einzelnen Stellen hob er sich zu einer Größe, daß der ganze Saal zitterte. Unübertrefflich aber und Alles hinter sich zurücklassend, was man an leidenschaftlicher Darstellung kennt, war er in dem letzten Stück: Je l'ai ravie à la tombe etc. Diese Rolle ist eine der Meisterwerke Duprez's, und allein hinreichend, den Erfolg der Oper zu sichern. — Der Constitutionnel vom 21sten bemerkt noch, der ungeheure Succes, den Hr. Duprez als Guibo erlangt, verbindet ihn nicht, sein großes Talent nächstens auch in einer Oper von Glück zu zeigen, da er den 23ten März im 2ten Act des Orpheus auftreten werde. —

[Rechtshalle.]

Einer der Mitarbeiter an der Pariser Gazette musicale, Hr. Ruffet, hatte vor Kurzem Hr. Schlesinger, den Besizer dieser Zeitung, vor das Tribunal correctionnel geführt, weil letzterer einen wegen einer Differenz mit Hr. Heis entstandenen, übrigens nur eine Kunstangelegenheit betreffenden Artikel des Hrn. Ruffet in sein Journal aufzunehmen sich geweigert. Das Tribu-

nal hat jedoch entschieden, daß Hr. Schlesinger zu Aufnahme jenes Artikels durchaus nicht gezwungen werden kann, und Hr. Ruffet in die Kosten verurtheilt. —

[Concerte in Paris.]

Zum 1sten März hatte Hr. Ernst, im Augenblicke der bedeutendsten und vielseitigsten Violinisten in Paris, ein großes Concert angekündigt; zum 3ten Hr. Alkan, ein Hyper-Romantiker, in dem unter andern Fragmente aus der A-Dur-Symphonie von Beethoven auf zwei Fagotten von den Hrn. Chopin, Guttman, Zimmermann und dem Concertgeber gegeben werden; zum 5ten Hrn. Bellville Duro, in Deutschland wohl bekannt und hochgeschätzt; zum 13ten Hr. Osborne; zum 21sten Hr. Thalberg. —

[Literarische Notizen.]

In Paris erschien so eben: Etudes elementaires de la musique; depuis ses premières notions jusqu'à celles de la composition par MM. D'Amour et Barnett. —

Bei A. Revello in London erschien so eben: The Psalmist, a Collection of Psalm and Hymn Tunes, by V. Novello, Esq., assisted by T. Adams, T. Attwood, W. Beale, T. Cooke, W. Fitzpatrick, J. Goss, H. J. Gounlett, W. Hawes, E. Hawkins, W. Horsley, E. Taylor, S. Wesley, and others. Part. III. Price 5s. —

[Concerte etc.]

In Frankfurt waren Concerte der Hrn. J. L. W. Baldenecker, Clavierspieler, Drouet, Bistitz, und Kieffahl, Violinisten, angezeigt. —

Im letzten Abonnementsconcert in Leipzig war Hr. Vogtorschel, königl. Sängerein aus Dresden, singen und einige Tage später, wie es heißt, mit ihrem Bruder, Bistitz v. L. L. Burgtheater in Wien, ein Concert geben. —

## Für Gefanglehrer.

Die Rotterdamer Abtheilung des Holländischen Vereins: Zur Beförderung der Tonkunst erachtet es als eine Pflicht, hiernit bekannt zu machen, daß das allgemeine geführte Bedürfnis eines geschickten Singschreibers, sowohl für den klassischen Unterricht in den Singschulen, als für das höhere Studium des Gesanges, einem Manne, der selbst ein guter Sänger ist, die allernützlichsten Auskünfte zu einer ansehnlichen Existenz in dieser Stadt eröffnet. — Die beschügten Personen belieben sich in portofreien Briefen zu wenden an den Allgemeinen Secretair des Vereins, Hrn. A. E. G. Vermeulen in Rotterdam.

Leipzig, bei Robert Friebe.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die Abnehmer verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei Dr. Koldmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 27.

Den 3. April 1838.

Auf, Charakteristiken Bellini. — Brief eines älteren Meisters u. — Rückblick auf das kriegslose Meistleben. — Neuauflage. — Chronik. —

— Man muß sich früh gewöhnen, die Kunst nicht als einen notwendigen Luxus, sondern als eine Wirkung von Ursachen anzusehen, sonst entsteht der falsche Geschmack, auf dem sich das Falsche fest und fest baut, bis die ganze Bauerei einstürzt.

Beitrag.

## Musikalische Charakteristiken.

### Bellini.

(Fortsetzung.)

Man hat Bellini oft die Ehre angethan, ihn mit Rossini zu vergleichen; wir werden im Verlauf unserer Bemerkungen öfters auf diesen Vergleich zurückkommen, und zugleich darthun, wie wenig Bellini wirklich diese Ehre verdient, und wie sehr man dabei die unendlich höhere, künstlerische Stellung Rossini's, seine unumschöpflichen Verdienste mißkennt hat.

Ein Hauptgebrechen der Bellini'schen Oper, das in all' seinen Partituren mehr oder minder stark hervortritt, ist jene gänzliche Charakterlosigkeit, jener totale Mangel an dramatischer Gestaltung und Wahrheit. Man wird uns hier, im Sinne der eben berührten Parallele, viele Rossini'sche Opern als gleichfalls verwehrte einsame perdus des guten Geschmacks entgegenstellen und ähnliche Verurtheilungen dieses Meisters gegen Charakteristik und dramatische Wahrheit anführen wollen; weit entfernt diese bei Lancelotti, dießische Esther, Semiramide, Moses u. in Abrede zu stellen — wie weit bleibt demungeachtet Bellini hinter seinem Vorgänger zurück! Nehmen wir aber vollends den dritten Act des Othello, das vorzügliche Duett zwischen Othello und Iago, wo man die ächte heiße afrikanische cabbia glaubt die Bühne flackern zu sehen, den unvergleichlichen „Barbier“, viele Nummern aus der „Belagerung von Corinth“ voll erhabener Stellen und fast durchgängig seinen „Tel“, in welchen Opern man überall glänzende geniale Züge von

dramatischer Gestaltung und Auffassung, Meisterstücke musikalischer Charakteristik verstreut findet, so geht wohl daraus hervor, daß Rossini's Verdienste dieser Art, immer nur seinem Willen, nie seinem Vermögen zuzurechnen sind, und daß jeder Vergleich zwischen beiden Meistern sowohl in dieser, als jeder andern Hinsicht, völlig unflathhaft erscheint.

Es ist wahr, die Italiener, die in der sinnlichen Verehrung des bloßen Tons an sich, in der Verehrung des materiellen Klanges ohne jede tiefere, geistige Grundlage, schon die höchste Aufgabe, den vornehmsten Endzweck der Kunst erblicken, und diesen durch fortwährendes Vorherrschendes des Gesangs, durch übertriebene Begünstigung der Melodie allein zu erreichen suchen, nehmen es mit den Anforderungen an strenge Charakteristik nicht so genau, und da sie von der Oper nur den flüchtigen, oberflächlichen Genuß eines dum zusammengestellten, aus einzelnen Stücken bestehendem Concerts verlangen, so sind die häufigen Willkürlichkeiten und Mißgriffe ihrer Componisten aus jener Indulgenz der Anforderungen, jener Gleichgültigkeit des italienischen Publikums gegen alle tiefere dramatische Intentionen der zuletzt.

Wir hingegen, die wir weder die eine noch die andere musikalische Macht, weder Gesang noch Orchester, weder Melodie noch Harmonie, zum ausschließlichen Kunstzweck erheben, sondern als diese untergeordnete Mittel zum Zweck betrachten, der in der Idee, in dem Gedanken selbst, und der das

durch zu bewerkstelligenden treuen Charakteristik, in dramatischer Wahrheit und Selbstständigkeit besteht, wir können uns nun einmal mit der besonnenen Sorglosigkeit, mit der gedankenlos, fast mechanischen Zusammenwerfungen, welche italienischen Meistern die ihren Conceptionen eigen, nicht befremden.

Verlin's Charaktere gleichen sich alle insofern, wie ein Ei dem andern, und nur in den ihnen vom Dichter verliehenen Namen besteht der einzige sie scheidende Unterschied.

Von einer tiefen Unterscheidung, von einer künstlerischen Berücksichtigung ihrer mannigfaltigen Individualitäten, so wie von einer, die einzelnen Theile des Ganzen umfassenden, geistigen Einheit kann daher nicht die Rede sein; eben so wenig darf man jene durchgängige, mit dem Werke innig verwebte, eigenthümliche Grundfarbe erwarten, von jeder, mit dem andern auch noch so heterogene Charakter mechanisch über einen und denselben Leisten geschlagen, und nicht als ein zum Ganzen gehöriger, und mit diesem in geistigen Zusammenhang zu dringender, integrierender Theil, wobei das gegenseitige Verhältniß zu den übrigen genau im Auge zu behalten, sondern als Anlaß betrachtet wird, ein gewisses Quantum Musik, so und so viel Nummern, und so und so viel melodisches Passagenwerk anzubringen, als nicht zu vernachlässigende, ergiebige Gelegenheit, dem Sänger die neuesten, eben an der Tagesordnung befindlichen Gesangs-Geübten machen, jene mechanischen Kunststücke entfalten, kurz ihn jene beliebigen Ariolen, Septolen und Decimolen schlagen zu lassen — auf solche Weise, wenn man nichts als den quantitativen, besonders Antheil jedes Einzelnen an Arien, Cavatinen und „Abgängen“ im Auge hat, wird es richtiglich, daß zwischen stimmunglichen in der Oper vorkommenden Charakteren auch nicht die entfernteste Beziehung vorhanden ist. Wie oft scheint nicht, beiläufig bemerkt, zwischen dem Impresario und dem Maestro mit fast kaufmännischer Genauigkeit eine Art vertragmäßiger Abkunft getroffen worden zu sein, wie viel Lehterer an Coloraturen, Fiorituren, Collaparte's und Fermaten zu liefern habe. Eine natürliche Schlussfolge davon ist, daß die Italiener, im Allgemeinen gesprochen, keine Opern, sondern nur Rollen, Gesangsarten zu schreiben wissen, denen aber die, zu einem dramatischen Kunstwerk erforderliche, innere Verbindung, die charakteristische Unterscheidung abgeht, und daß die italienische Oper eher ein Concert im Costüm zu nennen ist.

(Fortsetzung folgt.)

## Brief eines älteren Meisters an einen jungen Künstler.\*)

B. 1. Aug. 1828.

Gedelter Herr!

Ihr glütiges Vertrauen hat mir Freude gemacht; woblan denn Offenheit gegen Vertrauen. — Ihr Lieder haben der Mäuser viele, mitunter sehr; allein ich möchte sie nicht sowohl Geistes-, als vielmehr Natur- oder Jugendsünden nennen, und diese entschuldigend und vergiebt man schon, wenn hin und wieder ein rein poetisches Gefühl, ein wahrhafter Geist hindurchblitz. Und das eben ist es denn ja, was mir so wohlgefallen hat.

Wenn ich durch jene Natur- und Jugendsünden die sich mir offenbarende Unschärfe in den eigentlichen Elementen, so wie in dem höheren Studium der Kunst habe andeuten wollen, so beuge ich den lebhaften Wunsch, mich Ihnen nach Jahren deutlicher mittheilen zu können. Bis dahin wollen Sie einige andere Bemerkungen nicht ungütig oder mißdeutend aufnehmen.

Der schönen Begeisterung im Momente heiliger Weihe sollen wir uns gänzlich übergeben; nachher aber soll der ruhig prüfende Verstand ebenfalls sein Recht haben, und mit seiner Parentage dazwischenfahren, um das etwa sich mit eingeschmuggelte Menschliche ohne Gnade hinwegzutragen. Was wild ist, mag wild aufwachen; edlere Früchte verlangen Pflege, der Wein aber bedarf nicht sowohl der emsigsten Pflege, als auch des Meisters; und wäre beides im schönen Italien, so würde die dortige Himmelsgabe nicht nach Jahren verfluren.

Vor allem Andern sehen Sie auf Wahrheit. Wahrheit der Melodie, der Harmonie und des Ausdrucks — mit einem Worte auf poetische Wahrheit. Wo Sie diese nicht finden, oder auch nur bedroht sehen, da reißen Sie hinweg und sollt es Ihr Liebste sein.

Prüfen Sie zuerst — jedes einzeln — die Declamation, die Melodie, die Harmonie, und dazu den Ausdruck und Geist, der das Ganze vergedichten soll — und harmonisiren dann alle Theile zusammen, und wird Ihnen wie im Moment, wo zwei aufgezogene Saiten zu einem einzigen Tone verschmelzen: dann kümmern Sie sich nicht um die Weis, Sie haben den Schiler gehoben. Finden sich aber Zweifel, sie mögen auch sein wie sie wollen, so glauben Sie mir wiederum: die Stunde hat sich eingeschlichen. —

Sie haben viel, sehr viel von der Natur empfangen; nützen Sie es und die Achtung der Welt wird Ihnen

\*) Obiger Brief scheint uns so goldene Worte zu enthalten, daß wir ihn unverändert mittheilen. Der würdige Schreiber hat sich namentlich durch ein Dutzend Lieder, eines der schönsten der neuen Zeit, berühmt gemacht; auch der junge Künstler ist kühnlich älter worden und sein Name wohlbekannt.

Die Red.

nicht entgegen. Allein glauben Sie mir, unser Altvater hat auch hier, wie immer, Recht, wenn er sagt: „Dem glücklichsten Genie wird's kaum Einmal gelingen.“

Ich bin mit aufrichtiger Werthschätzung  
der Ihre

C. B.

## Rückblick auf das Leipziger Musikleben im Winter 1837.

Sinn und Geschmack, die in unseren Abonnementconcerten vorherrschend, zu beurtheilen, brauchen wir nur auf die Wahl der aufgeführten Stücke, auf die darin bevorzugten Meister zu merken. Und, wie in der Ordnung, treffen wir hier am öftersten auf Mozart (17mal), dann auf Beethoven (15mal); ihnen jundschst stehen Weber mit 7, Haydn mit 5 Nummern; zwischen 3 und 5 wurden von Cherubini, Erohl, Mendelssohn und Rossini gespielt; 2mal kamen Händel, Bach, Vogler, Cimarosa, Reubal, Dablon, Moscheles vor; 1mal Naumann, Salieri, Righini, Fiesca, Hummel, Spentini, Marschner u. A. m. Die bekanntesten Meister waren mithin sämtlich vertreten und die ersten am häufigsten. Außerdem begegneten wir einigen Nummern neuerer Compositionen und zwar drei neuen Symphonien, von Täglichschäfer, Norbert Burgmüller und Schöch, von denen sich die letzte den rauschenden Beifall erwarb, obgleich ihr die Symphonie von Täglichschäfer nichts nachgab, die von Burgmüller aber beide hinter sich ließ; ja sie scheint mir beinahe das bedeutendste, nobelste Werk im Symphonienfisch, das die jüngere Zeit hervorgebracht, ihre musikalischen Natur, ihres ungewöhnlich schön und kräftig ausgeprägten Instrumentalcharakters halber, trotz dem daß sie an Speere erinnert, aber nicht wie eine Nachahmung aus Empfindungsschwäche, sondern dasselbe die Ertönen des Leberecht dankbar verfolgend\*). Das Trio des Schreyes mag wohl meisterwürdig genannt werden, wie der Schluß der ganzen Symphonie eine Vorahnung des Lobes, der diesen Jüngling zu früh von uns genommen. In den Symphonien der beiden andern Herren fanden sich viel Beethoven'sche Nachklänge bei sonst geschickter Arbeit und Instrumentierung. Ein Hauptverzug der von Schöch bestand in der Kürze der einzelnen Sätze, das Dagio ausgenommen, das nun einmal Keinem mehr gerathen will.

Von größter Bedeutung war ein neuer Psalm von Mendelssohn, mit den Anfangsworten „Wie der Firsich schreit nach frischem Wasser“, dessen Unterschied

von einer früheren geistlichen Musik desselben Meisters man im Concert für die Armen wahrnehmen konnte, in dem ein literarischer Psalm von Mendelssohn diesem neuern vorgegeben wurde. Wie uns nun Mendelssohn seit länger schon als die gebildetste Kunstinstrumente unserer Tage gilt, in allen Gattungen, im Kirchenpsalm wie im Concertpsalm, im Chor wie im Lied gleich eigenhändig und meisterhaft wirkend, so glauben wir ihn namentlich in diesem letzten Psalm auf der höchsten Stufe, die er als Kirchencomponist, die die neueren Kirchenmusik überhaupt erreicht hat. Die Grazie, in der das Handwerk, die Kunst der Arbeit, die solcher Psalm erheischt, sich hier offenbart, die Zartheit und Keintlichkeit der Behandlung jedes Einzelnen, die Kraft und Innerlichkeit der Massen, vor Allem aber, da wir's nun nicht anders nennen können, der Geist darin, — man sieht's mit Freude, was ihm die Kunst ist, was sie uns durch ihn.

Und freilich bekommen in diesem Betracht junge Künstler, die ihre Werte hier aufzuführen lassen, einen gefährlichen Stand, so sehr auch immer die Direction zur bestmöglichen Ausführung beiträgt, daß sie sich kaum besser wünschen können. Wir haben also von einer neuen Ouverture von Dr. L. Kleinwächter, der einzigen, die uns dieser Winter von neuen brachte\*), noch zu sagen, daß sie ihres freundlichen Charakters, ihrer leichteren Beweglichkeit halber vom Publicum ziemlich gut aufgenommen wurde, ohne ihr einen größeren Kunstverdienst beilegen zu dürfen.

Dies über die hier zum erstenmal aufgeführten Compositionen junger Künstler. Außerdem brachte uns eines der früheren Concerte zum erstenmal Beethoven's „glorreichen Augenblick“, dessen Entstehung bekannt ist. Es mag wohl zu den unersetzlichen Erlebnissen zu rechnen sein, die Werk unter Beethoven's eigener Leitung, in einem denkwürdigen Gesichtsausdruck, in Umgebung der höchsten Potentaten, Gesandtschaften u. gehört zu haben, und auch dies wegenommen, wie bei unserer Aufführung, dieht noch manche Stelle der Musik, die noch endlich wirken wird nach Jahrhunderten. Unrecht aber thut man, solche Gelegenheitswerke großer Künstler mit ihren andern Geniuseingebungen vergleichen zu wollen; hier ist eben der Schlimmer des Flüchtigen und Zufälligen das Geniale, wie denn jene kleinen Goethe'sche Gedichte von Meistern, die die Sache verstehen, wie von ihm selbst gar hoch angeschlagen wurden. Ein solches Wesen waltet denn auch in dieser Composition, dabei eine fast ironische Breite und Pracht, die dann auf einmal in einzelnen Momenten der ganze Meister lachend und in Lebensgröße vor uns steht. Dazu nun ein Gedicht, so

\*) Von R. Burgmüller war neulich auch ein Heft bei Hofmeister erschienen Elvire doch leider angedrängt; nachdem wir sie jetzt genauer kennen gelernt, müssen auch wir sie den trefflichsten der neueren beizählen. Und so Eines mußte stehen!

\*) Rechnen wir das Concert für die Armen mit, so müßte man auch die zum Due de Guise von Dablon erlöshen, die uns indeß nur wenig oder gar nicht zugeht.



widerräthig zum Componiren, wie eine Hindar'sche Hymne, und man hat ein schwaches Bild, in welcher Bedrängniß der Componist sein Werk zu Ende gebracht, das ihm übrigens als einem starken Patrioten sicherlich auch am Herzen gelegen.

Wo uns endlich aber wahrhaft Neues, Unerhörtes geboten wurde, lauter Altes nämlich, war in einigen der letzten Concerte, in denen uns Meister von Bach bis auf Weber in chronologischer Folge vorgeführt wurden. Ein Stück ist es, daß unsere Vorfahren nicht etwa vorwärts gedrehte historische Concerte veranstalten konnten; die Hand auf's Herz — wir würden schlecht bestehen. So glücklich es nun machte, was man zu hören bekam, so wahrhaft missmuthig, was man hier und da darüber hören mußte. Als ob wir Bach ehren dadurch, als ob wir mehr wüßten als die alte Zeit, thäten Randsch und fanden es curios und interessant zugleich! Und die Kenner sind die Schlimmsten dabei und lachen, als ob Bach für sie geschrieben. — Er, der uns ziemlich sammt und sonderb auf dem kleinen Finger wiegt, — Händel, feststehend wie der Himmel über uns, — Stück nicht minder. Und man hört es, liebt es und denkt nicht weiter der Sache. Wahrhaftig, ich schäme die neue Zeit, und verstehe, vererbe Recorber; wer mir aber in hundert, was sag' ich, in fünfzig Jahren historische Concerte verbürgt, in dem eine Note von Recorber gespielt wird, dem will ich sagen: „Dort ist ein Gott und ich habe mich geirrt.“

— Ueber die Bach'sche Musik, die gegeben, läßt sich wenig sagen; man muß sie haben in den Händen, studieren möglichst und er bleibt unergreiflich wie vorher. Händel scheint mir schon menschlich-erhabener; an Stück verweist man, wie gesagt, die Arien und läßt die Chöre passiren, d. h. man nimmt der Statue eines Gottes das etwaige Lockengeträufel um die Stirn und lebt nichts als seine Schnen, seinen Corpus.

Wünschenswerth aber wäre es immerhin, man gäbe alle Jahre solche Concerte und mehrer zweie; die Einsichtigen lernen dabei, die Klugen lacheten: kurz der Rücksicht wäre vielleicht ein Vorschrift.

(Fortsetzung folgt.)

## Vermischtes.

[Zur v. Voigt und Händel.]

Vom Herrn v. Voigt wurde unlängst ein neues Oratorium „der Erntetag“ in München aufgeführt, ohne

legend zu wirken. Der Dichter und Componist hat, wie die Zeitungen berichten, eine Vorrede drucken lassen, in die Stimmung zu versetzen, in welcher sein Oratorium wirken soll, worin er als Hauptmotiv desselben die Vermeidung des „zu trocknen Ernstes“, des ähnlichen von Händel, von dem man „in der Regel nur Langweiliges erwarte“ und „Vereinsigung der lyrischen, biblischen und beschreibenden Dichtung in fester Abwechselung“ bezeichnet. —

[Neues englisches Musikjournal.]

Außer dem schon angezeigten Mus. Journal, „the Sunbeam“, und dem ältern, auch dieses Jahr fortgesetzten: „the Musical World“ erscheint seit Maijahre noch ein drittes, „the New Harmonicon“ (bei Sherwood, 23 Paternoster Row). Nr. VI., die vor uns liegt, enthält außer 6 Seiten Musikbeilagen, die Fortsetzung von einem Artikel: the Prima Donnas of the last half Century, einem Bericht über Roake's neue Oper „Amelia“ u. A. — Jeden Sonnabend erscheint eine Nummer zum Preis von 4 Sch. —

[Meisen, Concerte etc.]

Es ist gab am 18ten Febr. eine große Akademie im Mailänder Scalatheater, wozu er unter andern die früher in Paris über ein Thema geschriebenen Variationsen von sich, Chopin, Thalberg, Liszt und Herz spielte. —

Ettauf war in Brüssel angekommen. —

Das Concert des Hrn. Bogoschewski und ihres Hrn. Bruders findet Morgen (den 2ten) Statt. —

[Für Mozarts Denkmal.]

Die verehrliche Comitee für Mozarts Denkmal in Salzburg hat eine zweite Liste der seither eingegangenen Beiträge (zum Betrag von 6000 Fl.) drucken lassen. Man bemerkt darunter 1990 Fl. von Berlin und 1400 von Copenhagen. —

## Chronik.

[Concert.] Wien, 4. März. Conc. des Hrn. Leopold Janza (Violine). —

Leipzig, 22. 19tes Abonnementsconcert. — Symphonie v. Glöckner (Manuskript). — Arie a. Arius (Hr. Auguste Berner). — Variat. f. Violoncello v. Franzhomme (Hr. Wittmann). — Duett a. d. Puritanen (Hr. Wagner u. Richter). — Duo zu dem Abeneceragen v. Cherubini. — Arie a. d. Barbier (Hr. Berner). — Potpourri für Clarinette v. Gerke (Hr. Heinze). — Fugale a. Tell v. Rossini. —

Leipzig, bei Robert Grieske.

Den d. u. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Rogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten versprechen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Altpublizisten, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kückmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 28.

Den 6. April 1838.

Mus. Charakteristiken (Bellini). — Das Romantische. — Rückbild auf das heutigste Musikleben. — Reminiscen. — Dren I. —

— Kommt vollends zur Schwäche der Lage die Schmeichelei des Wahns und kann der Jüngling seine angeborne Freiheit für eine höhere Romantik ausgeben, so wird er mit Verklammerung aller Wirklichkeit (wie eingeschrankte in ihm selber aufgenommen) sich immer weicher und dünner in's Wolkte verflüchten und wie die Achmephäre wird er sich gerade in der höchsten Höhe in kraft- und formlose Leere verlieren.

Jean Paul.

## Musikalische Charakteristiken.

### Bellini.

(Fortsetzung.)

So nur läßt sich die sonderbare Erscheinung erklären, daß wir genau dieselben Phrasen, Wendungen, dieselben tours de force der Stimme, mit denen der Meister hier seine Norma ausgestattet, mit unerschütterlichen Modifikationen dort bei der ländlich-naturn, sentimentalen Amine wiederfinden, daß hingegen die süßstimmenden, pastumlierten Melodien des Grafen Rudolph (Sommernacht), aus denen gleichsam die chevalereske Poesie der Schmeichelei und Capulet zu tönen scheint, hier mit actingsüßigen Abänderungen zu einem keizerlichen Aufbruch für den ehrenwürdigen Drossik verwendet sind; es darf ferner nicht befremden, wenn sich Adalgisa's tief verhaltene Leidenschaft, die selbstverzeßene, besessene Schwärmerei dieser Priesterin in dem Munde der verschämten, koketten Lisa fast wortlich wiederholt, wenn Alaide, die verbannte, sich in unglücklicher Liebe verzehrende Königin und Julia Capulet sich mit ein und denselben kläglichen und beweglichen Stoffseufzern behelfen müssen, und Elvino, der harmlose Landmann wie Romeo Montague, Prinz Adalbert wie der Römer Sever, Graf Walburg und Graf Rudolph sich alle in denselben sehnstüchigen hinstrebenden Hymnen, denselben elegisch blassen Eitanen gefellen, und dadurch eine zwischen ihnen stattfindende, erfreuliche Wählerverwandtschaft, eine mystische Sympathie an den Tag legen — denn Alles

dies ist aus demselben weichen Stoffe zusammengeknüttet, heiße so etwas nun Norma oder Amine, Adalbert oder Sever u.; ein Geschickter weiß doch, woran er ist.

Bellini muß, hiernach zu urtheilen, demokratischen Prinzipien, dem Liberalismus stark gehuldet haben; man sieht, vor ihm war jeder Stand, jeder Rang gleich, bei ihm galt kein Name, kein Vorrecht der Geburt, — Bauer und Fürst, Soldat und Priester, Magd und Königin — Niemand von ihnen hatte irgend eine Unterscheidung, eine Auszeichnung zu erwarten, zu begehren.

Man sehe dagegen, wie andere Meister hierin verfahren: wie ein Abstand zwischen Donna Anna und Zerline, zwischen Don Juan und Leporello, — welcher Unterschied zwischen Constanze und Blondchen, Belmonte und Pedrillo — man vergegenwärtige sich in Figaro's Hochzeit die scharf geschiedenen Charaktere des Grafen und Figaro's, der Gräfin, Susannens und Cherubins, und bewundere die mit solcher Meisterschaft durchgeführten Individualitäten dieser Charaktere; man denke ferner an Agathe und Knechtchen, an Regla und Fatime, in welchen Opern, nächst der vollkommensten Charakteristik noch jene bereits angedeutete, mit dem ganzen innig verwobene Grimasche vorhanden, die der Jüngling so sehr günstig, und die namentlich im Oberon, in Hinsicht des darüber verbreiteten, fremdbartigen orientalischen Colorits, sich offenbart. —

Eine der schönsten Melodien, die Bellini je geschaf-

fen, worin alle Süßlichkeit und Weichheit, jener ummach-  
abmüßige Schmelz, jener wie hingehauchte sinnlich ver-  
lockende Zauber niedergelegt ist, der italienischen Gesangs-  
weisen besonders eigenthümlich, ist jene Poesie der  
Norma in *O-Dur*, „*canta diva*“, aus der der tiefblaue,  
reine italienische Himmel heraberschließt, die lauen, balsam-  
mischen Lüfte des Südens uns entgegen wehen. Diese  
hinterstehende, gleich einem Vache sanft und ruhig sich dar-  
hinschlängelnde Melodie, die, voll herrlicher, gewählter Me-  
liodien, sich in unablässigen Apegeiaturen verliert, —  
so ummachamlich sie an und für sich immer sein mag  
— einer Norma durfte sie jedoch nicht in den Mund  
gelegt werden, die von wider prophetischer Wuth erfüllt,  
in schauerlicher Verzückung iden erst die dunkeln Göt-  
tersprüche kündete, — jene Priesterin, die, gleich gewal-  
tig von Liebe und Haß bestückt, bald von den Dämo-  
nen der Eifersucht und Neue gepinelt, jeden Augenblick  
den gewaltigen Kämpfen im eigenen Busen zu erliegen  
droht. Des Contrastes wegen erinnern wir hier nur  
an Spontini's Julia, an Gluck's Iphigenie. —  
Ungleich störender wirkt das Duett zwischen Norma und  
Adalgisa (*F-Dur*) — nächst dem, daß Charakter und Si-  
tuation völlig unberücksichtigt und verletzt sind, — durch  
seine an Trivialität und Gemeinheit ihrer Weichen zu-  
schende Melodie. Wir hören keine Priesterinnen, sondern  
ausgelassene Nachantinnen, deren lockere Bewegungen, de-  
ren freche Positionen unwillkürlich an Giulio Romano's  
läppige Gebilde erinnern. Wir wissen sehr wohl, daß  
wir gerade in dieser allgemein fetten priesterlichen Gallo-  
pade, die überschwenglichsten Ertafen enthußlichster Jün-  
glinge angreifen, daß wir in dieser piece favorite die  
theuersten Sympathien gefühlvoller, weich geschaffener  
weiblicher Seelen, die subtilsten Exaltationen unserer  
sich gleichsam in Bellini aufschweben lassen Diatantid  
verleihen — Rücksichten dieser Art müssen uns jedoch  
sehr weichen, selbst dann nicht, wenn man in  
heiligster Entrückung das „*Acresugo ihn*“ über die Ruch-  
losigkeit ausprechen sollte, die es wagt, also die allein-  
stigmachende Kirche Bellini's zu lästern.

(Schluß folgt.)

## Das Romantische.

Die Flamme, die in unserer Brust lodend alles ver-  
zehrt, was ihr vorgeworfen wird und stets neue Opfer  
müß, bedürftige schon den Erstgeborenen, als er kaum  
einige Blüthe der freundschaftlichen Schöpfung geschenkt. Er  
wünscht — wünschte eins der schönen Luftwesen, die  
nur auf Blumen und Blumen, Düfte saugend, wohnen,  
zu seiner Gattin. Der Allmächtige stillte des Fie-

henden Sehnsucht und führte die schöne Lili, so hieß  
die Gestalt, in menschliche Form gekannt, ihm ent-  
gegen. Doch Lili stoh verachtend den Staubgebornen.  
Da gab ihm Gott die Eva. — Einst nun, als das erste  
Menschenpaar in den ewig lachenden Fluren des Para-  
dieses, von Nachtigallen umtönt, von rieselnden Quel-  
len umfloßt und von Schmetterlingen umschwebt, sich auf  
balsamisch duftenden Blüten wiegte, tauschte Lili an  
ihnen vorüber. Ein schmerzliches Gefühl durchquakte sie.  
Etil verdaeg sie sich in einer Ervotte und weinte, weinte —  
daß sie unsterblich sei. Ein klagernder Jephyr verkündete  
ihren nächsten Auszug. Unglücklicherweise traf sie wie-  
der auf Adam, der schlummernd unter einer Palme ruhte.  
Da er allein war, so neigte sich Lili über ihn und be-  
rührte sanft seine Lippen. Dieser Kuß durchdrachte des  
Erstgeborenen Seele auf seltsame Weise. Höher schlugen  
seine Pulse, denn jemals. Mit unnenbarer Sehnsucht  
langte er die Arme empor, und Lili — sie hatte ihm  
ja Unrecht gethan, sie mußte wieder gut machen, — Li-  
li nahm die Gestalt eines Weibes an und sank an Adams  
Brust. Jetzt schienen die geschiedenen Sängler ganz eigene  
Melodien zu beginnen; Lili durchwogten die Lüfte,  
die der erste Mensch noch niemals gehört; Läne, voll  
unendlicher Seigigkeit, und die Wasser rauschten wunder-  
bar d'rein, und der Bäume Blätter schwoilen zu höherem  
Grün, und himmelan strebten die Wipfel der Eichen,  
und Senen flogen auf ihnen hernieder, um mit Adä-  
men, die über den Wolken gewunden, die Glücklichen  
zu umschlingen. —

Adam erwachte. Sein Entzücken war in einen Traum  
geronnen und nur wenige Augenblicke vermochte er die  
Erinnerung an ihn zu fesseln; so wollte es die Weisheit  
des Allgewaltigen. Nur zuweilen überkam ihn ein Ge-  
fühl, ein himmlisches Etwas, das alle seine Nerven er-  
regte, das er und seine Nachkommen vergeblich zu er-  
klären sich mühten. Jüngere Melodien erklangen dann  
in der Seele, die schönsten Gegenden, die je das Auge  
erblickt und schöner, die es nie gesehen, glieben dann vor-  
über. Es ist, als könnte man mit Engelszungen seine  
Gefühle mittheilen! Und doch — spricht, mußst du  
erzählen, es sind die bekannten Wörter, die alten No-  
ten, die gewöhnlichen Farben. Aber ein Zauber um-  
weht sie, ein Zauber, der oft nur in einer Bewegung der  
Stimme, in einer melodischen oder harmonischen Wen-  
dung, in einem Pinselstrich zu liegen scheint; ein Zau-  
ber, den man vergeblich zu entziffern, vergeblich zu copie-  
ren trachtet: es ist das Romantische! —

J. F. E. Sobolewsky.

## Rückblick auf das Leipziger Musikleben im Winter 1837.

(Fortsetzung.)

Zu erwähnen gibt es noch, daß diesen drei Männern\*) als die bedeutendsten nachfolgten, im 2ten Concert: Haydn, Maumann, Cimarosa, Mighini, im 3ten: Mozart, Salteri, Mehul, A. Romberg, im 4ten: Adt Vogler, Beethoven und C. M. v. Weber; aus deren vorgeschriebnen Werken wir außer der Abschiedssymphonie\*\*) von Haydn, einem noch ungedruckten, höchst Mozart'schen Quartett aus dessen Balde, einer Ouverture von Adt Vogler, den seine Zeitgenossen unserer Meinung nach bei Weitem nicht hoch genug schätzten, als das Interessanteste eine Symphonie von Mehul auszeichneten, so unterschieden von deutscher Symphonienweise erscheint sie uns, dabei grümblich und geistreich, wenn auch nicht ohne Manier, daß wir sie auswärtigen Orchestern nicht genug empfehlen können. Merkwürdig dabei war auch die Ähnlichkeit des letzten Satzes mit dem ersten der C-Moll-Symphonie von Beethoven, und der Cheresos derselben beiden Symphonien, und zwar so auffallend, daß hier eine Reminiscenz von der einen oder der andern Seite im Spiel gewesen sein muß; auf welcher vermag ich nicht zu entscheiden, da mir das Geburtsjahr der Mehul'schen nicht bekannt geworden. — Dies waren denn unsere vier historischen Concerte, am die uns Männer deniden wolle. Zwar ließen sich mit leichter Mühe Ausstellungen gegen die Reihenfolge, die Wahl der Stücke u. ausbringen, ließe sich bedeutende historische Belehrsamkeit entwickeln; nehmen wir dankbar an, was uns geboten wurde, jedenfalls aber mit dem Wunsch, beim Anfang nicht stehen bleiben zu wollen.

Das erfreuende Bild zu vollenden, schließen wir mit Hervorhebung der einzelnen Künstler und Künstlerinnen, mit deren Vorträgen die größeren Orchesteraufführungen durchwiewt waren.

Als interessanteste Erscheinung steht Miß Clara Novello oben an. Sie kam von London aus dem Kreise ihr befreundeter Künstlerinnen ersten Ranges; man läßt sich das wohl auch in Leipzig gefallen. — Erst Jähren hat mir nichts so wohlgerthan, als diese Stimme, die sich überall kennt und beherrscht, des jartesten Wohl-lautes voll, jeder Ton scharf begänzt wie auf einer La-statur, dieser weisse Vortrag, ihr ganze einfache beschei-dene Kunst, die nur das Werk und den Schöpfer glän-zen läßt. Worin sie nun in ihrem Element, in dem sie

geboren und groß geworden ist, das war Händel, so daß sich die Leute verwundert fragten: „Ist das Händel? Kann Händel so schreiben? Ist das möglich?“ Von sol-cher Kunst des Vortrags kann selbst der Componist ler-nen; da desommt man wieder Achtung vor dem darstel-lenden Künstler, die uns so oft Caricaturen geben, weil sie zu früh aus der Schule gelaufen; vor solcher Kunst dreht all das Stelzenwerk zusammen, worauf uns gewöhnliche Virtuosität über die Schultern zu sehen glaubt; kurz Miß Clara Novello ist keine Waldran, keine Sontag, sondern sie ist es höchst selbst, was sie ist, und kann's ihr Niemand nehmen.

Vor und nach ihr wechselten Fr. Schlegel, Mad. Wilmow-Gradow und Mad. Johanna Schmidt als Solo-sängerinnen, und ganz zuletzt traten noch Fr. Auguste Werner und Fr. Betzorschel aus Dresden aus. Er-stere als eine schöne Gestalt, war wohl gelitten; die an-dern Damen hatten freilich einen großen Liebding des Publikum, der uns in Clara Novello festgefangen, zu er-schrecken, wo wir uns dann loben müssen, da wir tha-ren, als wäre nichts geschehen, und beide bekannte im-mer gern gehörte Sängerninnen mit dem alten Beifall auf-nahmen. Fr. Werner war uns aus Dresden zurück-gekehrt, wo sie noch ein Jahr zugewand hat. Fr. Betzorschel endlich hat einen wahren Heiden-Akt, glänzende italienische Methode und etwas Herausforderndes, wie man es wohl bei Opernsängerinnen findet; es wurde ihr der erste Grad des Beifalls, der sich leicht am Schall erkennen läßt; eine Arie mußte sie wiederholen.

Von auswärtigen Sängern besuchte uns nur Fr. Genast aus Weimar und sang eine Ballade „Schwerm-ung“ mit reicher Orchesterbegleitung, über die sich nur eine männliche Stimme aufrecht halten kann; wie der Componist sein Werk auch mit Feuer und Leidenschaft darstellte. Von einheimischen wechselten die H. H. Pöb-ner, Richter, Gebhard und Wietke in Ensemblestücken.

Von fremden Instrumentalvirtuosen hatte man auf Lipinski und Lise gerechnet, die jedoch ausgingen; Hei-seit spielte nur einmal in seinem eignen Concert. So höbten wir denn des Guten und Schönen mancherlei von den H. H. Kotte aus Dresden, Biagrove aus London, Concertm. Hubert Ries und E. Schumke aus Berlin, Th. Sack aus Hamburg, den jungen Nicolai Schiffer, M. D. Alpher (Contadasi), Schapler aus Magdeburg, Louis Anger aus Elauethal, und in dunter Reihe gro-ßenbüch Vorträge der Orchestermittglieder, unter denen die der H. H. Quisser, Ulrich, Gensler, Feinze und Haake als die bedeutendsten auszuzeichnen sind, mit eini-gem Stolz zuletzt noch der öfteren Meisterleistungen der H. H. Mendelssohn und David, so wie der feinsten der künftigen aller Künstlerinnen, Clara Wied, zu gedenken.

(Schluß folgt.)

\*) Auch war ein Concert von Biottel der Bach-Händel-schen Vereine einverleibt; Fr. Concertmeister David spielte es in glücklicher Stunde, mit großem Beifall.

\*\*) Die Musiker (auch unsere) lästeten dabei, wie bekannt, die Richter aus und gingen schief davon; auch lachte Niemand dabei, da es gar nicht zum Lachen war.

# B e r m i s c h t e s .

[Paganini vor Gericht.]

Das Tribunal erster Instanz in Paris hat, auf die Klage des Vorstandes des musikalischen Casino, Paganini verurtheilt, der Strafe von 6000 Fr. für jede Weigerung, seiner Verbindlichkeit gegen die Gesellschaft des Casino nachzukommen und zweimal jede Woche in den Sälen des Casino sich hören zu lassen. Zugleich hat dieses Urtheil gestattet, sich im Falle der Weigerung an die Person des Angeklagten zu halten. Paganini war nicht vor dem Gericht erschienen; doch soll ein Theil der Richter sich für ihn erklärt haben. (Franz. Blätter.)

Paganini hat bereits in öffentlichen Blättern geantwortet, daß er sich nie verpflichtet habe, zweimal öffentlich zu spielen, eben so wenig wie das Concert des Casino zu dirigiren; zuletzt klagt er, daß er durch den Ankauf der Aktien, mit denen er dabei betheiligte, sein eigenes Vermögen eingebüßt, und überhaupt am Ende, der Anwalt der Gesellschaft habe den Proceß fallen lassen und das erlassene Urtheil sei aufgehoben worden. —

[Chopin.]

Mrs. Chopin, dieser so außerordentliche wie beschiedene Künstler, hatte unlängst eine Einladung vom Hofe erhalten, im engern Kreise der königlichen Familie zu spielen. Des jungen Künstlers eminentes Talent wurde vorzüglich in seinen freien Phantasiren, womit er diese Solos verschönte, auf das Glänzendste gewürdigt. (Gaz. musicale.)

[Neue Opern.]

Die kleine Oper „Un Conte d'autrefois“, mit Musik von Mompou ist in Paris gänzlich durchgefallen. — Auber's Domino noir ist am Operngarten-theater in London gegeben worden und hat gefallen. —

[Der weltberühmte Unbekannte.]

Unter dieser Ueberschrift dringt das neueste Heft (Viefig. 41) der eleganten Zeitschrift „Europa“ einen artig geschriebenen Artikel über den bis jetzt unbekannten gebliebenen Componisten mancher in Deutschland und darüber hinaus berühmten Gesänge, wie des „In einem kühlen Grund“ — „Der mein Herz warum so traurig“ — „Vertand's Abschied“ u. — Der Componist ist Pfarrer in einem kleinen Blüthenbergischen Dorfe, und heißt Friedrich Gluck. —

[Automaten.]

Einer Zeitungsnachricht zufolge ließ ein Franzose, Diderot mit Namen, zur Zeit in Brüssel, vier Automaten

schon und hören, die die schwersten Streichquartette spielten. Wer's glaubt! —

[Schimmel auf der Bühne.]

Als imposant berichtet man, daß auf dem Theater in Peteroburg im Finale des ersten Actes der Jüdin von Halévy vier und zwanzig Schimmel auf die Bühne kommen und verschiedene Manöver machen. —

[Musikführungen, Concerte &c.]

Die zum Festen der Armen von der königl. Capelle in Berlin in Verbindung mit der Singakademie gegebene Aufführung der G-Dur-Symphonie von Mozart und des Alexanderfestes von Händel, fand erst am 16ten Statt, nicht wie früher angezeigt, am 17ten. —

[Berthelmann.]

Der Cantor an der St. Petri und Pauli-Kirche zu Götting, A. Berthelmann, ist von dem königl. Preuss. Ministerium der Geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten zum Musikdirector ernannt worden. —

## C h r o n i k .

[Theater.] Berlin, 16. (Königl. Th.) Fanchon v. Himmel. — 17. (Königl.) Norma. Drossl. Fr. Fied. — Frankfurt, 16. Stumme v. Portici. Masaniello, Hr. Lehmann v. Pesth. —

München, 22. Othello. Desdemona, Fr. Ballef a. München. Othello, Hr. Stolle aus München. —

Leipzig, 23. Fra Diavolo. Hr. Schmidt a. Breslau, letzte Gastrolle. —

[Concert.] Leipzig, 29. 20stes und letztes Abonnementconcert. Ouverture von Dr. L. Kleinwachter. — Concertino für Fagott von C. B. Müller (Fr. Weissborn). — Scene und Arie von Reissiger (Fr. Borgschke), königl. Opernsängerin a. Dresden). — Variationen f. Violine, comp. und gespielt von Hrn. C. M. David. — Arie von Mercadante. (Fr. Borgschke). — Symphonie in B-Dur, von Beethoven. —

\* Wir bezeugen hiermit dankbar den Empfang eines Schreibens aus Bremen vom 22sten, worin der Verfasser der Nachricht in Nr. 15 einer so großen Beileide für das Orchester jener Stadt beklugte wird, können jedoch wegen augenblicklichen Mangels an Raum jenen Bericht nicht vollständig abdrucken lassen.

Die Redaction.

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Besteller, Buch- und Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kühmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 29.

Den 10. April 1838.

Deutsche Opern. — Der Winter in Paris. — Rückblick auf das vergangene Musikjahr (Schluß). — Vermischtes. —

Die Kunst verhüllet liebend die Gebrechen:  
Wo nicht, umflicht sie uns mit ihrem Zauber  
Doch wir des kleinen Mangels ganz vergessen.  
v. Collin.

## Deutsche Opern.

Die Geisterbraut. Romantische Oper in 2 Abtheilungen und 3 Aufzügen vom Herzog Eugen von Württemberg. Volksthümlicher Clavierauszug von G. Muschner. Breslau, in Commission bei C. Granz. 6 Thlr.

Der Herausgeber des Clavierauszugs hat uns über diese fürstliche Oper folgende Notizen mitgetheilt, die nicht zu übersehen sind: „Die erste Idee zu einer Bearbeitung des Bürger'schen Gedichtes „Lenore“ zur Oper und zu deren Composition fasste der Herzog Eugen schon im Jahre 1805 mit 17 Jahren; beides kam jedoch etwas später zur Vollendung und blieb dann im Drange von Berufsgeschäften auf lange Zeit bei Seite gelegt. Viel später erst bewirkte die Berücksichtigung einiger der Maschinenreie zu hoch gestellten Aufgaben, und der eingetretene Mangel in der dramatischen Form des ersten Actes, eine Umgestaltung der Scene, wovon der Verf. das Schema entwarf, dessen Ausführung aber, nicht einer allgemeinen Verbesserung des Textes andern Plänen überließ. Diese neue Bearbeitung erfolgte im Jahre 1830 mit vollständiger Beibehaltung der Musik, in welcher nur noch einige ebenfalls schon früher entstandene Gesangsstücke eingefügt wurden. Auch die möglichst treue Bearbeitung des Auszugs geschah nicht ohne wesentlichen Einfluß des erlauchten Verfassers u. s. w.“ Wie haben demnach die Arbeit eines begabten Dilettanten und aus einem Lebensalter vor uns, in welchem selbst bei einem von früherer Jugend an gewöhnlich und unter den günstigsten Einflüssen der Kunst gewidmeten Leben kaum

etwas durchaus Gereiftes und Vollendetes erwartet werden kann. Um so größeren Anspruch auf ehrende Anerkennung hat unter den obwaltenden Verhältnissen ein Werk, von dem bei manchen Mängeln eines jugendlichen Dilettantismus, doch so viel Gutes zu rühmen ist als es bei dieser Geisterbraut in der That der Fall ist. Die Verlegung der Handlung aus dem Tübinger in den 30jährigen Krieg ausgenommen, ist die Bearbeitung dem Bürger'schen Gedichte selbst bis auf wörtliche Anwendung der Reden Lenore's, ihrer Mutter und von Wilhelm's Geist, im 1ten und 2ten Acte treu geblieben. Der erste Act als Vorspiel dient zur Anknüpfung der dramatischen Verwickelung. Die letztere hat einen Haupthebel in der Einführung eines Stiefensried in der Person des Reich von Hohnstein gefunden, von dessen Hand Wilhelm meuchlings fällt, dem er, um Lenore's Hand sich bewendend als unterer darstellt, aber von ihr verschmäht und endlich entlarvt wird. Eigenthümlich gewendet ist die Katastrophe: die um die ohnmächtige Lenore beschäftigten Eltern werden von Rebellen verführt, ein Gewitter zieht heran; Geisterchorce erschallen; die Eltern entfliehen; Wilhelm's Geist erscheint: „Holla, holla, thu auf mein Kind!“ — Beide verschwinden hinter Gaymanden. Ein Leichenzug zieht mit Gesang über die verfinsterte Bühne von grünen Eichen begleitet, ein leuchtender Blitz zeigt einen Augenblick Wilhelm und Lenore auf dem jagenden Klappen. Verwandlung: Ein Kirchhof, Wilhelm auf dem Klappen, Lenore herabgesunken. Sie versinken, der Geisterchor singt: „Gebuld, Gebuld, wenn's Herz auch bricht“ u. s. w. Wolkenhimmel in blendender Erleuchtung; Wilhelm und Lenore entscheiden in verdickter Ge-

halt zur Höhe; Ober der Oboe. Die verschwindenden Nebel zeigen die schlummernde Lenore, welche kurz vor dem Fall des Bochsangs, während des leisen Brausens des Oboenchor's die Augen aufschlägt und erwacht. Wie weit dieser Schluß, der bestimmt schreit, die ganze Katastrophe als einen Traum oder eine Vision Lenore's erscheinen zu lassen, getroffen oder verfehlt sein möge, lassen wir unentschieden und wenden uns zur Musik. Barmes Gefühl, lebendige Phantasie und ein Entschlußmus, der selbst eine so massenhafte, so viel beharrlichen Fleiß und Anebauer erfordernde Arbeit, als es die Composition einer dreiactigen Oper ist, sich nicht ermüden läßt, leuchtet aus allen Nummern hervor. Ueberauscht wird man dazu noch durch eine Richtigkeit und Gewandtheit in Handhabung der Formen und Mittel, durch eine Geläufigkeit in der Sprache der Töne, die freilich noch nicht die unbedingte Herrschaft des Meisters über Stoff und Formen, die aber doch eine nicht unbedeutende Stufe künstlerischer Ausbildung voraussetzt. Die schwächsten Seiten des Werks, um mit diesen zu beginnen, finden wir da, wo der Componist zu mehr specifischer Einfachheit der Empfindung, oder zu einer populären Auffassung herabstimmen zu müssen glaubte, namentlich in einem Paar Seidatendebüts, die die rechte Mitte nicht treffen und zu erfindungsarm ausgefallen sind. Höher stehen, was die harmonische Verarbeitung, Stimmenführung, überhaupt die technische Behandlung betrifft diejenigen ein- und mehrstimmigen Sätze, in denen eine ruhige, oder nicht in bestiger Leidenschaftlichkeit bewegte Grundempfindung vorherrscht. Auch in ihnen ist indess mehr der wohlgeordnete, besonnene Ernst der Ausführung, als Frische und Neuheit der Erfindung zu rühmen. So namentlich in zwei nach kurzem Zwischensprechen aufeinanderfolgender Quartetten, (auch senflich gedacht, ein Risikogriff), deren zweites es selbst an äußerer Einheit und Abwundung der Form gebricht. Wo aber die Interessen sich kreuzen, im wilden Wogendrange die aufgeregten Leidenschaftlichkeiten sich bekämpfen, oder wo es gilt, das Grauen der Geisterwelt zu schildern, da ist des Componisten Element, wobei man jedoch die Jugend des Componisten und die Zeit der Entstehung der Oper, die so lang vor Weber's Freischütz, Marschner's Vampyr u. voraussetzt, bedenken muß. In erster Hinsicht aber ist als Wendepunkt und Höhepunkt in dramatischer wie musikalischer Hinsicht das Finale des 2ten Actes zu bezeichnen.

Besondere Erwähnung verdienen noch die beiden Duos, zum 1sten (Vorspiel) und zum 2ten Act, die zwar weder in der Form, noch in den Motiven durch leuchtende Originalität sich auszeichnen, die aber doch gut wirken durch interessante Harmonisirung und einen lebendigen Fluß, der nur im Allegro des ersten einmal durch einen unsymmetrischen Periodenbau etwas getrübt wird. In der ersten Scene der Lenore (Reit. und Arie),

wie an einigen andern Stellen offenbart sich ein Mangel, in den junge Tonsetzer und Dilettanten so leicht verfallen, nämlich eine zu hohe Lage der Stimme, die die Ausführung dieser Partie für die Sängerin zu einer ermüdenden Arbeit macht. Die lebensvolle Auffassung aber und die ganze, so warme, sorgsame Ausführung, welche diese Scene, so wie das ganze Werk charakterisiren, bezeugen ein Talent und eine Stufe der Ansbildung, denen, wie gesagt, eine ehrenvolle Anerkennung nicht versagt werden darf. Dem L.

(Gulius folgt.)

## Der Winter in Paris.

Eine Stundstuhlf von Concerten und musikalischen Soireen überfluthet ganz Paris jedes Jahr gegen das Ende der Saison hin und läßt viel Schlamm zurück, aus dem man kaum die Perlen herausfindet.

Der größte musikalische Unfug wird in Soireen getrieben. Vor allen Dingen veraght man vor Hize. Die Pariser sehen eine Ehre hinein, die Hälfte ihrer eingegebenen Gäste vor den Thüren campiren zu lassen. Wenn ihr Local 50 Menschen faßt, so werden gewiß 300 eingeladen. Hundert nehmen zum Glück die Einladung nicht an, aber 150 andere müssen, wie gesagt, vor den Thüren hängen bauen. Es wäre wirklich der Mühe werth, eine solche Hitzings-Gesellschaft eingefallen nach Deutschland zu versenden, damit man den Geschmack des Pariser Lebens hinreichend kennen lernte. Aber mit der Hize nicht allein sezt man und den Aethem, nein man stürzt und auch mit Eis und französischen Romanzen, bis wir derselben. Der gute Ton erfordert, die Romanzen mit heiserer, zitternder, bald erstirter Stimme (voix éteinte), die Wiederkehr so oft in seinen Partituren angemerk hat) zu singen. Erstreck im höchsten Grade sind wir, wenn wir mit einem Gesang von 6 Romanzen durchkommen und sich dann durch den Nebel, der sich um unser Gemüth gelagert hat, ein Geseht erster Größe wie Thalberg und Ernst, Bahn bricht, unsere leidenden Herzen mit dem Nektar der wahren Kunst und einer charakteristischen Composition zu erfreuen.

Bei Gelegenheiten einer musikalischen Soiree, in der gräßliche und herzogliche Karikaturen sich befanden, bemerkte ich einen Zug, der wiewohl nicht musikalisch, doch unsere Leser vielleicht interessieren mag. Es befand sich nämlich in einem, der von Gästen überfüllten Zimmer ein Schlachtmahlgemälde, auf dem Karl X. und Louis Philipp an der Spitze der französischen Armeen agiren. Ein karlistischer Bildhauer warf eine ringemachte Citrone Louis Philipp in's Gesicht, so daß dasselbe gänzlich unsichtbar wurde. Und nun hätte man Damen und Herren sehen sollen, wie sie an dem Tableau vorbeisüßten, ihren

Wiß sprecheln ließen und nicht aufhören konnten, sich vom Rachen zu erholen. Ich war sehr erstaunt über die Heimlichkeit dieses Wises. —

In einer andern Gesellschaft wurde eine Ballade von Méhère „Le Moine“ von Erda gesungen. Der Componist war zugegen, hörte sehr aufmerksam zu und beachtete am Schlusse in einen lebhaften Applaus aus. Man war erstaunt, da man nicht wußte, ob es dem Sänger oder dem Componisten galt. —

In Concerten zeichneten sich als Claviervirtuosen aus: Thalberg, Deborne, Kathinka Diez, Herz, Rosenbain, Halle u. Als Violinspieler und überhaupt als ausführender Musiker steht Ernst hoch oben an. Er ist einer der Wenigen, die mit Poesie spielen, den Zuhörer verzaubern und aus dem reichen Vorn einer innern Gefühlswelt schöpfen. Sein Spiel kommt von Herzen und geht zu Herzen. Von den übrigen Instrumentalisten sind an der Tagesordnung: Ratta als Violoncellist, Liverant, Clarinetist; von Romangensängern: Richelleu, Hüner, Boulanger, Rigli u. Die Schülerstimmen des Conservatoires erschöpfen sich ohne Erfolg in italienischen Trillern und Kouladen und wie sind hoch erfreut, wenn wie eine schöne, klare Stimme, wie die der Rob, Samen, ein Lied von Schubert oder Beethoven vortragen hören. Ein junger Tenorist, Schlangk, der hier und da gesungen, hat ein sehr klangvolles Organ, gute Schule, deutsches Gemüth und berechtigt zu den schönsten Hoffnungen. Die große Oper wird nicht ermangeln, ihn sobald wie möglich an sich zu fesseln.

August Müller, Contrabaßist aus der großherzoglich hessischen Hofcapelle zu Darmstadt, spielte mehrmals öffentlich und in Eotern. Trotz allen Schwierigkeiten, die das unbehilfliche Instrument in Weg legt, trägt Müller alle Passagen mit Nettigkeit, alle Gesänge mit Anmuth und Ausdruck vor. Sein Vogensrich ist sehr mannichfaltig; er wendet mit Erfolg das Staccato an und erklimmt überdies noch in Doppelgriffen und Flageolettönen. Sein ganzes Spiel ist frei und ungezwungen. Auch seine Compositionen, namentlich seine Adagio's zeugen von entschiedenem Talent. Ich habe noch keine gehört, ohne daß mich eine unbegreifliche Sehnsucht und Wehmuth besiel. Es sind Klagen, die aus der Vergänglichkeith in die Ewigkeit tönen und die einer Brust entströmen, die mit glühendem Hoffen einer bessern Zukunft, einer bessern Welt entgegensteht.

(Schluß folgt.)

## Rückblick auf das Leipziger Musikleben im Winter 1833.

(Schluß.)

Ehe wir von den Gewandhausconcerten auf ein Halbjahr Abschied nehmen, möchten wir noch erst Ihren 40

bis 50 Vertretern im Orchester einen Ehrenkranz aufsetzen. Wir haben keine Solisten, wie Brod in Paris oder Harper in London; doch möchten sich selbst kaum diese Städte eines solchen Zusammenschlusses in der Symphonie rühmen können. Und dies liegt in der Natur der Verhältnisse. Die Musiker bilden hier eine Familie, die sich täglich sehen, täglich üben; es sind immer dieselben, so daß sie wohl die Beethoven'schen Symphonien ohne Notenblatt spielen könnten. Dazu nun einen Concertmeister, der ebenfalls z. B. die Partituren des Letzten auswendig, einen Director, der sie gleichfalls auswendig weiß — und der Ehrenkranz ist fertig. Ein besonderes Blatt wünschte ich noch dem Pautenschläger des Orchesters (Hrn. Pfund) zugetheilt, der immer wie Buz und Donner da und fertig ist; tolllich spielt er sie.

Ziemlich daffelde Orchester, seine jüngeren Mitglieder der wenigsten, findet man, wie bekannt, in den Concerten der Gesellschaft Europe wieder. Die Zahl ihrer Concerte war groß, wie herkömmlich, das Local im Saal des Hotel de Poloyne, der Musik übrigens wenig günstig. Referent muß sich aber bei Ausführung ihrer Leistungen hier und da auf Reservee Deiter beziehen, da er nicht allen Aufführungen beizugehen. Eine Vergleichung der Concertedebüt läßt Beethoven als hier bevorzugten Meister erkennen; es wurden sechs Symphonien von ihm gespielt. Handt fehlt gänzlich, was wohl ein Zufall ist; Mozart findet sich einmal, Spohr einmal. Neue Symphonien gab man zwei, vom Dirigenten der Concerte C. W. Müller die eine, die andere von W. Sörgel. Letztere soll nichts Außersordentliches, sonst aber einen geschickten im Orchester aufgewachsenen Musiker verrathen haben. Die erstere erwähnten wir schon mit einigen Worten in einer früheren Nummer; sie ist die vierte des Componisten und man merkt das an der raschen Feder, die nicht mehr wie früher an Einzelheiten, an kleinen Figuren u. hängen bleibt. Wir nannten sie auch heiter; doch kommt die Stimmung vielleicht nicht von Innen und fordert etwa mehr zum Nachdenken über die Heiterkeit auf. Auch als wäre der Componist selbst mißtrauisch gegen sein Talent der Lustigkeit, unterbricht er sich oft in den einzelnen Sätzen durch langsame Zwischenperioden, in der Art wie man es in vielen der späteren Arbeiten Beethoven's findet, deren Eindruck auf unsern Componisten überhaupt oft ziemlich fühlbar hervortritt. Eigenthümlich ist das Intermezzo im Viertesact an des Scherzos Stelle. Im letzten Satz geht es wunderbar und tollkühn; doch vermißt ich in ihm den feineren Duft, die Poesie, die den Humor erst lebendwüthig macht. — Den Ouverturen werden an den Europe-Abenden meistens zwei gegeben; hier treffen wir auf Weber, Cherubini u. A. Von Beethoven war es namentlich die in C-Dur in ihrer wahrhaft vernichtenden Genialität, deren Aufführung dankenswerth; sie ist



die nämliche, glaub' ich, auf deren Titel sich Beethoven des Ausdrucks: „gelehrt von“ statt des: „componirt von“ bediente. Außerdem eine neue zur Oper *Diomedes* von C. G. Müller, und die zum *Draculium „Gutenberg“* von Löwe, letztere so oberflächlich, wie erstere fleißig gearbeitet. Unter den neuen der Gesellschaft zur Aufführung überlassenen Duverturen im Manuscript bemerken wir außer welchen von F. Mohr (in Weinheim), C. Conrad (in Leipzig), und J. Mühlhölzer (aus Regensburg) als interessant die zu Schiller's „Räubern“ von Ernst Weber aus Stuttgart, die wohl und barbarisch instrumentirt, einzelne merkwürdige Instrumentalfähigkeiten entfaltet, der Art, daß sich der Componist vielleicht selbst verwundern muß, wenn er sie hört; denn es scheint mir noch nicht Alles aus künstlichem Bewußtsein geflossen. Von Wirkung ist namentlich das gestrichelte angeordnete *Adulterium*: „Ein freies Leben“, und von eigenthümlicher Bedeutung der Schluß der *Gangnen* auf der Dominante. Von Paris gekommen, wurde die Duverturen vielleicht von aufmerksamen Ohren gehört worden sein, wie die nun bekannte zu den *Franc-Juges* von Berlin, mit welcher das erste Concert eröffnet wurde.

Unter den Soloenträgen erhielt man manches Mitgetragte, da bekanntlich Jeder, der auftreten will, zugelassen wird. Einige Answahl wäre demohngeachtet zu wünschen. Der erste Preis gebührt Herrn Ulrich mit einem *Lipinski'schen* Concert, ihre ich nicht, in *D-Dur*, dessen formatische Willkür unser Verstand so zu sagen mehr vernemtschlichtet, sogar jarter als der Componist selbst spielte, der freilich wider seine andern Obrigkeitsteile hat. Während man in Concertcompositionen Anderer häufig durch Gemeinheiten beleidigt wird, bricht in *Lipinski'schen* oft etwas höchst Nobles hindurch; es ist dieser Unterschied bemerkenswerth: dort fällt das Gemeine auf, hier das Edle, nirgendwo sie in *Gangnen* auf ziemlich gleicher Kunstlinie stehen können. — Von auswärtigen Musikern saßen sich noch Hr. Schramm aus Altemburg, vorzüglicher Clarinetist, und Hr. Dreier aus Berlin hören, letzterer bereits früher erwähnt. Einzelne Gesangslieder brachen Mannigfaltigkeit, aber nicht gerade Bedrütendes. —

Einen Schatz von Kunst boten auch diesen Winter die Quatretten im kleinen Saale des Gernandhauses, von den H. H. David, Ulrich, Musser und Grenser — an acht Abenden vier und zwanzig Nummern nämlich, darunter als Kostbarkeiten erster Größe die in *C-E-Dur* (Op. 127) und *Cis-Moll* von Beethoven,

sie deren Größe wie keine Worte aufzufinden vermöchten. Sie scheinen mir, nebst einigen *Chören* und *Dramatischen* von Seb. Bach, die äußersten Gränzen, die menschliche Kunst und Phantasie bis jetzt erreicht; Auslegung und Erklärung durch Worte scheitern hier wie gesagt. Dagegen ergingen sich zwei ganz neue Quatrette von *Weselsbach* in so schön menschlicher Sprache, wie man es von ihm als Künstler wie auch von Menschen erwarten kann. Auch hier gebührt ihm die Palme unter den Zeitgenossen, die ihm nur, wenn er noch lebte, Franz Schubert — nicht streitig gemacht, — denn alles Eigenthümliche der steht nebeneinander — aber unter Allen der Würdigste überzeuhen müssen. Nur die Vergänglichkeit eines Werkes, wie des in *D-Moll* von Schubert, wie so vieler anderer kann über den frühen und schmerzlichen Tod dieses Erstgeboornen Beethoven's in etwas trösten; er hat in kurzer Zeit geleistet und vollendet, als Niemand vor ihm. Endlich triffen wir auch in dem heutigen Epilog auf eine neue Composition von C. G. Müller, geistlich, klar, interessant, voll echten Quatrettschmacks und der Beredsamkeit durchaus werth.

So gehen wir denn den Vorhang über die reich belebte Scene. Streben überall, Kräfte die Fülle, die Jule die mächtigsten; — es wolle sich Alles in höchster Verwandlung wiederholen! — R. S.

## B e r m i s c h t e s .

[Literarische Notizen.]

Unser *Wedel* hat einen „Kranz aufs Grab“ (Erläuterung an Hummel) in No. 14 der *Allg. mus. Ztg.* niedergelegt. Die veredel. Red. jenes Blattes spricht dazu folgende gewichtige Worte: „Diesen Kranz legen wir sehr spät und doch sehr früh nieder; denn die *Kämpfe* haben ihr Schicksal, wie die Menschen und ihre Schicksale, oft noch glücklich, wenn sie den Staub von ihren Füßen schütteln und weiter wandeln können. Wohl rühmen sich die Leute, jede Meinung hören zu lassen; und doch ist dieser Kranz erst jetzt zu und gekommen. Ob nun der Meinung oder von weisen Willen, wer vermag es anzusprechen? Der Kranz ist anders geworden, als wir ihn selbst mindern würden.“ Und so windet sich's fort. *Gedruck* ist nichts dergleichen. —

Bei Mühlhölzer in Leipzig ist das große Concert von Seb. Bach für Clavier in *D-Moll* so eben in Partitur erschienen. —

Leipzig, bei Robert Briele.

Von b. n. Zeitfchr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Rogen in gr. 4te. — Die ersp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 2 gr. beträgt. — Als Vorläufer, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Druckt bei Dr. Kuhnemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 30.

Den 13. April 1838.

Hr. Charakteristiken Bellini's (Schl.). — Der Winter in Paris. — Vermischtes. — Bericht. — Concert für Violon.

Dem anvertraut ward heiliger Genius,  
Den laute Wahrheit ewiger Kraft, zu schau  
Was gut und schön sei, was zum Lether  
Fehr vom Wahn und Geißt des Staubs.  
Hoh.

## Musikalische Charakteristiken.

### Bellini.

(Schl.).

Eben so tadelnswerth ist die bei Bellini völlig stereotyp gewordene Anlage seiner Duette, Terzette oder der größern Ensemblestücke, — jene Manier, seine Personen der Reihe nach, jede für sich ein und dasselbe Pensum herbringen zu lassen, während die andern unthätig dabei stehen und warten müssen, bis sie denjenigen, von ihren Vorgängern abgespannten melodischen Faden wieder aufnehmen können.

Ein anderer Uebelstand, wodurch die eben gerügte Charakterlosigkeit, jene Verfallsge gegen dramatische Wahrheit nur noch desto gewisser hervortreten, ist die trostlose, fast durchgängige Monotonie seiner Melodien, denen oft alle rhythmische Haltung und Gestaltung mangelt; das „Abgemachte“ in der Wiederkehr gewisser stereotyper Phrasen und begleitender Figuren, die alle nach einem bestimmten Zuschnitt gemodelt und placirt zu sein scheinen und wodurch dem Ganzen jenes einseitige Colorit mitgetheilt wird, was über alle Bellini'schen Opern mehr oder minder verbreitet ist.

Außerdem ist es der Charakter eigiger Schwärmerei, der Anflug sanfter Schwermuth, der diesen Melodien — sobald man sich dieselben nur außer aller Verbindung mit irgend einem dramatischen Stoffe denkt, — immer eine anziehende und angenehm auswirkende Wirkung verleiht.

Dieser sentimentalen Richtung zufolge, die ihn bei

jenen nervös-reizbaren Organen so nachhaltigen Anklang finden ließ, die ihn insbesondere zum Lieblinge der Damen machte, möchten wir Bellini vorzugsweise den Componisten des Seufzers, der Douboirs nennen, der jene vorübergehende, fashionable Traurigkeit, die ihren Schmerz mit süßigefälliger Koketterie vor der Welt entfaltete, jenen vornehmen aristokratischen dé-gout, wodurch sich noble Naturen „interessant“ zu machen pflegen und der jetzt zu den Bedingungen des guten Ton's gehört, elegant zu sagenaiten verstanden. Wie möchten sie nun ihm, dem „Matthäus der Lust“, der „Emmeline“ in der Componisten-Familie, die eigends für dergleichen Luxusartikel bestimmten, hochgeborenen „Abendern versagen“ —, warum sollten sie ihm, dem von „Abendern lebenden“, in „Sehnen verwebenden“, „pastor fido, diesem in „Lüsten verwehenden“, in „Dis-tonen zergehenden“ Seladen, reichlichsten Tribut an iltü-stern Kükungen verweigern, im Fall solche das im Widet ihres Dregens dafür ausgelegte Quantum nicht übersteigen? —

Es mögen nun noch einige Worte über die Stellung folgen, die das Orchester in Bellini'schen Opern einnimmt, wobei wir der Meinung sind, daß der völlig vernachlässigte Zustand, die so gänzlich vernachlässigte Behandlung nicht zu dem geringfügigsten Verwürfen gehören, die gegen Bellini erhoben werden können. Wir wünschen uns hier vor jeder Verwechslung mit jenen einge-fleischtem Theoretikern, jenen geschmacklosen Philistern, kurz mit jenen entgeisterten „Gründlichen“ zu verwahren, die in einer fortwährenden Aufregung, einer unablässigen

Verschöpfung des Orchesters die höchste Aufgabe der Kunst erliden; — der Einwurf, in einer Oper wären am Ende wohl immer eher die Sänger, als das Orchester die Hauptsache, wird wohl erst einer Erweiterung bedürfen, da ja noch kein einziger guter dramatischer Componist, gleichviel ob Italiener, Deutscher oder Franzose, es vermocht hat, seine Charaktere, Situationen durch angemessene, bedeutungsvolle Instrumentation, durch passende Orchester-Effekte zu heben und zu verdeutlichen.

Welche nichtsfagende, untergeordnete Rolle spielt im Allgemeinen das Orchester bei Bellini — ist es wohl je armselig, dürftig und abgeschmackt hingestellt, je mehr mißhandelt und zum Lachen des Sängers herabgewürdigt worden, als gerade von Bellini.

Jene immer und ewig wiederkehrende Sertolen-Figuren der Seigen — ein unerbittliches Arpeggio, — jene alle Augenblicke durch eine Ferma (•) abgebrochenen melodischen Fugen — wen haben sie, auf die Länge, noch nicht die zur Verzeihung gebracht? Oder jene kurzathmigen Ritornelle, die sammt und sonders mit dem besten Fortissimo-Schlage  $\text{P}$  abbrechen, gleich einem

musikalisch-parlamentarischen: „Hört, hört!“, hinter dem nichts steht — wenn haben sie noch keinen unabwehrlichen dénoué zu Wege gebracht; wer ist noch nicht vor jenem schwerfälligen, stertzenden gewordenen Pizzicato entsetzt geflohen, das in allen Bellinischen Partituren eine so große Rolle spielt? Jene, die zum Ekstasie wiederholte Manier, jede Cantilene durch Flöte und Clarinette in breitanzähligen, jene saule, schaukelnde Begleitung der Seigen, jenes phlegmatische Vorschlagen der Fässer, denen die übrigen Streichinstrumente nachhumpeln, endlich jene, bei allen leidenschaftlichen Momenten angebrachte Phrase:

$\text{7 } \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$  oder  $\text{7 } \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$  — ohne welche es bei Bellini gar nicht abgehen zu können scheint und hinter deren nichtsfagenden Lärm sich die ganze Hohlheit und Armut der Composition zu verbergen sucht, — wenn haben nicht alle diese Uebelstände schon auf's Unangenehmste dechirt, wenn haben sie zuletzt nicht die Ueberzeugung aufgebracht, daß am Ende nur ein untergeordneter Componist sein Orchester eine so untergeordnete Rolle spielen lassen! Werfen wir einen Blick auf Rossini zurück — wie unendlich reichhaltiger, mannichfaltiger und bedeutender steht hier das Orchester selbst schon in seinen früheren Opern da; ohne je den Gesang zu beeinträchtigen, mit welcher Vergeltung ist Rossini stets auf die Selbstständigkeit des Orchesters bedacht; welche lebendige Instrumentation, welche Abwechselung in der Form, welche Verschiedenheit der Figuren und der Instrumentalmittel.

Fassen wir nun, um zu einem Endurtheil zu gelangen, alle diese Besonderheiten in einem einzigen Ueber-

blick zusammen, so müssen wir doch immer dem strengen Ausspruch der höhern musikalischen Jury, daß Bellini gerade zu rechter Zeit vom Schauplatze abgetreten, unsere Zustimmung versagen.

Bellini war, trotz aller hier gerügten Schwächen und Unvollkommenheiten, undstreiten ein reiches, schönes Talent, von der Natur mit einer feinen Melodienfähigkeit, einer großen Ergiebigkeit begabt; gewiß war sein frühzeitiger Tod ein Verlust für die musikalische Welt, weniger durch das, was er war, als durch das, was er undgewisse geworden wäre, denn so gut wie Rossini wäre auch er, nach manchen Irrungen, gewiß auf andere Wege gelangt, hätte bestimmt, früher oder später den angelegenen, bequemen Schendrian verlassen; dann würde es ihn gedrängt haben, jenes ihm von Gott anvertraute Pfund würdig, künstlerisch zu verwenden, und seine bis dahin immer nur einen untergeordneten-sinnlichen Reiz athmenden Melodien zur Höhe charakteristischen Ausdruck, kurz zu dramatischer Verwendung zu erheben. So aber hat Bellini zu früh und zu oft den Baum seiner innern Melodien geschüttelt, und so viel Reifes wie Unreifes durcheinander. Wäre er in die Pflanze eines Strengen, weisen Lehrers gekommen, die Welt würde an ihm einen Meister mehr zu bewundern und zu betrauern haben.

Mai, im März 1837.

E. Kosmaly.

## Der Winter in Paris.

(Schluß.)

Was von Kirchenmusik ich noch gehört, zeigt, daß man ihre Bedeutung nicht versteht. Von welchem Gesichtspunkte aus man sie in Frankreich überhaupt betrachtet, mag eine Erfahrung zeigen, die ich in der Umgegend von Paris in einem kleinen Landstädtchen gemacht. Ich war eingeladen, dort auf Mariä-Himmelfahrt die Orgel zu spielen. Ich fing an frei zu phantasiren und dann ein Beethoven'sches Thema und eine Fuge von Händel aus der Erinnerung einzufallen, als der Geistliche mir in's Ohr raunte (die Orgel besand sich nämlich in seiner Nähe): „Mon cher ami, vous ennuiez notre monde, j'en ai donc quelque chose de plus gai.“ Ich ließ mit diesen Banalitäten nicht zweimal zuersich und spielte während der Elevation das Trunklied des Kapars aus Freischütz, das mir zufällig zuerst in's Gedächtniß kam. Sodann ging einer meiner Bekannten seine Flöte aus der Tasche und spielte einige Variationen vom Tulou mit Begleitung der Orgel. Welche Lobprüche erteteten wir nicht ein. Der Geistliche kam zu mir: „A la bonne heure, voilà la musique religieuse, amusante et gaie en même temps.“ — „Eh, der du bist“ sagte ich ihm in's Gesicht. Zum Glück hatte er

es nicht verstanden und sich mit der Uebersetzung: „Je suis tout-à-fait de votre avis“ begnügt.

Die Theater laufen muthig auf Sandbänke los. So viele neue Opern und gar nichts Bemerkenswerthes darunter, zeigt vom jämmerlichen Zustande, in dem sich die Bühne befindet. Die komische Oper gibt fortwährend in kurzen Abschnitten neue Opern, die unbedeutend an sich, schlecht einstudirt, nur kurze Zeit sich erhalten, um schnell wieder neueren Dingen Platz zu machen. Als Compensirung zur komischen Oper zugelassen zu werden, genügt, 500 Romanzen und darunter eine einzige gute geschrieben zu haben. Das italienische Theater erhält sich nur durch die Treflichkeit seiner Sänger. Die neuen Opern, die man gab, „Lucia di Lammermoor“ und „Parsifal“ sind überreizte Fälschungscompositionen, die sich weder durch dramatische Wahrheit noch durch Originalität auszeichnen. „I Puritani“ ist die beste Oper auf dem gegenwärtigen Repertoire, der „Don Juan“ von Mozart kann nicht gerechnet werden, da er nicht verstanden wird und man aus ihm einen mit Wänden und Blumen geschmückten bouef gras macht. — Die große Oper ging lange schwächer mit einer neuen Composition und beachte endlich Guizot und Guizot, Oper von Halévy, zur Welt. Abgerechnet eine oder zwei Romanzen, ganz herzlich gesungen von Duprez, einem Chor der Ränder „Vive la peste“ zeichnet sich alles Uebrige, wie ein französisches Journal sehr richtig bemerkt, durch akademische Trockenheit aus. Eine Kritik, die Halévy's Composition in Schutz nimmt und lobt, entschuldigt die Schwächen sehr unzulässig damit, daß in einem fünfsactigen Werke nicht Alles gut sein könne! Das sind doch einmal neue Grundsätze der Ästhetik, die ich mir liebe. Moritz Schlesinger, der das Werk als Eigenthum erhandelt, soll sehr mächtig auf Raimond zu sprechen sein, der in einem Zeithefte des National, Halévy und seinem auf die Welt gesetzten Monstrum einen starken Stoß in der öffentlichen Meinung versetzt hat. Das Halévy's Werk nicht bedenkend und erblickend von allem, was wir als schön erkennen, ist um so betrübter, da diese Herrn jedem aufkeimenden Talente den Weg verzeihen und ihm zurufen: „On ne passe pas ici!“ Die Schwierigkeit, zu ersten Vorstellungen der großen Oper Villere auf rechtmäßigem Wege, d. h. an der Cassé zu bekommen, vermehrt sich immer mehr, da die Administration fast alle für sich behält, um Claqueurs zu mieten. Der Stimme einiger Journale zu Folge hat dann das neue Stück einen succès complet. Kaum ist jedoch die dritte Vorstellung herum, so will die Administration Vortheil und Gewinn für ihre Aufopferungen ziehen. Die Dancous werden dem Publikum geöffnet, das Rathhaus des singenden succès complet fällt und die Stimme der wahren Kenner bringt hervor. Das neue Stück erlitt noch ein Duzend gewaltsamer Vorstellungen und verschwindet dann

vom theatralischen Horizont: Muzard mit seinem Orchester walfahrtet nach dem Grabe des Entseften und sucht noch eine Bieme zu erhaschen, um sie in den Kranz seiner Quabiklen einzuflechten. Die Bieme verwelkt und es trägt dann auch kein Hahn, selbst nicht der gailische, mehr darnach.

Raimond hat im Athénée des familles einen Cours für geistliche Musik eröffnet, der in bestem Fortgange begriffen ist. Ein Theil der Schöpfung von Hagen, die Hymne à la nuit von Reuckom, Ave verum von Mozart, die „Pilgrims am Grabe des Herrn“ von Raimann wurden schon zur Ausführung gebracht.

Raimond's Cours für Duvriers, der nun schon längere Zeit besteht, trägt die schönsten Früchte; es ist rührend zu sehen, wie Greise und Kinder, Künstler und Handwerker von dem Feuer der Kunst erndmet, die Hände sich bieten, um eine Ausführung zu Wege zu bringen, die unser Herz mit großartigen Empfindungen erfüllt und uns ausschaut mit der Welt, die täglich so manche unserer schönsten Hoffnungen, eine nach der andern zu Grabe trägt und uns, wenn wir das kleinliche Getriebe der Mehrzahl der Menschen betrachten, mit frostigem Schauer erfüllt. Es steht zu wünschen, daß die französische Regierung die rein musikalische Tendenz dieses Vereins nun himelstiehlgeneknt hat, um demselben keine Schwierigkeiten für die Zukunft in den Weg zu legen. Raimond's Namensfest war in diesen Tagen. Einige 60 Duvriers beachten ihm eine Soenade in dem gethümigen von allen Seiten von hohen Gebäuden eingeschlossenen Hofe des Hotels, in dem er wohnt. Man führte einige der im Cours gesungenen Chöre aus: Chant de départ, Chant de guerre, Chant du matelot, Kammer, Hymne à la France u. s. w. Man würde vergebens im weiten Paris eine ähnliche musikalische Wetzung suchen, die der die Spitze bieten könnte, welche die Chöre hervorbrachten. Ein großer Theil der Hausbewohner, deren Zahl sich etwa auf 200 Individuen beläuft, lag am Fenster. Man sah aus ihrem Bewegungen, daß Alle von der Wirkung der Kunst im höchsten Grade bezaubert waren. Ein neu eingelegener Nuthmann bemerkte sehr naiv der Pförtnerin: „Comme je suis heureux, n'être tombé dans cette maison, il y aura concert probablement tous les soirs!“

Unter der babylonisch-musikalischen Sprachverwirrung, die in Paris eingerissen, unter dem Wust von unedelm Streben, unter dem Schlamm der Müßiggang, unter der Lächerlichkeit kindlicher Leidenschaften, mitten unter dem nächtigen Ohngeheuer unbedeutender Romanschreiber, gemissachteter Musikreiter, klammernde Operncompositionen und tanzen der Quabiklenfabrikanten, keimt manches Gute und Edle, manches Greßartige hat Wurzel gefaßt, manche hochherbige Bestrebung hat Früchte getragen. Das Morgenroth der Gegenwart mag uns der Verbote einer

schönen, sonnenhellen Zukunft sein! Der neue Phaeton, der den Sonnenwagen bestiegen, wird ihn geschickter zu lenken wissen, als der alte. —

Carl A. Mangold.

## B e r m i s c h t e s .

[Reisen, Concerte etc.]

Mlle. Falcon, eine der ersten Pariser Sängereinen, hat wegen Krankheit eine Reise nach Italien machen müssen. —

Marschner war nach Berlin gereist, die Proben zu seiner Oper „Hänschen Heut“ in Person zu leiten. —

Der Königl. Bayerische Kammermus. Leeb, Fiedler, ließ sich eben in Berlin hören. —

Von deutschen Clavierspielern machen dies Jahr namentlich die H. H. Theodor Döhler und Rosenbaum in Paris Glück; jener gab am 27ten, dieser am 13ten Concert. —

Der Violinspieler Heinrich Woff aus Frankfurt ließ sich in den letzten Monaten in Copenhagen mit großem Beifall hören. —

[Agnes und die Berliner.]

Schon früher curferte eine Anekdote über Spontini's Agnes: daß nämlich der Balletmeister aus des Componisten Gehor, er wolle die Ballettinder haben, die den ersten Proben der Agnes beizuwohnen, ruhig geantwortet haben soll, „die wären ja schon längst verheirathet“. Jetzt erzählt man sich, es habe der an der Königswache nahe am Opernhause stehende Soldat des Nachts an Blücher's Bronzestatue Jemanden etwas befehligen gesehen; hinzutretend hätte er eine Petition gefunden, in welcher Blücher bei der bevorstehenden Armeepromotion am 31sten März um Beförderung an einen andern Ort gebeten, da er so oft Spontini's Agnes hören müssen, was er, obwohl im Kanonenboden abgehört, in der That nicht

mehr auszuhalten vermöchte. — Daraus würde Agnes nun erst recht ergeben, wie man aus Berlin schreibt. —

[Concert der Gesellschafter Botzgersch.]

Am 2ten April gab Fr. Botzgersch, Königl. Hofsinglerin, im Gewandhaussaal ein Concert, wo sie, und im noch höhern Grade als im Abonnementconcerte, durch ihre reiche Contralt-Stimme, die mit einer ungewöhnlichen Fülle und überaus schönem Umfange eine delikatesse Stimmen selten, natürliche und ererbte Geschwindigkeit und Biegsamkeit verbindet, so wie durch ihren warmen und lebendigen Vortrag lebhafteste Emotion erregte. Hr. Botzgersch, früher am Wiener Hofburgtheater, erwies sich mehr in den Variationen von Drouot als in einem Concertino von Fürstenu als ein gewandter Fiedler. Wendelsohn's Meisterpiel eines neuen Adagio und Rondo voll Gesang und Glanz lebte das Ganze. —

D. L.

## C h r o n i k .

[Theater.] Berlin, 30. März. Armba v. St. —

Hannover, 1. April. Norma. Norma, Fr. Sophie Körbe als erste Gastrolle. —

Leipzig, 6. Norma. Adalga, Fr. Evers aus Hannover als erste Gastrolle. —

## Concert für Mozart's Denkmal.

Es bedarf wohl nur der einfachen Anzeige, daß zu obigem Zweck am 1sten dieses im Saal des Gewandhauses eine Musikaufführung unter Leitung des Hrn. W. D. Pohlenz Statt finden soll. Sätze aus Mozart's Opern werden darin mit Solovorträgen abwechseln und das Ganze, wie verlautet, einige Nummern a. d. Davide penitente beschließen. Dem Vernehmen nach sollen zu Errichtung eines größeren Standbildes des Meisters nur noch gegen 8000 Gulden; gewiß wird eine der musikalischsten Städte Deutschlands einer solchen Sache ihren Tribut nicht länger verweigern. —

K.

Verlagsanstalten. Februar 1. Weimar, v. A. — 4. Jena, v. A. — 5. Leipzig, v. B., v. M. — Königsberg, v. D. — Brüssel, v. D. — 7. Mainz, v. A. — 8. Gießen, v. A. — 9. Leipzig, v. B. — 10. Bonn, v. B. — 11. Danz., v. B. — 12. Dessau, v. B. — 13. Braunschweig, v. M. — 14. Marburg, v. D. — 15. Leipzig, v. P. — 16. Bremen, v. G. — 17. Berlin, v. A. — 18. Dresden, v. B. — 19. Berlin, v. B. — 20. Gera, v. B. — 21. Halle, v. A. — 22. Gießen, v. B. — 23. Danz., v. B. — 24. Berlin, v. B. — 25. Leipzig, v. P. — 26. Marburg, v. B. — 27. Gießen, v. B. — 28. Berlin, v. B. — 29. Leipzig, v. P. — 30. Marburg, v. B. — 31. Gießen, v. B. — 32. Berlin, v. B. — 33. Leipzig, v. P. — 34. Marburg, v. B. — 35. Gießen, v. B. — 36. Berlin, v. B. — 37. Leipzig, v. P. — 38. Marburg, v. B. — 39. Gießen, v. B. — 40. Berlin, v. B. — 41. Leipzig, v. P. — 42. Marburg, v. B. — 43. Gießen, v. B. — 44. Berlin, v. B. — 45. Leipzig, v. P. — 46. Marburg, v. B. — 47. Gießen, v. B. — 48. Berlin, v. B. — 49. Leipzig, v. P. — 50. Marburg, v. B. — 51. Gießen, v. B. — 52. Berlin, v. B. — 53. Leipzig, v. P. — 54. Marburg, v. B. — 55. Gießen, v. B. — 56. Berlin, v. B. — 57. Leipzig, v. P. — 58. Marburg, v. B. — 59. Gießen, v. B. — 60. Berlin, v. B. — 61. Leipzig, v. P. — 62. Marburg, v. B. — 63. Gießen, v. B. — 64. Berlin, v. B. — 65. Leipzig, v. P. — 66. Marburg, v. B. — 67. Gießen, v. B. — 68. Berlin, v. B. — 69. Leipzig, v. P. — 70. Marburg, v. B. — 71. Gießen, v. B. — 72. Berlin, v. B. — 73. Leipzig, v. P. — 74. Marburg, v. B. — 75. Gießen, v. B. — 76. Berlin, v. B. — 77. Leipzig, v. P. — 78. Marburg, v. B. — 79. Gießen, v. B. — 80. Berlin, v. B. — 81. Leipzig, v. P. — 82. Marburg, v. B. — 83. Gießen, v. B. — 84. Berlin, v. B. — 85. Leipzig, v. P. — 86. Marburg, v. B. — 87. Gießen, v. B. — 88. Berlin, v. B. — 89. Leipzig, v. P. — 90. Marburg, v. B. — 91. Gießen, v. B. — 92. Berlin, v. B. — 93. Leipzig, v. P. — 94. Marburg, v. B. — 95. Gießen, v. B. — 96. Berlin, v. B. — 97. Leipzig, v. P. — 98. Marburg, v. B. — 99. Gießen, v. B. — 100. Berlin, v. B. — 101. Leipzig, v. P. — 102. Marburg, v. B. — 103. Gießen, v. B. — 104. Berlin, v. B. — 105. Leipzig, v. P. — 106. Marburg, v. B. — 107. Gießen, v. B. — 108. Berlin, v. B. — 109. Leipzig, v. P. — 110. Marburg, v. B. — 111. Gießen, v. B. — 112. Berlin, v. B. — 113. Leipzig, v. P. — 114. Marburg, v. B. — 115. Gießen, v. B. — 116. Berlin, v. B. — 117. Leipzig, v. P. — 118. Marburg, v. B. — 119. Gießen, v. B. — 120. Berlin, v. B. — 121. Leipzig, v. P. — 122. Marburg, v. B. — 123. Gießen, v. B. — 124. Berlin, v. B. — 125. Leipzig, v. P. — 126. Marburg, v. B. — 127. Gießen, v. B. — 128. Berlin, v. B. — 129. Leipzig, v. P. — 130. Marburg, v. B. — 131. Gießen, v. B. — 132. Berlin, v. B. — 133. Leipzig, v. P. — 134. Marburg, v. B. — 135. Gießen, v. B. — 136. Berlin, v. B. — 137. Leipzig, v. P. — 138. Marburg, v. B. — 139. Gießen, v. B. — 140. Berlin, v. B. — 141. Leipzig, v. P. — 142. Marburg, v. B. — 143. Gießen, v. B. — 144. Berlin, v. B. — 145. Leipzig, v. P. — 146. Marburg, v. B. — 147. Gießen, v. B. — 148. Berlin, v. B. — 149. Leipzig, v. P. — 150. Marburg, v. B. — 151. Gießen, v. B. — 152. Berlin, v. B. — 153. Leipzig, v. P. — 154. Marburg, v. B. — 155. Gießen, v. B. — 156. Berlin, v. B. — 157. Leipzig, v. P. — 158. Marburg, v. B. — 159. Gießen, v. B. — 160. Berlin, v. B. — 161. Leipzig, v. P. — 162. Marburg, v. B. — 163. Gießen, v. B. — 164. Berlin, v. B. — 165. Leipzig, v. P. — 166. Marburg, v. B. — 167. Gießen, v. B. — 168. Berlin, v. B. — 169. Leipzig, v. P. — 170. Marburg, v. B. — 171. Gießen, v. B. — 172. Berlin, v. B. — 173. Leipzig, v. P. — 174. Marburg, v. B. — 175. Gießen, v. B. — 176. Berlin, v. B. — 177. Leipzig, v. P. — 178. Marburg, v. B. — 179. Gießen, v. B. — 180. Berlin, v. B. — 181. Leipzig, v. P. — 182. Marburg, v. B. — 183. Gießen, v. B. — 184. Berlin, v. B. — 185. Leipzig, v. P. — 186. Marburg, v. B. — 187. Gießen, v. B. — 188. Berlin, v. B. — 189. Leipzig, v. P. — 190. Marburg, v. B. — 191. Gießen, v. B. — 192. Berlin, v. B. — 193. Leipzig, v. P. — 194. Marburg, v. B. — 195. Gießen, v. B. — 196. Berlin, v. B. — 197. Leipzig, v. P. — 198. Marburg, v. B. — 199. Gießen, v. B. — 200. Berlin, v. B. — 201. Leipzig, v. P. — 202. Marburg, v. B. — 203. Gießen, v. B. — 204. Berlin, v. B. — 205. Leipzig, v. P. — 206. Marburg, v. B. — 207. Gießen, v. B. — 208. Berlin, v. B. — 209. Leipzig, v. P. — 210. Marburg, v. B. — 211. Gießen, v. B. — 212. Berlin, v. B. — 213. Leipzig, v. P. — 214. Marburg, v. B. — 215. Gießen, v. B. — 216. Berlin, v. B. — 217. Leipzig, v. P. — 218. Marburg, v. B. — 219. Gießen, v. B. — 220. Berlin, v. B. — 221. Leipzig, v. P. — 222. Marburg, v. B. — 223. Gießen, v. B. — 224. Berlin, v. B. — 225. Leipzig, v. P. — 226. Marburg, v. B. — 227. Gießen, v. B. — 228. Berlin, v. B. — 229. Leipzig, v. P. — 230. Marburg, v. B. — 231. Gießen, v. B. — 232. Berlin, v. B. — 233. Leipzig, v. P. — 234. Marburg, v. B. — 235. Gießen, v. B. — 236. Berlin, v. B. — 237. Leipzig, v. P. — 238. Marburg, v. B. — 239. Gießen, v. B. — 240. Berlin, v. B. — 241. Leipzig, v. P. — 242. Marburg, v. B. — 243. Gießen, v. B. — 244. Berlin, v. B. — 245. Leipzig, v. P. — 246. Marburg, v. B. — 247. Gießen, v. B. — 248. Berlin, v. B. — 249. Leipzig, v. P. — 250. Marburg, v. B. — 251. Gießen, v. B. — 252. Berlin, v. B. — 253. Leipzig, v. P. — 254. Marburg, v. B. — 255. Gießen, v. B. — 256. Berlin, v. B. — 257. Leipzig, v. P. — 258. Marburg, v. B. — 259. Gießen, v. B. — 260. Berlin, v. B. — 261. Leipzig, v. P. — 262. Marburg, v. B. — 263. Gießen, v. B. — 264. Berlin, v. B. — 265. Leipzig, v. P. — 266. Marburg, v. B. — 267. Gießen, v. B. — 268. Berlin, v. B. — 269. Leipzig, v. P. — 270. Marburg, v. B. — 271. Gießen, v. B. — 272. Berlin, v. B. — 273. Leipzig, v. P. — 274. Marburg, v. B. — 275. Gießen, v. B. — 276. Berlin, v. B. — 277. Leipzig, v. P. — 278. Marburg, v. B. — 279. Gießen, v. B. — 280. Berlin, v. B. — 281. Leipzig, v. P. — 282. Marburg, v. B. — 283. Gießen, v. B. — 284. Berlin, v. B. — 285. Leipzig, v. P. — 286. Marburg, v. B. — 287. Gießen, v. B. — 288. Berlin, v. B. — 289. Leipzig, v. P. — 290. Marburg, v. B. — 291. Gießen, v. B. — 292. Berlin, v. B. — 293. Leipzig, v. P. — 294. Marburg, v. B. — 295. Gießen, v. B. — 296. Berlin, v. B. — 297. Leipzig, v. P. — 298. Marburg, v. B. — 299. Gießen, v. B. — 300. Berlin, v. B. — 301. Leipzig, v. P. — 302. Marburg, v. B. — 303. Gießen, v. B. — 304. Berlin, v. B. — 305. Leipzig, v. P. — 306. Marburg, v. B. — 307. Gießen, v. B. — 308. Berlin, v. B. — 309. Leipzig, v. P. — 310. Marburg, v. B. — 311. Gießen, v. B. — 312. Berlin, v. B. — 313. Leipzig, v. P. — 314. Marburg, v. B. — 315. Gießen, v. B. — 316. Berlin, v. B. — 317. Leipzig, v. P. — 318. Marburg, v. B. — 319. Gießen, v. B. — 320. Berlin, v. B. — 321. Leipzig, v. P. — 322. Marburg, v. B. — 323. Gießen, v. B. — 324. Berlin, v. B. — 325. Leipzig, v. P. — 326. Marburg, v. B. — 327. Gießen, v. B. — 328. Berlin, v. B. — 329. Leipzig, v. P. — 330. Marburg, v. B. — 331. Gießen, v. B. — 332. Berlin, v. B. — 333. Leipzig, v. P. — 334. Marburg, v. B. — 335. Gießen, v. B. — 336. Berlin, v. B. — 337. Leipzig, v. P. — 338. Marburg, v. B. — 339. Gießen, v. B. — 340. Berlin, v. B. — 341. Leipzig, v. P. — 342. Marburg, v. B. — 343. Gießen, v. B. — 344. Berlin, v. B. — 345. Leipzig, v. P. — 346. Marburg, v. B. — 347. Gießen, v. B. — 348. Berlin, v. B. — 349. Leipzig, v. P. — 350. Marburg, v. B. — 351. Gießen, v. B. — 352. Berlin, v. B. — 353. Leipzig, v. P. — 354. Marburg, v. B. — 355. Gießen, v. B. — 356. Berlin, v. B. — 357. Leipzig, v. P. — 358. Marburg, v. B. — 359. Gießen, v. B. — 360. Berlin, v. B. — 361. Leipzig, v. P. — 362. Marburg, v. B. — 363. Gießen, v. B. — 364. Berlin, v. B. — 365. Leipzig, v. P. — 366. Marburg, v. B. — 367. Gießen, v. B. — 368. Berlin, v. B. — 369. Leipzig, v. P. — 370. Marburg, v. B. — 371. Gießen, v. B. — 372. Berlin, v. B. — 373. Leipzig, v. P. — 374. Marburg, v. B. — 375. Gießen, v. B. — 376. Berlin, v. B. — 377. Leipzig, v. P. — 378. Marburg, v. B. — 379. Gießen, v. B. — 380. Berlin, v. B. — 381. Leipzig, v. P. — 382. Marburg, v. B. — 383. Gießen, v. B. — 384. Berlin, v. B. — 385. Leipzig, v. P. — 386. Marburg, v. B. — 387. Gießen, v. B. — 388. Berlin, v. B. — 389. Leipzig, v. P. — 390. Marburg, v. B. — 391. Gießen, v. B. — 392. Berlin, v. B. — 393. Leipzig, v. P. — 394. Marburg, v. B. — 395. Gießen, v. B. — 396. Berlin, v. B. — 397. Leipzig, v. P. — 398. Marburg, v. B. — 399. Gießen, v. B. — 400. Berlin, v. B. — 401. Leipzig, v. P. — 402. Marburg, v. B. — 403. Gießen, v. B. — 404. Berlin, v. B. — 405. Leipzig, v. P. — 406. Marburg, v. B. — 407. Gießen, v. B. — 408. Berlin, v. B. — 409. Leipzig, v. P. — 410. Marburg, v. B. — 411. Gießen, v. B. — 412. Berlin, v. B. — 413. Leipzig, v. P. — 414. Marburg, v. B. — 415. Gießen, v. B. — 416. Berlin, v. B. — 417. Leipzig, v. P. — 418. Marburg, v. B. — 419. Gießen, v. B. — 420. Berlin, v. B. — 421. Leipzig, v. P. — 422. Marburg, v. B. — 423. Gießen, v. B. — 424. Berlin, v. B. — 425. Leipzig, v. P. — 426. Marburg, v. B. — 427. Gießen, v. B. — 428. Berlin, v. B. — 429. Leipzig, v. P. — 430. Marburg, v. B. — 431. Gießen, v. B. — 432. Berlin, v. B. — 433. Leipzig, v. P. — 434. Marburg, v. B. — 435. Gießen, v. B. — 436. Berlin, v. B. — 437. Leipzig, v. P. — 438. Marburg, v. B. — 439. Gießen, v. B. — 440. Berlin, v. B. — 441. Leipzig, v. P. — 442. Marburg, v. B. — 443. Gießen, v. B. — 444. Berlin, v. B. — 445. Leipzig, v. P. — 446. Marburg, v. B. — 447. Gießen, v. B. — 448. Berlin, v. B. — 449. Leipzig, v. P. — 450. Marburg, v. B. — 451. Gießen, v. B. — 452. Berlin, v. B. — 453. Leipzig, v. P. — 454. Marburg, v. B. — 455. Gießen, v. B. — 456. Berlin, v. B. — 457. Leipzig, v. P. — 458. Marburg, v. B. — 459. Gießen, v. B. — 460. Berlin, v. B. — 461. Leipzig, v. P. — 462. Marburg, v. B. — 463. Gießen, v. B. — 464. Berlin, v. B. — 465. Leipzig, v. P. — 466. Marburg, v. B. — 467. Gießen, v. B. — 468. Berlin, v. B. — 469. Leipzig, v. P. — 470. Marburg, v. B. — 471. Gießen, v. B. — 472. Berlin, v. B. — 473. Leipzig, v. P. — 474. Marburg, v. B. — 475. Gießen, v. B. — 476. Berlin, v. B. — 477. Leipzig, v. P. — 478. Marburg, v. B. — 479. Gießen, v. B. — 480. Berlin, v. B. — 481. Leipzig, v. P. — 482. Marburg, v. B. — 483. Gießen, v. B. — 484. Berlin, v. B. — 485. Leipzig, v. P. — 486. Marburg, v. B. — 487. Gießen, v. B. — 488. Berlin, v. B. — 489. Leipzig, v. P. — 490. Marburg, v. B. — 491. Gießen, v. B. — 492. Berlin, v. B. — 493. Leipzig, v. P. — 494. Marburg, v. B. — 495. Gießen, v. B. — 496. Berlin, v. B. — 497. Leipzig, v. P. — 498. Marburg, v. B. — 499. Gießen, v. B. — 500. Berlin, v. B. — 501. Leipzig, v. P. — 502. Marburg, v. B. — 503. Gießen, v. B. — 504. Berlin, v. B. — 505. Leipzig, v. P. — 506. Marburg, v. B. — 507. Gießen, v. B. — 508. Berlin, v. B. — 509. Leipzig, v. P. — 510. Marburg, v. B. — 511. Gießen, v. B. — 512. Berlin, v. B. — 513. Leipzig, v. P. — 514. Marburg, v. B. — 515. Gießen, v. B. — 516. Berlin, v. B. — 517. Leipzig, v. P. — 518. Marburg, v. B. — 519. Gießen, v. B. — 520. Berlin, v. B. — 521. Leipzig, v. P. — 522. Marburg, v. B. — 523. Gießen, v. B. — 524. Berlin, v. B. — 525. Leipzig, v. P. — 526. Marburg, v. B. — 527. Gießen, v. B. — 528. Berlin, v. B. — 529. Leipzig, v. P. — 530. Marburg, v. B. — 531. Gießen, v. B. — 532. Berlin, v. B. — 533. Leipzig, v. P. — 534. Marburg, v. B. — 535. Gießen, v. B. — 536. Berlin, v. B. — 537. Leipzig, v. P. — 538. Marburg, v. B. — 539. Gießen, v. B. — 540. Berlin, v. B. — 541. Leipzig, v. P. — 542. Marburg, v. B. — 543. Gießen, v. B. — 544. Berlin, v. B. — 545. Leipzig, v. P. — 546. Marburg, v. B. — 547. Gießen, v. B. — 548. Berlin, v. B. — 549. Leipzig, v. P. — 550. Marburg, v. B. — 551. Gießen, v. B. — 552. Berlin, v. B. — 553. Leipzig, v. P. — 554. Marburg, v. B. — 555. Gießen, v. B. — 556. Berlin, v. B. — 557. Leipzig, v. P. — 558. Marburg, v. B. — 559. Gießen, v. B. — 560. Berlin, v. B. — 561. Leipzig, v. P. — 562. Marburg, v. B. — 563. Gießen, v. B. — 564. Berlin, v. B. — 565. Leipzig, v. P. — 566. Marburg, v. B. — 567. Gießen, v. B. — 568. Berlin, v. B. — 569. Leipzig, v. P. — 570. Marburg, v. B. — 571. Gießen, v. B. — 572. Berlin, v. B. — 573. Leipzig, v. P. — 574. Marburg, v. B. — 575. Gießen, v. B. — 576. Berlin, v. B. — 577. Leipzig, v. P. — 578. Marburg, v. B. — 579. Gießen, v. B. — 580. Berlin, v. B. — 581. Leipzig, v. P. — 582. Marburg, v. B. — 583. Gießen, v. B. — 584. Berlin, v. B. — 585. Leipzig, v. P. — 586. Marburg, v. B. — 587. Gießen, v. B. — 588. Berlin, v. B. — 589. Leipzig, v. P. — 590. Marburg, v. B. — 591. Gießen, v. B. — 592. Berlin, v. B. — 593. Leipzig, v. P. — 594. Marburg, v. B. — 595. Gießen, v. B. — 596. Berlin, v. B. — 597. Leipzig, v. P. — 598. Marburg, v. B. — 599. Gießen, v. B. — 600. Berlin, v. B. — 601. Leipzig, v. P. — 602. Marburg, v. B. — 603. Gießen, v. B. — 604. Berlin, v. B. — 605. Leipzig, v. P. — 606. Marburg, v. B. — 607. Gießen, v. B. — 608. Berlin, v. B. — 609. Leipzig, v. P. — 610. Marburg, v. B. — 611. Gießen, v. B. — 612. Berlin, v. B. — 613. Leipzig, v. P. — 614. Marburg, v. B. — 615. Gießen, v. B. — 616. Berlin, v. B. — 617. Leipzig, v. P. — 618. Marburg, v. B. — 619. Gießen, v. B. — 620. Berlin, v. B. — 621. Leipzig, v. P. — 622. Marburg, v. B. — 623. Gießen, v. B. — 624. Berlin, v. B. — 625. Leipzig, v. P. — 626. Marburg, v. B. — 627. Gießen, v. B. — 628. Berlin, v. B. — 629. Leipzig, v. P. — 630. Marburg, v. B. — 631. Gießen, v. B. — 632. Berlin, v. B. — 633. Leipzig, v. P. — 634. Marburg, v. B. — 635. Gießen, v. B. — 636. Berlin, v. B. — 637. Leipzig, v. P. — 638. Marburg, v. B. — 639. Gießen, v. B. — 640. Berlin, v. B. — 641. Leipzig, v. P. — 642. Marburg, v. B. — 643. Gießen, v. B. — 644. Berlin, v. B. — 645. Leipzig, v. P. — 646. Marburg, v. B. — 647. Gießen, v. B. — 648. Berlin, v. B. — 649. Leipzig, v. P. — 650. Marburg, v. B. — 651. Gießen, v. B. — 652. Berlin, v. B. — 653. Leipzig, v. P. — 654. Marburg, v. B. — 655. Gießen, v. B. — 656. Berlin, v. B. — 657. Leipzig, v. P. — 658. Marburg, v. B. — 659. Gießen, v. B. — 660. Berlin, v. B. — 661. Leipzig, v. P. — 662. Marburg, v. B. — 663. Gießen, v. B. — 664. Berlin, v. B. — 665. Leipzig, v. P. — 666. Marburg, v. B. — 667. Gießen, v. B. — 668. Berlin, v. B. — 669. Leipzig, v. P. — 670. Marburg, v. B. — 671. Gießen, v. B. — 672. Berlin, v. B. — 673. Leipzig, v. P. — 674. Marburg, v. B. — 675. Gießen, v. B. — 676. Berlin, v. B. — 677. Leipzig, v. P. — 678. Marburg, v. B. — 679. Gießen, v. B. — 680. Berlin, v. B. — 681. Leipzig, v. P. — 682. Marburg, v. B. — 683. Gießen, v. B. — 684. Berlin, v. B. — 685. Leipzig, v. P. — 686. Marburg, v. B. — 687. Gießen, v. B. — 688. Berlin, v. B. — 689. Leipzig, v. P. — 690. Marburg, v. B. — 691. Gießen, v. B. — 692. Berlin, v. B. — 693. Leipzig, v. P. — 694. Marburg, v. B. — 695. Gießen, v. B. — 696. Berlin, v. B. — 697. Leipzig, v. P. — 698. Marburg, v. B. — 699. Gießen, v. B. — 700. Berlin, v. B. — 701. Leipzig, v. P. — 702. Marburg, v. B. — 703. Gießen, v. B. — 704. Berlin, v. B. — 705. Leipzig, v. P. — 706. Marburg, v. B. — 707. Gießen, v. B. — 708. Berlin, v. B. — 709. Leipzig, v. P. — 710. Marburg, v. B. — 711. Gießen, v. B. — 712. Berlin, v. B. — 713. Leipzig, v. P. — 714. Marburg, v. B. — 715. Gießen, v. B. — 716. Berlin, v. B. — 717. Leipzig, v. P. — 718. Marburg, v. B. — 719. Gießen, v. B. — 720. Berlin, v. B. — 721. Leipzig, v. P. — 722. Marburg, v. B. — 723. Gießen, v. B. — 724. Berlin, v. B. — 725. Leipzig, v. P. — 726. Marburg, v. B. — 727. Gießen, v. B. — 728. Berlin, v. B. — 729. Leipzig, v. P. — 730. Marburg, v. B. — 731. Gießen, v. B. — 732. Berlin, v. B. — 733. Leipzig, v. P. — 734. Marburg, v. B. — 735. Gießen, v. B. — 736. Berlin, v. B. — 737. Leipzig, v. P. — 738. Marburg, v. B. — 739. Gießen, v. B. — 740. Berlin, v. B. — 741. Leipzig, v. P. — 742. Marburg, v. B. — 743. Gießen, v. B. — 744. Berlin, v. B. — 745. Leipzig, v. P. — 746. Marburg, v. B. — 747. Gießen, v. B. — 748. Berlin, v. B. — 749. Leipzig, v. P. — 750. Marburg, v. B. — 751. Gießen, v. B. — 752. Berlin, v. B. — 753. Leipzig, v. P. — 754. Marburg, v. B. — 755. Gießen, v. B. — 756. Berlin, v. B. — 757. Leipzig, v. P. — 758. Marburg, v. B. — 759. Gießen, v. B. — 760. Berlin, v. B. — 761. Leipzig, v. P. — 762. Marburg, v. B. — 763. Gießen, v. B. — 764. Berlin, v. B. — 765. Leipzig, v. P. — 766. Marburg, v. B. — 767. Gießen, v. B. — 768. Berlin, v. B. — 769. Leipzig, v. P. — 770. Marburg, v. B. — 771. Gießen, v. B. — 772. Berlin, v. B. — 773. Leipzig, v. P. — 774. Marburg, v. B. — 775. Gießen, v. B. — 776. Berlin, v. B. — 777. Leipzig, v. P. — 778. Marburg, v. B. — 779. Gießen, v. B. — 780. Berlin, v. B. — 781. Leipzig, v. P. — 782. Marburg, v. B. — 783. Gießen, v. B. — 784. Berlin, v. B. — 785. Leipzig, v. P. — 786. Marburg, v. B. — 787. Gießen, v. B. — 788. Berlin, v. B. — 789. Leipzig, v. P. — 790. Marburg, v. B. — 791. Gießen, v. B. — 792. Berlin, v. B. — 793. Leipzig, v. P. — 794. Marburg, v. B. — 795. Gießen, v. B. — 796. Berlin, v. B. — 797. Leipzig, v. P. — 798. Marburg, v. B. — 799. Gießen, v. B. — 800. Berlin, v. B. — 801. Leipzig, v. P. — 802. Marburg, v. B. — 803. Gießen, v. B. — 804. Berlin, v. B. — 805. Leipzig, v. P. — 806. Marburg, v. B. — 807. Gießen, v. B. — 808. Berlin, v. B. — 809. Leipzig, v. P. — 810. Marburg, v. B. — 811. Gießen, v. B. — 812. Berlin, v. B. — 813. Leipzig, v. P. — 814. Marburg, v. B. — 815. Gießen, v. B. — 816. Berlin, v. B. — 817. Leipzig, v. P. — 818. Marburg, v. B. — 819. Gießen, v. B. — 820. Berlin, v. B. — 821. Leipzig, v. P. — 822. Marburg, v. B. — 823. Gießen, v. B. — 824. Berlin, v. B. — 825. Leipzig, v. P. — 826. Marburg, v. B. — 827. Gießen, v. B. — 828. Berlin, v. B. — 829. Leipzig, v. P. — 830. Marburg, v. B. — 831. Gießen, v. B. — 832. Berlin, v. B. — 833. Leipzig, v. P. — 834. Marburg, v. B. — 835. Gießen, v. B. — 836. Berlin, v. B. — 837. Leipzig, v. P. — 838. Marburg, v. B. — 839. Gießen, v. B. — 840. Berlin, v. B. — 841. Leipzig, v. P. — 842. Marburg, v. B. — 843. Gießen, v. B. — 844. Berlin, v. B. — 845. Leipzig, v. P. — 846. Marburg, v. B. — 847. Gießen, v. B. — 848. Berlin, v. B. — 849. Leipzig, v. P. — 850. Marburg, v. B. — 851. Gießen, v. B. — 852. Berlin, v. B. — 853. Leipzig, v. P. — 854. Marburg, v. B. — 855. Gießen, v. B. — 856. Berlin, v. B. — 857. Leipzig, v. P. — 858. Marburg, v. B. — 859. Gießen, v. B. — 860. Berlin, v. B. — 861.

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 31.

Den 17. April 1838.

Eine D. M. - Gesellschaften aus Paris u. Berlin. - Schriftst. - Druck.

Es ist nicht der Künstler freies Schweben,  
Nicht verkürzter Geistes Weidloch,  
Nach dem Gedacht ist er Preis gegeben,  
Mit dem Staube kämpft der Genius,  
Reißt er auch im Rauche der Gedanken  
Sich oft blutend los aus seinen Schranken.  
Th. Körner.

## Die Bull.

Sätze von F. Dorn.

Im Jahr 1829 kam ein junger Mann aus Bergen, einer norwegischen Seefahrt, nach Deutschland, um in Göttingen die Rechte zu studiren, nachdem er sich früher schon in Christiania mit theologicis beschäftigt, darauf aber — um den terminus technicus zu gebrauchen — umgefaltet hatte. In Cassel lebte Spöke; und weil Die Bull, denn so hieß der angehende Jurist, früher schon musikalisches Talent gezeigt, so als 15jähriger Knabe in einem Bergischen Concert ein Violin-foto prima vista gespielt, so stellte er sich dem Meister vor mit dem Wunsche, ihn zu hören. Berühmte Männer werden oft incommodirt, am liebsten von ihresgleichen, am öftersten von Underwürthen. Wer will es Spöke verdanken, daß er dem scandinavischen Bruder Studio zur Antwort gab: er möge das Musikfest in Nordhausen besuchen, dort werde er mit Maurer, Müller und Wichte eine Quadrupelconcertante ausführen. Ob nicht Die Bull's Entwicklung einen ganz andern Gang genommen hätte, wenn Spöke ihn kennen gelernt und das große Talent festlich entbrend durch Lobre und Beispiel eingewickelt — ob dann nicht die Kunstwelt sich an den Strahlen einer Sonne anblühend erfreuen würde, während sie jetzt nur dem Lichtschweif eines Kometen verwundert nachblickt — das ist freilich eine andere Frage; aber Spöke bleibe davon unberührt; und so begleiten wir den vom Musikfest unerbaut Zurückkehrenden

nach Göttingen, von da auf einer Extratour mit acht Unversichtsreunden nach Preussisch-Minden, wo ein Concert veranstaltet wird — von da, Studirens halber, zurück zur alma mater, und wieder nach Norwegen; alles in dem kurzen Zeitraum eines Jahres. Hier findet sich eine Lücke in meiner Erzählung; vielleicht weiß sie bis jetzt keiner, als der Held der Geschichte selbst auszufüllen. Alles an diesem Aufzuge Historische habe ich aus seinem eigenen Munde; aphoristisch und zu verschiedener Zeit vorgetragen, blieb diese Eine Periode jedesmal unberührt. Summarisch bekannt ist nur sein plötzliches Erscheinen in Paris, wo er Paganini hört; dann ein mehrljähriger Aufenthalt in Italien, meist in bedrückter Lage; hierauf der durch Hölzer dichterisch ausgeschmückte Wendepunct seines Glück's (denn der seines Lebens war offenbar das frühere Zusammenreffen mit Paganini) in Bologna, als man ihn aus vier fahlen Wänden in's Concert abholt, um da für eine ausfallende Gesangsnummer der Malibon als Nothnagel einzutreten, von wo er unter hundertschlingigen ewig's mit Fackelschein nach Hause begleitet wurde; seine Rückkehr nach Paris, wo das Dethronen unter Habened in der Concertprobe die ersten 16 Tacte des Violin-foto's zweimal verpausirt, ehe es sich von seinem Erstaunen erholend richtig mit dem tutti einfüllt; dann die große englische Reise, auf der binnen 18 Monaten zweihundertfünfzig Concerte gegeben werden; zuletzt sein Auftreten in Hamburg, Schwerin, Kiel, Königsberg und Riga. Hier, wo er während einer Woche viermal sich hören ließ, lernte ich ihn im

Februar dieses Jahres persönlich kennen, und glaube meine Ansichten um so eher in einer musikalischen Zeitung niederlegen zu dürfen, als bis zu diesem Augenblick die Stimme der deutschen Kritik über ihn sich meist in poetischen Schilderungen ausgießen. Ich kann natürlich nur von dem mir bis jetzt zu Gesicht gekommenen sprechen; darunter ist der Hamburger Feilschler nicht. Ein Artikel im Hamburger Correspondenten gehört nicht in obige Kategorie, und eine frühere, Die Bull betreffende Notiz in diesen Blättern wollte nur aufmerksam machen, nicht erschöpfend beurtheilen. Etwas Vergnügen nöthigen diesen Bericht nicht weiter lesen, ohne wenigstens Folgendes zu bedenken: Kritiker, Leute vom Fach, sind überall schwerer zu befriedigen, als Laien, Dilettanten, oder besser, da es gar so vielerständliche Dilettanten und unverständliche Professoren (Professionisten) giebt —: Männer, die urtheilen können, bewundern selbener. Ein empfindsamer Schwärmer steht in der Luna nur die sanft leuchtende Scheibe; ein gebildeter Mann weiß, daß und warum der Mond einzelne dunkle Stellen hat; der Astronom aber rechnet aus den Schattenflecken dieses Weltkörpers seine äußere Beschaffenheit in Höhen und Tiefen nach. Wenn das Urtheil des empfindsamen Schwärmers, des gebildeten Mannes und des Astronomen in wissenschaftlichen Angelegenheiten nicht dasselbe ist, so darf damit keinem von ihnen ein Vorwurf gemacht werden. Ich habe mich hundertmal gegodert, wo sich andere freuten; aber wenn ich mich mit andern freute, wußte ich auch dafür bestimmen, daß meine Freude hundertmal größer sei, als die der Uebrigcn. Ein jeder Sachverständiger kann das von sich sagen; denn daß er die Mängel rascher entdeckt und die Vorzüge doppelt zu schätzen weiß liegt eben in der Natur der Sache, und somit zur Sache.

Eine Erscheinung wie Die Bull, ein Mann der 1829 als simpler Student unbereist und acht Jahr später urplötzlich als Viertes allerersten Ranges auftritt, die Eintrittspreise seiner Concerte erhöht; überall besungen und bedankt wird — eine solche Erscheinung muß irgend eine besondere Anziehungskraft haben, die der ästhetischen Basis nicht entbehrt. Diese Grundlage liegt, wie mich dünkt, in der Harmonie seines ganzen Wesens, seines künstlerischen Seins; Die Bull mag jetzt Violine spielen oder nicht — er bleibt immer ein unter Tausenden vorragender Mensch. Rafael wäre, ohne Arme geboren, ein großer Maler gewesen — fiat applicatio. Es gibt viele ausgezeichnete Künstler, aber nur wenige, die es immer sind. In Leipzig lebt ein solcher, und Die Bull ist ein zweiter. Aber man glaube nicht, daß ich ihn deswegen einem Mendelssohn gleichstellen will; bies beiden Naturen haben eine so divergirende Richtung genommen, daß sie nie auf demselben Wege wandeln werden. Hat Mendelssohn sein Gefühl oft

nicht so ausgelebt wie es in ihm brauste, hat er es gedämpft durch ein Wissen, in dessen kalten Tiefen seine Jugendkraft ohne ihre elastische Kräfte vielleicht ganz untergegangen wäre, so will Die Bull nur fühlen und nur empfinden und empfinden lassen, bis zur eigensten Erschöpfung; die Mittel sind ihm gleich. Er wird überall Eindruck machen; sei es durch die unglaubliche Fertigkeit, sei es durch den gesangsvollen Vortrag, durch die überraschenden Contraste, oder die lieblichsten Melodien und kühnsten Harmonien. Ihm steht das Alles zu Gebot, und mit jeder Gabe giebt er einen Theil seines Ich's dahin, denn er ist Hohenprieester und Volk in einer Person; und wie er dich zu Thränen rührt, so wird auch sein Auge nass; und wie du lachst im neckischen Ueberruth, so tänzelt der trunkene Kobold auch vor seinem Blick; und wie du dich entsezt vor dem Grauen der Harmonie, so wühlt der Schmerz auch in seinem Innern; und wie du in seliger Wonne schwelgst, so öffnet auch ihm sich das Herz in Andacht — und nun hat er gemobt, und mit dem letzten Strich des Bogens ist auch das Maas seiner producirenden Kraft erschöpft — aber auch der recipienten des Hörens. Die Klänge sind verauscht, und es waren nur Klänge, an einander gereiht, nicht in einander gefügt, unangenehm effectirend, nicht nachhaltig wirkend. Hier stehen wir an der Gränze, die Die Bull nie überschreitet, vielleicht nie überschreiten wird, während hundert andere an Naturgaben und technischer Ausbildung ihm nachstrebende ihre Gebiet weit darüber ausgebeht haben. Die Bull macht einen Eindruck, dem gleich, welchen ein von Natur schon verschwenderisch ausgestatteter Garten hervorbringt, in welchen Meisterhände alle nur möglichen Parkanlagen hineingepreßt haben; jedes Stück ist ein chef d'oeuvre selbstigen: der chimerische Tempel neben der deutschen Schloßruine am Fuß des Bergsteins, von dem sich ein Wasserfall herabstürzt, hinter welchem Pyramiden sichtbar werden, Alles ist an und für sich bis in die minutiösesten Details vollendet. Man bewundert den Eigenthümer, der alles so vortreflich durcheinandergeworfen; die Capelle labet zum andächtigen Gebet, der Tausend zu dachlicher Freude, die Grotte zu einstudierter Betrachtung ein — aber dort winkt die hohe Schlußfeste — ein Schritt dort hinaus, und nach all dem Herrlichkeiten rufen wir: „ach! die schöne Wiese, und daneben der tiefe Wald“ — und die eben gehabten Eindrücke sind verschwunden, so wie wir den Gegenständen, welche sie hervorbrachten, den Rücken gekehrt. Dagegen erdulden wir wohl von den angestauten Merkwürdigkeiten, aber eben nur wie von einem fremdartigen je ne sais quoi, und es hat uns weiter keinen Impuls gewährt, als den momentanen der Anschauung, in tückischem, mannichsamem Wechsel, und vielleicht die eitle Freude gemessen zu haben, was so vielen Andern, die es zu sehr grolische,

noch bis dahin unzugänglich. Orane simile claudicat, und so nehme ich denn auch hier die Nachsicht des ge-  
neigten Lesers in Anspruch. Es sollte nur angedeutet  
werden, wie Die Bull's Leistungen, in ihren Details  
vollendet und mit seinem inneren Wesen innig verknüpft,  
somit also von einem relativ künstlerischen Werth, doch  
jener höchsten Weihe entbehren, welche nur die Harmonie  
aller Theile zu einander verleiht. Diese aber kann nur  
in Folge der strengsten Beherrschung sämtlicher Kunst-  
mittel erreicht werden — und hier ist die Feste des Achil-  
les. — Auf der hiesigen Liedertafel wurde Die Bull  
durch unsern Seubert'schen herrlichen „König von Thule“  
(abgedruckt im dritten Heft der Rigaer Liedertafel) tief  
ergriffen. Nach Verwindung des Gesanges sagte er dem  
talentvollen Componisten viel Verbeinhliches über die ge-  
tugene Tonbildung; dieser glaubte seine Nachsicht dop-  
pelt in Anspruch nehmen zu müssen, da er niemals Com-  
position studirt. „Schadet nichts“, war die Antwort,  
„ich auch nicht; aber Sie haben dem Contrapunct des  
Gefühls, und das ist der echte“. Contrapunct! geheim-  
nisvoll'st Wort, das so viel in sich faßt, und doch wie-  
der nichts sagt, wenn es isolirt dasteht. Die Bull hat  
nie Composition studirt — er kennt nur die geringste  
Zahl unserer classischen Musterverke — er hat seine mu-  
sikalische Entwicklung in vier Jahren durchgemacht. Vor-  
her war er ein Stümper, und nachher verdunkelt er die  
größten Meister — er hat den Contrapunct des Gefühls.  
Eich selbst konnte er nicht treffender bezeichnen, als mit  
diesen wenigen Worten; aber indem er sie aussprach,  
zeigte er auch deutlich, wie wenig er auf jede andere  
Tendenz loskaut; denn was zu erreichen wäre einem so  
Hochbegabten unmöglich! aber er will nicht; es ist seine  
innerste Ueberzeugung, daß sein Weg der für ihn einzig  
rechte sei; und darum nannte ich ihn einen ausgezeichneten  
Künstler, weil er mit eminentem Talent und durch  
eine unglaubliche Virtuosität der Technik noch individu-  
ellen Anschauung so vollständig als möglich schafft. Aber  
diese Individualität ist aller Doctrin entsemdet, äppig  
heraufzuersticht, und wird es noch immer mehr; so steht  
sie in ihrer Werthbärdigkeit isolirt von den Anforderungen  
und Begriffen, welche wir von dem Ideal einer Kunst-  
leistung haben, und verliert im Vergleich mit andern  
vielleicht minder glänzenden aber geistigeren Erschei-  
nungen auf demselben Gebiet. Auch das nämste Ge-  
fühl, auch die edelste Begeisterung will gedämpft sein,  
wenn sie sich auf östherischem Wege in Ton, Form oder  
Farbe verliert. Diesen wohlthätigen Niederschlag be-  
wirkt das Geseh, und Die Bull erkennt keines an, das  
er nicht sich selbst gegeben; Paganini hören und daß er  
glüht sagen, diese Höhe des Standpunctes soll mit nicht  
zu hoch sein; dann, der Vierundzwanzigjährige, noch keu-  
zer, aber rafft's durchwachter Zeit das Instrument so  
unter seine Herrschaft bringen, daß man, wie einst die

Centauren, ihn und das beherrschte Wesen für Eins  
halten muß — das ist seine Lebensgeschichte, die seiner  
künstlerischen Laufbahn, und zugleich der Hauptmaximale  
für eine Kritik seiner Leistungen. Die Bull's Stand-  
punct ist jedenfalls ein gefährlicher, denn er ist ein au-  
fergeheulicher. Wohin ihn nun der mit Sicherheit und  
Erfolg eingeschlagene Weg führen werde — wer ver-  
mag es zu sagen; aber wohin er führen kann, daß  
weiß ich: zum Verderben. Denn die Alleinberrschaft des  
Gefühls artet gewöhnlich in Empfindslei aus, und von  
dieser zur Geschmackslosigkeit und Verflüchtigung aller geis-  
tigen Regung in sinnliches Streben ist nur Ein Schritt.  
Diesen Einen Schritt zu thun, davor bewahrt ihn sein  
guter Genius; denn der Beifallsturm des Publicums  
wird noch Möglichkeit nichts unterlassen, um ihn von  
dem betrettenen gefährlichen Pfad zu äußersten Linken  
hinzubringen; dann aber zerfällt die jetzt noch glänzende  
Totalität in allerlei kleine Partikeln, und Die Bull  
wird eben so rasch vergessen werden, als er plötzlich  
und meteorologisch heraufsteigt.

(Fortsetzung folgt.)

## Kürzere briefliche Mittheilungen.

Paris, vom 1ten April.

Ein von Reichert, Berlioz u. a., Malzger'n  
zur Opposition, aus Miskunst in's Leben gerufenen Ge-  
sangens für Handwerker, ward von der Polizei aufge-  
hoben, da keine hinlängliche Autorisation eingeholt war. —

Hetz hat ein großes Hotel in der rue de la victoire  
gekauft, in dem er einen Concertsaal construiren läßt,  
der vermöge seiner vortheilhaften Lage bald ein Rendez-  
vous der Pariser musikalischen Welt werden wird. —

Ein Cours de chant für deutsche Duorists, in deut-  
scher Sprache ist aux Quinze-vingt unter Malzger's Lei-  
tung in's Leben getreten. —

Le perruquier de la régence, komische Oper in  
3 Acten von Ambr. Thomas hat gefallen. —

Unter den in Paris anwesenden deutschen Musik-  
freunden hat sich ein Gesangsverein gebildet, der in Soli-  
teen und Concerten neben Thalberg, und andern ausge-  
zeichneten Künstlern mit Glück aufzutreten. —

Das italienische Theater ist geschlossen. Wenn die  
Nachhaltigen sich einfinden, ziehen die italienischen Zug-  
vögel weiter nach Norden. Zu unserm Glück haben er-  
stere den letzteren noch nichts abgelernt und wir können  
uns in dem Park von St. Cloud oder in dem Garten  
der Eremitage von J. J. Rousseau zu Montmorency  
ihres Gesanges erfreuen, ohne flüchten zu müssen, an  
italienische Triller und Cadenzgen erinnert zu werden. —

G. M.



Berlin, vom 22ten März \*).

Da wir durchaus keine Kirchenmusik besitzen, an welcher sich das Gemüth zu erfreuen und zu erbauen Gelegenheit fände, so sind wir für theures Geld nur auf Opern- und Concertmusik verwiesen. Unterstützung von Oben her, hat sich nur die Oper zu erfreuen; die Concerte, deren Zahl Legion ist, winden oder kämpfen sich meist nur durch, ohne goldene Fäden gesponnen zu haben. Von Oratorienmusik hat das Publicum nur im Laufe des Winters Gelegenheit, sich an vier bis sechs Werken, durch die Singakademie, unter ihres würdigen Directors, Hrn. Rungenhagen's Leitung, zu erfreuen. Von Opern von Bedeutung ist nur eine neue oder vielmehr umgearbeitete „Agnes von Hohenhausen“ von Spontini, in Scene gekommen, welche neben einzelnen wahrhaften Schönheiten — ohne in Hrn. L. Reissig's Horn stoßen zu wollen — auch große Schwächen besitzt. Unser großes Hof-Theater, das außerordentliche Reproductionskräfte für die Oper besitzt, könnte das Vortreffliche leisten, liess es nicht an der Balletsfucht und andern Sachen. Die Oper des Königsstädtischen Theaters ist zur Zeit nicht auf der Höhe wie früher, obgleich sie manches wackere Talent und ein sehr gutes Orchester besitzt. — Die Concerte des Hrn. W. D. Möser, welche in Aufführung von Symphonien und Quartetten bestehen, sind löblich; gemissam würden sie, wenn der Anordner die Tiefen der Poesie der Instrumentalmusik mehr zu fassen vermöchte. Die Oberfläche der Mechanik thut's nicht allein. Die Quartett-Soliren des Hrn. Zimmermann leisten Rühmliches. Schade, daß die Quartette des Concertmeisters Ries diesen Winter nicht zu Stande gekommen sind. Doch hätten wir diesen aus ausgezeichneten Geigern in einem Concert des Hrn. Kios und in einem eignen, welches derselbe im Saale der Singakademie gab. Der unbegründete Tadel, den der Recensent in der Voss'schen Zeitung über das Violinspiel des Concertmeisters Ries so heftig ausgesprochen, gibt einen neuen Beweis, wie wenig Musiker und Kenner dieser Herr ist. In dem Concert des oben genannten Hrn. W. D. Kios lernten wir die Cantate: „Der Frühling“ von Cherubini kennen. Eine reizende Composition. Wenn die besten Kräfte der Reizung vereint wirken, und es einen aus gezeichneten Zweck, den der Kunst und der Wohlbefindlichkeit zugleich, gilt, so sollte man meinen, könne es nicht fehlen; dennoch hat das Wohlbefindlichkeitsconcert, unter

Leitung der H. H. Spontini und Rungenhagen, nicht viel mehr denn die Kosten eingebracht. Die treffliche Königl. Capelle führte hier die G. Dur-Symphonie von Mozart, und im Verein mit der Singakademie das Alexanderfest von Händel, höchst gelungen auf. — Wir würden noch manch schönes Kunstwerk zu Gehör bekommen, und öfter junge Talente sich entwickeln sehen, wenn nicht die kennektharme Kritik in den beiden politischen Zeitungen hier vieles Mediocre auf Kosten des Bessern beschützte. —

## Vermischtes.

[Literarische Notizen.]

Nr. 47. des „Geistlichen“ bringt eine Probe der von Hrn. Kriegsrath A. Kreschmer im Verein mit den H. H. Dr. Rafmann und v. Zuccalmaglio besorgten großen Sammlung deutscher Volkslieder. Der Druck beginnt demnächst. —

Bei Westphal in Berlin wird nächstens eine Reihe von Entree-Act's für kleine Orchester zum Gebrauch bei Schau- und Lustspielen componirt vom Hrn. Kammermusikus C. Böhmert erscheinen. Zur Besetzung sind eine 1ste und 2te Violine, Bratsche, Violon, Bass, Fidele, 2 Clarinetten, 2 Hörner und 1 Fagott nöthig. —

## Chronik.

[Theater.] Braunschweig, 15. März. Zum Vortheil der Mad. Fischer-Achten zum erstenmal: Der Kecher v. Emdenburg, von Cataffa. —

[Concert.] Berlin, 19. Im Schauspielhaus: Gesangsvorleser (v. 17 u. 12 Jahren) Clavierpieler a. Amsterdam. — 31. Abendunterhaltung des Hrn. Zimmermann, königl. Kammermusiker. — 7. Hr. Maggi, Gesangslehrer. —

Hörnberg, 28. Hr. Moralt, Waldhornist aus der Münchner Capelle. —

## Anzeige.

Im Verlage der Unterzeichneten erscheinen ersucht:

**Kinder-Szenen.**

Leichte Stücke für Pianoforte

von

Robert Schumann.

Breitkopf u. Härtel.

\*) Nicht von unserm gewöhnlichen Correspondenten.

Leipzig, bei Robert Gries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 8te. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Fandes von 12 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei H. Kaden in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 32.

Den 20. April 1838.

Die Cull (Herting). — Deutsche Kren (Schulz). — Correspondenzen aus Wien, Prag, Triest u. Kurland. — Kermisheit. — Oberauf. —


— Jünglinge,  
Mit des Genius gefährlichem Ketzerstrahl leert beduttsamer spielen.  
Schiller.

## Die Cull. (Fortsetzung.)


Violinspielern würde ich mit vorliegender Stütze einen nur mangelhaften Dienst geleistet haben, wenn ich nicht eine mehr praktische Darstellung dessen hinzufügte, wodurch Die Cull so wunderbare Effecte hervorbringt. Ein Wort sage freilich Alles in sich: Vollkommene Beherrschung des Instrumentes; aber wie oft ist das auch schon von Andern gesagt, die vielleicht nie den hundertsten Theil dessen leisten werden, was dieser Virtuus jetzt schon — im 8ten Jahr seiner Entwicklung — zu leisten vermag. Derselbe mag jener Ausdruck also noch durch folgendes schärfer bestimmt werden: Eine fast nie gebörte Reinheit und Sicherheit in aller Art Passagen und Figuren, am hervorstechendsten in Octavengängen, vornehmlich aber in der Scala, selbst in der chromatischen (ohne Glitschen mit demselben Finger) und zwar im ganzen Umfange der Geige. Letzteres klingt freilich sehr simpel — eine reingespelte Scala; — aber wie es zu verstehen ist, das erkläre folgendes Geschichtchen, welches mir Die Cull mittheilte. Lassen wir ihn selbst sprechen:

Bei meiner letzten Anwesenheit in Paris fanden sich in einer Abendgesellschaft mehrere Violinspieler zum Ruf zusammen. Einer von ihnen, Hr. X., den der glänzende Erfolg einer eben gemachten Kunstreise etwas verwegen gemacht hatte, äußerte im Lauf des Gesprächs, daß wenn irgend etwas Practicabiles für die Geige geschrieben werden könne, das er nicht nachzuspielen im Stande sei, so wolle er lieber sein Instrument zerbrechen, als je wieder eine Saite darauf verharren. Die Anwesenden, durch seine frühere Arroganz schon etwas gereizt,

schwiegen alle; ich auch — aber ich möchte wohl ein ziemlich ungläubiges Gesicht machen. Meinen Sie denn nicht? fragte er mich piquirt. „Ich meine, daß die Kunst des Violinspiels noch in ihrer Kindheit ist. Kein Instrument war seit seiner Erfindung so wenig Veränderungen unterworfen, als gerade die Violine. Dies scheint mir ein für ihre bereits vollkommene Structur zureichender Umstand; und doch ist die technische Behandlung auf fast allen andern Instrumenten weiter ausgebildet, als auf dem unsrigen. Wie vieles würde sich noch hervorbringen lassen, was selbst die Geschicktesten jetzt kaum ahnen mögen.“ Hier unterbrach er mich, und verlangte nur noch dem Deutlichkeit zu werden, was Andere jetzt schon predikiren. „Gut denn“, sagte ich, „Sie können keine Scala spielen“. „Wollen Sie mich foppen“, rief X. ganz ärgerlich. „Nein! aber spielen Sie eine Scala, um den Beweis zu führen. Ich verlange sie nicht ganz rein, denn das ist fast unmöglich — aber versuchen Sie's, so gut es geht“. „Lächerlich!“ rief X., nimmt die Geige und fragt mich, welche Tonleiter zu hören mir beliebt. „Ganz gleich; spielen Sie die Scala von D, auf- und abwärts in gleichmäßig raschem Tempo“. Und er spielte presto von der D-Saite

bis . „Gut! aber das ist nicht der ganze Um-

fang der Violine“. „Ah! Sie verlangen noch eine Octave mehr“. Und er spielte obgleich meno vivace

von der D-Saite bis  und zurück. „Aber damit

werden Sie doch nicht die Strichen unsers Instruments erreicht haben wo en. Nehmen Sie wieder eine Octave hinzu". E. hebreutend verlegen, ergreift das Instrument. Aufmerksam kam er mit Hängen und Würgen, aber abwärts liess er sinken. „Nun jederseits Sie Ihre Geige".

Die Bull setzte nicht hinzu, ob er diese Aufgabe damals selber lösen konnte; aber daß er schon darauf hingewar, Alles zu leisten, was nicht gegen den Bau des Instruments ist, und daß sich sein oft wiederholter Refrain: „ich bin nur ein Stümper — aber das sind wir Violinspieler leider noch alle, einer mehr, der andere minder" nur aus dem Unmuth erklärt, noch nicht Alles erreicht zu haben, was er für erreichbar hält — davon bin ich überzeugt. Ein solch anermüthliches Streben hat denn bereits die erstaunenswerthe Früchte getragen, und die linke Hand greift, spannt und trifft was vor und nach Paganini noch nie und nie wieder gegriffen, gespannt und getroffen ist. Die Sicherheit, mit welcher die gewagtesten Sprünge vollendet werden, glänzt an's Wunderbare. Daß nun die rechte Hand nicht zurückgehalten ist, versteht sich von selbst; die Bogensführung ist von einer unerbötlichen Beschaffenheit, und wenn schon das Auge allem hinreichend wäre, am Zeugnis zu geben, daß dergleichen noch gar nicht dagewesen sei, so denke man sich die Wirkung für das Ohr. Das Staccato ist fast unerklärlich sicher und gleichförmig, selbst im Herunterstreich; mehrmals durchlief er auf diese Art die Scala vom bloßen *v* bis in die vierte Octave, in Einem, sage: Einem Bogenschritt. Die *Arpeggio's* lassen an Klarheit selbst im heftigsten Tempo nichts zu wünschen übrig. Dann die Kapriciosität und staunenerregende Gleichheit der Passagen mit springendem Bogen, wo nur das Handgelenk den Bogen regiert und der rechte Arm bewegungslos ruht, was jederzeit eine unglaubliche Wirkung hervorbringt. Der Vortrag der Legato-Stellen ist edel; vom *cantabile*, noch dem Muster der gebildeten Sänger ausgearbeitet, können diese *voci vocis* noch lernen, und das leider belauschte *urlando* der Violinisten kann ich mich nur einmal von Die Bull gebort zu haben erinnern, und dort versicherte es seinen Effect nicht. Auf das *tempo rubato* legt dieser Virtuoso einen besondern Werth, und es wird manchmal Dröseln schwer werden, ihm zu Dank accompagniren; nicht weil er fortwährend verzögert oder zurückgehalten haben will, sondern weil er dies selber thut, und dagegen von den Vergleichenden die strengste Tacthaltung verlangt. Dies erzeugt im Hörer eine Unruhe, ein ewiges Bewegsein und eine Spannung, welcher Die Bull ein Hauptmoment der Wirkung zuschreibt, die sein Spiel überall hervorgebracht hat. Der Ton seiner Geige ist in den höhern Chören die lauteste Dröselnmassen durchschallend; aber die bedeutend geringere Sentung des Steges, zu Gun-

sten mehrstimmiger Sätze (wie er denn unter andern ganz allein auf seinem Instrument „ein Quartett" ausführt) verbindet natürlich an zu heißes Angeissen der mittleren Saiten, um die adosse nicht mit zu berühren; und so vermuthet ich denn, daß sein herrlicher Quarrnet einer gleichmäßig größten und kräftigen Fülle des Klanges fähig sein würde, wenn die Structure des Steges nicht dagegen wäre. Die Bull's Bogen ist von des Meisters eigener Hand gefertigt, sieht aus wie andere — wird aber wohl (außer der enormen Elasticität um das *quadruplicatum* hervorzubringen) noch besondere Eigenthümlichkeiten haben, oder erhält sie unter seiner Behandlung.

(Fortsetzung folgt.)

## Deutsche Opern.

(Schluß.)

Das Schloß am Aetna. Große romantische Oper in 3 Acten von A. Klingemann, in Musik gesetzt von H. Marschner. Vollständ. Clavierauszug vom Componisten. Leipzig, Jul. Bender. 6 Tdr.

Zwei Elemente sind es, in denen sich Marschner als Operncomponist am ersten, glücklichsten, und ganz eigenthümlich bewegt. Es ist diese zuerst und am meisten das Gedr. des Unheimlichen, Grauenhaften, Dämonischen, möge es nun als wirklicher Gespensterspuk, wie im Heiling und im Vampyr, oder in rein menschlicher Gestalt erscheinen, wie im Tempel; dann ist es eine sprühende, lustige und derbe Lustigkeit, deren Sprache er am glücklichsten handhabt, wogu die beiden letztern Opern und des Fälners Braut die Belege liefern. Auch der Text zu der vorliegenden Oper besteht hauptsächlich aus diesen Elementen obwohl er der mildern Gegenseite nicht entbehrt. Weidlich, die so hochsahrende als begaubernde Schöne, will unter ihren zahlreich Anbetern nur dem zu eigen sein, der ihr einen Thron bieten kann. Ein solcher findet sich in der Person des Marchese del Dero; ihm verschreibt sie sich mit ihrem Blute, und erkennt zu spät in ihm den leidhaften Bösen, nachdem sie sich zum Worte ihres Anbeters Wils beim nur einen zauberkräftigen Ring verstanden; dieser wird jedoch durch seine von ihm verlassene Geliebte, Isabella, gerettet, und kehrt, wie rüthig, zu ihr zurück. Diesen tragischen Hauptpersonen gegenüber stehen Fiammetto, d. s. Marchese's Diener, Kaspar und Blantine, in deren Verhältnis zu einander sich das der ersten, wie ein ionicisches Spiegelbild wiederholt. Dämonische und dachantische Ebbe und Länge bilden die mehr oder minder wesentliche Staffage. Nach dieser Beschaffenheit des Textes, im Vergleich zu der angebotenen Eigenthümlichkeit der Marschner'schen Musik, scheint eine gesteigerte Erwartung von dieser Oper gerechtfertigt. Wir müssen in-

des bekennen, schon durch die Duverture in einiges Bestimmtes verfest worden zu sein, das sich bei fortgesetzter genauer Durchsicht der Oper nicht verminderte. Möge die von Einigen gegebene Vermuthung gegründet sein, daß diese Oper ein früheres, neuerdings überarbeitetes Werk des Componisten sei, oder sei es, daß dieselbe mit Absicht und Bemühen eine neue Bahn habe einschlagen wollen, oder möge endlich der Zeit, so zusagend für seine Eigenthümlichkeit er im Allgemeinen erscheint, doch in der Ausführung im Einzelnen sich ihm weniger günstig erweisen haben; — gewiß wird jeder, der namentlich den Dampf und Heilung kennen und schätzen lernte, Anreize in dieser Oper finden, als er erwartete und der Eindruck derselben auf ihn schwerlich ein desinteressirter sein. Handelt es sich blos um das Technische, um Klarheit und leichten Fluß des Stils, um Gültigkeit und Abwägung der Form, um bezeichnende Declamation, gewandte Stimmführung, effectvolle Instrumentation und Harmonisirung, so fließt sie den erwünschten, früheren des Componisten nicht nur nicht nach, sondern sie hat, den letzten Punkt etwa ausgenommen, unsäglich Manches vor ihnen voraus. An ergreifender Tiefe der Auffassung und Charakteristik aber, an Frische und Originalität der Erfindung, an schlagender theatralischer Wirkung steht sie ihnen unübertrefflich nach, weniger zwar in den heitern und komischen, mehr in gescheiterten und tragischen Elementen. Eines detaillirten Einarbens, das nur eine wiederholte Anwendung des Gesagten bei jeder Nummer dungen könnte, glauben wir uns aber deshalb überheben zu dürfen. Daß man jedoch nicht etwas durchaus Gewöhnliches oder Bedeutungsloses erwarten dürfe, bedarf wohl kaum einer besondern Versicherung, vielmehr hat das Werk, außer den aufgeführten äußeren Vorzügen, immerhin so viel tüchtigen Kern, daß wir den Clavierauszug, der so spielbar und handgerecht eingerichtet ist, daß er eben so viel Refinement als Gesamtheit des Componisten bedarf, andauernd empfehlen, ja den Einzelheiten der Oper in dieser Gestalt eine lebhaftere Theilnahme versprechen zu dürfen glücken, als eine Gesamtdarstellung derselben auf der Bühne. D. L.

## Kürzere briefliche Mittheilungen.

Wien, vom 12. März.

— Im ersten Concert spirituel wurde u. A. Spohr's neueste Symphonie (Manuscript) und zwar vortrefflich aufgeführt; um Aern Beethoven's Pastoral-Symphonie: im 2ten eine neue von Capellmeister Lachner aus München, die sich seit einiger Zeit hier aufstellt und noch bis Mitte April hier bleiben wird. —

Clara Wieck hat seit ihrem sechsten Concert bereits wieder mehrmals am Burgtheater gespielt und

gibt später noch einige Concerte zu milden Zwecken. Der Enthusiasmus ist wo möglich noch gesteigert. Ihre sehr wohl getroffene Lithographie (von Staub) ist so eben bei Diabelli hier erschienen. —

Miß Clara Novello ist hier angekommen. —

Rom 1sten April.

— Der Concerte für die Festher gibt es eine zahllose Menge, wie auch die Theilnahme groß ist, so daß erste Plätze mit 50 Gulden C.M. bezahlt werden. Den 5ten findet eines im Burgtheater statt, worin die Damen Novello, Wieck, Hauptinger, Mettig, Schreiber, die H.H. Anselm, Löwe und La Roche mitwirken; zum 7ten hat die Direction die Concerts spirituel ebenfalls eines angekündigt. — Im Concert am 25ten im großen Meutensaal, dem auch der kaiserliche Hof bewohnte, ließen sich die glänzenden Talente der Stadt, die Fels. Luger, Wieck, die H.H. Hauptinger, Staubitz u. A. hören; es war zum Festen des Wiener Bürgerfests und hat einen großen Vortrag gegeben. — Einige Tage vorher gab Hr. Ferdinand Schubert Concert, in dem meisten Compositionen seines großen Bruders Franz gegeben wurden. — Miß Clara Novello gab zwei glänzende Concerte mit großem Beifall und sang außerdem im Concert spirituel. Sie ist bereits wieder abgereist. — Hr. Capellm. D. Nicolai, der ein Concert angekündigt, hat der Alles in Anspruch nehmenden Concerte für die Festher wegen, freiwillig darauf renoncirt. —

Nachschiffe. Eben erfahre ich für gewiß, daß List den 10ten hier eintreffen wird, um für seine unglücklichen Landeute in Pesth einige Concerte zu geben. —

Prag, vom 8ten April.

— Tomaschek erhielt für die Widmung seiner neuesten Composition, Allegri in B-moll, von der kaiserlichen Hofkapelle kaiserl. Hoheit, eine kostbare gelbene Tafel. — Die Oper Lucrece von Herold und Halévy ist hier total durchgeführt, trotz dem da noch zwei andere Arien Luber und Stepan, mit Einlagen dazu beizugehen mußten. — Das Conservator gab bis jetzt vier Concerte, in denen u. A. die Preis-Symphonie von Lachner, die in Es von Kalinoda und eine Jagd-Symphonie v. J. F. Hitzl gespielt wurden. Für den verstorbenen Erzbischof gab es in der Domkirche eine Reihe kirchlicher Musikten am 30sten, 31sten März und 2ten April, in denen Compositionen von Robert Schuber, Ritter von Serfud und Capellm. Witassef zur Aufführung kamen. Capellm. Witassef dirigirte. — Die hiesige Tonkünstler-Gesellschaft ist gesonnen, zum Besten der Festher ein musikalisches Album herauszugeben. —

Deßau, vom 8ten April.

— Zum Charfreitag wird hier Beethoven's „Christus am Ölberge“ einkubiert; die Aufführung findet unrett-

Schneider's Leitung durch Mitwirkung der Singakademie und des Seminars in der hiesigen Hauptkirche Statt. — Nächsten Stern gibt ein Jüngling von Schneider, Rudolph Willmes, einer der talent- und kenntnißreichsten, im Concertsaal des Schauspielhauses ein eigenes Concert. Der junge, erst 16jährige Componist wird darin ein eigenes Pianofortconcert und mit Hrn. Concertmeister Haase, früher in Dresden, ein Duo spielen; die 3-Duo-Symphonie von Beethoven schließt das Concert. —

#### Nudolstadt, vom 20sten März.

— Vor einigen Wochen gab der 12jährige Violinspieler, Nicolai D. Schäfer aus Petersburg eine mus. Akademie hier, in der er uns durch Compositionen von Kälitoba, Wapfede und Beriot in hohem Grade erfreute. Sein Vortrag ist sichtlich hart und wo es die Composition verlangt auch kräftig. Was insbesondere auffällt, ist ein jugendliches warmes Ansehn mit dem (vielleicht jugendliche Empfindung), — etwas, was aus ihm selbst kömmt, von Niemandem geteilt werden kann. Jedemfalls gehört dieser Knabe zu den talentvollsten, der noch von sich sprechen machen wird. —

#### B e r m i s c h t e s .

[Musik.]

Nur wenige Compositionen werden sich bis in Thurmstürme vertheilen. Man berichtet nämlich, daß man in dem der Auferstehung Kirche in Westau eine Hymne für Sopran, Tenor und Bass vom 1618 lebenden Samuel Bessies aufgefunden, die jetzt bei Vollenbung des Thurmbaus aufgeführt werden. —

Ebenfalls erzählen Zeitungen, daß ein Schotte aus angegebener Familie die seitene Weiße gewonnen habe, nach der er sich verpflanzet, fünf Jahre lang in der Welt als Pfeifer herumzuwandern, ohne je das Geheim-

niss seines wirklichen Standes verrathen zu wollen, was ihm auch gelungen; er wäre so nach 5 Jahren Rufen durch Canada, die Vereinigten Staaten u. glücklich wieder in England angekommen. Vielleicht würde die umgekehrte Weiße für Manchem erfreulicher sein. —

[Musik.]

Das große englische Musikfest soll in diesem Jahr schon Ende Juni begangen werden. —

Unter Hrn. Hennings's Leitung soll auch in Zeit des 2ten Juli ein Musikfest gehalten werden. —

Das hiesige Rheinische Musikfest findet in Köln Statt. Mendelssohn wird es dirigiren. —

#### C h r o n i k .

[Kirche.] Berlin, 11. Zu einem milden Zweck unter Dir. v. J. Schneider: Der Tod Jesu v. Graun. —

Leipzig, 8. In der Thomaskirche: Der Erlöser auf Golgatha, Oratorium v. C. F. Weinlich. — 13. In der Paulinerkirche unter Leitung des Hrn. M.D. Pöhlgen: Requiem v. Mozart u. Vaterunser v. Naumann. —

[Theater.] Wien, 17. März. Im Kärnthnertheater zum erstenmal: Die Jüdin von Halévy. —

Berlin, 10. April. Königl. Th. Zum erstenmal: Falkner's Braut v. Marchner. —

Dresden, 23. März. Zum erstenmal: Die Hugenotten v. Meyerbeer. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Frankfurt, 10. April. Norma. Fr. Sophie Weiss, als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 27. Digeconcert v. J. Vogel. — Auguste Uch (Clavierpieler). — 28. Conc. des M.D. Behrens u. Sohn. — 6. April. Soiree des Hrn. M.D. Röser u. Sohn a. Berlin. —

Die in Nr. 18 (v. 2. März d. J.) der neuen Zeitschrift für Musik sehr günstig beurtheilten neuesten Compositionen von

L. Berger Op. 24, Chopin Op. 32, Ad. Genselt Op. 3, Kalkbrenner Op. 141, Mendelssohn-Bartholdy, Moscheles, Reissiger, Laubert Op. 29 und Rule Britannia varié par Cramer, Hummel, Kalkbrenner et Moscheles,

welche im Album de Pianiste vereinigt sind, sind auch einzeln à 4—14 Abtheilungen erschienen und durch alle solitären Musikhandlungen zu haben. Ebenso auch die im 1ten und 2ten Album für Gesang enthaltenen Compositionen von Gurschmann, Halévy, Fuchs, Küden, Fowce, Mendelssohn, Reissiger und Spontini.

Berlin, Schlesinger'sche Buch- u. Musikhandlung.

Leipzig, bei Robert Grieske.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Die Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Vertracht bei Dr. Kückmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 33.

Den 24. April 1838.

Die Bull (Schluß). — Festeinmige Orchestersymphonien. — Vermischtes. —

Die Spielteufel grüßen manch fernes Land,  
Sind überall willkommen und wohlbekannt,  
Finden überall offene Thüren und Hände  
Und schäumende Becher und Beifallspende.  
Knaß. Grün.

## Die Bull.

(Schluß.)

Vielleicht erreiche ich hier meinen Zweck — ein Bild von Die Bull's Virtuosität zu entwerfen — am sichersten, wenn ich nachfolgend seine gelungenste Composition, die Polacca guerriera, in ihre Details zerlege. Die trockenen Notenbeispiele werden jedem Sachverständigen den deutlichsten Fingerzeig geben, was er von diesem Mann zu erwarten habe; und wenn auch Die Bull vielleicht ohne Paganini gehört zu haben, nie eine so erstaunenswerthe Höhe der Kunstbildung erreicht hätte, so wird man sich sehr bald überzeugen, daß hier von etwas ganz anderem als einer bloßen Nachäffung Paganini'scher tours de force die Rede sei. Wenn wir Die Bull den nordischen Paganini nennen, so soll das nicht heißen: er ist wie Paganini, und nebenside im Norden geboren; sondern: er ist so wie Paganini, wenn ihn der Zufall hätte als Nordländer geboren werden lassen, geworden wäre. Dabei habe man sich, ihre beiderseitigen Fertigkeiten gegeneinander abwägen zu wollen. Derselbe Mann in gleicher Vollkommenheit von beiden ausgeführt, wird hier anders klingen wie dort — und wessen Individualität dem Zuhörer besser zusagt, dem wird er für den Augenblick die Palme zuerkennen, um sie im nächsten Moment schon wieder dem andern reichen zu wollen. Tasso und Ossian, schilderten sie nicht beide das Leben von Helden? Dante und Byron beide die Qualen der Verdammten \*)? und wie verschiednen! Aber wäre es des-

halb unmöglich, daß Byron seinen Dichterberuf, sein anch'io son pittore erst nach Lösung der Dante'schen Hölle klar gefaßt; wie Die Bull, den Speer kalt ließ, erst nachdem er Paganini gehört, die Aufgabe seines Lebens begriff, und an deren Lösung sein innerstes Mark setze. Das aber wollte ich doch nicht mit Stillschweigen übergehen, daß die höchst geistreich abgefaßte Sentenz: „Paganini sei der erste Schüler seiner Schule, Die Bull der erste Meister derselben“ eben nur ein bon mot, welches an Witz ersetz was ihm an Wahrheit abgeht.

Die Polacca guerriera in D-Dur beginnt mit einer jubelnden Fanfare der Blech-Instrumente; nach der zweiten Fermate setzt das Quartett pp im 3. Tact ein, die Bilder verflüchten nach und nach die Dfs-Triklänge in bewegten Figuren bis zum ff auf der Dominante, worauf das tutti in nachstehender Weise allmählich mit pp abschließt.



Diese Einleitung ist vortreflich instrumentirt (was man von Die Bull's Compositionen nicht durchweg behaupten darf) und gut nuancirt vorgetragen von schlagendem Effect. Nun beginnt die Violine solo Recitativo, also:

\*) „Aber in welchem Werke?“

„In allen, von A bis Z.“



Hier tritt die Principalstimme abermals recitativisch ein und führt den Satz in derselben klagenden Weise zum *adagio amoroso* in D $\sharp$ . Das Thema ist folgendes, und wird in Doppelgriffen vorgetragen:



Nach ein Paar Tacten in F $\sharp$ -Moll tritt das Thema in der Octave variirt wieder auf, und endet mit einer Malbran-Cadenz, an die sich dann nachstehender vierstimmiger Satz schließt, der von dem Celisten nur mit Begleitung des Violoncellis vorgetragen wird.



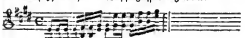
Ein kurzer Uebergang durch die Dominante von A leitet nach dieser Tonart, in welcher nun die eigentliche Polacca anhebt.



Nach dem Celistatz nimmt das ganze Orchester das Thema wieder auf; die Modulation geht bis zur Quinte, kehrt nach einer Zermate zum Thema zurück, welches zuerst von der Principalstimme, dann vom tutti vorgegetragen die Polonaise abschließt. Nun beginnt ein sehr edel gehaltenen Gesang auf der C-Scale:



Eine einfache Cadenz leitet sofort in einen feurigen Bravoursatz, welcher in Doppelgriffen begonnen:



in Octaventrillern schließt:



Ein kurzes Tutti verbindet diese Stelle mit der nachfolgenden reizenden Melodie:



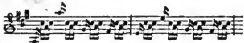
Nach Beendigung dieses melodischen Satzes beginnen die eigentlichen Passagen, meist nur der diatonischen Tonleiter in stufenweiser Folge entnommen, aber mit allen möglichen Spiel-, Strich- und Griffarten reichlich bedacht. Kostürend auf den Septimenaccord von Dis kommt dieser endlich in folgender Form zu Gehör:



und so fort bis zu dem Anseherer:



Der vermittelnde Quartetten- und Septimenaccord macht diesem Tönen ein Ende, und das Finale wird durch folgende Figur eröffnet:



So geht es achtundvierzig Tacte beinahe prestissimo hindurch (Violinspieler wissen, was das sagen will); dazu tönt die edige Melodie, von den Blasinstrumenten aufgenommen, und wenn man nun glaubt, hier müsse die Composition vor Ermüdung des Spielers enden, dann setzt die Violine noch einmal solo folgendermaßen ein, aber mit einer Kraft, als hätte sie die Verzweiflung eingegeben:



und hierauf der Schluß — eine ganze Seite lang — in lauter vierstimmigen A-Dreitönen.

Wie Die Null dies Stück vorträgt — das zu beschreiben bleibe einer gewandteren musikalischen Feder vorbehalten. In die Composition selbst ist schon so viel hineinphantasirt, daß man bereits ebenso viel und noch mehr aus ihr herausphantasirt hat, und darum unterbleibe hier auch jeder Versuch anzudeuten den Gang der Handlung; die Töne bringen zum Herzen, wie sie von dort ausgingen. Sie erfreuen, erschüttern, erheben; machen frohlich, traurig, ungerig; spannen und erschöpfen — der Hörer durchläuft die ganze Scala der Empfindungen, ein eigentlicher Grundton aber wird nicht angeschlagen

und festgehalten. Ein einziges Gemälde vermag wohl einen bestimmten Eindruck hervorzubringen, aber eine ganze Bildergalerie nur dem des Erfassens, wenn nicht gar der Betäubung.

Damit könnte füglich die Stille über Die Null schließen, und trotz dem, daß es hergebracht ist, einen ausgezeichneten Künstler bei solcher Gelegenheit auch qua Person zu portraictiren, würde ich dies gern einer gelebteren Hand überlassen, wenn es nicht beinahe Ethenlos geworden, gerade in diesem Mann den Menschen hervorzuheden, da man ihm von der Seite bereits zu schaden versucht hat. Die samöische Berliner Geschichte ist schon zu bekannt, um sie ganz ignoriren zu können. Die Null ist ein Künstler, aber er weiß es auch; und bei aller Bescheidenheit verdäugt er niegend einen edlen Stolz, der gerade Männern, die schon etwas bedeuten und errungen haben, so wohl steht. Diesen Stolz aber legend Jemandem ohne besondere Herausforderung fühlen zu lassen, dazu besitzt er zu viel Lebensart und seine Bildung; sein Benehmen ist so ungezwungen anspruchlos, seine Unterhaltung so bleist und geistreich, dabei die natürliche Gutmüthigkeit durchschimmern lassend, daß er unwiderrstlich festset und jedem Undanfängen wahrhaft lebenswürdig erscheinen muß. Darum möchte ich — obwohl hundert Meilen vom Schauplatz jener vielbesprochenen Frühstückszene — dreist behaupten, daß geschäftige Hin- und Herträger aus einer Wüste einen Elephanten gemacht; um so dreister, da mit auch der nach Zeitungsberichten von Die Null gräßlich betäubte Intendant der königlichen Bühne in Berlin nicht fremd ist, und ich aus der Erfahrung weiß, daß der Herr Graf von R., weit entfernt gegen Künstler eine nachlässig vornehme Protecteobhaltung anzunehmen, dieselben mit der zuvorkommendsten Achtung behandelt; und es nicht denkt, daß ein so fein gebildeter Hofmann, der überdem selbst ausübender Künstler ist, seine humanen Gesinnungen um so mehr verbeden sollte, je höher das Talent geschätzt wird, welches ihm gerade gegenüber steht. „Wenn die Könige bauen, haben die Kärner zu thun“ und an döbwilligen Dienstoffertigen mag es auch nicht geferbt haben.

Und nun zum Schluß. Ein von Die Null in England herausgekommenes Portrait ist hübsch gearbeitet — aber unähnlich. Dagegen das jetzt in Hamburg erschienene mit der Unterschrift: „ubi par, plectro nulli secundus“ sprechend, wofür der Verlagshandlung von Schurterth und Niemöller Dank gebührt.

Biga, den 1. März 1838.

Heinrich Dorn.



## Mehrstimmige Gesangscompositionen.

1) Zweistimmige mit Begl. des Pianoforte.

**N. Kasten dieck**, sechs leichte Duette für zwei Stimmen. Hannover bei Adolph Nagel. Preis 12 Gr.

Wenn die Stereotop-Wörter: eingänglich und zugänglich schon genug über diese zweistimmigen Lieder sagen, der kann das Nachfolgende übergehen; für diejenigen aber, welche sich damit nicht abfertigen lassen, bemerken wir, daß sie allerdings leicht sind, aber auch jeder und aller Eigenthümlichkeit entbehren, wozu, unbeschadet der Leichtigkeit, die Texte, so schwach sie sind, doch Veranlassung geben. Die ersten zwei halten wir für die besten des Heftes. In Nr. 3 „an den Mond“ thut es das Des-Vue nicht allein. In Nr. 4 sind in den ersten Tacten die Seiden gar zu unnatürlich scan- diert, was bei Melodien, zu welchen mehrere Verse ge- sungen worden, selten rathsam ist, weil meist dadurch der Sinn gestört und die Wörter unnatürlich zerissen werden. Auch ist das Nachspiel zu trivial. In No. 5 „Mittagsfuhr!“ ist's unbegreiflich, wie der Componist den beweglichen, hüpfenden 4 Tact noch dazu bei dieser Har- monisirung wählen konnte. Bei aller Einfachheit und Leichtigkeit kommen Härten vor, die leicht vermieden wer- den konnten, z. B. in Nr. 6, Tact 3 in der Unter- stimme und Tact 8 in der Oberstimme. Auch konnte in Nr. 4, Tact 9 die Stimmführung natürlicher sein.

**C. W. Reiffiger**, Duettini für hohen und tiefen Sopran. Op. 109. Berlin bei Schlesinger. Preis 1/2 Thlr.

Diese Duettini verrathen den geübten Componisten, auch wenn man den Namen desselben nicht auf dem Titel gelesen hätte. Man sieht auf den ersten Blick, daß sie leicht aus der reißigen Feder geflossen sind. Die Stimmen treten beide selbstständig auf und schmiegt sich 4 Duettini tragen den Charakter des Anmuthigen und Glänzenden mehr oder weniger zur Schau.

Dem etwas nachlässigen Drucke fehlt es an Fehlern nicht, doch sind sie der Art, daß sie einem musikalischen Auge nicht leicht entgehen können.

**Julius Schneider**, Vier Duette für Sopran und Alt. Op. 23. Berlin bei Trautwein. Preis 1/2 Thlr.

Sämmtliche zweistimmige Lieder sind einfach und leicht bei selber Stimmführung und ob sie schon nicht besonders eigenthümlich, so können sie doch einer freund-

lichen Aufnahme gewürdig sein. In dem sonst gelungenen Lied: „Malenblümchen“ vermischen wir die Halbviertel, die dem C. W. von Weber'schen eigen ist.

In Bezug auf das: „eigenthümlich“ sei bemerkt, daß wir eine Gesangscomposition nicht dann so nennen, wenn der Componist durch gesuchte überausende Moti- ven und Wendungen dem Lesrte Gewalt anthut oder wohl gar bei unumschränkter subjectiver Auffassung des Gedächtnisses etwas ganz Fremdartiges hinterschiebt, sondern wenn er das Gedächtnis musikalisch reproducirt, das heißt, wenn er es so in sich aufnimmt, daß ihm zu Tönen wird, was nur Wort war. Durch die Musik soll die im Texte liegende Empfindung zur höchsten Klarheit und Bestimmtheit erheben und der Charakter desselben, sei es nun das Sentimentale oder Komische, Naive oder Phantastische u. in musikalischer Form wiedergegeben wer- den. Daß von der Wahl des Gedächtnisses hierbei viel ab- hängt, versteht sich von selbst; und das beste Talent wird, um mit Schiller zu reden, aus einem Granatapfel nie eine Ananas machen können.

Julius Becker.

(Fortsetzung folgt.)

## Vermischtes.

[Reisen, Concerte etc.]

Die Bull war bereits von Petersburg nach Mos- kau abgereist. Die Petersburger hatten gute Wahl die- sen Winter. Drei so eigenthümliche Meister wie Die Bull, Lipinski und Beuxtemps werden sich sel- ten wieder zusammenfinden. —

William Sterndale Bennett wird, wie man uns zu unserer Freude schreibt, nächsten Winter wieder in Leipzig zubeigen. Als erste Concertsängerin für die näch- sten Abonnementsconcerte nennt man Misses Shaw. —

[Zu Mozarts Denkmal.]

Das in d. Btsch. zum 18ten für Mozarts Denkmal angekündigte Concert in Leipzig ist noch verschoben worden. —

Zum 13ten gab die Direction des Hamburger Theaters eine mus. Aufführung für das Denkmal, in der das Requiem von M. und die Ciocka von Romberg gegeben wurden. —

\* Leipzig, d. 18ten. Ab. Schröder-De- vrient wird binnen einigen Wochen hier eintreffen. —

Leipzig, bei Robert Grise.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Als Verkäufer, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei H. R. Schmidt in Leipzig.)

Digitized by Google

sendes Chören von Potpourris und Ouverturen für das Höchste in der Kunst halten.

Gassen wie diese Umstände und alle anderen unerwähnten Hindernisse zusammen, — und stellen die Resultate dagegen, so müssen wir den Talenten des Herrn Féris vereint mit äußerster Thätigkeit und Charakterfestigkeit unsere höchste Achtung zollen.

In dem Conservatorium ertrübte Hr. Féris selbst: die Harmonik- und höhere Tonsetzlehre, den Unterricht der Orgel und leitet wöchentlich Chorsänger-Abendungen.

Er hat auch lange Zeit den Unterricht der höheren Gesangslehre gegeben, der jetzt dem Hrn. Geradly übertragen ist.

Ich bin so glücklich, mit diesem ausgezeichneten Manne in näheren vertrauten Verhältnissen zu stehen, und es ist mir Pflicht, von seiner Kopialität, der offenen Bereitwilligkeit, mit welcher er Jedem, der sich ihm zu nähern wünscht, entgegen kommt, ein öffentliches Zeugniß abzugeben.

Er lebt nur der Kunst und Wissenschaft und seinem Berufe in der unausgesetztesten Thätigkeit und genießt die allermühsamste Achtung.

Von seinen Werken hat Hr. Féris in jüngster Zeit erscheinen lassen: *Traité du chant en chœur* und *Manuel des compositeurs*. Zwei Werke von Verdienst und neuer Worth. Ein Werk von höchster Bedeutung beschäftigt ihn schon seit langer Zeit und ist, sage er mit Unläugung: „*La pensée de tous mes instants*“. Dies ist eine *philosophie générale de la musique*. —

Von belgischen Componisten, die sich dem Publicum bekannt gemacht, nenne ich den Letzten folgende Namen: *Han sen jun.*, ein Dreißiger, war früher, vor der neuen Organisation des Conservatoriums, Lehrer an demselben. Seit dieser Zeit hat er, glaube ich, keine feste Stellung gehabt und beschäftigt sich mit Compositionen.

Von größern Werken erwähne ich ein *Requiem*, das in dem Septem-erzogen vorigen Jahres in der hiesigen Hauptkirche aufgeführt wurde. Ich habe dieses Werk leider nicht gehört (ich bin erst im October hier angelangt), und kann daher kein eigenes Urtheil darüber aussprechen. Die allgemeine Stimme erhebt es indessen für ein höchst ausgezeichnetes. Eine Ouvertüre, auf die ich später zurückkommen werde, vorrath allerdings einen tiefen, freien, unabhängigen Geist. Außerdem hat er sehr viele kleiner Arbeiten geschrieben, Violin-Ouvertüre, Concertstücke für verschiedene Instrumente und kurze Kirchenstücke. Auch sollen Symphonien von ihm existiren. Veröffentlichung habe ich noch nichts von ihm gesehen.

Er hielt sich auch eine Zeitlang in Paris auf, um seine größeren Werke in Auführung zu dringen. Jetzt ist er wieder hier und arbeitet an einer großen Oper für das königliche Theater.

In der Osterwoche will er ein geistliches Concert in der Augustiner-Kirche geben. Hiervon später.

Peislaert, Hauptmann im Geniecorps. Hat sich durch eine Oper „*Patrice*“ bekannt gemacht, die vor einigen Jahren im königl. Theater, jedoch ohne Erfolg, aufgeführt wurde.

Bereze, ein Dilettant und aufgeklärter Musiker. „*Il signor Barilli*“, komische Oper in einem Acte von ihm hat gefallen. Hr. Berez hat sich günstig über dieses Werk in der *Revue* und *Gazette musicale* in Paris ausgesprochen. Der König hat ihm einen Diamant-Ring verehrt.

Ernel aus Gent, ehemaliger Pensionär des Instituts der schönen Künste in Paris, hat seinem Vaterlande eine einactige komische Oper „*Le testament*“ gegeben, die in der Mitte des vorigen Monats am hiesigen Theater mit zweifelhaftem Erfolg aufgeführt wurde. Der eine Theil sah darin das Werk eines Belgiers und als solcher habe er Ansprüche auf unbedingten Applaus; der andere Theil wollte aber nur nach eigenem Fühlen und Empfinden urtheilen, fand das Testament langweilig und klatschte nicht. Darüber eine arge Polemik, die aber glücklicherweise ohne Blutregießen endigte. Mein Endurtheil ist: daß der Componist eine gute Schiene durchgemacht; allein zum dramatischen Dichten ist ihm weiter nichts, als Genie. Willst du gelänge ihm noch eher das Pathetische als das Komische; denn gerade jenes, was er oft hineinmischt, ohne es zu wollen, ist das einzige Spasshafte in seiner Oper. Das Libretto ist nach einer sehr launigen Comédie von Regnard bearbeitet.

Campenhout, auch ein Liedschreiber, dessen Genie die Kanonen der Septembertage gerührt haben, hat sich sehr populär gemacht durch das belgische Nationallied „*la brabançonne*.“

Er hat sich übrigens auch im Geößern versucht. Ein Te deum von ihm wurde am 2ten Decem-er, dem königsfeste, in der Hauptkirche St. Gudule hier aufgeführt. Der Trompeten, Posaunen, Trommeln waren indessen so viele, daß ich sehr viele hören konnte und also kaum über das Werk selbst etwas zu sagen weiß.

Der Componist, ein eifriger Patriot, hat am Schluß seine Brabançonne hören lassen; dieses hat gewissen jacobinischen Ohren, die vielleicht minder liberal denken, als der Liedschreiber, sehr mißfallen. Es ist ihm daher von oben herab bedeutet worden, diese politische Demonstration von seinem Werke zu entfernen. In der Osterwoche soll eine Messe von ihm in derselben Kirche aufgeführt werden.

Fauconnier, ein talentvoller junger Künstler. Er schreibt Romane, die man hier in den Salons gern hört und die nicht ganz bedeutungslos sind. Einige athmen sogar eine gewisse Pathos und Frische. Er ist als Clavierlehrer sehr gesucht.

De Fliennes, Clavierpieler des Königs, hat die

jetzt einige dramatische und romantische Phantasieen für das Pianoforte bekannt gemacht.

Alle Welt weiß, was es für eine Verwandtschaft hat mit diesen und ähnlichen Namen, womit heutige Componisten ihre Geistesproducte zu taufen pflegen. Den in Rede stehenden kann ich nun gewissenhafterweise keine hohe künstlerische Bedeutung zuerkennen. Sie sind, wie sie sich wohl jeder fertige Clavierkünstler selbst machen kann, wenn er ein Körnchen Phantasie besitzt und dem Thalberg wohl mal in die Finger gesehen hat. Uebrigens ist der Fiennes ein tüchtiger Clavierspieler, der viel studirt hat und öffentlich mit Beifall spielt.

Gh. Fischer.

### Liszt in Wien.

[X. e. Privatbriefe vom 13ten.]

— Zu neu und mächtig wie zu unentwickelt ist noch der Eindruck, als daß er so schnell dem Commentar desselben, der Reflexion nämlich, hätte Platz machen können. Eine so betörende Erscheinung, im Vergleiche zu andern Künstlern, ist noch nicht da gewesen. Der gewöhnliche Maßstab fällt hier weg, denn nicht das Gigantische allein ist es, welches wohl schwer, aber nicht unmöglich zu erzeugen, nein, das eigenthümlich Geistige, der unmittelbare Hauch des Genies, das mehr empfinden, als beschreiben werden kann.

Denken Sie sich einen äußerst mageren, engschultrigen, schlanken Menschen, mit über Gesicht und Nacken herineinfallendem Haar, ein ungewöhnlich geistreiches, bewegtes, klaffs, höchst interessantes Gesicht, und überaus lebendiges Wesen, das Auge jeglichen Ausdrucks fähig, strahlend in der Unterhaltung, wohlwollender Blick, scharfes accentuirtes Sprechen und Sie haben Liszt wie er gewöhnlich ist. Setzt er sich aber an das Instrument, so streicht er die Haare hinter's Ohr, der Blick wird starr, das Auge hohl, der Oberleib ruhiger, nur der Kopf und Gesichtsausdruck bewegen und spiegeln sich nach der jedesmaligen Stimmung, die ihn angeht, oder die er hervorgerufenen Willens ist, was ihm auch immer gelingt. Diese phantastische Außenseite ist aber nur die Hülle eines innern Vulkans, aus welchem Töne gleich Flammen, und Riesentrümmer hervorgeschleudert werden, nicht etwa schmeichelt, sondern colossal donnert. Da denkt man weder an seine Hände, noch an deren Mechanismus, noch an das Instrument, ganz hingegenben einem ungeahnten Einbrüche, packt er unsere Seele und zieht sie gewaltsam in jene Höhe, welche alle Philister schwinden macht. Dieses steigt sich noch wo möglich, dauert eine Weile, plötzlich fällt der Aton barman und setzt seine Zuhörer unversehrt und daher nicht selten unzufrieden wieder auf die liebe heimathliche Erde, führt sie durch grüne Auen, gönnt ihnen aber nicht jene

bequagliche ersehnte Ruhe, sondern vermehrt das stete Pochen des Herzens, indem er schadenfroh Schlangen und anderes Gwimmern aus den duftenden Gehäusen aufsucht. Das Instrument scheint so nur ein schwaches Werkzeug seines innern Lobens, und so hoch steht er über allem Mechanismus, daß an ein Zergliedern, selbst in der Absicht, daraus sich etwas anzueignen, nicht zu denken. Er ist daher kein Muster zur Nachahmung; nur ein ebenbürtiger Riesengeist könnte ihm folgen, und der sucht sich einen selbstständigen Weg. Mit einem Worte, man kann sich keine Vorstellung von diesem Spiel machen, muß es hören. Dieses war mir bis jetzt zweimal vergönnt. Am Tage seiner Ankunft spielte er bei Prof. Fischhof einige Etuden eigener Composition, sodann las er prima vista die Schumann'schen Phantasiestücke, aber in so vollendeter Weise und namentlich das „Ende vom Lied“ so ergreifend, daß ich es nie vergessen werde; dann griff er häufig nach Compositionen, die er in Italien noch nicht vorgesunden, als Mendelssohn's Präliminien und Fugen für die Orgel, welche er sammt Pedal auf dem Clavier allein nebst Verstärkungen und Verdoppelungen ganz himmlisch spielte, so wie Chopin's neue Etuden, die ihm noch größtentheils unbekannt waren. Donnerstag spielte er in Anwesenheit von Clara Wieck, Czerny's (seines schätzens Lehrers) u. A. in Graf's Atelier, wo er zwei Phantasien (er nennt sie Etuden), die zweite in G-Moll, besonders mit ungeheurer Effecte vortrug, dann einen Theil seiner Phantasie über die Puritaner und zuletzt ein Scherzo von Czerny aus dessen älterer Sonate, Op. 7. In der That — er erschütterte unsere innerste Natur.

So gewagt es nun ist, Vergleiche mit andern Pianisten zu machen, so wird man durch so rasches Aufeinanderhören der bedeutendsten Künstler demüthigt dazu genöthigt; ich erlaube mir Ihnen daher meine Ideen über die Eigenthümlichkeiten der vier größten Clavierspieler, die ich so oft und kurz nach einander gehört, hier mit kurzen Strichen mitzutheilen:

Bei Liszt ist die leidenschaftlichste Declamation, bei Thalberg die verfeinerteste Sinnlichkeit, bei Clara Wieck natürliche Schwärmerei, bei Henselt echt deutsche Lyrik hervortretend. Höchst vergnüglich, ja oft entzückend ist Thalberg, dämonisch List, in die höchsten Regionen verfehend Clara Wieck, schon aufsteigend Henselt. Keinheit des Spielers: 1) Thalberg, 2) Clara W., 3) Henselt, 4) Liszt. Improvisation: Liszt, Clara W. Gefühl und Wärme: Liszt, Henselt, Clara, Thalberg. Tiefe Künstlernatur: Liszt, Clara. Hochragender Geist: Liszt. Pli und Weltfittigkeit: Thalberg's Affectation im Benehmen: Henselt (?); Digitalität ohne alles Vorbild: Liszt; Infalligkeit: Clara. Primavista lesen: Liszt, Thalberg, Clara. Vielseitigkeit: Clara, Liszt, Thalberg, Henselt. Gelehrte musikalisch: Thalberg, Henselt,

Clara, Eist. Musikalisches Urtheil: Eist, Thalberg. Schönheit des Anschlages: Thalberg, Henselt, Clara, Eist. Kühnheit: Eist, Clara. Eleganz: Eist, Henselt; Anderer Verdienste anerkennend: Thalberg und Clara. Exercitien: keine — Eist; freie — Thalberg und Clara; knochtische — Henselt. Den Charakter des Tonstückes gebend, ohne Einfluß der Individualität: Keiner. Nach dem Metronom spielend: Keiner. Als Musiker aufzustellen: Thalberg und Clara. Leichtigkeit 1) (physische) Thalberg, Clara und Henselt; 2) im Einstudiren: Eist, Thalberg, Clara. — Ohne Grimassen beim Spiel: Thalberg und Clara. \*)

Eist, der Repräsentant der französisch-romantischen Schule,

Thalberg „ „ der italienisch-schmelzenden, Henselt und Clara der deutsch-sentimentalen.

Eist wird in seinem Concerte (am 18ten) auf Thalberg's Instrumente von Erard, dessen Gebrauch zu diesem Behufe ihm überlassen ist, so wie auf einem von Erard spielen.

Nachschrift, die eigentlich den Brief hätte anfangen sollen: In Venedig angekommen, las nämlich Eist in den Zeitungen die verächtlichsten Schilderungen des Pesthe Unglücks; voll der regsten Theilnahme entschloß er sich plötzlich, durch ein Concert seinen armen Landsleuten eine kleine Beihilfe zu verschaffen. In diesem Augenblicke sind auch schon alle Sperrische vergriffen.

Freitag, 15. April 1853.

\*) Eine Haupt-Kubrik vermissen wir unter obigen: Composition, wo wohl Henselt voranzukühen. D. K.

## Vermischtes.

[Literarische Notizen.]

Von der Biographie universelle des Musiciens von Fétis (Nahy, d. Schott) sind bis jetzt vier Bände fertig, die die Ende des Buchstaben G reichen. Man freut sich, die bekanntesten Deutschen, auch die meisten der jetzt lebenden anzutreffen, so Senft in Weimar, Fischhof in Wien, Gehr. Gang in Berlin, Fürstenau in Dresden u. A. Hr. G. W. Fink wird in dem ihn angehenden Artikel stark mitgenommen und ihm viel Verdienst um die Kunst allerdings abgesprochen; ein Urtheil, das theilweise aus Persönlichkeit hervorgegangen zu sein scheint. Das Werk ist splendid gedruckt und sehr correct, was die deutschen Namen anlangt.

Der, Berichten zufolge ausgezeichnete, Kirchencomponist Reeder, Hofmusikdirektor in München, schreibt an einer „Kestheit der Tonkunst“, von der die Zeitschrift „Museum“ einige Proben mittheilt. —

Der bekannte vorzügliche Dichter Leopold Scherzer ist auch Componist. Die Prager Zeitschrift „Licht und Welt“ brachte schon einige Compositionen von ihm; jetzt erscheint auch eine große vierhändige Sonate. —

Bei Haslinger in Wien soll eben eine neue von Hrn. Capellm. v. Seyfried besorgte Ausgabe der theoretischen Schöpfen v. Adrehtsberger erscheinen. —

Das „Univerfalerikon“ von Dr. Schilling, ist bis zur 2ten Lieferung des 6ten Bdes. (Salpinx des Schottland) vorgerückt. —

[Reisen, Concerte etc.]

Der alte Cramer hat sich vor Kurzem in Rom öffentlich hören lassen. —

Thalberg hatte zum 14ten in Paris ein großes Concert für die Armen angelegt. — Zum 17ten gab Döhler sein Abschiedsconcert in Paris. Er macht großes Aufsehen und wird dort allgemein Thalberg an die Seite gestellt. —

## Chronik.

[Kirche.] München, 8. Die Messe, gr. Auditorium v. Rorber. —

Frankfurt, 15. Unter Leitung des Capellm. Guhr zum Besten der Städte Osn u. Pöb in der Catharinikirche: Schöpfung v. Haydn und Hallelujah v. Handel. —

[Theater.] Wien, 5. Eröffnung der ital. Oper mit Mercadante's „Giuramento“. —

Hamburg, 13. Don Juan. Hr. Hammermeister, Don Juan; Fr. Brüdner v. K. K. Theater in Wien, Zerline: als erste Gastrollen. —

Leipzig, 18. Così fan tutte v. Mozart. —

[Concert.] Berlin, 18. Letzte Coire v. Moser. —

Dresden, 19. Concert v. Königl. Kammermus. F. A. Kummer (Violoncellist). —

Berichtigung. Unser Bräuterei Correspondent, der eine sehr schätzbare Hand schreibt, macht uns auf folgende, freilich starke Druckfehler in seiner letzten Correspondenz aufmerksam: Nr. 16. S. 62 2te Col., S. 29 u. 31 fr. 30000 fr. lies 30000 fr. (Franken) u. 30000 fr. — S. 63. 1ste Col., S. 2. fr. 100. Januere l. 1811. Januere. — S. 63. 2te Col., S. 10. fr. 100. Januere l. 1811. — S. 26 und 27. fr. 100. Januere l. 1811. — S. 18. S. 71. Col. 1. S. 13. l. und die Welt bewunderte in ihr wieder die Kunst.

Leipzig, bei Robert Friele.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verkauft bei Dr. Käckmann in Leipzig)

(Hierzu: Musikal. Anzeiger, Nr. 7.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 35.

Den 1. Mai 1838.

Ein Clavierauszug des Don Juan. — 2b. Ktzwch. — Musikalien in Wien. — Musikalienhändler. — Vertriebsort.

Was ist ein Philister?  
Ein hohler Darm  
Von Furcht und Hoffnung ausgefüllt,  
Daß Gott erbarm!

Goethe.

## Ein Clavierauszug des Don Juan.

Ich versprach neulich in diesen Blättern einige Notizen, Bemerkungen, die ich über diese unschätzbare Sammlung, mitzutheilen. Um mein Wort zu halten, will ich einen alten Clavierauszug der Oper besprechen, der folgenden italienischen Titel führt: „Il dissoluto punito, ossia il Don Giovanni. Drama giocoso. La musica del Signore Wolfgango Mozart. Messa per il Pianoforte del Carlo Zulehner. Presso B. Schott in Magonza.“

Dieser Clavierauszug ist jetzt vielleicht selten, er mag aber leicht zu seiner Zeit der einzige gewesen sein und die einigen besangenen Generalbassblättern, bei einigen vorurtheilten Kritikern unbeschreibliches Malheur angerichtet haben. Es befinden sich nämlich darin die schönsten Quinzen, Quersünde, Bass- und Accordauslassungen u. s. w., daß der große Meister sich gewiß zu Tode gelacht hätte, wenn ihm sein Kind jemals in diesem Kleide vor die Augen gekommen wäre. Ich werde gleich zeigen, daß der Glaube an Druckfehler in diesem Falle ganz unstatthaft ist, und daß man vielmehr alles dem Ballhorn-Genie des Signore Carlo Zulehner zuschreiben muß. Vielleicht lebt letzterer noch, und ahnt vielleicht nicht, noch so spät den Lohn für seine finstere That zu erhalten. Wie mancher dumme Ritter des reinen Sages, wie mancher arme Organist einer verflucht geizigen Provinzialstadt oder eines Dorfes mag sich auf diesen Clavierauszug aufgelegt und bewiesen haben, daß Mozart nichts von der reinen Schreibart verstanden, und wie mancher

Schwachkopf mag es geglaubt haben. Zulehner, mir unbekannter tailleur de musique, Du hast viel unschuldige Künstler des Unsterblichen auf Deiner Seite! — aber Du sollst der gerechten Strafe nicht entgehen.

Gleich auf der ersten Seite der Ouverture geht es los. Daß er nicht gewußt hat vom 5ten bis 10ten Tact die geistreichen Octaventritte D—A zu arrangiren, wollen wir ihm noch verzeihen; das ist, glaub' ich, zuerst Berger gegüllet, — aber warum hat er im

11ten Tacte, wo zuerst die Figur



auftret, nicht in den kahlen Bass



die vorgehaltene Quart und Sexte nebst Auflösung in Terz, Quinte, der 2ten Geige und Bratsche gelegt, z. B.



Nach der Uniformoktave des 17ten Tactes hat er natürlich dieselbe Dummheit mit dem leeren Cis, wie Müller im St.-Hätel'schen Clavierauszug gemacht, und die übrigen Intervalle dieses Quint-Sext-Accords in den Blasinstrumenten übersehen; das nächstmal bei der Sexte auf As dieselbe Geschichte. In den beiden letzten Tacten vor dem Allegro ist das



der ersten Violine, das so leicht durch Uebergreifen zu machen, nicht gemacht; ein bloßes Tremolo steht an der Stelle.

*d e i n h a n d*  
Im Allegro, wo zum erstenmal das  $\text{f} \text{ } \text{f} \text{ } \text{f} \text{ } \text{f}$  auftritt, ist wie in allen Clavierauszügen, die wir bis jetzt sahen, die Secunde  $\text{f} \text{ } \text{f}$ , die Trompeten und Hörner anschlagen, ausgelassen. Ob aber diese Secunde, die in allen Partituren, in allen Orchesterstimmen gäug und gäbe, ächt ist — möchte leicht zu einer Streitfrage werden. Es wäre ein musikhistorischer Copialfehler, wenn Mayart wirklich nie durch alle Stimmen auch in die Blechinstrumente  $\text{f} \text{ } \text{f}$  geschrieben, und sich diese Secunde nur eingeschlichen hätte. Der Besitzer der Original-Partitur kann Auskunft geben, und wird hiermit ausdrücklich darum ersucht.

\*) Nach unserer Ansicht nicht; dies E rührt sicherlich von Mayart her.

(Verticung folgt.)

### Thomas Attwood.

Dieser vor Kurzem verstorbene ausgezeichnete englische Musiker war einer der wenigen Schüler von Mayart, weshalb hier einiges mehr über ihn.

Er war 1767 geboren und ein Zögling des W.D. Nares und Arcton, Directoren der Königl. Capelle, wo er 5 Jahre als Chorknabe sang. Georg IV., damaliger Prinz von Wales, ließ, auf sein Talent aufmerksam geworden, ihn später nach Italien, wo er unter Cingue und Latilla in Neapel studierte, und dann nach Wien reisen, wo er eben Mayarts Anleitung genoß. 1786 nach England zurückkehrend, ward er Lehrer der Herzogin von York und der Prinzessin von Wales, 1796 Organist an St. Paul und als Nachfolger von Dupuis, Componist der königl. Capelle. 1821 endlich wurde er von Georg IV. zum Organist in Brighton erhoben. A. hat eine große Menge Bühnenoerke geschrieben, von welchen die Prisoner, the Mariners, the Smugglers und Castle of Sorrento am meisten bekannt und anerkannt sind. Viele einzelne Arien daraus wurden populär. Besonders glücklich aber schrieb er im Kirchenstil; so componirte er die Abendgymnase für seinen königl. Patron, in die er das God save the king mit großer Wirkung eingeflochten hatte. A. war wohl ein halbes

Jahrhundert lang Mitglied der Royal Society of Musicians und hätte, wenn er noch wenige Monate gelebt, die Freude gehabt, die hundertjährige Jubelfeier dieser würdigen Gesellschaft mitfeiern zu können.

Als Nachfolger des Organistenleiste an St. Paul wird Hr. W. Knappert, als der eines Componisten der königl. Capelle Hr. F. R. Bishop bezeichnet.

A. ist derselbe, dem Mendelssohns vor Kurzem erschienene Orgelfugan zugerignet find.

### Musikleben in Wien \*).

Februar.

9. Febr. 1stes Böglingsconcert (des Conservatoriums) Symphonie von Festi, Ouverture zu Esmont und Anacris, Chor aus Admetus von Seyfried und aus Weber's Cantate: Der 1ste Ton, waren die hervorragendsten Leistungen. Eben so der talentvolle Bögling Mayer auf der Violine.

11. Febr. 2tes Concert der Dlle. Clara Wied. Wie die übrigen, die brilliantesten der Saison.

16. Febr. 3tes Böglingsconcert. Symphonie in D von Haydn, Ouverture zu Esmonts von Castel und zu Pietro d'Albano von Spohr, Meeresstille und glückliche Fahrt von Bertholden verberlichten nebst eingestruuten Solofachen den Genuß.

18. 4tes Concert der Dlle. Clara Wied. Schon besprochen.

19. Im Kämmthortheater: Rampa, mit Wild und Städt.-Prinzeß, keine großartige Leistung.

20. Die Scumme. Hr. Halzinger als Gast, gefällt immer mehr und mehr, ohne noch eigentliche Triumphe gefeiert zu haben.

25. Concert des Johann Mayer, Bögling des Conservatoriums. Das ist nun einmal ein ausgezeichnetes Talent, welches nach mehrer Ausbildung ein Pleurtempo zu werden verspricht. Kräftiger Ton, reine Intonation und Herrschaft der Technik lassen kaum zu wünschen übrig. Der Name wird in der musikalischen Welt einß bedeutendes Aufsehen erregen. Clara Wied unterstülzte diesen ansehnlichen Conkünstler, der ein ganz armer Mensch von 17 Jahren, aber reich an Zukunft ist.

26. Concert der Dlle. Clara Wied im Kämmthortheater. Beispiellos volles Haus, unmerklicher Applaus. Ihre Einnahme (den dritten Theil, ohne Aufhebung des Abonnements) überließ die Künstlerin den Armen.

W ä r .

1. März. 1stes Concert spirituell unter Direction des Capellm. Ritter v. Seyfried: 1) Neufste Symphonie in G-Moll von Spohr (für diese Concerte componirt

\*) Diese aus dem Lagerhause eines geschätzten Musikers entnommenen Notizen werden regelmäßig fortgesetzt.

und noch nirgends aufgeführt), sehr interessant, besonders distinguirt das Menuett und das Finale. 2) Chor: *Diffusa est gratia*, kräftig und effectvoll. 3) Clavierconcert in B (Op. 19) von Beethoven, vortrefflich gespielt von Hrn. Kadel. Dieses belaudet um 1804 componirte Concert wurde schon lange nicht gehört; Adagio und Ronde reihen sich seinen besten Schöpfungen an. 4) Ouverture von Mozart zum Schauspieldirector (vor 52 Jahren componirt) gefiel annehmend, bis. 5) Hallelujah von Händel. Grandioser Eindruck. Alle Stücke wurden vortrefflich vom Orchester und Chor vorgetragen.

2. März. 3tes Böglingconcert: Sinfonia eroica von Beethoven, ausgezeichnet gespielt, Ouvertüren zu Faust von Lindpaintner und Carlo Floras von Franzl, Psalm von Franz Schubert, nebst Horn-, Violine-, Flöten- und Oboe-Sol's und Arie von Donizetti.

Am selben Abend im Käntnerthor-Theater zum ersten Male: das Ballet „der Kobold“ Perret und Geiss tanzten, Keuling machte die Musik und das Publicum ist enthusiastisch.

4. März. Concert von Leop. Janfa. Sein Concert in H-Moll, besonders das Improvisum gefielen allgemein, Hr. Holzinger sang entzückend die Amoraria aus der Entführung, Frl. Sallamon spielte Hummel's C-Arie mit vieler Fertigkeit.

Am 7ten spielte Frl. Clara Wied in einem Hofsconcerte bei der Erzhergogin Sophie.

Am 8ten: 2tes Concert spirituel. 1) Sinf. pastorale von Beethoven präcis aufgeführt. 2) Chor: „*Mentis oppresso*“ von Sacchini einfach und fromm, herrlicher Vocaleffect. 3) Clavierconcert in C von Mozart, vorgetragen v. Hrn. Putzer, zeigte zu wenig Geist und Gefühl für ein Concert spirituel. 4) Schlussfuge aus dem Te deum von E. Neukomm, tüchtig gearbeitet, aber zu lang.

Am 9ten spielte Cl. Wied im Theater Mendelssohn's Capriccio und ihre Concertvariationen über ein Thema aus den Piraten, beides mit glänzendem Erfolge. Das Capriccio hat dem Componisten viele Verehrer zugeführt.

10. Im Käntnerthor-Theater: die weiße Frau, Hr. Holzinger als George Brown ausgezeichnet.

11. März. 3tes Gesellschaftsconcert: Symphonie in E von Mozart und Weismann's Ouverture vom Capellm. Otto Nicolai; letzteres ein tüchtig gearbeitetes Tonstück, in welchem der Choral künstlich eingewebt ist.

12. Clara W. im Theater, spielte Ronde von Piris nach 3 clochettes und mehr Solis. Beifall, wie immer, enthusiastisch.

15. 3tes Concert spirituel: Lachner's 6te Symphonie in D von ihm selbst dirigirt, erregte allgemeines Interesse, dauerte aber eine Stunde. Der 2te Theil im ersten Stücke ist dadurch neu, daß statt der Rückkehr in den Hauptgedanken und der Transposition des

Mittelsatzes, das Hauptthema wie ein Händel'sches Marcato in statkirt kräftigen Accorden imposant einterschneidet und in eine kräftige Schlussfuge übergeht. Adante in H, Scherzo in H minor, sehr pizant, diabolisch-paganinischer Natur, romantischer Styl. Finale feurig triumphierend. Sie ist bei Joh. Haslinger gedruckt. 2) Lertorium von Michael Haydn. 3) Hummel's H-Moll-Concert mit großem Beifall gespielt von dem talentvollen Hrn. Pircher. 4) Ebor von Händel aus der Cantate „der Sieg von Dettingen“. Die beiden Jugenthema's sind mit denen in Mozart's Requiem beinahe identisch.

15. Frl. Clara Wied ist zur t. t. Kammermusici ernannt worden. Frl. Clara Novello ist angekommen.

16. Letztes Böglingconcert: Symphonie in C-Moll von Spohr, Ouverture zu Cantemir von Fiesca und von Lindpaintner gefielen sehr. Am Schluß dieser Concerte mag die Bemerkung nicht überflüssig sein, daß diese Concerte von Prof. Sellner mit vielem Eifer und großer Umsicht geleitet wurden, und die Mitwirkenden diese Böglinge (worunter Kinder mit 12 Jahren) dieses ausgezeichneten Institutes sind, im Gegensatz zu den sogenannten Concerts du Conservatoire de Paris, welche ihren Namen von dem Saale entlehnen, worin aber die bedeutendsten Künstler und Professoren mitwirken.

## Charakteristisches.

### Witzigkeit von B.

— Bei Besprechung eines Berliner Concerts heisst es u. A. im „Freimüthigen“ (Nr. 67): „Es wurde fast nur Witziges gehört, wenn man nämlich darunter auch solche Gaben versteht, welche ohne sonderlichen Kunstwerth sich doch eines gewissen Credits erfreuen. Zu diesen letzteren gehört z. B. Mendelssohn-Bach's Holzer's Ouverture zum Sommerachtsraum, die mit ziemlichem Pedantismus ausgeführt nur honoris causa beifällig wird. Wirklich sollte Jemand während des Vortrags eines Commentar declamiren, damit man doch zum Begreifen dieses musikalischen Gefräßes käme, weil es einmal zum Begreifen so tief ausgefallen worden. Ich wünsche zum Besten der wahren Kunst, daß solche selbstverworfene Schöpfungen nicht weiter eintreiben mögen. Diese Ouverture ist zu ihrem Ruße gekommen, wie mancher verständige Mann zu einem Haarbretel, weil er in eine tolle Gesellschaft gerathen; öfterlich legt man mit dergleichen keine Ehre ein u. s.“

— In München gab man den Samson, in Berlin die letzte Symphonie von Beethoven mit Weglassung der letzten Sätze. —

[Wied fortgesetzt]



# B e r m i s c h t e s .

## [Musiktheaterconcerte.]

Leider müssen wir deren eine große Menge anführen. In Hannover gab man zum Besten der Ueberschwemmten am 27. März den Paulus von Mendelssohn; in Berlin fanden ebenfalls mehr Concerte für die durch die Ueberschwemmungen Verarmten Statt: u. A. eines des dortigen philharmonischen Vereins, eines von Hrn. C.M. H. Dies veranstaltet; in Wien waren zum Besten der Pesther gleichfalls eine Menge angezeigt, unter denen das im Rebutenfoal am 1sten April als das glänzendste durch Mitwirkung der vornehmsten Duettantinnen, wie der Frau Weslin Amis, Frau Mariane Guss, der H. de Besana, Chevalier de Montenegro, wie auch von Miss Clara Novellia genannt wird. —

## [Mus. Decentralisation in Frankreich.]

Das Memorial Bordelais sieht es als einen endlichen Anfang von Decentralisation an und jubelt, daß zu Anfang der westliche Verein ein großes Musikfest halten wird, das von Schaffner geleitet werden soll. „In Bordeaux Halberg“ — ruft jenes Blatt aus. „In Angoulême den westlichen Verein, im ganzen Süden wissenschaftliche Vereine und Bekanntmachungen von Zeitungen. Fahren wir auf diesem Wege fort und bald brauchen wir die Hauptstadt nicht mehr zu beneiden.“ —

## [Neues Instrument.]

In Salvo's neuer Oper „Guibo und Ginevra“ ist auch ein neues Instrument, Melophone, angebracht, das die Pariser ganz in Erstaunen versetzt. Der Erfinder heißt Lectere. —

## [Literarische Notizen.]

Bei Magen in Paris erschien so eben: „D'aprez, Vie artistique et anecdotique de ce chanteur avec une Biographie de son maître Choron, par E. Elwart (4 Fr.) —

In London erschien die zweite Auflage von: Mortalities of celebrated Musicians by George Farren, Esq. —

Bei J. Brown in Glasgow sind zu haben: Flowers of Scottish Song. Words by Tannahil, Burns etc. arranged for Pianoforte by A. Lee. 12s. —

Clavierauszug und Arrangements der Oper „Glar und Zimmermann“ von A. Forging erscheinen bei Beckkopf und Härtel. —

Die Gaz. mas. berichtet, daß man in der Vatican-

bibliothek in Rom Gesänge von Adalard aufgefunden habe; der Abbe Balmi und ein Deutscher entzifferten sie jetzt und würden sie ebenfals veröffentlichen. —

In Neapel ist erschienen: Nuovo passatempo per componere musica da ballo etc. von Alex. Rampiere. Es scheint ein musikalisches Würfelpiel. —

## [Für Ferdinand Rich.]

Zum Gedächtniß an Ries war auch in Köln am 22ten März eine kirchliche Feier veranstaltet worden, wo ein Requiem von Durante zur Aufführung kam. —

Im Laufe des Mai will man zu Ehren desselben Künstlers auch in Frankfurt in der Katharinenkirche eine große Doctoriumsaufführung veranstalten. Bogen 600 werden im Orchester zusammenwirken. —

## [Lebensläufe.]

In London starb am 24ten März im Alter von 71 Jahren Thomas Attwood, der berühmte Organist an der Paulskirche. (S. vorher). —

In Paris starb unlängst der hier und da vorgekommene Componist Rifaute; — in Gensburg der dortige Musikdirector Lübbe. —

## [Für Mozarts Denkmal.]

Auch die philharmonische Gesellschaft in London wird durch ein Concert für Mozarts Denkmal beisteuern. —

Am 29ten März gab auch der Erlanger Sächsischen Verein unter Leitung des Hrn. M.D. Dr. Fischer eine Vorstellung des Don Juan zu diesem Zweck. —

## [Entscheidungen etc.]

Englischen Blättern nach ist Miss Clara Novellia zum Mitglied des philharmonischen Vereins in Berlin ernannt worden. —

M. Sternbale Bennett ist unlängst zum Mitglied der Royal Society of Musicians in London ernannt. —

## [Neue Opern.]

Der Held der von Bechstein herausgegebenen Jahrgängen eines „Musikanten“, Dr. Eister in Bamberg, soll eine neue Oper „des Bettlers Tochter“, Zeit ebenfalls von Bechstein, vollendet haben. —

Der Engländer Barnett, durch mehrere Opern bekannt, schreibt an einer neuen Oper „Garcinelli“. Er hält sich im Augenblick in Frankfurt a. M. auf. —

Louis Huth (ein geborner Weidenburger), als Librettocomponist bekannt, hat eine große Oper „Ginevra“ beendet. —

Leipzig, bei Robert Giese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die ersp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kuhnemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 36.

Den 4. Mai 1838.


Ein Musikauszug v. Don Juan (Dietl.). — Geistliche Gesänge. — Odeon in Neuen. — Correspondenz a. Berlin, Dresden u. Stralsund. — Vermischtes.

— Das Ganze, der Geist kann aber nie geköhnt werden; und noch im mißhandelten Kunstwerk (wie in vielen der Velehen) lebt er groß und jung und einsam fort.

Jean Paul.

## Ein Clavierauszug des Don Juan.

(Fortsetzung.)

Nach der plagalischen Modulation in F, worauf jene herausfordernde Figur:  fortissimo durch B-Dur, G-Moll, D-Moll und den Septimen-Accord auf Gis nach der Dominante A geführt wird, ist bei allen Fortschritten der Accord, der vollständig in den Blasinstrumenten liegt, fortgelassen und nur die Figur des Bogenquartetts beibehalten. Kleinere Ungeheuerheiten im Arrangement der Duettur wollen wir gar nicht weiter markiren. Man verlange überhaupt nicht, daß wir alle Fehler und Abgeschmacktheiten dieses Clavierauszugs einzeln aufzählen und berichtigen, es würde ein Buch daraus entstehen, das den Fleiß eines Monats in Anspruch nähme, und das wohl kein Verehrer zu ebenen Lust haben würde. Wir haben hier nur Zeit und Raum, die kolossalsten Schnitzer herauszuheben, und zu warnen vor dem Ganzen. So schlagen wir denn gleich das berühmte Recitativ: „Ma quel mai s'offre, o Dei!“ auf und begnügen schon nach wenigen Tacten bei dem ersten Eintritt Octavo's „Signore!“ einer herrlichen Note. Herr Zulehner findet nämlich die Modulation aus C-Dur auf die Septime von Es bei dem „mio caro padre!“ noch nicht genial genug, und läßt diese Septime Des beim ersten Viertel des nächsten Tactes auf die None F springen. Ganz frei und sans gêne. Der letzte Accord vor dem „io moro!“ der Anna ist die übermäßige Ert auf B; der Grundton des Ac-

cords liegt richtig in den Bissen, die Quinte in der Ober-

stimme; im Clavierauszuge steht er so:



Die Auflösung dieser Harmonie nach A-Moll steht auch in der Partitur, und hier möchte ich wohl wissen, ob Mozart nicht nach der großen Terz modulirt hat. Zwei disjuncte Quinten finden wir nun bei der Stelle

des Octavo, „hai sposo e padre in me!“



Mozart hat das G eine Octave tiefer in der Bratsche, und läßt es hinauf in's C springen, während die zwei Octaven darüber liegende Verdoppelung in der Flauto 2do nach A geführt wird; beides Richtige hat Salbhorn-Zulehner glücklich verbessert. Derselbe Stelle bei der Wiederholung wieder faßch, ist also kein Druckfehler. Pag. 27 bei dem „Vendicari quel sangue“ der Anna, hat Mozart auf der letzten Erde des ersten Wortes den Septimen-Accord der 2ten Stufe aus B-Dur gebraucht, was dem Arrangeur wohl zu frappant geklungen, er hat statt dessen den biesem Dreiklang gewählt. Am Schluß dieses

Duettos kommt noch im dritztehnten Tact



## Geistliche Gefänge.

flatt um dem Ganzen die Krone aufzusetzen.

In dem folgenden Terzetto No. III. will ich eine Stelle bemerken, die von den meisten Dirigenten nie berücksichtigt wird. Es ist die folge, tief getauchte Eivira, die vor uns hintert, und meisterhaft durch das Vortpiel angekündigt wird. Im 5ten Tacte sprechen die Hörener

zu den aufstehenden Octaven



der ersten Geige und der analogen Begleitung der Bläser

Corn in Es.

ablich - folge, und man muß wohl



glauben, daß der Meister sich hierbei etwas gedacht hat, daß er es hervorgehoben wissen wollte, da dieser Hornruf sich durch die ganze Nummer jedesmal an der bezeichneten Stelle wiederholt. Wir haben es aber, bei aller Attention noch nie herausgehört, es wird immer still weggelassen.

Die Schnur, die Hr. Zulehner in dieser Nummer gemacht, sind nicht originell genug, um sie herauszuheben. In der folgenden Arie „Madamio!“ des Reporello nöthigt er uns aber schon wieder einige Bewunderung ab. Ein abgesetzter Feind von allem Uebergeissen, hat er den ganzen komischen Dialog der Violino 1<sup>mo</sup> und des Basses zu einem Monolog für den Bass gemacht, wodurch dann wieder die niedrigsten Detavenschritte zwischen Bass und Oberstimme herauskommen, z. B.:



Bei alledem ist er furchtbar wie ein Hase, und das etwas zweifelhafte Ais der Viola bei dem Inanno:



hat er nicht gewagt hinzuschreiben. Das Ais schmeckt aber auch wirklich etwas bitter.

(Vertonung folgt.)

Louis Burghardt, Geistliche Gefänge für eine Singst. m. Begl. des Pte. Op. 5. Berlin, Friedrich. 12 Gr.

Drei Texte von H. Schöpe, mit stark vierstimmigem Beischnad, sind lieberartig behandelt und hatten sich in Auffassung und Erfindung durchaus an das Nächst, Gewöhnliche. Der vierte von Hans Stilling ist zu einem ausgeführten Gefänge verarbeitet, der wohl zu etwas höherem Range die Schwingen legt; aber mit dieser Schwere hängt der nüchtern reflectirende Text sich ihm an die Herzen mit endlosen Perioden: „Ruhig und still in der Gegenwart Gottes Gedanken und Luste streng zu bewahren, das Herz und die Seele rein zu bewahren, ist der einzige Weg zum Genuße des Anschauens“. Wie soll da Musik hineinkommen! Solche Textwahl, wie die oft gar zu triviale Begleitung, die Quintenfolge im ersten und die noch ärgeren, obgleich etwas verbrämten Detaven im 3ten Liede verrathen den noch der Reife entgegengehenden Kunststücker. Ein Choral macht den Beschluß. Dergleichen Uebugen im 4stimmigen Sage sind als solche zu empfehlen; drucken lassen sollte man sie nicht.

Heinrich Elkamp, Drei geistliche Gefänge für Sopran und Tenor m. Begl. des Pte. Op. 11. Leipzig, Hofmeister. 8 Gr.

Hervorstechende Originalität oder tiefere Auffassung der Texte ist auch in diesen Duettinen nicht anzutreffen, doch legen sie mehr technische Gewandtheit dar, als die vorerwähnten Lieder. An Streifheiten und Unbehilflichkeiten fehlt es ihnen gleichwohl nicht, wie der laufende Bass des ersten und die armselige Begleitung in der Mitte des zweiten beweisen; am wenigsten aber liefert die Behandlung der beiden Singstimmen ein Muster des zweistimmigen Satzes. Zuverlässig sind die nicht bloß von Italienern angewendeten finischen Terzen- und Sextenparallelen nichts weniger als schön, aber die bläulichen leeren Quinten und Quarten, wie sie sich hier finden, sind es eben so wenig. Die Stimmen sollen, ohne ihre Selbstständigkeit aufzugeben, doch weber gezwungen, noch leichtfertig einander sich anschniegen. So etwas findet man aber nicht im Schloße; es will erarbeitet sein. In dem Pfingstlebe singt jede der beiden Stimmen, um die andere unbekümmert, ihren eigenen Text. Ob das eine Anspielung auf die in der Apostelgeschichte erwähnte Begebenheit am Pfingstfest ist? —

Franz Pachner, Zwei geistliche Gefänge für eine Singstimme mit Orgel- oder Clavierbegleitung. Op. 51. Mannheim, Fiedel. 12 Gr.

„Morgensang“ von Klopstock und „Am Charfreitag“ von einem ungenannten Dichter. Beide Gefänge in ein-

sach erstler, der Alles würdevoll Weise für eine Sopran- oder Tenorsstimme von möglichem Umfange geset. Die harmonische Ausstattung hält die rechte Mitte zwischen schwülstigen Künstelei und leerer Einförmigkeit. Die Begleitung eignet sich im Ganzen besser für das Pianoforte, als für die Orgel, obwohl einzelne Stellen der gehaltenen Accorde wegen auf der letzteren besser sich ausnehmen werden. D. L.

### Concert von Chopin in Rouen.

[Aus der Gazette musicale.]

Es ist dies ein Ereigniß, das für die musikalische Welt nicht ohne Interesse sein kann. Chopin, der sich seit mehrern Jahren schon der Öffentlichkeit entzogen hat, von seinem entzückenden Talent nur Wenigen mittheilt, er, der jenen seltsamen Insten zu vergleichen, an denen nur einzelne Reisende landen, von welchen sie dann in einer Weise erzählen, daß man es für ein Märchen halten möchte: Chopin, den, einmal gehört, man nicht wieder vergessen kann — hat so eben in Rouen ein großes Concert zum Besten eines polnischen Landmannes gegeben, hat sich vor einem Auditorium von 500 Menschen hören lassen. Es bedurfte also nur eine edle That zu thun, bedurfte nur der Erinnerung an sein Mutterland, um seinen Eibermüthen gegen öffentliches Spielen zu überwinden. Und nun der Erfolg, er war ungeheuer! Jene umstehenden Melodien, jene unsäglichen Feinheiten im Vortrag, jene melancholischen Phantasien — die ganze Poesie seiner Kunst hat die fünf-Hundert durchdrungen, entzückt, wie die wenigen Auserwählten, die ihn oft andächtig und stundlang bei sich hören dürfen. Der ganze Saal war wie elektrisirt und hallte wieder von Ausdrücken der Bewunderung. Daß ihn dieser Triumph bestimme, sein Talent nicht mehr einzuschließen, sich ihm gänzlich hinzugeben: — daß er sich als der zeigen möge, der er ist: — daß er den Kampf schlichte, der unter den Künstlern ausgebrochen ist — in der Art, daß wenn man frage: „wer ist der erste Clavierspieler in Europa, Thalberg oder Liszt?“ — die Welt sich sagen möge, wie es sich Jeder sagt, der ihn gehört: — das ist Chopin! Legouvé.

### Kürzere briefliche Mittheilungen.

Berlin, vom 13ten April.

— Dienstag den 10ten April fand die erste Vorstellung von Marschner's „Faust's Braut“ im Opernhause Statt. Das Publicum hatte sich zahlreich eingefunden, und war so sehr zum Beifall aufgehet, daß die Oper notwendig Furore gemacht haben würde, wenn der Text besser und die Musik so gut wie im Tempier, im Fei-

ling re. gewesen wäre. Das Buch ist aber unser mittheilung. Man interessirt sich für keine Person, die Komit ist ernst und der Ernst komisch, das Genarium ungeschickt: zwei, drei lange Acten hinter einander re. Der Componist hatte selbst bei größerem Talent — daß Hr. Marschner ein debütantes dar, wird wohl Niemand läugnen — von vorn herein eine schwierige Stellung. Dazu kommt, daß er sich in dieser Oper mit Gewalt vom dem Vorbilde Spohr's und Weber's losreißen wollte, daß er durch die Charaktere des Letztler, des Jaquifannes, durch das französische Element in den Chören überhaupt verleitet, jene chevalereske Eleganz eines Voltaire in seiner Musik anstreben wollte, was ihm nach unserer Meinung nicht gelungen. Dabei fehlt es auch an jener feinen Zeichnung, namentlich der weiblichen Charaktere. Die Art der Johanna — ein edles Schwärzender Bauernweib — zu Anfang des 2ten Actes ist so großartig gehalten und so ungeheuer instrumentirt, daß man glauben sollte, man habe eine Cleopatra oder Alcibiade vor sich. Alles Getreffe wurde übrigens lebhaft applaudirt, den einer Gegenpartei war gar nicht die Rede. Julius Grünbaum in der Titrolle verdiente in jeder Hinsicht den Preis des Abends. —

D. L.

Breslau, vom 10ten April.

— Das musikalische Interesse der letzten vier Wochen concentrirte sich im Gastspiele des Hrn. Mantius. Sein Erfolg war so allgemein und ungetheilt, daß er kaum von dem irgend eines Gastes hierseits übertrroffen werden ist. An zwölf Abenden bezauberte er (als: Possillen, Laminio, Nadori, Sargines, George u. s. w.) ein überfülltes Haus. Insbesondere aber erwand er sich durch den Vortrag kleiner Lieder die Herzen. Auch in einem Concerte, welches zum Vortheil der Glogauer Ueberschreimmten gegeben ward, und welches 600 Zhr. einbrachte, wirkte er durch den Vortrag der „Abeliden“ und kleiner Lieder mit. Das Concert lieferte außerdem die Duettaturen zu „Medea“ und „Vestalin“. Die H. H. Köhler, Rüstner und Kahl spielten Werthhoven's herrliches Tripticoncert, und Hr. Hesse Hummel's B. Dur-Kondo sehr deifallenswerth. — Von fremden Virtuosen wäre zu melden, daß die Geschwister Ruider, Clavierspieler aus Amsterdum, Concert gesehn. Der 17jährige Richard ist ein Schüler von Seyfried, und zeigte einiges Compositionstalent. Am Concert zu geben, ist er eben so wenig als seine 12jährige Schwester Virtuose genug; an Clavierspieler macht man denn doch gewöhnlich andere Ansprüche. Diesen folgte ein Gustkow der zweite, Hr. Eden aus Rußland, der aber des berühmten Holz- und Streichinstrument-Virtuosen Lehrer sein wollte. Mit seines Meisters Tode hat nun einmal auch das Instrument sein wesentliches Interesse verloren.

Hr. Constantin Decker aus Berlin gab eine wenig besuchte Colère, worin er ziemlich dieselben Clavierstücke, wie in Leipzig vortrug. Man spendete ihm das Lob, das eine gründliche musikalische Bildung verdient. — Am Theater debutirte Dlle. Möllinger, eine hübsche und gebildete Anfängerin, deren Befähigung noch groß ist, von der sich indessen bei fleißiger Ausbildung ihrer recht umfangreichen Stimme etwas Besseres erwarten läßt. Die debutirende musikalische Neugierde war „Virginia“, Oper von Seeliger, componirt vom hiesigen Musikdirector Seidelmann. Ein erstes Werk nimmt, wenn Geist und Talent sich zeigen, von selbst für sich ein, und doppelt, wenn der Schöpfer dem Publicum, wie es hier der Fall, seit einer Reihe von Jahren, als aufmerksam und geschult in seiner Amtesführung sich bewährt hat. Die Aufnahme war durchaus günstig, und für den Componisten ermutigend. Wenn ihm auch die Musiker, die ihm vorschweben haben, leicht nachgewiesen werden mögen, so ist doch seine Erfahrung, und ein ehrenwerthes Streben nach Charakteristik ihm zuzugestehen. Es ist keine Nummer leichtsinnig behandelt, und Einzelnes nicht minder glücklich erfunden, als fleißig ausgeführt. Die römischen Opernstücke sind übrigens heute etwas aus der Mode, und so hätte der Verfasser des Textbuchs, der sich seiner Aufgabe nicht eben Herr zeigte, mindestens in der feinsinnigen Disposition dem Componisten mehr in die Hände arbeiten sollen, als geschehen ist. Bei einigen Abkürzungen wird das Ganze noch sehr gewinnen. — Die gewöhnlichen geistlichen Rusiken in der Charwoche: Graun's „Zed Jesu“, Haydn's „Schöpfung“ haben auch diesmal Statt. Krankheitsfälle haben leider die Bach'sche Passion verzögert, welche erst nach Ostern durch Moserius wird aufgeführt werden können. An Charminnwoch führte Cantor Siegert mit seinem Gesangschorne Lamentationen des Durante, J. S. Bach's: „Fürchte dich nicht“ und Chordale auf. —

#### Stralsund, vom 1ten April.

— Unseres musikalischen Treibens ist in d. n. Zeitschrift f. Musik noch nie gedacht worden. Es war auch seit Jahren fast nicht der Rede werth. Allerdings kommen jährlich hier einige Concerte zu Stande und wird auch sonst noch mancherlei Musik getrieben, im Ganzen jedoch mehr aus Eitelkeit und wegen pecuniärer Absichten, als aus Kunstsinne und innerm Drange zum öffentlichen Nutzen. Nur wenn recht viele Dilettanten und Dilettantinnen in Concerten mitwirken, sind diese besucht; Concerte fremder Künstler und Virtuosen, die sich frei-

lich nur selten hierher verweisen, sind gewöhnlich ohne jener Mitwirkung leer, wenn ihnen nicht ein bedeutender Ruf voranging. Die Mitwirkung des hiesigen Gesangsvereins lockt das Publicum noch am meisten. Hr. Händers Dratorien interessirte man sich hier seit mehreren Jahren besonders, wie überhaupt für Dratorien und Opern. Wir drachen in kurzen Zwischenräumen von jenem Meister den „Judas Maccabäus“ und „Messias“ und in diesem Jahre schon seinen „Jesep“ und „Jephtha“ zu Gehör, den letzten sogar ziemlich ruhmvol. Besten wurde, wie gewöhnlich am Charfesttage, der „Zed Jesu“ von Graun executirt. Haydn und Mozart sind auch noch nicht ganz aus der Mode, und Beethoven noch nicht Mode geworden, viel weniger verstanden und geliebt von unserm Concertpublicum. Sobald kommt es wohl auch nicht hierzu. Am meisten wird jetzt Clavierpiel getrieben; Alles will spielen, so daß es fast an Lehrern mangelt. Hände sich ein ausübendes Talent hierher zu kommen bewegen —, zu arbeiten und mit Erfolg zu wirken dekläre es genug. —

#### B e r m i s c h t e s.

[Französische Journalisten.]

Nach dem Courier français wollte M<sup>rs</sup> A. Robena Kaiblow in seiner andern Absicht nach Petersburg gereist, als (in ihrer Eigenschaft als Pianistin J. W. der Königin von Hannover) eine Verbindung der Königin von England mit dem Kronprinzen v. Hannover zu Stande zu bringen. Dem können wir, so weit uns die geschätzte Künstlerin bekannt, auf das Bestimmteste widersprechen. —

Eben so füllig war neulich eine Notiz der Gaz. musicale de Paris, die allen Crastes versicherte, die Königin von England habe sich eine Capelle errichtet in folgender Art: ein Director, M<sup>rs</sup>. Anderson, 4 Clarinetten, 2 Flöten, 2 Hoboen, 2 Fäße, 2 Hörner, 1 Trompete, 1 Posaune, 1 Serpent und Trommel. — Daraus rächt sich die Musical world lakonisch genug, indem sie die Notiz un verändert abdrucken läßt und darüber sagt: „French Wit“. —

\* \* \* Wien, v. 25ten. List hat Alles in Aufregung gebracht; er ist colossal. Am 18ten spielte er für die Pesther; am 21ten im eignen Concert. (Mehr darüber in den nächsten Blättern.)

\* \* \* Leipzig, v. 30ten. M<sup>rs</sup>. Schröder-Devrient trifft in dieser Woche ein. Erwartet werden auch Frä. Sophie Löwe und Hr. Kalkbrenner. —

Leipzig, bei Robert Griefe.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei H. Rüdman in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 37.

Den 8. Mai 1838.

Vertraute Briefe v. G. Weber. — Bekannte Gesangscompositionen (Beeth.). — Aus Wäpfel. — Charakteristisches. — Vermischtes. — Chronik. —

— Wie der Mund gefällt, der dem andern zu Munde redet, so  
der Componist, welcher dem Ausführenden vortragt was ihm gelingen  
kann, und dieser mitgenießend weiter vortreibt.

Fortsetz.

## Vertraute Briefe.

(An den Dichter Heinrich Heine in Paris.)

Endlich sind die vertrauten Briefe, die sie \*) an Herrn. Ewald und seine sammtliche Lesewelt zu schreiben geruhen, an mich gelangt, und zwar erst durch die französische Zeitung, in der Uebersetzung, in der sich vielleicht manches Bild verzerrt und verunstaltet wieder spiegeln mag, trotz dem müssen aber doch wohl die Hauptpunkte ihrer Mittheilungen mit Urschrift übereinstimmen, da diese sich in alle Sprachen der Welt übersetzen lassen, und so bin ich denn auch im Stande gewesen, manches von ihren Gedanken zu verstehen. Dieses aber, welches ich verstanden, hat mich in keine geringe Unruhe versetzt, da ich nicht begreifen mochte, auf welchem Wege sie zu ihren Behauptungen kamen. Ich kenne sie als Dichter und Schriftsteller, und habe so Vieles von ihnen gelesen, in dem sich ein gesundes, rücksichtsloses Urtheil ausspricht, und muß glauben, daß sie so leicht sich keine Stimme über das anmaßen, was ihnen gänzlich unbekannt sein sollte, daß sie sich nicht an die Lobkühlergesellschaft angeschlossen, die wechselseitig von Paris nach Deutschland hinüber sich mit wohlthuerender Eifers die Hände wusch, und mit zierlichen Handtuschen ausschmückt. Ich bin daher so frei, mich gerade mit meinen Bedenkllichkeiten an sie selber, an die rechte Schmiede zu wenden, ihnen Alles zu sagen, was ich auf dem Herzen habe, den Brief aber in irgend eine unsrer Zeitschriften drucken zu lassen, weil sie solchergestalt denselben wohl am leichtesten und billigsten hinüber bekommen, dabei noch meiner schulleistlichen Handchrift überheben sind, weil überdem auch mancher andere über und in das Blatt gucken kann, der vielleicht meine, oder ihre Meinung mit einigen Federzügen bereichern könnte. Zum ersten bin ich über ihre Zusammenstellung Rossini's und Meyerbeer's fast erschrocken, und ganz irre geworden an dem großen Lob, das sie dem letztern in so reichem Maße spenden. Ich kann mich gewiß nicht zu der Verehrzahl des Pörsers Schwanes rechnen, und habe mich nie von seinen glänzenden Eigenschaften blenden lassen; aber dennoch würde ich mich tief schämen, ihn als schaffenden Künstler mit Meyerbeer zu vergleichen. Ich weiß zu gut, daß Rossini zu viel geschrieben, als daß Alles vorzüglich sein könnte, daß er zu häufig geschrieben, um jedes Einzelne vollenden zu können, und dadurch von ächter Präge ab, in die Manier gerathen; ich läugne selbst nicht, daß der Meister in seiner Flüchtigkeit andere Meister, und öfter noch sich selbst ausgeschrieben, und wiederholt hat. Dann gesteht' ich auch, daß es ihm an Ernst zu dramatischen Arbeiten gefehlt, daß er nie in die Tiefe seiner Rollen eingingen, wie dies vor ihm ein Gluck und Mozart, mit ihm ein Weber, ein Oberlini gethan haben, daß er sich sogar die handgreiflichsten Mißstände zu Schulden kommen läßt, indem er dem in Eiden Hinschmachtenden fröhliche Weisen, und umgeteilt dem Fröhlichen klagende Melodien in den Mund legt. Ich will sogar bekennen, daß die Schule des Meisters nicht weit herzuin scheint, daß seine Stimmführung besonders in den Chören matt und gemein ist, daß

\*) Eine Eigenheit Weber'scher Orthographie, die wir ihm gegen siehen lassen. D. R.

er die Tonbühne oft nur nach hergebrachter Ueberlieferung nicht selbst denkend zu benutzen scheint; dies alles will ich getreulich eingestehen, aber dann auch dabei bekennen, daß durch den ewig lebendigen Strom warmer, lebendiger Wesen die meisten dieser Fehler verschleiert, überdeckt werden. Sie haben in ihm fast immer ein verschönerndes Geblüde, das von dem üppigen Laube und den herrlichen Pflanzenleichen seiner Töne verdeckt wird. Nehmen Sie aber seine besseren Werke, diese, wo seinen Eigenthümlichkeiten freier Spielraum gelassen ist, wo nur die leichte Seite des Lebens aufgefaßt, der Spiegel der Gefühle nur vom Beste seicht gekräftigt wird, nehmen Sie seine scherzhaften Einzelspiele, seinen Bardier, seine Italienerin und andere, so haben Sie Werke, die sich der Vollkommenheit nähern. Ja oft muß ich mich gestehen, daß in den Werken, denen sein Geist nicht gewachsen, seine Gefühle zu oberflächlich scheinen, oft eine wunderbare Schöpfertaste durchblüht, und deutlich zeigt, was aus dem Manne erst hätte werden können. Wie viel Albinus, wie viel Abgedroschenes in den ersten Abtheilungen des Dithelo auch vorkommen mag, welche regerfahnde Stellen umfaßt die dritte? Stellen, deren Mozart sich der sich nicht zu schämen gehabt hätte.

(Fortsetzung folgt.)

## Mehrstimmige Gesangscompositionen.

(Fortsetzung.)

Fr. Curschmann, Duo für Sopran und Tenor mit Begl. des Pianoforte. Op. 17. Berlin, bei Schlesinger. Pr. 7 Thlr.

Der rühmlich bekannte Liedercomponist gibt hier zu einem 5 Strophen langen Gedichte eine 12 Strophen lange Composition. Ist die Musik auch anmuthig und frisch, so ermühen doch zuletzt die vielen Wiederholungen zu ein und demselben Texte, welche die Modulationen in Moll nur äußerlich und scheinbar aufheben.

Carl Gollmig, Der Christbaum, eine Sammlung 1. und 2. stimmiger Lieder mit Pianofortebegleitung; deutschen Söhnen und Töchtern für feierliche Gelegenheiten beschrift. Op. 51. Frankfurt a. M., bei A. Fischer.

Der Componist, welcher mit diesem Werken, welches ganz erfüllt was Titel und Vorwort versprechen, der musikalischen Kinderwelt und ihrem Lehrern ein sehr nütliches und willkommenes Geschenk macht, hat noch das Verdienst, daß er sich in die Gefühlsphäre des Kindes versetzt und eben so leichte als frische und fröhliche Melodien zu den gut gewählten Texten erfunden hat.

Druck und Ausstattung entsprechen dem Werke, welches sich viele Freunde erwerben wird.

2) Preis und mehrstimmig.

E. A. v. Schumacher, Der Erbkönig, Wechselgesang mit Chor, Clavierauszug. Hamburg bei Joh. Aug. Böhmke. Preis 12 Gr.

Wenn man an die vielen Compositionen, und unter denen an die besten, namentlich von F. Schubert und Reichard, denkt, so sollte man kaum erwarten, ein neuer Componist werde sich zu einer neuen Bearbeitung der Wallade verstehen. Der obgenannte Componist hat es gethan und allerdings eine ganz neue Musik zu diesem Texte erfunden, denn außer ihm ist es bis jetzt noch keinem in den Sinn gekommen aus einer einfachen Wallade eine ganze dramatische Scene zu machen. Abgesehen von diesem Fehlgriße, hat der Componist dem Gedichte noch dadurch Gewalt angethan, daß er außer den Personen des Vaters, des Kindes und des Erbkönigs, um den Chor zu haben, noch Waldgeister hineinbringt, von denen im Gedichte weder etwas steht, noch die es im Entfernsten ahnen läßt.

Manches Gute an der Composition, die nach dem Clavierauszuge auf eine gute Instrumentierung schließen läßt, wird durch Fehler in den Hintergrund gestellt, welche theils durch die Auffassung bedingt, theils aber auch durch dieselbe nicht gerade veranlaßt wurden. Der Chor der Waldgeister beginnt im Masse mit der Frage: „Wer reitet so spät zu?“ Von der Frage hören wir aber in der Musik nichts, und doch antwortet der Chor in vier Stimmen: „Es ist der Vater mit seinem Kind“. Der Eintritt des Chores mit der Antwort muß auf den Unbefangenen komisch wirken. In der Stimme des Kindes ist im Anfange das Wort: „Erbkönig“ in Achteiolen scandirt. Wir vermuthen hierbei die Absicht des Componisten keinesweges, doch ist es besser, eine vielleicht gute Idee lieber ganz aufzugeben, wenn sie dargestellt als gesucht und barock erscheinen könnte. Der das Kind beruhigende Vater wieder es mit den Worten: „Mein Sohn, ich seh' es genau u.“ nur noch furchtbarer gemacht haben, wenn er so gesungen hätte, wie der Componist es will. Mit welchem Rechte er ferner die Worte: „Erbkönig hat mit ein Leids gethan“ (also den Höhepunkt des Gedichtes) in die tiefen Töne der Stimme des Kindes legt, überlassen wir der Erwägung der Leser, da wie gerade bei dieser Stelle über die subjective Auffassung nicht abspreden dürfen, weil ihr in der Gesangscomposition doch dann und wann Raum gegönnt werden muß, sobald sie nicht offenbar mit der objectiven, die der Composition im Allgemeinen zu Grunde liegen muß, in Conflict kommt. Ein unerwartetes Herabspringen von der Höhe in die Tiefe ist ein äußeres Effectmittel, mit welchem sehr vorsichtig umgegangen sein will, wie mit allem

derglichen. Der Chor der Waldgeister beschließt das Ganze mit den Worten: „Dem Vater grauset es.“

Julius Becker.

(Fortsetzung folgt.)

### Nus Brüssel.

Mitte April.

Concerte im Winter 1837/1838. — Batta. — Pauline Garcia. — Blac. —

— Unsere Winterconcerte brachten manches Interessante und Ausgezeichnete, viele Stämperei und — nur wenig Erhebendes dar. Ich nenne hier nur die Namen Bériot, Batta, Servais, die Clarinetisten Blaes und die Gebrüder Lambelli, die ich unter die erste Rubrik setze; von der zweiten darf ich den Lesern dieser Zeitschrift nichts erzählen, zur dritten gehören die Concerte des Conservatoriums und hier will ich auch Pauline Garcia genannt wissen. (Denn ihre Bedeutung als Künstlerin ist mehr als eine bloß interessante Persönlichkeit).

Das Concert der Gebr. Batta eröffnete auf eine sehr erfreuliche Weise den winterlich musikalischen Reigen. — Ein Belgier ist immer sicher, in seinem Lande viele Theilnahme zu finden, wenn er auch ein mittelmäßiger Mensch, aus dem Grunde, weil er ein Belgier ist; ist er nun gar ein Künstler, wie Alexander Batta, so gehören ihm alle Freyen. Sein Concert, das am 4ten Nov. v. J. statt fand, war eines der schönsten und glänzendsten dieses Winters. Der schöne Saal der Société du grand Concert, der an 800 Menschen faßt, war überfüllt von den schönen üppigen Frauen Brüssels im glänzendsten Schmucke, um die sich die neugierige Männerwelt drängte und mehr sah als hörte. Alex. Batta spielte die schwedischen Lieder von Romberg, seine „Phantasie über die Puritaner“, das zweite Trio von Mayfelder mit seinen Brüdern und zum Schluß die Romanesca, ein Gesang aus dem 16ten Jahrhundert; Laurent Batta die Tre Caprice von Thalberg, die aber kalt ließ, wozu der Spieler sowohl, als auch das Werk selbst Schuld waren. L. Batta ist aus der Schule Kalkbrenner's. Schöner Mechanismus, aber nur dieses. Die Töne sind kalt und ohne Leben; sie sprechen nicht, und der Zuhörer blickt stumm. Ueber den ersten habe ich mich schon ausgesprochen und kann jenes Urtheil nur wiederholen. Daß die Brüsseler über ihren Alexander Batta entzückt waren und ihn mit Blumen und Geschenken überschütteten, braucht nicht bemerkt zu werden.

Noch muß ich erwähnen, daß auch hier wie überall die Concerte ihre Unfälle haben. Das Programm kündigte zwei Duerturen für Dreifacher an. Es waren aber weder Duerturen noch Dreifacher da. Batta fand nöthig, sich hierüber dem Publicum zu erklären, was auch ge-

schah. Um dieses zu entschädigen, wurde ein Quintett von Beethoven gespielt und ein Monsieur sang Romangen von Schubert.

Am 23ten Dec. v. J. großes Concert der Société philanthropique im Stadthaus. Diese Gesellschaft ist ein Wohlthätigkeitsverein, der jedes Jahr zu mildem Zwecke ein Concert veranstaltet, dem die königl. Familie beiwohnt, und wo nur die besten Künstler sich zeigen dürfen. Das diesjährige war nun in mehrfacher Hinsicht bemerkenswerth. de Bériot und Pauline Garcia waren hier und die letztere trat in diesem Concerte zum erstenmale öffentlich auf. Schon dieser Name allein reicht hin, die alten gothischen Räume des Brüsseler Stadthaus zu füllen.

— Die Eindrücke, die diese herrliche Künstlerin damals auf mich gemacht, habe ich schon in diesen Blättern niedergelegt. Ich darf nur noch hinzufügen, daß die Erinnerung dieselben in mir nur noch vergrößert und mir ihre Gestalt in immer schönerer Verherrlichung zeigt. Bériot zeigte sich wie immer der reine zierliche Spieler, dem man keinen andern Vorwurf machen kann, als daß man ihm mit keinem beisommen kann. Er spielt ewig in derselben Stimmung. Wenn er hundertmal dasselbe spielt, so wird das erste wie das letzte klingen. Er gab uns ein 1stes Air varié und ein Concert in einem Sage zu hören.

In diesem Concerte ließ sich ferner noch ein Clarinetist, Namens Blaes, Schüler des hiesigen Conservatoriums hören. Er ist noch ein junger Mann, aber schon ein bedeutender Künstler. Ich spreche hier nicht vom Mechanismus, den Hunderte in gleichem Grade besitzen; es zeigt sich in diesem jungen Künstler ein anderes und höheres Streben. Ich spreche von der Art, wie er sein Instrument singen läßt, also das Spiel von seiner wahren, seiner ästhetischen Seite auffaßt. Ich habe in ihm und seinem Spiele alle Eigenschaften, die einen vollendeten Sänger bezeichnen, wahrgenommen. Der Eindruck ist höchst nobilitirend und erfreuend. Er geht nach Paris.

(Fortsetzung folgt.)

### Charakteristisches.

— Von Weisse u. Stoppani in Stuttgart wird angekündigt: „Polypophonos, oder die Kunst, in 36 Lektionen sich eine vollständige Kenntniß der musikalischen Harmonie zu erwerben. Ein Lehrbuch zugleich zur Bekräftigung und Beförderung einer ächten musikalischen Bildung von Dr. Gustav Schilling“. In der Subscriptionsanzeige heißt es: „Dieser Polypophonos ist eine Erscheinung in der musikalischen Literatur, wie keine andere Kunst oder Wissenschaft eine ähnliche aufzuweisen hat.“



Mit einem magischen Zauber gleichsam offenbart er alle Geheimnisse der musikalischen Dactone und Composition, die zu ergründen jede andere Methode bisher ein halbes Menschenleben fast an Zeit zum Opfer verlangte. Auf seinem Gesetze fußend, wird jedes Ziel, auch das höchste in der Composition selbst, bios durch Übung erreicht werden. Positives Wissen und absolutes Können fördernd, erscheint er in jeder Hinsicht auch als kräftiger Hebel einer allgemeinen höheren musikalischen Bildung, die unserer Zeit so sehr Noth thut. Nicht zu übersehen ist ferner der große Gewinn, den er in pecuniärer Hinsicht gewährt u. c."

— „Miß Clara Novello machte die Gewalt ihrer ruhrenden Stimme auf so ergreifende Weise geltend, daß sie ein Motiv mitten im Laufe des Tonstückes wiederholen mußte.“ —  
(Wiener Theaterzeitg. Nr. 67.)

— „Miß Novello kann unter guter Leitung eine Sängerin werden; aber noch ist sie es nicht.“ —  
(Hr. v. Müllh. in Nr. 17. d. allg. mus. Zeitg.)

### B e r m i s c h t e s .

[Literarische Notizen.]

In der Buchhandlung von Dietrich in Göttingen erschien so eben: Anfangsgründe der allgem. Theorie der Musik nach Grundrissen der Wesenstheorie von K. E. F. Krause, herausgegeben von Viet. Strauß.

Seit 1837 soll auch in Pissaden ein „Journal da Musica“ erscheinen. —

Nr. 39 der Wiener Zeitsch. f. Kunst, Literatur u. bringt einen größeren mit Carlo unterzeichneten Aufsatz über Miß Clara Novello. —

Vom Schilling'schen Universitätslexikon ist ein neues Heft (3te Lieferung d. 6ten Bdes.) erschienen; es reicht jetzt bis zum Artikel „Einschulen“. —

In Wien erschien so eben ein von Liebe in der Crevedon'schen Manier ausgeführtes Bild von Jrl. Luder. —

[Neue Opern.]

Baife in London hat die „lustigen Weiber in Windsor“ in eine italienische Oper gebracht. Der Courier bemerkt, den fetten Haisfaff spiele am natürlichsten La blache, der das Ausstopfen nicht nöthig habe. —

„Lequel“, kom. Oper von Leborni ist endlich in Paris an der komischen Oper mit leblichem Beifall ge-

geben worden. Ebenba studirt man an einer neuen von Scipio Rouffelet, der sich durch Quintette u. bekannt gemacht hat. —

Adam's „Posillon“ hat auch in München gefallen, er macht die Kunde durch Europa. —

[Die Töten Friedrich's des Großen.]

In einem Wiener Blatt steht, daß der Musikverleger Roschütz in Aachen zwei Töten des großen Monarchen, dieselben, die er seinem Lehrer Quandre vermacht, zum Verkauf ausbietet und sie für 1600 Fl. ablassen wolle. —

[Vervollkommnete Claviharmonika.]

In Wien läßt ein Hr. A. J. Mertik aus Prag seine von ihm vervollkommnete Claviharmonika sehen; ihr Vorzug besteht namentlich in dem angebrachten Dämpfer, der die Töne schärfer von einander scheiden läßt. —

[Reisen, Concerte u.]

Mendelssohn bleibt einige Zeit in Berlin; er kehrt im Winter wieder zurück.

Clara Wieck war von Wien über Galy und Salzburg nach München abgereist. —

Henseit wird für's Nächste in Petersburg bleiben. Sein erstes Concert hat eine der größten Einnahmen gegeben. — Wieztempo gab am 19ten April sein letztes Concert und ging von da nach Moskau. —

### C h r o n i k .

[Müch.] Stuttgart, 15. Aufführung der Schöpfung v. Haydn. —

Gaffel, 15. Unter Spohr's Leitung: Paulus von Mendelssohn. —

Maing, 15. Unter Direct. v. Messer: Messias. —

• • • Leipzig, d. 7ten Mai. Gestern Abend gab Mad. Schröder-Devrient den Fidelio, groß und mächtig wie immer. — Hr. de Berliot und Mlle. Pauline Garcia sind hier eingetroffen und drabsichtigen sich hören zu lassen. —

• • • Wir glauben nicht, daß die Aufnahme des möglichst albernem Urtheils über F. Mendelssohn's Commencementstraum Ouverture in der vorigen Nummer (unter der Rubrik „Charakteristisches“) irgend falsch gebräut werden könne, bemerken aber, dem Wunsch des Hrn. B. gemäß, daß in jener Rubrik solcher, wo überhaupt Auffallendes, Berührendes und Widersprechendes auf die einfachste Weise durch bloßen Abdruck der betreffenden Stellen zur Sprache kommen soll. D. Reb.

Leipzig, bei Robert Griese.

Bon d. n. Zeitsch. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 62 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Rudmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 38.

Den 11. Mai 1838.

Vertraute Briefe (Fortsetzung) — Aus Briefen (Fortsetzung) — Ueber Vort. — Hermisched. — Orchest. —

— Die Fehler eines Meisters kommen allemal von der Meisterschaft her; dahingegen das Schnitzwerk nur die Scham der Pfuscherzeit verbedet.

## Vertraute Briefe.

(Fortsetzung.)

Wollte ich einmal Rossini mit Jemandem vergleichen, so wäre ich nicht abgemüht, keinen andern ihm gegenüber zu setzen, als gerade sie in ihren Liedern, aus denen so oft die süßeste, zarteste Musik klingt, das reinste, feigste Gefühl, in dem sie aber so wenig Behagen fühlen, daß sie schnell in die schreiendsten Mißlaute umschlagen, oder mit dem sie uns nur necken wollen, wie Hogarth den armen Tartinian anführte. Wie in ihren Liedern ein Doppelleben, so schwebt dieses in allen Werken Rossini's, so daß jene, die dem altparthischen Bekanntheit anhängen, leicht darin die beiden Seelen die gute und böse zum Betrage auffinden könnten. Nehmen wir aber auch das Widerwärtige und Ungereimte von Rossini's Schöpfungen von der Bühne weg, und führen es in den Concertsaal ein, so bleibt uns immer in ihm ein wohlklingendes, der Stimme zugehöriges Gesangsstück; was alles Dankes werth ist, und solcherweise können wir uns aus dem verführten Königsmantel immer recht arbeits Ball- und Gesellschaftslieder zuschreiben. Sie haben fast dasselbe Urtheil wie ich, wenn auch mit andern Worten gefüllt, indem sie den wackigen Meister als Vertreter der Restaurationzeit darstellen; jener Zeit, die so schnell der alten Wunder, der ewigen Lehren vergaß, und über die Gräber und Schlachtfelder leichtsinnig weghüpfte; ja auch über Meyerbeer, den sie jenem Meister vergleichen, sagen sie nach meiner Meinung viel Wahres, indem sie ihn als Vertreter unserer Tage hinstellen, aber nicht, wie ihre Ansicht ist, weder zu seinem Lobe, noch zum Lobe unserer Zeit, oder ich müßte mich sehr irren, und die gütigen Docen unter

den duftenden Rosen ihrer Rede übersehen haben. Ihr Freund Meyerbeer hat nach meinem Urtheile nicht das mindeste Eigenthümliche; alles bei ihm ist geborgt; aber nicht blos geborgt, sondern mühsam zusammengestücker und bettelhaft aneinandergesetzt, dazu so, daß überall die elen Nähte gleich in die Augen fallen. Meyerbeer's Bekanntheit ward Ihnen, da er Rossinianer war, da er den Kreuzritter schrieb, von welcher Schreibart er jetzt längst zurückgekommen ist. Aber Meyerbeer war kein Schüler Rossini's zu keiner Zeit; er ist nicht durch den weissen Meister zum Kunstlieben gewendet, nicht durch Beispiel und Lehre in selbem befaßt und beschuht worden, den Quell inneren Lebens in reinen Farbenstrahlen in die Außenwelt sprudeln zu lassen; noch weniger griff er den Faden auf, wo der Meister ihn fallen ließ, um ihn mit Erfolg weiter zu spinnen, auf die Art wie Winter der Schüler Mozart's, Beethoven der Schüler Haydn's war, wie jetzt Ferdinand Hiller Hummeln (?) und Mendelssohn-Bartholdy Beethoven uns fertigen läßt; nein — Meyerbeer beschränkte sich blos darauf, die Manier, ja noch weniger, einzelne Manieren Rossini's nachzumachen, und mit diesen aufgestuht sein Häufel in die Welt zu schicken. Nehmen wir den Crociato, durchblättern ihn von vorn bis zu Ende, und suchen einen neuen Gedanken. Viele Gedankenstücke werden wir allerdings finden, aber unter allen kein Neues, kein Eigenes. Dort tönt uns in einer Stelle Beethoven, dort Calleri, dort Biero, dort Kauer, dort irgend ein anderer Meister, und so fort bis das ganze blos ein Musfobild scheint, aus hundert andern Tonstücken zusammengesetzt, oder besser eine Betteldecke, aus tausend abgefallenen Lappchen von einem fliehenden Nadelstreichenden zusammengesteppt. Statt aller an-

dem dient hier uns ein Beispiel. Nehmen wir nur das erste Duett der Oper, so beginnt es mit dem ersten Hauptgedanken der herrlichen Beethoven'schen F-Sonate für Clavier und Horn, an welchen der Verfasser gleich das ausgeglichene Duett aus Puccini's Einzelspiel Dymplade ansetzt und so von fernem das Stück aufspinnt. Meyerbeer besitzt freilich einen Schatz an alten Partituren, die er wohl ausbeuteten versteht, sollte aber doch denken, daß jene Werke, wenn sie auch im großen Haufen längst verschollen, doch dem Tonkünstler noch bekannt sind, und daß dieser sich nicht durch das fremde Gefieder täuschen läßt. Auch vom alten Vogler bewahrt der Kenner fremd ist, ihm aber gute Dienste leistet und schon zu seiner Zeit zum Vorschein kommt. Derselbe, der Meyerbeer war, als er den Kreuzritter schrieb, derselbe ist er geblieben, da er Robert, da er die Huguenoten in die Welt sandte. Auch in diesen Werken hört der Kenner überall das ängstliche Aufkommen, das unter tausend Geburthsstürzen zusammenwuchert, da ist keine einzige Stelle, die wahren Fuß hätte, in der eine lebenswarme Melodie, eine gesunde Harmonie vorwaltete: alles ist blos gemacht — und wie gemacht?

(Fortsetzung folgt.)

### Am Brüssel.

(Fortsetzung.)

Hanssens. — Concert v. Bériot. — Fête musicale. —

Vom Orchester des hiesigen Theaters wurden die Duverturen zum Freischütz und eine neue von Hanssens jun. aufgeführt. Beide zur Zufriedenheit des Publicums. Die letztere verdient wegen ihrer vielseitigen Eigenthümlichkeiten und Schönheiten näher betrachtet zu werden. Für's erste: als ich die Duvertüre schon bereits über die Hälfte mit Vergnügen angehört, bemerkte ich zu meinem Erstaunen, daß keine Blasinstrumente im Orchester waren, indessen glaubte ich doch solche vernommen zu haben. Wüßten sich die Leser ja nicht ein, daß vielleicht ein neu-romantischer Unfinn dahinter stecke: eine unterirdische Puff, Echo u. dgl. — nein, es war eine Duvertüre ohne Blasinstrumente und von den übrigen schlagenden Maschinen blieben nur ein Paar Pauken übrig, die ganz bescheiden in einer Ecke kauerten. In der That nach Ansicht der Partitur fand ich, daß die Duvertüre nur für Saiteninstrumente mit zwei Pauken geschrieben war und zwar so vertheilt, daß drei Quintette das Ganze bildeten, wovon das eine als Solo-Quintett das Centrum bildete. Dieser Gedanke ist vielleicht neu in unserer Zeit; obgleich wir schon Doppel-Quartette von Spohr und Mendelssohn besitzen. Aber nicht allein dieses hat er gewollt: er hat uns ein Werk gege-

ben, das auch neu ist durch seine Form, und reich an Gesang; ein Werk, das echte musikalische Bildung, und ein tiefes Gefühlleben verräth. Und allerdings müssen diese Qualitäten sich da finden, wo das Genie alle übrigen äußern Mittel verschmäh't. In diesem Tonstücke ist nur ein Hauptgedanke, der dem Ganzen die eigenthümliche Färbung gibt, und dieser kommt gegen die Mitte vor. Nach der Suite sollte es der Mittelact sein. Er hat aber hiermit nichts gemein, denn neben ihm treten keine andern Hauptzüge auf. Alles übrige dient nur, ihn als Hauptfigur in den Vordergrund zu setzen und dem Zuhörer alle Eigenthümlichkeiten und Schönheiten seiner Form auseinander zu setzen. Dieser Satz tritt, wie schon bemerkt, gegen die Mitte in veränderter langsamere Bewegung auf. Der Gesang, der zuerst von den Violoncellen und Alto's des Solo-Quintetts geführt wird, ist groß und breit; er wird sogleich von den Violinen höher getragen, bis endlich das ganze Orchester ihn, wie eine gewaltige Figur, die aus den Meeresschluthen emporgetaucht, in die Höhe schweben läßt.

Die Wirkung war groß und verdient. Von diesem interessanten Künstler weiter unten. (S. Belg. Comp.)

Am 19ten Januar d. J. Concert des Herren de Bériot und Mlle. Pauline Garcia. Zu diesen Namen muß ich noch den des Hrn. Gerauld hinzufügen, den Bériot besonders für sein Concert von Paris kommen ließ. Wo drei solche Künstler sich vereinigen, um uns einen Kunstgenuß zu verschaffen, da läßt sich auch sicherlich ein solcher erwarten. Unsere Erwartungen sind nicht getäuscht worden. Wir gesehen noch heute, daß wir an jenem Abend wahrhaft in Tönen geschwelgt haben. Es war das zweitemal, daß ich Pauline Garcia hörte und ich habe mir diese zwei Tage in mein Tagebuch mit rother Schrift aufgezeichnet. Sie sang eine Arie aus Torquato von Donizetti, eine *Deavour-Arie* von Bériot, und ein Duett aus Norma mit Gerauld. Anfangs war sie etwas bewegt, die Töne zitterten, jedoch hatte sie bald ihre Schwächen überwunden und mit unmerklicher Kraft zog sie Alles in ihren Baubereich und ihre Töne hallen noch in unserm Herzen fort.

De Bériot spielte in seiner bekannten Weise ein Concerto, ein Air varié und ein Duett für Piano und Violine von ihm und Benedict mit seiner Schwelgerin.

Gerauld sang die erste Arie des Figaro aus dem Barbier von Cressida mit vieler Fertigkeit und Komik, den „Mönch“ von Meyerbeer, und auf eine zarte Weise eine sehr schöne einfache Romanze von Mod. Duchampé „la pauvre vieille pieux“. Diefelbe mußte er wiederholen.

Das Orchester des Theaters ließ die Duvertüre Oberon und eine von Rossini hören.

\*) Bereits in Nr. 31 abgedruckt.

Das Concert fand im königl. Theater Statt und war, ungeachtet die Preise um das Doppelte erhöht waren, sehr besucht.

Am 10ten Februar. Grande Fête musicale in der Augustiner-Kirche. Um in Deutschland verstehen zu lernen, was der Belgier eine grande Fête musicale nennt, bemerke ich nur, daß es ihm beinahe geht, wie jenem nahen Gemüthlichkeitshaber, der, als er eben ein Bild kaufen, zuerst wissen wollte, wie viel Eilen es wohl lang und breit sein könnte. So geht es hier den musikalischen Kunstwerken. Das scheint dem Belgier nur groß, wenn er's auch mit den Händen greifen kann.

In diesem Sinn dürfte dann auch dieses Fest ein großes oder vielmehr ein langes genannt werden. Es ist mir nicht möglich Alles herzunehmen, was ich dort gehört habe; jedoch kann ich versichern, daß das Programm wenigstens aus 15 Stücken bestand, die innerhalb 4½ Stunden ausgeführt wurden. Von einem Orchester, aus 120 Mann bestehend, obgleich der Zettel eine Armee von 200 ankündigte, wurde die Fest-Duverture von Ries und die zum Zell gespielt. Die Ausführung war kraftvoll und energisch, jedoch die Blasinstrumente zu laut, was Mangel an richtigem Verhältniß und Vertheilung der Kräfte war. Das Orchester wurde von Hrn. Enel, Director der granule harmonie, geleitet. Alles Uebrige waren Solo-Stücke theils von Sängern und Instrumenten vorgetragen. Unter den ersten nenne ich vorzüglich Mlle. Guetton aus dem hiesigen Conservatoire und jetzt im Pariser, und Mad. Gerber aus Antwerpen. Die erstere sang mit sehr schöner Stimme und reiner Vocalisation italienische Arien, und die zweite mit mittelmäßiger Stimme, jedoch mit Geschmac und moderner Manier, einige französische Romanzen. Von den Instrumentisten nenne ich Servals, der wieder die Krone verdiente, den Clarinetisten Bläs und einen Violinspieler Namens Singelee, 1sten Geiger des königl. Theaters.

Servals spielte wieder zum Entzücken und Erstaunen Aller seine Phantasie „Hommage à Beethoven“ über den bekannten Schubert'schen Walzer. Von diesem Menschen muß man immer im höchsten Superlativ sprechen, es ist Alles außerordentlich an ihm. Die Kirche schien mir unter dem tosenden Stürmen der Menge auf ihren Grundpfeilern zu wanken: solches vermog der Bogen dieses Künstlers! Er stellt Alles neben sich in Schatten, so daß es mir jetzt schwer wird, noch das Uebrige jenes Abends herauszufinden. Indessen habe ich oben schon bemerkt, daß es nur diese langweiligen Arien und Romanzen waren, wie man sie beinahe in jedem Liebhabers-Concert zu genießen bekommt. Am Mitternacht kam ich glücklich in meiner Wohnung an, ganz abgespannt und überfüllt von lauter Musik.

(Schluß folgt.)

## Heber list.

Einem Schreien aus Wien vom 28ten April entnehmen wir folgende fragmentarische Bemerkungen über das Auftreten des merkwürdigen Künstlers in jener Stadt:

Lisi's Anschlag ist so verschiedenartig, und wechselt so nach dem Charakter der Composition, die er eben spielt, daß man oft mehre Menschen durch einander spielen zu hören glaubt.

Concertbar ist oft die Haltung der Finger; er stellt sie nämlich nicht selten perpendicular über die Tasten, wobei sich die Arme höher als gewöhnlich erheben, wodurch der Anschlag eine unglaubliche Kraft erhält. Auch ist sein Fingersatz ganz merkwürdig, von dem aller andern Virtuosen abweichend, und doch die genaueste Kenntniß des Instruments, das tiefste Studium der Claviereffecte bezeugend. Im Vortrag der von ihm für das Clavier gesetzten Symphonie von Beethoven bekommt man in dieser Art ganz neue Dinge zu hören; ebenso in Liedern von Franz Schubert, die er hinter sich vorträgt. So behandelt er auch die Rässe auf merkwürdige Weise und dringt namentlich durch das Pedal die eigenthümlichsten Tonfarben hervor.

Das, was man in neuer Zeit Orchesterspiel nennt, besitzt er ganz; dann schon er aber auch nicht und man glaubt, er wolle sein Instrument vernichten; deshalb springen auch meist Seiten.

In dem für Hrn und Fräulein gegebenen Concerte spielte er das Concertstück von E. R. v. Weber, die Reminiscences des Puritains, den Valse di Bravoura (bei Breitkopf u. Härtel erschienen) und eine wahrhaft gigantische Etude in G-Moll. Zum ersten Stück hatte er Thalberg's Fügels (von Erard), zu den andern zwei Instrumente von E. Seiff. Außerdem begleitete er, und wundervoll zwar, die Adalbe von Beethoven. Im Concert am 23ten spielte er das Septett von Hummel, Lieder von Franz Schubert („Ständchen“ und „Lob der Theuern“) und eine Phantasie. Um 6 Uhr wurden keine Billets mehr ausgegeben; die Spectre waren schon einige Tage vorher vergriffen. Der Hof, der höchste Adel, alle musikalische und literarische Celebritäten waren gegenwärtig. Das Orchester hatte man in Spectre abgetheilt, ja selbst in seine Nähe eine Menge Personen theils stehend, theils sitzend gruppiert, was einen artigen Anblick gewährte. Fernde und Entzückten strahlte auf allen Gesichtern. Der Entzückte war aber die Massen. Das nächste Concert ist am 29ten, worin er unter Andern das B-Dur-Arie von Beethoven spielen wird.

Sein Bild, von Kelschuber wundervoll aufgefaßt und gedruckt, ist so eben erschienen.

## B e r m i s c h t e s.

[Musikauflührungen. Forts. 1c.]

Zum Pfaffen der Sächsischen Hof- und Festkapelle, wie schon gemeldet, Hr. Capellm. Guhr in Frankfurt eine Musikauflührung veranlaßt, die auf's Günstigste in's Werk gesetzt worden ist. Die Frau Gräfin Kessli, Baronin Carl v. Rothschild, Frt. S. Löwe, Mad. Schöndel hatten Solopartien; die Gesamtzahl des Personals war über 700. Eine sehr bedeutende Summe (über 4000 Gulden) blieb für die Verunglückten. Seitdem fand zum Besten der durch Feuer verheerten schwebischen Stadt Werb eine Wiederholung dieser Aufführung Statt. —

Das Heidelberger Musikfest findet dies Jahr am Oten Juni Statt. Mendelssohn's Paulus wird unter Direction v. L. Hersch aufgeführt. —

Den 19ten April feierte die Royal society of Musicians in London ihr hundertjähriges Jubelfest. Sr. Königl. Hoheit der Herzog von Cambridge wohnten ihm bei. —

Zum Gedächtniß an Beethoven am Pfaffen gab auch in diesem Jahr Hr. MD. Böser eine Musikfeier in Berlin; A. Dur. Symphonie, Es. Dur. Concert von Hrn. Taubert gespielt u. A. —

[Neue Opern.]

Die Zeitungen berichten mit Lob von einer neuen in Würzburg gegebenen Oper „die Bergknappen“, Musik nach Text von Th. Körner v. Valentin Becker, Diurnist beim dortigen Magistrat. —

Den 20sten April ging zum erstenmal die große Oper „der Zigeunerin Warnung“ von J. Benedict auf dem Drurylanetheater in London in Scene. —

Mitte März sahete man im Haag zum erstenmal eine größere verlässige Oper eines holländischen Componisten Ten Cate auf. Der Titel ist „Erib und Palmyra.“ —

[Musikzeichnungen 1c.]

Dem Instrumentmacher Th. Seider in Berlin ist auf „eine durch Zeichnung und Beschreibung nachgewiesene Construction der Verichtung der Hämmer, des Dämpfers und der Befestigung der Saiten an den tafelförmigen Piano's, so weit sie hier für neu anerkannt wird“, ein Patent für die preuß. Monarchie auf acht Jahre erteilt worden. —

[Neue ital. Opern.]

Am Mailänder Scalatheater war neu: La Solitaria delle Asturie von Coccia, ohne großen Erfolg in er-

halten. Mehr gefiel am Fenice-Theater in Venedig eine neue Oper: „due illustri Rivali“ von Mercadante. —

[Literarische Notizen.]

Nr. 10 der Prager Zeitschrift „Ort und Weß“ enthält einige bis da ungedruckte Briefe von Goethe an W. J. Tomaskow. —

Spontini soll mit Herausgabe seiner Memoiren beschäftigt sein. —

## C h r o n i k.

[Theater.] Berlin, 20. (Königl. Th.) Maurer u. Schloffer. — Frt. Clara Strich, Henriette. — 28. (Königl.) Zum erstenmal Welfar v. Donizetti. —

Dresden, 19. Zum erstenmal: Deppeus v. Gluck. — 29. Letztes Auftreten d. Mad. Schöndel-Droicent vor ihrer Urlaubreise, als Valentine in Meyerbeer's Huguenotten. —

Hamburg, 8. April. Tatar v. Salieri. Letztes Auftreten des Hrn. Schäfer vor seinem Abgang v. d. Bühne. — 26. Tancréd. Frt. Louise Enghaus, erster Versuch als Tancréd. —

Nürnberg, 23. Zum erstenmal: W. Teil, v. Rossini. — Hr. Mayer v. Augsburg: Arnold als Gast. — 26. Weiße Frau. Anna, Mad. Niels v. Ping. —

Leipzig, 2. Montecchi. Mad. Schöndel-Droicent, Romeo als erste Gastrolle. —

[Concert.] Hamburg, 18. Conc. des Hrn. MD. Grund. — 19. Hr. Golttermann, Clavierspieler. — 30. Theodor Sod, Violoncellist. —

München, 22. Conc. des Capellm. Chelard. — Dresden, 30. Conc. v. Louis Lacombe. —

## A n z e i g e.

So eben erschien die wohlfeilste Ausgabe von:

## Bellini's Opern,

im vollst. Clavierauszug mit deutschem u. italienischem Text:

Der Pirat — Il Pirata. Lief. I. Subscrip. Nr.

20 Gr. Die 2te u. 3te Lief. erscheint in 4 Wochen.

Die Unbekannte — La Straniera. Complet 2 1/2 Thlr.

Berlin, Schlesinger'sche Buch- u. Musikhandlung.

Leipzig, bei Robert Gries.

Von v. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten versichtigen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Vertruf bei Dr. Mühlmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 39.

Den 15. Mai 1838.

Vertraute Briefe (Fortsetzung) — Franz. Romane. — Walzchen in Wien. — Vermischtes. —

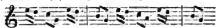
Reuen mußt du, der Keng ist da.  
Wie sind der Sauberen der Kunst  
Und wenig der Tage des Kengs.

Klopffod.

## Vertraute Briefe.

(Fortsetzung.)

Wissen wir einmal bei Robert d. I. stehen, der noch Manches vor den Fuganten voraus hat, um zu sehen, ob die neue Manier, die Meyerbeer angenommen, ihn zur Meisterschaft geführt. In dem 1ten Stücke haben wir gleich Herold und Auber mit einem Gedanken vertreten, der noch so ziemlich paßt, dafür aber auch sich endlos wiederholt und nicht einmal gesangrecht in den verschiedenen Stimmen gefügt wird; viel besser konnten die Stimmen liegen, und das Ganze als Trinklied viel mehr Feuer enthalten. Im 2ten Stücke haben wir eine Romanze im deutschen Sinne, aber welche Kunde? Mich erinnert sie wenigstens immer an meine Tanzstunde, an die abgebrochenen Themen, die mein französischer Tanzlehrer mir auf seiner Fiedel vorgesetzte:



Erinnert dieses nicht ganz an die wälsche Weise „D du lieber Augustin“, die erst recht läppisch wird, wo dieser Gassenhauer vom Chor aufgenommen und wiederholt wird? In der Romanze klingen eben wieder hundert Gemeinplätze an, und zwar solche, die nicht einmal den Worten anpassen, wie denn die ungeheure halberbende Cadenz auf den Worten: „car dans les lieux ou sur la terre sa mere va prier pour lui“ beispießlos ist. Der Sicilianer (4) ist ganz aus Karl Stamitz's alter Jagdsymphonie abgeschrieben, aus welcher Weber früher schon die besten Gedanken zu seiner Duettur zu chase du

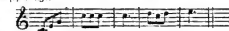
jeune Henri IV. nahm. (5) Arie mit Chor ist eben so unbedeutend und will durch die vergreiseltsten Hochsprünge nicht gewinnen. Aus (6) dem Duette sehe ich der Merkwürdigkeit halber eine Stelle hierhin, welche im Werke mehrere Gegenstücke zählt, und die zeigen mag, wie und auf welche Art der ehemalige Schüler Rossini's seinen Meister begriffen:



Auch die Scala, welche Robert und Isabella ohne alle Begleitung in diesem Stücke singen, gehört eher in eine Singstunde, als auf die Bühne. Das Quartett mit dem Paukenvorpiel sagt gar nichts Geistiges, Lebendiges in sich, während die Arie (8) wieder auf einen bekannten Gassenhauer hinausläuft:



wogegen der gewöhnliche Trabuf der Reiterei noch possisch klingt:



Sind auch die Gedanken des Duetts (9) nicht eigen-  
thümlich, so sind sie doch gut gewählt, und würden ge-  
fallen können, wenn sie sich nicht bis zum Eitel wieder-  
holten, wenn sie sich etwas durchdringt fortspinnen,  
was freilich des Verfassers Sache nicht ist. Ich würde  
zu langweilig fallen, wenn ich alle einzelne Stücke des  
Singspiels durchgehen wollte. Jeder Tonkünstler, jeder  
Kunstkenner und Liebhaber wird leicht meine Behauptung  
gehörig belegen können, wenn er nur die Oper aufmerk-  
sam durchbildet, oder andert ohne sich von den Deco-  
rationen täuschen zu lassen. Der ganze Reiz ist nichts  
als ein Maskenball der verschiedenartigsten Gedanken-  
spiele, auf dem halt getanzet wird. Gern will ich einem  
Tonsetzer, der arm an Melodien ist, verzichen, wenn  
er diese anders wohin nimmt, wenn er Gedanken einem  
vergessenen Meister entlehnt, und uns wieder aufleuchtet;  
dann kann ich aber doch wohl verlangen, daß er sie mit  
Kunstrecht durchführt, und nicht solches lästige Hackwerk  
daraus macht, wie uns in dieser Oper geboten; dann  
kann ich doch wenigstens verlangen, daß er aus allen sei-  
nen alten Notenheften die Stellen gerade aufsuche, die  
sich zur Lage des Stückes passen, wie sie durch die Hand-  
lung bedungen werden, und muß Mißglaube, wie schon  
gedacht sind, höchlich verdröhen. Wer anders als Meyer-  
beer würde ein Mädchen in der höchsten Seelenangst in  
dieser Musica zum Himmel sehen gelassen haben:

Allegretto.



— in einer Melodie, die noch nicht einmal eigen, sondern  
noch einem bekannten Trecker Liebe gebildet ist.

Melodie im allerweitesten Sinne genommen, ist die  
Folge von mehreren Tönen unmittelbar nach einander. In  
diesem Sinne wären Meyerbeer's Werke freilich voller  
Melodie, und voller Melodien, die in einander greifen,  
und sie hätten vollkommen das Rechte getroffen; in die-  
sem Sinne kenne ich aber auch keinen namhaften No-  
tenschriftsteller, der weniger Melodien hätte, wohl aber viele,  
die selbsterleuchtet. Nennen wir aber Melodie die ge-  
gliederte Kette jeder Note, die einem gebildeten Ohr wie-  
lich gefallen, so kenne ich nicht manchen Tonsetzer, der  
habiler, ärmer, unfruchtbarer dastünde. Daß die Melo-  
dien in der Harmonie untergehen können, wird Keiner  
behaupten, welcher Mozart, welcher Beethoven, welches  
Epoh's Werke gehört, und sich an deren Regenbogen-  
strahlen der gleichgestimmten Weisen erheben; daß durch  
Harmonienreichthum aber oft Melodiennarrtheit gedeckt

werden kann, gebe ich zu, und selbst es gern, wenn es  
mit Geist geschieht. Findet dies aber bei Meyerbeer in  
genannten Werken Statt? Es geht allerdings daraus  
hervor, daß der Verfasser in der Harmonisiererei gut be-  
wandert ist, d. h. daß er alle möglichen Klänge und Un-  
derränge niederschreiben weiß und durch diese Kunst  
ausgerüstet, die weitesten und flüchtigsten Sprünge machen  
kann; ob er aber durch jene je ein Kunstwerk schaffen  
wird, ist eine große Frage. Ich halte diese Kunst, oder  
besser Fertigkeit, nicht für hinreichend, einen guten Har-  
moniker zu bekunden, wie ich einen Menschen, der mir  
allerhand wunderliche Farben auf die Leinwand pinselt,  
noch für keinen Maler erkläre; tüchtiger Harmoniker ist  
nur wohl der, welcher jedes Thema, jeden Gedanken ge-  
schickt zu ergreifen, in jeder Stimmeneinigung, in jeder  
Art gehörig durchzuführen versteht, wie weit jetzt an  
Epoh, an Mendelssohn, Bartholdy, Friedl. Schubert  
und mehreren andern namhaften Tonsetzern tüchtige Har-  
moniker besitzen, die jedoch als Tonsetzer noch mit ganz  
andern Sachen glänzen, und glänzen müssen. In vor-  
liegenden Werken ist aber gar nicht von tonischer Aus-  
führung, von Durchführung der Gedanken die Rede, son-  
dern alles darin lost an einander gekettet, mit einem  
Worte oberflächlich der Decorationen willen gemacht. —  
Mancher möchte diese vorliegende Art gern für drama-  
tisch ausgehen, in welcher der Tonsetzer immer der Hand-  
lung folgt, und überall nach allen nur möglichen Effecten  
hascht; ich verlange von dramatischer Musik aber  
weit mehr. Ich will, daß das Kunststück selber dramatisch  
sein soll, selber seine Rollen entwickle, seine Gefühle  
mittheile, nicht daß es bloß mit in den allgemeinen Tau-  
mel hinein knalle. Ich verlange im Gegentheil alle Ge-  
fühle verdröhen, reinere durch die Tonkunst abgelspiegelt,  
durch eine Kunst, die vor allen nur für das Schöne  
geeignet, welche über dasselbe hinaus unirdisches Jenseits  
wird. Die Meyerbeer'sche Muse kommt mir aber wie  
Leporello vor, der in Don Juan's Mantel nur mit den  
Aenen schlenkert und seine Gesichtszüge verzerrt, dabei  
die arme Elvira glauben machen will, daß er singe, daß  
er Don Juan sei. Meyerbeer malt durch seine Har-  
monieffekte keine Leidenschaften, keine Gefühle, sondern  
nur ihre Zerbilder, und all sein Ruhm beschließt sich  
auf den eines Tonsetzers, der Ballette aus fremdem Geste  
zuschneidet: obwohl viel Kunstwerke in der Art haben,  
welche die Hugenotten und den Teufelsdröckel weit hinter  
sich lassen. Diese oftgenannten Künstler die Eigenschaften  
nur in einigem Grade, welche sie ihm in so hohem  
belegen, so würde er gewiß im Stande sein, auch ein  
Werk für das Dichtwerk zu schreiben, wenigstens seine  
Singspiele mit edelwürdigen Erfindungen einzuleiten; denn  
die meisten von Mozart und der Wurmacht hatte ich unter  
alter Würde, für Versuch, die selbst unter den An-  
fängern in der altitalienischen Schule stehen; und die dies-

ren, die mir bekannt sind, finde ich eben wieder aus fremden Zusammenstellungen; die zu Emma von Norburg aus dem Abfalle Rossini'scher Duverturen, die zu Margaretha von Anjou aus Spontini's Ferdinand Cortez Entföhrung, wie aus den Werken des alten Meisters Bogler.

(Schlus folgt.)

## Fransösische Romanzen.

12 Romanzen von Eöisa Puget. Berlin, Schlesinger.

6 Romanzen, dritte Sammlung, mit Piano oder Guittarre von A. Grisar. Mainz, Schott. I. Hl. 48 Rr. Dernières pensées musicales de Marie Fel. Garcia de Bériot. Mainz, Schott.

Polychromia, Sammlung von Arien, Romanzen und Liedern mit franz., ital., u. deutschem Texte. Berlin, Frölich. Nr. 1—11, zu 4 u. 6 Gr.

Es gibt nicht zwei völlig gleiche Dinge derselben Gattung in der Welt und in einem Eichenwald nicht zwei durchaus gleiche Blätter, sagt man, und ich glaub's. Aber man nehme einige Duzend französische Romanzen und suche zwei einander nicht ganz ähnliche heraus, und ich will den loben, dem's gelingt. Als ein höchst gutmüthiger Kritiker suchte ich in den Romanzen der Mlle. Puget und des Herrn Grisar zuerst nach den besten, und dann nach den schlechten, aber mit gleichem Erfolg, nämlich ohne allen. Ich kann also im Allgemeinen über die ganze Gattung nur sagen, was jeder schon weiß, daß es niedliche, pilante Federzilen sind, die bestimmt, um im Frack und Glacehandschuhen gesungen und gehört zu werden, wenn Confect herumgereicht wird, womit sie die treffendste Ähnlichkeit haben. Die Polychromia ist hier nur insofern mit Recht mit aufgeführt, als sie in der großen Mehrzahl Romanzen von Scapulin, Rast, Petrar, am meisten von Panzeron enthält. Ein Jägerlieb von Eppert mit Harfe und Horn ficht recht ab mit seiner charaktervollen Pöbseignomie gegen jenen Weltmenschenreps, und zwei Lieder von Ebers sind gänzlich unbedeutend. Auch die Gesänge der Raitbran gehören nur bedingungsweise und mehr der Texte wegen hierher. Ihre Aechtheit nehme ich an, bei den meisten ist sie einleuchtend, einige haben freilich ein sehr allgemeines farbloses Gepräge; die besten aber, wie die schlechteren unterscheiden sich durch ihre Tugenden wie durch die Mängel von jenen polirten Moderequumissen, und einzelne Stellen, wie sie fast in allen diesen Gesängen vorkommen, würde ein routinierter Salencomponist weder so glück, noch so unglücklich sein, zu schreiben. Die Verlagshandlung hat durch geschmackvoll ausgeführte Lithographien und die übrige Ausstattung den Pensées ein recht lachendes und einladendes Gewand gegeben.

D. L.

## Russische in Wien.

(Fortsetzung.)

Marz.

18. Concert zum Besten der Wittwen und Waisen der juridischen Facultät im Universitätsaal: Fr. Wied verherrlichte durch ihr fettenvolles Spiel auf dem Clavier, Hr. Hofner auf der Violine und Haisinger durch den Vortrag der Arie aus der Entführung diese musikalische Akademie. Gleichzeitig führte Hr. Ferdinand Schubert, Bruder des berühmten Tonsetzers mehr Compositionen von Lehterem auf, die ein zahlreiches Publicum mit reger Theilnahme erfüllten.

22. Um die Mittagsstunde istes Concert der Miff Clara Novello. Wundervolle Stimme, edler Vortrag, glückselige Intonation, klare Sprache zeichnen diese hochbegabte Sängerin aus; weniger sprechen moderne Compositionen an, wobei technische Vollendung die Mängel der Compositionen nur zu sehr zu verdecken hat. Doch wird die Schule der Mad. Pasta, zu der sich Miff Novello begibt, ihr die künstlerische Weisheit verleihen, wobei der italienische Himmel jene Güte und Liebenschaftlichkeit, die nun einmal der dramatische Gesang erfordert, noch bedeutender anschauen wird. — Um 4 Uhr Nachm. Letztes Concert spirituel: 1) Symphonie in C-Moll von Beethoven. Jubelnder Beifall. 2) Arie aus dem Dracorum „Il sacrificio di Abramo“ wunderbar von Clara Novello gesungen. 3) Die Glocke von Schiller mit Musik zur Declamation von Lindpaintner; melodramatisch gehalten, charakteristische Composition, mit vielem Geschick die Abwege und Klippen vermeiden, die eine solche Aufgabe beinahe stets im Gefolge hat. Die verdienstvolle Composition ehrend anerkannt. 4) Beethoven's Phantasie für das Pianoforte mit Cellostimmen, Orchester und Chor, vorgesungen von Fr. Salomon. Sing vortrefflich zusammen. Die Spielerin erhielt verdienten reichlichen Beifall. Ein zahlreiches und gewähltes Publicum besuchte die Concerts spirituels; mit vielem Lobe ist dabei die vortreffliche Leitung des Capellm. v. Sersfried anzuerkennen, der mit Jugendfeuer und tiefer Aufsehung die Compositionen so vieler Künstler so entsprechend zu dirigiren versteht und seinem Orchester Liebe und Begeisterung einflößt.

Am 25ten. Concert alter Musik bei Hofe. Kiese weiter: 1) Das Dracorum S. Petrus et S. Magdalena, als Einleitung zu einem Missere, componirt für eines der weiblichen Conservatorien in Venedig von Joh. Ad. Haffe (arb. 1701, gef. 1783), dann 2) dessen Missere (comp. 1750); 3) Siabat unter von Merga (geb. 1680). Letzteres ein Meisterwerk, welches seinem Schöpfer ein geistigeres Interesse jenseit, um so mehr, da Vieles aus seinem Leben in ein Dunkel verhüllt ist, welches vielleicht spätere Zeiten zu lüften im Stande sein dürften.



Am selben Tage um 7 Uhr im großen Roboutensaal zum Vortheile des Bärgerhospital-Fonds musikalische Akademie, wobei Halsinger, Staudigl, der Violinist Johann Ranner, Fuchslein Fuger und Clara Wied Glanzpunkte bildeten.

(Fortsetzung folgt.)

## B e r m i s c h t e s.

[Die Pest in Calcutta's Guldo.]

Bekanntlich spielt die Pest in Calcutta's neuer Oper eine große Rolle und besetzt die Handlung von einem Schelm, der an ihr stirbt; einige Pariser Tagesblätter hatten daher vorgeschlagen, das Stück „die verlaumdete, oder gerechtfertigte und triumphirende Pest“ zu nennen. Uebrigens soll sich Rossini geweigert haben, diesen Operntext in Musik zu setzen. —

[Literarische Notizen.]

Nach dem Journal des Débats sind in Holland zwei Bändchen „Prosa und Poesie“ in deutscher Sprache von J. Rist erschienen und sollen Jugendreminiscenzen und Anderes aus dem Leben des merkwürdigen Mannes enthalten. —

Zum Besten der Pesther haben sich die vornehmsten böhmischen Componisten zur Herausgabe eines Albums vereint; es wird 18 Bogen stark und kostet 5 Fl. Hr. L. Ritter v. Rittersberg dirigirt es. —

Bei Messteti in Wien ist gleichfalls zum Besten jener Stadt eine Lieder-sammlung mit Beiträgen v. C. Kreuzer, D. Nicolai, Wesque v. Pützlungen, und R. v. Wivenot erschienen. —

Nr. 132 der Blätter für literar. Unterhaltung bringt einen gefunden Artikel über die Hugenotten von Meyerh. —

In Paris erscheint binnen Kurzem: Histoire de l'Académie Royale de Musique depuis 1830, 7 Fr. 50 C. —

Ebenso ersieht vor Kurzem: Scienceologie musicale ou Exposé succinct et raisonné des principes fondamentaux de la Musique p. J. Adrien de la Fage. —

[Theater, Bühnen etc.]

Das diesjährige Programm des großen Niederrheinischen Musikfestes in Cöln, bringt adernals ausgezeichnete Compositionen, am 1sten Tag: Symphonie in G-Moll v. F. Ries und Handel's Josua; am 2ten die D-Dur-Symphonie von Mozart, Himmelfahrts-cantate von Bach, Duo zu den Abentheuren v. Cherubini, und Beethoven's „glorreichen Augenbild“. — Hr. Felix Men-

delsohn dirigirt es; Hr. C. M. David hat ebenfalls eine Einladung zur Mitwirkung erhalten. —

Zum großen Frankfurter Sängersfest kommen ein neues compositées „Watercress“ von Spohr, eine Klopstock'sche Hymne von Schneider von Wartensee composit und eine Motette von B. Klein zur Aufführung. Den zweiten Tag werden unter Leitung des H. D. Just Quartette im Freien gesungen. —

Am 27sten April feierte der Musikdirector des K. Franz Grenadier-Regiments A. Reichardt in Berlin sein 25jähriges Dienstjubiläum, an dem ihm verschiedene Ehrenbeise zu Theil wurden. —

[Musikschönungen etc.]

St. M. der Kaiser v. Oesterreich haben dem Capellm. Etung in München, und dem Compositeur Hergalt, jenem für Dedication einer Messe eine goldene Medaille, letztem für Widmung eines Clavierconcertes eine goldene Medaille zu überreichen gerührt. —

Die Congregazione der römischen Akademie dei Maestri e Professori di Musica in Rom hat die H. H. J. B. Cramer, gegenwärtig in Rom, und G. M. D. Spontini zu Ehrenmitgliedern ernannt. —

[Für Mozarts Denkmal.]

Das von Valentino in Paris dirigirte Orchester der Concerte St. Honoré hat ebenfalls ein Concert zum Besten des Mozartschen Denkmals angefragt. Das der philharmonischen Gesellschaft in London zu gleichem Zweck scheint sich nicht befähigt zu haben. —

[Reisen; Concerte etc.]

Clara Novello gab den 19ten April in München Concert. Die Zeitungen berichten, die Zeitungen hätten diesmal nicht zu viel berichtet, sie wäre vorzüglich. —

Paganini ist so bedeutend krank, daß er nicht sprechen und nur sein Knabe sich mit ihm verständigen kann; eine Ohnmacht hat Kopf und Kehleorgane angegriffen. —

\* \* Leipzig, den 12ten Mai. Hr. de Beriot und Mlle. Garcia sind, ohne öffentlich ausgetreten, nach Berlin weiter gereist, werden sich aber, wie sie versprochen, auf ihrer Rückreise über hier nach dem Süden in einiger Zeit hier bösen lassen. — Das Concert für Mozarts Denkmal findet morgen am 13ten im Saal des Gewandhauses, unter Leitung des Hrn. M. D. Pohlens, statt. —

Leipzig, bei Robert Giese.

Von d. n. Zeitungs. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Fr. K. Schmidt in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 40.

Den 18. Mai 1838.

Vertraute Briefe (Schub.). — Das Trüßel. — Tod Hamburg. — Oerol. —

Das ist am allermeisten unerwünscht,  
Daß sich so breit darf machen das Unächte,  
Das Aechte selbst mit falscher Scheu bedrückt.  
Rückert.

## Vertraute Briefe.

(Schub.)

Reverber gehört jetzt der deutschen Tonkutschule ebenso wenig, als noch weniger an, als er früher der italienisch-Kossini'schen angehörte, sondern muß unter die neuromantische Schule gezählt werden, die sich seit einigen Jahren in Frankreich ausgebildet hat. Romantische Musik ist schon ein Pseudonym an sich, alle Musik muß rein romantisch sein, ja alle Romantik scheint mir allein aus unserer Musik hervorgegangen. Diese Romantik aber hat wie die Musik ihre Gesetze, ihre Schranken, die sie nicht überschreiten darf, hat ihre Gesetze wie die schöne Natur selbst, deren Bild, deren Ausdruck sie sein soll. Die gallische Kunst ist aber eben so wenig classisch gewesen im ächten Wortsinne, als sie jetzt romantisch ist; und hielt sich ebendam an der Schale des Classicismus, wie jetzt ihre jungen Künstler an der Schale der Romantik arbeiten, und sich mit dem höchsten Fleiße ihre zukünftigen Eigenheiten aneignen, da in diesen sich die Muster am leichtesten erreichen lassen. In diesem Sinne mögen sie denn auch wohl Recht haben, wenn sie behaupten, Reverber sei einer der Vertreter und Träger des jungen, aus Paris ausstrahlenden Zeitgeistes. Daß ich das Verdienst der ächten französischen Tonkünstler nicht schmälern will, versteht sich von selbst, wie ich denn versichern kann, daß ich Weber, Boieldieu und Spontau, ja auch Kuber immer gewürdigt habe.

Der Umstand, daß Reverber's Ruf, wie sie sagen, europäisch ist, daß seine Werke von der Rema bis zum Tajo widerklingen sind, mag meine Meinung wohl ei-

nigermassen widerlegen, und würde mich gewiß auch eingeschüchtern haben, wenn ich nicht aus eigener Erfahrung wüßte, wie sehr die Mode alles vergoldet, alles das hervorhebt, was sie in einigen Monaten wieder grau sam selber zerkrümmert. Boileau durchschleifte einst von Paris aus die ganze Welt, und sie, Dr. Heine, haben ja einst A. W. Schlegel einen Altar gebaut, und ihm geduldet, den sie hernach mit Koth geworfen: fast in jeder Kunst hat es geschmacklose, sinnverirrte Zeitdumme gegeben, und ihnen sind gewiß auch in Deutschland, wie in Frankreich Palläste des süßen Ritters Bernini mit getrockneten Siebeln, Mansardbaldachern, Schnecken- und Ruchschilverzierungen aufgefallen, daß sie dabei gedacht, wie doch die Menschen so etwas Geschmackloses hinstellen können. In der Bildhauerei brachte dieselbe Zeit jene verbogenen gesuchte Stellungen, jene fliegenden Gewande hervor, wie Pouget und seine Spießgesellen in der Malerei eine verderbliche Richtung herriefen. Eben so leicht kann nun auch in der Tonkunst von Paris aus eine unbedingte Richtung sich über die ganze gebildete Welt erstrecken, zumal wenn einer der reichen Urheber dieser Richtung sich so viel Nähe gibt, seine Ströme auf die Bühnen zu bringen, sie dort zu erhalten, sich jedes Zeitungschreibers zu versichern, und alle Fiebern, die nur begreifbar, sich zu erkaufen, was sie uns selber so unständlich erzählt haben. Der Hefen ist sehr leicht mit Nebenarten, mit Zeitschriftsumwesen zu bestechen; wenn er von allen Seiten irgend einen Gewaltgeist, einen Ueberflieger verkündigen hört, so glaubt er endlich selbst daran, so schaut er Wunder. Sie haben in der ganzen Anerkennung der Reverber'schen Werke Nichts an-

deckt, als ein Seitenstück zu den Wandern und Heiligsprechungen eines vergangenen Jahrhunderts. Daß die Mode überall im Spiel, schauen wir ja deutlich an Beethoven, der nun auch mit einem Male in Paris auftaucht, als ob er nie gelebt, und der gewiß dort nicht begriffen, nicht gewürdigt wird, wie dies aus tausend Zusammenstellungen leicht abzuhängen; selbst schon aus der Iphigenie, der sie ihn mit Mozart und Meyerbeer nennen. Sie sagen: der Gott Mozart's, Gluck's und Beethoven's sei auch der Gott des Hugenottenkämpfers. Es mag wahr sein, aber wer kennt nicht die Langmuth dieses Gottes, und die tausend verschiedenen Arten, in denen ihm gebiet wird; zwischen dem Christen und Jettischen andrer ist, meine ich, ein kleiner Abstand, so auch wohl zwischen genannten Lichtgeistern und Meyerbeer. Die Künstler und Kenner werden durch alle Lobhudeleien der Modepresten nicht bestochen, und weit gefehlt, daß dadurch dem Kunstwerk gebiet sei, wie ihm eher dadurch geschadet; die ja habe Vorstellung, die sich der Kunstliebhaber macht, wird betrogen, und er in eben dem Grade gegen das Werk eingenommen, als man ihn für dasselbe einnehmen wollte. Robert der Teufel und die Bartholomäusnacht scheinen mir sehr vergleichbar dem Kogebur'schem Schutzgeist, in dem sich auch alle Theaterstücke sechs lange Abtheilungen hindurch abspinnen. Hier haben wir auch Himmel und Hölle in einem Küber mit Pumpen und Schwertschlägen, mit allem möglichen Laune- und Entsetzenscheren. Hätte Meyerbeer nur gewöhnlichen musikalischen Zweckmäßigkeitgeist besessen, so würde er kein Singpiel in fünf Abtheilungen geschrieben haben, die schon eine Höflichkeit wie einen Konfekt erschöpfen müssen, und wenn dieser auch Mozart hieße.

Wenn sie freilich in die Hugenotten einen ganz andern Sinn hineinlegen wollen, als ihn der Dichter legte, als dem, welchen den Konfekt hineinlegen sollte, wenn sie eine Art Allegorie hinter dem schwarzfarbigen Kindelein Frankos gefunden, einen Sinn, den die Monarchen des Nordens noch nicht im mindesten ahnen, so könnten sie um Meyerbeer und seine Werkzeuge, wie um die Konfekt überhaupt sich ein großes Verdienst erwerben, wenn sie uns einige Wink über diese verborgenen Geister, wie über die Kunst ihres Einbrennens fallen ließen; sie würden wenigstens dem Verfasser das eine Verdienst retten. Daß ich Meyerbeer als Mensch achte und jede seiner blühenden Tugenden liebe, versichere ich ihnen, dazu, daß ich seine Verdienste als Konfekt loben will, sobald ich sie aufgefunden, oder sobald sie, oder irgend ein anderer Kunstverständiger sie mir einleuchtend dargeboten hat. Der Geschmack ist zwar verschieden, wie denn jener melankolische Kaffee sich vor allem Andern immer das vereinte Stimmen der Musikbände ausbat; aber doch wissen wir ungefähr die Gesetze festzustellen, welche das Schöne bedingen, und können uns die einzelnen Schönheiten so

ziemlich deutlich hervorheben, wie ich mir dieses an Beethoven'schen, Mozart'schen, Gluck'schen, wie an Sebastian Bach'schen Werken zu thun getraue; wie ich ihnen selbst an unsern heutigen Tonigern Mendelssohn, Marschner, Spohr und Spontini Sachen zeigen werde, welche zu des geliebten Dhr, so oft es sie hört, entzücken. —

G. Wedel.

### Aus Brüssel.

(Fortsetzung.)  
[Concerte des Conservatoirs]

Am 18ten Februar. Erstes Concert des Conservatoriums. Geleitet von Herrn Fetis.

Dies ist auch wieder einer jener Tage, die man sich immer zurückwünschen möchte; bei deren Erinnerung wir uns verjüngt glauben und die wie schöne Eternie in unsern dunkeln Abend hineinleuchten.

Man soll solche Tage im Stillen heiligen, denn sie sind im Stande, manchen Kummer zu stillen und erinnern uns doch — daß diese Erde nicht ohne Freuden für uns ist.

Habe ich nachwiegend den Lesern zu sagen, daß es sich hier um Beethoven handelt?

Ich will den Lesern das ganze Programm jenes Concerts mittheilen, um damit obige Aeußerung zu rechtfertigen, wenn sie solches bedürfen und sie mit der Art und Weise bekannt zu machen, wie Hr. Fetis classische Kunst hier einzuführen sucht.

Fidelio-Duett in E,  
Madelgal einstimmig von Charlotti;  
Arie aus Stradella von Niedermeyer,  
Concerto für 2 Clarinetten von Jw. Müller,  
Arie von Bellini,  
Allegretto aus der 2ten Symphonie von Beethoven,  
Erstes Finale aus der Schöpfung  
und zuletzt

### Die A-Dur Symphonie.

Daß Hr. Fetis die Symphonie zuletzt und ganz gab, erwähne ich deshalb, um das Verfahren anderer Directoren, die oft dasselbe Werk in einem Abend getrennt gaben, zu tadeln. Besonders Beethoven'sche Symphonien, wo jede für sich ein Drama — ein Ganzes ist, sollte man auf solche Weise, besonders vor einem großen gemischten Publicum, nie trennen. Dieses glaubt vielleicht nicht an jene Vereinheit, die das Ganze wie eine Fatalethe beherrscht und die auch die scheinbar verschiedenartigsten Stücke eng an einander knüpft; — der Künstler (wenn er seinen Beruf kennt) soll es aber dann glauben machen. Braucht dieser Glaube auch nicht immer auf Ueberzeugung, so ist es doch schon ein Gewinn für die Kunst, daß dadurch das Werk in der Meinung des Volks festgesetzt ist.

Hr. Féris verrieth also hier einen höchst sichern Tact und richtiges Urtheil. Als denkender und fühlender Künstler wußt er, welche Macht diese erhabene Kunst auf das menschliche Herz auszuüben vermag: daß sie selbst im Stande ist, die erschaffenden Geister, ein erstorbenes Gemüth wieder neu zu beleben.

Der Erfolg hat bewiesen, daß er sich nicht geirrt hat. Nachdem man also bereits schon sieben Werke angehört, die alle die höchste Aufmerksamkeit erregten, kam nun die Symphonie.

Diese Stille. ....

Mit Freuden gewahrte ich, wie schon bei dem ersten Accord die Gesichter, die schon eine große Schlafheit und Müdigkeit ausdrückten, plötzlich sich wieder belebten. Die Einen schauten mit fixen Blicken nach dem Orchester — die Andern senkten die Ihren in sich gehend; jeder fühlte sich neu angeregt, fühlte diese wunderbaren Klänge bald als glühende Lava sich in's Innere senken, bald als leiser Hauch umwehen. Der deutsche Meister hatte sie alle mit seinem Zauberflabe berührt und bewegungslos und stumm lauschten sie nun seinen Tönen.

In dieser Andacht und Stille ging nun das ganze Werk wie eine große Erscheinung vorüber. Der letzte Accord ertönte und . . . der ganze Saal erzitterte und erstobte unter einem wahrhaft wahnsinnigen Toben und Schreien. Der deutsche Meister hatte gesiegt. Mit wahren Jubel stürzte sich die Menge in die Straßen und noch heute erzählt man sich von der A-Dur-Symphonie.

Die Ausführung war, wie sich bei solcher Wirkung unterstellen läßt, eine vorzügliche und, ich möchte beinahe sagen — eine vollendete. Solche Resultate bei einer noch jungen Schule muß das Verdienst des Hr. Féris als Director sehr hoch stellen. Was von der Symphonie gesagt, gilt auch von den übrigen Stücken, die vom Orchester ausgeführt wurden. Das Finale aus der Schöpfung hat ungemeine Wirkung hervorgebracht und wurde vom Gesangsperfonale mit Kraft ausgeführt.

Noch muß ich die Concertante für zwei Clarinetten erwähnen, die von zwei hiesigen Künstlern, Schülern des Conservatoirs auf eine Weise ausgeführt wurde, die zu den höchsten Hoffnungen berechtigt. Diese sind die Brüder Lambellé. Ich habe bereits eines andern Clarinetisten erwähnt und dessen Talent näher bezeichnet. Ich möchte beinahe dasselbe von diesen zwei Brüdern sagen.

Am 11ten März. Zweites Concert des Conservatoriums.

Coriolan-Duverture,

Das Arie aus dem Schauspiel-Director von Mozart,

Ballade mit Orchester von Clappon,

Air varié für Violine von Berio,

Arie von Rossini,

Die Isländischen Lieder von Moscheles;

1tes Finale aus der Schöpfung  
und die

Pastoral-Symphonie.

Um wahr zu sein, muß ich bekennen, daß das Gesammte dieses Concerts bei weitem nicht so befriedigend war, als das erste. Der Programm schon bot nicht so viel Interessantes dar und — gestehen wir's — das Orchester befand sich gar nicht auf der Höhe, mit Ausnahme einiger glücklicher Augenblicke, auf welcher ich dasselbe im vorhergehenden Concerte gesehen und bewundert. Die Ausführung der Duverture war überholt und wurde am Ende ganz undeutlich. Die Symphonie selber wurde ganz verfehlt. Im Menuett traten die Hornen und Hörner um einige Tacte unrichtig ein und das Ganze hätte mit einem Chari-vari geendigt, wenn nicht Hr. Féris, der inmitten dieser musikalischen oder vielmehr — unmusikalischen Explosion eine wahrhaft bewundernswürthe Kaltblütigkeit zu bewahren wußte, die strebenden Massen dadurch wieder unter eine Fahne vereinigte, daß er kurz abbrechen und wieder von vorn anfangen ließ. Das Werk wurde nun ohne weitere Unterbrechung zu Ende gebracht, konnte aber leider nicht die Wirkung mehr hervorbringen, die im glücklichsten Falle gewiß erfolgt wäre.

Die Solistade boten dieses Mal nichts Bedeutendes dar, was ich der Beliskrift mittheilen könnte.

(Erlaubt folgt.)

### Aus Hamburg, vom 28ten April.

[Die philharmonischen Concerte. — Orchestralconcerte. — Sophie Löwe. — Paulus. —]

— Im Nachstehenden eine kurze Uebersicht dessen, was uns der Winter in musikalischer Hinsicht Bemerkenswerthes gewoten hat. Die philharmonischen Concerte, deren es in diesem Jahr nur vier gab, brachten eine Reihe ausgezeichnete Compositionen, wie Beethoven's 3te und 5te Symphonie, dessen Musik zu Egmont, Schlacht bei Vittoria und Duverture Op. 124, Mozart's G-Moll-Symphonie, Spohr's Weihe der Töne und Norrhen's Symphonie nach Op. 47 von Beethoven. Weniger Interesse boten die Solo- und Gesangsnummern bis auf eine Arie aus Jacea di Castro von Persiani, von Fri. Sophie Löwe gesungen und mit wahren Jubel aufgenommen.

Im Ganzen schien jedoch das Publicum mit den diesjährigen Leistungen nicht zufrieden zu sein, und man hörte wohl auch den Wunsch, daß man auf das Einstudiren größerer Orchesterwerke mehr Fleiß und Sorgfalt wenden möchte. — Am 7ten Mai gab Hr. Bernhard Romberg Concert und spielte in alter meisterhafter Weise; leider aber in einem wenig vollen Saale. Eben so ging es Hrn. Moser aus Berlin mit seiner interessanten Solos,

die er, nachdem sein talentvoller Sohn zweimal mit vielem Beifall im Theater gespielt, im Saale der alten Stadt London gab. Es kam darin auch Beethoven's Quartett in A zur Aufführung. — Grund gab den 19ten dieses ein Concert, bei dem er seine zum 18ten März d. J. gefetzte Jubelcantate, außerdem Duverture und Arie aus seiner Oper „Mathilde“ auführte zur Freude aller Freunde guter Musik. Leider höre ich, daß die hiesige Theaterrichtung die Annahme der Partitur der Oper verweigert. Viel Theilnahme erregte auch die sterbensbräutige Auguste Ueh im Concert, das sie am 27ten März gab. Es wirkten darin alle Solofänger und Sänginnen des Theaters mit, ebenso Fr. Sophie Löwe und Fr. Marc. Die Concertgeberin spielte ein Solo mit Orchesterbegleitung von Hummel, und mit ihrem Lehrer Hrn. Marßen Variationen von Czerny. — Am Theater wurden neu gegeben, „das Nachtlager“ von Kreutzer und die „Gefandtin“ von Auber; erstere Oper gefiel namentlich durch Barba's Leistung. — Fr. Sophie Löwe, eine wahre Gefängelsflüsterin, hat ein hier seitens Furere gemacht; ihre letzten Rollen wurden mit 60 Louisdor's honorirt. Sie sang ihre Lieblingsrollen, die Amine, Norma, Desdemona, Margaretha (im Postillon) u. — Für den abgegangenen Baritonisten Ueh ist jetzt Hr. Hammermeister eingetroffen, der gestern als zweite Rolle den Faust gab und trefflich spielte. — Hr. Schäfer, zweiter primo Tenor, ist ebenfalls diese Saison abgegangen und zieht sich in's Privatleben zurück. Im Theater führte man eine von ihm componirte Cantate „Lob der Eintracht“ auf, die keinen Stoff zur Zwietracht gibt, jedenfalls aber von einem warmen Streben zeugt, das nur zu sehr der Schule ermangelt; sie wurde mit vielem Beifall aufgenommen. — Zum Besten des Denkmals für Mozart gab man im Theater eine große musik. Akademie, deren Ertrag bedeutend war (gegen 1200 Thaler), — das Rühmtenvertheile, was ihr nachgesetzt werden kann; im Uebrigen waren die Aufführungen des Requiem, der Glocke von Romberg, die man überdies wohl zu einer andern Gelegenheit ausführen sollen, durchaus keine unschweren. — Das meiste Interesse bot aber das Oratorium Paulus von Mendelssohn, am 9ten d. unter Hrn. MD. Grund's Leitung in der hiesigen Peterkirche zu einem milden Zweck aufgeführt. Man muß die persönlichen Kenntnisse kennen, um die Art der Ausführung, die allerdings noch lange keine vollendete war, in Schutz zu nehmen; und auch so mußte das an Schönheiten reiche Werk noch immer

genug anregen und begeistern. Charakteristisch erscheint es, daß gerade hier, in der Geburtsstadt Mendelssohn's, wenigstens in einzelnen Zeitungsartikeln, laise Zweifel über die Wirkung des Oratoriums durchblicken sollten, als ob ein Oratorium etwa wie eine Kossini'sche Oper in die Welt hinein fallen müßte. Auch hier giebt die Kenntniß der treiben Quelle den Maßstab zur Beurtheilung solcher Kritik, und stimme ich nur noch dem Capellmeister Wabelich im „Freischütz“ bei, wenn er zum Schluß seines Artikels sagt: „Chesuratsvoll und tief ergrißen läßt ich mein Köppl und preise selig sich beglücktes und beglückendes Talent u.“ —

A. B.

### Chronik.

[Kirche.] Frankfurt, 15. Messias. Aufführung der dortigen Liedertafel und des DamenSingvereins. —

Eiberfeld, 22. Unter Direct. v. MD. Schornstein: Messias v. Händel. —

Danzig, 28. Aufführung d. Schöpfung v. Haydn. —

[Theater.] Berlin, 2. (Königl.) Norma. Mad.

Ernst-Seidler a. Frankfurt, Norma als erste Rolle. —

5. (Königl.) Der Wahnsinnige v. Denizetti. Hr. Schobler a. Wien, Cardenio. — 7. Puritaneer, Elvira, Mad.

Ernst-Seidler. Georges, Hr. v. Kaiser a. Pesth als erste

Gastrolle. — 8. (Königl.) Barber, Rosina, Fr. v.

Baja a. Pesth als erste Rolle. —

Hamburg, 28. Freischütz. Max, Hr. Stolle a.

München. Annchen, Fr. Brückner a. Wien. —

Frankfurt, 29. Nachtwandlerin. Amine, Fr.

Löwe, als letzte Gastrolle. — 7. Mal. Tempier u. Jüdin. Mad. Schödel, Rebecca als letzte Gastrolle. —

„\*“ Leipzig, d. 13ten Mal. Gestern die Hugenoten. Man weiß was wir davon halten. Mad. Schröder-Dewrient gab die Valentine und veredelte, so viel in ihrem Kräfte stand; mehr kann aber auch das Genie nicht und aus Puppen keine Menschen machen. Ihetwegen hielten wir den Abend aus, und das einzige „ich liebe dich“ macht sie uns auch in dieser Rolle werth und unvergesslich. Im Uebrigen überlassen wir das Glück seinem Schicksal. Blasphemie und Gemeinheit dulden nur auf kurze Zeit. —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei H. Kitzmann in Leipzig.)

(Hierzu: Musikal. Anzeiger, Nr. 8 und eine Subscriptionseinladung von Tobias Haslinger in Wien.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

№ 41.

Den 22. Mai 1838.

Rückblick auf die Dresdener Oper. — Aus Brüssel (Schluß). — Zur mus. Beilage Heft II. —

Unschuldslämmer! Dein Lieb hörten die Himmelskinder:  
Lieblich wollt es empor durch der Gefänge Schwarm  
Wie die Lüfte des Opfers  
Von des süßlichen Adels Herrh.  
Heidenreich.

## Rückblick auf die letzten Vorstellungen der Dresdener Oper.

„Dyphus“ von Gluck. — Der „Besuch in St. Cyr“ von  
J. Desfauts. —

Mitgetheilt von Heinrich Paris.

Während die Direction des hiesigen Hoftheaters den Forderungen des Tages durch die glänzende Aufführung und vielfache Wiederholung der Hugenotten ein Genüge geleistet, hat sie, gegen das Ende der Wintersaison hin, mit lobenswerther Bieseligkeit, auch noch den Theil des Publicums berücksichtigt, der nicht der Mode und dem Zeitgeschmack allein huldigt, sondern auch die historischen Erinnerungen und das Studium der Kunstentwicklung unserer Vorgänger mit seinen ästhetischen Genüssen zu verbinden liebt, indem sie ihm den hohen, und bis jetzt hier so seltenen Genuß gewährt, sich einmal mit eigenen Augen und Ohren von dem nie ganz veraltenden und allen Wechsel des Zeitgeistes überdauernden Werth zweier, einst hochgefeierter Opern der ältesten vorerländischen Kunstperiode zu überzeugen. Nämlich der zur frühlichen Feier des Fastnachtdienstags gewählten Darstellung der Jagd von Hüller folgt kürzlich auch noch die, der hier nie gesehenen Gluck'schen Oper Dyphus und Euridice.

Awar waren Beide, wie es dem Alter zu gehen pflegt, keines besondern äußern Anzuges gewürdigt worden; so wurde z. B. die, ursprünglich etwas gegen die Natur verstoßende Fabel des letzten Stückes, durch den Anblick des Elyssums, welches der guten Euridice die

irdischen Freuden ersetzen sollte, allerdings um Vieles wahrscheinlicher; indeß in der Hauptsache, d. h. in den Hauptrollen war die Besetzung so vortrefflich, als es nur immer die vorhandenen Mittel zulassen; ja, für die ächten Musik- und Theaterfreunde war es sogar wirklich tröstlich zu sehen, daß die Dresdener Oper denn doch wenigstens noch die Möglichkeit darbietet, auch allenfalls ohne Mitwirkung ihrer ersten Sängerin (welche bekanntlich nur etwa sechs Rollen ihrer und des Publicums würdig hält und — was übrigens wohl auch nur bei einer so milden Regie vorkommen kann, — bei Auf- führung einer Gluck'schen Oper feiern darf), eine Gluck'sche Oper in Scene zu setzen. Sowohl die Rollen des Dyphus und seiner Geliebten, als auch die des wackeren Tiffel nebst Braut und Schwiegereltern, wurden ganz mit dem Eifer und dem Respect vor den Schöpfern der deutschen Oper gegeben, welche bei solchen, aus der gewöhnlichen Theaterbahn weichen den musikalischen Festen Künstlern gebühren, die sich selbst und die Kunst achten; namentlich den Hüller'schen Tiffel und sein schäp- pisches Bedäuten konnte man wahrhaft classisch nennen; hessentlich haben nur nicht zu besitzigende Hindernisse, nicht aber ungetriggtes Vornehmtum, den einst so trefflichen hiesigen Darsteller des Johann von Paris von der schuldigen Pödie abgehalten, seinem Namen bei dieser Gelegenheit den Ehrenplatz neben dem ehrenden des alten Hüller auf dem Fettel zu verschaffen, und durch Uebnahme der Incognitorolle im dritten Act der Jagd zu noch gelungenem Zusammenspiel mitzuwirken.

Indeß demohnrochtet war gewiß Niemand, der noch

als Kind seine Großmutter hat singen hören: „als ich auf meiner Bleiche“ etc. an diesem Abend im Theater, ohne die alten wohlbekannten, so höchst simpeln und doch so höchst charakteristischen Töne auch mit einer wahrer Kinderfreude wieder zu hören. Weist man nun hieran noch jene, eben so einfache, und doch so grandios schöne Musik des Glücklichen Meisterwerkes, mit seinem herrlichen dritten Act, der trefflichen Introduction, dem meisterhaften Furorechor, und sieht zu seinem Erschauern, wie der alte Meister vermocht hat, durch drei Frauen und ein paar Chören eine Oper zu besetzen, welche man, trotz der Längen und der veralteten Form, doch selbst heute noch mit Interesse und Bewunderung anhört, so fühlt man sich wirklich versucht, unsere Väter um die Genußsumme zu beneiden, die es möglich machte, ihnen mit so wenigen Mitteln so vielen Genuß zu bereiten; nebenbei aber möchte man freilich wohl auch die ungenügsame Mitwelt fragen, ob sie denn nun in der Hauptsache, der unsern heutigen, bereits allen Menschenverstand und allen Gassenbestand übersteigenden Theaterluxus wirklich mehr Genuß empfindet, als jene einst von dieser Simplizität gehob?

Gehörte nicht die Eifersucht vor dem Alter überhaupt zu denjenigen alten Dingen, welche die neue Zeit schon längst in den Winkel geworfen, so könnte man wohl billig an unsere Bühnen im Allgemeinen die Forderung stellen, doch ein für allemal, von Zeit zu Zeit, dem älteren Theil des Publicums dergleichen Reminiscenzen aus seiner Jugend vorzuführen, da dieser Theil denn doch eben so gut ein Recht hat, einige ästhetische Freuden zu verlangen, als die tonangebende, sich in einem andern Geschmack bewegend Generation. Hierbei würde denn überdem diese Letztere doch immer auch noch selbst einen ungeahnten, sehr wesentlichen Vortheil mit davon tragen; nämlich sie würde dann und wann einige heilsame praktische Anregungen zur Beschcheidenheit bekommen, indem sie sich durch eigene Anschauung davon überzeugen müßte, daß die Croissification nicht eben erst von ihren Werken her datirt, wie sie sich so gern einbildet, sondern daß man doch vor achtzig und fünfzig Jahren auch schon etwas Gutes zu machen verstand.

Nach den erwiderten beiden Anstellungen im völlig alten Geschmack, schien das Dreißner Hoftheater noch, zum definitiven Schluß der Saison, die Freunde der alten und neuen Musik gleichsam in einem friedlichen und fröhlichen Juste milieu vereinigen zu wollen, indem es noch in aller Eile, vor Beginn der Ueberschreien, wie zu einem heitern Abschiedsfeß, am schönen Mai eine neue Oper über die Bühne gehen ließ, in der nicht nur gewissermaßen alle musikalische Nationalitäten, sondern auch überhaupt alle jugendliche Frische und alles Feuer des modernen glänzenden Stils, mit einem sehr deutlich ausgesprochenen Streben nach der Einfachheit und Anmuth

der frühern Meister verschmolzen sind, und die daher wohl verdient, von den ächten Freunden des guten Geschmacks, als eine bedeutende Erscheinung begrüßt zu werden; denn da sie, (wenigstens außer seiner Vaterstadt,) als das erste dramatische Werk des durch seine feiervollen Lieder, und deren noch feiervollern Vortrag schon rühmlich bekannten Componisten aufzukehen ist, so kann man, bei seinem blühenden Alter und erschledernem Talent, groß noch Bedeutenderes erwarten, mithin dieses erfreuliche Debut vielleicht als den Anfangspunkt einer wünschenswerthen Reaction gegen die Uebertreibungen und Auswüchse des Schreierwasser- und Capomacchessergeschmacks unserer Tage ansehen, welchem radical, d. h. nicht durch Theorie, durch Kritiker, sondern durch Praxis, durch Compositionen, entgegen zu arbeiten, denn doch nachgerade wirklich die höchste Zeit geworden ist.

Die Oper heißt: ein Versuch in St. Ger und spielt, in der dortigen bekannten Erziehungsanstalt der Frau von Mairmonten, durch drei Acte hindurch, eine Anekdote vom Hofe Ludwig XIV. ab, der in Person darin auftritt. Das Gedicht ist von Bauernfeld, die Musik von Joseph Dessauer.

(Schluß folgt.)

## Aus Brüssel.

(Schluß.)

[Concerte des Conservatoirs. — Extracconcerte. —]

Am 1sten April. Drittes Concert des Conservatoirs.

Symphonie von Haydn (in B Nr. 52),  
Fragment aus einem Psalm von Marcello,  
Solo für die Hoboe,  
Arie aus der Zauberflöte („In diesen heil'gen"),  
Sertett aus Don Juan,  
Die Director zu Tenor von Beethoven (die erste),  
Arie aus Moses von Rossini,  
Fübten: Solo,  
Zweites Finale aus Fidelio.

Das Ganze dieses Concertes befriedigte wieder nicht. Die Symphonie von Haydn wurde mit ungemeiner Genauigkeit und Sicherheit ausgeführt. Alle Feinheiten des rhythmischen und melodischen Ausdrucks wurden mit vieler Wahrheit wiedergegeben. Das Ganze war abgemessen und erfrischend.

Die Psalmen von Marcello scheinen mir eher zur Kammermusik oder besser Hausmusik zu gehören, als in den modernen Concert-Saal; die Absicht des Hrn. Fels ist vielleicht sehr gut, aber dem Publicum schien es eine sehr unbedeutliche Kost zu sein. Treten wir deshalb den Werken dieser herrlichen Bractianers nicht zu nahe. Sie athmen eine gewisse gesunde und frische Originalität, die uns recht gut.

Das herrliche *Soprano* wurde befriedigend ausgeführt; — damit will ich aber sagen, daß sämtliche Sänger und Sängerinnen ohne dramatisches Leben sangen. Ich bestimme gerade hierauf, daß der Sänger, der in einem Concertsaale ähnliche Productionen singt, seinem Ausdruck die höchste dramatische Kraft, deren er fähig ist, geben soll. Er entbehrt hier der Mimik, die ihm auf der Bühne zu Hilfe kommt und ersetzt; diese muß er nun in jenem Falle durch doppelte Stimme- und Kraftentwicklung zu ersetzen suchen, wenn sein Gesang von Wirkung sein soll. Auch das Publicum schien das Tonstück nicht verstanden zu haben, weil es den Sängern selbst an gehörigem Verständniß fehlte. Als daher die Sänger und Sängerinnen nach Beendigung ihres Vortrages sich zurückzogen, wußte das Publicum nicht, ob es ja oder nein sagen sollte.

Die *Duocette* zu *Enore* war für das Publicum neu und schien es auch für die Spieler, besonders der Blechinstrumente. Es war sichtbar, man kletterte noch zu sehr an den Noten; der Geist lag noch in Fesseln. Vielleicht wird eine nächste Ausführung mit erlauben, das Orchester in einer günstigeren Stellung zu deuten und es soll mich freuen, ihm dann neues Lob sagen zu können; das Finale aus *Idello* war fleißig eingeübt und schien auf das Publicum gewirkt zu haben.

Das *Flöten-Solo* wurde von einem Schüler des Conservatoriums mit bedeutendem Talente vorgetragen und erregte allgemeinen Beifall. Die *Acte* aus *Moses* sang eine Schülerin des Conservatoriums, *Mlle. Morel*. Ich erkenne dieser jungen Sängerin dramatisches Talent zu; um aber eine große Sängerin zu werden, das sie bleibt ihr beinahe noch Alles zu thun übrig. Die Methode, der sie bis jetzt anvertraut war, suchte ihr gewisse Vortrags-Manieren einzupressen, wie sie alljährlich von den italienischen Sängern in Paris und London in Mode gebracht werden. Gerade, der im Monat *Mai* seinen ersten Gesangscursus beginnt, wird hoffentlich dieses Alles ändern und nur von ihm ist eine tüchtige erste Gesangs-Unterricht zu erwarten.

Die Leser erinnern sich meiner Classification, in die ich die diesjährigen Winterconcerte Theils gestellt habe; um mir nun consequent zu bleiben, darf ich nicht verschmähen, noch das Concert zu erwähnen, das *Hr. Deshayes*, Clavierpieler des Königs der Belgier, am 23ten Februar hier gab, und dieses des großen *Hr. Duc-Preis* von *Verdove* wegen. Es spricht schon für den Künstler, wenn er selbst vor einem Publicum aufzuführen wagt, und noch mehr, wenn er's auch tüchtig zu spielen versteht. Dies letztere darf man mit vollem Rechte von dem *Hrn. Deshayes* sagen. Es wurde nur das erste *Allegro* und *Mennetto* vorgetragen und, mit Freude sag' ich's, sie wurden von dem Publicum mit wachem Enthusiasmus aufgenommen. Der Concertgeber spielte dann

noch zwei Phantasien eigener Compositionen mit Beifall, worüber ich mich näher in dem nächsten Artikel (Belg. Compositionen \*) aussprechen werde. Ein Liedchen sang einige Romanzen mit Geschmack und die erste Sängerin des Theaters zu Lüttich (schie man vergehe den richtigen Ausdruck) zwei große und langweilige italienische Arien.

Das Piano, dessen sich *Hr. Deshayes* bediente, war ein Flügel aus der Fabrik *Richter* in *Antwerpen*. Dieser ist der eifrigste und thätigste Pianoforte-Fabrikant Belgiens. Seine Instrumente erreichen in jeder Beziehung das Vortreffliche, was in dieser Art aus den ersten Fabriken *Paris* und *Londons* geliefert wird, und übertreffen sie wohl in Manchem.

Den Lesern ist es vielleicht nicht uninteressant zu erfahren, daß die *Buonapartisten*, *Madame Godeau*, auch hier war und ein Concert gab. Es fanden sich viele Schaulustige, und da sie schön ist, so fand sich ein großer Theil des Publicums schon befriedigt. Sie wollten noch ein zweites Concert geben, was aber nicht stattfand. Auch hier wurde sie von einer gewissen Partei verfolgt, die von der *Pariser Polizei* ihren Impuls erhält.

Ich erwähne nur noch zum Schluß einige Concert-Aufführungen, die ich zufolge meiner strengen Consequenz weder in die eine, noch in die andere Classe setzen darf, — gleichsam die Uebergangspunkte der verschiedenen Musikarten bilden. Dahin gehören:

Concert des Guitarristen *Jani di Ferranti*. Bedeutendes Talent auf diesem Instrumente ohne Bedeutung. Wenig besucht. Der Concertgeber spielt, wie gewöhnlich, eigene Compositionen. Er ist auch Dichter und gibt außer Musik auch italienischen Sprachunterricht in seiner Stadt.

Concert des *Hrn. Geroldy*. Hat schlechte Geschäfte gemacht, doch herrlich gesungen.

Am 25ten März großes Concert der *Mlle. Guetron*. Schönes Gesangstalent. Glänzende Einnahme. Der König und die Königin waren da.

Auch *Strauß*, der glückliche *Walzer-Componist* war hier mit seinen *Trommen* und *Pfeifen*. Die *Belgier* haben über ihn wieder ihre *Eigenwilligkeiten* voll *Kränke* angeschlossen. Der *divino maestro* hat auch die *andern Köhnen* und *Dampfkröten* Belgiens besucht und überall reich — klingende Ernte.

*Henri Herz* gab am 7ten April ein großes Concert. Es spielte ein Concert in *G-Moll*, neue Phantasie und Variationen *di bravura* über ein Thema aus *Pré aux Clercs*. Bei seiner großen Popularität, die alsbald ihren höchsten Höhepunkt schon erreicht, ließ sich ein zahlreiches Publicum erwarten. Dieses blieb nicht

\*) Schon in Nr. 34 abgedruckt.



zurück und sollte seinem leichten, oberflächlichen, gefüllten Spiel süßmüthigen Weisheit. Meinerseits muß ich gestehen, daß mir der ganze Herz wie er lebt und leidet, erschütterlich leicht und dünn vorkommt. Wenn ich den Lesern das Bekenntniß machen darf, daß ich den Jean Paul, Beethoven — unter den Neuern, den Chopin, Mendelssohn, Schumann zu den liebsten Menschen zähle, werden sie meine herabsehe Antipathie gegen Alles Herz'sche nicht zu arg finden.

Das musikalische Schreiben der andern Städte Belgien's bot, so viel ich weiß, nichts besonders Erquickendes werth'es dar. Doch gaben Bécot, Pauline Garcia und Servais vor ihrer Reise nach Deutschland und Rußland, in Löwen, Gent, Lüttich, Namur Concerte und erregten — wie sich denken läßt — einen Enthusiasmus, der sich schwer beschreiben läßt.

In Gent wird an einem großen neuen Theater gebaut, das prächtig werden soll.

Auch in Brügge wurde im vorigen Monat der Grund zu einem neuen großen Gebäude für eine philharmonische Gesellschaft gelegt. An Geld fehlt es ihnen nicht.  
Ch. Eichler.

## Zur musik. Beilage Heft II.

Für's Erste votiren wir dem Verleger einen Dank für das attige Titelblatt im Kococogeschmack, der eben deshalb neu. An Namensgeniecht kann sich diese zweite Beilage mit der ersten freilich nicht messen, und es ist ja eben Bestimmung dieser Beilagen, auf Unbekanntes aufmerksam zu machen. Doch steht, auch auf dem Titel, ein bekannter und hochverehrter Name über die andern hervor. Das Pagenlied halten wir für sehr liebenswerth, in seiner Grazie, seinem leicht recken Ton; man sieht den Versuch lustwandeln und es will ihm gar nicht aus dem Gedanken: „wenn die Sonne lieblich schiene wie in Wälschland lau und blau u.“. Um so ernster nimmt sich dagegen Mignons tiefe Sehnsucht nach dem Süden aus; ein Zufall ließ die beiden Lieder aus gleicher Fontäne gehen. Es hat uns an der Composition dieses so oft, und oft unglücklich in Musik gesetzten Liedes aus Wilhelm Meister die einfache der Situation entsprechende Auffassung sehr zusagen wollen, wenn uns auch die Melodie hier und da nicht ganz frei und so zu sagen von der Stimme geboten erscheint, in welchem Bezug wohl die

Beethoven'sche Composition als Muster aufzustellen ist. — Der Name des beschiedenen kenntnißreichen Componisten wird dem Leser aus manchem Aufsatz der Zeitschrift bekannt sein. —

In den „deutschen Länzen“ von Stephan Heller treffen wir sicher auf nichts Außergewöhnliches; sie sind eben was sie sein wollen, naive leichte Tanzmelodien, wie sie sich etwa J. Paul's Walt vor Beginn des Karnevals (in den Fiegejahren) vorsang. So (et auch der Vortrag dieser Ländler, (dies sind wenigstens die zwei letzten) — leise, zart, nach Innen gerichtet. Der Componist hat wohl Gekörtes und Bedeutenres schon hervorgebracht, von dem auch in der Zeitschrift bereits die Rede war; leider componirt er aber überhaupt zu wenig in Betracht seiner schnellen productiven Kraft. Von seinen Lebensumständen wissen wir so viel, daß er ein geborner Ungar, von Kindesbein zum Musiker bestimmt und schon in sehr jungen Jahren in mehren deutschen Städten öffentlich aufgetreten; zur Zeit lebt er in Augsburg.

Der Componist der beiden Gesänge „Geistliches Lieb“ und „Ernunterung“ ist Organist in Flensburg und als Erzieher einer talentvollen Tochter auch in diesen Städten bereits erwähnt. Seine beiden Beiträge sprechen einen biederen deutschen und eigenthümlichen Charakter aus. Im geistlichen Lied gefällt uns weniger die Melodie an sich, als die religiöse Haltung des Ganzen; dazu entspricht die charakteristische Bewegung dem Sinn der Worte; es ist offenbar für eine tiefe Raststimmung. Der vierstimmige Gesang scheint uns frisch und wirkungsvoll; schon eigenthümlich wird er erst in der zweiten Hälfte; die Wendungen in den letzten sechs Tacten sind überauschend, dabei natürlich.

Den letzten Beitrag erklärt und entschuldigt das Motto aus Macbeth in einiger Hinsicht; es ist ein Bruchstück aus einem größeren Satz, wo er noch mehr als hier den Eindruck eines wilden phantastischen Schattenspiels hinterlassen mag. Der Componist wünschte nicht, daß man die Musik für eine Unterlage des angeführten Mottos hielte; es ist umgekehrt, er fand erst später jene dem Sinne der Musik nahe kommenden Worte.

Schließlich laden wir nochmals nahe und ferne Kunstgenossen zu Einsendung von Beiträgen freundlich ein; die Freude über ein neu entdecktes Talent, das wir auf diesem Wege rascher als sonst in die Öffentlichkeit einzuführen meinen, zählen wir zu unserm liebsten.

Die Redaction.

Leipzig, bei Robert Griesse.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Die Postämter, Buch- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei Dr. K. K. K. in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 42.

Den 25. Mai 1838.

Rückblick auf die Dresdener Oper (Schluß). — Die Sinfonien. — Aus Berlin. — Vermischtes. —

Welch den Griechen erklummt muthvoll der Schönheit  
Alte Pfad' und versucht auch neue muthvoll.

Wos.

## Rückblick auf die letzten Vorstellungen der Dresdener Oper.

(Schluß.)

Schon der bloße Umstand, einen jüngern Conser-  
vator einmal eine komische Oper wählen zu sehen,  
hat in dieser laarmopanten Zeit der Schauer- und Graus-  
ästhetik, etwas höchst Erquickliches, noch mehr aber die  
geistvolle Art, mit welcher diese Aufgabe gelöst worden.

Zwar vermisse ich im Gedichte selbst, ungeachtet der  
guten Anlage und leichten Durchführung der sehr einfa-  
chen Intrigue, noch etwas von dem in einer komischen  
Oper so nöthigen Humor; allein um so mehr spricht es  
für das Verdienst der Musik, daß demohinachtet sich  
die Theilnahme und erheiternde Aufregung des Zuhörers  
von Nummer zu Nummer steigert; und da auch wirk-  
lich die ganze Oper einen wahren Schatz von dem ent-  
hält, was das eigentliche A und O aller Musik aus-  
macht, nämlich von Melodie, so wie von dem, was die  
alleinige wahre Basis aller und jeder Kunst überhaupt  
bildet, von Grazie, so wie sie sich gewiß, schon durch  
diese Vorzüge allein, überall auf dem Repertoire erhalten.

Leider hat die versprochene zweite Vorstellung unere-  
bleiben müssen, weil ein trauriges Familienereigniß die  
eine mitbeschäftigte Sängerin plötzlich in die Heimath ge-  
rufen; auch fielen bei dieser ersten, und vorläufig einzi-  
gen Vorstellung, nach einem zum Einstudiren verhält-  
nißmäßig sehr kurzen Zeitraum natürlich sie und da  
noch ein Paar kleine UnsicHERheiten in der Ausführung  
vor; nichts desto weniger aber hat diese Vorstellung voll-  
kommen hingereicht, um dem Publicum den eingeschienen  
Verlust des Componisten zu documentiren, und dagegen

diesem wieder die vollkommene Anerkennung des Publi-  
cum; ja letztere hat sich ihm bereits sogar schon vor der  
Aufführung auf die schmeichelehafteste Weise gezeigt, da  
sonst dem Theaterwesen ziemlich fremde Personen, selbst  
vom höchsten Range, den letzten Proben beigewohnt ha-  
ben, um wenigstens die Musik doch mehr als einmal  
hören zu können. Das Haus war so besetzt, als man  
es in einer Jahreszeit, welche Alles in die freie Natur  
ruft, nur hoffen, und durch ein so gewähltes Publicum,  
als ein Meister nur wünschen kann. Sänger, Orchester  
und der unermüdbare Dirigent des letztern erfüllten, so  
weit Jeders Kräfte reichen, ihre Pflicht mit sichtbarster Liebe  
und durch den steigenden Beifall gleichfalls steigender  
Luft; daher war es nur ganz in der Ordnung, wenn  
Alle, noch dem Schöpfer des Werks selbst, am Schluß  
gerufen wurden. Hätten wir bei uns zu Lande den übli-  
chen Gebrauch der unverfälschten Schülender, dies un-  
serer momentanen Eingebung zu folgen, statt der her-  
kömmlichen Theateretikette, so hätte dem Letztern diese  
Ehre nach dem zweiten Act werden müssen, welcher  
nicht nur überhaupt der beste ist, sondern auch mit dem  
Glanzpunkt der ganzen Oper, mit einem so musikalischen  
Finale schließt, daß die denkbarsten Meister sich dessen  
nicht zu schämen brauchen.

Besondern Dank ist der Componist noch der Direc-  
tion für die anständigen und geschmackvolle äußere Aus-  
stattung schuldig, die zu dem gesägten Eindruck des  
Ganzen nicht wenig beigetragen. Das auf dem hiesigen  
Theater fast noch fremde Costüm jenes Zeitalters, die  
ganze innere Ökonomie des Festspielstüdes mit seiner  
majestätischen Vorherrin, das dem König gegebene Fest  
im Geschmack der damaligen Schillerperiode, die Länge,

die Concertprobe der Böglinge, Alles machte sehr ergötzliche Bilder und war von dem besten Effect.

Mit großer Genialität ist die Musik in dieser Scene etwas im *Mococo* und *Pastorale* hinüberspielend gehalten, und überhaupt durch das ganze Stück dem leichten französischen Charakter des Sujets möglichst folgend. Doch enthält sie auch nicht nur sehr entschiedene Anklänge an den melodischen italienischen Styl, sondern auch, namentlich in den sentimentalen Partien, so viel deutsches Gemüth und deutsche gewissenhafte Durcharbeitung, daß, wenn ich kale, der ich von Musik nichts verstehe, als was mir meine Ohren und mein Gefühl sagen, den *Tealeindruck*, den ich von dieser Musik davon getragen, in ein Wort fassen sollte, ich sagen würde: sie hält die Mitte zwischen *Beilini'scher* und *Mozart'scher* Weise.

Ich erlaube mir das detaillierte Herausheben der einzelnen Nummern, weil man dazu Kenner sein muß; doch glaube ich nicht, daß irgend ein Kenner *Mortimer's* Romane, *Adelen's* Arie, mit dem (auch ganz vorzüglich glänzend executierten) *Clarinetsolo*, das *Duett* *Weider*, das der beiden Männer, insbesondere aber das der beiden Damen, so wie das *Terzett* der drei Frauen anhören kann, ohne auszurufen: *Wortrefflich!* Der geizigste Humor, die leichteste Laune walten dagegen in sämtlichen Gesängen *Elisens* und des *Marquis*. Ganz besonders anmuthig und charakteristisch sind inbeffen auch noch die Chöre; der *Wibbendocher* beim Durchwühlen des *Teilettenscherkes* erinnerte mich wirklich an den *Bauber* der *Figaro'schen* Heiterkeit. Am wenigsten hat mich die mir etwas zu lang scheinende *Duverture* angesprochen; gestört hat mich an einigen Stellen eine zu starke Instrumentierung, mit zu sehr raffiniertem *Wiesch*; aber, diese kleinen Fleden abgerechnet, hat mich die Aussicht erfreut, endlich wieder einmal einen *meiodieenreichen* *Operncomponisten* in Deutschland auftauchen zu sehen, bei dessen gefällig in's Ohr fallenden Klängen ich ordentlich von den Strapazen ausrufen konnte, welche mir das gelehrte Durcheinander unserer neuesten *Spektakeloper*n verursacht, deren Schönheiten ich stets erst mit angreifenden *Neckenkämpfen* erkaufen muß.

Man sieht, wie bei allen guten *Liebescomponisten*, daß der *Tonsetzer* seine *Melodien* nicht sucht, sondern daß sie ihm kommen, aus der Fülle und Wärme des Gemüths. Es ist auch nicht eine Nummer in der *Oper*, die nicht irgend ein *kleinliches* *Motiv* habe, das man dem Sänger gleich nachträumen möchte; und eine *Melodie* spinnt sich stets so leicht aus der andern, daß man in ununterbrochener *Lebendigkeit* fortgezogen wird bis an's Ende. Ohne durch *schneidende*, auf *Knalleffekte* berechnete *Contraste* *Ohre* und *Gefühl* zu verletzen, ist doch *Mozart'sch* sinnig der nöthige *Wechsel* von *elegischen* und *humoristischen* *Stücken* beobachtet und in höchst vorzüglicher *Vertheilung* angeordnet; wie bei den *Ältern*

*Meistern* hört man wieder in *Acten*, *Duetten* und *Terzett*en wichtige *Seelenmalerie* der einzelnen *Charaktere*; ja auch die *Actur* selbst strebt wieder so sehr nach dem guten alten *Styl* jener *Meister*, daß mehrere Stellen mich wahrhaft überrascht haben, durch ihre Annäherung an *Mozart's* wunderbare Kunst, aus *Gefang* und *Begleitung* gleichsam zwei verschiedene, jede für sich bestehende *Musiken* zu machen, und doch auch wieder *Weise* zu dem *harmonischsten* *Ganzen* aus das *reizendste* zu verschmelzen.

Nach meinem individuellen Gefühl also wußte ich diesen stützenhaften Bericht mit nichts Besserm zu schließen, als mit dem Wunsch:

Möge der *Componist* auf der decretirten Bahn so fortgehen und sich weder von den *Pedanten*, noch den *Servilen* ireen lassen, sondern seinem innern *Genius* allein folgen; denn ich bin überzeugt, daß dieser dazu berufen ist, ihn immer am sichersten auf den richtigsten Weg zu leiten, sollte es denn auch nicht immer gerade der sein, den sich eben die *Modes* auserköhren.

## Die Dissonanzen.

Das erste Uebel ging von einer Frau aus, auch die erste *Dissonanz* soll in einer weiblichen Brust erklingen sein. Die Sage nämlich geht: ein frommes *Fräulein*, das zu jener Zeit lebte, als die Musik noch aus lauter *Consonanzen* bestand, habe sehr schön und sehr gerne gesungen und sich deshalb viele *Becherer* erworben. Wie's denn zuweilen geht — ihr *zartes* *musikalisches* *Herz* blieb nicht ganz gleichgültig dabei. Leider aber sollen die *passiven* *Genies* schon damals von etwas unbesänftiger *Gemüthsart* und *protestantischer* *Bestimmung*, hinsichtlich der *Liebe* für's *Leben* gewesen sein; gruu! in die *Gefänge* des schönen *Fräuleins* schlich sich ein *Ton*, der die ganze *Dilettantenschaar* begeisterte, und alle *Theoretiker* entseßte, weil er in die *Herzen* ersichend, in sämtliche *Systeme* aber vernichtend einschritt, weshalb man ihn gern zu den sieben *Weltwundern* gerechnet hätte, zumal er gerade die *siebente* *Stufe* bildete, während nicht die sieben *Weltwunder* zufällig vollständig gewesen; ein ganz wunderbarer *Ton*! — Das *Fräulein* verzog in dem *Aufsehn*, das sie durch dieses *Intervallchen* erregte, ihren ersten *Liebesgram*, und grämte sich auf's Neue, um immer auf's Neue zu reizen, und erfand so nach und nach immer mehr solcher *Misstände*, besonders da ihr als *Katholikin* die *Abkühlung* ihrer *Sünden* nicht schwerer wurde, als die *Auflösung* ihrer *Dissonanzen*. Auf die *Septime*, die das *Haupt* neigt, verzehrend dahin schreitet, folgte die hochgespannte *Non*, dann die übermäßige *Quinte*

und Erzte — Puder und Schminke — und die Coquette war fertig. Noch lange trieb sie so ihr Wesen, manches Schimpfplückerchen wurde noch aufgesetzt. In späteren Tagen, als die Phantasie mit ihrer Stimme entflohen, wurde sie Nonne und Stille und endete, wie alle Leute, die einige Jahrhunderte vor uns lebten: sie starb — doch die Dissonanzen blieben und vermehrten sich dermaßen, daß Papst Marcellus sich veranlaßt fühlte, als Rusik in den Bann zu erklieden. Wie Palestina die Tonkunst durch jenes Werk, welches aus lauter Consonanzen besteht und unter dem Namen „Missa Papae Marcelli“ bekannt ist, rettete, weiß Jeder. Ebenso, daß das Gift dadurch nicht ausgerottet war und besonders seit der Reformation wieder schrecklich wucherte, so, daß man zur Zeit die Dissonanzen bataillonweise aufmarschiren läßt und die Aufzählung für unnöthig hält, wie Luther den Ablass. — Marcellus gedachte den Bann mit den ungesundten Früchten abzubauen, der gegenwärtige Papst ist tüchtiger, er will die Wurzel abhacken. Ist es jetzt klar, warum er die gemischten Ehen verbietet? — Bloß der Dissonanzen wegen. —

J. F. E. Seboldewski.

#### Aus Berlin.

Anfang April. \*)

(Opern, Concerte. — Personen.)

Neue Opern gab es auf der Königl. Bühne seit Newjah nicht, aber — neu einstudierte; denn obwohl Bellini's Norma für dieses Theater allerdings ganz neu war, so hatten wir sie doch bereits seit Jahren jenseits der Pyren, in der Königsstadt gehört. Die Königl. Bühne ließ diese Oper wohl hauptsächlich deshalb in Scene gehen, um Dlle. Löwe in einer ihrer besten Partien dem Publicum vorzuführen, — und der glänzende Erfolg hat diese Intention als eine ganz zweckmäßige documentirt. Neben Dlle. Löwe zeichnete sich vorzugsweise Hr. Bötticher als Orestis durch glänzende Mittel und sehr gebienden Gebrauch derselben aus. Dieser junge Bassänger war früher Hornist in der Capelle, seine ausgezeichnete, wahrhaft heroische Stimme — seine vollkommen entsprechende, imponirende Theaterfigur veranlassen ihn, noch zu rechter Zeit aus dem Orchester auf die Bühne zu steigen, von welcher er jetzt täglich noch höher steigt — nämlich in der Gunst des Publicums. Hr. Bötticher hat ganz das Zeug dazu, ein deutscher Lablache zu werden, wenn er noch einige Jahre mit Einsicht und Energie darauf hinarbeitet. Am besten wär's, er ginge auf einige Zeit nach Italien.

Die Chöre — von dem braven Eifer geleitet — hiel-

ten sich so tapfer, daß gleich der erste jedesmal Da capo verlangt wurde, und die ganze Aufführung der Oper markirte sich gegen die in der Königsstadt, wo Alles, wenn's hoch kommt, nur mittelmäßig ist, als großartig und geblüht. Hierbei soll aber nicht verschwiegen werden, daß Hr. Capellmeister Gieseler, was das technische Einstudiren und Leiten solcher Opern anlangt, die Königl. Musikdirectoren — Spontini natürlich ausgenommen — durchaus hinter sich zurückläßt. Der brave Mann deßhalb aber nur zu oft taubes Stroh.

Die andere Oper war Rossini's „Belagerung von Corinth“, die früher ein Paradesstück der Königl. Bühne, mit zum Theil neuer Besetzung gegeben wurde. Die Uvertüre, Vieles im ersten und der ganze letzte Act, gehört wohl zum Besten, was Rossini geschaffen. Wäre er nicht so bequem gewesen, den zweiten Act des Wahamed größtentheils beizubehalten, hätte er namentlich zu diesem Act ein tüchtiges neues Finale componirt, so wäre es vielleicht seine größte tragische Oper. Der Zell hat nichts aufzuweisen, was sich mit den grandiosen Stellen des letzten Actes dieser Oper messen könnte. Dlle. Löwe sang die Pamina, Hr. Bötticher den Wuhamed. Die andern Partien waren wie früher, und — ausgezeichnet. Hrn. Haber und Mantius — Clemens und Neocles, Hr. Schirfche den Patriarchen. Hr. Musikdirector Henning hielt in dieser Oper das Tempo einige Male ganz an der unrichtigen Stelle zurück, z. B. bei der Stretta des zweiten Finales.

Die Königsstadt brachte eine neue Oper von Gaetano Donizetti: Il furioso di St. Domingo. Es ist höchst spaßhaft, wie sehr ein eccelerrimo maestro den Wahnsinn componirt, — dagegen ist der Wahnsinn des Fantiello wahrhaft Schicksalsparasit. Hr. Cide, ein disjuncter Baritonist, den Sie wohl in Leipzig gehört haben werden, that als Cardenio sein Möglichstes.

Hiermit wären nun die Dpernangelegenheiten erledigt, denn die Russk zu dem Ballet „le diable boiteux“, das auf der Hofbühne gegeben wurde, ist gar nicht der Erwähnung werth; — der Componist ist ein Monsieur Gide. Concerte gab es wieder sehr viele, aber mit Miß Clara sind auch die gefüllten Concertsäle verschwunden. Das Gehaltvolkste war das für die Stadtarmen von Spontini und der Singakademie veranstaltete. Man gab Meyer's C-Dur-Symphonie und das Alexanderfest. Durch manderlei Umstände, zuletzt aber durch einen Mißverstand (das Concert ging um 6, statt um 7 Uhr an), was als eine Ausnahme nicht genug bekannt gemacht worden) war der Concertsaal nur sehr wenig gefüllt. Hierauf folgten zwei wahre Unglücksconcerte, die seit Wenden von einem Hinderniß auf's andere geworfen, endlich doch ganz rund und lebendige zu Stands kamen, und — nichts einbrachten. Das eine gab der hiesige Tenorsänger Wilhelm Bureau, das andere der da-

\*) Wegen Mangels an Raum bis jetzt zurückgehalten.

D. H.

kannte Herr Karl Klop. Beide wurden von namhaften Künstlern bereitwillig unterstützt.

Hr. Concertmeister Ries glaubte nächst seiner anerkannten Virtuosität, durch noch nicht bekannte Werke Beethoven's anzuziehen, — auch das schlug nicht an. Die erste Duettur zu Lenore, die Cantate „Preis der Tonkunst“ — beides in Berlin unbekannt, war wohl hindurch, das Concert zu besuchen; aber von den dreihunderttausend Einwohnern der Residenz sind es vielleicht tausend Seelen, die sich lebhaft, enthusiastisch für die wahre Kunst interessieren, und von diesen ist wieder der bei weitem größte Theil zu unbekannt, um Concertbilletts zu beschwingen. Wiß Novello war en vogue, — sie war neben der ausgezeichneten Künstlerin ein reizendes Mädchen; sie war förmlich Rede, man mußte sie gehört haben, um mitreden zu können, um nicht für einen Barbaren gehalten zu werden. Nicht so ist es mit einem neuen Werke Beethoven's. Man kann sich ruhig in den höchsten Kreisen der Societät bewegen, ohne danach gefragt zu werden, — es ist nicht geradezu nöthig, daß man es gehört. Das Concert des Hrn. Ries war übrigens nicht leer, aber es war auch lange nicht so besucht, als es verdiente. Die beiden Duetturen zu Lenore, die bekannte große in C und die neue (1805 componirte) markirten Anfang und Ende des ersten Theils. Ueber diese erste Lenore-Duettur ist, wenn wir nicht irren, bereits ausführlich in diesen Blättern gesprochen worden. . . Die heutige Aufführung gelang für eine erste ganz gut; aber bei weitem nicht so vollkommen, als die der zweiten Duettur (von 1806), die den Schluß des ersten Theils bildete. Wie erinnern uns nicht, sie jemals in dieser Vollendung gehört zu haben. Nach dieser gewaltigen Gefühlschlacht in Tönen, diesem wahrhaften combat du coeur wollte uns, wie gesehen es offen, die Cantate nicht recht zu Herzen. Die Idee, einen Art zum Preise der Tonkunst unterzulegen, scheint hier, wie überhaupt, ganz verfehlt. Ist es doch Raffael Sanzio nie eingefallen, den Preis der Malerei zu malen. Eben so gut hätte man das Lob der Mathematik, oder den Preis der Hegel'schen Philosophie untergeschrieben können. Das Vocale der Cantate wurde übrigens von einem Theile der Singakademie unter Leitung des Hrn. Rungenhagen ganz lobenswerth ausgeführt. Hr. Ries bewährte seinen Ruf als gediegener Violoncellist in einem Concertino eigener Composition und in geistreich componirten Variationen von F. David. Ein neues Duettino von Eusemann „der Wald“, von Dile-

Grünbaum und Hrn. Eichberger gesungen, sprach freundlich an.

(Schluß folgt.)

## Vermischtes.

[Neizen, Concerte 2c.]

Clara Novello gab zuletzt am 17ten in Augsburg Concert; Hr. Stephan Heller spielte darin. —

Die Königin Victoria von England hat jetzt bei Laibache Singunterricht. —

Döhler war in London angekommen und machte sein Debut in Hrn. Elsas's Concert. —

Kaltbrenner ist von München über Augsburg nach Paris zurückgekehrt; in beiden Städten gab er besuchte Concerte. In Augsburg spielte er mit Et. Heller ein Duo. —

[Zobersdorff.]

Die Zeitungen berichten den Tod der viel geliebten wie gerachteten Sängerin Cressiani, die nach kurzem Krankenlager bei Kiew gestorben sein soll. —

\*. \* Wien, d. 18ten. . . Es ist gar nicht abzu- sehen, wie viel Concerte Litz hier noch geben wird; er wird wahrhaft vergöttert. Thalberg ist gleichfalls seit einigen Wochen hier, wird aber nicht öffentlich aufgetreten. Im October besucht er auch Leipzig. Litz geht von hier nach Italien zurück. —

\*. \* Leipzig, d. 18ten. . . Im Mozartconcert gab es fast zu viel des Herrlichen. Das Programm war ausgesucht und der Meister in seinen höchsten Gattungen vertreten; in der Symphonie, im Kirchenstiel, in der Oper, wie in der Kammermusik. Alle Nummern wurden schön ausgeführt, namentlich die Chöre aus Davide penitente; man dachte wohl nicht mehr an Kritik und konnte bei solchem Orchester ruhig genießen. Hrn. W.D. Pohlenz, den Frl. Zink und Schlegel gebührt besonderer Dank. Die Feier wurde durch einen von Marggraf gedichteten Prolog eröffnet, den Hr. Schenk declamirte. Das Ganze trug einen festlichen Charakter, durch die Morgensunde und den Glanz eines schönen Tages noch erhöht. —

\*. \* Leipzig, d. 19ten. . . Mad. Schröder's Debutant gab gestern die seltene Castrolle als Vesalini. — Zu nächstem Montag gab Hr. Concertmeister Schubert nebst Frau aus Dresden Concert angeführt Mad. Schröder-Doriciant wird darin singen. — Frl. Clara Wied ist von Wien zurückgekehrt. —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitische. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verlegt bei Dr. Rüdemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 43.

Den 29. Mai 1838.

Studen f. Pte. (Fortsetzung). — Aus Paris. — Aus Berlin (Schluß). — Vermischtes. —

„Sage, was nennst in den Werken der Kunst du Vollenbeter“. Gut muß  
Jeder Theil und harmonisch auch mit den andern verwandt sein.  
„Dass ein Künstler gelebt, der so hoch steigt!“ Keiner; man will nur  
überall liegen, er hat's nach Vollendung gerungen.

Klopstock.

## Studen für Pianoforte.

[Fortsetzung aus Nr. 25.]

C. B. Alfani, 3 große Studen. Op. 15. — 2 Theile. —  
Leipzig, bei Fr. Hofmeister. —

Der Geschmack dieses Neufunkens ist nach einem flüchtigen Blick in das Heft zu erkennen und schmerzt sehr nach Eugène Sue und U. Sand. Man erscheint vor solcher Unkunst und Unnatur. List caricit wenigstens mit Geist; Berlioz zeigt trotz allen Vortrungen hier und da ein menschliches Herz, ist ein Wüstling voll Kraft und Redheit; hier aber finden wir fast Nichts, als Schwelche und phantasievolle Gemeinheit. Die Studen haben Ueberschriften: „Aime moi, le Vent“, und „Morte“, und zeichnen sich auf ihren sämtlichen 50 Seiten dadurch aus, daß sie nur Noten ohne alle Vortragsbemerkung enthalten; die Caprice möchte nicht getadelt werden, zumal man ohnedies weiß, wie solche Musik am besten vorzutragen; aber die innere Leere prunkt nun auch noch mit Äußerer und was bleibt übrig? Im „Aime moi“ eine wässrige französische Melodie mit einem Mittelfuß, der gar nicht zur Ueberschrift paßt, im „Vent“ ein chromatisches Gebrule über einen Gedanken aus der A-Dur-Symphonie von Beethoven, und im letzten Stück eine reidervolltörrige Debe, wo Nichts als Holz und Strecken und Sündenstreif, das letztere noch dazu aus Berlioz entlehnt. Wir beschätzen das verirrte Talent, ist nur überhaupt weiches da, bleibt nur etwas Musik übrig; wo aber keines eben noch zweifelhaft und von dieser nichts zu er-

blicken als Schwarz hinter Schwarz, müssen wir uns unmutig abwenden. —

J. Schmitt, Studen f. Pte. — Op. 275. — Drei Hefte, jedes zu 16 Gr. — Hamburg, bei Böhme.

Die Studen nennen sich auf dem Titel *mélodiques* et *caractéristiques* und sind es, obwohl alles in leichtester Weise; man muß sie durchaus loben in ihrem Zweck, der offenbar auf Bildung und Vergnügung jüngerer Spieler geht, so wohl liegen sie in den Fingern, elare so anmuthigen Phantasie sind sie entsprungen. Stürme, Seeschlachten, Aikarsches findet man also in ihnen nicht, wohl aber, wie in einer Camera obscura, die inneren Erscheinungen in niedlichen abgekehrten Formen nachgezeichnet, wie es ein Knabenauge am leichtesten zu fassen versteht. Im Uebrigen haben die Stücke viel Aehnlichkeit mit den Alois Schmitt'schen Studen, an Gemüthlichkeit sogar vor ihnen voraus; auf Erfindung machen sie keine Ansprüche. —

Eduard Franz, zwölf Studien. Zwei Hefte, jedes 16 Groschen. Leipzig, bei Kistner. —

Das erste gedruckte Werk eines noch sehr jungen Musikers, der sich auf dem Titel als einen Schüler Mendelssohn's einführt; das letztere ließe sich sogar erathen und sich an vielen der Studen die Quelle bezeichnen, an welcher der Schüler vielleicht ohne sein Wissen und Wollen geschöpft hat, wie es im Umgang mit solch unstrickendem Meister sogar natürlich erscheint. Es sind somit mehr Studen für den Autor selbst, wie der Ma-

ler seine Entwürfe ja auch Studien nennt, als sie es für Andere sein können, die sich lieber gleich an das Original halten. Die meiste Bildungskraft und Eigenthümlichkeit scheint mir in der ersten Nummer des 1ten Heftes und der letzten des 1sten zu liegen; jene muß man geradezu trefflich und gelungen heißen: im letzten Drittel des Satzes geht es sogar, Hörtensan'sich zu reden, „über die Dichter“ d. h. in's höhere, feinere Element; die andere erreicht sich ebenfalls freier und selbstständiger und hat Kraft und Eas. In den meisten andern aber vermißte ich die Spitze, oder, will man, da der Künstler überhaupt mehr in die Tiefe als in die Höhe strebt, den Schwerpunkt, der einen nachhänge; man ist fertig ehe man sich's versteht, es ist zu nichts Entscheidendem gekommen, man verlangt mehr nach der ersten Anlage, die einen größeren Inhalt erwarten ließ. Im Ganzen muß aber der Ernst der Ansicht, der sich in diesen Stützen durchgängig offenbart, die Kunstfähigkeit des Satzes, die Leichtigkeit der Combination, wie man sie bei jungen Künstlern in solchem Grad nur selten antreffen wird, mit den freudigsten Hoffnungen für die Zukunft des Compensations erfüllen, wie sie gewiß ein sicheres Zeugniß des Fortschritts geben, mit dem er in die Geheimnisse der tieferen deutschen Kunst eingedrungen. Mit dem letzteren meinen wir nicht sowohl die Fuge, die wir sogar unterdrückt wünschten, als die kleinen Wendungen oft (bei Rückgängen in den Anfang &c.), an denen das Studium der Muster zu erkennen ist, zu deren Höhe sich der junge Künstler mit der Zeit selbst aufarbeiten möge.

G. C. F. Weyse, vier Etuden. Op. 60. — 20 Gr. Copenhagen, bei Løse u. Olsen. —

Von einem früheren Studienwerk desselben nochdeutschen Componisten war schon in einem ältern Bande der Zeitschrift die Rede und dort des Lobes genug gesagt. Gehe ich, daß mir das neue zurückzustehen scheint gegen jenes. Wer bis zur Eigenthümlichkeit durchgebrochen, wird sie nie wieder verläugnen können, wenn er nicht geradezu Jahre lang feiert; und so auch hier. Aber über das eine Wort waldet mehr Regen, als über das andere, und diese Ruhe und Zufriedenheit, die uns nach dem Genuß des in Wärme empfangenen Kunstwerkes erfüllt, ist mir bei diesen neuen Tonslücken nicht zu Theil worden. Rechts wie bei ihnen erscheint das Aufsehen gegen die enge Form, daher sie sich oft in das Gebiet der phantastischen Caprice verlieren und nur mühsam wieder in das Gleis einlenken. Etwas Ähnliches bemerkten wir schon bei dem früheren Hefte; doch geschah es dort nicht mit Aufopferung der schönen Form, die wir einmal von der Etude fordern müssen, und auch nicht mit Hintansetzung eines klar ausgeprägten mechanischen Zweckes, wie wir ebenfalls von dieser Compositionsartung verlangen können. Wie dem sei, so haben diese Musikstücke doch so

viele eigene und kühne Züge aufzuweisen, und unterscheiden sich scharf genug von allen andern Etuden, daß sie sich Epiker, denen es an Kenntniß des ganzen Reichthums der Gattung wie an Vielseitigkeit der Bildung liegt, allerdings ansehen müssen. Besondere Auszeichnung verdient die letzte; ein düsteres Bild, wie das eines Meisters, der seine Leiden durch Töne bannen will, großen Ausdruck voll.

(Schluß folgt.)

## Paris.

[Fortsetzung aus Nr. 20.]

### Concerte im Conservatoire.

#### Zweites Concert.

Mit Sehnsucht harrete ich seit 14 Tagen seit dem letzten Tone des ersten Concerts auf das zweite. Die Concerte des Conservatoire sind die Dafen inmitten der großen Sandwüste der Pariser Kunstwelt. Es befindet sich zwar noch manches Unkraut darauf, mancher Pflanze hat es an weiterer Pflege gefehlt, manche Frucht fiel unreif vom Stamme — im Ganzen jedoch konnte ein Institut, wie die Gesellschaft der Concerte nur vorthellhaft auf die Fortschritte der Kunst einwirken. Der wahre Kunstgeschmack ist anfänglich nur das Eigenthum Weniger von Natur mit regem Gefühle und klarem Verstande angelegter Menschen. Man hat den Kunstgeschmack erheuchelt und ihn zu einem Modetitel zugeschnitten, einem klaren Auge kann es jedoch nicht entgehen sein, auf welchen schwachen Füßen er namentlich in Paris beruht, und noch zum Theil beruht. Dank den Künstlern, die Achtung vor Kunst und Menschheit hatten, die mit wahrer Begeisterung ein hohes Gefühl für beide nährten und dann Werke schufen, denen ein geistreicher Geschmack und ein aufrichtiges Studium die den Zeiten trotzen Weisheit gaben! Dank unsern Kunstherren Gluck, Händel, Mozart, Beethoven! Dank allen denen, die, wenn auch mit descheidenerem Rufe, doch nicht verzagten, an das große Werk der Veredlung der Menschheit rüstige Hand anzulegen. Dank den Männern, die, wenn es ihnen auch nicht vergütet war, mit eigenen Productionen, gleich einer Sonne, den Nebel der Unwissenheit zu durchbrechen, doch zur Verbreitung der Meisterwerke der Kunst und so zur Verbreitung des guten Geschmacks beizutragen! Unsere Zeit hat große Männer geboren, die die materiellen Interessen der Menschheit zum Gegenstand ihres Wirkens machten; sie hat aber auch nicht verkannt, Männer an den Ereignissen der Vergangenheit heranziehen zu lassen, die der Veredelung der Menschheit und allen Gensurstrichen eingetrockneter Phanterie zum Troste, die Tendenz männlicher Wirksamkeit darin suchten, auf das geistige Wohl ihrer Mitmenschen segensreichem Ein-

fluß zu haben. Das Streben einer jeden Zeit war, Fortschritte in geistiger Bildung zu machen. Nicht ohne Mühe gelang das immer. Wer das Gute wollte, mußte kämpfen und so kam auch, um auf unsere Concerte zurückzukommen, der Director desselben, Bodenseck, nicht ohne viele Mühe dahin, den Werken Beethoven's und somit allem Großen und Erhabenen Eingang in die Pariser oberflächlichen Modetaste zu verschaffen. Das Gold, das ihnen auf dem Grunde des Meeres gezeigt wurde, erregte ihre Aufmerksamkeit noch nicht, sie schwebten auf der Oberfläche hin und spielten mit dem Aufsteigen, die der Zufall an die Küste warf! Dank dem tüchtigen Taucher, der allem Hochgelächter zum Troste in die Tiefe des Meeres sich hinabließ, das Gold an's Tageslicht zu fördern und seine Mitmenschen zu überzeugen, daß es wirklich Gold sei, was sie gesehen. Anfanglich hatte man nicht geglaubt, eine Symphonie ganz zu geben und nur ein kleines Stück ausgeführt, z. B. das Allegro der 2ten Symphonie aus D-Dur, und auch das nicht einmal ganz, sondern zugesagt und beschnitten. Ein späterer Versuch, den man mit dem Andante der A-Dur-Symphonie machte, fiel sehr glücklos aus, machte Furore, wurde Da capo verlangt und brach auf erlautende Weise die Bahn, auf der man dahin gekommen ist, sich an Conseratoir-Concert ohne Beethoven gar nicht mehr denken zu können. Die Vergleichlichkeit des Orchesters bei Ausführung Beethoven'scher Symphonien besteht vorzüglich in der Bravour, in der Meisterhaftigkeit, in der Einheit seiner ersten Violinen, der Delicatezse der Saiteninstrumente überhaupt und der strengen Beobachtung des materiellen Ausdrucks, d. h. des piano, forte und crescendo u.

Diesmal führte man die A-Dur-Symphonie aus. Das samstige Andante wurde wundervoll vorgetragen und Da capo verlangt. Die klagende Violoncellstimme, die sich zum Thema stellt, die so innige Melodie der Clarinets in A-Dur, Alles erfüllte uns mit Sehnsucht, Alles tief und zu: es gibt etwas Besseres in der Welt, die Kunst ist es, die uns aus Engelsflügeln emporhebt und uns vergessen macht, daß wir aus Staub geworden. Früher hatte ich einmal gebedt, daß die A-Dur-Symphonie eine Hochzeit schildern solle. Ich war auch diesmal sehr geneigt, es zu glauben. Es tauchten aus meinem Innern Erinnerungen aus der Vergangenheit hervor; es schien mir, als sähe ich eine frisch aufgebildete, innige deutsche Jungfrau, wie sie sitzhaft erlöthend vor dem Altar das Geländniß ihrer Liebe ablegt. Da schreckte mich im Final mein Nachbar, auch ein Deutscher, aus meinen Träumen auf, indem er mir zurief: „Eben sollen die Hochzeitsgäste unter den Tisch“. Ich verwünschte, daß ich durch eine frühere Andeutung ihm Anlaß zu dieser Bemerkung gegeben und werde keinem Menschen mehr sagen, daß Beethoven eine Hochzeit-

symphonie geschrieben. Auf die Symphonie folgte eine Arie von Mozart. Mlle. Hennin hat eine schöne umfangreiche Stimme, nicht zu iragnen, aber sie sucht zuwülen die Leidenschaft des Ausdrucks im Schreien und in einer Art, den Ton krampfhaft zu zerkleinern, die bei allem Talent ihren Gesang sehr unangenehm macht. Violonvarationen von Beriot, für Violoncello arrangirt, vorgetragen von Hainl, einem Schüler des Conseratoires, der Fertigkeit, namentlich im Etacato, hat, dessen Spiel aber schöner Ton und Freiheit abgeht, bildeten den Uebergang zu einem Fragment aus dem „letzten Gericht“ von Schneider. Großartige Conception dieser Composition, brillante Instrumentation, Reichthum an einschmeichenden Melodien und überraschenden Harmonisierungen, sonder Gewohnheit gute Ausführung von Seiten des Chors, die bekannte Bravour des Orchesters, die einsichtsvolle Tactik ihres Dirigenten verschafften ihr eine ehrenvolle Ausnahme. — Die Jagdwerture von Mehul, die das Concert schloß, wurde mit Begeisterung ausgeführt. Es schien, als rieche das ganze, durch 16 Hörner vermehrte, auf 100 Individuen angewachsene Orchester nur der einzige Gedanke: „Auch Frankreich hat Componisten geboren und Instrumentalisten, ihre Werke würdig anzuführen.“

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Berlin.

(Schluß.)

### [Concerte.]

Am 19ten März gab Hr. Gustav Schumann, früher ein Schüler Taubert's, eine Akademie im Jagerschen Saale. Wir waren durch die gleichzeitige Möbelsche Soiree, wo die neue rühmlichst bekannte Symphonie von Längshof, die Ouverture zu Falkners Braut und die G-Moll-Symphonie gegeben wurde, abgehalten, Hrn. Schumann an diesem Abend zu hören. Wir haben den jungen Virtuosen indess so oft anderwärts gehört, daß wir wohl ein Urtheil über ihn haben könnten, wenn wir überhaupt eines haben. Hr. S. Schumann hat eine sehr glückliche, starke Hand, und viel musikalisches Naturell. Er hat sich zu einem bedeutenden Grade der Technik hinaufgearbeitet, und es fehlt seinem energischen Spiel nur noch an Geist, Grazie und Aplem, um ausgezeichnet genannt zu werden. Ob diese Eigenschaften durch Fleiß und religiöses Wollen, wozu es Hrn. Schumann gewiß nicht fehlt, zu erreichen, wollen wir nicht weiter untersuchen.

Die Symphonie von Längshof, die im Pariser Conseratoir (dem sie dedictet) mit Beifall und auch bei Ihnen in Leipzig aufgeführt worden, gefiel auch hier, und zwar mehr, als die früher bei Möller gehörten neuen Symphonien von Reissiger und Müller, die nicht be-



sonders ansprechen. Man ist übrigens sehr aristokratisch-vornehm der Mäpfer, und nicht ohne Vorurtheil, — ja man vergißt sogar manchmal ganz und gar die Achtung, die man einem ausgezeichneten deutschen Meister unter jeder Bedingung schuldig ist; wir haben gehört, daß eine Symphonie Spohr's mit Zeichen des Mißfallens aufgenommen wurde, wie sie höchstens im Parterre des königlichen Theaters vorkommen dürften.

Wir haben nun noch über das Concert des Hrn. v. Fasman, das am 26ten März stattfand, zu sprechen. Die Concertgeberin war nicht gut disponirt an diesem Abend, wahrscheinlich weil sie Tags vorher mit ganzem Aufwand der Mittel die Tennarag in Spontini's Agnes (welche Oper beiläufig nur Sonntags gegeben wird) gesungen, und daher heftigsthemweise angegriffen war. Eine Arie aus Così fan tutte, den Part der Euphonia im ersten Finale der gleichen Oper, eine Arie aus Cate's Semiramide, ein Duett aus Oedip von Sarcini mit Hrn. Bichsler und in einem Extrat von Donizetti aus Luceria Borgia, — also fünfmal hatte die Künstlerin zu singen. Am meisten erbob sie sich über ihre Indisposition in der Arie von Cate, die sie ganz mit der gewohnten Kraft und Ausdauer sang, und die denn auch lebhafter, als alles Uebrige applaudirt wurde. Es war interessant, zwei Musikstücke aus der Schule Gluck's, das Duett von Sarcini und diese Arie so nach einander zu hören, um sich zu versehen, daß beide, bei vielleicht größerer Gewandtheit der Technik, dennoch weder den Meisterrückblick, noch den Jünger Spontini erreichen, — welcher Letztere ohne weiteres der genialste Nachfolger des großen Opernreformators ist, und wahrscheinlich auch bleibt. Wir lernten in diesem Concert einen ausgezeichneten Flötisten kennen, Hrn. Louis Leeb, Mitglied der Münchener Hofcapelle, der eine eigene Composition über ein Thema von Bellini vortrug, und sich als vollkommener Beherrscher seines Instrumentes geltend machte.

Spontini's Ouverture zur Vestalin eröffnete den ersten, die zum Sommertheaterraum den zweiten Theil. Hr. Concertmeister Leopold Ganz dirigirte, und wir müssen ihm Dank sagen, daß er sich nicht die Mühe hatte verdienen lassen, den Sommertheaterraum förmlich zu providiren. Die Ouverture ging wirklich ausgezeichnet, aber wir hörten wieder die martialische Pastuba, statt des Contrafagotts. Der Fagott ist ja kein Kaliban, und wenn er auch ein Esel ist, so ist er's doch mit Humor. Mendelssohn sollte sich die Pastuba ausdrücklich verdienen. Warum hören wir die Ouverture zur Reinsine

nicht wieder? — Sie ist ein einziges Mal in Berlin gemacht worden.

Gestern ließen sich die Geschwister Richard und Carl Müller aus Amsterdum im Schauspielhaus hören. Der Concertzettel nannte sie Ehrenmitglieder eines philharmonischen Vereins. Richard soll 17, Carl 12 Jahre alt sein. Ihre diesmalige Leistung verunglückte, und wir wollen nicht eher über die jungen Leute urtheilen, bis wir sie nochmals gehört. Die Ouverture (D-Moll) von Richard M., der ein Schüler von Ceyfried ist, wollte nicht viel bedeuten, das macht unser Carl Eckert, der auch nicht älter ist, schon ganz anders. Doch, wie gesagt, wir wollen erst mehr hören.

Hr. Reppecker ist hier, Hr. Raschner war es, — dieser um seine „Braut des Falkner“ zu dirigiren. Er mußte indeß nach einigen Proben, die er abhielt, wieder abreisen, — da die Oper aufgeschoben wurde, und im Handwerksman jekt gar keine Zeit zu verlieren ist.

§. I.

\*) Sie ist seitdem mehrmals gegeben. Bgl. Nr. 36. D. R.

## Vermischtes.

[Reisen, Concerte etc.]

Den Berichten nach haben de Bériot und Pausine Garria ein äußerst glänzendes Concert in Berlin gegeben und größten Beifall gefunden. Namentlich soll der Gesang der Schwester der Malbran von erregender Wirkung sein, wie ihr Talent überhaupt eines der bedeutendsten und eigenthümlichsten. —

[Literarische Notizen.]

Bei Cranz in Hamburg erscheint: Deutsches Liederbuch, gebichtet von D. L. B. Wolff, in Russl gesetzt von Carl Band. Es zerfällt in drei Abtheilungen: 1) Gott und Vaterland, 2) Liebe, 3) buntes Leben. —

## Anzeige.

Bei Unterzeichnetem erscheinen mit Eigentumsrecht:

### Reisleriana.

Phantasieen für Pianoforte

von

Robert Schumann.

Leb. Faslinger in Wien.

Leipzig, bei Robert Felsche.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Verkäufer, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei H. Kitzmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 44.


Den 1. Juni 1838.

Ein Clavierauszug des Don Juan (Schluß). — Tod Perli. — Musikleben in Wien (Schluß). — Fernstudien. —

Man muß mehr, als ein Werk und viel von einem Meister gesehen haben, ehe man ihn recht kennen lernt. So geht's auch mit den Menschen überhaupt. Es ist nichts seltener und überreicher, als die Reikenden und Hoffstrangen, die einen wichtigen Mann gleich dem ersten Besuch und Gespräch weg haben wollen.  
B. Heine.

## Ein Clavierauszug des Don Juan.



(Schluß aus Nr. 36.)

Im Duetto „La ci darem la mano“ hat der Clavierauszügler in den ersten Tacten des Allegro  $\frac{4}{4}$  den Bass A immer in dieser Art vorschlagen lassen  wovon sich in der Partitur gar nichts findet. Mozart läßt den Bass auf A, die Bratsche auf E vier Tacte hin-


durch aushalten:  u. s. w. Im

achten Tacte des Allegro haben zweite Geige und Bratsche das zweite Achtel b, — Zuhörer nahm b, um das Frappante zu vermeiden.

In dem Quartetto Nr. 8 „Non ti fidar o misera“ bei der Stelle „ah non credeto al perfido!“ der Elvira, läßt er den Discant mit der Singstimme gehen, die

Bratsche, die mit  über dem 2ten Fagott  liegt — also eine Mittelstimme — benutzte er als Grundbass. Von alle dem findet sich in der Partitur nichts; der Bass heißt C, und kein Instrument geht mit der Singstimme. Nach der Unisonostelle des Don Juan „zitto, zitto che la gente etc.“ bei dem Eintritt der Elvira „non sperar io o scelerato,“ dieselbe

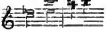
Albernheit, das Clavier mit der Singstimme gehen zu lassen,

und dazu den charakteristischen Bass  durch staccatopfeils Achtelgeklopfs auf dem Grundton zu besetzen. Fünf Tacte später eine ähnliche Verhüllung des Rhythmischen im Bass.

Doch das waren wieder nur Kleinigkeiten gegen die erhabenen Puschereien, die uns in der großen Scene der Anna begnügen. Gleich im dritten Tacte des Recitativs geht es los. Signore Zuhörer scheint nie ein wohlbesetztes Orchester gehört zu haben, sonst würde er wissen, daß wenn die erste und zweite Geige (auch nur à 8 auf jeder Seite) eine charakteristische Figur in Detaven forte spielen, — von der ersten Fide, die nur Intervalle des Accordes dazu angibt, nichts zu hören sein wird, selbst wenn der Fideist einen Ton hätte wie Heimeneyer in Hannover. Es gibt indeß allerdings Orchester, wo die Stimme von Perli mit einer ersten und einer halben zweiten Violine gegeben wird, z. B. in meiner guten Vaterstadt Elbing; da mag denn wohl eine Fide unter allen Umständen zu hören sein. In solch einer Capelle scheint Zuhörer Mitgied gewesen zu sein, denn er hat die Stelle

Viol. 1 u. 2 

Viola  
Basso 

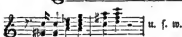
wozu die Fikten  bliesen, so geschriebeu:



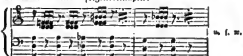
wodurch er zugleich wieder einen Fehler gegen den Rhythmus begeht, und so zwei Fingern mit einer Klappe schlägt. Er bleibt übrigens in seinen Fehlern consequent; im ganzen Recitativ findet sich diese Figur falsch arrangirt. Namentlich nach den Worten der Anna: „Allora rinforzo i stridi miei“ (Part. Pag. 172), wo die Originen in verzweifelter Accenten also auffahren:



und dann  schreibt er:



Nach den Worten der Anna „li ultimi accenti, che l'empio proferì“ tritt im Bass für fünf und einen halben Tact ein leeres *fa* bis zum Eintritt des Andante ligirt auf; das ist im Clavierauszug ganz treu nachgemacht, wo man denn natürlich schon im zweiten Tact nicht mehr von dem ligirten Clavier-Bis hört. Tempobeyzeichnungen fehlen im Recitativo viermal gänzlich. In der Arie selbst wird er nun aber colossal; da heißt es im 21sten Tact nach den Worten „Rammenta la piaga del misero seno“ folgendermaßen:



Hier müßte man nun eigentlich schließen, denn zu dieser Höhe erhebt sich Zuhörer nicht wieder im weiteren Verlauf der Oper.

Eine Stelle ist aber zu spasshaft, als daß ich sie ganz unerwähnt lassen sollte. Derselbe Wrasch, der sich in den letzten Tacten des Andante der Overture, im Anfange der Leporello-Arie „Madamina“ u. s. w. schreit, mit der linken Hand über die rechte zu greifen, der fortwährend so eng schreibt, daß er alle Augenblicke die in-

teressantesten Accorblagen verfehlt, — dieser selbe Clavierauszügler erhebt sich in dem Duett „O status gentiliissimi“ nach dem erschlappenden Sit des Commendatore zu folgender ganz neu-romantischer Spannung der linken



wirklich laut auflachen, denn wenige Tacte früher hatte er noch ganz eifriglich so geschrieben:



und nun diesen Griff! — Daß in einem so ausgezeichnet nichtverwundigen Clavierauszuge wie dieser, auch die Dummheit nicht fehlt, alle Stimmen im Meinschlüssel zu schreiben, versteht sich von selbst; daß die Uebersetzung nicht taugt, ebenfalls; daß der Anfang: die *Es-Dur*-Arie der Elvira, die *Es-Dur*-Arie des Ottavio, die in *F* des Massetto u. s. w. nicht da ist, natürlich. Dies letztere — das Fehlen des Andantes von später von Mozart eingelegten Schüden — und der Umstand, daß auf dem Titel steht der Signore Mozart bringt mich auf den Gedanken, dieser Clavierauszug könne noch zu Lebzeiten des Meisters publicirt worden sein. Der Notendruck, das Papier — Alles unterstützt diese Meinung. Himmel! wie mag sich der göttliche Amadeus da gefreut haben. Man sollte ein Rundschreiben an alle Wesiber befehlen ergehen, dringend um Ablieferung der Exemplare bitten lassen, und dann in Salzburg bei dem Denkmal ein Adto da sé veranstalten und den ganzen Wust feierlichst verbrennen.

Berlin, im Mai 1838.

J. P. Truhn.

## Mus. Paris.

(Fortsetzung.)

### Drittes Concert des Conservatoires.

Nicht weniger als interessant. Eine Symphonie von Haydn überreicht ausgeführt, ein Clavierconcert von Beethoven unteif von einem Schüler des Conservatoires vorgetragen, eine Scene aus Iphigenie von Gluck zu unbedeutend gesungen, um einen Eindruck zu hinterlassen, machte es selbst der mit gewohnter Virtuosität ausgeführten *De-Dur*-Symphonie von Beethoven unmöglich, unserer angelegten Unzufriedenheit Herr zu werden. —

### Viertes Concert.

So unbedeutend und ärmlich das vorhergehende Concert war, so zeichnete sich dieses durch seinen Glanz aus. — Man begann mit der *Pastoral*-Symphonie,

dieses reiche Naturgemälde, dieser schöne Tag einer tief fühlenden Brust, die nicht karg ist mit dem, was sie durchdringt, und uns Alles mittheilt, was sie bewegt und uns in ein Meer von Schmerz und Liebe taucht. Beethoven kommt sich in der freien Natur am warmen Licht; ein Schmetterling steigt er von Blume zu Blume und schwingt sich dann, ein Sinnbild der Unsterblichkeit auf in höhere Regionen. — Obwohl man hier alle Nuancen auf das genaueste gibt, alle technischen Schwierigkeiten auf das wundernswürdigste löst, so würde ich mich jedoch vergebens bemüht haben, deutsche Hingebung, deutsche Kraft und Energie, Bewußtsein und deutsches Gemüth zu finden. Ueberdem waren die Tempi von Adagio und Scherzo ganz vergriffen, jenes zu schnell, dieses zu langsam und schleppend. Das Clarinet-Solo im Adagio wurde gänzlich überbört durch die übrigen Instrumente; das Dore-Solo im Scherzo zeichnete sich weniger durch seinen naiven Charakter, als durch den kleinen, schrillenden Ton des Ausführenden aus. Das Piccolo heulte furchtbar falsch in den Sturm hinein. Kleine Fehler fallen um so mehr auf, da die übrige Technik der Ausführung so vorzüglich ist. Auf die Symphonie folgte ein Ordo von Liwart, einem früheren ersten Preise der Akademie, dramatisch aufgeführt, effectvoll instrumentirt, aber nichts weniger, als in dem Geiste, der der religiösen Musik gegem, geschrieben. Liwart's Ordo ist das Glaubensbekenntniß einer femme galante, die in die Kirche die Erinnerung an eine auf dem Maskenballe durchschwärzte Nacht miltirnt; das Gebet eines Franz Moor, der sich vergebens bemüht, Worte zu finden und endlich statt eines Amen, einen Fluch der höchsten Verfluchung zufindet. Wenn ich aus diesem Todeschlummer zur Auferstehung erweckt würde durch Liwart's Musik, d. h. durch große Trömmel und Becken, wie er sie bei seinem „et resurrexit“ anwendet, ich würde sicher und mit mir noch mancher andere Künstler, die einsame Stille des Grabes einem Himmel voll lärmender Instrumente vorziehen und dem Rufe zur Auferstehung keine Folge leisten. —

Ein Solo für Fagott, compenirt und vorgetragen von Willent prugte von Anlage zur Composition und von mechanischer Fertigkeit. — Die Ausführung des Septetts von Beethoven in Masse, d. h. von allen Streichinstrumenten des Conservatoirs ließ Nichts zu wünschen übrig. Die Viertonst, mit der die Violinen die 2te Variation und die Cadenz im Finale spielen, kann nicht überboten werden. Die Violoncellisten spielten mit hinreißendem Entfenne das gesungene Trio des Scherzos, das „bis“ verlangt wurde. Ein lebhafter Applaus, fast wie der nach der E-Moll-Symphonie klang die Schlussschiffahrt der Violinen im Finale. Die Scene der Unterwelt aus Armide von Gluck machte keine besondere Wirkung, da die beiden Partieren der Armide und der Furie des Haffes nicht würdig genug besetzt waren. Das

Conservatoire sollte keinen Schülern Meisterwerke von Gluck zur Ausführung anvertrauen. Die Ouverture zu Fidelio hatte diesmal, wie alle letzten Stücke das Schicksal unter dem Thürczuschlagen fortellender Kunstkenner angeht und d'Eschad nicht gehörig gewürdigt zu werden. Die Herzogin von Desan, die zum Erstmal dem Concerten beizuwohnt, war eine der Ersten der Entflehenden.

(Schluß folgt.)

## Musikleben in Wien.

(Schluß.)

März und April.

27. 2tes Concert der Dlle. Clara Novello. Allgemeine Sensation, besonders in Händel's Song: From mighty Kings. — Das fürchterliche Unglück, welches Pesth durch Ueberschwemmung erlitten, überkommene uns ebenfalls mit Concerten, zu welchen sich größtentheils das wohlthätige Publikum drängte und währlich bei einigen doppelte Opfer zu bringen hatte, denn nicht überall war das Gebotene mit dem guten Willen im Einklange. Mancher ansehende Musiker suchte ebenfalls diese Gelegenheit zu ergreifen, um sich oder seine Compositionen hören zu machen, wohl wissend, die Kritik werde des guten Zweckes wegen voll des Lobens sein. Den Anfang machte ein Concert des Conservatoriums am 29ten März. Am 1sten April gab Hr. Arcadius Klein im Redoutensale zu diesem Zwecke eine Akademie, welche 2500 Fl. C. M. eintrug. Gleichzeitig wurde eine stark besuchte im Universitätsale gegeben.

Am 3ten April ein Concert spirituel zu demselben Behufe.

Am 5ten Hrn. Geiger, ein bis zu diesem Tage unbekannter Musiker, ebenfalls für Pesth. Im Leopoldsbader, Josephstädter und Burgtheater fanden ebenfalls Vorstellungen Statt; dergleichen veranstaltete Hr. Saphir im Josephstädter Theater eine interessante Akademie nebst Vortragsung; die italienischen Sänger geben am Donnerstag, so wie der am 10ten d. M. eingetroffene Licht in Hälbe darauf Concerte, kurz Alles tritt ein, um diesen vom Schicksale so hart heimgesuchten Pesthern neue Zuflüsse zu verschaffen.

Am 6ten gab Clara Novello ihr Abschiedsconcert, welches sehr stark besucht war, und wobei sie wahrhaftig Triumphe feierte. Man ist allgemein der Meinung, daß sie Compositionen älterer Meister unerreichtbar vorträgt, während moderne und brillante Arien noch Manches zu wünschen übrig lassen. Sie ist nach Mailand, einer Einladung zufolge, abgegangen und beabsichtigt in Mailand im Monat September während der Kaiserkrönung daselbst ein großes Concert zu geben.

## Vermischtes.

## [Musikführungen.]

Am 2ten Mai gab die Amsterdamer Abtheilung der Niederländ. Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst den Paulus von Mendelssohn. Chor und Orchester be- liefen sich auf 160. —

Zu Ehren Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Johann v. Sachsen fand in Rom in der Villa des Fürsten Massimo eine Aufführung der Schöpfung von Haydn Statt, wozu sämtliche Diplomaten und Notabilitäten der Gesellschaft eingeladen waren. —

## [Musikschönheiten etc.]

S. M. der Kaiser von Oesterreich haben dem Capellmeister Gühr in Frankfurt in Anerkennung der Verdienste, die sich letzterer um das große, für die Städte Osn und Pest gegebene Concert erworben, die goldene Civilverdienstmedaille am Band zu verleihen geruht. —

Mozart's Wittve soll zum Dank für das von Hrn. G.M.D. Spontini zum Besten des Mozart'schen Denkmals geleitete Concert demselben einen Ring und zwar denselben, den Mozart von der Kaiserin Maria Theresia erhalten, zugesandt haben. —

## [Jubiläum.]

Am 1ten April feierte der Organist Schade in Hannover sein 50jähriges Dienstjubiläum. Man hatte dem Tage zu Ehren ein großes Concert in der Marktkirche veranstaltet, worin Markshner dirigirte. Der Jubilar selbst spielte dann eine Fuge und denselben Choral, den er vor 50 Jahren bei seiner Amtseinführung variirt. —

## [Reisen, Concerte etc.]

Hr. Capellm. Spohr wird auf seiner Reise in's Bad Witte dieses Monats sich einige Tage in Leipzig aufhalten und dann zur Direction des Frankfurter Sängerfestes abreisen. —

Paganini soll wieder öffentlich spielen wollen und bereits nach London abgereist sein. —

## [Literarische Notizen.]

Bei Haslinger in Wien erschien so eben die Partitur der dritten 1805 componirten Ouvertüre zu L'enore von Beethoven; sie ist mit Opus 158 bezeichnet. —

Geschäftsanzeigen. Februar, 25. Beleg, v. S. Wird besorgt. — Breßlau, v. R. — Wetz, 2. Be-  
lin, v. A. — Rudolfsb., v. S. — 3. Prag, v. S. Dank. — Bremen, v. G. — 6. Epp., v. S. R. — Dresden,  
v. A. v. R. — 8. Rotterdam, v. R. Dank. — Hamburg, v. S. — 10. Augsburg, v. Dhr. — 12. Epp., v.  
S. — 13. Göttingen, v. S. Richt gut gerichtet; übriges Dank. — 15. Rudolfsb., v. S. — Bartschau, v.  
Dhr. — Epp. v. S. — 20. Miga, v. D. Gruß. — Epp., v. S. B., v. S. — Paris, v. R. —

Leipzig, bei Robert Grise.

Von v. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 62 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Als Postämter, Buch- und Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Kilmann in Leipzig.)

## Chronik.

[Chorale.] München, 22. Unter dem Titel „An-  
glicaner und Puritaner“ war erstemal: die Hugenotten  
von Giacomo Meyerbeer. —

Frankfurt, 20. Den Juan. Elvira, Fel. Wälf  
v. Dresden als Gastrolle. —

Karlsruhe, 6. Zum Besten der Städte Osn u.  
Pest: Robert d. L., worin Hr. Haslinger zum erstem  
mal wieder nach seiner Urlaubreise auftrat. —

[Concert.] Hamburg, 26. April. Concert des jun-  
gen R. D. Schiffer. —

Dresden, 11. Mai. Conc. v. Regnani (Guitarte-  
spieler). —

Berlin, 9. Im Theater zum Besten des Spon-  
tinfonds: Duo. zu Olympia v. Spontini, u. die 4 Jah-  
reszeiten v. Haydn. — 16. Unter Leitung des. M.D. Wies-  
precht große militärische Musikaufführung zum Besten  
der in Dispersi v. v. Lithuan Verunglückten. — 21.  
de Bérier u. Pauline Garcia. —

München, 5. Hr. Kalkbrenner. —

„\*“ Leipzig. Montag, den 21sten Mai gab Hr.  
Concertmeister Franz Schubert von der Dresdener  
Hofcapelle ein sehr zahlreich besuchtes Concert im Gewand-  
haussaale und bewährte im Vortrag von Variationen  
und eines Rondeletto von eigener Composition den ihm  
vorangegangenen Ruf eines trefflichen Geigenvirtuosen.  
Er ward sehr reichlich unterfütet von seiner Gattin,  
Maschinka, geb. Schneider, seinem Bruder Friedr.  
Schubert, einem tüchtigen Violoncellspieler, und Mad.  
Schroder-Deventer. Letztere sang die Adalide von  
Beethoven, Mad. Schubert eine Arie von Mercadante  
und von ihrem Gatten begleitet eine Arie mit obligater  
Violine aus Prél-aux-clercs. Außerdem hatten sich beide  
Damen in den Vortrag von Liedern von Wand, Des-  
sauer und Spohr getheilt, worunter das von Spohr den  
meisten Anklang fand und eine Komanz von Dessauer  
(la contrabandiera) eine besondere rühmliche Erwähnung  
verdient. Hr. Dessauer begleitete die Komanz selbst;  
den andern Gesang accompagnirte Hr. Louis Anger.

2

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 45.

Den 5. Juni 1838.

Aus Franz Schubert's Nachlaß. — Fortsetzungshefte a. Warthen. — Vermischtes. —

Wohin die laute Freude eilet,  
Wohin der stille Kummer flieht,  
Wo die Betrachtung denkend weilet,  
Wo er des Glanz's Ähren sieht,

Folgt ihm ein Harmonienbach,  
Sieht er die Huldgründerinnen spielen,  
Und ringt in still verzeirten Gefühlen  
Der lieblichen Begleitung nach.  
Schiller.

## Aus Franz Schubert's Nachlaß.

Wenn Fruchtbareit ein Hauptmerkmal des Genies ist, so gebort Franz Schubert zu den größten. Nicht viel über dreißig Jahre alt geworden, hat er zum Erschauen viel geschrieben, von dem vielleicht erst die Hälfte gedruckt ist, ein Theil noch der Veröffentlichung entgegensteht, ein bei weitem größerer aber wahrscheinlich nie oder nach langer Zeit erst in's Publicum kommen wird. Aus der ersten Rubrik haben sich wohl seine Lieder am schnellsten und weitesten verbreitet; er hätte nach und nach wohl die ganze deutsche Literatur in Musik gesetzt, und wenn Telemann verlangt, „an ordentlicher Componist müßte den Thorpedel componiren können“, so hätte er an Schubert seinen Mann gefunden. Wo er hinführte, quoll Musik hervor: Apschelus, Klopstock, so spreche zur Composition, gaben nach unter seinen Händen, wie er den leichteren Weisen W. Müller's u. A. ihre tiefsten Saiten abgenommen. Dann sind es eine Menge Instrumentalsachen in allen Formen und Arten: Trios, Quartetten, Sonaten, Rondos, Länze, Variationen, griechisch und vielhändig, groß und klein, der wunderlichsten Dinge voll, wie der süßesten Schönheiten; die Zeitschrift hat sie an verschiedenen Orten genauer charakterisirt. Von den Werken, die noch der Veröffentlichung entgegenstehen, werden uns Messen, Quartetten, eine große Anzahl Lieder u. A. genannt. In die letzte Rubrik fallen endlich seine größeren Compositionen, mehr Opern, große Kirchenstücke, viele Symphonien, Ouverturen u. A., die im Besitz der Erben geliehen sind. Die zuletzt erschienenen Compositionen Schubert's haben die Titel:

## Großes Duo f. d. Pste. zu 4 Hdn. Op. 140.

und:

F. Schubert's Allerletzte Composition:  
Drei große Sonaten für Pianoforte,

durch deren Herausgabe und treffliche Ausstattung sich die Verleger H. H. Diabelli u. C. in Wien auf's Neue um sein Andenken verdient gemacht. —

Es gab eine Zeit, wo ich nur ungern über Schubert sprechen, nur Nächsten den Blumen und Sternen von ihm vorzuzählen mögen. Wer schwärmt nicht einmal! Entzückt von diesem neuen Geist, dessen Reichthum ich maß- und gränzenlos blühte, taub gegen Alles, was gegen ihn zeugen könnte, sann ich Nichts, als auf ihn. Mit dem vorrückenden Alter, den wachsenden Ansprüchen wich der Kreis der Lieblichen kleiner und kleiner; an und liegt es, wie an ihnen. Wo rührte der Meister, über den man sein ganzes Leben hindurch ganz gleich dachte! Zur Würdigung Nach's gehören Erfahrungen, die die Jugend nicht haben kann; schilt Mozart's Sonnenscheibe wird von ihr zu niedrig geschätzt; zum Verständnis Beethovens reichen diese musikalische Studien ebenfalls nicht aus, wie er uns ebenfalls in gewissen Jahren durch ein Werk mehr begeistert als durch das andere. So viel ist gewiß, daß sich gleiche Alter immer anziehen, daß die jugendliche Begeisterung auch am meisten von der Jugend verstanden wird, wie die Kraft des männlichen Weisheiters vom Mann. Schubert wird so immer der Lieblich der ersten bleiben; er zeigt, was sie will, ein überströmend Herz, kühne Gedanken, rasche That; erzählt ihr, was sie am meisten liebt, von romantischen Ge-

schichten, Rittersn, Mädchen und Abenteurern; auch Witz und Humor mischt er da, aber nicht so viel, daß dadurch die weichere Grundstimmung getrübt würde. Dabei beflügelt er des Spielers eigene Phantasie, wie außer Beethoven kein anderer Componist; das Leicht-Nachahmliche mancher seiner Eigenschaften verlockt wohl auch zur Nachahmung; tausend Gedanken will man ausführen, die er nur leichtsin angebreutet; so ist es, so wird er noch lange wirken.

Vor zehn Jahren also würde ich diese zuerst erschienenen Werke ohne Weiteres den schönsten der Welt beigezählt haben, und zu den Leistungen der Gegenwart gehalten sein sie mir das auch jetzt. Als Compositionen von Schubert zähle ich sie aber nicht in die Classe, wohin ich sein Quartett in D-Moll für Streichinstrumente, sein Trio in Es-Dur, viele seiner kleinen Gesangs- und Clavierstücke rechne. Namentlich scheint mir das Duo noch unter Beethoven'schem Einfluß entstanden, wie ich es denn auch für eine auf das Clavier übertragene Symphonie hielt, bis mich das Original-Manuscript, in dem es von seiner eigenen Hand als „vierhändige Sonate“ bezeichnet ist, eines Anderen überweisen wollte. „Wollte“ sag' ich; denn noch immer kann ich nicht von meinem Gedanken. Wer so viel schreibt wie Schubert, macht mit Andern am Ende nicht viel Gedrucksens, und so überließ er sein Werk in der Eile vielleicht Sonate, während es als Symphonie in seinem Kopfe fertig stand; des gemeinere Grundes noch zu erwähnen, daß sich zu einer Sonate doch immer eher Herausgeber fanden, als für eine Symphonie, in einer Zeit, wo sein Name erst bekannt zu werden anfang. Mit seinem Stolz, der Art seiner Behandlung des Claviers vertraut, dieses Werk mit seinen andern Sonaten vergleichend, in denen sich der reinste Claviercharacter ausdrückt, kann ich mir es nur als Drehscheibstück auslegen. Man hört Saiten- und Blasinstrumente, Tutti, einzelne Soli, Paukenwirbel; die größtenteils symphonische Form, selbst die Anklänge an Beethoven'sche Symphonien, wie im zweiten Satz an das Andante der zweiten von Beethoven, im letzten an den letzten der A-Dur-Symphonie, wie einige blässere Stellen\*), die mir durch das Arrangement verloren zu haben scheinen, unterflügen meine Ansicht gleichfalls. Damit möchte ich das Duo aber gegen den Vorwurf schützen, daß es als Clavierstück nicht immer richtig gedacht sei, daß dem Instrument etwas zugemuthet wird, was es nicht leisten kann, während es als eine arrangierte Symphonie mit andern Augen zu betrachten wäre. Nehmen wir es so, und wir find um eine Symphonie reicher. Die Anklänge an Beethoven erwähnen wir schon; jetzt wir doch alle von seinen Schlägen. Aber auch ohne diesen erhabenen Vorgänger wies Schubert kein An-

dere worden; seine Eigenthümlichkeit würde vielleicht nur später durchgedrungen sein. So wird, der einigermaßen Gefühl und Bildung hat, Beethoven und Schubert auf den ersten Seiten erkennen und unterscheiden. Schubert ist ein Mädchencharacter an Jenen gehalten, bei weitem geschwächer, weicher und deiter; gegen Jenen ein Kind, das frohget unter den Riesen spielt. So verhalten sich auch diese Symphonienstücke zu denen Beethoven's und können in ihrer Innigkeit gar nicht anders, als von Schubert gedacht werden. Zwar dringt auch er seine Kraftstellen, bietet auch er Massen auf; doch verhält es sich immer wie Weib zum Mann, der beschließt, was jenes bittet und überredet. Dies alles aber nur im Vergleich zu Beethoven; gegen Andere ist er noch Mann genug, ja der kühnste und freigestigste der neueren Musiker. In diesem Sinne möge man das Duo zur Hand nehmen. Nach den Schönheiten braucht man nicht zu suchen; sie kommen und entgegen und gewinnen, je öfter man sie betrachtet; man muß es durchaus lieb gewinnen dieses leise liebende Dichtergemüth. So sehr gerade das Adagio an Beethoven erinnert, so weißte ich auch kaum etwas, wo Schubert sich mehr gezeigt als Er; so selbsthaftig, daß einem wohl bei einzelnen Tacten sein Name über die Lippen schlüpft, und dann hat's getroffen. Auch darin werden wir übereinstimmen, daß sich das Werk vom Anfang bis zum Schluß auf gleicher Höhe hält; etwas was man freilich immer fordern müßte, die neuere Zeit aber so selten leistet. Keinem Musiker dürfte ein solches Werk fremd bleiben, und wenn sie manche Schöpfung der Gegenwart und vieles andere der Zukunft nicht verstehen, weil ihnen die Einsicht der Uebergänge abgeht, so ist es ihre Schuld. Die neue sogenannte romantische Schule ist keinesweges aus der Luft herabgewachsen; es hat Alles seinen guten Grund.

Die Sonaten sind als das letzte Werk Schubert's bezeichnet und merkwürdig genug. Vielleicht daß andere urtheilen würde, wenn die Zeit der Entstehung fremd geblieben wäre, — wie ich selbst vielleicht sie in eine spätere Periode des Künstlers gesetzt hätte, und mir immer das Trio in Es-Dur als Schubert's letzte Arbeit, als sein Unabhängigstes und Eigenthümlichstes gehalten hat. Uebermenschlich wäre es freilich, daß sich immer steigern und übersteigen sollte, wie wir Schubert so viel, und täglich so viel componierte, und so mögen auch diese Sonaten in der That die letzten Arbeiten seiner Hand sein. Ob er sie auf dem Krankenlager geschrieben, ob nicht, konnte ich nicht erfahren; aus der Musik selbst scheint man auf das erstere schließen zu dürfen; doch ist auch möglich man sieht mehr, wo die Phantasie durch das traurige „Allerleirh“, nun einmal vom Gedanken des nahen Scheidens erfüllt ist. Wie dem sei, so scheinen mir diese Sonaten auffallend anders als seine andern, namentlich durch eine viel größere Einfachheit der Gesinnung

\*) So S. 2. von Zeit 16 an, S. 18. I. 8. u. a.

dung, durch ein freiwilliges Resigniren auf glänzende Reue, wo er sich sonst so hohe Ansprüche stellt, durch Ausspannung von gewissen allgemeinen musikalischen Gedanken, anstatt er sonst Periode auf Periode neue Fäden verknüpft. Als könne es gar kein Ende haben, wie verlegen um die Folge, immer musikalisch und gefangene reich riefte es von Seite zu Seite weiter, hier und da durch einzelne beständige Regungen unterbrechen, die sich aber schnell wieder beruhigen. Ob in diesem Urtheile schon meine Phantasie durch die Vorstellung seiner Krankheit verführt scheint, muß ich Rubizzen überlassen. So aber wirkten sie auf mich. Wohlgemuth und leicht und freundlich schließt er denn auch, als könne er Tages darauf wieder von Neuem beginnen. Es war anders bestimmt. Mit ruhigem Antlitz konnte er der letzten Minute entgegenreten. Und wenn auf seinem Leichenstein die Worte stehen, daß unter ihm „ein schöner Besitz, aber noch schönere Hoffnungen“ begraben liegen, so wollen wir dankbar nur des ersten gedenken. Nachzugraben, was er noch erreichen können, führt zu nichts. Er hat genug gethan, und gepriesen sei, wer wie er gestrebt und vollendet.

R. S.

### Dabibüündlerbriefe.

Aus Warschau, vom 5. Mai.

[Robert der Teufel. —]

Ist diesmal auch weniger Zeit verfloßen, als sonst gewöhnlich zwischen unsern Briefchen zu verfließen pflegt, und sind der Erscheinungen doch an Zahl nicht mehr wie gewöhnlich aufgetaucht, so tauchten doch nur solche auf, die in unserm Kunstleben Aufsehen machen, die weit über die Alltäglichkeit hinaus ragen, und gewiß der Mühe lohnen, desprechen zu werden. Gehört auch Hrl. Kischwalter, die 22jährige Pösmere Clavierpielerin, nicht hierher, so erwähnen wir sie doch in aller Ehren, sowohl weil sie den Reigen der Götze begann, als weil auch von ihrem Alter in Vergleichung mit dem, was sie schon leistete, sich noch manches Erfreuliche heßen läßt; übrigens gab sie nur ein Concert im Museumsale und reiste dann wieder nach Deutschland zurück. Robert der Teufel aber, machte durch seinen europäischen Namen, durch die langen Vorbereitungen und öfteren Verzögerungen der Aufführungen, wie durch die glänzende Ausstattung von Seiten der Unternehmer solche Hoffnungen regte, und verursachte solchen Drang zur Bühne, als wir uns bei keiner andern ähnlichen Gelegenheit zu erinnern wissen. Die Decorationen ließen nichts mehr zu wünschen übrig, alle waren ganz neu durch den hier angeworbenen Maler Sacchetti angefertigt und übersehen, nur mit den Parliern zu vergleichen, alle andern europäischen an Pracht und Größe. Gleichfalls sind die

Anzüge und sonstigen Erfordernisse alle zeitgemäß und gebiegen, und mit den Decorationen in vollständiger Einklänge. Den Anhang vorbereitend hatte man jede Rolle doppelt besetzt, um sowohl im Erkrankungsfall Aushüfe zu finden, als auch das Stück ohne Ermüdung und Abspannung unserer Bühnenkünstler oft genug hintereinander geben zu können. Unter denselben zeichnete sich vorzüglich Hr. Dobski als Robert, Frau Miwajka als Prinzessin, Hrl. Kiveli als Alce, vor allen aber Hr. Matkowski als Bertram aus, dessen Spiel vollkommen den Zweck erreicht, d. h. Einen mit einer Gänsehaut überlaufen macht. Die Ballets zu der Oper sind reizend, und erfüllen Alles, was man nur von Anmutigern und Liebreizendem erwarten kann, wie denn auch musikalisch hier das Beste geleistet ist. Was die eigentliche Musik betrifft, die recht vortheilhaft einstudiert war, so darf man es mit derselben so genau nicht nehmen. Hr. Meyerberg, der früher schon Bedeutenendes geleistet hatte, war hier zu sehr gebunden, und hatte nicht freie Hand genug, um etwas Gutes zu schaffen, ist deshalb ebenso leicht zu tadeln, als zu entschuldigen. Ich bin gewiß, daß auch ein größerer Tenister als er, nicht genügt haben würde, wenn er über diese Decorationen, Aufseisen, Hüllen und Himmelskammern eine musikalische Bräute hätte gießen sollen. Zum Ballette eignet sich indessen der Stoff vorzüglich und hinein ist auch die Muse Meyerbergs nicht hinter ihm zurückgeblieben, und hat besonders im ersten Tanzeigenen wahr klingende Tarantellstachen geschaffen. Uebrigens ist die ganze Oper mehr als Ballet zu betrachten, indem man nur den Gesang etwa verzerrt, um unseer anderen Singspieler lächerlich zu machen, und so läßt sich dann auch leicht absehen, weswegen der Tenister meistens fremde Gedanken dunt aneinander reihete, um all den fremden Reistern, nämlich denen er sie entlehnt, einen kleinen Hieb zu geben, wie Aristophanes auch schon seinen Helden immer Sprüche des Euripides und des höheren Kniesias in den Mund legt. Aus demselben Gesichtspunkte muß man die Stimmenvertheilung und Instrumentierung betrachten, die auch höchst reichend und voller Schreckschüsse schon deshalb sein mußte, um die Menge wie über Mitternacht des Euripides und des höheren Kniesias im Wachen zu erhalten. Bei uns war keine Probe gesungen worden und jede Partie besetzt, wie man denn zu dem letzten Acte eine Orgel im Theater aufgestellt hatte, die durch unsere Organisten Freier gespielt wurde.

Nach dem teufelischen Robert sind die anspruchsvollen Leistungen der Familie Hauser und Mitreiter zu erwähnen, welche durch ihre munteren treuer Willkür der ihre Hölzererschafft ergötzen; besonders erregte Mitreiter, ein junger treuer Maler und Wänscher Akademiker Theilnahme, der eine Treubabur-Pilgerschaft durch



Europa gemacht; er kommt eben von Moskau zurück, um mit seinem Lieblingen seine Kunststudien in München fortsetzen zu können, zu dem wir ihm unsere besten Wünsche nachsenden.

(Schluß folgt.)

## Vermischtes.

[Musikische Mittheilungen.]

Das Litthauische Musikfest findet am 12ten bis 14ten Juni und zwar in Gumbinnen Statt. —

Der diesjährige Congrès musical von Angoulême wird am 11ten und 12ten Juni gefeiert. —

Das die Dänische Gesangsfeier wird am 17ten Juni in der Stadtkirche zu Schmölten bezogen. Zur Aufführung kommen Kirchencompositionen von H. Schneider, C. G. Müller und Häler. —

Zum Besten der durch Wasserboth Verunglückten gibt die Berliner Singakademie den 31sten den Faust von Wagner; die Aufführung wird durch die Gegenwart vieler hohen Gäste einen besondern Glanz erhalten. —

Ebenfalls zu mildem Zweck führte Hr. Musikdir. J. Schneider in Berlin am 24ten N. Klein's Jephtha auf. —

Die in Frankfurt schon vorbereitete Gedächtnisfeier für Ries wird erst später Statt finden, da das bevorstehende Sängersfest Alles in Anspruch nimmt. —

Mendelssohn's Paulus wurde neubdings in Amsterdam wie in Bonn aufgeführt. —

[Literarische Notizen.]

Bei B. Ratté in Paris ist erschienen: *Méthode du Chant, dédiée à Duprez par G. Carulli, professeur du Chant.* 20 Frs. —

Nr. 24 der von Léon Escudier redigierten *France musicale* beginnt eine strenge Analyse der Hugonotten von Meyerbeer. —

[Neue Opera.]

Wom Sohne Boieldieu's, Adrien mit Vornamen, wird in Paris eben eine Oper „le Chapeau“ einführt. — Die nächste Revüé an der komischen Oper ebenfalls ist „la Dame d'honneur“, von Desprésaux. —

\* \* Leipzig, d. 28ten Mai. . . Romeo war die letzte Rolle der Frau Schröder-Devrient; die Schönheit dieser Leistung ist bekannt. Rhythmus und Gedichte flogen in Menge auf die Bühne; es fehlte wenig, man hätte die Künstlerin zu Hause getragen. —

\* \* Leipzig, d. 31sten Mai. Zum Besten der Anstalt für Augenranke gab gestern Hr. Organist Becker ein Orgelconcert, wie er alle Jahre that. Das Programm enthielt Orgelcompositionen von Beethoven, Bach, Krebs und vom Concertgeber, die er in gewohnter ausgezeichnete Weise vortrug. Die Motette von Bach: „Ich lasse dich nicht“ war die Stammpartitur des Concerts. An der Ausführung konnte man indess die Bach'sche Schule leider nur wenig erkennen. Dies müßte noch ganz anders klingen. Hr. Kammarmusikus C. G. Beile begleitete einige Orgelstücke mit der Flöte, was von angenehmer Wirkung, in der Länge jedoch leicht eintönig wird. —

\* \* Wie wir beinahe vorausgesehen, so hat die in Nr. 34 der Zeitschr. im Artikel „List in Wien“ enthaltene Parallele Widerspruch gefunden. Hr. Baron von Lannoy hat in Nr. 95 der Wiener Theaterzeitung dagegen geschrieben. Wir lieben den offenen Angriff, aber auch dann dürfen keine Reden wie „echternliche Annahme“ u. dgl. vorkommen, am wenigsten aus dem Munde eines Edelmannes. Was den Inhalt der Parallele selbst anbetrifft, so geben wir die Gewagtheit solcher Vergleichen zu. Daß sie aber nichts weniger als eine Herabsetzung Lister's beabsichtigte, von dessen hohem Talente im Vorhergehenden mit der aufschätzigsten Verwunderung gesprochen war, wie daß sie überhaupt nicht aus irgend einer Persönlichkeit, und nur aus der guten einfachen Absicht des Schreibers hervorgegangen, der nämlich, sich und Andere über manche Eigenthümlichkeit jener vier Künstler in möglichster Kürze aufzuklären, können wir auf's Wort versichern. Woju also solche Schimpfereien! Käme es aber darauf an, neue Fragen zu stellen, wie beten Hr. v. Lannoy eine Menge geben, so wollten wir wohl welche finden, über die auch Hr. v. L. nachzusinnen haben sollte.

Anlangend endlich Hrn. v. L's Verwunderung über die Bemerkung der Redaction, worin Henselt als Componist den Anderen vorangestellt wurde, so müssen wir es dem Publicum überlassen, wenn es mehr Glauben schenkt, Hrn. v. L. oder uns, im Uebrigen auf unsern Anspruch beharren. Die Gründe: warum? finden sich in den acht Bänden unserer Zeitschrift an verschiedenen Stellen. Ob die Henselt'schen Studien mehr oder weniger bekannt seien, thut nichts zur Sache; man muß die Augen auch ohne dieß offen haben.

Die Redaction.

Leipzig, bei Robert Friebe.

Wom d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei H. Kükemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 46.

Den 8. Juni 1838.

Erster Quartett-Morgen. — Die Weiße a. Warthau (Schub.). — Scherzen a. d. Redaktion. — In 4ten. R. Zeit. —

So lang noch Kanne arden  
Und Rosenblüthen blühen,  
So lang noch Bienen lächeln  
Und Augen Freude sprühen:

So lang man auf Erden  
Die Gärten pflanzet,  
Und mit ihr wandelnd jubelt:  
Wem für die Liebe thut  
Xaß. Grün.

## Erster Quartett-Morgen.

„Was es Schuppangisch'sche, gibt es David'sche Quartette, warum nicht auch —“, dachte ich bei mir und bat mir ein Kleeblatt zusammen. „Es ist noch nicht lange her“, eröffnete ich diesem, „daß Haydn, Mozart und noch Einer lebten, die Quartetten geschrieben: sollten solche Väter so wenig würdige Enkel hinterlassen, diese gar Nichts von jenen gelernt haben? Und könnte man nicht nachfühlen, ob ein neues Genie irgendwo unter der Knospe, das nur der Berührung bedürfte? Mit einem Worte, Verehrteste, die Instrumente stehen bereit und des Neuen gibt es Mancherlei, das gespielt werden könnte in unserer ersten Matinee“. Und ohne viel Bedenkens, wie es düggelstern Musikern ziemlich, saßen sie an den Pulten. Geen berichtete ich, unter welchen Werken uns der Morgen verfloßen, wenn auch nicht im kritischen Kapitalsstil, sondern in leichter Weise den ersten Eindruck festhaltend, den jene auf mich, zugleich mit Wahrnehmung dessen, den sie auf die Quartettisten selbst gemacht, da ich einen einfachen Kluch eines Musikers oft höher anschlage, als ganze Aesthetiken.

Von einem Quartett von Hrn. J. J. H. Verhulst dürfte man eigentlich Nichts verrathen, da es eben noch warm aus der Werkstatt, noch Manuscript, und dazu das erste, das der Componist geschrieben. Insofern da die Zukunft sich manches Erfreuliche von diesem jungen Künstler versprechen darf, sein Name über kurz und lang doch der Öffentlichkeit verfallen wird, so sei er vorläufig als ein Musiker von Beruf eingeführt, dem seine Geburt

als Holländer ein zweites Interesse verleiht. So sehen wir in neuer Zeit aus allen Welttheilen junge Talente hervorsteigen: aus Rußland berichtet man von Glinka; Polen gab uns Chopin; in Bennett hat England einen Vertreter, in Berlioz Frankreich; List als Ungar ist bekannt; in Belgien wird von Hansens, als von einem bedeutenden Talente gesprochen; in Italien bringt jeder Frühling welche, die der Winter wieder verweht; endlich kommt auch Holland, das uns sonst nur Maler sandte, obwohl auch van Bee u. A. sich bekannt gemacht.

Das Quartett unseres Holländers zeigte Nichts vom Phlegma, das man seinen Landsleuten vorwirft, sondern im Gegentheil lebhaftes musikalisches Naturell, das sich freilich in einer so schwierigen gegebenen Form noch mit Mühe in den Schranken zu halten hatte. Erfreulich war, daß gerade der Satz, in dem sich das Dasein innerer Musik am deutlichsten bekundet, das Adagio, der gelungenste des Quartetts war. Auf solchem Wege fortgehend wird sich der junge Künstler Kraft und Leichtigkeit erwingen; gegen starken Irrthum schützt ihn sogar ein großer Instinct des Richtigen und Geschnitzigen, und so wäre nur noch auf größere Prägnanz, auf Erhebung und Weidung des Gedankens zu achten, was freilich weniger Sache des guten Willens als des guten Geistes.

Das Quartett spielte sich hierauf ein Neues von *„Spöhr“* vor, in dem uns mit den ersten Tacten der

\*) Quatuor brillant p. 2 Violons, Alto et Violoncelle. Oeuv. 97. Wien, bei Haslinger. 1 Theil. 10 Gr.

bekannte Meister entgegentritt. Wir kamen schnell überein, daß hier mehr auf glänzendes Hervortreten des ersten Spielers, als auf kunstreiche Verwebung der Viere gesehen war. Man kann Nichts dagegen haben, wo es offenbar so und nicht anders sein soll, und es begibt sich diese Quartettweise von selbst der höhern Ansprüche. Formen, Wendungen, Modulationen, Melodienfälle waren ebenfalls die oft gehörten Spohr's, so daß es schien, die Quartettisten unterhielten sich vom Wert wie von einem bekannten Gegenstand. Ein Scherz fehlt, das überhaupt nicht des Meisters Städte, wie denn das Ganze einen beschaulichen, wenn man so sagen kann, didaktischen Charakter hat. Im Rondo fesselt ein sehr artiges Thema, dem man nur ein sich mehr martelndes zweites entgegengesetzt wünschte. Eine Bemerkung beläugt sich mit hier noch auf und zwar durch einen Vorwurf eines der Quartettspieler veranlaßt. Junge Künstler, die immer Neues, womöglich Ercentrisches wollen, schlagen jene flüchtige, so schnell empfangene wie vollendete Werke ausgebildeter Meister meistens zu gering an, und irren in ihrer Meinung, daß sie es eben so machen können. Es bleibt immer noch der Unterschied zwischen Meistern und Jüngern. Jene eilig hingeworfenen Clavierfonaten Beet-hoven's, noch mehr Mozart's, beweisen in ihrer himmlischen Leichtigkeit in eben dem Grade die Meisterschaft, als ihre tieferen Offenbarungen; das fertige Meistertalent zeigt sich eben darin, daß es die sich im Beginn des Wertes gezogenen Linien nur lose umspielet, während das jüngere ungebildete, wo es doch auch vom Boden der Gewöhnlichkeit ausgeht, die Saite immer höher anspannt und so oft verunglückt. Dies auf das Quartett vom Spohr anzuwenden, so denke man sich nur den Namen des Componisten und seine berühmtesten Leistungen weg und es bleibt noch immer ein in Form, Satz und Erfindung meisterschaftes, das sich noch himmelweit von dem eines Wilschreibers oder Schülers unterscheidet. Und das ist der Lohn der durch Fleiß und Studien gewonnenen Meisterschaft, daß sie sich bis in's hohe Alter ergiebig zeigt, während dem gleichförmigen Talent das Verfallmüß der Schule doch einmal durchbricht.

Von großem Interesse für uns Alle war ein vor ungefähr einem Jahr erschienenen Quartett von Leopold Fuchs<sup>\*)</sup>. Der Componist lebt in Petersburg, als Pfleger der edlern Kunst im engeren Cirkel, allgemein geschätzt als Lehrer des Sanges, als dessen Beherrscher er sich nun auch praktisch erweist. Das Quartett ist nicht so verwickelt, daß man mit der Partitur in der Hand, die uns vorgebunt war, es nicht nach Einmal-Anhören in seinen Höhen und Tiefen überschauen könnte, und auch

ohnebles müßte die Eigenthümlichkeit in Form und Gehalt darin in die Augen springen. Am ehesten möchte man an Dvornik, als das Vorbild des Componisten denken; doch nicht auch Studium der weiter zurückliegenden Kunst, der Bach'schen, wie der neuesten Beethoven's hindurch. Es ist im Gegensatz zu dem beschriebenen Spohr'schen, ein wahres Quartett, wo Jeder etwas zu sagen hat, ein oft wirklich schön, oft sonderbar und unklarer verwebenes Gespräch von vier Menschen, wo das Fortspinnen der Fäden anzeigt wie in den Mustervorwerken der letzten Periode. Das Packende, Nachhaltende Beethoven'schen Gedankens findet man eben nicht oft, und darin steht auch das Quartett zurück; im Uebrigen aber interessiert es bis auf einzelne mattere Tacte durchweg durch seinen seltenen Ernst und seine ausgebildete Kraft im Strahl. In der Form erscheint es uns ebenfalls gut, und namentlich in der Gigue und dem letzten Sage plausant. Die Gigue gehört freilich gar nicht in das Quartett, was ich sogar betheuern kann, da das Manuscript ein ganz anderes Scherzo enthält, was wohl auch mehr zu den andern Sätzen paßt, allerdings aber auch weniger interessant ist als jene; doch entstand durch diese Veränderung das andere Uebel, daß die Gigue in B-Dur spielt, während der folgende (letzte) Satz in G-Moll: eine Tonfolge, die ich in einer Form, deren Strenge eben ihre Schönheit, nur ausnahmsweise wägen könnte. Im Andante ist, nach Art eines bekannten Haydn'schen Quartetts, der neue russische Volksgesang (v. Kwoff) einge-flochten und variiert. Man weiß wie solch Fremdes nur selten in den eigenen Idengang passen will, und so hätte ich auch lieber ein Werk geliebt, das ich ganz mein nennen könnte, wo wenigstens die höhere Kritik den patriotischen Bezug nicht anerkennen kann. Indes mag der geschätzte Mann, wie wir hören, noch manches ihm allein angehörige Quartettwerk in Vorrath haben, mit dessen Veröffentlichung er die Freunde echter Quartettmusik baldigst erfreuen wolle.

R. S.

## Dabiggübmlerbriefe.

Aus Warschau.

(2015.)

[Bleurtemp. — Denst.]

Bleurtemp, der junge Belger, folgte nun dem Rufe, der von mehreren deutschen Städten die hieher erschollen; und gab gleich an seinem Anfunfsage dem Berichterstatter Gelegenheit die Wahrheit des Erscheinen zu erweisen. Er degeneht ihm nämlich in einem der musikalischen Salons Warschau, der dem jungen Belger gewiß ein Vourtheil gegen unsere Stadt beibrachte haben muß. Er war nämlich in eine Gesellschaft gerathen, in der, wie hier in manchen andern, nur das

<sup>\*)</sup> Quatuor p. deux Violons, Alto et Violoncelle avec une Fantaisie sur un Chant russe national. Oeuv. 10. 1 Thr. 4 Gr. Leipzig, bei Kistner.

gilt, was gerade neu ist, und wo alles Alte aber auch als überlebt und veraltet angesehen wird, wo keine Kammermusik zur Aufführung kommt, als solche die Dnsclow gesetzt, wo der einzige Dnsclow alles aufwiegt, und alles Andere als matt und trocken verschrien wird. Der junge Künstler trat in dieser Gesellschaft mit Variationen auf, die er selbst gesetzt, und in denen er die Kunst seines Vogens wie die Fertigkeit seiner Finger glänzend entwickelte. Jedermann sollte ihm den lebhaftesten Beifall und der Hausherr trat mit der Bitte heran, ob er der Gesellschaft nicht einmal den Genuß eines Quartetts geben wolle, in dem er nach allen Berichten eine so große Meisterschaft entwickelt habe. Der Jüngling fand sich willig und nun fragte man ihn, welches Quartett er denn vorzutragen wünsche? Wer malt das Erstaunen, malt den Schreck des Hausherrn, malt die Verwirrung der Gäste, als der Name Beethoven auf den Lippen des Künstlers läut? Jeder glaubt sich verhört zu haben, und macht kleinlaut, um sich der Sache zu vergewissern: „Von Beethoven? Habe ich recht gehört? Sie scherzen wohl? Freilich zu seiner Zeit! Aber jetzt ist das doch längst veraltet? Spielen sie uns nicht lieber Etwas von Dnsclow!“ Hatten früher die Herren gestuft, so war nun am jungen Künstler die Reihe. „Ich habe immer Dnsclow geschätzt, sein Fiß wie sein Talent haben mich oft erheitert, aber ihn über den Genius Beethoven zu setzen ist mir nie eingefallen, wie dies denn auch den Künstler selbst beizubringen würde. Vermuthlich haben Sie Beethoven noch nicht recht aufführen hören; um Ihnen eine bessere Meinung von ihm beizubringen, bestche ich auf meinem Vorfatze, und verlange nachher Ihr Urtheil.“ Jetzt mußte freilich Beethoven hervorgeführt werden, was geraume Zeit dauerte, dann waren die Noten nicht so recht lesbar, hier und dort noch etwas auszusuchen, bis endlich das Quartett in Bewegung trat. Merkwürdig war es zu beobachten, wie die langen Gesichter sich doch nicht des Beifallsaufdrucks erwehren konnten, und wie dem im Künstler wieder erwachten Beethoven Anmerkungen gesollt werden mußten. Der Geiger schien über seinen Sieg selbst entzückt und mehr um den Ruhm Beethoven's, als um seinen eigenen besorgt; ob er aber ganz durchgedrungen, daran zweifeln wir doch ein wenig, weil ein Vorurtheil sich leicht rüttelt, aber ungewisser schwer auszutrotten läßt. Der Bassist mag ein Licht werfen auf das musikalische Verleben in hiesigen Privatkreisen. Was aber Viurtempo weiter anbelangt, so wurde sein Talent, als er öffentlich auftrat, auch allgemein anerkannt, trotz dem, daß er mit einem Künstler hier zusammentrat, der über Augen auf sich ziehen mußte, mit Adolph Henselt. Viurtempo, der Name hat ein Dmen, es ist die gute alte Zeit, die uns kräftig in ihm widerklingt. Da bleiben alle Besprünge, alle Handwundersleben fern, womit unsere neuen

Esleppaganini's den Mangel des kräftigen Vogens ersetzen wollen, die schlichte alte Zeit mit ihrer guten Acustik, mit ihrer ungeschminkten Amuth weht uns in seinem Spiele an. Wir trauen den Augen kaum, von einem Jüngling dies zu hören, wir denken uns irgend einen greisen Meister erstehen. Was mit diesen Anügen, und diesem Fiß aus dem Künstler noch werden kann, darüber ließe sich viel reden; auch für Tonkunst finden sich Anügen, indem wir Variationen von ihm vernommen, die würdiger und musikalischer, als die gewöhnliche Tageswaare; nur möchten wir ihm rathen, nicht seine Concerte zu spielen, sondern die seiner Schule, Viotti's, Khebe's u. s. w. Gewöhnliche reisende Virtuosen können außer ihren eingeschnittenen Geissen und Wendungen Wenig leisten, daher mit mustergültigen Compositionen kein Glück machen, und sind also nothgedrungen, sich ihre Concerte und Glanzwerke zusammenzuflicken; unser Künstler hat dieses aber nicht nothwendig, sondern vermag uns von dem Besten zu geben. Daß er nicht wie ein Leierkasten oder eine lebendige Spieluhr nur auf bestimmte Stücke gesetzt ist, hat er uns auf's glänzendste in seinem Quartettspiel bewiesen, vor allen in seiner Auffassung Hand'scher Werke, die nicht kerniger, nicht musterwürgter und zarter klingen können, als unter seinem Vogen.

Wir haben schon gesagt, daß Adolph Henselt vereint mit obengenanntem Künstler hier auftrat. Die beiden jungen Leute hatten sich lieb gewonnen, und gaben ihre Concerte im Vereine, wie sie vereint von hier auch nach Petersburg hinüberzogen. Henselt, obgleich schüchtern in seinem Auftreten, rechtserfirt vollkommen alle die glänzenden Urtheile, die über ihn gesprochen sind; was die Fertigkeit der Finger betrifft, so macht er selbst die verachtlichsten Meister staunen, er spielt unabhängig was andere Spieler sich kaum getrauten vierhändig auszuführen. Neben der wunderbaren Fingerwandtheit und dem geschmackvollen Spiels besitzt der Künstler noch die Gabe des Sanges und begabert alle durch die von ihm geschriebenen Studien (Etudes), welche außer neuen Klangfiguren und Fingeraufgaben, die Fülle schöner fließender Melodien enthalten, die der Spieler in jeder Lage, durch seine seltene Fingerunabhängigkeit hervorbringen kann, da er z. B. mit allen Fingern leise anschlügt und jedesmal mit dem der Weist trägt, anhält, und so getragen singt, als es dem Pianoforte nur immer möglich. Die gründliche Stimmführung des Künstlers kann sich um so besser hervorheben, als seine Hand ganz ungewöhnlich weit spannt, und nun die weiteren Tonslagen ganz eigene überraschende Wirkungen hervorbringen. Man hat sich vielfach den Kopf zerbrochen mit Rathen, aus welcher Schule der Meister hervorgegangen, wie welche Präge seine Werke tragen, und ist zuerst meist bei K. M. v. Weber stehen geblieben. Wir geben zu,

daß er in der gestreuten Lönge in ihm sein Vorbild gefunden, daß diese aber bei Weber nur in einzelnen Klängen Statt findet, wohingegen sie bei Henkel durch und durch fortgeschritten, an Weber (schloß sich seiner noch oft wiederkehrende Septimen und häufig angewandte Vorhalte; in der Gediegenheit des Sazes, im Flusse und in der Bildung der Weisen, wie in der Behandlung des Flügels möchten wir aber weit eher auf Hummel schließen, bei welchem Henkel wirklich mehr Werte eingeübt, und freundschaftlich verkehrt hat. Dürfen wir dem Künstler etwas rathen, so wäre es dies: nicht weiter sich in kleineren Studien zu versuchen, welche doch zuletzt in bloße Fingereien ausarten müssen, und dies nach Schwierigkeiten und Ueberfügen jagen machen, sondern den Melodien allenfalls in Sonaten oder Quartetten freien Fluß zu gestatten. Dieser freie, ihm eigenthümliche Melodienfluß, der nichts von der nervenschwachen Farbe unserer Zeit an sich trägt, wie seine gründlichen Kenntnisse des Sazes können ihn hier bald auf eine Stufe heben, wo es schwer fallen wird, ihn zu erreichen, wozu wegen der Fortspinnung seiner Studien, die eigentlich nur Seitenstücke zu den von Mendelssohn erfundenen „Liedern ohne Worte“, eine Art musikalischer Sonette, der Künstler bald im Schwalle untergehen wird.

Von unsern einheimischen Künstlern ist nach der Ausführung Robert's wenig zu reden, der einzige, *Sanna*, macht eine Ausnahme, welcher den ersten Theil einer Symphonie für's große Orchester zur Aufführung brachte, die auch allgemein gefallen, obgleich die Mittel zur Ausführung ziemlich beschränkt waren. In einigen Wochen aber hoffen wir Bedeutenderes berichten zu können, indem *Elisner*, der Gesellener der hiesigen Musik und Lehrer der hiesigen Meister eine eben erst von ihm beendigte große Passionsmusik aufzuführen gedenkt, auch *Dobroński* mit seiner Oper bald fertig sein wird, von der er schon jetzt die ersten Finales einstudirt.

St. Diamond.

### Schreiben an die Redaction.

Ihrer, in Nr. 35 der neuen Zeitschrift für Musik ergänzten Anfrage zufolge, habe ich mich in Rosart's Originalpartitur (in deren Befehl mein Vater (H) überzeugt, daß nicht nur im Anfange der Ouverture, wo

zum erstenmal die Stelle \*)



J. Delschläger, Lieder und Gesänge. Berlin, Westphal. 2 Hefte à 14 Gr.

Die Texte sind zum größten Theil von W. Müller, Heine und Uhland, und meist herrlichen, zum Theil komischen Inhalts, zu welcher Gattung sich des Componisten Mufe mit besonderer Liebe und gutem Erfolg hinneigt. So ist gleich in dem ersten, der Dhring von W. Müller, die naive Sprache einer komisch-bedeutlichen Beweisenhaftigkeit so gut getroffen, daß man über manche triviale Wendung, namentlich in der Begleitung hinwegsieht; auch läßt sich ein dahingehöiges wiederkehrendes Zwischenpiel mit dem schulmeisterlich nachschlagenden Bass durch recht pathetischen Vortrag zu komischer Wirkung benutzen. Ueberhaupt gefüllt an den Liedern eine Aufrichtigkeit, die gar nicht darauf ausgeht, durch ein gespieltes Wesen, durch künstliche Verschönerung die Aemuth des Gedankens zu verdecken, oder einer gewöhnlichen Phoeze ein ungewöhnliches Ansehen zu geben, sondern ganz ehrlich gibt, was sie hat, und was frisch und leicht aus Herz und Feder fließt. Diese Weise paßt freilich nicht überall hin und nur für Lieder der bezeichneten Gattung. So ist der „Frühlingsglaube“ von Uhland, im 2ten Hefte, ein hübsches, gefälliges Lied; aber der Text verlangt mehr. Der kaum beschwichtigte Schmerz in den Schlussworten bei dem Verse: „Nun armes Herz sei nicht bang!“ hätte in der ganzen Auffassung nicht so unberücksichtigt bleiben dürfen und müßte gleich vorherhin durch die helle Frühlingsgerude leise hindurchklingen. Als besonders gelungen haben wir außer dem oben erwähnten isten noch das 2te Lied des ersten und das 2te und 3te des zweiten Hefes hervor.

D. Thiesen, fünf Gesänge v. Heine u. Müller. Op. 2. Berlin, G. Georg. 15 Gr.

Das erste Lieberste dieses Componisten haben wir früher (Bd. 6, Nr. 34) mit verdientem Lobe angezeigt. Es gehören auch diese 5 Gesänge zu den besten Erscheinungen ihres Faches, und ergiebige Offenbarung, lebendige Darstellung und gewandte Technik ist auch an ihnen zu nehmen. Doch gesehen wir, daß und nur eines derselben, Heine's Koren, den durch das erste Heft erregten Erwartungen wirklich entsprechend erscheint. Das letzte der Lieder ist geradezu schwach und ohne alle Eigenthümlichkeit und seine Veröffentlichung verdienten wir dem Componisten. In dem „Abschied“ von W. Müller ist im Ganzen der eigenthümliche Ton, die wunderliche Laune, die so künstlich anfängt und so weinerlich aufhört, gut getroffen, und namentlich die kläglich schluchzende rhytmische Klänge gegen den Schluss, vom Sänger recht benutzt; von drastischer Wirkung. Von den beiden Heine'schen Liedern ist das erste, „Dein Angesicht so lieb und schön“ das gelungenste und fertigste, rechnet man einen kleinen Vortheil gegen die gute Declamation

bei den Worten: „Lächeln wird das Himmelssicht“ ab. In dem andern: „Wenn ich in deine Augen seh“ muß man die Steigerung der Empfindung, die gerade das Wesen des Textes ausmacht, vom Schwinden des Lebens bis zur Himmelsstiege, über welche hinaus es nur noch Tränen giebt, auch in der Musik deutlicher ausgeprägt wünschen. Die Wiederholung der Worte „ich liebe dich“ ist hier nicht am Plage: eine Pause der Einsinnigkeit würde richtiger sein. Uebrigens hat das Lied eine innige, sprechende Melodie, und ist überhaupt warm empfunden und mit Liebe ausgeführt. D. 2.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Paris.

### 1. Claviervirtuosen.

An nichts hat Paris mehr Ueberfluß als an Claviervirtuosen. Jedes Jahr wächst die Zahl und jeder sucht es dem andern, wo möglich, vorzuthun. Diesem Treiben und Jagen haben wir es denn zu verdanken, daß dem Clavierspieler zwei Hände nicht mehr genügen. Er schnürt sich noch zwei andere an oder läßt mit Händen und Füßen auf den Tasten herum. — Das Alles trägt sich zwar nicht wirklich zu, aber dem, der nicht den Clavierspieler sehen und beobachten kann, muß es zuweilen bedünken, als sitze eine Escadron Clavierspieler auf dem Piano herum. Diese Revolutionsmänner haben es denn dahingetracht, daß man den simplen Clavierpieler nicht mehr hören will und sich bei allen seinem Verdienst sogar einsinken läßt zu jischen, hat ihm, wie ehemals, Kränze zu stechen und Weibtrauch zu streuen. Der simple Clavierspieler spielt mit Bescheidenheit, wenn auch diese Bescheidenheit nicht bei jedem in Persönlichkeit ausgetet; diese Bescheidenheit beschränkt sich darauf, die herrlichsten Passagen und Schwierigkeiten mit Nettigkeit auszuführen, einen runden Teller zu machen und in gewissen Schranken von Schicklichkeit und Convenienz zu bleiben. Unter diese Classe von Philosophen zählen wir: Kalkbrenner, Deberne, Herz u. a. — Eine andere Classe sind die Romantiker: diese entstehen bei den denkenden Salons-Hier, laufen in feier Natur umher, ergötzen sich an dem Wurmeln eines Bares, an dem Dufte einer Blüthe, kehren neugierig zurück und hauchen dann am Clavier einen Geruch von frischen und lieblichen Figuren hin — dazu zählen wir Chopin. Die dritte Classe endlich, die Welterschörer, die Revolutionsmänner, die ganze Negimenter von Notizen zu jeder Zeit durch ihre Finger desilliren lassen und mit Händen und Füßen auf der Claviatur herumschwimmen, denen der Sonnenschein nicht genügt, die Sturm- und Gewitterwolken von Clavierpassagen um unsere Ohren hängen: diese sind die Todtschläger aller Uebrigen. Es gibt nur einen Halbberg, einen Kist. Sprechen wir von

Thalberg, da List gegenwärtig nicht in Paris ist und so gewissermaßen aus unserm Departement entwichen ist. Thalberg's Spiel ist reich an Effecten, die man vor ihm für unmöglich hielt. Er spielt sein Thema vierstimmig in der mittleren Lage des Claviers und läßt nichts desto weniger unten und oben die artigsten Figuren herumzünden; der Zuhörer wird verblüfft und der Beifall bleibt nicht aus. Thalberg, als Componist, ist am glücklichsten, so lange er Thematik variiert. So wie er in's freie Feld der Phantasie tritt, hört er auf schön und verständlich zu sein; er verliert sich in's Unermeßliche und läßt uns, die wir dem Irrlicht eine Zeit lang folgten, in einen Morast versinken, aus dem wir uns mit der Ueberzeugung retten, daß Thalberg wohl in der Ausführung, aber nicht in der Composition ein großer Herrmeister sei. Dieser Mangel an Plan und Ordnung wird am auffallendsten bei Phantasien über Beethoven'sche Symphonien. Dem großen Beethoven, der es so sehr verstanden, seinen Compositionen jenen unübersehblichen Reiz von geistreicher und genialer Verschönerung der Ideen zu geben, werden auf dem Thalberg'schen Procrustes-Bett alle Glieder ausgereckert; wir hören ihn einen letzten Seufzer ausstoßen; nach manchem Leiden gibt der arme Lazarus seinen Geist auf und nur die Hülle bleibt uns noch zurück. —

(Eqlus) folgt.)

## Meihrstimmige Gesangscompositionen.

(Fortsetzung.)

Richard de Cuvry, sechs Lieder für Männerstimmen. Opus 2. Berlin, bei Fiedrich u. Comp. Pr. 22½ Sgr.

Der Componist hat die passend gewählten Texte, ernst und launigen Inhalts, in passender Form musikalisch wiedergegeben. Selbst das zweite, das bekannte trübselige Gedicht von Heine: „Ein Fichtenbaum steht einsam u.“, das man kaum für solche Compositionenweise geeignet finden möchte, versteht seine eigenthümliche Wirkung in der rechten Hälfte der Composition nicht, obwohl es durch die Klangfarbe der Männerstimmen das ihm eigenthümliche Dufte und Wärme verlieren muß. Von den Worten: „Er träumt von einer Palme u.“ an haben die erste Tenorstimme begleitend vier andern Stimmen con bucca chiusa zu singen. Die Lieder dürfen mit Recht empfohlen werden.

Julius Rey, sechs Lieder gemüthlichen Inhalts für 4 Männerstimmen. Op. 2. Wagenführ in Berlin. Partitur und Stimmen. Pr. 22 Sgr. jede Stimme einzeln: a 5 Sgr.

Sämmtliche Lieder halten sich in einer sehr engen und altbekannten Gefühlssphäre, über welche hinaus der

Componist als solcher nicht gehen zu können scheint. Theils hindert dies der abgedrauchte und engherzige Rhetismus, wie in Nr. 2, 4, 6, und wohl auch Nr. 1, theils aber auch die bis zum Niedlichen gedistillirte Melodie, die aus dem Gemüthlichen oft in's Süßliche übergeht. Die Wahl der Texte, die für den Männergesang nicht eben groß ist, hat auch den Componisten nicht unterstützt, worfür er jedoch verantwortlich ist. Am meisten gilt dies von Nr. 3 „Einladung“. Wenn vier Männer auf einmal singen: „Komm Liebchen zur Nacht hinüber in mein Kämmerlein“, so kann man gewiß sein, daß sie nicht kommt. In Nr. 4 „Legte Nachtmacher“ ist das gute Gedicht nicht nur nicht verschleift, sondern auch verunstaltet. Statt tiefer Innigkeit, die den Schmerz wie ein heiliges Geheimniß in die Brust verschleift, legt der Componist dem Texte eine süßliche Melodie mit Polonaisen-Rhythmus unter. Besser sind Nr. 5 „die Sterne“, Nr. 1 „dem Erwachen“ und Nr. 2 „Frühling, Lieb und Liebe“. In Nr. 6 beleidigt der Rhetismus mit seinen semitrischen bis zum Ende sich wiederholenden schärfen Einschnitten.

Von denselben Componisten ist:

Der Feldmarschall (Preussischer Volksgefang) für 4 Männerstimmen. Wagenführ in Berlin. Pr. 12 Sgr. weit besser als obige Gesänge und gibt, von einem starken Chor gesungen, einen guten Effect.

Albert Wrede, Neue Gesänge für Militair-Gesang-Chöre mit Begl. des Pianoforte. Braunschweig bei Spehr. Pr. 12 Gr.

Sämmtliche Gesänge sind sehr leicht, zum Theil kräftig, aber ohne Charakteristisches. Die Worte und Nachspiele sind oft sehr trivial und haben rhetorisch weniger den Charakter des Marches als vielmehr des Kausches. Die Pianofortebegleitung will für den Zweck, für welchen die Gesänge geschrieben sind, nicht passen, da sie wie z. B. in Nr. 4 „Füßlerlied“, nicht füglich wegfallen kann.

(Eqlus) folgt.)

## Biographische Notizen

über

### Ludwig van Beethoven

von

Dr. J. G. Wegeler und Ferdinand Ries.

[Gießen, bei Bader.]

Unter obigem Titel wird uns so eben ein 164 Seiten starkes Bändchen zugestellt, von dem wir unsere Leser schnell in Kenntniß setzen müssen. Es enthält die interessantesten, meist neue Beiträge zu Beethoven's Lebensgeschichte. Der Erstere der Preussische, Königl.



Peruß. Geheime und Regierungs-Medicinal-Rath, Ritter mehrer Orden u., in Gießen lebend, war, wie sich aus dem Bändchen ergibt, Beethoven's genauester Jugendfreund. Gerade über die früheren Jahre seines Lebens mangelte es an bestimmten Nachrichten; was man hier erfährt, kann als authentisch betrachtet werden. Wir möchten den ganzen Abschnitt abheften, beschriften und aber auf kurze Angabe des Inhaltes.

Zuerst sind über Beethoven's Herkunft und Familie die genauesten Notizen beigegeben; eben so über Jahr und Tag, selbst über das Haus, wo er in Bonn geboren, daß kein Zweifel mehr aufkommen kann. Die Entfindung, daß B. ein Sohn Friedrich's II., wird als abgeschmackt zurückgewiesen, wie die Hypothese \*) eines englischen Autors im englischen Musikjournal "Harmonicon" v. Novemb., 1823. Darauf folgt ein Abschnitt über B's Erziehung und erste Bildung. In Bonn war es nämlich das von Breuning'sche Haus, wo B. täglich aus- und einging; auch Wegeler, der sich später der Tochter des Hauses, Clementine vermählte. Stephan v. Breuning, Sohn vom Haus, bekannt als einer der von B. genannten Testamentserben, der kurz nach B. starb, wird hier ebenfalls eingeführt. B's erste Lehrer; frühzeitiges Hervortreten seines mächtigen Talentes. Sein Bräutigam, Graf Waldkam, der ihm zur Reise nach Wien verhilft. B's Bekanntschaft mit M. Romberg und Haydn in den Jahren 1786 und 87, ebenso mit Sterkel. Seine ersten Compositionen; namentlich wird eine Cantate erwähnt, die verloren gegangen scheint; ebenso ein Ritterballet, von dem sich der Clavierauszug noch im Besitze des Musikhändler Duntz in Frankfurt befinden mußte. Seine Abneigung gegen Unterrichtgeben und Spielen in Gesellschaften. Endlich B's Reise nach Wien, wo ihn Wegeler 1794 wiederfindet und bis 98 in täglichem Verkehr mit ihm bleibt.

Hierauf folgen Briefe von Beethoven an Wegeler aus den Jahren 1800 bis 1817, von denen nur der erste bekannt ist, ebenso Briefe an Clementine v. Breuning, später verheiratete Wegeler, aus dem Jahre 1793, zuletzt ein Brief von Stephan v. Breuning über die erste Aufführung

\*) Wir setzen sie ihrer Nützlichkeit halber her: „That Beethoven is a wonderful man, there can be no doubt; but if this prince were really his Father, he is the greatest prodigy the world ever saw, or most likely will ever see again! for as Frederick II. died in 1740, the period of Mad. Beethoven's gestation must in such a case have been exactly thirty years“.

des Fädelo, alle mit sehr interessanten Anmerkungen vom Herausgeber begleitet.

Ungleich wichtiger für den Musiker sind die Beiträge der zweiten Abtheilung von Ferdinand Ries. Außerst descheiden entscheidend sich Ries, daß man ihm, der kein Schriftsteller war, die Einfachheit seines Stiles, wie den Mangel an Ordnung nachsehen möge. Was er liefert, ist ebenfalls fast durchgängig neu. In kleinen Abschnitten erfährt man über den schönen Grund, warum sich B. Ries'sens annahm (bekanntlich wollte er nur diesen und den Erzherzog Rudolph als seine Schüler genannt wissen). Werthwürdige Notiz über die Entstehung der Sinfonia eroica, wie über mehr Compositionen; kleinere Anekdoten; über B's Verhältnis zu Steibelt, Haydn, Albrechtsberger, Salieri, Fürst Lobkowitz, Clementi, Hummel, Prinz Louis, Erzherzog Rudolph; über die Art seines Unterrichts, (wobei auffällt, daß er noch 1823 bei glänzlicher Laubheit dem Erzherzog Rudolph oft täglich drei Stunden gab); über den Anfang seiner Schwerhörigkeit, die sich, nach den Nachrichten von Wegeler, schon 1800 zeigte; sein auffahrendes Wesen, sein Mißtrauen, schnelles Vergessen, große Gutmüthigkeit; über sein außerordentliches feines Phantasien, wie Bemerkungen über vieles Andere, mit deren Aufzählung wir der Freude des Lesers nicht weiter vorsehen wollen.

Ein Schattenspiegels B's, als sechsechzehnjähriger Jüngling, und drei Facsimile's aus verschiedenen Lebensaltern sind außerdem beigelegt, wie auch Textunterlagen von Wegeler zu einigen B'schen Compositionen. —

Das Buch wird viel gelesen werden, wie es dies verdient. Daß es mannichfache Gedanken anregt, erhebende wie auch betrübende, kann man versichert sein. Die Aufschlüsse über B's Charag und Neigung zur Aristokratie, wie über seine Herzensangelegenheiten gehören zu den dankenswerthesten. Ueber Einiges sind wir im Dunkeln. Beethoven spricht S. 142 in einem Brief von 1816 von einem Concert in F-Moll, ebenso S. 147 mehrmals von einem Quintett. Wir wissen nicht, was für Compositionen damit gemeint sein mögen. Sodann, könnte man nicht erfahren, wo sich B's jüngster Bruder, der nach Hrn. Dr. Wegeler's Vermuthung noch am Leben sein könnte und jetzt 62 Jahre alt wäre, im Augenblicke auflebe? Wen den Lebenden wäre es namentlich Bernhard Romberg, der gewiß noch Manches über B. weiß. Hr. W.D. Schindler in Nachen läßt leider noch immer warten.

Die Redaction.

Leipzig, bei Robert Giese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 64 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verandt bei H. Kühnemann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 48.

Den 15. Juni 1838.

Ueber Beethoven als Contrapunctist. — Concertsonaten a. F. u. d. C. v. Beethoven u. Haydn. — Vermischtes. — Chronik. —

— Wir kennen den musikalischen Doctormantel schon, von Herkel her; auf beiden Seiten recht. Bei den Musikern geben sie sich für Philosophen und umgekehrt; doch wir protestiren und lassen nicht ab.  
Zelter.

## Ueber Beethoven als Contrapunctist.

In einem besondern Aufsatze in Nr. 19 der allgemeinen musikalischen Zeitung drückt sich Hr. v. Mitzig so aus: „Solche contrapunctische Kunststücke, wie Bach, Händel und Mozart, sind eigentlich, sondern als für sich bestehende Sätze schreiben, hat Beethoven nie geleistet; beides, die reichste Phantasie mit tiefer contrapunctischer Gesetzmäßigkeit zu vereinigen, scheint nur Mozart und Händel beschiden gewesen zu sein; Beethoven war nie so großer Contrapunctist wie jene, aber er war mehr als das, er war ein großer Tonbildner.“

Ist dies nun wahr, so ruhe auf Beethoven der Vorwurf, sich entweder in der kunstvollen Schreibart nicht gehörig ausgebildet, oder nach der Vereinigung von Kunst und Phantasie weniger gestrebt zu haben, als seine Vorgänger. Das Erstere wäre schlecht, das Andere nicht gut. Um nun den Grund dieser Behauptung zu prüfen, wird es am besten sein, wenn wir die Leistungen Beethoven's in demjenigen Fache, worin eben kunstvolle Durchföhrung bisher den meisten Raum fand, erwidern: im Streichquartett. Und da meinen wir nun, daß, abgesehen von der hier ganz der Seite zu stehenden Erfindung, die eigentlich sogenannte Arbeit Händel'scher und Mozart'scher Quartette sich gar nicht mit der weit reichern Beethoven's vergleichen lasse. Man zeige uns doch einmal die großen Kunststücke in Händel'schen Quartetten; wie können sie nicht finden. In einem frühern, kleinen Quartett hat Händel einmal eine Doppelfuge als Finale, späterhin findet sich davon nichts; was auch durchaus nicht nöthig. Der größte Theil der Händel'schen Quartette ist ganz einfach harmonisirt, ohne irgend weichen Anspruch auf kunstvolle Arbeit machen zu wollen; einiges, wie z. B. der Canon in dem bekannten D-Moll-Quartett, ist freilich auch in letzterer Hinsicht vorzüglich. Bei Mozart findet sich schon kunstvollere, musterhaft wohlklingende Arbeit. Beethoven aber gab gleich mit seinem ersten Quartett ein Werk, das nicht nur in Hinsicht auf Erfindung alles andere Uebrigste zu jener Zeit übertraf, sondern auch durch geist- und kunstvolle Combination noch jetzt durchaus trefflich dasteht. Mit dem D-Moll-Adagio dieses ersten F-Dur-Quartetts aber führte er noch im Speciellen den Gebrauch kunstvoller, wenn auch oft nur auf einfachen Contrapunct beruhender Unterstellungen des Themas ein, durch welches Hilfsmittel (neben dem höhern, eigenthümlichen Schwünge und der weitem Ausführung Beethoven'scher Schöpfungen) gerade der langsame Satz (Adagio, Andante u.) einen ansehnlichen Reiz und Kunstwerth, als je vorher erhalten hat. Immer nun in inniger Verbindung von kunstvoller Arbeit und Phantasie hat B. so fertiggeschaffen; ja es ist nicht zu läugnen, daß durch dieses emsige Streben nach Künstlichkeit zuweilen das Gesammte, wenn auch nicht der Schwung der Erfindung beeinträchtigt worden ist, z. B. in dem Adagio und dem letzten Satze seines siebensten Quartetts, der Canon als Leid des achten u. s. w. Quartette wie das 7te und 9te stehen gerade in Hinsicht auf jedwede Art kunstvoller combinirlicher Stimmführung weit über Alles derartige seiner Vorgänger.

Aber Beethoven hat uns keine einmalig vollständig befriedigende Fuge hinterlassen, sagen Einige. Braucht

es aber nach dem angeführten dessen, fragen wir dagegen, um zu demessen, daß er von allen Seiten vollkommener Meister war? Und will man denn nicht bedenken, daß bei der einfachen Zug das Thema meist bloß harmonisch überbaut wird, während die kunstvollen Combinationen Beethoven's eine weit mehr für den Künstler zugehende reiche melodische Ueberspannung der thematischen und andern Sätze liefern. Auch haben Haydn und Mozart, außer in ihren Kirchencompositionen (welches Feld Beethoven fast gar nicht bearbeitet hat) nur sehr wenige vollständige Instrumentalfugen, so daß davon gar nicht viel Aufhebens zu machen ist. Was aber andere Arten von Kunststücken anbelangt, wie Canen's, Imitationen, doppelte Contrapuncte, so hat B. allerdings dergleichen verhältnißmäßig eben so viel geliefert, wie seine Vorgänger, wahrscheinlich noch viel mehr. — Es hat sich nun aber einmal bei vielen tüchtigen ältern Theoretikern der Gedanke festgesetzt, als habe Beethoven sich nicht genug im doppelten Contrapuncte ausgebildet gehabt. Der Grund davon ist der, daß diese Herren früher einst selbst Compositionen waren, zu einer Zeit, wo Beethoven noch nicht viel achtet; seitdem sind nun ihre Compositionen verschollen, weil sie, im Gegensatz zu denen jenes großen Mannes, nichts enthielten, als geist und oft sogar ganz kunstlichere Anordnung und trockener, armseliger Gedanken; nun überlegen solche Leute in sich hinein: wenn der Beethoven nicht gewesen wäre, so wären wir auch noch was, Haydn's und Mozart's Instrumentalleistungen sind zwar fast uns gleichfalls unerreicht, spannen aber doch die Anforderungen noch nicht so sehr hoch. — Nun denke man sich gar noch das Ansehen, das ein solcher von der Praxis zur Theorie übergetretener unfreiwilliger Freiwilliger sich zu geben glaubt, wenn er dem weniger Kunstfertigen gegenüber derart, verachtend und mit selbstgenügsamen Wesen behauptet: „Beethoven hat nicht genug gelernt.“ — Ist es doch noch überall Leute genug, die vor jedem Beethoven'schen Werke hinauslaufen; höchstens finden dieselben noch seine erste Symphonie erträglich; das andre ist borech, unklar u. s. w., aber die G-Moll-Symphonie von Mozart ist ihnen ein großes Meisterwerk, während hier und da wohl Einer sein mag, der denkt: diese sogenannte Symphonie verdient eigentlich gar nicht diesen Namen, sondern ist ein weber durch Erfindung noch durch Arbeit hervorragendes, gewöhnliches mildes Musikstück, das zu schreiben (wenn man alle tiefere Anforderungen unserer Zeit bei Seite setzt) durchaus nicht so schwer fallen müßte, und das Beethoven wohlfeillich nicht für ein so großes Meisterwerk gehalten hat. Aber das ist eben der himmelweite Unterschied in der Kritik, ob ein zu einer unabhängigen geistvollen und meisterlichen Leistung selbst Befähigter, oder irgend ein Anderer etwas beurtheilt; was jener für ganz gewöhnlich hält, betrachtet dieser schon

als etwas Außerordentliches, das zu erreichen er sich hiebens abmühen würde, und ärgert sich, wenn ein Anderer plötzlich eine noch tiefsinnigere Bahn dringt, weil er seine Ohnmacht dann noch mehr fühlt. Wie aber bleiben bei der Meinung, daß Beethoven so gut wie seine Vorgänger ein von allen Seiten ausgebildeter, und gerade auf das meisterlich Combinirte ganz besonders, zu weilen sogar etwas zu sehr bedachter Künstler gewesen, der, um eine Fuge zu componiren, wahrlich nicht „Tag und Nacht des Fußstapfens bedurft“; eben so sehr sind wir aber auch überzeugt, daß das dreiviertelstündige Phantasiren des 18jährigen Beethoven's vor Mozart, über ein Fugenthema mit der Bezeichnung als Contrapunct, eine Fabel sei, denn wer das gekonnt hat, der brauchte nicht mehr Albrechtsberger's Unterricht; sondern es scheint, als sei Beethoven als in der Consequenz noch nicht vollständig ausgebildeter junger Mann nach Wien gekommen. —

Eine kleine Anmerkung erlaube man uns noch. In dem Artikel „Scherzo“ des Schilling'schen Unterhalters des Tonkunst heißt es: „gute Scherzi schrieb Mozart; Beethoven hat wenige mit Glück zu Tage gefördert.“ Ist das nicht Unfug? Hat nicht erst Beethoven das Scherzo eingeführt? Hat legend ein bis jetzt bekannter Componist den seinen gleiche zu schaffen vermocht? — Eben das ist in dem Artikel: „Adagio“ werden als Muster solcher langamer Tonstücke empfohlen: die Adagio's in Mozart's Symphonien, in Raffini's Violoncellen und mehr in Mozart und Cherubini's Opern. Dieser wahrhaft quintanemäßigen Zusammenstellung nicht zu gedenken, hat denn Beethoven gar keine Adagio's geschrieben? oder sind die nicht so viel werth, wie jene? Wird man denn ewig an dem Alten kleben bleiben? — Berlin. Hermann Hirschbach.

## Nach Paris.

(Wien.)

## II. Concerte.

Unter den vielen in verfloßnem Winter und hauptsächlich in der letzten Zeit gegebenen Concerte zeichneten sich die von Thalberg, Döhler, Kalkbrenner, Osborne, Ernst, Karinka Dieb, Rosenbain, Ederwein u. a. m. aus. Döhler wird von Wien Thalberg an die Seite gesetzt. Wile. Karinka Dieb, Schülerin von Hummel und später von Kalkbrenner, macht der Schule, aus der sie hervorgegangen, vollkommen Ehre, sie entlockt dem Clavier einen schönen Ton, macht mit Geschicklichkeit, Nettigkeit und Würdigung alle Verzierungen und Passagen und was alle ihre Vorgänger noch mehr geltend machte, tritt mit Verschwendung auf. Eine Anekdote, die man sich hier von ihr erzählt, beweist, daß sie von wirklich künstlerischem Beruf schon frühe

durchdrungen. Sie konnte den Hummel nie die Erlaubniß erhalten, seinen Improvisationen beizuwohnen zu dürfen. Das gab ihr denn die Idee ein, bei Veranlassung eines Besuchs der Mlle. Sonntag bei Hummel, in das Kamin zu kriechen, von da in den Ofen, um von dort aus zuzuhören. Nachdem sie da einige Zeit voll Bewunderung den Inspirationen ihres Lehrers vor der gefeierten Sonntag gelauscht, stürzte durch eine Bewegung, die sie machte, um ihre unbewagene Stellung ein wenig erträglicher zu machen, der Aufzug des Ofens mit Geopolter in's Zimmer und schreckte den im besten Thun begriffenen Componisten vom Clavier weg. Nachdem der erste Schrecken befeitigt, erkannte Hummel in dem aus dem Ofen hervor sich hebenden Mohren-Kopfe allmählich die Büge seiner Schülerin. Man brach in ein schallendes Gelächter aus und Mlle. Kathinka Ditz wurde von nun an der Liebling ihres Lehrers, wenn sie es noch nicht vorher schon gewesen, und durfte von nun an allen Improvisationen ihres Lehrers beizuwohnen. —

Rosenhain hat in seinem Concert, außer einem Trio eigener Composition, kleine Capriccios gespielt, die sehr viel Beifall erhielten. Er gehört zu der Zahl derer, die sich bestreben, etwas Gutes zu leisten. Dasselbe gilt von Eberwein, der in Variationen eigener Composition beweisen hat, einen soliden Unterricht genossen zu haben. Seine Capriccio's sind glücklich componirt und wurden sehr aufmunternd aufgenommen. In dem Concert von Eberwein hatten wir neuer Gelegenheit, das ausgezeichnete Talent des Contrabassisten Müller zu bewundern. Das Solo, das er spielte, wurde mit rauschendem Beifall gekrönt. Auch dem schon oft mißkannten Talente Uchjan's ward gerechte Anerkennung zu Theil in einem Quintett eigener Composition, das sich in dem zweiten Satz nur ein wenig zu sehr in's Gebiet des Phantastischen vector, und in Variationen von Marschner, denen er unbegreiflicher Weise die Doppelgriffcaprice desselben in A-Moll vorausgehen ließ. Uchjan ist und bleibt Original, wenn auch nicht immer originell. Mitten im Spiel hielt er plötzlich inne, drehte sich herum und ließ die zweite Violine den Platz mit der Violine tauschen, deren Nähe ihm lästig und ungewohnt war. Auf diese Art hatte der Zuhörer den Vortheil den Anfang zweimal zu hören. E. Rangold.

### Kürzere briefliche Mittheilungen.

#### Aus Bremen, Ende Mai.

— Am 14. März das 10te und letzte Abonnements-Concert, ein würdiger Beifall. Zu Anfang die A-Dur-Symphonie, zum Schluß Preis der Tentunft; als Esult der Violoncello Hr. Schach aus Hannover,

als Sänger Hr. Kraus aus Braunschweig und außerdem die Bekehrten-Duettur von Berlioz.

Am 28. März. Benefiz-Concert für Mad. Mühlendreich; sehr große Theilnahme. Wiederholung der Duettur von Berlioz.

Am Charfreitag wurde der Paulus in der Domkirche aufgeführt, mit zahlreichem Chor und stark besetztem Orchester; ein unvergleichlicher Genuß!

Am 25. April. Concert der Liedertafel zum Besten der Elb-Liberschwemmen.

Am 23. Mal. Wiederholung des Paulus, unter allgemeiner Anerkennung des hohen Werthes dieses köstlichen Werkes sowohl, als auch der ganz vortheilhaften Ausföhrung.

Im Laufe des Monats Mai gab Hr. L. Katermann drei Matinen, die in dem sich gebietenden engen Kreise viel Anklang fanden. Hr. K. brachte darin die ausgezeichneten Compositionen der neuen Claviermusik zu Gehör: die Fis-Moll-Sonate von Beethoven und Schubert, Ballade von Chopin, Phantasie aus dem Hugenotten von Thalberg, überhaupt die neuesten und schönsten Sachen von genannten Componisten, Clara Wieck, Schumann, Jensen u. A. —

Das Concert zum Besten des Mozart-Denkmales ist bis zum Herbst verschoben. —

#### Aus Menschafel, vom 10ten April.

— Der Fürsorge unfreies Musikdirectors Späth verdanken wir in den sechs gegebenen Abonnementsconcerten des vergangenen Winters die schönsten Kunstgenüsse. Die Instrumentalmusik zeichnete sich dieses Mal besonders durch Präcision und Feuer aus. Wir hätten wir die Symphonien von Haydn, Beethoven, Duettur von Beethoven, Spontini, Rossini u. so gelungen. Besondern Dank verdient Hr. Späth, daß er uns mit den faden, herylofen Compositionen der neuen französischen Fabrik verschonte. — Hr. Hartmeyer aus Zürich, ehemals die beste Sängerin in der Schweiz, wurde für die Winterconcerte engagirt. Sie besitzt noch immer eine reine, starke, umfangreiche Sopranstimme, mit einer ausgebildeten italienischen Methode. In den ewig sich wiederholenden Cadensen der italienischen Musik muß man ihr mehr Mannichfaltigkeit anempfehlen; der verbrauchten chromatischen wird man endlich überdrüssig. Im Ganzen war der Gesang die schwache Seite der Concerte, namentlich vermehrte man die Chöre. Die Schuld kann hier nicht dem Director aufgebürdet werden; gegen Vorurtheile, Eitelkeit, Eitelkeit, Stolz und Schwünkegeiß muß der beste Wille unterliegen. — Von fremden Künstlern hörten wir die Schöner Moralit aus München; sie traten einzeln, und dann im Duo auf. Der Älteste excollirte in Variationen für die Violine von Paganini; der Jüngere in einer Phantasie für Violoncell von Hum-

mer. In einem Duo von Beher machten beide Furore. Diesem lebenswichtigen Künstlerpaar folgte 14 Tage später Hr. Leopold Böhm, Violoncell-Solo des Fürsten von Fürstberg. Sein gebiegenes Spiel wurde allgemein anerkannt, und fand den gerechten Beifall. Eins mußten wir tadeln: daß er zu viel tremolirt. Im letzten Concerte am 17ten März ließen sich die jungen Köpfe aus Büchig hören, die schon als Kinder großes Aufsehen machten. Der jüngere trug Variationen für die Violine von Mayader vor, und zeigte Fertigkeit, Sicherheit und Energie; dann spielten beide ein Concerte für zwei Violinen von Kallimoda. Ein wohlverdienter, rauschender Beifall ward ihnen zu Theil. Es ist sehr zu bedauern, daß diesen jungen hoffnungsvollen Künstlern die Mittel zu einer höhern Ausbildung fehlen. Unter den engagierten Künstlern zeichnete sich Hr. Schlip aus Württemberg in einer Phantasie für das Fagott von Karl Koch aus; beglücken Hr. J. Wagner aus Baiern in einem Concertino für Violine von Kallimoda. Hr. Keller aus Sachsen, Schüler und Freund Kaltbrenner's, zeigte sich mehrmals als fertiger Clavierpieler. Leider spielt er fast nur von den schlechten Productionen seines Lehrers. Referent will noch im Vorbeigehen die ganz gewöhnlichen Leistungen einer Mrs. Neumann aus Warschau erwähnen, die sich in zwei mißlungenen Concerten auf der Violine hören ließ. Früher schon zeigte sich der Oberlanten Philippa auf diesem Instrumente, und machte Fiasko. — Am Gründonnerstage wird die Kirchenmusikkapelle Braun's „Tod Jesu“ aufführen; und später gebent Hr. Musikdirector Späth ein Concert zu Mozart's Denkmal zu geben. — Woldemar.

N. S. Referent glaubt einen Irrthum des Pariser Correspondenten der Allgemeinen Leipziger musk. Zeitung berichtigten zu müssen. In einem Artikel aus Paris erwähnt dieser den Componisten der Oper: „Stadella“, Hrn. Niedermeyer; und setzt diesen in die Reihe der deutschen Tonsetzer. Hr. Niedermeyer ist aber ein geborener Waadtländer. Er genoss seinen ersten Unterricht in Neapel, und bildete sich später als Clavierpieler bei Hrn. Moscheles in Wien aus. Vor 6—8 Jahren verheiratete er sich mit einer reichen Waadtländerin, und zog sich auf seine Landgut bei Eyon zurück. Vor 4 Jahren verkaufte er seine Wohnung, und lebt nun gegenwärtig in Paris. Schreiber dieses kennt Hrn. Niedermeyer sehr genau und kann für die Richtigkeit des Gesagten bürgen. —

## Vermischtes.

[Melsen, Concerte 26.]

Am 8ten Mai gab die junge Maria Kieffel in Schleswig ein sehr besuchtes Concert und erhielt, wie man uns schreibt, in den neuesten Compositionen von Chopin, Henze, Schumann, Thalberg u. A. den größten Beifall. —

Unsere Einladung wird leider zu spät kommen. List soll bereits nach Venedig abgereist sein, aber im Herbst die böhmisches Bilder zu besuchen beabsichtigen, dann hoffentlich auch uns. —

Mrs Anna Robena Laibach, die zwei Concerte in Petersburg gegeben, und vom kaiserl. Hof mit großer Auszeichnung aufgenommen wurde, war wieder in Königsberg, ihrem gewöhnlichen Wohnort, eingetroffen. —

Der ausgezeichnete Violist Heinemann ließ sich erst in der diesjährigen Saison in London hören. —

[Literarische Notizen.]

In Paris erscheint so eben eine Biographie Rainier's. Unser Correspondent, Hr. C. Mangold, wird die deutsche Uebersetzung besorgen. —

Bri Delalande in Paris ist die Partitur des „Fidèle Berger“ von Adam erschienen; sie kostet 125 Franken. —

## Chronik.

[Kirche.] Hannover, 13. April. Unter Leitung des H. D. Enthausen: Der Tod Jesu v. Braun. —

Berlin, 14. April. Unter Leitung d. Musikdire.

J. Schneider: Der Tod Jesu v. Braun. —

Wiesbaden, 27. Mai. Unter Direction v. H. D.

Rummel: Die Schöpfung v. Haydn. —

[Theater.] Berlin, 15. Juni. Zum erstenmal: Faust v. Goethe, mit Musik v. Lindpaintner u. v. Fürst Radziwill. — 18. Othello. H. v. Bergerhoffe a. Dresden, Othello. H. v. Bergerhoffe a. Dresden. — 7. Mai. Königsf.

Theater. Zum erstenmal: Wilhelm Tell v. Rossini. —

Frankfurt, 17. Fidelio. H. v. Bergerhoffe a. Dresden. — 26. Mai. Zampa. H. v. Bergerhoffe a. Dresden. —

[Concert.] Stockholm, 2. Juni. Concert des Possaisten Orchesters aus Berlin. —

Hamburg, 26. Mai. Im Theater: Geschwister Ruider. —

Leipzig, bei Robert Riese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Vertrakt des Dr. Kückmann in Leipzig.)

(Hierzu: Musikal. Anzeiger, Nr. 9.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 49.

Den 19. Juni 1838.

Zweiter Quartett-Morgen. — Aus Pres. — (Vertheilung: Portig.) — Vermischte. —

Langsam bildet der Geist ein herrliches Werk dem Bedürfnis;  
Schneller und ewig blüht, was die Begeisterung schuf.  
v. Brinmann.

## Zweiter Quartett-Morgen.

Quartette von C. Becker, C. G. Reiffiger und  
L. Cherubini.

Vergleich' ich die Gesichter manches des Gewandhaus-  
treppen hinaufsteigenden und gitternden Musikers, der  
etwa ein Solo vorzutragen, mit denen meiner Quartett-  
spieler, so scheinen mir letztere um Vieles deinständiger, da  
unser Quartett zugleich sein eigenes Publicum ist,  
folglich nicht die geringste Angst zeigt, obwohl einem  
vor dem Fenster lauschenden Kinde und einer herein-  
schmetternden Nachtigall das Zuhören keinesweges gestört  
wird. Mit ordentlicher Begeisterung stimmte man also  
schon, sich hierauf in ein neues aus Berlin gekommenes  
Quartett von Hrn. C. Becker\*) zu stürzen, das in  
der That passend genug für solche Stimmung; durchaus  
abköhlender Natur nämlich. Was soll man über ein  
Werk sagen, in dem sich sicherlich Vorliebe für edlere  
Musik und Streben nach Tüchtigem ausspricht und das  
dennoch so wenig wirkt, daß man einen Strauß um  
sein Talent beneiden möchte, der's aus den Kammern  
schüttelt und das Gold dafür in die Tasche. Soll man  
erklären? den Componisten tranken, der sein Möglichstes  
gethan? Soll man loben, wo man sich gefallen muß,  
keine rechte Freude gehabt zu haben? Soll man von  
weiterem Componiren abrathen? Der Componist käme  
dann nicht weiter. Soll man ihm zureden, mehr zu  
schreiben? Er ist nicht reich genug und würde es hand-

werksmäßig treiben. So möchten wir denn Allen, die,  
ohne vom Genius befehl zu sein, nun einmal componiren,  
ihren Eifer für die gute Sache der Kunst betheiligen wollen,  
den Rath geben, fleißig fort zu schreiben, aber mit der  
Bitte, nicht Alles auch denken zu lassen. Noch eher gehörten  
die Treuhänder eines großen Talentes der Welt an, von  
denen man sogar lernen und nützen kann: bloße Stu-  
dien aber, erste Versuche behalte man in seinen vier glück-  
lichen Wänden. Studien im Quartettstil möcht' ich  
dennoch auch das Quartett von Becker nennen. Manches  
geräth ihm: er hat den Styl, den Charakter der vier-  
stimmigen Musik richtig erkannt; aber das Ganze ist tro-  
den, steiltartig; es fehlt der Schwung, das Leben. Der  
Anfang des Quartetts ist gut und scharf gezeichnet und  
macht Hoffnungen; dabei bleibt es aber auch; schon das  
zweite Thema flücht ab und erscheint uns arm. Die  
Bearbeitung im Mittelstas mit Umkehrung des Themas  
mag nicht getadelt werden, obwohl man ihr noch Mäh-  
samkeit anmerkt, dagegen der Rückgang in den Grund-  
ton leicht und glücklich gelingt, auch der Schluß des er-  
sten Satzes nur zu loben ist. Man muß eben alles  
Gute noch herausfinden. Das Adagio hat dieselbe Tro-  
denheit; dahingegen wir im Scherzo mehr Lebensinteresse,  
einzelne sehr artige Zusammenstellungen und Widersprüche  
antreffen, worauf sich das Trio, namentlich bei der Wie-  
derholung sehr gut ausnimmt. Das Finale endlich hat  
dieselben Vorzüge und Mängel, die wir an den ersten  
Sätzen bemerkten, scheinbar auch etwas mehr Leben,  
was die raschere Bewegung mit sich bringt, und eben-  
falls gute Einzelheiten, nichts aber, was uns inniger  
stimmt, was uns rührt, oder freudiger macht. Ver-  
stand und guter Wille behalten die Oberhand; das Herz

\*) Premier Quatuor p. 2 Violons, Alto et Violoncelle.  
(C-Moll). Ouv. 14. 1 Thlr. 18 Gr. Leipzig, bei Hof-  
meister.

geht leer aus. Wie nun aber jeder junge Componist, der sich in einer der schwierigen Gattungen versucht, mit Auszeichnung zu behandeln, so können wir ihm auch diese keinesweges versagen, und so schreibe er mutig weiter und ergehe sich vielleicht vorher einmal ein Jahr in schönen Italien oder sonst wo, damit der Phantasie freudige Bilder zugesüßt werden, damit, was jetzt nur Bilder und Zweige, später auch Blumen und Früchte trage.

Alsbad gelangten wir zu einer neuen Erscheinung in der musikalischen Literatur, zu einem Quartett vom Capellmeister Reiffiger \*) und zwar dem ersten, das er dirigt. Es erfreut und reizt schon, einen fertig geglaubten, in gewisse Formen eingeschnittenen Componisten etwas Anderes und Schwereres angreifen zu sehen. Man schafft nie frischer, als wo man eine Gattung zu kultiviren anfängt. Andererseits hat freilich jeder neue Versuch in einer vorher nicht geübten Form, und welcher er auch von einem Meistertalent unternommen, seine Schwierigkeiten. So schon wir Cherubini auf der Symphonie scheitern; so hat selbst Beethoven, wie wir in den jüngst angezeigten Mittheilungen von Dr. Wegeler lesen, mehrmals zu seinem ersten Quartett aufsehen müssen, indem aus dem einen begonnenen ein Trio, aus dem andern ein Quintett entstanden. Und so wird uns auch Vieles in diesem ersten Quartett von Reiffiger, (die blühsame Aelterbegleitung in der zweiten Violine und Bratsche, gewisse Orchesterkopfen u.) an den routinirten Gesangs- und Claviercomponisten gemahnen; was wir aber sonst an ihm Liebenswürdigen kennen, gibt er auch hier aus vollen Händen: runde Formen, lebhaftes Rhythmen, wohlklingende Melodien, zwischendurch freilich viel Erstgehörtes, Vieles, was an Epöhe (gleich der Anfang, an Dnslow (das Trio im Scherzo), an Beethoven (der Amischenfah in E-Dur in der ersten Hälfte des ersten Satzes), an Mozart (der Eis-Rollschuh im Adagio) und an Anderen erinnert. Einen großen Originalwerth mag ich demnach dem Quartett nicht beilegen, oder ihm ein langes Leben versprechen; es ist ein Quartett zur Unterhaltung guter Dilettanten, die noch vollauf zu thun haben, wo der Künstler vom Fach mit einem Ueberfließ schon die ganze Seite herunter geleitet; ein Quartett bei hellem Kerzensglanz unter schönen Frauen anzuhören, während wertvolle Beethovener die Thüre verschließen und in jedem einzelnen Tact schwingen und fangen. Die einzelnen Sätze anzuführen, so möchte ich dem Scherzo den Vorrang geben, namentlich dem 5ten bis 8ten Tact im Trio; ihm zunächst dem ersten Satz, wenn er eine sich's weniger bequem machende Form und einen weniger matten Schluß hätte. Das Adagio scheint mir zu flach zu

seiner Breite. Das Rondo ist aber durchaus gemächlich; so würde z. B. Auber auch Quartette machen.

Wir schrieben mit dem ersten der schon seit geraumer Zeit erschienenen Quartette von Cherubini \*), über die sich selbst unter guten Musikern Meinungsverschiedenheit erhoben. Er betrifft wohl nicht die Frage, ob diese Arbeiten von einem Meister der Kunst herrühren, worüber kein Zweifel aufkommen kann, sondern es das der rechte Quartettstil, den wir lieben, den wir als musstergültig anerkannt haben. Man hat sich einmal an die Art der drei bekannten deutschen Meister gewöhnt, und in gerechter Anerkennung auch Dnslow und zuletzt Mendelssohn, als die Spürer Jener weiter vorseigend, in den Kreis aufgenommen. Jetzt kommt nun Cherubini, ein in der höchsten Kunstfertigkeit und in seinem eigenen Kunstsinne ergrauter Künstler, er, der noch jetzt im höchsten Alter als Harmoniker der Minoret der überlegenste, der feine, gelehrte, interessante Italiener, dem in seiner strengen Abgeschlossenheit und Charakterstärke ich manchmal Dante vergleichen möchte. Gesteh' ich, daß auch mich, als ich dieses Quartett zum erstenmal hörte, namentlich nach den zwei ersten Sätzen ein großes Unbehagen überfiel; das war nicht das Quartett; Vieles schien mir sperrmässig, überladen, Anderes wieder kläglich, leer und eigensinnig; es mochte bei mir die Uebersicht der Jugend sein, die den Sinn in den oft wunderlichen Reden des Geistes nicht gleich zu deuten wußte; denn andererseits spürte ich freilich den gebietenden Meister, und zwar bis in die Fußspitzen hinab. Dann folgten aber das Scherzo mit seinem schwärmerischen spanischen Thema, das außerordentliche Trio, und zuletzt das Finale, das wie ein Diamant, wie man es wendet, nach allen Seiten Funken wirft, und nun war kein Zweifel, vor das Quartett geschieden und es sei seines Meisters würdig. Gewiß wird es Vielen wie mir ergehen; man muß sich mit dem besondern Geiste dieses, seines Quartettstiles erst befreunden; es ist nicht die trauliche Mutter-sprache, in der wir angesprochen werden, es ist ein vornehmer Ausländer, der zu uns spricht: je mehr wir ihn verstehen lernen, je höher wir ihn achten müssen. Diese Andeutungen, die nur einen schwachen Begriff von der Eigenthümlichkeit dieses Werkes geben, mögen deutsche Quartettzirkel aufmerksam machen. Zum Vortrag gehört viel, geborenen Künstler. In einem Anfälle von Redacteur-Übermuth wünschte ich mich Vallot (an den Cherubini hauptsächlich gedacht zu haben scheint) an die erste, Ripinetti an die zweite Violine, Mendelssohn an die Bratsche (sein Hauptinstrument, Orgel und Clavier ausgenommen) und Max Böcker oder Friz Kummer an das Violoncell. Indefi

\*) Trois Quatuors p. 2 Violons, Viola et Violoncelle. Oeuv. III. Nr. 1. (A-Dur.) 2 Thür. 4 Gr. Leipzig, bei C. F. Peters. —

\*) Trois Quatuors p. 2 Violons, Alto et Violoncelle. Nr. 1. (E-Dur.) 2 Thür. 4 Gr. Leipzig, bei Kistner. Ebenfalls auch für Pfte. zu 4 Händen von Moswig arrangirt.

danke ich's noch freundlich genug meinen Quartettisten, die zum Schluß baldigst wieder zu kommen, und sich wie mich mit den andern Quartettisten Cherubini's bekannt zu machen unter sich beschließen, wo dann der Leser neue Mittheilungen zu erwarten hat. R. S.

### Aus Prag.

[Der Postillon von Konjumeau v. A. Adam. — Spohr's Verzeßliß unter des Componisten persönlicher Leitung. —]

Obwohl seit meinem letzten Bericht über das musikalische Leben und Streben unserer alten Königsstadt im Allgemeinen bereits mehrer Monate verfloßen sind, muß ich doch zweier Novitäten aus jener Periode erwähnen, in der unsrer Oper noch die Dem. Luzer (nun in Wien) und Hr. Pölz (nun in Braunschweig) zu ihren Mitgleibern zählte. Ich meine A. Adam's Postillon von Konjumeau, und L. Spohr's Verzeßliß. —

Erstere Oper hat nun, nachdem sie hier zum ersten Male deutsch aufgeführt worden ist, die Feuerprobe auf fast allen bedeutenden Bühnen bestanden, und die meisten Stimmen haben sich, wie bei uns, zu ihren Gunsten ausgesprochen. Auch hier bemerkt man das Streben der neuen, französischen dramatischen Schule, den Anforderungen an die, bei größeren Werken nun fast unmöglich werdende durchgängige Originalität der Melodien, durch Erfindung neuer Rhythmen zu genügen. Ich erinnere in dieser Beziehung nur an Bignon's Scapulaire, an das Finale des 2ten Actes und an das Terzett: „Es ist aus. Was ist aus? Acte aus!“ Da aber hier die Situationen komisch sind, so ist eben die Eigenthümlichkeit des Rhythmus ein Mittel, die Komik zu erhöhen, während sie in ernsten und tragischen Szenen mehrer neuer Opern gar oft schwindet. Die recht angenehmen, meistens durch eine interessante harmonische Behandlung über das Niveau der Alltäglichkeit erhebenen Melodien, eine größeren Theils eben so delicate, als kräftige und geistreiche Instrumentation und insbesondere die unterhaltende Dichtung selbst, weisen diesem Werke einen Rang an, der, wenn auch noch bei weitem nicht dem eines Mozart'schen Figaro nahe kommt, doch immer unter den jetzigen Erscheinungen der komischen Opernliteratur ein bedeutender zu nennen ist. Die Luzer glänzte in der Partie der Madeleine, wie in allen Rollen dieses Genres und es gereicht der trefflichen Pölsche, die diesen Part nach übernommen, zu nicht geringem Verdienste, daß der Postillon noch immer so vielen Beifall und Zuspruch findet. —

In keiner Stadt vielleicht zählt Spohr so viele Verehrer, als gerade in Prag. Die zahlreichen Clavierauszüge seiner Werke befinden sich in aller Pianisten Händen, in den musikalischen Privatunterhaltungen ertönen stets seine Instrumentalquartette und seine

Lieder. Unter den Ständchen, die unsers galanten Damenverehrer ihren Liebinnen, in den schönen Frühlings- und Sommernächten darbringen, sind es gewöhnlich seine Compositionen, die zu diesem actigen Minnedienst gewählt werden. Gaßt und Festsda finden, nach wohl mehr als 40maliger Aufführung, noch stets eine Menge andächtiger Zuhörer. — Die Aufführung des Verzeßlißes war daher ein wahres Fest für die Opernfreunde, und taufentstimmiger, lange anhaltender Jubelruf begrüßte den Meister, als er am Pulse erschien, um die erste Darstellung seines Werkes selbst zu leiten. — Die, im Gange genommen, gute Ausführung desselben gereicht unserm Ochefer, den Solo- und Chorsängern zur um so größeren Ehre, als gerade hier der Meister von seinen tiefen Kenntnissen einen verschwenderischen Gebrauch machte, und so der harmonische Theil und das Instrumentale, die Schönheiten der Melodien und die Vollendung der Stimmführung gar oft verdunkelt. Die präcise Exequierung der einzelnen Solostücke sowohl, als der Ensemblenummern, ist daher hier noch schwieriger, als z. B. in der Festsda, in welcher Spohr den Forderungen an Popularität allerdings größere Concessionen gönnte. — Klüßzahi (der Verzeßliß) war die letzte, neu eingesubstirte Partie des Hrn. Pölz und es ist um so mehr zu bedauern, als dadurch auch die Wiederholung dieses Werkes unterbrochen wurde, welches trotz des antimusikalischen Tertes wohl immer mehr und mehr gefallen hätte, wie es ja bei Werken der Fall ist, die sich über die platte Alltäglichkeit erheben und von dem Hörer, der ihre Schönheit auffassen will, bedeutendere musikalische Bildung, als man es vom Publikum überhaupt verlangen kann, und stieres Hören fordern. —

(Fortsetzung folgt.)

### Liederschau.

(Vortrags.)

G. L. Seiffert, Lieder und Gesänge für Mezzo- sopran oder Bariton. Op. 3. Leipzig, Whilking. 12 Gr.

Der Componist zeigt eine Vorliebe für reflectirende und tief ernste, oder in menschenschwerer Einsamkeit gelesene Texte, der er, obwohl er mit ziemlich glücklichem Tacte nur wirklich gesangsfähige ausgewöhlt, doch nicht zu einseitig nachhängen möge. Die vier Aderartig aufgeführten sind nicht die glänzendsten der Sammlung; ihre große Einfachheit erscheint zu gemacht und zu arm zugleich. Es sind dies namentlich: „Einziger Trost“ von Just. Kerner, und „Es weiß und rüht es doch Kerner“ von Eichendorff. Glücklichst behandelt sind die ausgeführteren Gesänge. Unter ihnen verdienen Eichendorff's „Nächtlich macht der Herr die Rund“ und „Im Walde“



von H. Schulz den Vorzug. Letzteres würde unbedingt an die Spitze zu stellen sein, zeigte nur die Melodie bei den Worten „Im Walde wieder wieder fröhlich“ sich nicht so gefreut, und wie durch ein Wiegenwicht im leichten Fluge gehemmt. In dem letzten der Gesänge: „Neues Leben“ von H. Schulz, weht ein reges Leben, das durch eine behäutliche Führung des Basses, der die Melodie mehrmals nachahmend einsetzt, aber mit ihr zugleich schließend die Figur zu überleiten fallen läßt, so wir durch einen weniger matten Schluß, noch zu steigern gewissermaßen wäre.

Helmut Dammass, Klänge der Liebe in 6 Liedern. Berlin, W. Westphal. 1/2 Thlr.

„Muß dichten und singen, es treibt mich dazu das liebende Herz ohne Rast, ohne Ruh!“ so singt der Dichter, oder dichtet der Componist; denn beide vereinigen sich in der Person des Hrn. D. Und wenn nun bei solchem ruh- und rastlosem Drange das liebende Herz nicht immer Wert und Ton auf die Goldwaage legt, was mag's ihm vertragen? Besonders wenn seine Ergänzungen ein so lebendiges warmes Gefühl verrathen und so frisch und leicht ihm entfließen, wie in manchen dieser Lieder. Freilich sind die beiden tieferen Liedblätter nicht eben hohe Kunstwerke und das Adagio doloroso nimmt sich mit seiner spitzbürgertlichen Harmonisierung recht klammerlich aus. Aber aus den beiden ersten Liedern klinge etwas heraus, was nur der sorgfältigen Pflege und einer gesteigerten Strenge zu verdanken scheint um sich Geltung zu verschaffen. So singt „das liebende Herz“ nur munter zu, aber es lasse nicht alles gleich drucken, um seiner selbst und der Krute willen. D. 2.

(Schluß folgt.)

## B e r m i s c h t e s .

[Musikführungen, Forts.]

Das Kölner Musikfest ist trefflich von Statuten geregelt. An 700 Mitwirkende waren zusammen. Das Programm theilten wir schon früher mit. Die Pflanzengesellschaft von S. Bach soll Alles überstrahlt haben. In vielen französischen Blättern liest man, daß Berlioz's Overture zu den Beweinlichen mit aufgeführt worden, was ein Irrthum ist. Die Solopartien wurden von Madame Eschborn aus Amsterdam, Fr. v. Ribbenroep aus Coblenz, Hrn. de Brugt aus Amsterdam und Hrn. Dumont aus Köln gesungen. Am dritten

Tage war Concert, in dem sich außer Mad. Eschborn und Hrn. de Brugt, auch Hr. M.D. Mendelssohn und C.M. David aus Leipzig hören ließen. Mendelssohn erhielt einen großen kostbaren Pokal. —

Das Frankfurter Sängerkfest ist nun bestimmt auf d. 29. u. 30. Juli angesetzt worden. — Den 17. u. 18. Juli wird auch in Kaiserslautern in Rheinlanden ein Fest sein. —

Zum Musikfest, das am Stern Juli in Leeds gehalten wird, wirken auch Leipziger Virtuosen, die H. H. Durrer und Ueblich, mit. —

[Neue Opern.]

Bentley's neue Oper: „The Gipsy's Warning“, ist auf dem Drurylane-Theater in London bereits 23mal gegeben worden. Der Clavierauszug erscheint bei Schott's Söhnen in Mainz. —

Von der Opéra comique in Paris ist eine fünfsäcige Oper „Jubith“ Text v. Dupin u. Scire, Musik v. Clapifson zur Aufführung angenommen worden. —

[Nachzeichnungen etc.]

Die Gazette musicale berichtet, daß Hr. Rignot, „compositeur distingué“, den Orden der Ehrenlegion erhalten. Wir gestehen, nie etwas von ihm gehört zu haben. —

Der Geislin Kossli wurde zum Dank für ihre Unterstützung in zwei großen Concerten vor ihrer Abreise von Frankfurt nach Paris eine große Abendmusik gegönnt. —

Hr. Capellmeister Suhr in Frankfurt hat auch von S. M. dem König von Preußen für Direction des zum Besen der Ober-Überschwemmungen veranstalteten Concerts eine goldene Medaille erhalten. —

Die Kachner Liedertafel hat Hrn. M.D. Schindler in Anerkennung seiner Verdienste um die dortige Musik einen silbernen Pokal zustellen lassen. —

[Todesfälle.]

In Florenz starb den 12ten Mai, sehr jung, die Sängerin Virginia Blassi; noch während der letzten Station war sie der Lieblich des Publicums. —

Am 29ten starb in Berlin Anna Wilder, die berühmte, oft genannt Sängerin. Sie war den 19ten December 1785 in Constantinopel geboren. In Wien wurde sie von Neukomm bemerkt und zur Bühne bestimmt. Weiss schrieb die Rolle der Emmeline für sie. Ihr Begräbniß wurde still begangen, wie sie es gewünscht hatte. —

Leipzig, bei Robert Fries.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wesentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verlegt bei Dr. Kälmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 50.

Den 22. Juni 1838.

Bei d. Sammlung vorzügl. Gesangsstücke n. v. R. Kochlitz. — Vertriebsst. — Geraul. —

Dieses habt ihr Meister aber vor allen Künstlern voraus, daß ein allgemeiner, allgemein angenommener Grund vorhanden ist, sowohl im Ganzen, als im Einzelnen, und daß also jeder eine Partitur schreiben kann in vollkommener Gewißheit vorgezogen zu werden, sie sei wie sie sei. Ihr habt euer Fels, eure Feste, eure sommersolische Sprache, die Jeder verstehen muß. Jeder Einzelne, und wenn er das Werk seines Lebens aufzubereit, muß an dieser Stelle das Geforderte thun. Es gibt keine Kunst, kein Handwerk, das dergleichen von sich rühmen kann.

Goethe (an Zelter).

## Literatur.

Sammlung vorzüglicher Gesangsstücke vom Ursprung gefeymähiger Harmonie bis auf die neue Zeit, von Fr. Kochlitz. Ersten Bandes, zweite Abtheilung. Mainz, bei Schott. 4 Thlr.

In dem 6. Bande, Nr. 35 und 36 d. 3. gab ich ein Urtheil über die erste Abtheilung dieser Sammlung vorzüglicher Gesangsstücke. Mühte ich in derselben mich kräftig gegen die Eichtigkeit, die sich in dieser Compilation vor Augen stellte, aussprechen, so glaubte ich doch über die spätern Hefte nur Gutes sagen zu können, da sich der Herausgeber nun mit einem Zeitalter beschäftigt, welches unendlich reich an praktischen Tonwerken ist, nämlich mit der Periode von dem Jahre 1550 bis um das Jahr 1630. In jeder Art, von kunstsinigen protestantischen oder katholischen Fürsten gestifteten Bibliothek liegen reiche Schätze aus dieser glänzenden Zeit der Tonkunst, und allein die verhältnißmäßig kleine Bibliothek zu Jena mag zum Beweise des Gefagten angeführt werden. Wünschte man zwar schon mit Recht, in der ersten Abtheilung das von dem Herausgeber in dem Vorbericht zu derselben versprochene, „Schönste, Brauchbarste, Wesentlichste, geschöpft aus manchem Tausend Bogen,“ zu finden, und hoffte man mit Grund auf die Mittheilungen aus den „Archiven Wiens, Münchens, selbst Roms u. s. w.“ oder „aus dem ersten, feineren Originaldrucken der Stimmbücher,“ wie ebenfalls versichert wurde, so darf

man es jetzt wohl fordern, wenn sonst die obigen Worte nicht als unwahr oder als trüglische Versprechungen erscheinen sollen. Doch diese Abtheilung dürfte durch die Art, wie der Herausgeber es sich leicht gemacht hat, die erste bei weitem übertreffen. Von einem „Schöpfen aus tausenden von Bogen,“ einem Gebrauch von „Archiven und seltenen Originaldrucken“ findet sich keine Spur, und wie das Historische einer Kunst oberflächlich von einem Deutschen behandelt wird, mag die nachfolgende Zergliederung ergeben.

Die 25 Seiten lange deutsche und französische Einleitung enthält Nachrichten über die Tonseher, von denen Werke in der Sammlung aufgenommen wurden. Sie kann hier übergangen werden, da sie durchaus zu ungenau gehalten ist, um auf Werth Anspruch zu machen, theils offenbar Falsches und Ungegründetes enthält (z. B. soll Palestrina sicher 1524 geboren sein, obgleich der tüchtige S. Kambler [man sehe sein Werk über Palestrina, S. 2, 63 und 116] und ein Portrait des Meisters aus dem 16. Jahrhundert eben so sicher, ja noch viel bestimmter nachweist, er habe 1514 das Licht der Welt erblickt), wie sich aus dem Folgenden ergeben wird.

Es folgt nun die Anzeige der Tonstücke, in der Ordnung, wie sie in der Sammlung sich vorfinden, doch mit Anführung der Quellen, die der Herausgeber benutzte, aber — verschwiegen hat.

Nr. 1. Adoramus te — von Palestrina. Aus

Zucher's Kirchengesängen der berühmtesten älteren italienischen Meister (Wien, 1828), Heft 1, Nr. 1.

Nr. 2. Gloria — von demselben. Aus Reichardt's Kunstmagazin (Berlin, 1791), Bd. 2, S. 19. Wohl noch nie ist ein Tonstück von Palestrina auf solche Weise verflümmelt worden. Der einfache Satz besteht im Original aus 19 Tacten, und hier ist er bis zu 31 Tacten willkürlich verlängert worden, um starke und schwache Eintritte oder Fragen und Antworten von zwei Chören, obgleich das Tonstück nur rein vierstimmig ist, zu erzielen!

Nr. 3. Pleni sunt coeli — von demselben. Aus meinen mehrstimmigen Gesängen (Dresden, bei Paul, 1830), S. 20. In dem Vorwort schreibt der Herausgeber: „dieses Tonstück sei aus des Künstlers früherer Zeit.“ Dies ist aber ein gewaltiger Irrthum; denn die Misse, woraus dieser Satz entlehnt wurde, schrieb der Meister 1571, und 1582, d. h. nur wenige Jahre vor seinem Tode, machte er sie erst in Rom durch den Druck bekannt.

Nr. 4. O bone Jesu — von demselben. Aus Zucher's Gesängen, Heft 1, Nr. 2.

Nr. 5. Improperia — von demselben. Der Herausgeber sagt in einer Note: „Man erhält diesen Gesang nach einer höchstgenauen römischen Abschrift von mir also ausgesetzt.“ Wollte man auch nicht an der römischen Abschrift zweifeln, so weiß man doch nicht, was das „Aussetzen“ sagen will, da die Abschrift schon jedenfalls ausgefetzt war. Sollte das Werk aber doch von dem Herausgeber ausgesetzt sein, so wird man es gewiß in der Musica sacra (Leipzig, bei Peters), S. 23 sicher viel authentischer finden. Insbesondere gehen hier die der Anordnung der Stimmen nach, zwei verschiedenen Chören gänzlich verloren, da das Ganze von gleichen Stimmen ausgeführt werden soll. Was mag übrigens der Grund sein, die Altstimme in den vier letzten Tacten eine volle Octave tiefer zu legen, und somit einer Stimme (im Original: Mezzo-Sopran) Töne vorzuschreiben, die kaum in ihren Umfang zu rechnen sind?

Nr. 6. Credo gentili — von demselben. Aus Hawkins History of Music. T. 3, S. 185 — 188.

Nr. 7. Lauda anima mea — von demselben. Aus meiner Sammlung.

Nr. 8. Stabat mater — von Nanini. Aus Zucher's Gesängen, Heft 2, Nr. 15. Von den 20 Versen des Gedichtes theilt der Herausgeber den 1., 2., 3., 5., 9. und 10. Vers mit. Gewiß eine sonderbare Wahl.

Nr. 9. Exaudi nos — von demselben. Aus Zucher's Gesängen, Heft 2, Nr. 16.

Nr. 10. Haec dies — von demselben. Aus Zucher's Gesängen, Heft 2, Nr. 17.

Nr. 11. Jesu dulcis — von Vittoria. Aus Zucher's Gesängen, Heft 1, Nr. 10.


Nr. 12. O quam gloriosum — von demselben. Aus Zucher's Gesängen, Heft 2, Nr. 20.

Nr. 13. Adoramus te — von Anerio.

Nr. 14. Christus factus est — von demselben. Aus Zucher's Gesängen, Heft 1, Nr. 6.

Nr. 15. Miserere — von Allegri. Der Herausgeber bemerkt in einer Note: „Der Abdruck ist nach einer sehr sorgfältigen römischen Copie, und ich lasse dahingestellt sein, woher im deutschen Abdruck der Burney'schen Ausgabe (Musica sacra, Leipzig, bei Peters, S. 25) die Abweichungen stammen.“ Note für Note habe ich nun beide Ausgaben verglichen und nicht die geringste Abweichung von der ältern gefunden, außer, daß die beiden Soprane, hier im Violin, dort im Discantschüßel geschrieben sind. Sollte mit obigen Worten der Abdruck beschönigt werden?

Nr. 16. In ecclesiis benedicite — von Gabrieli. Aus Winterfeld's Gabrieli (Berlin, 1834), Bd. 3, S. 75. Dieses Werk für vier Singstimmen und sechs Instrumente giebt der Herausgeber nur zur Hälfte (dennoch nur als Vorschuß), hier im Clavierauszug (da gerade hier die Partitur von Interesse ist), und endlich mit Fehlern, die nur durch die Oberflächlichkeit und Eilfertigkeit, mit der das ganze Unternehmen behandelt wurde, sich erklären lassen. So findet sich in diesem Cap., Seite 31, 3. 7 in der Oberstimme ein Kreuz vor c vorgeschrieben, wo nur c stehen darf, desgleichen auf der folgenden Seite sogar ein ganzer Tact (der Erste im dritten Systeme) mitten in das Tonstück hineingefallselt, an den Gabrieli sicher nicht gedacht hätte.

Nr. 17. Benedictus — von demselben. Aus Winterfeld's Gabrieli, Bd. 3, S. 42. Dieses dreistimmige Tonstück enthält außer sinnstörenden Fehlern, — z. B. am Schluß ist zwei Stimmen der Text nicht untergelegt, desgleichen beginnt eine Stimme im vierten Tact eine Triplet-Bewegung, obgleich die gerade bleiben muß, — eine Veränderung, die der Herausgeber wiederum willkürlich eingeschaltet hat. Im vierten Tact des 5. Soprans, S. 35, darf nämlich nicht die ganze Tactnote A stehen, sondern dafür die Noten: 

hat der vermeintliche Verbesserer nicht die reinen Octaven gegeben, die er hineingebracht hat?

Nr. 18 u. 19. Drei Choräle. Aus der Sammlung von Chordien aus dem 16. und 17. Jahrh. von mir und J. Willroth (Leipzig, 1831), Nr. 26 u. 27. Der Herausgeber sagt über dieselben: „Die hier den beiden einfachen Chordien zugetheilte Harmonie stammt aus den früheren Jahren der Reformation und ist von dem

trefflichen Choral-Meister, Johann Walther, entweder erfunden, wie dies wahrscheinlich, oder aufgefunden und berichtigt: mischt in beiden Fällen dem Sinne und der Schreibart der ersten Entstellungsgestalt der Aker selbst wenigstens nicht unähnlich." Der Herausgeber irrt sich abermals! Beide Choräle gehören der Harmonie nach nicht dem 16., sondern dem 17. Jahrhundert an, beide sind von J. H. Schein gesetzt und finden sich in seinem Gesangbuch (Leipzig, 1621) unter Nr. 94 und 99, wie auch in der Vorrede zu meinem Choralbuch genau angegeben werden ist. Der Herausgeber dürfte sich hier wenigstens um volle hundert Jahre verrechnen haben.

Nr. 20 und 21. Zwei böhmische Choräle. Wen mir vierstimmig gesetzt. Da die meisten der alten böhmischen Lieder sich nur mit Melodien, nicht mit Harmonien verbinden, so kam ich in den Jahren 1828 oder 29 dem Wunsche des Herrn Hofrath Kochitz nach, einige dergleichen zu seinem Privatgebrauche zu harmonisiren. Wie muß ich erlaunnen, jetzt, nach einem Jahreshend, diese Harmonien, die ich wie der Desfratlichkeit bestimme, gedruckt zu sehen, und gerade jetzt, wo ich immer deutlicher erkenne, wie weit der heutige Tonsetzer, von den Einflüssen seiner Zeit beschränkt, so fern einer Kunst, der Choral Kunst, steht, die unter die vorformen gerechnet werden kann! Es war ein Versuch, und als ein solcher kann und darf er nur betrachtet werden. Schließlich vernahre ich mich vor dem Zusatz des Herausgebers, als wären die Choräle von mir in die weltliche oder phrygische Kirchentonart gesetzt. Davon war ich gewiß weit entfernt, und nur ein Zufall, wie bei G. Weber mit seinem „Morgenlied der Freien“, hätte hier sein wunderliches Spiel treiben können.

Nr. 22. Aeterno gratias — von Walther. Aus meiner Sammlung.

Nr. 23, 24, 25, 26 und 27. Fünf Choräle. Aus der obigen Sammlung von Chorälen aus dem 16. u. 17. Jahrhundert, Nr. 14, 20, 15, 24 u. 13. Unter dem ersten dieser Choräle steht die Bemerkung: „Die Musik nach Melodie und Harmonie ist genau nach den ältesten Originaldrucken.“ Wer unter den ältesten Originaldrucken Gesangbücher von Walther (1544 und 1551) oder Spangenberg (1545) u. dgl. versteht, täuscht sich hier. Sämmtliche Vorbeurtheile gehören gar keiner frühen Zeit an, sondern sind von Calvisius (1598) und J. H. Schein (1621).

Nr. 28. Ecce quando moritur — von Gallus. Ein wahres Meisterstück von Verunstaltung. Der erste Satz, der im Original (Florleg. Portense, Lips. 1618, No. 61) aus 31 Tacten besteht, ist hier zu 42 Tacten herangewachsen. In dem zweiten Satze sieben jeder Tact des Originals gänzlich, und dessen ohngeachtet besteht er aus 22 Tacten, während es nur

21 Tacte sein sollen. Die Mittelstimmen sind willkürlich versetzt und verstümmet, weil der Gesang ursprünglich für hohe Stimmen (2 Soprane, Alt und Bariton) gesetzt ist und die Harmoniken dem 19. Jahrhundert entlehnt sind. Man sehe nur den unvorbeurtheilten Terg-Quart-Accord zu dem Worte: habitatio und den Quint-Sept-Accord zu dem Worte: Memoria, der nicht weniger als viermal erscheint. Daß dieses im Original nur die kleinste Dreiklänge sein können, bedarf keiner Bestätigung, aber gerade diese Dreiklänge, die hier so mit Vorbedacht entfernt wurden, sind der unsterbliche Handel so schön, daß er die ganze Melodie und Accordsfolge unverändert in den „Funeral Anthems“ (Empfindungen am Scaße Jesu) in einem Chor achtmal singen läßt, und welche Wirkung dieser Chor hervorbrachte, wissen alle die zu würdigen, welche das Köstliche: But their Name ever more — (Doch sein Name lebt ewiglich — (in der Leipz. Part. 6. 40—45) angesehen haben. Schon A. Hiltler hat sich an dem so tief gefärbten Gesang des Gallus schwer veründigt und zeigte damit seine gänzlichste Unkunde in der älteren Tonkunst, da er das Ganze in dem ungeraden, statt in dem geraden Tact schreiben konnte (m. f. seine Partitur in seinen vierstimm. Chorges. Leipz. 1791, 6 Thlr. 6. 1—3 und das Vorwort dazu); ebenfalls ist er in der Leipz. mus. Zeit. Bd. 12, Weil. Nr. 19 sehr verbalnehmend; aber beide Ausgaben sind immer noch classisch im Vergleich zu der vorliegenden zu nennen. Und doch sagt der Herausgeber in einer Note: „Man empfängt diesen Gesang von neuem entziffert und wieder hergestellt nach dem (so viel man weiß) frühesten Druck.“ Diese Worte deuten wohl die größte Unkenntniß des Herausgebers an, dessen an und verlangen keine weitere Bemerkung.

Nr. 29. Adornamus te — von demselben. Aus meinen mehrstimmigen Gesängen, S. 10.

Nr. 30. Media vita — von demselben. Aus meinen mehrstimmigen Gesängen, S. 25.

Nr. 31. Exultate justi — von demselben. Aus meinen mehrstimmigen Gesängen, S. 41.

Nr. 32. Surrexit Christus hodie — vor demselben. Aus meinen mehrstimmigen Gesängen, S. 15.

Nr. 33. Gaudent in Coelis — von Walliser. Aus meiner Sammlung.

Nr. 34. Ecce Dominus veniet — von Prætorius. Dieses Bruchstück, denn es ist nur der erste Theil eines Gesanges, machte den Beschluß der Sammlung und setzt dem Ganzen die Krone auf. In der dreitesten Manier erzählt der Herausgeber die großen Verdienste des Componisten, Michaeli Prætorius und nun dringt er ein Gesangsstück her, „aber ein solches, das einen Beleg für alles das abgeben kann, was an dem

Michael gerühmt worden ist". Allein — „s. fonderbares Mißgeschick" — der Gesang ist gar nicht von diesem Meister. Er ist von seinem Namensvetter Hieronymus Prætorius und steht in der letzten: *Cantiones sacrae de praecipuis festis totius Anni* 5, 6, 7, 8 vocum; Hamburgi, Excudebat Philippus de Ohr, Anno 1599, No. 1. Wem sollen nun die schönen Worte des Herausgebers gelten? Dem Michael Prætorius sicher nicht, denn dessen erstes Werk, und dennoch wohl noch nicht das beste, ist erst 1600 erschienen.

Angehängt sind Berichtigungen zu dem ersten Hefte. Das Kyrie von Deggheim, welches sich dort doppelt fand, wird feierlich zurückgenommen und dafür ein Christe dieses Componisten aus Kieselwetter's Geschichte d. M. (Leipzig 1854) S. 20 mitgetheilt, allerdings in einer Gestalt, wie es der Entzifferer kaum wieder erkennen dürfte. Dem Gesang „Tu pauperum" — von Josquin —, dem bekanntlich die Worte fehlten, sind solche untergelegt.

Es giebt Dinge in der Welt, die sich selbst richten, und zu diesen Dingen scheint diese Sammlung gerechnet werden zu müssen. Darum mag ich nicht erst den Beweis darlegen, daß der Herausgeber gar keinen Verurs zu einem derartigen Unternehmen hat; noch erzählen, wie derselbe zu Tonstücken aus meiner Sammlung gelangt ist (ich habe dies schon in der ersten Bezeichnung gethan); auch nicht untersuchen, wie weit das Gesetz des Musikalien-Nachdruckes auf dieses Werk bezogen werden kann. Nein, nur fragen will ich noch, wie ein in der Kunstwelt sonst geachteter Mann wohl mit gutem Gewissen öffentlich ansprechen konnte: „Nur Hr. Kochig, wie außer ihm wohl Keiner, ist so ganz der Mann dazu, gerade diesen Adhäs-Bogen zu spannen".

G. F. Becker.

## Vermischtes.

[Musikfeste, Aufführungen.]

In allen Ländern regt es sich. Am 28ten Mai feierte der Sängerverein am Züricher See sein 14tes Versammlungsfest zu Stäfa. Ueber 300 Sänger waren zusammen.

Geschäftsnotizen. März 22. Prag, v. B. — Bremen, v. B. — Berlin, v. B. — Epi., v. G. B. — 24. R. N. j. g. b. e. r. g., v. D. b. r. — Antiam, v. A. D. o. l. — 25. Weimar, v. R. v. G. — Breslau, v. B. — 30. Berlin, v. A. — Dessau, v. B. — Musikalien, v. G., B. — 3. in Leipzig, 4. in Wien, 5. in Mainz, 6. in v. G., 7. in B., 8. in Berlin, 9. in Schleusingen, 10. in Breslau, 11. in Hannover, 12. in Prag.

Leipzig, bei Robert Grise.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die resp. Abonnenten versichtigen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- und Musikhandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei Fr. Ködman in Leipzig.)

Hierbei ein Verzeichniß neuer, bemerkenswerther Musikalien, welche im Verlage der Schlesinger'schen Buch- und Musikalienhandlung in Berlin erschienen und durch alle solide Buch- und Musikhandlungen zu beziehen sind.

In Magdeburg wird eines d. 28ten u. 29ten Juni abgehalten. Die Hauptauführung wird ein Oratorium „Abdona" v. M. D. Kühling sein.

Mitte dieses Monats findet gleichfalls eines unter Habeneck's Leitung in Lille Statt. Das Programm giebt die G-Moll-Symphonie, Egmont-Duverture, Christus am Oelberge von Berthoven, eine Symphonie von Ries, Kirchenstück von Mozart, Cherubini u. A. an. Unter den Solopistern glänzen Ernst, Haumann, Franchomme, A. Dupont u. A.

[Reisen, Concerte etc.]

Den 18ten April fand im Theater in Agram ein großes Concert der dortigen Regabiltäten Statt, wobei alle Gesangsparthien in tüchtiger Sprache gesungen wurden. Unter den Ausführenden bemerkt man die Gräfinnen Erdödy, Keglerv, Frau v. Winfinger u. a. m. — Als vaterländische Componisten werden Babovec und Emilie Szabó genannt.

Am 25ten Mai gaben der Vertot und Pauline Garcia ihr zweites Concert in Berlin, das wo möglich noch glänzender als das erste; ihr drittes Concert ist zum Besten der Armen.

Neureit, der durch Duprez in Paris veredelt wurde, ist am San-Carlo-Theater in Neapel engagirt.

[Literarische Notizen.]

Bei Longmann u. Comp. in London ist zu haben: An Essay on the Theory and Practice of musical Composition etc. etc. by G. F. Graham, Esq. 9s.

Hr. Gattin u. Comp. in Paris erscheinen: 36 Vocalises pour Voix de Contralto, 10 Fr., ebenso pour voix de Basse-Taille, p. F. Paër.

## Chronik.

[Theater.] Berlin, 17. Königl. Th. Zum erstenmal: Der schwarze Domino, kom. Oper v. Kudert. — Stuttgart, 8. Juni. Norma. Hr. Kuyser aus Wien, erste Rolle als Norma.

München, 14. Zum erstenmal: Der Postillon von Conjeumeau, v. Adam.

[Concert.] Berlin, 13. Königl. Th. in Zwischensacten: Hr. Seemann aus Hannover (Clarinette).

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehreren Künstlern und Kunstfreunden  
herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 51.

Den 26. Juni 1838.

Verleger: J. Neufeldt (Schles.). — Verantwortliche Herausgeber: (Schles.). — Zu St. Pauli (Hamburg). — Vertheilung: —

„Darf nicht der Mann was er will?“ So troget der schwermüthige Jüngling;  
Während der Weise zulezt immer nur will was er darf.  
v. Brinkmann.

## Etuden für Pianoforte.

(Schles.)

Wir schließen, den Uebersicht über die in jüngster Zeit erschienenen Etuden vollständig zu machen, mit einer Anzeige der neuen Sammlung von J. Moschles's. Der Titel ist:

Charakteristische Studien f. d. Pianoforte zur höhern Entwidlung des Vortrags u. der Bravour.  
Heft. I. Dp. 95. (2 Thlr. 8 Gr.) Leipzig, bei F. Kistner.

Die späteren Etudenwerke der bekannteren Etuden-schreiber haben, wie uns die Erfahrung sagt, sich nicht die Gunst und den Einfluß erringen können, als ihre früheren. Von denen von Cramer kennen nur Wenige, was er außer seinen zwei ersten Heften geliefert; eben so von denen von L. Berger, Beyse, Chopin, A. Schmitt u. A. Die Gründe sind wohl aufzufinden. Einestheils sind jene späteren Sammlungen in Wirklichkeit unbedeutender, denn der Componist erschöpft sich endlich in solcher kleinen Form, oder er bringt Keines wieder zum Vorschein; dann verlangt das Publikum auch Steigerung, wo keine mehr zu erreichen; endlich durchkreuzen sich gerade in dieser Gattung die Erscheinungen so rasch und vielgestaltig, daß sich nur das Ausgezeichnetste über dem Strome zu halten vermag. Kurz, wie sehr auf den Clavieren die beiden ersten Hefte der Cramer'schen, Chopin'schen u. Etuden weit öfter, als die späteren. Auch diese neue Sammlung von Moschles wird die alte berühmte nicht vergessen machen, und soll es auch nicht.

Der verebete Componist spricht sich in einem beinaß zu kurzen Vorwort über den Zweck seiner neuen Etuden, über das, was sie von den ältern unterscheidet, selbst aus. Mechanische Ausbildung der Hand, die vielseitigste, wie natürlich schon vorausgesetzt; ebenso wünscht er Kenntniß seiner älteren Etuden.

„Der Spieler ist besonders darauf angewiesen, durch seinen Vortrag diejenigen Regungen, Leidenschaften und Empfindungen auszuzeichnen, die dem Verfasser beim Schreiben dieser Tonstücke vorgeschwebt und die er durch die charakteristischsten Namensbezeichnungen, die einem jeden der Stücke vorgesetzt sind, so wie durch die den Vortrag bezeichnenden Kunstwörter, die im Laufe des Werkes vorkommen, nur laßt andeuten konnte.“

Man hat diese Ueberschriften über Musikstücke, die sich in neuerer Zeit wieder vielfach zeigen, hier und da getadelt, und gesagt „eine gute Musik bedürfte solcher Fingerzeige nicht“. Gewiß nicht; aber sie läßt dadurch eben so wenig etwas von ihrem Werth ein, und der Componist beugt dadurch offenbarem Vergeßen des Charakters am sichersten vor. Thun es die Dichter, suchen sie den Sinn des ganzen Gedichtes in eine Ueberschrift zu verthüllen, warum sollten's nicht auch die Musiker. Nur geschehe solche Andeutung durch Worte sinnig und fein; die Bildung eines Musikers wird gerade daran zu erkennen sein.

So erhalten wir denn in den vorliegenden Etuden zwölf charakteristische Bilder, deren Bedeutung durch die Ueberschriften eher gewinnt. Wir können sie nach ihrem Inhalt in vier Abtheilungen bringen. In drei werden uns bekannte, und zwar mythologische Charaktere geschildert; dahin gehören die mit „Juno“ und

„Terspflichten“ bezeichneten Nummern; in der andern Section aus dem Leben und nach der Natur: „das Bachanal“, die „Wolkseffenen“ und „Mondnacht am Seegeflade“; in der dritten psychische Zustände: „Zorn“, „Widerstreich“, „Bärtlichkeit“, „Angst“, „Versöhnung“; in der letzten Classe stellen sich als verwandt dar: „Kindermärchen“ und „Traum“. Im Hefte selbst stehen die Stücke in bunter Mischung, hier und da um sie hintereinander spielen zu können, vom Componiren durch kurze, die Tonarten überleitende Zwischenstücke verbunden, die wir manchmal vielleicht ausgeführt wünschten.

Auf die Nummern der ersten Abtheilung möchte ich umgekehrt die Goethe'schen Worte anwenden „je mehr du fühlst ein Mensch zu sein, je ähnlicher bist du den Göttern“. Gerade in diesen Bildern, die den Namen zweier Himmelsheer tragen, erscheint die Phantasie des Künstlers gefesselt; gerade in diesen vermischt sich Leben und Wärme der Musik. Die Formen sind schön und richtig, die Charaktere mit denen der Mythologie in Uebereinstimmung zu bringen; im Ganzen aber bilden die Stücke fast wie Statuen und wirken unter allen am wenigsten, wie ich wiederholt an mir wie an Andern erfahren. Dagegen hat die Musik Macht und Mittel, der Phantasie Bilder zuzuführen, wie sie uns durch die Ueberschriften der andern Abtheilung näher bezeichnet werden. Das „Bachanal“ ist ein griechisches classisches und hat einen sehr charakteristischen Grundton. In den „Wolkseffenen“ rollt der Componist ein lebendiges Gemälde auf, in das ich vielleicht auch einen Wandmalerspieler hineinwünschte, ich meine als Gegensatz zu dem viestimmigen Durcheinander eine leiser gehaltene Cantilene. Das Stück ist der interessantesten Lüge voll. Was man von der „Mondnacht am Seegeflade“ zu erwarten hat, sagt die Musik am besten. Die Tonart ist As-Dur, und das Stück sieht sich schon romantisch an. Bennett hat in seinen Skizzen, in der mit „the Lake“ überschriebenen, etwas sehr Aehnliches gegeben.

Unter den Nummern, die uns psychische Zustände malen, möcht ich dem „Widerstreich“ den Preis zuerkennen. Die leichte, sichere Zeichnung, der Ausdruck des feinen Spottes, der diese Musik charakterisirt, und in mustaltlichem Betracht die geistreiche harmonische Verwebung machen sie zu einer der ausgezeichnetsten und wirkungsvollsten der Sammlung. Eben so ist die mit „Zorn“ überschriebene ein vortreffliches Musikstück, obgleich ich in seinem Charakter eine edlere Regung, mehr kühnen Stolz, energischer Aufheben legen möchte und es in diesem Sinn vorgetragen wünschte. Die Nummern „Bärtlichkeit“ und „Versöhnung“ sind mehr geistreich gedacht, als gemüthlich; in letzterer herrscht jedoch ein besonders schöner Wohlklang. Das mit „Angst“

überschriebene Stück, das letzte des Hefes, erfüllt Alles, was die Ueberschrift sagt.

Es bleiben noch das „Kindermärchen“ und der „Traum“ übrig, die mir als die jenseitigen und poetischen der Sammlung gelten. Hier, wo sie in's Uebersinnliche, in das Geisterreich hinübersteigen, über die Musik ihre volle Gewalt. Namentlich ist das Kindermärchen ein höchst ergötzliches Bild, in glücklichster Stunde erfunden, äußerst sauber und nett ausgeführt; keine Note darf hier anders stehen; auch die Ueberschrift paßt aufs Haar. Im „Traum“ fließt es Anfangs dunkel auf und nieder: man weiß nie die Musik zu räumen, wie man in ihr träumen kann; erst in der Mitte ringt sich ein entschlossenerer Gedanke los; dann verschwindet Alles wieder in das erste leise Dunkel.

Von den früheren Studien unterscheiden sich diese neuen allerdings; fünfzehn Jahre, die während des Niederschreibens jener verfloßen, machen wohl einen Unterschied. Der Stiel ist womöglich gedrungener, die Harmonie combinierter, gewählter, überall herrscht mehr der Gedanke vor, während die älteren viel natürlich den Vortrag größerer Jugend, lebhafterer Empfindung voraus haben. Inzwischen hat der Componist auch manche Mittel der neuen Schule nicht untersucht gelassen, wie denn auch von ihrer romantischen Färbung in seinen Gedanken hier und da durchschimmert. Ein echter verehrungswürdiger Künstler zeigt er sich hier wie dort.

R. S.

## Mehrstimmige Gesangscompositionen.

(Verglebung und Vertheilung.)

Die enge Sphäre, in welcher sich das Männerquartett bewegt, und die Klangfarbe dieser vier Stimmen, welche, so charakteristisch und wirksam sie auch sei, doch immer nur wenige Schattierungen und Nuancierungen zuläßt, mag Schuld tragen, daß in dieser Gattung der Gesangscomposition im Ganzen noch nicht zu viel Vollkommenes geistlich worden ist. Unter den nachfolgend angezeigten Compositionen sind zwar die meisten correct und singbar, einzelne sogar gut, doch selbst wenige der charakteristischsten so, daß man schwärzen möchte, sie schon hundertmal gehört zu haben. Wir verlangen keine gefälligste Melodie zu hören, verlangen nicht gesuchte Harmoniencombinationen, wo der Text gewisse altbekannte Harmonien bedingt, die gleichsam zur harmonischen Figur geworden sind; denn wenn der Text nur den Harmonienwechsel zwischen Tonika, Dominante und Subdominante verlangt, wie es keinem Kritiker einfallen, dem Componisten gemeine Harmonisierung vorzuwerfen) auch verlangen wir endlich nicht rhythmische Verzerrungen und auspunctirten Periodenden, sondern nur Natur. Natur aber, in künstlerischem Sinne, ist Schön und Wahr zugleich. Demnach seien selbst die wunder-

barsten Harmoniecombinationen klar, die verschlungensten Melodien verständlich (ohne darum gemein, d. h. roh zu sein) und die feinsten und scheinbar unregelmäßigsten rhythmischen Formen dem Gesef äußerer oder innerer Symmetrie unterthan. —

Dies als Vorbemerkung zur Vermeidung von Mißverständnissen.

Lieder für gefellige Kreise mit Begleitung des Pianoforte v. B. E. Philipp. Op. 23. Breslau, bei C. Granz. Partitur mit Stimmen 1 Theil. 8 Sgr.

Die trefflichen Compositionen der gut gewählten Texte tragen durchgängig das Gepräge echter Sociabilität und echten Humors an sich und sind zum Theil, so weit dies der Musik möglich, voll Witzes, ohne darum barock zu sein.

Nr. 1: „der Weinkobold“, Nr. 2: „Blücher am Rhein“, Nr. 3: „Reven und Sengen“, sind für Basso solo mit Männerchor. Von diesen dreien zeichnet sich Nr. 2 durch seine comische Derbheit aus; unter den übrigen, Nr. 4: „die Frühe und Unten“, Nr. 5: „der Trunkenen Titanen!“ und Nr. 6: „Froher Abend“, alle für 4 Stimmen ohne Solostimmen, steht Nr. 5 durch seinen tollten, doch aber noch nicht ganz die Schlinge überspringenden Humor hervor. Sämmtliche Gesänge müssen heitern, gefälligen Liebertreibern eine willkommene Gabe sein; sie sind dem schließlichen Liedertafeln gewidmet.

Sechs vierstimmige Lieder für Männerstimmen von H. Schäfer. 2tes Fest. Hamburg, bei Joh. Aug. Böhm. Partitur mit Stimmen. 20 Sgr.

Nr. 1. „Nichts Schöneres“. Im, bis zum Ueberdruß denakten Rhythmus des Alla polacca, rotsichen Inhalts und sangbar. Der Text verlangt mehr Heiterkeit als Weichheit in der Composition. Nr. 2. „Trinklied“, ist frisch und munter. Nr. 3. „Der Liebe Sehnsucht“, ein Lied, wie unzählige in gleichem Charakter gesungen worden sind. Nr. 4. „Der Jecher als Naturphilosoph“ dreht und mahnt. Nr. 5. „Serenade“ im Alla-polacca-Rhythmus, sehr süßlich. Nr. 6 ebenfalls im Alla-polacca-Rhythmus.

Gesänge für 4 Männerstimmen von J. E. Schäfersch. Berlin, bei C. Granz. Partitur mit Stimmen. Nr. 1 Theil.

Nr. 1. „Hoffnung“ ist mit Fleiß gearbeitet. Die Folge von As-Dur auf B-Moll (Tact 14) so daß auf den vollstimmigen B-Moll-Accord der Grundton von As-Dur im Bass allein angegeben wird, worauf Terz und Quinte dozzutreten, ist in dieser Lage und dieser Verbindung äußerst matt, was gar nicht im Charakter des Textes liegt. Derselbe Uebergang wiederholt sich noch zweimal. Nr. 2. „Heimath“, ist trivial durch seine scharfen rhythmischen

Einschnitte und seine Harmonieengänge, wie C-Dur, h mit 6, a mit 3, g mit 6, f mit 3, d mit 3, g mit 4 und g mit 3. Besser ist Nr. 4 „der November“ in der Auffassung sowohl als Ausführung. Nr. 4. „Abschied“ alla polacca schwach. Nr. 5. Der „Kippener Trinkspruch“ frischer. Es steht Scherzend darüber, doch scheint die Musik zum Scherze etwas zu dech. Nr. 6. „Der Pfaffer“, munter und dem Texte angemessen.

Sechs Gesänge für Männerstimmen v. Heinz. Stummet. Op. 2. Berlin, bei Gust. Granz. Partitur mit Stimmen 1 Theil.

Fast sämtliche Gesänge gehören zu den besseren der Gattung. Die Texte sind natürlich und frisch empfundene und wiedergegebene, besonders Nr. 2 „Fischlein“ im 1/2 Tacte und Nr. 3 „Der Mond mein Liebchen“. Weniger gefällt uns Nr. 5 „Hinauf“ mit seinem Schlusse. Unter den Uebrigen ist besonders Nr. 1 „Adenshülle“ gut gearbeitet und von Bitterung.

Sechs Leichengesänge für 4stimmigen Männerchor v. L. Heßsch. Stuttgart bei Zumpfe. Partitur. Nr. 4 Sgr.

Die Gesänge sind einfach und leicht ausführbar. Sie entsprechen dem Zwecke und werden die Trauernden trösten.

Sechs Gesänge für Sopran, Alt, Tenor und Bass von Fr. Aug. Reiffiger. Op. 26. Berlin, bei Westphal. Partitur mit Stimmen. 20 Sr.

Nr. 1. „Liebesfrühling“. So wenig auch die Octave gleich im 2ten Tacte zwischen Alt und Bass und ein läßes Vorurtheil beibringen konnte, so finden wir doch bei der gesuchten Harmonisirung (man vergleiche den Uebergang von F-Dur nach H-Dur in dem einfachen Lied) den Grundton des guten Gedichtes verfehlt, der eigentlich einfache Gemüthlichkeit und stille Ergebung als Hauptcharakter an sich trägt. Weniger gilt dieser Vorwurf der Nr. 2 „der letzte Wunsch“. Nr. 3 „Abfertigung der Schwadronen“ halten wir für gelungen, nur müssen wir die Octave zwischen Sopran und Bass im 7ten Tacte, die hier zu auffallend ist, rügen, so wie auch zwischen Tact 11 und 12 die Harmoniefolge vom Cerracord C-Dur und E-Dur mit voorgehaltener kleiner Secste, also e und zwar in der Melodie, was zumal bei dieser Stimmenführung, nur unangenehm wirken muß. In Nr. 4 „Jubal“ ist keine Frage musikalisch ausgedrückt, obgleich sie decaimie sind. Nr. 5 „Frühlingsfreude“, gehört zu den besseren der Gesänge. Julius Weder.



### Das Prag.

(Fortsetzung.)

[Eilse und Claudio n. Mercedante. — Ugo, Graf von Paris v. Donizetti. — Mozart's Don Juan, zum 50jährigen Jubiläum. —]

Zwei andere Novitäten, welche uns noch das vergangene Jahr brachte, nämlich Eilse und Claudio von Mercadante und Ugo, Graf von Paris von S. Donizetti, erlebten jede nur eine Vorstellung. Die Kritiken der neuen italienischen Meister gleichen sich alle so auffallend, daß es schwer zu bestimmen wäre, was bei ihnen Plagiat, was bloße Reminiscenz, und was endlich, wenigstens subjectiv originell sei. Die Oper möge eine komische, eine ernste sein, oder den jetzt beliebten Titel „frische Teagddie“ haben; immer bleiben sich die Motive sowohl, als die äußere Structur der verschiedenartigsten Acten, Duetten und größten Ensemblestücke gleich, fast Alles ist nach einer bestimmten Stereotypen Norm gearbeitet. Dieses ewige Einerlei prägt entweder von einer wirklichen Armuth an Productivität, oder von dem unversiegbaren Leichtsinne in dem Gebrauche, den die jetzigen italienischen Componisten von ihren Talenten machen. Diese Melodien, deren harmonischer Grund sich mit wenigen Ausnahmen, fast stets auf die Dreiklänge der ersten und zweiten Stufe (als 3. Accord) und von dieser durch die Dominanten zur Tonica reduciren läßt, die größtentheils magere und gleiche Modulation in den Ausfüllungen und die stete Begleitung mit gebrochenen Harmonien singt nachgerade an, auch dem großen Publikum zu monoton zu werden, wie es das Durchfallen so vieler Partituren in Italien selbst, für dessen Bewohner sie doch geschrieben worden, hinlänglich beweist.

Die Aufführung des Mozart'schen Don Juan, zur 50jährigen Jubelfeier der ersten Aufführung dieser Musikoperen auf der Prager Bühne, war bei den durch den Abgang des Hrn. Pöl und der Dlle. Luger entstandenen Lücken unseres Opernpersonals, keine glänzende zu nennen. Besonders war dieser Uebelstand bei der Rolle der Zerline, die sonst von Dlle. Luger gegeben wurde, fühlbar; doch thaten Alle ihr möglichstes, um den für Prag so demüthigenden Abend wenigstens zu feiern. Der Allen glänzte Mad. Fodorová als Donna Anna, in welcher Partie sie noch von keiner Sängerin, so viele und so berühmte auch schon darin auftraten, verdrängt wurde — und unser Dreifacher, das die Aufgabe, die Don Juan-Duettante ohne Probe aufzuführen, gewiß eben so ehmüthig gelöst hätte, wie jenes vom Jahre 1787, wo-

cher Mozart dieselbe vorlegte und nach deren Beendigung er äußerte: „Es sind zwar viele Noten unter das Pult gefallen; aber es ging doch gut.“ Der Prolog der festlicher Aufführung einer kolossalen Wüste des unsterblichen Meisters, war in poetischer Hinsicht nicht bedeutend, nur der Moment, wo der Sprecher eben die Schöpfung der Duvettur berührt und äußerte, — doch das läßt sich nicht beschreiben, „denn das muß man hören“ und das Dreifache die großartige D-Moll-Duettmonie anschau, war von ergreifender Wirkung. Von allen denen, die bei der ersten Production des Don Juan mitwirkten, lebt nur noch Hr. R. Leirner, der, als Bass, in seinem 82ten Jahre dieser Feie beizuohnte und seinen Ehrenplatz an der Seite des Capellmeisters eingenommen hatte. —

Nachdem ich nun die Hauptmomente des letzten Monats des vorigen Jahres in unserer Opernwelt berührt, und von Göttern, der ausgeschiedenen Concertsängerin Miss Adelaide Kemble, des Bassisten Staubitz und des Tenoristen Schmejer, wegen Mangels an Raum nur erwähne, bleibt mit noch übrig, Einiges über zwei neue Mitglieber unserer Oper und über eine Revizität des Carnevals zu sagen. —

(Zahlg folgt.)

### Vermischtes.

[Musikgesellschaften.]

Der Chöreverein in Frankfurt hatte den 10ten Mal seine letzte Zusammenkunft. Nach Rie's Tode hat Hr. Voigt die Leitung übernommen. Nach den gewöhnlichen Sommerferien wird er von Neuem beginnen. —

• • • Wien, d. 10ten Juni. — Die Gesellschaft der Musikfreunde des k. k. Kaiserthums hat unter Diplom vom 11ten Mal die drei Virtuosen Lige, Thalberg und Clara Wieck zu ihrem Ehemitgliedern ernannt. —

• • • Warschau, d. 16ten Juni. — Den 20ten, 22ten und 23ten wird die neue große Passionsmusik von Jos. Elsner von einem 300 Mitglieder zählenden Dreifacher in der Evangelischen Kirche zum erstenmal aufgeführt. Die Einnahme ist von dem Tonsper zu frommen Zwecken bestimmt. —

• • • Leipzig, d. 20ten. — Wir haben die Freude anzuzeigen, daß Hr. de Beriot und Fr. Pauline Garcia in diesen Tagen eintreffen und nächsten Montag Concert geben werden. —

Leipzig, bei Robert Giese.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die ursp. Abonnenten versprochen sich zur Abnahme eines Bandes von 52 Nummern, dessen Preis 2 Thlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch-, Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Gedruckt bei Dr. Rüchmann in Leipzig.)

# Neue Zeitschrift für Musik.

Im Vereine  
mit mehrern Künstlern und Kunstfreunden

herausgegeben unter Verantwortlichkeit von R. Schumann.

Achter Band.

N<sup>o</sup> 52.

Den 29. Juni 1858.

Clavierfonate u. Streichquartett. — Violoncello (Schub.). — Viol. II (Schub.). — Comp. f. Orgel (Schub.). — Vermischtes. —

Stand der Genies je ohne die Kunst, und sie  
Dah' ihn jemals am Ziel?

Klopstock.

## Clavierfonate und Streichquartett.

Wenn man das Streichquartett, wie es sich in Beethoven, dem Repräsentanten bisheriger Instrumentalmusik, darthut, mit der Clavierfonate desselben vergleicht, so möchte man im Allgemeinen das Streichquartett als Kunst-, die Sonate als Virtuositätsmusik bezeichnen; beide werden von einer schwungvollen Erfindung belebt, obgleich natürlich unter der großen Masse der Sonaten viele dieses geistigen Hauches etwas entbehren, und wiederum von den weniger zahlreichen Quartetten einiges zu ausschließlich bloßen kunstvollen Unterstellungen gewidmet ist. Dagegen haben nur sehr wenige Sonaten Beethovens zuweilen eine contrapunctisch tiefere Ausarbeitung aufzuweisen, und was der Meister derartig in der B. Dur-Sonate (Op. 106) versucht hat, wird sich schwerlich Freunde erwerben. Schon deswegen, weil der große Künstler kein reicher Mann war, sondern für's tägliche Brod schreiben mußte, wozu außer Variationen, Lieder u. s. w. Sonaten (in dem bisherigen Sinne) am tauglichsten sind, konnte Beethoven bei der tiefsten Conception und Ausarbeitung solcher, nur sehr selten vierstimmigen Brodwerke nicht lang genug verweilen. In der That mag auch durch reiche contrapunctische Combinationen das eigentlich Claviermäßige beeinträchtigt werden. Zudem ist bei sehr vielen Sonaten, wie es bei der großen Menge derselben und unter den angeführten Umständen nicht anders sein konnte, mehr Laune als Tiefe, obgleich meist immer Geist und Schwung anzuwahren; manchmal eriaucht freilich auch die anfänglich lebhafteste Erfindung gegen das Ende hin. Niemand hat

Beethoven eine selbstständige Clavierfonate gegeben, die tief sinnige, festgehaltene Charakteristik mit genialer, festen- und schwungvoller Erfindung und zugleich kunstreicher Contrapunctik vereinigte<sup>\*)</sup>; wohl aber hat er den poetischen Zweck der Sonate erkannt.

Meinen wir nun in diesem Mangel einer gewöhnlichen Form für unverbessertlich vollendet gehaltenen Musikform eine noch ganz neue, herrliche Tendenz zu erschauen, so finden wir vielleicht auch das Streichquartett noch nicht auf höchster, zu erreichender Höhe. Zuweilen nämlich scheint dasselbe mehr ein geistreiches Kunstwerk, als kunstvolle Seelenmusik; scharfe, in allen Theilen einige Charakteristik findet sich eigentlich nirgends, tief ergreifende Seelenprache zuweilen.

Wer aber in Erwägung zieht, wie frei eben diese Form von jeder unmittelbaren Tendenz nach bisheriger Brauermusik, wie durch gleichzeitiges selbstständiges Bewegen jeder der vier Stimmen, dem Zuhörer ein Ersatz für vielleicht zufällig einmal nicht so häufig vorkommende imitative Combinationen geboten werden kann, der wird eine größere Berücksichtigung des charakteristischen, überhaupt Seelen-Moments im Streichquartett wünschen, in der ausführlichen Entwicklung, wie sie nach Beethoven zu verlangen ist. Denn eben durch entscheidene, bedeutungsvolle Charakteristik allein wird in dem Spieler und Hörer das Bewusstsein eines wahren, ein tief innerliches Geistesleben deutenden und schließlichen Gemüthes (nicht etwa Naturmalereien u. dgl.) erzeugt, und

<sup>\*)</sup> Wir sind anderer Meinung.

D. Red.

die Composition selbst zu mehr als bloßer Ohrenergötzung erheben.

Es sind dies Alles Betrachtungen, die nicht aus der Dreyer, sondern aus der Praxis entstehen sind, und die die nächste Zukunft berühren muß und wird.

Berlin.

Heermann Hirschbach.

### Liederschau.

(Schluß.)

Ferd. Möhring, Sechs Gefänge. Dp. 2. Berlin, G. Grah. 15 Sgr.

Es gibt einige, namentlich Göthe'sche und Uhland'sche Gedichte, die gar nicht zu verwürfen sind, die auch das düsternste musikalische Gewand, wie ein Leinwand den Bettlermantel, abeln oder vergeffen machen. Ich weiß nicht, ob man das „Wenn ich in deine Augen seh“ von Heine, darunter zu rechnen geneigt ist; nur das weiß ich, daß ich kein Dpus 1 oder 2 zur Hand nehme, ohne es Vrin zu suchen und zu finden, und daß alle Compositionen desselben sich wie Zwillingsgeschwister ähneln. Auch Hr. Möhring hat dem Liede keine neue Seite abgemommen. Es ganz zu verfehlen ist freilich kaum möglich. Auch das Lied von Hoffmann v. Fallersleben schwimmt leicht auf der Oberfläche und ist tabellös, aber gewöhnlich harmlos. Die meiste Bedeutung hat ein Lied aus Chamisso's Frauenliebe und Leben: „Seit ich ihn gesehen“; doch läßt sich gegen die Declamation manches einwenden; gleich in den ersten Zeilen sind die Worte „ihn“ und „blind“ zu wenig, oder vielmehr gar nicht hervorgehoben, und ganz sonderbar kommt das „seht ich ihn gesehen“ am Schluß noch einmal nachgeholt. Die scherzliche Todtenklage und ein Lied von Heine sind nicht ohne Eigenthümlichkeit der Erfindung, das letztere namentlich auch in rhythmischer Hinsicht.

A. Pogrell, Liebeschmurr und Liebesklage, zwei Gedichte v. Jul. Müller. Berlin, Frölich. 6 Gr.

Wohl das erste Werk eines jungen Künstlers oder Dilettanten, das schon des Reinen Anfangs wegen kein sicheres Urtheil über dessen natürliche und erwerbende Fähigkeiten zuläßt. Wir halten es jedoch als wir mehr von ihm gesehen haben und können ihm nur zur Wohl anderer Texte rathen. Eine feste Selbstgenügsamkeit, wie sie z. B. in den Worten sich ausdrückt: „Mit des Herzens reinem Liede treu' ich kühn vor dein Gericht. Laß von deinem Gott dir's rathen, daß ich dein auf ewig bin!“ etc. scheint zu seinem Sinn und Wesen nicht zu passen, was nichts weniger als ein Vorwurf sein soll.

Ed. Trautmann, Sechs Lieder. Berlin, G. A. Haller. 4 Thir.

Auch diese Lieder tragen das Gepräge eines noch auf unsichrem Boden wandelnden Dilettantismus, und dem

Componisten ist eine größere Bekanntschaft mit den Dichtern und Liedercomponisten neuerer und älterer Zeit sehr zu wünschen. Er wird dann eine günstiger, seiner Phantasie mehr und mannigfaltiger Stoff bietende Wahl der Texte treffen, und keine Begleitung mehr schreiben, wie die zum 1sten und 2ten Liede.

G. Hörner, Drei deutsche Lieder. Dp. 4. Breslau, E. Pelz. 10 Sgr.

Der „Abschied“ und die „Rückkehr“ sind mehr zweckmäßig und richtig, als neu und treffend charakteristisch gesungen, die Begleitung hält sich an die herkömmlichen Formen, die sich jedoch hin und wieder durch eine Mittheilung, durchgehende Noten oder Ausweichungen einen etwas interessanteren Anstrich zu geben suchen. Der gemalte Sturm im ersten Liede hat ein recht papierernes Ansehen und nimmt sich obenbrein zu der „wärmern Sonne“ des dritten Verses aus, wie ein stehendes gebliebenes Stück Theaterwald in einem Zimmer. Der „Aufsiedene“ drückt seine Genügsamkeit gar zu genügsam aus. Der Componist fand nicht nöthig, die Dichter zu nennen, was wenigstens eine nicht ebenbürtige Gleichzeitigkeit verräth, und nur, wenn es selbst der Verf. wäre, Entschuldigung fände, was aber wenigstens bei dem dritten zweifelhaft nicht der Fall ist.

G. Mosche, Sechs deutsche Lieder von E. Geibel. 2te Lieferung. Dp. 4. Lübeck, Hoffmann u. Kalbel. 14 Gr.

Am glücklichsten aufgesetzt ist das dritte der Lieder: „Die zwei Könige auf Aethiopia“, dessen einfach kräftiges, düstres Colocet recht gut wiedergegeben ist. Auch in den übrigen Liedern läßt sich ein mehr oder minder glückliches Streben nach gründlicher Erfassung der Texte und ihrer individuellen Färbung nicht verkennen. Nur „der Knabe mit dem Wanderschnee“ fängt sein Traxat zu kindlich lustig und gewöhnlich, und der Schluß des 4ten Liedes ist zu bedeutungslos und gemacht. Uebrigens ist die Melodie der Lieder nicht ohne Eigenthümlichkeit; im Harmonischen aber und Rhythmischen verdient der haushälterische Gebrauch der Effectmittel, die Einfachheit des Gesanges nur ein sehr bedingtes Lob. Was interessantes Begleitungsskizzen, Instrumentalstücke betrifft, so zeigt der Componist ein, ob absichtliches, ob unwillkürliches Verschweigen dessen, was man heute nur einmal gewohnt ist und mit Rechte erwartet. Fürchte der Componist nicht, durch zu großes Vertrautwerden mit den Liedern Berthovm's, Fr. Schubert's, Mendelssohn's seine Eigenthümlichkeit zu gefährden, sie müßte dann überhaupt auf schwachen Füßen stehen. Auf den Schultern unserer Vordemänner sehen wir nun einmal weiter, als auf den eigenen Füßen, und wer wider den Strom will, kann leicht unter ihn.

D. 2.

## Aus Prag.

(Beschl.)

[Dem. Grosser. — Hr. Kunz. — Beifall, von Donizetti. — Quartettunterhaltungen von Piria. —]

Statt der, als Nachfolgerin der Luger, bezeichneten Sängerin Hagoborn aus Dessau, kam Dlle. Grosser von Königsdorf. Ihre Gestalt, überaus starke, jugendlich-frische und größtentheils metallische Stimme und routinirtes Spiel, trugen wesentlich dazu bei, daß das Publicum, von allen Vergleichen absehend, ihre Gastrollen mit Beifall aufnahm, in Folge dessen sie auch engagirt wurde. Da aber ihre Stimme nicht jene Biegsamkeit hat, vermöge der die Luger oft die roquettirten Coloraturen moderner Arien mit bewundernswerther Leichtigkeit und hinreißender Beowout hervorhob; so ist es, trotz der unüßbaren Fortschritte, die Dlle. Grosser in dieser Beziehung bereits hat gemacht, doch sehr zu bedauern, daß ihr die Gelegenheit mangelt, sich öfter in großen, wahrhaft dramatischen Partien zu versuchen, da ihr Talent gerade in dieser Epöche zu ausgezeichneten Erwartungen berechtigt. — Nach mehreren mißglückten Versuchen, Herrn Pol's Stelle einigermaßen befriedigend zu besetzen, gelang es endlich Herrn Kunz, vom Preßburger Stadttheater, die Mehrheit der Stimmen für sich zu gewinnen. Seine Stimme, ein äußerst kräftiger Bariton, von großem Umfange, und gleichförmiger in den höhern und tiefern Registern, als jener Pol's, mahnt lebhaft an den letztern. Freilich vermißt man jetzt noch gar oft jene schattirenden Nuancen, die der dann hervortretenden Kraft des Organs ihr wahres Licht verleihen; jene Freiheit in der Benutzung solch glänzender Mittel, ohne welche es unmöglich ist, den Gesang zum dramatischen zu erheben. Da aber Hr. Kunz, ein junger Mann von erst 25 Jahren, schon in der Anfangszeit seiner artistischen Laufbahn, so viel einzelnes Gutes leistet, so erregt er für seine Zukunft die glänzendsten Hoffnungen. —

Der Fösching brachte uns Mozart's *Così fan tutte*, welche Oper nach einer jahrelangen Pause, trotz einer sehr mangelhaften Darstellung, vom Publicum wie eine glänzende Novität aufgenommen wurde. — Einer gelungenen Aufführung erfreute sich „Bellario“, zweische Tragödie von G. Donizetti. — Ein enthußastischer Besucher Rossini's entschuldigte den Wägr, welcher in der „bleibenden Eßter“ der Podesta, als Todesurtheil Rinnetta's singt, damit, daß der Kaffee dadurch den glücklichen Ausgang des Criminalfalls, und gleichsam andeuten wollte. Wie würde wohl ein Donizettianer jenen unsern jetzigen Kunstgaleopren ähnlichen Marsch demüthigen wollen, nach welchem die Senatoren und das römische Volk, bei dem Triumphzuge Bellario's gar possidlich im Doppelritt einhertröppeln müssen? — Wenn man einige glücklich angewandte Gesangsphrasen und brillante Instrumentaleffecte ausnimmt; so ist die Ausbeute an edlerem Metall eben so gering, wie in den andern ersten Opern des in quantitativer Rücksicht so productiven Componisten, dessen Talent ihn vorzugsweise auf die komische Oper zu verweisen scheint, wie der aller Orten glänzende Erfolg seiner „Kobstranten“ beweist. Doch muß ich noch der Wahrheit gemäß bemerken, daß Bellario einem weit glänzenderen Erfolg hatte, als sein „Ugo“, seine „Polina“ u. a. —

Die Zahl der in der Adventzeit sonst so häufigen musikalischen öffentlichen Productionen beschränkte sich diesmal, außer einem von dem Hrn. Professor des Violoncells am hiesigen Conservatorium Hrn. Hüttner gegebenen Concerte und den glänzenden Akademien der Pianistin Clara Wied, von denen bereits berichtet, auf die Quartettunterhaltungen des Hrn. Piria. Des Repertoire, dessen Gediegenheit und Reichthum schon die Namen: Mozart, Haydn, Beethoven, Spohr, Mendels und Becca andeuten, bereicherten auch zwei neue Werke hiesiger Componisten, das letzte Quartett des nun auch schon im Auslande rühmlichst bekannten H. Z. Welt (C-Dur) und eines von der Composition des Hrn. Dr. Kleinwächter. Da ich die Exceire, in welcher letzteres aufgeführt und mit allgemeinem Beifall aufgenommen wurde, zu besuchen verhindert war, muß ich mir ein näheres Referat darüber die zur hochtöthig baldigen Wiederholung desselben aussparen. Hrn. Welt's mit außerordentlichem Beifall aufgenommenen Quartett stellt den talentvollen Componisten auf eine Stufe, die ihn den bedeutenden Notabilitäten in dem Bereiche der Quartettcomponisten sehr nahe rückt; wir hoffen, daß sich auch andere Städte über dasselbe mit solcher Anerkennung aussprechen werden, wie die Vaterstadt des beschriebenen Künstlers. — 000.

## Compositionen für Orgel.

(Beschl.)

W. Schramm, Musterausammlung für Choralspieler, enthaltend die ganzbarsten, mit sehr vielen Zwischenspielen versehenen Choräle. Leipzig, bei Franke. 4 Hefte à 4 Gr.

Der Herausgeber unterschreibt sich, um Namenswechselungen zu entgehen: „Besitzer der 100 Rieder, Canonen und Choräle“. Dies muß seiner unternommenen Musterausammlung (es sind noch 4 — 6 Hefte zu hoffen) den größten Nachtheil bringen, denn wer jenes Werk kennen gelernt hat, kauft gewiß dieses nicht, wenn

\*) Es erschien im vergangenen Jahre ein eigenes Schriftchen darüber unter dem Titel: Bild. Schramm's Wierfaben. Querfurt. 8. 2 Seiten. Von ebendem Nachdruckem Unverkand u. dgl. wird auf allen Seiten gepre-

gleich eine längst verhörrte Stimme noch so sehr über beide das mit Weinrauch gefüllte Rauchsfaß darüber schweben sollte. Entfernt sind wir übrigens, davon Jemanden abzurathen, sich diese Sammlung anzueignen, aber auch eben so entfernt, zu untersuchen, ob die Zwischenspiele alle kirchlich und nicht zu lang sind. Eine solche Prüfung mag Andern überlassen bleiben, und um so mehr, da sie nicht den Verstand derselben übersteigt.

A. A. H. Redeker, Phantasie und Fuge u. s. w. Hamburg, bei J. A. B. ne. 8 Gr.

Ein kleines, aber gediegenes Werk, welches einen in einer tüchtigen Schule gebildeten Componisten bezeugt. Vier Sätze, die mit dem schöstimmigen Choral: „Freu' dich sehr, o meine Seele“ — geschlossen werden, hängen genau zusammen und das Ganze dürfte wohl in einem Orgelconcert seine geeignete Stelle finden. Ein solider Spieler wird keine Schwierigkeiten zu überwinden haben. E. F. B.

den und die Schlussworte sind: „Wem es darum zu thun ist, ein Buch zu haben, woraus er lernt, wie man den Eingetragten nicht ertheilen soll, also gewissermaßen ein Kochbüchlein zum Singen, der laufe das B. Schrammische“.

## B e r m i s c h t e s .

[Für Mozart's Denkmal.]

Das von Valentino in Paris zum Vortheil des Mozart-Denkmales veranstaltete Concert fand am 28sten Mai Statt; das Programm bildeten nur Mozart'sche Compositionen. —

Wir haben anzugeben vergessen, daß schon am 1sten Febr. in Oldenburg ein vom Capellm. Port dirigirtes Concert für Mozart's Denkmal gegeben wurde, das 300 Fl. Netto einbrachte. —

[Literarische Notizen.]

Dr. Hoffschauinspiel Seydel in Weimar soll mit Ausarbeitung einer Biographie Hummel's beschäftigt sein. Die hinterlassene Familie unterstützt ihn mit Rostgen und Originalbeiträgen. —

Nr. 39 der Zeitschrift „Est u. West“ bringt die Uebersetzung eines interessanten Artikels „Die Bull u. Lippinck“, wahrscheinlich vom russischen Schriftsteller Kulagin. —

Bei Ricou und Chocon in Paris ist so eben die

3te Lieferung der Oeuvres de musique religieuse, von Louis Lambillotte erschienen. —

[Musikschätzungen etc.]

Der Copenhagener Musikverein hatte, wie schon früher angezeigt, einen Preis von 20 Ducaten für ein Heft von 6 dänischen Liedern ausgeschrieben. Von dem eingesandten Compositionen ist jedoch kein einzelnes Heft der Auszeichnung würdig befunden worden. Doch gibt der Verein 9 verschiedene Lieder als besonders gelungen heraus; unter denen fünf von J. P. E. Hartmann, die andern von Gebauer, Hauser, Heibstedt und Niem sind. —

Berlioz ist zum Director der italienischen Oper in Paris von 1840 an ernannt worden. Die reiche Familie Bertin soll ihre Hand mit im Spiel haben; Die Bertin ist Componistin, wie bekannt. —

[Kessen, Concerte etc.]

Frl. v. Hasselt gastirt in Wien; Frl. Luger in München ehehe. Mad. Schröder-Devrient reiste von Leipzig nach Wien, ohne in letzter Stadt aufzutreten zu wollen. —

Frl. Scherdest war, ohne in Paris aufzutreten zu sein, woran sie Krankheit hinderte, wieder in Carlsruhe angekommen. —

Die Bull und Moutemps waren von ihrem Reisen in Rußland, jener in Stockholm, dieser in Hamburg eingetroffen. —

[Neue Opern.]

Von neuen italienischen Opern hört man wenig. In Turin fand eine unter dem Titel: „Orfano di Ginevra“ mit Rusil v. Ricci nur kleinen Beifall. — „Comedia“ v. Mazzucato, am Theater Carcano in Mailand gegeben, hat mehr gefallen. —

„\*“ Nach einem der Redaction zukommenden Brief aus Rotterdam ist die S. 104 der Zeitschr. befindliche Nachricht dahin zu berichtigen, daß gerade die Aufhebung des Pausus von Mendelssohn eine der glänzenden und bestrebtigsten gewesen, wie man sie je in dieser Stadt gehabt. (Wir müssen wegen Mangels an Raum dem ausschließlichen Bericht in diese kurze Anzeige zusammenbringen). —

Verichtigungen. In Nr. 60 sind folgende Druckfehler zu berichtigen: S. 199, rechts, 3. 6 muß das Wort: (sind) wegfallen. S. 7, fl. habitus, L. habitatio; S. 19, fl. 6, 1. S.; S. 29, fl. 6, 1. 6. 2d. S.; Seite 200, S. 4, fl. der, L. des; S. 10, fl. demach, L. demnach.

Leipzig, bei Robert Frieß.

Von d. n. Zeitschr. f. Musik erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jede zu einem halben Bogen in gr. 4to. — Die ersp. Abonnenten verpflichten sich zur Abnahme eines Bandes von 26 Nummern, dessen Preis 2 Rthlr. 8 gr. beträgt. — Alle Postämter, Buch- Musik- und Kunsthandlungen nehmen Bestellungen an.

(Verdruckt bei Dr. W. Mann in Leipzig.)





**ZUPPA**  
Buchbindere  
MÜNCHEN

the 'information' and 'knowledge' components of the model. The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.

The 'information' component is defined as 'the set of all data that are available to the user' and the 'knowledge' component is defined as 'the set of all data that are available to the user and that are relevant to the user's task'.